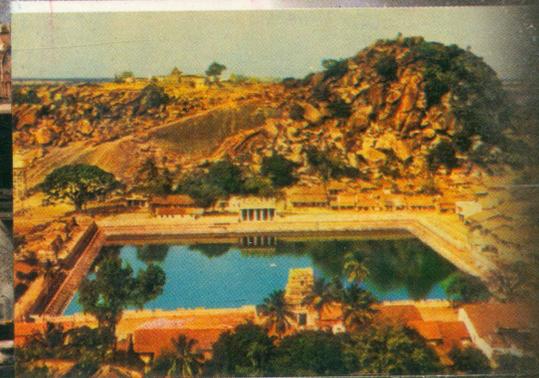
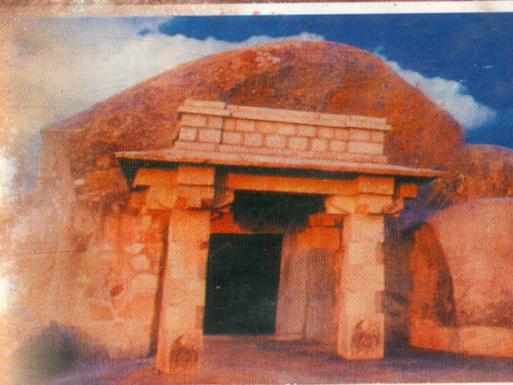


# MATHEMATICAL SCIENCES IN THE KARMA ANTIQUITY



BY  
**LAXMI CHANDRA JAIN**  
WITH THE COLLABORATION OF  
**PRABHA JAIN**

**VOLUME - II**

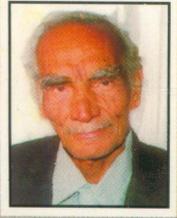
**GOMMAṬASĀRA (KARMA-KĀṆḌA)**  
**THE SUMMARY OF THE REVELATION**  
**(KARMA-SECTION)**



PUBLISHED BY  
**GULAB RANI KARMA SCIENCE MUSEUM**  
554, SARAFI PURANI BAJAJI, JABALPUR  
AND

**SHRI BRAHMI SUNDARI PRASTHASHRAM SAMITI**  
21, KANCHAN VIHAR, VIJAY NAGAR, JABALPUR (M.P.)

2009



### About the Author

He was born at Saugar (M.P.) on the 1st July, 1926. He passed the M.Sc. examination in applied mathematics from the University of Saugar in 1949. Interestingly, he also holds a Diploma in Homoeopathy and Biochemistry (1971). He joined the Madhya Pradesh State Educational Service in 1951, and served various Government Colleges in various capacities till his retirement in 1984 as Principal of the Govt. P.G. College, Chhindwara. Since then he is the Honorary Director of the Acharya Shri Vidyasagara Research Institute, Vijay Nagar, Jabalpur. He is secretary of the Gulab Rani Karma Science Museum, Jabalpur.

Prof. Jain is a well-known scholar, especially, in the field of Jaina mathematics. He has carried out deep studies of Sanskrit and Prakrit texts of the Jaina School. He is very proficient in mathematical systems theory.

He is prolific writer both in Hindi and English. His writings are full of variety, covering publications in unified field theories of Einstein and Kondo, history of Indian Sciences, and popular articles which are related to general topics as well as to history of mathematics. Special mention may be made of his recently completed huge INSA project on the Labdhisāra (about 1000 A.D.) which is on advanced theory of Karma System. He has also completed an INSA project on the "Prastāra Ratnāvalī", as well as the third project from INSA on the Mathematical Contents of the Digambara Jaina Texts on the Karāṇuyoga Group.

The work of Professor L.C. Jain, Dr. R.C. Gupta (Unesco representative in India) and Professor J. Needham shall go a long way in filling up the gaps in the history of science in India.

For more than three decades, Prof. L.C. Jain has been dedicated to ancient mathematics. His vast knowledge of Jaina sources and long experience has made him a great authority on Jaina Exact Sciences. He has a good knowledge not only of ancient languages (including Sanskrit and Prakrit) and of ancient exact sciences but also of some foreign languages and modern mathematical sciences.

He had been awarded the Prakrit Jnana Bharti Education Trust, Bangalore Award for his meritorious services in scientific studies of Prakrit Literature. His work, The Tao of Jain Sciences, had also been awarded by the Kundkund Gyan Pith, Indore. He has also won the Mahāvira Award (Jaipur), Ahimsā International Award (Delhi) and Śruta Saṁvardhana Award (Meerut).



# MATHEMATICAL SCIENCES IN THE KARMA ANTIQUITY

BY

LAXMI CHANDRA JAIN

M.SC., D.H.B.

RETIRED PRINCIPAL, GOVT. P.G. COLLEGE, CHHINDWARA  
Visiting Fellow, Director - A.V.R.I, Kanchan Vihar, Founder - S.B.S.P., Jabalpur

Ex. INSA Research Associate

Secretary - Gulab Rani Karma Science Museum, Jabalpur

Ex. Editorial Board : JSIR, Advisor : Bhāva Vijñāna

WITH THE COLLABORATION OF

PRABHA JAIN

M.A., M. Phil., Ph.D.

DIRECTOR - SHRI PRAJNA PRAKARSH SAMITI, JABALPUR

CO-AUTHOR - COMPILER OF INSA PROJECTS

## VOLOUME - II

GOMMAṬASĀRA (KARMA-KĀṆḌA)

THE SUMMARY OF THE REVELATION (KARMA-SECTION)



PUBLISHED BY

GULAB RANI KARMA SCIENCE MUSEUM

554, SARAFI PURANI BAJAJI, JABALPUR

AND

SHRI BRAHMI SUNDARI PRASTHASHRAM SAMITI

21 KANCHAN VIHAR, VIJAY NAGAR, JABALPUR (M.P.)

2009

# MATHEMATICAL SCIENCES IN THE KARMA ANTIQUITY

Complied from the project "The Labdhisāra of Nemicandra Siddhānta Cakravartī (1984-87)" financially supported by the Indian National Science Academy, New Delhi, vide Research Projects on History of Science, INSA, Status Report (1960-2000), Indian Journal of History of Science, Vol.-35, No. 4, Dec. 2000, p.4, sanction No. HS/442/1001/dated 02-06-1992 conducted by professor L.C. Jain at the Rani Durgavati University, Jabalpur, Printed under INSA permission vide their letter No. HS/4912/ Dated 22-03-2001. Vide also, original sanction no. HS/425/1126 Dated 10-08-1984

VOLUME II FIRST EDITION 2009, COPIES 500

I.S.B.N. 81-88981-06-2

Copyright © THE AUTHORS, All Rights Reserved

This book, or parts thereof may not be reproduced in any form without the written permission of the authors. (Published on No. Profit No Loss Basis)

PRICE	Rs. 2000.00	INDIA
U.S.	\$ 100.00	ABROAD

VĪRA NIRVĀṆA SAMVATA - 2535

2009

VIKRAMA SAMVATA - 2066

---

# CONTENTS

## VOLOUME - II

1. FOREWORD (I)
2. BENEDICTION AND DEDICATION (II)
3. ROMAN TRANSLITERATION OF DEVANAGARI (III)
4. PUBLISHER'S NOTE (IV)
5. NOTE ON THE PRESENT ENGLISH TRANSLATION (V)
6. ENGLISH TRANSLATION OF THE KARMA-KĀṆḌA (1-166)  
WITH FULL TEXT IN PRAKRIT
7. NOTES ON THE MATHEMATICAL VERSES (167-342)

## INDEX

### (विषयानुक्रमणिका)

प्रकृतिसमुत्कीर्तनाधिकार	१	Nature of Karmic Matter	(verses 1-86)
बन्धोदयसत्त्वाधिकार	२	Bondage, Operation and Existence of Karmas	(verses 87-357)
सत्त्वस्थानभंगाधिकार	३	Various Stages of Existence	(verses 358-397)
त्रिचूलिकाधिकार	४	Three Appendices	(verses 398-450)
स्थानसमुत्कीर्तनाधिकार	५	Description of Places	(verses 451-784)
प्रत्ययाधिकार	६	Inflow of Karma	(verses 785-810)
भावचूलिकाधिकार	७	Thought Activities - Appendix	(verses 811-895)
त्रिकरणचूलिकाधिकार	८	Three Special Thought Activities - Appendix	(verses 896-912)
कर्मस्थितिरचनाधिकार	९	Duration and Variations in the Workings of Karma Their Quiescence, Operation, Premature Operation and Mode of Shedding	(verses 913-972)

---

---

## FOREWORD

रानी दुर्गावती विश्वविद्यालय

RANI DURGAVATI VISHWAVIDYALAYA

(Formerly University of Jabalpur, NAAC Accredited B<sup>+</sup> University)



सरस्वती विहार, पचपेढी, जबलपुर-482001 (म. प्र.) भारत  
SARASWATI VIHAR, PACHPEDEI, JABALPUR-482001 (MP) INDIA  
फोन (Phones) 0761-2601452 (O), 2607452 (R)  
फैक्स (Fax) 0761-2600632, 2603752  
ईमेल (E-mail) : smpkhurana@rediffmail.com  
वेबसाइट (Web Site) : www.rdujibpn.org

डॉ. एस.एम. पॉल खुराना  
कुलपति

March 31, 2009

Dr. S.M. Paul Khurana  
Vice Chancellor

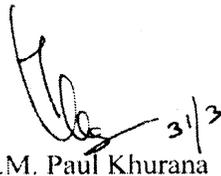
### FOREWORD

I understand that the two-volume set, "Mathematical Sciences in the Karma Antiquity" is an outcome of a project of the Indian National Science Academy (1984-1987), operated at this University by Professor L.C. Jain in collaboration with Dr. Prabha Jain. This publication also includes other research works pursued by the authors for the History of Science in India.

I'm happy to say that the set, along with, "Exact Sciences in the Karma Antiquity" in four volumes, forms the foundation for research into the mysterious, symbolic and mathematical theory of Karma, in the ancient Prakrit texts.

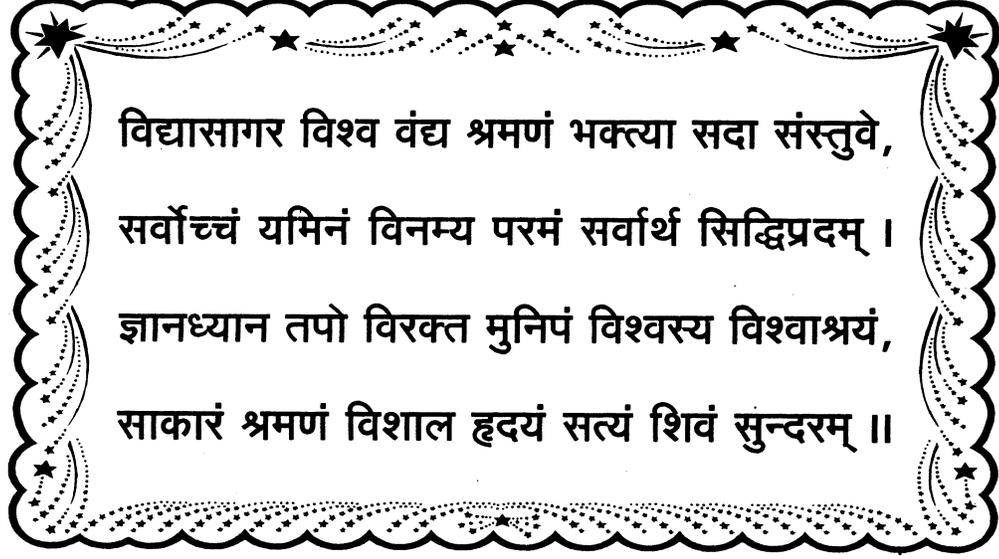
During the last century, there has been an increasing interest in the ancient and medieval Indian scientific awakening and achievements. Hopefully these will be welcomed by the world of historical learning where problems about the scripts, place value notation, comparability of transfinite sets, as well as the biological phenomena still persist.

The authors deserve greetings for their untiring efforts and it may have a long lasting effect in the field as well as for the cause of mankind.

  
S.M. Paul Khurana

---

## BENEDICTION



## DEDICATION TO

ALL THE FIVE BELOVED SUPREME OF ALL REGIONS AND ALL TIMES,  
THE ARIHANTAS, THE SIDDHAS, THE ĀCĀRYAS, THE UPĀDHYĀYAS  
AND THE SĀDHUS

WITH ADORATION TO THEIR HOLINESS  
THE GREAT AND VERSATILE DIGAMBARA JAIN ASCETICS  
WHO ARE NINE CRORE AS REDUCED BY THREE IN COUNT  
EXISTENT IN THE TWO AND A HALF ISLANDS,  
ALL OF WHOSE BLESSINGS ARE WITH US

AT WHOSE WORSHIPPED LOTUS-FEET

THE AUTHORS

HAVE FOUND PEACE AND EQUANIMITY

---

---

## NOTE ON THE PRESENT ENGLISH TRANSLATION

The English translation of the Gommaṭasāra (Karma-Kāṇḍa) was accomplished by J.L. Jaini, the chief justice, Indore, who was assisted by Br. Shital Prasad. It was published by Pt. Ajit Prasad Jain, Ajitashram, Lucknow. This publication alongwith the edited work and commentary was under a series, "The Sacred Books of the Jainas," Vol. VI, as Gommaṭasāra Karma-Kāṇḍa (the Karma-section). The series was founded by Kumar Devendra Prasad Jain, in 1917. Shree J. L. Jaini began this work in the rainy season of 1927, when Br. Shital Prasad stayed with him for helping him during this publication. Shri J. L. Jaini was not alive to see his work duely printed and boud. The publication work was then completed by Shri Ajit Prasad Jain.

The reader may be made aware of our first series. "The Exact Sciences in the Karma Antiquity" in which we had followed the Glossary published in the "Labdhisāra" of Nemicandra Siddhānta Cakravartī Vol. 1, being a part of our INSA project operated at the instance of the Indian National Science Academy, New Delhi, from 1984 to 1987.

In the translation, however, we feel proud and happy in informing the readers that the vocabulary adopted by the translator, Shri J. L. Jaini was from the Jain Gem Dictionary which he might have prepared before commencing this work.

We have changed the diacritical marks, however, and adopted the international convention and prevalent at present for the convenience of the western and eastern scholars, specifically those who are working on the history of science in India. It was thought by us that this translation must be kept in tact as it is, in its original form, but for the diacritical marks, so that it may carry over the importance of its role in the historical development and social awakening towards the profound mathematico symbolic material contents of the work in its commentaries.

Thus we have made use of the most arduous task of the English translation by Shri J. L. Jaini and Br. Shital Prasad, of this text, for which we acknowledge our most sincere gratitude, both to the translators as well as the publisher.

The Authors

---

---

## PUBLISHER'S NOTE

It is our privileged pleasure to express our sincere gratitude to Shri Yashvant Kumar Jain, Raipur who has financed the publication of this volume in sacred and cherished memory of his late father, Shri Vijay Kumar Jain Sagar.

Professor L.C. Jain operated three projects at the instance of the Indian National Science Academy from 1984 to 1996, on the History of Science in India. We have already published his third project, edited as "Exact Sciences in the Karma Antiquity" in four volumes, with collaboration of Dr. Prabha Jain on "no profit no loss" basis. Now his first project is being published in part as "Mathematical Sciences in the Karma Antiquity" duely compiled by Dr. Prabha Jain.

A research publication is a hard nut to crack, as the scholars are only a few, in the beginning, interested in this new branch of study. It is on the Mathematico symbolic Karma System Theory on which about forty-five large volumes in Prakrit and Sanskrit are available. Due to its treatment through an abstruse unified theory of Karmic interactions between bios and matter, this study has a history of individual scholars, mainly preceptors, from the initiated Mauryan Emperor Chandragupta, through a gap of about two hundred years as said to have been in each of their works. The last of them was Pandit Toḍaramala of Jaipur (1721-1761?) who had to sacrifice his life, as a victim to a conspiracy against his works. About two centuries after him, professor L.C. Jain took up this study in a modern updated form through INSA projects which we are publishing gradually and slowly.

This is the last volume in the series "Mathematical Sciences in the Karma Antiquity". The purpose of these two volumes was to set the preliminaries of Karmic events detailed in LDS, DVL, JDL and MDL Prakrit texts and their commentaries, publication of which is to come up soon. The authors have tried to elucidate the contribution of the Digambara Jaina School by making use of the working symbols, charts, tables, and other accessories. The facts have been assembled here which may be wider for the reader, yet the presentation of the mathematical objects have been expressed in technical terms and dealt with through symbolism, coined by a very small team of ascetics; leading a small community. The Karma Theory emerged out as extraordinarily gifted work as a pursuit of "Theory of Every Thing." We should like to express our hearty gratitude to professor Dr. Peter Flügel, University of London, for his fervour and deep concern in our INSA project editions.

Thanks are due to the Up-to-Date Print Media, Jabalpur, particularly to Shri Rajesh Kumar Jain, the proprietor, for their meticulous care and interest. Upto date printing style and setting of volumes, within a short span of time, has been made possible with the assistance of *Shri Ashwani Kumar*, Computer Typist, Jabalpur to whom the Prasthashram owes its sincere regards.

It is hoped that the institutions and individual scholars will take the benefit of our unprecedented publications of these INSA projects for probing deep into the still veiled mysteries of the non-violent culture of India.

Varddhman Vikramaditya (GRKSM)  
Sanjay Kumar Jain (SBSPS)

---

---

## Roman Transliteration of Devanāgarī

### VOWELS

<b>Short:</b>	अ इ उ ऋ लृ and ऌ
	a i u ṛ ḷ
<b>Long:</b>	आ ई ऊ ए ओ ऐ औ
	ā ī ū e o ai au
<b>Anusvāra:</b>	. = ṁ
<b>Visarga:</b>	: = ḥ
<b>Non-aspirant</b>	अ = s

### CONSONANTS

<b>Classified:</b>	क् ख् ग् घ् ङ्
	k kh g gh ṅ
	च् छ् ज् झ् ञ्
	c ch j Jh ṅ
	ट् ठ् ड् ढ् ण्
	t th d dh ṇ
	त् थ् द् ध् न्
	t th d dh n
	प् फ् ब् भ् म्
	p ph b bh m
<b>Unclassified:</b>	य् र् ल् व् श् ष् स ह्
	y r l v ś ṣ s ḥ
<b>Compound:</b>	क्ष् त्र् ज्ञ्
	kṣ tr jñ

---

## नेमिचन्द्रसिद्धान्ताचार्य विरचित गोम्मटसार कर्मकाण्ड

### GOMMATASĀRA KARMAKĀṆḌA

#### मंगलाचरण- Benedictory

पणमिय सिरसा नेमिं गुणरयणविभूषणं महावीरं ।

सम्पत्तरयणणिलयं पयडिसमुक्कित्तणं वोच्चं ॥१॥

अर्थ- मैं नेमिचन्द्र आचार्य, ज्ञानादिगुणरूपी रत्नोंके आभूषणोंको धारण करने वाले, मोक्षरूपी महालक्ष्मीको देने वाले, सम्यक्त्वरूपी रत्न के स्थान ऐसे श्री नेमिनाथ तीर्थकरको मस्तक नवा-प्रणाम कर, ज्ञानावरणादि कर्मोंकी मूल वा उत्तर दोनों प्रकृतियोंके व्याख्यान करनेवाला प्रकृति-समुत्कीर्तन नामक अधिकार कहता हूँ॥१॥

1. Having bowed with head to Lord Nemi, (who is) adorned with the jewels of the pure soul's attributes, a great hero, (and) a mine of the gem of right-belief, I shall speak of the description of the Prakṛti or nature of Karmas.

### अधिकार १

#### CHAPTER-1

पयडी सील सहावो जीवंगाणं अणाइसंबंधो ।

कणयोवले मलं वा ताणत्थित्तं सयं सिद्धं ॥२॥

अर्थ- कारणके बिना वस्तुका जो सहज स्वभाव होता है उसको प्रकृति, शील अथवा स्वभाव कहते हैं। जैसे कि आगका स्वभाव ऊपरको जाना, पवनका तिरछा बहना और जलका स्वभाव नीचेको गमन करना है, इत्यादि। प्रकृति में यह स्वभाव जीव तथा अंग (कर्म) का ही लेना चाहिये। इन दोनोंमेंसे जीवका स्वभाव रागादिरूप परिणमने (होजाने) का है, और कर्मका स्वभाव रागादिरूप परिणमाने का है तथा यह दोनोंका संबंध, सुवर्ण पाषाणमें मिले हुए मल (मैल) की तरह अनादिकाल से है। और इसीलिये जीव तथा कर्मका अस्तित्व भी स्वयं-ईश्वरादि कर्ता के बिना ही अपने आप सिद्ध है॥२॥

2. The eternal bondage of soul and Karmic matter is their nature. 'Prakṛti', 'Śīla', 'Svabhāva'. The existence (of soul and Karmas) is self-proved (as) the dirt in golden ore.

देहोदयेण सहिओ जीवो आहरदि कम्म णोकम्मं ।

पडिसमयं सव्वंगं तत्ताय सपिंडओव्व जलं ॥३॥

अर्थ- यह जीव औदारिक शरीरनामा कर्मके उदयसे योग सहित होकर ज्ञानावरणादि आठ कर्मरूप होने वाली कर्मवर्गणाओंको तथा औदारिक आदि चार शरीर (औदारिक, वैक्रियक, आहारक, तैजस) रूप होने वाली नोकर्मवर्गणाओं का प्रति समय चारों तरफसे ग्रहण (अपने साथ संबद्ध) करता है। जैसे कि आगसे तपा हुआ लोहेका गोला पानीको सब ओरसे अपनी तरफ खींचता है॥३॥

3. By the operation of the body sub-class of body-making Karma the soul attracts Karmic and quasi-Karmic (physical molecules) every instant to the whole body as a hot iron ball (draws in) water (from all sides).

सिद्धाणंतिमभागं अभव्वसिद्धादणंतगुणमेव ।

समयपबद्धं बंधदि जोगवसादो दु विसरित्थं ॥४॥

अर्थ- यह आत्मा, सिद्धजीवराशिके जो कि अनन्तानन्तप्रमाण कही है अनंतवें भाग और अभव्व जीवराशि जो जघन्ययुक्तानंत प्रमाण है उससे अनंतगुणे समयप्रबद्धको अर्थात् एक समयमें बंधनेवाले परमाणुसमूह को बाँधता है, अपने साथ संबद्ध करता है। परंतु मन वचन कायकी प्रवृत्तिरूप योगोंकी विशेषतासे (कमती बढ़ती होनेसे) कभी थोड़े और कभी बहुत परमाणुओंका भी बंध करता है॥४॥

4. An infinite part of the number of Liberated souls (which is also infinite), and infinite times the number of souls, incapable of becoming liberated is the (maximum and minimum, respectively,) of unit of bondage, or the number of molecules (which the soul) binds (to itself) in one instant, owing to the soul's vibratory activity (intense or mild). But (the number of molecules is) unequal; (i.e., sometimes more and at other less are bound).

जीरदि समयपबद्धं पओगदो णेगसमयबद्धं वा ।

गुणहाणीण दिवड्ढं समयपबद्धं इवे सत्तं ॥५॥

**अर्थ-** एक एक समयमें कर्मपरमाणुओंका एक एक समयप्रबद्ध फल देकर खिर जाया करता है। परन्तु कदाचित् तपश्चरणरूप विशिष्ट अतिशयवाली क्रियाके होनेपर बंधे हुए अनेक समयप्रबद्ध भी झड़ जाया करते हैं। फिर भी कुछ कम डेढ़ गुणहानिआयामसे गुणित समय प्रमाण समयप्रबद्ध सत्ता (वर्तमान) अवस्थामें रक्ता करते हैं। इसका विशेष कथन आगे चलकर कर्मकी अवस्थाके अधिकारमें कहेंगे। वहींपर गुणहानि आयाम वगैरहका भी खुलासा किया जायगा॥५॥

5. One unit of bondage is shed (every instant); and many units of bondage (are shed in one instant) by effort (i.e., austerities, etc.). The one and one-half of Guṇahāni's (multiplied) by unit of bondage represent the molecules which remain bound to the soul.

**कम्मत्तणेण एकं दवं भावोत्ति होदि दुविहं तु।**

**पोगलपिंडो दवं तस्सत्ती भावकम्मं तु ॥६॥**

**अर्थ-** सामान्यपने से कर्म एक ही है, उसमें भेद नहीं है। लेकिन द्रव्य तथा भावके भेदसे उसके दो प्रकार हैं। उसमें ज्ञानावरणादिरूप पुद्गलद्रव्यका पिंड द्रव्यकर्म है। और उस द्रव्यपिंडमें फल देनेकी जो शक्ति वह भावकर्म है। अथवा कार्यमें कारणका व्यवहार होनेसे उस शक्तिसे उत्पन्न हुए जो अज्ञानादि वा क्रोधादिरूप परिणाम वे भी भावकर्म ही हैं॥६॥

6. From the point of view of Karma-ness (Karmatva is) of one kind. As Dravya Karma (Karmic mater) and Bhāva Karma (its capacity of fruition) it is of 2 kinds. But the material aggregate of Karmic molecules is Dravya Karma; its power to operate is Bhāva Karma.

**तं पुण अट्टविहं वा अडदालसयं असंखलोगं वा ।**

**ताणं पुण घादित्ति अ-घादित्ति य होत्ति सण्णाओ ॥७॥**

**अर्थ-** वह कर्म सामान्यसे आठ प्रकारका है। अथवा एक सौ अड़तालीस या असंख्यात लोकप्रमाण भी उसके भेद होते हैं। उन आठ कर्मोंमें भी घातिया तथा अघातिया ये दो भेद हैं॥७॥

7. Again that (Karma) is of 8 kinds or of 148 kinds, or (of kinds which are innumerable × ) innumerable (spatial units) of the universe (in number).

**णाणस्स दंसणस्स य आवरणं वेयणीय मोहणियं।**

**आउगणामं गोदं तरायमिदि अट्ट पयडीओ ॥८॥**

**अर्थ-** ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, आयु, नाम, गोत्र, और अन्तराय, ये आठ कर्मोंकी मूल प्रकृतियाँ (स्वभाव) हैं॥८॥

8. The Knowledge and Conation-obscuring; the Feeling; the Deluding, the Age, the Body-making, the Family determining, and the Obstructive-these are the 8 kinds of Karmas.

**आवरणमोहविघ्नं घादी जीवगुणघादणत्तादो।**

**आउगणामं गोदं वेयणियं तह अघादित्ति ॥९॥**

**अर्थ-** ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय और अंतराय, ये चार घातियाकर्म हैं। क्योंकि ये जीवके अनुजीवी गुणोंको घातते (नष्ट करते) हैं। आयु, नाम, गोत्र और वेदनीय, ये चार अघातिया कर्म हैं क्योंकि जली हुई रस्सीकी तरह इनके रहनेसे भी अनुजीवी गुणोंका नाश नहीं होता॥९॥

9. The (Knowledge and Conation)-Obscuring, the Deluding, and the Obstructive, are destructive; because of their destroying the (manifestation of the) real attributes of the soul. And the Age, the Body-making, the Family-determining and the Feeling-these are non-destructive.

**केवलणाणं दंसणमणंतविरियं च खयियसम्मं च।**

**खयियगुणे मदियादी खओवसमिए य घादी दु ॥१०॥**

**अर्थ-** केवलज्ञान, केवलदर्शन, अनन्तवीर्य और क्षायिकसम्यक्त्व, तथा च शब्दसे क्षायिकचारित्र और क्षायिकदानादि इन क्षायिकभावोंको तथा मतिज्ञान आदि (मति, श्रुत, अवधि, और मनःपर्यय इत्यादि) क्षयोपशमिकभावों को भी ये ज्ञानावरणादि चार घातियाकर्म घातते हैं। अर्थात् ये जीवके सम्पूर्ण गुणोंको प्रगट नहीं होने देते। इसीलिये ये घातियाकर्म कहलाते हैं॥१०॥

10. Perfect knowledge, perfect conation, infinite power and purified right-belief and (other) purified qualities (as conduct, charity, etc.), sensitive, (knowledge), and other destructive-substantial thought-activities, are destroyed (i.e., their full manifestation is prevented, by these destructive Karmas).

**कम्मकय मोहवड्ढिय संसारमिह य अणादिजुत्तमिह।**

**जीवस्स अवट्ठाणं करेदि आऊ हलिव्व णरं॥११॥**

**अर्थ-** कर्मके उदयसे उत्पन्न हुआ और मोह अर्थात् अज्ञान, असंयम तथा मिथ्यात्वसे वृद्धिको प्राप्त हुआ संसार अनादि है। उसमें जीव का अवस्थान रखने वाला आयुकर्म है। वह उदयरूप होकर मनुष्यादि चार गतियोंमें जीवकी स्थिति करता है जैसे कि काठ (खोडा) जो कि जेलखानोंमें अपराधियोंके पाँव को बाँध रखने के लिये रहता है, अपने छेदमें जिसका पैर आ जाय उसको बाहर नहीं निकलने देता, उसी प्रकार उदयको प्राप्त हुआ आयुकर्म जीवोंको उन उन गतियोंमें रोककर रखता है॥११॥

11. In this eternal cycle of existence which is fed by delusion caused by Karmas, the Age-karma causes the sojourn of the soul, as the stocks which keep a man down.

**गदि आदि जीवभेदं देहादी पोग्गलाण भेदं च  
गदियंतर परिणमनं करेदि णामं अणेयविहं॥१२॥**

अर्थ- नामकर्म, गति आदि अनेक तरहका है। वह नारकी वगैरह जीवकी पर्यायोंके भेदोंको और औदारिक शरीर आदि पुद्गलके भेदोंको, तथा जीवके एक गतिसे दूसरी गतिरूप परिणमनको करता है। अर्थात् चित्रकारकी तरह वह अनेक कार्योंको किया करता है॥१२॥

12. The Body-making Karma of many kinds causes conditions of existence, etc., which differentiate the souls, many kinds of bodies which differentiate matter of various kinds and the change from one to another condition of existence.

**संताणकमेणागय जीवायरणस्स गोदमिदि सण्णा।  
उच्चं णीचं चरणं उच्चं णीचं हवे गोदं॥१३॥**

अर्थ- कुलकी परिपाटीके क्रमसे चला आया जो जीवका आचरण उसकी गोत्र संज्ञा है अर्थात् उसे गोत्र कहते हैं। उस कुलपरम्परामें ऊँचा (उत्तम) आचरण हो तो उसे उच्च गोत्र कहते हैं। यदि निम्न आचरण हो तो वह नीचगोत्र कहा जाता है। जैसे एक कहावत है कि शियालका एक बच्चा बचपनसे सिंहनीने पाला। वह सिंहके बच्चोंके साथ ही खेला करता था। एक दिन खेलते हुए वे सब बच्चे किसी जंगलमें गये। वहाँ उन्होंने हाथियोंका समूह देखा। देखकर जो सिंहनीके बच्चे थे वे तो हाथीके सामने हुए लेकिन वह शियाल जिसमें कि अपने कुलका डरपोकपनेका संस्कार था हाथीको देखकर भागने लगा। तब वे सिंहके बच्चे भी अपना बड़ा भाई समझ उसके साथ पीछे लौटकर माताके पास आये, और उस शियालकी शिकायत की कि इसने हमको शिकारसे रोका। तब सिंहनीने उस शियालके बच्चेसे एक श्लोक कहा जिसका मतलब यह है कि अब हे बेटा! तू यहाँसे भाग जा, नहीं तो मेरी जान नहीं बचेगी। “शूरोसि कृतविद्योसि दर्शनीयोसि पुत्रक। यस्मिन् कुले त्वमुपन्तो गजस्तत्र न हन्यते”॥१॥ अर्थात् हे पुत्र! तू शूरवीर है, विद्यावान् है, देखने योग्य (रूपवान्) है, परन्तु जिस कुलमें तू पैदा हुआ है उस कुलमें हाथी नहीं मारे जाते॥१३॥

13. The conduct of the soul coming down from generation of generation is called Gotra (family). High and low conduct becomes high and low Gotra. (The Karma which determines high and low family for the birth of souls is called Family-determining or Gotra Karma).

**अक्खाणं अणुभवणं वेयणियं सुहसरुवयं सादं।  
दुक्खसरुवमसादं तं वेदयदीदि वेदणियं॥१४॥**

अर्थ- इन्द्रियोंका अपने अपने रूपादि विषयका अनुभव करना वेदनीय है। उसमें दुःखरूप अनुभव करना असाता वेदनीय है, और सुखरूप अनुभव करना साता वेदनीय है। उस सुखदुःखका अनुभव जो करावे वह वेदनीय कर्म है॥१४॥

14. The feeling by the senses is called Feeling. Pleasant-feeling is pleasure-bearing feeling, painful feeling is pain-bearing feeling. That which causes this feeling is called Vedaniya Karma.

**अत्थं देखिय जाणदि पच्छा सहहदि सत्तभंगीहिं।  
इदि दंसणं च णाणं सम्मत्तं होति जीवगुणा॥१५॥**

अर्थ- संसारी जीव पदार्थको देखकर जानता है। पीछे ज्ञात भंग (भेद) वाली नयोंसे निश्चयकर श्रद्धान करता है। इस प्रकार दर्शन, ज्ञान और सम्यक्त्व ये तीन जीवके गुण होते हैं॥१५॥

15. (The soul) conates things, know (them by the 7 kinds of Syādvāda or Predication) and then believes (them). So conation and knowledge (and) belief are the souls's qualities.

**अब्बरहिदादु पुव्वं णाणं तत्तो हि दंसणं होदि।  
सम्मत्तमदो विरियं जीवाजीवगदमिदि चरिमे॥१६॥**

अर्थ- आत्माके सब गुणोंमें ज्ञानगुण पूज्य है, इस कारण सबसे पहले ज्ञानको कहा है क्योंकि व्याकरणमें भी ऐसा नियम है कि जो पूज्य हो उसको पहले कहना। उसके पीछे दर्शन कहा है। और उसके बाद सम्यक्त्व कहा है। तथा वीर्य शक्तिरूप है। वह जीव और अजीव दोनोंमें पाया जाता है। जीवमें तो ज्ञानादि शक्तिरूप और अजीव पुद्गलमें शरीरादिककी शक्तिरूप रहता है। इसी कारण वह सबके पीछे कहा गया है इसीलिये इन गुणोंके आवरण करने वाले ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय, और अन्तराय, इन चारों कर्मोंका भी यही क्रम माना है॥१६॥

16. Being the highest attribute of the soul, the first (place is given to) knowledge. After that certainly comes conation (Right) belief after that. Power relates to soul and non-soul both, therefore (it comes) last.

**घादीवि अघादिं वा णिस्सेसं घादणे असक्कादो।  
णामतिय णिमित्तादो विग्घं पडिदं अघादिचरिमहिं॥१७॥**

अर्थ- अन्तराय कर्म घातिया है तथापि अघातियाकर्मोंकी तरह समस्तपनेसे जीवके गुणोंके घातनेको वह समर्थ नहीं है। और नाम, गोत्र, तथा वेदनीय इन तीनों कर्मोंके निमित्तसे ही वह अपना दाय्य करता है, इस कारण अघातियाकर्मोंके अन्तमें उसको कहा है॥१७॥

17. The Obstructive Karma is put after the Non-destructive Karmas, (because) even though Destructive, (it is) like the Non-destructive, incapable of destroying fully (the powers of the soul), (and operates) with the auxiliary help of the trinity body-making (Family-determining, and Feeling Karmas).

आउबलेण अवद्धिदि भवस्स इदि णाममाउपुव्वं तु।

भवमस्सिय णीचुच्चं इदि गोदं णामपुव्वं तु॥१८॥

अर्थ- नामकर्म का कार्य चारगतिरूप या शरीरकी स्थितिरूप है। वह आयुकर्मके बलसे (सहायता से) ही है। इसलिये आयुकर्मको पहले कहकर पीछे नामकर्मको कहा है। और शरीरके आधारसे ही नीचपना वा उत्कृष्टपना होता है, इस कारण नामकर्मको गोत्रके पहले कहा है॥१८॥

18. By the power of the age Karma, the sojourn (of the souls) in mundane existence (is secured). Therefore the Age-karma (is mentioned) before the Body-making Karma. High and low family depends on condition of existence; therefore the Body-making-Karma (is mentioned) before the Family-determining Karmas.

घादिंव वेयणीयं मोहस्स बलेण घाददे जीवं।

इदि घादीणं मज्जे मोहस्सादिमिदि पढिदं तु॥१९॥

अर्थ- वेदनीय कर्म, मोहनीयकर्मके भेद जो रागद्वेष हैं उनके उदयके बलसे ही घातिया कर्मोंकी तरह जीवोंका घात करता है अर्थात् इन्द्रियोंके रूपादिविषयों में से किसीमें रति (प्रीति) और किसीमें अरति (द्वेष) का निमित्त पाकर सुख तथा दुःखस्वरूप साता और असाताका अनुभव कराके जीवको अपने ज्ञानादि गुणोंमें उपयोग नहीं करने देता, परस्वरूपमें लीन करता है। इस कारण अर्थात् घातियाकी तरह होनेसे घातियाओंके मध्यमें तथा मोहकर्मके पहिले इस वेदनीय कर्मका पाठ किया गया है॥१९॥

19. The Feeling Karma by the force of the Deluding Karma destroys like the Destructive-Karmas the (real character of the) soul. Therefore it is placed in the middle of the Destructive (Karmas) and before the Deluding (Karmas).

णाणस्स दसंणस्स य आवरणं वेयणीय मोहणियं।

आउगणामं गोदंतरायमिदि पढिदमिदि सिद्धं॥२०॥

अर्थ- ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, आयु, नाम, गोत्र और अंतराय इस प्रकार जो पाठका क्रम है वह पहले पाठक्रम की तरह ही सिद्ध हुआ॥२०॥

20. The Knowledge and the Conation obscuring; the Feeling; the Deluding; the Age; the Body-making; the Family-determining and the Obstructive- this reading (is) thus established.

पडपडिहारसिमज्जाहलित्तकुलालभंडयारीणं।

जह एदेसिं भावा तह वि य कम्मा मुणेयव्वा॥२१॥

अर्थ- पट अर्थात् देवताके मुखके ऊपरका वस्त्र, प्रतीहार अर्थात् राजद्वार पर बैठा हुआ इयोड़ीवान, असि (शहद लपेटी तलवारकी धार), शराब, काठका यंत्र- खोड़ा, चित्रकार-चतेरा, कुंभार, भंडारी (खजांची), इन आठोंके जैसे जैसे अपने अपने कार्य करनेके भाव होते हैं। उसी तरह क्रमसे कर्मोंके भी स्वभाव समझना चाहिये॥२१॥

21. The veil (which obscures the sight of the face); the guard on duty (who prevents sight of the king); the sword (coated with honey, licking it, the tongue is cut, so that the pain is more than the pleasure); wine (which intoxicates and deludes); the stocks (which confine one to a certain condition); the painter (who makes different kinds of portraits), the potter (who turns out tall and low pitchers); the treasurer (who obstructs the king in giving money in charity). As (is) the nature of these, so also the (8) Karmas should be known (respectively).

पंच णव दोण्णि अट्ठावीसं चउरो कमेण तेणउदी।

तेउत्तरं सयं वा दुगपणं उत्तरा होति॥२२॥

अर्थ- ज्ञानावरण आदि आठ कर्मोंमेंसे प्रत्येकके भेद क्रमसे पाँच, नौ, दो, अट्ठाईस, चार, तिरानवै अथवा एक सौ तीन, दो और पाँच होते हैं॥२२॥

22. Five, nine, two, twenty-eight, four, ninety-three or one-hundred and three, two, (and) five, are the sub-classes, respectively (of 8 Karmas).

थीणुदयेणुद्विदे सोविदि कम्मं करेदि जप्पदि या

णिद्दाणिहुदयेण य ण दिट्ठिमुग्घादिदुं सक्को॥२३॥

अर्थ- स्त्यानगृह्ण-दर्शनावरण कर्मके उदयसे उठाया हुआ भी सोता ही रहे; उस नींदमें ही अनेक कार्य करे तथा कुछ बोले भी परन्तु सावधानी न हो। और निद्रा-निद्रा कर्मके उदयसे अनेक तरह से सावधान किया हुआ भी आँखों को नहीं उघाड़ सकता है॥२३॥

23. By the operation of somnambulism even on being awakened the man goes on sleeping, (although he) performs actions, (and) speaks. And by the operation of deep sleep he is not able to open his eyes (even when awakened).

**पयलापयलुदयेण य वहेदि लाला चलंति अंगाई।  
णिहुदये गच्छंती ठाइ पुणो वइसइ पडेई॥२४॥**

अर्थ- प्रचलाप्रचला कर्मके उदयसे मुखसे लार बहती है और हाथ बगैरह अंग चलते हैं, किन्तु सावधान नहीं रहता। तथा निद्राकर्म के उदय से गमन करता हुआ भी खड़ा हो जाता है, बैठ जाता है, गिर पड़ता है; इत्यादि क्रिया करता है॥२४॥

24. And by the operation of heavy drowsiness the saliva flows out, and the limbs move. By the operation of sleep the man, who is going, stops, and then sits down, or falls down.

**पयलुदयेण य जीवो ईसुम्मीलिय सुवेइ सुत्तोवि।  
ईसं ईसं जाणदि मुहं मुहं सोवदे मंदां॥२५॥**

अर्थ- प्रचलाकर्मके उदयसे यह जीव कुछ कुछ आँखोंको उघाड़कर सोता है, और सोता हुआ भी थोड़ा थोड़ा जानता है, बार बार मन्द (थोड़ा) शयन करता है। यह निद्रा श्वान के समान हैं, सब निद्राओं से उत्तम है। इस प्रकार दर्शनावरणीय कर्मके कुछ भेदोंका कार्य कहा॥२५॥

25. And by the operation of drowsiness the soul sleeps with half-open eyes, and even when sleeping has a broken, discontinuous, partial, knowledge and again and again sleeps a little.

**जंतेण कोह्वं वा पढमुवसमसम्मभाव जंतेण।**

**मिच्छं दवं तु तिथा असंखगुणहीणदव्वकमा॥२६॥**

अर्थ- यन्त्र अर्थात् घटी-चक्कीसे दले हुये कोदोंकी तरह प्रथमोपशम-सम्यक्त्व परिणामरूप यन्त्रसे मिथ्यात्वरूपी कर्मद्रव्य द्रव्यप्रमाणमें क्रमसे असंख्यातगुणा-असंख्यातगुणा कम होकर तीन प्रकारका हो जाता है॥२६॥

26. As in a machine, bird-seed (being ground takes 3 forms- husk, corn and powder); so in the machine of (the thought-activity of) the first subsidential right-belief the matter of wrong-belief also (becomes of) 3 kinds; and each one is innumerably less in material Karmic molecules (than the one proceeding it).

**तेजा कम्महिं तिए तेजा कम्मण कम्मणा कम्मं।**

**कयसंजोगे चदुचदुचदुदुग एकं च पयडीओ॥२७॥**

अर्थ- तैजस शरीर और कर्मण शरीर के साथ औदारिक, वैक्रियक और आहारक शरीरका आपसमें सम्बन्ध करनेसे चार-चार भेद होते हैं। तीनोंके मिलकर १२ भेद हो जाते हैं। तथा कर्मणशरीरके साथ तैजस शरीरके मिलनेसे दो भेद, और कर्मण शरीरके साथ कर्मणका संबंध होने से एक भेद, इस तरह सब मिलकर १५ भेद होते हैं। इनका खुलासा यह है- १. औदारिक औदारिक २. औदारिक तैजस ३. औदारिककर्मण ४. औदारिकतैजसकर्मण ५. वैक्रियक वैक्रियक ६. वैक्रियक तैजस ७. वैक्रियककर्मण ८. वैक्रियकतैजसकर्मण ९. आहारकआहारक १०. आहारकतैजस ११. आहारककर्मण १२. आहारकतैजसकर्मण १३. तैजसतैजस १४. तैजसकर्मण १५. कर्मणकर्मण, इस प्रकार पन्द्रह भेद हुए। इनमें से औदारिकऔदारिक, वैक्रियकवैक्रियक, आहारकआहारक, तैजसतैजस, कर्मणकर्मण ये पाँच भेद पहले कहे हुए पाँच शरीरों में ही शामिल हो जाते हैं। इस कारण मुख्यतया यहाँ १० भेद ही समझना। जैसे कि चक्रवर्ती जब विक्रिया करके १ कम ६६००० छयानवै हजार शरीर बनाता है तब औदारिक से ही औदारिक शरीर बनाता है। अतः उनको औदारिकऔदारिक ही कहते हैं सो औदारिकमें ही अन्तर्भूत करना। इसी तरह देवके वैक्रियकसे वैक्रियक शरीर होता है उसे वैक्रियकवैक्रियक कहते हैं, उसको वैक्रियक में अन्तर्भूत करना। इसी प्रकार और भेद भी समझ लेना॥२७॥

27. The electric and Karmic (bodies) with (the other) three; the electric with the Karmic; the karmic with another Karmic; (the bodies) thus combining (we get) four, four, four, two, and one sub-classes (of the 5 bodies).

**णलया बाहु य तथा णियंबपुट्टी उरो य सीसो या**

**अट्टेव दु अंगाई देहे सेसा उवंगाई ॥२८॥**

अर्थ- दो पैर, दो हाथ, नितम्ब, कमरके नीचेका भाग, पीठ, हृदय और मस्तक, ये आठ शरीरमें अंग हैं। और दूसरे सब नेत्र, कान बगैरह उपांग कहे जाते हैं॥२८॥

28. The two legs and the two arms and the buttocks, the back, and the chest, and the head- these 8 are the only limbs in the body; the others are minor limbs (as the eye, etc.).

**सेवट्टेण य गम्मइ आदीदो चदुसु कप्प जुगलोत्ति।**

**तत्तो दुजुगलजुगले खीलियणारायणद्धोत्ति॥२९॥**

अर्थ- सुपाटिकासंहनन वाले जीव देवगतिमें जो उत्पन्न हों तो पहले सौधर्म युगल (सौधर्म, ऐशान स्वर्ग) से चौथे लांतवयुगल (लांतव, कापिष्ठ स्वर्ग) तक चार युगलोंमें उत्पन्न होते हैं। फिर चौथे युगलके बाद दो-दो युगलोंमें क्रमसे कीलितसंहनन वाले और अर्द्धनाराच संहननवाले जीव जन्म धारण करते हैं अर्थात् पाँचवें तथा छठे स्वर्ग युगलमें कीलितसंहननन वाले और सातवें तथा आठवें स्वर्गयुगलमें अर्धनाराच संहनन वाले जन्म लेते हैं॥२९॥

29. By (the 6th, i.e., Srpātikā) osseous structure (in which there are no peculiar joints but only ligatures), the soul goes from the first to the 4 pairs of heavens, (i.e., up to the 8th heaven Kāpiṣṭha). And those of (the 5th), Kīlita (small joints and bones) and of (4th) Ardha-nārāca (big joints on one side and bones) respectively, go further to two pairs each (of the heavens).

**णवगेविज्जाणुद्दिस पुत्तरवासीसु जांति ते णियमा।  
तिदुगेगे संघडणे णारायणमादिगे कमसो ॥३०॥**

अर्थ- नाराच आदि तीन संहननसे अर्थात् नाराच, वज्रनाराच, वज्रवृषभनाराच इन तीन संहननोंके उदयसे ये जीव नवगैवेयिकमें, तथा वज्रनाराच, वज्रवृषभनाराच दो संहनन वाले नव अनुदिश विमानों में तथा वज्रवृषभनाराच संहननवाले पाँच अनुत्तरविमानों में उत्पन्न होते हैं। इस प्रकार स्वर्गमें जन्म लेनेकी मर्यादा कही॥३०॥

30. The 9 Graiveyakas, 9 Anudiśa and 5 Anuttara residences are attained by them certainly (who have respectively got) the three osseous structures beginning from Nārāca (big joints on both sides and bones), [i.e., Nārāca, Vajra-Nārāca, (adamantine ligatures and bones), Vajra-Vṛṣabha-nārāca, (adamantine ligatures, joints and bones)], the (latter) two, (and the last) one.

**सण्णी छस्संहडणो वज्जदि मेघं तदो परं चापि।**

**सेवट्टादीरहिदो पण पणचदुरेगसंहडणो॥३१॥**

अर्थ- छह संहनन वाले सैनी (मनसहित) जीव यदि नरकमें जन्म लेवें तो मेघानामक तीसरे नरकपर्यन्त जाते हैं। सुपाटिकासंहनन रहित पाँच संहननवाले अरिष्ठा नामक पाँचवें नरककी पृथ्वी तक उपजते हैं। चार संहननवाले अर्थात् अर्द्धनाराच पर्यन्त वाले पाँचवीं के बांद जो मघवी नामक छठी पृथिवी है वहाँ तक और आदिके वज्रवृषभनाराच संहननवाले सातवीं माघवी नामक पृथिवी तक उत्पन्न होते हैं॥३१॥

31. The rational being with 6 osseous structures goes up to Meghā (the third hell). (The one with) five, four, and one osseous structure excepting Sṛpāṭikā, etc., also goes beyond that up to fifth, sixth and seventh hells respectively.

**अंतिम तिय संहडणस्सुदओ पुण कम्मभूमिमहिलाणं।**

**आदिमतिगसंहडणं णत्थित्ति जिणेहिं णिद्धिं॥३२॥**

अर्थ- कर्मभूमिकी स्त्रियोंके अन्तके तीन अर्द्धनाराचादि संहननोंका ही उदय होता है आदि के तीन वज्रवृषभनाराचादि संहनन कर्मभूमिकी स्त्रियोंके नहीं होते ऐसः जिनेन्द्र देवने कहा है॥३२॥

32. And the last 3 osseous structures appear in the women of work-region (Karma-bhūmi); the first three osseous structures are not (found in them). So it has been said by the Conquerors.

**मूलुण्हपहा अग्गी आदावो होदि उण्हसहियपहा।**

**आइच्चे तेरिच्छे उण्हूणपहा हु उज्जोओ॥३३॥**

अर्थ- आगके मूल और प्रभा दोनों ही उष्ण रहते हैं। इसकारण उसके स्पर्शनामकर्मके भेद उष्णस्पर्शनामकर्मका उदय जानना। और जिसकी केवल प्रभा (किरणोंका फैलाव) ही उष्ण हो उसको आताप कहते हैं। इस आताप नामकर्मका उदय सूर्यके बिम्ब (विमान) में उत्पन्न हुए बादरपर्याप्त पृथ्वीकायके तिर्यचजीवोंके समझना तथा जिसकी प्रभा भी उष्णता रहित हो उसको नियमसे उद्योत जानना।

33. Fire has essentially hot light; Ātāpa is light with heat (like sunshine, though not self burning), found in the sub-human-beings (of earth bodied kind) in the planet sun. And Udyota is light without heat (as that of the moon).

**देहे अविणाभावी बंधणसंघाद इदि अबंधुदया।**

**वण्णचउक्केऽभिण्णे गहिदे चत्तारि बंधुदये॥३४॥**

अर्थ- शरीर नामकर्मके साथ अपना अपना बंधन और अपना अपना संघात ये दोनों अविनाभावी हैं। अर्थात् ये दोनों शरीरके विना नहीं हो सकते। इस कारण पाँच बंधन और पाँच संघात ये दश प्रकृतियाँ बंध और उदय अवस्थामें अभेद व्यवस्थासे भिन्न नहीं गिनी जाती, शरीर नाम प्रकृतिमें ही शामिल हो जाती हैं। तथा वर्ण, गंध, रस और स्पर्श इन चारमें ही इनके बीस भेद शामिल हो जाते हैं। इस कारण अभेदकी अपेक्षासे इनके भी बंध और उदय अवस्थामें चार ही भेद माने हैं॥३४॥

34. In the body (sub-class of the body-making Karma) the (5 kinds of) molecular bondage, and of molecular interfusion are inseparable accidents (of the body). These are not (counted separately from their respective bodies) as sub-classes in bondage and operation. The 4, Colour, etc., (i.e., 5 colours, 2 smells, 5 tastes and 8 kinds of touch) being inseparable classes, are taken (i.e., counted as four (and not as 20) in bondage and operation.

**पंच णव दोण्णि छव्वीसमवि य चउरो कमेण सत्तट्ठी।**

**दोण्णि य पंच य भणिया एदाओ बंध पयडीओ॥३५॥**

अर्थ- ज्ञानावरणकी पाँच, दर्शनावरणकी नव, वेदनीयकी दो, मोहनीयकी छवीस, आयुर्कर्मकी चार नामकर्मकी सड़सठ, गोत्रकर्मकी दो, अंतरायकी पाँच ये सब बंध होने योग्य प्रकृतियाँ हैं क्योंकि मोहनीयमें सम्यग्मिथ्यात्व और सम्यक्त्व प्रकृति बन्धमें नहीं हैं यह पहले कह चुके हैं और नामकर्म में पहले गाथा

में  $90 + 96 = 286$  प्रकृतियाँ अभेद विवक्षासे बंध अवस्थामें नहीं हैं ऐसा कह आये हैं। सो ६३ में से २६ कम करने पर  $(६३ - २६ = ६७)$  ६७ बाकी रह जाती हैं।।३५।।

35. 5, 9, 2, 26, 4, 67, 2 and 5 are respectively said to be the sub-classes of (8) Karmas which are the subject matter of bondage, (Bandha).

**पंच णव दोष्णि अट्टावीसं चउरो कमेण सत्तट्ठी।**

**दोष्णि य पंच य भणिया एदाओ उदय पयडीयो।।३६।।**

अर्थ- पाँच, नौ, दो, अट्टाईस, चार, सड़सठ, दो और पाँच ये सब उदय प्रकृतियाँ हैं। मोहनीय की पहली छब्बीस प्रकृतियों में सम्यग्मिथ्यात्व और सम्यक्त्व प्रकृति ये दो भी उदय अवस्थामें शामिल करने से अट्टाईस प्रकृतियाँ हो जाती हैं।।३६।।

36. 5, 9, 2, 28, 4, 67, 2 and 5 are respectively said to be the sub-classes of Karmas in operation (Udaya).

**भेदे छादालसयं इदरे बंधे हवति वीससयं।**

**भेदे सव्वे उदये वावीससयं अभेदमिह।।३७।।**

अर्थ- बन्ध अवस्थामें, भेद विवक्षासे (भेदसे कहनेकी इच्छासे) १४६ प्रकृतियाँ हैं; क्योंकि सम्यग्मिथ्यात्व तथा सम्यक्त्व प्रकृति ये दोनों इस बंध अवस्थामें नहीं गिनी जाती। और अभेदकी विवक्षासे १२० प्रकृतियाँ कहीं हैं क्योंकि २६ प्रकृतियाँ दूसरे भेदोंमें शामिल कर दी गई हैं। उदय अवस्थामें भेदविवक्षासे सब १४८ प्रकृतियाँ हैं। क्योंकि मोहनीय कर्मकी पूर्वोक्त दो प्रकृतियाँ भी यहाँ शामिल हो जाती हैं। तथा अभेद विवक्षासे १२२ प्रकृतियाँ कहीं हैं। क्योंकि २६ भेद दूसरे भेदोंमें गर्भित हो जाते हैं यह पहले ही कह चुके हैं।

37. As distinct sub-classes there are 146; but as not distinct they are 120 as subject-matter of bondage. As distinct sub-classes, there are all (i.e., 148) as operative; but as not distinct there are 122.

**पंच णव दोष्णि अट्टावीसं चउरो कमेण तेणउदी।**

**दोष्णि य पंच य भणिया एदाओ सत्त पयडीओ।।३८।।**

अर्थ- पाँच, नौ, दो, अट्टाईस, चार, तिरानवै, दो और पाँच इस तरह सब १४८ सत्तारूप (मौजूद रहने योग्य) प्रकृतियाँ कहीं हैं।।३७।।

38. 5, 9, 2, 28, 4, 93, 2 and 5 respectively are said to be the sub-classes of (Karmic molecules) in Attendance (or Existence, Sattā).

**केवलणाणावरणं दंसणछक्कं कसायबारसयं।**

**मिच्छं च सव्वघादी सम्मामिच्छं अबंधमिह।।३९।।**

अर्थ- केवलज्ञानावरण, केवलदर्शनावरण और पाँच निद्रा इस प्रकार दर्शनावरण के छः भेद, तथा अनन्तानुबंधी, अप्रत्याख्यान, प्रत्याख्यान, क्रोध-मान-माया-लोभ ये बारह कषाय, और मिथ्यात्व मोहनीय सब मिलकर २० प्रकृतियाँ सर्वघाती हैं। तथा सम्यग्मिथ्यात्वप्रकृति भी बन्धरहित अवस्थामें अर्थात् उदय और सत्ता अवस्था में सर्वघाती है। परन्तु यह सर्वघाती जुदी ही जाति की है।।३९।।

39. The perfect-knowledge-obscuring and 6 conation obscuring (i.e. perfect conation obscuring and 5 kinds of sleep), 12 passions (4 error-feeding, 4 partial-vow-preventing and 4 total-vow-preventing), and wrong-belief (mithyātva are all-destructive, (Sarva-ghāṭi). (Include) mixed-right-and-wrong-belief, Samyaktva-mithyātva, also for the non-bondage (enumeration, i.e., in operation and attendance).

**णाणावरण चउक्कं तिदंसणं सम्मगं च संजलणं।**

**णव णोकसाय विग्घं छब्बीसा देसघादीओ।।४०।।**

अर्थ- ज्ञानावरणके चार भेद (केवलज्ञानावरणको छोड़कर), दर्शनावरणके तीन भेद (उक्त छः भेदोंके सिवाय), सम्यक्त्वप्रकृति, संजलन क्रोधादि चार, हास्यादि नो कषाय नव, और अंतरायके पाँच भेद इस तरह छब्बीस देशघाती कर्म हैं। क्योंकि इनके उदय होने पर भी जीवका गुण प्रगट रहता है।।४०।।

40. (The remaining) 4 Knowledge-obscuring, 3 Conation-obscuring, Right-belief-slightly-clouded-by-wrong-belief, (Samyaktva Prakṛti) and 4 perfect-right-conduct-preventing-passions, 9 kinds of quasi-passions, (and 5) Obstructive, these 26 are partialy-destructive, (Deśa-ghāṭi).

**सादं तिण्णेवाऊ उच्चं णरसुरदुगं च पंचिंदी।**

**देहा बंधणसंघादंगोवंगाई वण्णचओ ।।४१।।**

**समचउरवज्जरिसहं उवघादूणगुरुछक्क सग्गमणं।**

**तसबारसट्टसट्ठी बादालमभेदो सत्था।।४२।।जुम्मं।।**

अर्थ- सातावेदनीय १, तिर्यंच, मनुष्य, देवायु ३, उच्चगोत्र १, मनुष्यगति १, मनुष्यगत्यानुपूर्वी १, देवगति १, देवगत्यानुपूर्वी १, पंचेन्द्रियजाति १, शरीर ५, बंधन ५, संघात ५, अंगोपांग ३, शुभ वर्ण, गंध, रस, स्पर्श इन चार के २० भेद, समचतुरस्रसंस्थान १, वज्रवृषभनाराच संहनन १, और उपघातके बिना अगुरुलघु आदि छह, तथा प्रशस्तविहायोगति १, और त्रस आदिक १२, इस प्रकार ६८ प्रकृतियाँ भेद विवक्षासे प्रशस्त (पुण्यरूप) कहीं हैं। और अभेद विवक्षासे ४२ ही पुण्य प्रकृतियाँ हैं। क्योंकि पहली रीति के अनुसार २६ कम हो जाती हैं।।४१-४२।।

41-42. The pleasure bearing (sub-class of the Feeling Karma), 3 Age (sub-classes, all but hellish), high Family Karma, 2(each), for human and celestial beings, i.e. gati, or condition of existence and gatyānupūrvī, or retention of the last form in passage from one condition of existence to another and (Karma which causes) 5-sensed (genus of beings); and (5) Bodies; (5 kinds of) molecular bondage; and (5 kinds of) molecular interfusion; and (3 Karmas) determining limbs-and minor-limbs and (20 of better class Karmas of) 4 (kinds, i.e.) colour (smell, taste and touch); the perfectly proportionate figure; adamantine ligament, (joint-and-osseous structure); neither-light-nor-heavy, etc., 6 kinds except Upaghāta or self-destructive organ, graceful motion, mobile (etc.) 12-these 68, or 42, if all be not taken individually are meritorious sub-classes, (Punya prakṛti).

घादी णीचमसादं णिरयाऊ णिरयतिरियदुग जादी।

संठाणसंहदीणं चदुपणपणगं च वण्णचओ ॥४३॥

उवघादमसग्गमणं थावरदसयं च अप्पसत्था हु ।

बंधुदयं पडि भेदे अडणउदि सयं दुचदुरसीदिदरे॥४४॥

अर्थ- चारों घातिया कर्मोंकी प्रकृतियाँ, नीचगोत्र, असातावेदनीय, नरकायु, नरकगति, नरकगत्यानुपूर्वी, तिर्यचगति, तिर्यचगत्यानुपूर्वी, एकेन्द्रियादिजाति ४, समुचतुरस्रको छोड़कर पाँच संस्थान, पहिले संहननके सिवाय पाँच संहनन, वर्ण-रस-गंध-स्पर्श, ये चार अथवा इनके बीस भेद, उपघात, अप्रशस्त (पाप) प्रकृतियाँ हैं। ये भेदविवक्षासे बन्धरूप ६८ हैं, और उदयरूप १०० हैं। तथा अभेदविवक्षासे बन्ध योग्य ८२ और उदयरूप ८४ प्रकृतियाँ हैं। क्योंकि वर्णादिक चारके सोलह भेद कम हो जाते हैं॥४३-४४॥

43-44. (The 47 sub-classes of the 4) destructive Karmas; low (Family-determining); Pain-bearing (Feeling-Karma); hellish age-Karma; hellish and sub-human gati and Ānupūrvī (i.e., 4 sub-classes); 4 kinds of genus of beings) i.e., 1, 2, 3, 4-sensed); 5 figures of the body (all except the first, i.e., perfect proportion); 5 osseous structures (all except the first Vajra-ṛṣabha-nārāca) and (20 undesirable sub-classes of the) 4, i.e., colour (taste, smell and touch); possession of self-destructive organ; awkward motion; and immobile, etc., 10 sub-classes; are the demeritorious sub-classes, (Pāpa-prakṛti). In relation to bondage and operation, taken individually (these are) 98 (and) 100; (and) not taken individually (they are) 82 (and) 84 (respectively).

पढमादिया कसाया सम्मत्तं देससयलचारित्तं।

जहखादं घादति य गुणणामा होंति सेसावि॥४५॥

अर्थ- पहली अनन्तानुबन्धी आदिक अर्थात् अनन्तानुबन्धी, अप्रत्याख्यान, प्रत्याख्यान और संज्वलन ये चार कषाय, क्रमसे सम्यक्त्वको, देशचारित्र को, सकलचारित्र को और यथाख्यातचारित्र को घातती हैं। अर्थात् सम्यक्त्व वगैरह को प्रकट नहीं होने देती। इसीकारण इनके नाम भी वैसे ही हैं जैसे कि इनमें गुण हैं। इनके सिवाय दूसरी जो प्रकृतियाँ हैं वे भी सार्थक (नाम के अनुसार अर्थवाली) ही हैं। इन सबका शब्दार्थ पहले कहा जा चुका है॥४५॥

45. The first, etc., (i.e., the error-feeding, partial and total-vow-preventing and perfect-right-conduct-preventing) passions, destroy or obscure (respectively) right-belief, partial, total, (and) perfect right-conduct, and the remaining (9) passions (hāsya, risible, etc.) have the qualities indicated by their names.

अंतोमुहुत्त पक्खं छम्मासं संखउसंखणंतभवं।

संजलणमादियाणं वासणकालो दु णियमेण॥४६॥

अर्थ- संज्वलन वगैरह अर्थात् संज्वलन, प्रत्याख्यान, अप्रत्याख्यान और अनन्तानुबन्धी, इन चार कषायोंकी वासना का काल क्रमसे अंतर्मुहूर्त; पक्ष (पंद्रह दिन), छः महीना और संख्यात, असंख्यात तथा अनंत भव हैं, ऐसा निश्चय कर समझना। अभिप्राय यह है कि किसीने क्रोध किया, पीछे वह दूसरे कर्ममें लग गया। वहाँपर क्रोधका उदय तो नहीं है, परन्तु जिस पुरुषपर क्रोध किया था उस पर क्षमा भी नहीं है। इस प्रकार जो क्रोधका संस्कार चित्तमें बैठा हुआ है उसकी वासना का काल यहाँ पर कहा गया है॥४६॥

46. One Antar-Muhūrta; one fort-night; six months; numerable, innumerable, (or) infinite incarnations, are certainly the duration of unconscious remembrance (of the events due to the operation of) passions, beginning with Sañjvalana.

देहादी फासंता पण्णासा णिमिणतावजुगलं च।

थिरसुहपत्तेवदुगं अगुरुतियं पोग्गल विवाई॥४७॥

अर्थ- पाँच शरीरोंसे लेकर स्पर्शनामतक ५०, तथा निर्माण, आताप, उद्योत, तथा स्थिर शुभ और प्रत्येकका जोड़ा अर्थात् स्थिर, अस्थिर वगैरह छः, तथा अगुरुलघु आदिक तीन, ये सब ६२ प्रकृतियाँ पुद्गलविपाकी हैं। अर्थात् इनके उदयका फल पुद्गलमें ही होता है॥४७॥

47. From the body sub-class (of the body-making Karma) to the touch (sub-class of Karma) fifty; Nirmāṇa (formation of limbs and minor limbs); the pairs of Ātāpa (hot and cold light), of Sthira (steady and

not steady), and of Śubha (beautiful, and ugly), the Pratyeka pair (bodies with one or more souls); the Agurulaghu three (neither-light-nor-heavy), self-destructive, and other-destructive organ, or limbs),—(these 62 are) Puḍgala-vipākī, i.e., Body-maturing.

**आऊणि भवविवाई खेत्तविवाई य आणुपुव्वीओ।**

**अट्टत्तरि अवसेसा जीवविवाई मुणेयव्वा॥४८॥**

अर्थ- नरकादिक चार आयु भवविपाकी हैं क्योंकि नरकादि पर्यायों के होने में ही इन प्रकृतियोंका फल होता है। चार अनुपूर्वी प्रकृतियाँ क्षेत्रविपाकी है; क्योंकि परलोक को गमन करते हुए जीवके मार्गमें ही इनका उदय होता है। और बाकी जो अट्टत्तर प्रकृतियाँ हैं वे सब जीवविपाकी जानना। क्योंकि नारक आदि जीवकी पर्यायोंमें ही इनका फल होता है॥४८॥

48. (The four) Age (sub-classes are) birth-maturing (Bhava-vipākī). And (the four) Ānupūrvī (are) transition-maturing (Kṣetra vipākī). The remaining 78 should be known to be soul-maturing (Jīva-Vipākī).

**वेदणियगोदघादीणेकावण्णं तु णामपयडीणं।**

**सत्तावीसं चेदे अट्टत्तरि जीवविवाई॥४९॥**

अर्थ- वेदनीयकी २, गोत्रकी २, घातियाकर्मों की ४७, इस प्रकार ५१ और २७ नामकर्मकी इस तरह ५१ + २७ = ७८ प्रकृतियाँ जीवविपाकी हैं॥४९॥

49. (The 2) Feeling; (the 2) Family-determining; (the 47) Destructive sub-classes, (aggregate to) 51; and (adding) 27 body-making sub-classes, these 78 (are) soul-maturing Karmas.

**तित्थयरं उस्सासं बादरपज्जत्तसुस्सरादेज्जं।**

**जसतसविहायसुभगदु चउगइ पणजाइ सगवीसं॥५०॥**

अर्थ- तीर्थकर प्रकृति और उच्छ्वास प्रकृति, तथा बादर-पर्याप्त-सुस्वर-आदेय-यशस्कीर्ति-त्रस-विहायोगति और सुभग इनका जोड़ा, अर्थात् बादर-सूक्ष्म आदिक १६ और नरकादि चार गति, तथा एकेन्द्रियादि पाँच जाति इस प्रकार सत्ताईस नामकर्म की प्रकृतियाँ जीवविपाकी जानना॥५०॥

50. Tīrthānkara, respiration, gross-body, capacity of full development, sweet-voice, impressive appearance, good-name-bringing, mobile, graceful-motion, and amiable personality—the pair (i.e., the opposite also of all these commencing from gross body), the 4 conditions of existence, the 5 genus of beings, are the 27 (soul-maturing sub-classes of body-making Karma).

**गदि जादी उस्सासं विहायगदि तसतियाण जुगलं च।**

**सुभगादिचउजुगलं तित्थयरं चेदि सगवीसं॥५१॥**

अर्थ- चार गति, पाँच जाति, उच्छ्वास, विहायोगति, त्रस-बादर-पर्याप्त इन तीन का जोड़ा (त्रस, स्थावर वगैरह) एवं सुभग-सुस्वर-आदेय-यशस्कीर्ति इन चारका जोड़ा (सुभग, दुर्भग आदि) और एक तीर्थकर प्रकृति, इस प्रकार क्रमसे सत्ताईस की गिनती कही है॥५१॥

51. (The four) conditions of existence, (the five) genera, respiration. (graceful and awkward) motion, the three pairs, mobile and immobile, gross and fine, developable and non-developable), the 4 pairs; amiable (and unprepossessing, sweet and harsh voice, impressive and non-impressive, fame and notoriety) and Tīrthānkara—these (are) the twenty-seven.

**णामं ठवणा दवियं भावोत्ति चउव्विहं हवे कम्मं।**

**पयडी पावं कम्मं मलंति सण्णां हु णाममलं॥५२॥**

अर्थ- नाम, स्थापना, द्रव्य और भावके भेदसे कर्म चार तरह का है। इनमें पहला भेद संज्ञारूप है। प्रकृति पाप कर्म और मल ये कर्म की संज्ञायें हैं। इन संज्ञाओं को ही नामनिक्षेप से कर्म कहते हैं॥५२॥

52. (There) are four aspects (Nikṣepa or Nyāsa) of Karma :- (by) name, or negative (Nāma), representation or representative (Sthāpanā), privation or privative (Dravya), present or positive (Bhāva). Prakṛti (Nature of Karmic matter), Pāpa (demerit), Karma (Karma), Mala (dirt), these terms (are ascribed) to the dirt (of Karmas) from the aspect of their names. See Tatvārtha Sūtra, S. B. J. Vol. II. Chapter 1, Sūtra 5, pp. 8-15.

**सरिसासरिसे दव्वे मदिणा जीवट्ठियं खुं जं कम्मं।**

**तं एदंति पदिट्ठा ठवणा तं ठावणा कम्मं॥५३॥**

अर्थ- सदृश अर्थात् कर्म सरीखा और असदृश अर्थात् जो कर्मके समान न हो ऐसे किसी भी द्रव्यमें अपनी बुद्धिसे ऐसी स्थापना करना कि जो जीवमें कर्म मिले हुये हैं वे ही ये हैं इस अवधानपूर्वक किये गये निवेशको ही स्थापना कर्म कहते हैं॥५३॥

53. Representation of Karma, which is in combination with the soul, by similar or dissimilar object by the intellect, establishing (its identity), that it is that, is the representation (Sthāpanā, aspect) of Karma.

**दव्वे कम्मं दुविहं आगम णोआगमंति तप्पढमं।**

**कम्मागमपरिजाणुगजीवो उवजोगपरिहीणो॥५४॥**

अर्थ- द्रव्यनिक्षेपरूप कर्म दो प्रकार है एक आगमद्रव्यकर्म दूसरा नोआगमद्रव्यकर्म। इन दोनोंमें जो कर्मका स्वरूप कहनेवाले शास्त्रका जाननेवाला परंतु वर्तमानकालमें उस शास्त्रमें उपयोग (ध्यान) नहीं रखने वाला जीव है वह पहला आगमद्रव्य कर्म है।।५४।।

54. The privation (aspect) of Karmas (is) of two kinds. Attention-privation of Karma (Āgama-dravya-karma) and quasi-attention-privation of Karma (No-āgama Dravya Karma). The soul, knower of the scripture about Karmas, (but) without attention (to it is) the first (i.e., attention-privation of Karma).

जाणुगसरीर भवियं तद्वदिरित्तं तु होदि जं बिदियं।

तत्थ सरीरं तिविहं तियकालगयति दो सुगमा।।५५।।

अर्थ- दूसरा जो आगमद्रव्यकर्म है वह ज्ञायकशरीर, भावि और तद्व्यतिरिक्तके भेदसे तीन प्रकार का है। उनमें से ज्ञायकशरीरकर्म (कर्मस्वरूपके जाननेवाले जीवका शरीर) भूत, वर्तमान, भावी इस तरह तीन कालोंकी अपेक्षा तीन प्रकार का है। उन तीनोंमें से वर्तमान तथा भावी शरीर इन दोनोंका अर्थ समझने में सुगम है, कठिन नहीं हैं। क्योंकि वर्तमान शरीर वह है जिसको धारण कर रहा है, और भावी शरीर वह है कि जिसको आगामी कालमें धारण करेगा।।५५।।

55. The second (quasi-attention-privation aspect of Karma, No-āgama Dravya Karma Niksepa) is (of 3 kinds). The knowers' body (Jñāyaka śarīra), future body, (Bhāvī), other-than-these-two (Tadvyatirikta). Of these (the knower's) body (is) of 3 kinds with reference to the three times, (past, present, and future). Of these, two (i.e., present body of the knower at the present time (Vartamāna Jñāyaka śarīra) and the future body (Anāgata Jñāyaka śarīra), are easy (to understand).

भूदं तु चुदं चइदं चदंति तथा चुदं सपाकेणा।

पडिदं कदलीघादपरिच्चागेणूणयं होदि।।५६।।

अर्थ- भूतज्ञायकशरीर, च्युत, च्यावित और त्यक्त के भेदसे तीन तरह का है। उनमें जो दूसरे किसी कारणके विना केवल आयुके पूर्ण होने पर नष्ट हो जाये वह च्युतशरीर है। यह च्युतशरीर कदलीघात (अकालमृत्यु) और संन्यास इन दोनों अवस्थाओंसे रहित होता है।।५६।।

56. Past (body is) of three kinds expired (cyuta), cast off (cyāvita), renounced (Tyakta). Expired (Cyuta, means that which) drops by itself on maturity (of age Karma). (It) is without premature death (Kadali-ghāta) and death by renunciation.

विसवेयणरत्तकखय भयसत्थग्गहणसंकिलेसेहिं।

उस्सासाहाराणं णिरोहदो छिज्जदे आऊ।।५७।।

अर्थ- विष भक्षणसे अथवा विषवाले जीवोंके काटनेसे, रक्तक्षय अर्थात् लोहू जिसमें सूखता जाता है- ऐसे रोगसे अथवा धातुक्षय से, (उपचारसे लोहूके संबंध से यहाँ धातुक्षय भी समझना चाहिये), भयंकर वस्तुके दर्शनसे या उसके बिना भी उत्पन्न हुए भयसे, शस्त्रों (तलवार आदि हथियारों) के घात से, संक्लेश अर्थात् शरीर वचन तथा मनद्वारा आत्माको अधिक पीड़ा पहुँचानेवाली क्रिया होने से, श्वासोच्छ्वासके रुकजानेसे, और आहार (खाना पीना) नहीं करने से इस जीवकी आयु कम हो जाती है। इन कारणों से जो मरण हो अर्थात् शरीर छूटे उसे कदलीघात मरण अथवा अकालमृत्यु कहते हैं।।५७।।

57. In premature death (Kadali-ghāta), age (Āyu Karma) is cut short by poison, anguish (Vedanā), consumption (Rakta Kṣaya), terror (Bhaya), stroke of (deadly) weapon (Śastra-ghāta), (extreme) distress (Saṅkleśa), suffocation, and starvation.

कदलीघादसमेदं चागविहीणं तु चइदमिदि होदि।

घादेण अघादेण व पडिदं चागेण चत्तमिदि।।५८।।

अर्थ- जो ज्ञायकका भूतशरीर कदलीघात सहित नष्ट हो परन्तु संन्यासविधि से रहित हो उसे च्यावित शरीर कहते हैं। और जो कदलीघात सहित अथवा कदलीघातके विना संन्यास रूप परिणामों से शरीर छोड़ दिया हो उसे त्यक्त कहते हैं।।५८।।

58. Cast off (body Cyāvita-śarīra) is associated with premature death (Kadali-ghāta), but without renunciation. Renounced (Tyakta body) is that which falls off on renunciation, with, or without, premature death.

भत्तपइण्णा इंगिणि पाउग्गविधीहिं चत्तमिदि तिविहं।

भत्तपइण्णा तिविहा जहण्णमज्झिमवरा य तथा ।।५९।।

अर्थ- त्यक्तशरीर, भक्तप्रतिज्ञा इंगिनी और प्रायोग्यकी विधिसे तीन प्रकार का है। उनमें भक्तप्रतिज्ञा जघन्य, मध्यम, तथा उत्कृष्ट के भेद से तीन तरह की है।।५९।।

59. The modes of food-renunciation (Bhakta Pratijñā) self-service (Ingini), no service (Prāyopa gamana); these (are) the three modes of renouncing (the body). And food-renunciation (is of 3 kinds, minimum, medium and maximum.

भत्तपइण्णाइविही जहण्णमंतो मुहुत्तयं होदि।

वारसवरिसा जेद्दा तम्मज्जे होदि मज्झिमया।।६०।।

अर्थ- भक्तप्रतिज्ञा अर्थात् भोजन की प्रतिज्ञाकर जो संन्यासमरण हो उसके काल का प्रमाण जघन्य (कमसे कम) अन्तर्मुहूर्त है और उत्कृष्ट (ज्यादासे ज्यादा) बारह वर्ष प्रमाण है। तथा मध्यके भेदोंका काल एक एक समय बढ़ता हुआ है। उसका अंतर्मुहूर्तसे ऊपर और बारह वर्षके भीतर जितने भेद हैं उतना प्रमाण समझना।।६०।।

60. The food-renunciation mode is of one antarmuhūrta in its minimum, twelve years in its maximum (duration). (The time) between them is (the duration of) medium (mode).

**अप्पोवयारवेक्खं परोवयारुणमिगिणीमरणं।**

**सपरोवयारहीणं मरणं पाओवगमणमिदि।।६१।।**

अर्थ- अपने शरीरकी टहल आपही अपने अंगोंसे करे, किसी दूसरेसे रोगादिका उपचार न करावें, ऐसे विधानसे जो संन्यास धारण कर मरे उस मरणको इंगिनीमरण संन्यास कहते हैं। और जिसमें अपना तथा दूसरेका भी उपचार (सेवा) न हो अर्थात् अपनी टहल न तो आप करे न दूसरे से ही करावे ऐसे संन्यासमरण को प्रायोपगमन कहते हैं।।६१।।

61. Serving ones' needs oneself without service from others (is) death by self-service (Inginī Marañā). Death without self-service, (or service) by others, (is) death by no-service (Prāyopa-gamana).

**भवियंति भवियकाले कम्मागमजाणगो स जो जीवो।**

**जाणुगसरीर भवियं एवं होदिति णिद्धिं।।६२।।**

अर्थ- जो कर्म के स्वरूप को कहने वाले शास्त्र का जाननेवाला आगे होगा वह ज्ञायकशरीर भावी जीव है, ऐसा जिनेन्द्रदेव ने कहा है।

62. The soul which will be the knower of the scriptures relating to Karma in future time is the future body knower (Bhāvī-Jñāyaka Śarīra). It has been described thus.

**तव्वदिरित्तं दुविहं कम्मं णोकम्ममिदि तहिं कम्मं।**

**कम्मसरुवेणागय कम्मं दव्वं हवे णियमा।।६३।।**

अर्थ- तद्व्यतिरिक्त जो नो आगमद्रव्यकर्मका भेद वह कर्म और नोकर्मके भेद से दो प्रकार है। ज्ञानावरणादि मूलप्रकृतिरूप अथवा उनके भेद मतिज्ञानावरणादि उत्तरप्रकृतिस्वरूप परिणमता हुआ जो कर्मणवर्गणारूप पुद्गल द्रव्य वह कर्मतद्व्यतिरिक्त नोआगमद्रव्यकर्म है ऐसा नियम से जानना।।६३।।

63. Karma and quasi-Karma (No-Karma) are the two kinds, besides these. Of these, Karma is necessarily the Karmic matter which has assumed the form of Karmas.

**कम्मद्वावदण्णं दव्वं णोकम्मदव्वमिदि होदि।**

**भावे कम्मं दुविहं आगमणोआगमंति हवे।।६४।।**

अर्थ- कर्मस्वरूप द्रव्यसे भिन्न जो द्रव्य है वह नोकर्म तद्व्यतिरिक्त नोआगम द्रव्य कर्म है और भावनिक्षेप स्वरूप आगम तथा नोआगमके भेदसे दो प्रकार कहा है।।६४।।

64. Matter other than Karmic matter is quasi-Karmic matter. In the positive (Bhāva-aspect) Karma is of two kinds now-attentive (āgama bhāva Karma), now-quasi-attentive (no āgama Bhāva-Karma).

**कम्मागम परिजाणगजीवो कम्मागममिह उवजुत्तो।**

**भावागमकम्मोत्ति य तस्स य सण्णा हवे णियमा।।६५।।**

अर्थ- जो जीव कर्मस्वरूप के कहने वाले आगम (शास्त्र) का जानने वाला और वर्तमान समय में उसी शास्त्रका चिन्तन (विचार) रूप उपयोग सहित हो उस जीवका नाम भावागमकर्म अथवा आगमभावकर्म निश्चय से कहा जाता है।।६५।।

65. The soul, who knows the Karma scriptures and (is) attentive to the Karma scriptures is necessarily named now-attentive-to-the-Karma scriptures (Bhāvāgama-Karma).

**णोआगमभावो पुण कम्मफलं भुंजमाणगो जीवो।**

**इदि सामण्णं कम्मं चउव्विहं होदि णियमेण।।६६।।**

अर्थ- कर्मके फलको भोगनेवाला जो जीव वह नो आगम भावकर्म है। इस तरह निक्षेपोंकी अपेक्षा सामान्यकर्म चार प्रकारका नियम से जानना।।६६।।

66. And the soul enjoying the fruition of Karma is the now-quasi-attentive (No-āgama Bhāva Karma). Thus briefly Karma necessarily is of 4 aspects.

**मूलुत्तरपयडीणं णामादी एवमेव णवरिं तु।**

**सगणामेण य णामं ठवणा दवियं हवे भावो ।।६७।।**

अर्थ- कर्मकी मूलप्रकृति ८ तथा उत्तरप्रकृति १४८ हैं। इन दोनोंके जो नामादि चार निक्षेप हैं उनका स्वरूप सामान्य कर्मकी तरह समझना। परन्तु इतनी विशेषता है कि जिस चार प्रकृति का जो नाम हो उसी के अनुसार नाम स्थापना द्रव्य तथा भाव चार निक्षेप होते हैं।।६७।।

67. Similarly, the (eight) primary, and (148) secondary divisions (should be considered) with reference to (the four aspects), name, etc. But each has its name, representation, privation, and positive-aspect, according to its connotation.

**मूलुत्तरपयडीणं णामादी चउव्विहं हवे सुगमं।  
वज्जित्ता णोकम्मं णोआगमभावकम्मं च॥६८॥**

अर्थ- मूलप्रकृति तथा उत्तरप्रकृतियोंके नामादिक चार भेदोंका स्वरूप समझना सरल है; परन्तु उनमें द्रव्य तथा भावनिक्षेपके भेदोंमें से नोकर्म तथा नो आगमभावकर्मका स्वरूप समझना कठिन है॥६८॥

68. The 4 aspects, name, etc., of primary and secondary divisions are easy (to understand), except the quasi-Karma and now-quasi-attentive Karma.

**पडपडिहारसिमज्जा आहारं देह उच्चणीचंगं।  
भंडारी मूलाणं णो कम्मं दवियकम्मं तु॥६९॥**

अर्थ- द्रव्यनिक्षेपकर्म का जो एक भेद 'नोकर्मतद्व्यतिरिक्त' है उसको यहाँ नोकर्म शब्द से समझना। और जिस प्रकृति के फल देने में जो निमित्तकारण हो (सहायता करता हो) वही उस प्रकृति का नोकर्म जानना। इस अभिप्रायको धारण करके ही यहाँ पर नोकर्मों को बताते हैं। ज्ञानावरणादि ८ मूलप्रकृतियों के नोकर्म द्रव्यकर्म क्रमसे, वस्तु के चारों तरफ लगा हुआ कनातका कपड़ा १, द्वारपाल २, शहद लपेटी तलवार की धार ३, शराब ४, अन्नादि आहार ५, शरीर ६, प्रशस्त अप्रशस्त शरीर ७, और भंडारी ८, ये आठ जानना॥६९॥

69. The quasi-Karma of the (8) primary objective Karmas is (respectively, as it were) a curtain, gate-keeper, sword, wine, food, body, high and low constitution, (and) treasurer.

**पडविसयपहुदि दव्वं मदिसुदवाघादकरणसंजुत्तं।  
मदिसुदबोहाणं पुण णोकम्मं दवियकम्मं तु॥७०॥**

अर्थ- वस्तुस्वरूप के ढँकनेवाले वस्त्र आदि पदार्थ मतिज्ञानावरणके नोकर्म द्रव्यकर्म हैं। और इन्द्रियों के रूपादिकविषय श्रुतज्ञान (शास्त्र ज्ञान व एक पदार्थ से दूसरे पदार्थ के ज्ञान) को नहीं होने देते इस कारण श्रुतज्ञानावरण कर्म के नोकर्म हैं। अर्थात् जो विषयों में मग्न रहता है उसे शास्त्र के विचार करने में रुचि नहीं होती। इसलिये (शास्त्रज्ञान अथवा अपने आत्माके स्वरूपका विचार करनेमें बाधा करने वाले होने से) इन्द्रियोंके विषयोंको श्रुतज्ञानावरणका नोकर्म कहा है॥७०॥

70. A curtain, and sense-enjoyments, etc., material substances capable of preventing sensitive or scriptural (knowledge, are respectively), the quasi-Karmic matter for the objective Karma, (obscuring) sensitive and scriptural knowledge.

**ओहिमणपज्जवाणं पडिघादणिमित्तसंकिलेसयरं।  
जं वज्झट्टं तं खलु णोकम्मं केवले णत्थि॥७१॥**

अर्थ- अवधिज्ञान और मनःपर्ययज्ञान इन दोनोंके घात करनेका निमित्त कारण जो संक्लेशरूप (खेदरूप) परिणाम उसको करनेवाली जो बाह्यवस्तु वह अवधिज्ञानावरण तथा मनःपर्ययज्ञानावरण का नोकर्म है। और केवलज्ञानावरण का नोकर्म द्रव्यकर्म कोई वस्तु नहीं है। क्योंकि केवलज्ञान क्षायिक (कर्मोंके क्षयसे प्रगट) है। वहाँ संक्लेशरूप परिणाम नहीं हो सकते। और इसीलिये उस केवलज्ञान का घात करने वाले संक्लेश रूप परिणामों को कोई भी वस्तु उत्पन्न नहीं कर सकती॥७१॥

71. The external object which causes distraction (Sankleśa), (is) a subsidiary cause, of preventing visual and mental (knowledge, and is) certainly the quasi-Karmic matter (for the visual and mental knowledge-obscuring-objective-Karma). (There) is no (quasi-Karma) for perfect knowledge.

**पंचण्हं णिद्दाणं माहिसदहिपहुदि होदि णोकम्मं।  
वाघादकरपडादी चक्खुअचक्खूण णोकम्मं॥७२॥**

अर्थ- पाँच निद्राओं का नोकर्म, भैंसका दही लहसन खलि इत्यादिक हैं। क्योंकि ये निद्राकी अधिकता करनेवाली वस्तुयें हैं। और चक्षु तथा अचक्षुदर्शन के रोकने वाले वस्त्र वगैरह द्रव्य चक्षुदर्शनावरण और अचक्षुदर्शनावरणकर्मके नोकर्म द्रव्यकर्म हैं॥७२॥

72. The quasi Karmic matter for 5 kinds of sleep (sub-classes of Conation-obscuring Karma) is buffalo-milk-curd, etc; curtain, etc., which prevent ocular and non-ocular (Conation, are) the quasi Karmic matter (for ocular and non-ocular-Conation-obscuring Karma).

**ओहीकेवलदंसण णोकम्मं ताण णाण भंगो व।  
सादेदरणोकम्मं इद्दाणिद्वण्णपाणादि ॥७३॥**

अर्थ- अवधिदर्शनावरण और केवलदर्शनावरणका नोकर्म अवधिज्ञानावरण तथा केवलज्ञानावरणके नोकर्मकी तरह ही जानना। और सातावेदनीय तथा असातावेदनीय का नोकर्म क्रमसे अपने को रुचने वाली तथा अपने को नहीं रुचे ऐसी खाने पीने वगैरह की वस्तु जानना॥७३॥

73. The quasi-Karma for visual and perfect Conation (obscuring Karma) is like that for the corresponding Knowledge-(obscuring Karma i.e., distraction for visual conation and none for perfect-conation-obscuring Karma). And the quasi-Karma for the pleasure and the other (i.e., pain-feeling Karma is respectively) pleasant or un-pleasant food, drink, etc.

**आयदणाणायदणं सम्मे मिच्छे य होदि णोकम्मं।**

**उभयं सम्मामिच्छे णोकम्मं होदि णियमेण॥७४॥**

अर्थ- जिन १, जिनमंदिर २, जिनागम ३, जिनागमके धारण करनेवाले ४, तप ५, और तपके धारक ६, ये छह आयतन सम्यक्त्व प्रकृति के नोकर्म हैं। और कुदेव १, कुदेव का मंदिर २, कुशास्त्र ३, कुशास्त्र के धारक ४, खोटी तपस्या ५ खोटी तपस्या के करने वाले ६, ये ६ अनायतन मिथ्यात्व प्रकृति के नाकर्म हैं। तथा आयतन और अनायतन दोनों मिले हुये सम्यग्मिथ्यात्व दर्शनमोहनीय के नोकर्म हैं। ऐसा निश्चय कर समझना॥७४॥

74. The quasi-Karma for clouded-right-belief (Samyaktva-prakṛti) is association with (Āyatana, Arhatas, their images, scriptures, preceptors, etc.); (and that) for wrong belief (Mithyātva Karma is) association with misleading (Anāyatana, gods, images, scriptures, and teachers, etc.). (And association with) both is necessarily the quasi-Karma for mixed-right-and-wrong-belief (Samyaktva-mithyātva Karma).

**अणणोकम्मं मिच्छतायदणादी हु होदि सेसाणं।**

**सगसगजोगं सत्थं सहायपहुदी हवे णियमा॥७५॥**

अर्थ- अनन्तानुबंधीकषाय के नोकर्म मिथ्या आयतन अर्थात् कुदेव वगैरह छह अनायतन हैं। और बाकी बची हुई बारह कषायों के नोकर्म, देशचारित्र, सकलचारित्र तथा यथाख्यातचारित्र के घातमें सहायता करने वाले काव्य, नाटक, कोक इत्यादि शास्त्र, और पापी जार (कुशीली) पुरुषों की संगति करना, इत्यादिक हैं ऐसा नियम से जानना॥७५॥

75. The quasi-Karma for error (feeding passions) is the association, etc., as for wrong belief. And for the other (12 passions it) is necessarily books and society (of persons) etc., which are capable of (exciting) those (passions).

**धीपुंसंढसरीरं ताणं णोकम्म दव्वकम्मं तु।**

**वेलंबको सुपुत्तो हस्सरदीणं च णोकम्मं॥७६॥**

अर्थ- स्त्रीवेदका नोकर्म स्त्रीका शरीर, पुरुषवेद का नोकर्म पुरुषका शरीर है, और नपुंसकवेद का नोकर्म द्रव्यकर्म उक्त दोनों का कुछ मिश्रित चिन्हरूप नपुंसकका शरीर है। हास्यकर्मके नोकर्म विदूषक व बहुरूपिया वगैरह हैं कि हँसी उद्वा करनेके पात्र हैं। रतिकर्मका नोकर्म अच्छा गुणवान् पुत्र है, क्योंकि गुणवान् पुत्रपर अधिक प्रीति होती है॥७६॥

76. The quasi-Karmas for the objective Karma (of quasi-passion, the three-sexes is) the body of woman, man and hermaphrodite. And the buffoon and a filial son (are) the quasi-Karma (respectively) for laughter (Hāsyā), and indulgence (Rati).

**इद्वाणिद्विजोगं जोगं अरदिस्समुदसुपुत्तादी।**

**सोगस्स य सिंहादी णिदिद दव्वं च भयजुगले॥७७॥**

अर्थ- अरतिकर्मका नोकर्म द्रव्य इष्ट का (प्रियवस्तुका) वियोग होना और अनिष्ट अर्थात् अप्रिय वस्तु का संयोग (प्राप्ति) होना है। शोकका नोकर्म द्रव्य सुपुत्र स्त्री वगैरहका मरना है। और सिंह आदिक भयके करने वाले पदार्थ भयकर्म के नोकर्म द्रव्य हैं। तथा निंदित वस्तु जुगुप्साकर्म की नोकर्म द्रव्य है॥७७॥

77. Separation from a pleasing and connection with an unpleasing object (is the quasi-Karma) for ennui (arati), for sorrow, a dead filial son, etc. Lion, etc., and loathful objects (are quasi-Karmas respectively) for the pair, fear (and disgust).

**णिरयायुस्स अणिद्वाहारो सेसाणमिद्वमण्णादी।**

**गदि णोकम्मं दव्वं चउग्गदीणं हवे कम्मं॥७८॥**

अर्थ- अनिष्ट आहार अर्थात् नरक की विषरूप मिट्टी आदि नरकायुका नोकर्म द्रव्य हैं। और बाकी तिर्यच आदि तीन आयुक्रमों का नोकर्म इन्द्रियोंको प्रिय लगे ऐसा अन्न पानी वगैरह है। और गतिनाम कर्मका नोकर्म द्रव्य चार गतियोंका क्षेत्र (स्थान) है॥७८॥

78. (The quasi-Karma) for hellish age is unpleasant food (mud); for the others (i.e., sub-humans, human and celestial ages it is) agreeable food, etc., and the quasi-Karma for the objective condition of existence is the place of the four kinds of existence.

**णिरयादीण गदीणं णिरयादी खेत्तयं हवे णियमा।**

**जाइए णोकम्मं दव्विदियपोग्गलं होदि॥७९॥**

अर्थ- नरकादि चार गतियोंका नोकर्मद्रव्य नियमसे नरकादि गतियोंका अपना अपना क्षेत्र है। और जातिकर्मका नोकर्म द्रव्येन्द्रियरूप पुद्गलकी रचना है॥७९॥

79. The quasi-Karma for the hellish, etc., conditions of existence is necessarily the regions of hell, etc. The quasi-Karma for a genus (Jāti) is the matter of the sense organs.

**एइंदियमादीणं सगसगदव्विदियाणि णोकम्मं।**

**देहस्स य णोकम्मं देहुदयज य देहखंथाणि॥८०॥**

अर्थ- एकेन्द्रिय आदिक पाँच जातियों के नोकर्म अपनी अपनी द्रव्येन्द्रियाँ हैं। और शरीर नामकर्म का नोकर्मद्रव्य शरीरनाम कर्म के उदय से उत्पन्न हुये अपने शरीर के स्कंधरूप पुद्गल जानना॥८०॥

80. The quasi-karmas for (5 Genera) one-sensed, etc., (are) their respective sense-organs. And the quasi-Karmas for body-(Karma) are the body molecules drawn in by the operation of the body-(sub-class of the Body-making-Karma).

**ओरालियवेगुव्वियआहारयतेजकम्मणोकम्मं।**

**ताणुदयज चउदेहा कम्मे विस्संचयं णियमा॥८१॥**

अर्थ- औदारिक-वैक्रियक-आहारक-तैजस शरीरनामकर्म का नोकर्मद्रव्य अपने अपने उदय से प्राप्त हुई शरीरवर्गणा है। क्योंकि उन वर्गणाओं से ही शरीर बनता है और कर्मणशरीर का नोकर्मद्रव्य विस्सोपचयरूप (स्वभावसे कर्मरूप होने योग्य कर्मण वर्गणा) परमाणु हैं॥८१॥

81. The quasi-Karmas of physical, fluid, assimilative and electric body-(sub-classes of Body-making) Karma are (the molecules of) the four bodies drawn in by their operation. For Karmic (body-Karma, the quasi-Karma is) necessarily the group of attendant atoms (Visrasopacaya).

**बंधणपहुदिसमण्णिय सेसाणं देहमेव णोकम्मं।**

**णवरि विसेसं जाणे सगखेत्तं आणुपुव्वीणं॥८२॥**

अर्थ- शरीरबंधन नामकर्म से लेकर जितनी पुद्गलविपाकी प्रकृतियाँ हैं उनका, और पहले कही हुई प्रकृतियों के सिवाय जीवविपाकी प्रकृतियों में से जितनी बाकी बचीं उनका नोकर्म शरीर ही है। क्योंकि उन प्रकृतियों से उत्पन्न हुये सुखादिरूप कार्य का कारण शरीर ही है। क्षेत्रविपाकी चार आनुपूर्वी प्रकृतियों का नोकर्म द्रव्य अपना अपना क्षेत्र ही है, इतनी विशेष बात जाननी॥८२॥

82. Of (all the body-maturing divisions) from bondage (Bandhana up to the end with the rest of the soul-maturing sub-classes of the body-making-Karma), the quasi Karma is the body itself. But note the distinction that (the quasi-Karma of the 4) migratory forms (Ānupūrvī is) the space of the coresponding (Migration).

**थिरजुम्मस्स थिराथिररसरुहिरादीणि सुहजुगस्स सुहं।**

**असुहं देहावयवं सरपरिणदपोग्गलाणि सरे॥८३॥**

अर्थ- स्थिरकर्मका नोकर्म अपने अपने ठिकाने पर स्थिर रहने वाले रस लोही वगैरह हैं और अस्थिर प्रकृति के नोकर्म अपने अपने ठिकाने से चलायमान हुए रस लोही आदिक हैं। शुभ प्रकृति के नोकर्म द्रव्य शरीर के शुभ अवयव हैं, तथा अशुभ प्रकृति के नोकर्म द्रव्य शरीर के अशुभ (जो देखने में सुन्दर न हो ऐसे) अवयव हैं। स्वर नामकर्म का नोकर्म सुस्वर दुःस्वरूप परिणमे पुद्गल परमाणु हैं॥८३॥

83. (The quasi-Karma for) the pair steady (and unsteady sub-classes of the body-making Karma is) the steady and, unsteady juice (rasa) blood (Rudhira), etc; for the pair beautiful, (and ugly body-sub-class of the Body-making-Karma), the beautiful and ugly parts of the body; for the voice, (sweet voice and harsh voice-sub-classes of the Body-making Karma), the matter modified into voice.

**उच्चस्सुच्चं देहं णीचं णीचस्स होदि णोकम्मं।**

**दाणादिचउक्काणं विग्घगणग पुरिसपहुदी हु॥८४॥**

अर्थ- उच्चगोत्र का नोकर्म द्रव्य लोकपूजित कुलमें उत्पन्न हुआ शरीर है। और नीच गोत्रका नोकर्म लोकनिंदित कुलमें प्राप्त हुआ शरीर है। दानादिक चार का अर्थात् दान १ लाभ २ भोग ३ और उपभोगान्तराय ४ कर्म का नोकर्म द्रव्य दानादिकमें विघ्न करनेवाले पर्वत, नदी, पुरुष, स्त्री, वगैरह जानने ॥८४॥

84. The quasi-Karma for high-family-determining Karma (is) a body (born in a) high (family); for low, in a low (family); (the quasi-Karma) for the 4 (obstructive Karmas) charity and others (i.e., gain, enjoyment and re-enjoyment), mountain, men, etc., preventive (of charity etc.)

**विरियस्स य णोकम्मं रुक्खाहारादिबलहरं दव्वं।**

**इदि उत्तरपयडीणं णोकम्मं दव्वकम्मं तु॥८५॥**

अर्थ- वीर्यान्तराय कर्म के नोकर्म रूखा आहार वगैरह बल के नाश करने वाले पदार्थ हैं। इस प्रकार उत्तरप्रकृतियों के नोकर्म द्रव्यकर्म का स्वरूप कहा॥८५॥

85. (And) the quasi-Karma for the Power (obstructive-Karma is) the matter of power-reducing rough food, etc. Thus (are described) the quasi-Karmas (which helps) the Karmic matter of the secondary divisions of Karma.

**णो आगमभावो पुण सगसगकम्मफलसंजुदो जीवो।**

**पोग्गलविवाइयाणं णत्थि खु णोआगमो भावो ॥८६॥**

अर्थ- जिस जिस कर्म का जो जो फल है उस फल को भोगते हुये जीव को ही उस उस कर्म का नोआगमभावकर्म जानना। पुद्गलविपाकी प्रकृतियों का नोआगमभावकर्म नहीं होता क्योंकि उनका उदय होने पर भी जीवविपाकी प्रकृतियों की सहायता के बिना साताजन्म सुखादिक की उत्पत्ति नहीं हो सकती। इस तरह सामान्य कर्म की मूल उत्तर दोनों प्रकृतियों के चार निक्षेप कहे॥८६॥

86. Now-quasi-attention (Karma, no-āgama Bhāva-Karma is) the soul in the enjoyment of the fruition of its respective Karma. And certainly for the body-maturing-Karmas there is no now-quasi-attention Karma (No-āgama-Bhāva-Karma).

अधिकार- २

## CHAPTER-2

णमिरुण नेमिचंद्रं असहायपरक्कमं महावीरं।

बंधुदयसत्तजुत्तं ओघादेसे थवं वोच्छं॥८७॥

अर्थ- मैं नेमिचन्द्र आचार्य, कर्मरूप बैरी के जीतनेमें असहाय किसी दूसरे की सहायताकी अपेक्षा जिसमें नहीं हैं ऐसे पराक्रमवाले, तथा महावीर अर्थात् वंदनेवालों को मनवांछित फलके देनेवाले, ऐसे नेमिनाथ तीर्थकररूपी चन्द्रमा को नमस्कार करके, गुणस्थान और मार्गणास्थानों में कर्मों के बंध उदय सत्त्व को बताने वाले, और जिसमें कि सर्वांग अर्थके विस्तार का संक्षेप से कथन है ऐसे स्तवरूप ग्रन्थ को अब कहूँगा॥८७॥

87. Having bowed to Nemi Candra, (the 22nd Tīrthānkara), the great Hero (Mahāvīra), possessed of absolute independant victory, I shall describe Stava (the full details) of Karmas with respect to bondage, operation and existence in (connection with) spiritual stages and soul quests, (Guṇasthāna and Mārṅaṅā).

सयलंगेककंगेककंगहियार सवित्थरं ससंखेवं।

वण्णणसत्थं थयथुइ धम्मकहा होइ णियमेण॥८८॥

अर्थ- जिसमें सर्वांगसम्बन्धी अर्थ विस्तारसहित अथवा संक्षेपतासे कहा जाय ऐसे शास्त्र को स्तव कहते हैं। और जिसमें एक अंग (अंश) का अर्थ विस्तार से अथवा संक्षेप में हो उस शास्त्र को स्तुति कहते हैं। तथा अंगके एक अधिकार का अर्थ (पदार्थ) जिसमें विस्तार से वा संक्षेप से कहा जाय उसे वस्तु कहते हैं। और प्रथमानुयोगादि शास्त्रों को धर्म कथा कहते हैं॥८८॥

88. The book which describes (a subject in) all the parts, one part, or a chapter of a part, either briefly or in detail (is) necessary, Stava, Stuti, and Dharma Kathā respectively.

पयडिद्धिदिअणुभागपदेस बंधोत्ति चदुविहो बंधो।

उक्कस्समणुक्कस्सं जहण्णमजहण्णगंति पुधं॥८९॥

अर्थ- प्रकृतिबंध, स्थितबंध, अनुभागबंध, और प्रदेशबंध इस तरह बंध के चार भेद हैं तथा इनमें भी हर एक बंधके उत्कृष्ट, अनुकृष्ट, जघन्य, और अजघन्य इस तरह चार-चार भेद हैं॥८९॥

89. Nature of Karmic matter (Prakṛti), duration (Sthiti), (strong or mild) character of its fruition (Anubhāga), and number of Karmic molecules in bondage (Pradeśa Bandha)—these (are) the four kinds of bondage. Maximum (Utkṛṣṭa), non-maximum (Anutkrṣṭa), minimum (Jaghanya), non-minimum (Ajaghanya)—(these are the divisions of each) separately.

सादि अणादी धुव अद्धुवो व बंधो दु जेड्ढमादीसु।

णाणेगं जीवं पडि ओघादेसे जहाजोगं॥९०॥

अर्थ- उत्कृष्ट आदिक भेदों के भी सादि (जिसका छूटकर पुनःबंध हो), अनादिबंध (अनादिकालसे जिसके बंध का अभाव न हुआ हो), ध्रुवबंध अर्थात् जिसका निरंतर बंध हुआ करे, और अध्रुवबंध अर्थात् जो अंतसहित बंध हो, इस प्रकार चार चार भेद हैं। इन बंधों को नानाजीवों की तथा एक जीव की अपेक्षा से गुणस्थान और मार्गणास्थानों में यथासंभव घटित कर लेना चाहिये॥९०॥

90. Of each of the (four classes) of bondage, maximum, etc., (there are four kinds), begun (Sādi), unbegin (Anādi), lasting (Dhruva), transient (Adhruva). (These appertain) to one or more souls with reference to stages and quests, as may be applicable.

ठिदिअणुभागपदेसा गुणपडिवण्णेसु जेसिमुक्कस्सा।

तेसिमणुक्कस्सो चउव्विहोऽजहण्णेवि एमेव॥९१॥

अर्थ- गुणप्रतिपन्न अर्थात् मिथ्यादृष्टि सासादनादिक ऊपर ऊपरके गुणस्थानवर्ती जीवों में जिन कर्मों का स्थिति-अनुभाग-प्रदेशबंध उत्कृष्ट होता है उन्हीं कर्मों का अनुकृष्ट स्थिति, अनुभाग, प्रदेशबंध भी सादिबंधादिके भेद से चार तरह का होता है। इसी तरह अजघन्य का भी चार प्रकार है, अर्थात् जिन कर्मों का स्थिति अनुभाग प्रदेश बंध ऊपर ऊपर के गुणस्थानों में जघन्य पाया जाता है उन्हीं कर्मों का अजघन्यबंध भी चार प्रकार का हाता है॥९१॥

91. In (souls) advancing in (spiritual) stages, there is (in one and the same stage), non-maximum (bondage) of those Karmas of which there is the maximum (bondage), as regards duration (Sthiti), fruition-intensity (Anubhāga) and molecular-density (Pradeśa), (and appertaining to any of) the 4 kinds (begun, etc). Similarly (there is) non-minimum (where there is minimum).

सम्मवे तित्थबंधो आहारदुगं पमादरहिदेसु।

मिस्सूणे आउस्स य मिच्छादिसु सेसबंधोदु॥९२॥

अर्थ- असंयत चतुर्थ गुणस्थानसे लेकर आठवें गुणस्थान अपूर्वकरणके छठे भाग तक के सम्यग्दृष्टिके ही तीर्थकर प्रकृतिका बंध होता है। आहारकशरीर और आहारक अंगोपांग प्रकृतियों का बंध अप्रमत्त (सातवें) गुणस्थान से लेकर अपूर्वकरण के छठे भाग तक ही होता है। और आयुर्कर्म का बंध मिश्र गुणस्थान तथा निवृत्त्यपर्याप्त अवस्था को प्राप्त मिश्रकाययोग इन दोनों के सिवाय मिथ्यादृष्टि से लेकर अप्रमत्त गुणस्थान तक ही होता है। तथा बाकी प्रकृतियों का बंध मिथ्यादृष्टि बगैरह गुणस्थानों में अपनी अपनी बंध की व्युच्छिति होता है।६२॥

92. The bondage of Tīrthānkara, (sub-class of Body making Karma occurs) only in right belief (i.e., the 4th stage of vowless right-belief to the 6th part of the 8th stage of new thought activity, Apūrva Karaṇa); and of the two assimilative (body and limbs and minor-limbs-sub-classes of the body making Karma) in (stages) free from carelessness, (i.e., in the 7th stage of perfect vow, and in the 1st (6) parts of the 8th stage of new-thought-activity). (The bondage) of age (Āyu Karma occurs) in the wrong belief, etc., (up to the 7th stage of perfect vow), except (the 3rd or) mixed (stage and except in the potentially developables, or nirvṛtti aparyāpta, conditions in which there is mixed vibration of the 3 kinds of mixed bodies). And the bondage of the other (divisions of Karma takes place in stages up to the bondage-cessation-Bandha Vyucchitti, (i.e., up to the point where although, such Karmas remain in existence and bound, up, yet they do not attract other corresponding Karmic matter for further bondage of the soul).

पढमुवसमिये सम्मे सेसतिये अविरदादिचत्तारि।

तित्थयरबंधपारंभया णरा केवलिदुगंते।६३॥

अर्थ- प्रथमोपशमसम्यक्त्वमें अथवा बाकी के तीनों द्वितीयोपशमसम्यक्त्व क्षायोपशम सम्यक्त्व और क्षायिकसम्यक्त्वकी अवस्था में, असंयत से लेकर अप्रमत्त गुणस्थानतक चार गुणस्थानों वाले मनुष्य ही, केवली तीन जगत् को प्रत्यक्ष देखनेवाले तीर्थकर (हितोपदेशी सर्वज्ञ) तथा श्रुतकेवली (द्वादशांग के पारगामी) के निकट ही तीर्थकरप्रकृतिके बंधका आरंभ करते हैं।६३॥

93. Men, possessing the first-substantial, and the other three (kinds of) right-belief, (i.e., second-substantial, destructive-substantial and destructive) in the four, vowless, and other (i.e., partial, imperfect, and perfect vow stages), initiate the bondage of Tīrthānkara (sub-class of body-making Karma) near the two, omniscient (Kevalī, and all-scripture-knowing saint, śruta Kevalī).

सोलस पणवीस णमं दस चउ छक्केक्क बंधवोच्छिण्णा।

दुग तीस चदुरपुव्वे पण सोलस जोगिणो एक्को।६४॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि- पहले गुणस्थानके अन्त समयमें सोलह प्रकृतियाँ बंध होने से व्युच्छिन्न होती हैं (बिछुड़ जाती हैं)। अर्थात् पहले गुणस्थान तक ही उनका बंध होता है उससे आगे के गुणस्थानों में उनका बंध नहीं होता। इसी प्रकार दूसरे गुणस्थान में २५ प्रकृतियोंकी व्युच्छिति होती है। तीसरे में शून्य अर्थात् किसी प्रकृतिकी व्युच्छिति नहीं होती। चौथेमें दशकी, पाँचवेंमें चारकी; छठेमें छहकी, सातवेंमें एक प्रकृतिकी व्युच्छिति होती है। आठवें अपूर्वकरण गुणस्थानके सात भागोंमें से पहले भागमें दो की, तथा दूसरे भाग से पाँचवें भाग तक शून्य, छठे भागमें तीसकी, सातवें भागमें चार प्रकृतियोंकी बंधसे व्युच्छिति होती हैं। नवमें पाँचकी, दसवेंमें सोलहकी, ग्यारहवें बारहवें गुणस्थानमें शून्य, तेरहवें सयोगकेवली गुणस्थानमें एक प्रकृतिकी बंधव्युच्छिति होती है। चौदहवें गुणस्थानमें बंध भी नहीं और व्युच्छिति भी नहीं होती। क्योंकि वहाँ पर बंध के कारण योग का ही अभाव है।

94. Sixteen, twenty-five, zero, ten, four, six, and one (are the number of sub-classes), the bondage-cessation (Bandha-Vyucchitti), (of which takes place, respectively, at the end of the first to the seventh stage). Two, thirty, and four (cease to bind at the end of the 1st, 6th, and 7th part of the 8th stage of) new-thought-activity; five, and sixteen, (respectively in the 9th and 10th; none in the 11th and 12th); one in the vibratory omniscient; (none in the last stage).

मिच्छत्तहुंडसंढाऽसंपत्तेयक्खथावरादावं।

सुहुमतियं वियलिंदी णिरयदुणिरयाउगं मिच्छे।६५॥

अर्थ- मिथ्यात्व १ हुण्डकसंस्थान २ नपुंसकवेद ३ असंप्राप्तासुपाटिका संहनन ४ एकेन्द्रिय ५ स्थावर नाम ६ आतप ७ सूक्ष्मादि तीन (सूक्ष्म ८ अपर्याप्त ९ साधारण १०) विकलेन्द्री तीन अर्थात् दो इन्द्री ११ ते इन्द्री १२ चौ इन्द्री १३ नरकगति १४ नरकगत्यानुपूर्वी १५ नरकायु १६। ये सोलह प्रकृतियाँ मिथ्यात्व गुणस्थानके अंतसमय में बंध से व्युच्छिन्न हो जाती हैं। अर्थात् मिथ्यात्वसे आगेके गुणस्थानोंमें इनका बंध नहीं होता।६५॥

95. (Bondage-cessation, Bandha-Vyucchitti, of the following sub-classes takes place) in the wrong belief (stage). 1. Wrong-belief (Mithyātva), 2. Disproportionate figure, (Huṇḍaka Saṁsthāna), 3 common sex-inclination (Napuṁsaka veda), 4. Ordinary joint-skeleton, (i.e., the 6th asamprāptāsrpātikā.—Saṁhānana), 5. One-sensed, 6. Immobile, 7. Hot-light (Ātāpa), and the three, 8. fine, 9. (Non-developable). 10. (Common, Sādhāraṇa vegetable), and not-all sensed, (namely), 11. (Two-sensed). 12. (Three sensed). 13. (Four sensed), and the two 14. Hellish (condition of existence), and 15. (Hellish migratory from Ānūpurvī) and 16. Hellish age.

**विदियगुणे अणयीणतिदुभगितिसंठाणसंहदिचउक्कं।**

**दुग्गमणित्थीणीचं तिरियदुग्ज्जोवतिरियाऊ॥६६॥**

अर्थ- दूसरे सासादनगुणस्थान के अन्तसमयमें अनंतानुबंधी क्रोधादि चार; स्त्यानगृद्धि १, निद्रा निद्रा १, प्रचला प्रचला १, ये तीन, दुर्भग १, दुःस्वर १, अनादेय १, ये तीन, न्यग्रोधादि चार संस्थान, वज्रनाराचादि चार संहनन, अप्रशस्त विहायोगति, स्त्रीवेद, नीचगोत्र, तिर्यग्गति १, तिर्यग्गत्यानुपूर्वी २ ये दो; उद्योत और तिर्यचायु, इन पच्चीस प्रकृतियों की व्युच्छिति होती है। मिश्र गुणस्थानमें किसी भी प्रकृतिकी व्युच्छिति नहीं होती।६६॥

96. In the second stage, (there is bondage-cessation of the following)—The (4) error-feeding passions; and the 3, somnambulism, deep sleep, and heavy drowsiness); and the 3, unprepossessing, (harsh voice, un-impressive); and the 4, figures, (i.e., dwarf, hunchback, tapering and banyan-like); and the (4) skeletons (i.e., jointed bones, semi joints and bones, joints and bones, and adamantine joints and bones); (1) awkward movement; (1) feminine (inclination); (1) low (family determining Karma); and the 2, sub-human (condition of existence and sub-human migratory form); (1) cold light; and (1) sub-human age. (These 25 are bound by the operation of error-feeding passions, and also by wrong-belief).

**अयदे विदियकसाया वज्जं ओरालमणुदुमणुवाऊ।**

**देसे तदियकसाया णियमेणिह बंधवोच्छिण्णा॥६७॥**

अर्थ- चौथे असंयतगुणस्थानमें दूसरी अप्रत्याख्यानावरण क्रोधादि चार कषाय, वज्रर्षभनाराचसंहनन, औदारिक शरीर, औदारिक आंगोपांग, मनुष्यगति १, मनुष्यगत्यानुपूर्वी २ ये दो, और मनुष्यायु, ये दश प्रकृतियाँ बंधसे व्युच्छिन्न होती हैं। पाँचवें देशव्रत गुणस्थानमें तीसरी प्रत्याख्यानावरणी क्रोधादि चार कषायों नियमसे बंधसे व्युच्छिन्न होती हैं।६७॥

97. (In the mixed stage, there is no bondage cessation). In the vowless (stage there is bondage-cessation of the following). The second (class of) passions, (namely 4 partial-vow-preventing); 1 adamantine (ligaments, joints and bones) and the 2, physical (body and its limbs and-minor limbs); (and the) (2), human (condition of existence, and its migratory-form); (and) 1, human age. (These 10 are bound by the operation of partial-vow-preventing-passions). In the Partial (vow stage), there is necessarily bondage-cessation of the third (class, namely 4 total-vow-preventing) passions.

**छठे अथिरं असुहं असादमजसं च अरदिसोगं च ।**

**अपमत्ते देवाऊणिद्ववणं चेव अत्थित्ति॥६८॥**

अर्थ- छठे गुणस्थानके अन्तिम समयमें अस्थिर, अशुभ, असाता वेदनीय, अयशस्कीर्ति अरति, और शोक, इन छह प्रकृतियोंका बंधसे बिछुड़ना होता है। और सातवें अप्रमत्त गुणस्थानमें एक देवायु प्रकृतिकी ही व्युच्छिति होती है।६८॥

98. In the 6th (stage, there is bondage-cessation of the 6 sub-classes) unsteady, ugly, pain-(feeling), notoriety, ennui, and sorrow. (Their bondage is due to carelessness (Pramāda). In the ordinary (Svasthāna) perfect-vow (there) is the completion (Niṣṭhāpanā) of the celestial age (i.e., at the end of it there is bondage-cessation of celestial age).

**मरणूणंमिह णियट्ठीपढमे णिद्दा तहेव पयला य ।**

**छठे भागे तित्थं णिमिणं सग्गमणपंचिंदी॥६९॥**

**तेजदुहारदुसमचउ सुरवण्णगुरुगचउक्कतसणवयं।**

**चरमे हस्सं च रदी भयं जुगुच्छा य बंधवोच्छिण्णा॥१००॥**

अर्थ- निवृत्ति अर्थात् आठवें अपूर्वकरण के मरण अवस्था रहित प्रथम भागमें निद्रा और प्रचला इन दो प्रकृतियोंकी व्युच्छिति होती है। और छठे भागके अंतसमयमें तीर्थकरप्रकृति, निर्माण, प्रशस्त विहायोगति, पंचेद्री जाति, तैजस १, कार्माण २ ये दो, आहारक शरीर १, आहारक आंगोपांग २; समचतुस्रसंस्थान, देवगति १, देवगत्यानुपूर्वी २ वैक्रियिक शरीर ३, वैक्रियिक आंगोपांग ४ ये चार, वर्णादि चार, अगुरुलघु १, उपघात २, परघात ३, उच्छ्वास ४ ये चार; और त्रसादि नौ, इन तीस प्रकृतियोंकी व्युच्छिति होती है। और अन्तके सातवें भागमें हास्य रति, भय और जुगुप्सा ये चार प्रकृतियाँ बंध से बिछुड़ती हैं।६९-१००॥

99-100. (During the onward progress) in the first part of new-thought-activity where death does not occur (there is bondage-cessation of) sleep and drowsiness; in its 6th part, of (the 1. Tīrthānkara (Karma), 1. formation, 1. graceful movement, 1. five sensed, and the 2. electric (and Karmic bodies); and the 2 assimilative (body and its limbs and minor-limbs). 1. proportionate figure, and the 4. celestial (conditions of existence, migratory form, fluid body and fluid-limbs-and-minor-limbs, and 4. colour, (smell, taste and touch) and (4) not heavy-light, (self-destructive, other-destructive and respiration), and the 9 mobile, (gross, developable individual, steady, beautiful, amiable, sweet voice, impressive). In the last (i.e., 7th part of new-thought-activity there is) bondage-cessation of (four) laughter, indulgence, fear, and disgust.

**पुरिसं चदुसंजलणं कमेण अणियद्विपंचभागेसु।**

**पढमं विग्घं दंसणचउजसउच्चं च सुहुमंते॥१०१॥**

अर्थ- नवें अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके पाँच भागों में से क्रमसे पहले भागमें पुरुषवेद की व्युच्छिति, बाकीके चार भागोंमें संज्वलन क्रोधादि चार कषायोंकी व्युच्छिति जानना। और दसवें सूक्ष्मसांपराय (सूक्ष्म लोभकषाय वाले) गुणस्थानके अंतसमयमें ज्ञानावरण अर्थात् मतिज्ञानावरणादि पाँच अंतरायके पाँच भेद, चक्षुर्दर्शनावरणादि चार, यशस्कीर्ति, और उच्च गोत्र, इस प्रकार १६ प्रकृतियों की व्युच्छिति होती है॥१०१॥

101. In the 5 parts of advanced thought activity, respectively (there is bondage-cessation) of (5)—masculine inclination, and the 4, perfect-conduct-preventing passions (anger, pride, deceit, and greed): and at the close of (the 10th stage of) slightest (delusion), of (16) the first (i.e., the Knowledge-obscuring Karma with its 5 sub-classes sensitive, scriptural, visual, mental, and perfect-knowledge-Obscuring, Karmas), obstructive (Karma with its 5, charity, gain, enjoyment, re-enjoyment and power, obstructing sub-classes) and the 4, Conation – (obscuring, ocular, non-ocular, visual and perfect-conation obscuring Karmas) 1 fame and 1 high (family).

**उवसंतखीणमोहे जोगिम्हि य समयियद्विदी सादं।**

**णायव्वो पयडीणं बंधस्संतो अणंतो य ॥१०२॥**

अर्थ- उपशांत मोह नामके ग्यारहवें गुणस्थान में, बारहवें क्षीणमोह गुणस्थान में, और तेरहवें सयोगकेवली गुणस्थानमें एक समयकी स्थिति वाला एक सातावेदनीय प्रकृतिका ही बन्ध होता है, इसकारण तेरहवें गुणस्थानके अन्त समयमें सातावेदनीय प्रकृतिकी ही व्युच्छिति होती है। और चौदहवेंमें बंधके कारण, योगका अभाव होनेसे बंध भी नहीं तथा व्युच्छिति भी नहीं होती। इस प्रकार प्रकृतियोंके बंधका अन्त अर्थात् व्युच्छिति जानना। आगे अनंत अर्थात् बंध और 'च' शब्दसे अबंधका जो उल्लेख किया है सो उसका स्वरूप भी दो गाथाओं से कहते हैं॥१०२॥

102. In the subsided (delusion), destructive delusion, and in vibratory (omniscient, there is bondage of pleasure-(feeling Karma) with a duration of one instant (owing to the vibrations. (The details of) bondage-cessation, bondage, and (non-bondage of the 120 sub-classes of Karmas) should be known (as above).

**सत्तरसेकगसयं चउसत्तत्तरि सगद्धि तेवट्ठी।**

**बंधा णवट्टवण्णा दुवीस सत्तारसेकोधे॥१०३॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदिक गुणस्थानों में क्रम से एक सौ सत्रह, एकसौ एक, ७४, ७७, ६७, ६३, ५६, ५८, २२, १७, १, १, १, इस प्रकार प्रकृतियोंका बंध तेरहवें गुणस्थानतक होता है। चौदहवेंमें बंध नहीं होता।

103. In (the first 13) stages (respectively there is) bondage of :- (1st) 117, (2nd) 101, (3rd) 74, (4th) 77, (5th) 67, (6th) 63, (7th) 59, (8th) 58, (9th) 22, (10th) 17, (11th) 1, (12th), 1, and (13th) 1.

**तिय उणवीसं छत्तियतालं तेवण्ण सत्तवण्णं च।**

**इगिदुगसट्ठी बिरहिय सय तियउणवीससहिय वीससयं॥१०४॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदिक चौदह गुणस्थानों में क्रमसे ३, १६, ४६, ४३, ५३, ५७, ६१, ६२, दो रहित सौ अर्थात् ६८, तीन सहित सौ अर्थात् १०३, ११६ तीन जगह- ग्यारहवें बारहवें और तेरहवें में और चौदहवें में १२० प्रकृतियों का अबन्ध है। अर्थात् इन ऊपर लिखित प्रकृतियों का बन्ध नहीं होता। अर्थात् पहले गुणस्थानमें तीर्थकर १, आहारक शरीर २, आहारक आंगोपांग ३, इन तीन का बन्ध पहले ६२वें गाथा में कटे हुए नियमसे नहीं होता। और द्वितीयदि गुणस्थानोंमें व्युच्छिति प्रकृतियोंको पहली अबन्ध प्रकृतियोंमें जोड़नेसे ऊपर लिखी हुई संख्या निकल आती है॥१०४॥

104. (In the fourteen stages the number of sub-classes which are not bound is as follows) :-

In (1st) 3, (2nd) 19, (3rd) 46, (4th) 43, (5th) 53, (6th) 57, (7th) 61, (8th) 62, (9th) 98, (10th) 103, (11th) 119, (12th) 119, (13th) 119, and (14th) 120.

**ओधे वा आदेसे णारयमिच्छन्दि चारि वोच्छिण्णा।**

**उवरिम बारस सुरचउ सुराउ आहारयमबन्धा॥१०५॥**

अर्थ- मार्गणाओं में व्युच्छिति वगैरह तीनों अवस्थाएँ गुणस्थानके समान जानना। परन्तु विशेष यह है कि नरकगतिनें मिथ्यात्वगुणस्थानके अन्तमें मिथ्यात्वादि चार प्रकृतियोंकी ही व्युच्छिति होती है। सोलह में से आदि की इन चार प्रकृतियोंके विना बाकी एकेन्द्री आदि बारह, और देवगति १, देवगत्यानुपूर्वी २, वैक्रियक शरीर ३, वैक्रियक आंगोपांग ४ ये चार, तथा देवायु और आहारक शरीर १, आहारक आंगोपांग २, ये सब उन्नीस प्रकृतियाँ अबन्ध हैं अर्थात् नरकगति के मिथ्यात्व गुणस्थानमें १६ प्रकृतियोंका बन्ध नहीं होता। अतएव बन्धयोग १२० प्रकृतियोंमेंसे बाकी १०१ प्रकृतियोंका ही वहाँ बन्ध होता है॥१०५॥

105. (Out of the 16 sub-classes, bondage-cessation of which occurs in wrong-belief stage, vide Gāthā 95, the first) four (only) cease (to be bound, at the end of) wrong-belief in hellish (condition). The remaining twelve, the four celestial (condition, migratory form, fluid body, and fluid limbs and minor-limbs), celestial age, (and) assimilative (body, and limb and minor limb, —these 19 are) never bound (there). (Only 101 are bound).

**धम्मे तित्थं बंधदि वंसामेघाण पुण्णगो चेव।**

**छट्ठोत्ति य मणुवाऊ चरिमे मिच्छेव तिरियाऊ।।१०६।।**

अर्थ- धर्मा नामके नरककी पृथिवीमें पर्याप्त और अपर्याप्त दोनों अवस्थाओं में तीर्थकर प्रकृतिका बन्ध होता है। वंशानामक दूसरे तथा मेघानामक तीसरे नरकमें पर्याप्तजीव ही तीर्थकर प्रकृतिको बाँधता है। मघवीनामक छठे नरक तक ही मनुष्यायु का बन्ध होता है। और अंतके माघवी नामक सातवें नरकमें मिथ्यात्व गुणस्थानमें ही तिर्यंच आयुका बन्ध होता है।।१०६।।

106. In Gharmā, (the first hell, in developable and undevelopable conditions), the Tirthānkara Karma continues to be bound, (but it never begins, to be bound there); but in Vanśā and Meghā, (the 2nd and 3rd hells, it is bound) in developables only (as there is a break in its continuity in non-developable condition). Human Age (Karma is bound) till the 6th (hell). And in the last (hell) in the wrong (belief stage) only, sub-human age (Karma is bound).

**मिस्साविरदे उच्चं मणुवदुगं सत्तमे हवे बन्धो।**

**मिच्छा सासणसम्मा मणुवदुगुच्चं ण बंधंति।।१०७।।**

अर्थ- सातवें नरकमें मिश्रगुणस्थान और अविरतनामके चौथे गुणस्थानमें ही उच्चगोत्र, मनुष्यगति १, मनुष्यगत्यानुपूर्वी २, इन तीन प्रकृतियोंका बन्ध है। और मिथ्यात्व गुणस्थानवाले तथा सासादनसम्यक्की (दूसरे गुणस्थानवाले) जीव वहाँ पर उच्च गोत्र और मनुष्यद्विक ऊपर कही हुई इन तीनों प्रकृतियों को नहीं बाँधते।।१०७।।

107. In the 7th (hell) in the mixed and vowless (stage there) is bondage of high (family Karma and the two human (condition and migratory form). The souls in the stages of wrong-belief and downfall belief do not bind the (above) two human (condition and migratory form) and high (Family Karma).

**तिरिये ओघो तित्थाहारुणो अविरिदे छिदी चउरो।**

**उवरिम छण्हं च छिदी सासणसम्मे हवे णियमा।।१०८।।**

अर्थ- तिर्यंचगति में भी व्युच्छित्ति वगैरह गुणस्थानोंकी तरह ही समझना। परन्तु इतनी विशेषता है कि तीर्थकर १, और आहारक शरीर २, तथा आहारक आंगोपांग ३, इन तीनोंका बन्ध नहीं होता। और इसी कारण तिर्यंचगतिमें बन्ध योग्य प्रकृतियाँ ११७ ही हैं। चौथे अविरतगुणस्थानमें प्रत्याख्यान क्रोधादि ४ की ही व्युच्छित्ति है। चार से आगेकी ब्रजर्षभनाराच आदि ६ प्रकृतियाँ जो दशमें से बाकी बचती हैं उनकी व्युच्छित्ति दूसरे सासादनसम्यक्त्व गुणस्थानमें ही नियमसे हो जाती है। क्योंकि यहाँ पर तिर्यंच, मनुष्यगति सम्बन्धी प्रकृतियोंका मिश्रादिकमें बन्ध नहीं होता।।१०८।।

108. In sub-humans, bondage, etc. (of sub-classes occur) as in the stages, except that (there is no bondage of the 3 sub-classes, i.e.) Tirthānkara, (and the two) assimilative (body and limbs and minor-limbs). In (their) vowless stage, (there is) bondage-cessation of four, (i.e.. the four partial-vow-preventing-passions, sub-classes of the conduct-deluding-Karma, out of the total 10 given in Gāthā 97). And the (bondage)-cessation of the remaining 6 takes place necessarily in the downfall belief (stage).

**सामण्ण तिरियपंचिंदिय पुण्णग जोणिणीसु एमेव।**

**सुरणिरयाउ अपुण्णे वेगुव्विय छक्कमवि णत्थि।।१०९।।**

अर्थ- तिर्यंच पाँच तरह के होते हैं- सामान्यतिर्यंच (सब भेदोंका समुदायरूप), पंचेन्द्रियतिर्यंच, पर्याप्ततिर्यंच, स्त्रीवेदरूप तिर्यंच और लब्धपर्याप्त तिर्यंच। इनमेंसे पहले चार तरहके तिर्यंचों में ऊपर लिखित रीति से ही व्युच्छित्ति आदिक समझना। किन्तु पाँचवें लब्ध अपर्याप्तक तिर्यंच देवायु, नरकायु, और वैक्रियक षट्क (देवगति १, देवगत्यानुपूर्वी २, नरकगति ३, नरकगत्यानुपूर्वी ४, वैक्रियकशरीर ५, वैक्रियक आंगोपांग ६) इन आठ प्रकृतियोंका बन्ध नहीं होता।।१०९।।

109. It is the same in general (Sāmānya), 5-sensed, developables, and feminine-inclination sub-humans. And in the (completely) undevelopable (sub-humans), the celestial and hellish ages and the six fluid (body, fluid limbs-and-minor-limbs, celestial condition and migratory from, hellish condition and migratory form) are not (bound).

**तिरियेव णरे णवरि हु तित्थाहारं च अत्थि एमेव।**

**सामण्णपुण्णमणुसिणिणरे अपुण्णे अपुण्णेव।।११०।।**

अर्थ- मनुष्यगतिमें व्युच्छित्ति वगैरहकी रचना तिर्यंचगतिकी ही तरह जानना विशेषता इतनी है कि यहाँ पर तीर्थकर और आहारकद्विक इन तीनोंका भी बन्ध होता है। इसीकारण यहाँ पर बन्ध योग्य प्रकृतियाँ १२० हैं। और सामान्य (सब भेदोंका समुदायरूप) मनुष्य, पर्याप्तमनुष्य, स्त्रीवेदरूपमनुष्य, इन तीनोंकी व्युच्छित्ति आदिकी रचना तो मनुष्यगति की सी ही है। किन्तु लब्धपर्याप्तक मनुष्यकी रचना तिर्यंच लब्धपर्याप्तकी तरह समझना।।११०।।

110. In human, (it is) the same as in sub-human. But (the three), Tirthānkara, and the two) assimilative (body and limbs are bound). (And the same for) general, (developables) and feminine inclination human beings. And in (completely) undevelopable human the same as is in (completely) undevelopable (sub-humans).

**गिरयेव होदि देवे आईसाणोत्ति सत्त वाम छिदी।**

**सोलस चैव अबन्धा भवणतिण्णत्थित्थियरं॥१११॥**

**अर्थ-** देवगतिमें व्युच्छित्ति आदिक नरकगतिके समान जानना। परन्तु इतना विशेष है कि मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें दूसरे ईशान स्वर्गतक पहले गुणस्थानकी १६ प्रकृतियों में से मिथ्यात्व आदि सात प्रकृतियों की ही व्युच्छित्ति होती है। बाकी बची हुई सूक्ष्मादि नौ तथा देवगति १, देवगत्यानुपूर्वी २, वैक्रियिक शरीर ३, वैक्रियिक आंगोपांग ४, ये सुरचतुष्क, तथा देवायु, आहारक शरीर, और आहारक आंगोपांग, ये तीन मिलाकर सात, सब ६ + ७ मिलाकर १६ प्रकृतियों अबन्धरूप हैं, अर्थात् इन सोलहका बन्ध नहीं होता। इसी कारण यहाँ बन्ध योग्य प्रकृतियाँ १०४ हैं। तथा भवनत्रिक देवों में (भवनवासी १, व्यन्तर २, ज्योतिषीदेवों में ३) तीर्थकर प्रकृति नहीं हैं, अर्थात् तीर्थकर प्रकृति का बन्ध नहीं होता॥१११॥

111. In celestials it is the same as in hellish (beings), but up to (the second heaven) Īsāna, (bondage)-cessation (is only) of seven (out of 16) in wrong belief (stage) and sixteen are not bound (i.e., the remaining nine and the following seven, celestial condition, celestial migratory form, fluid-body and its limbs, celestial age, assimilative body and assimilative limbs). (And) in the three residential (peripatetic and stellar celestial beings there) is no bondage of Tirthankara (Karma).

**कप्पित्थीसु ण तित्थं सदरसहस्सारगोत्ति तिरियदुगं।**

**तिरियाऊ उज्जोवो अत्थि तदो णत्थि सदरचऊ ॥११२॥**

**अर्थ-** कल्पवासिनी स्त्रियोंमें तीर्थकर प्रकृतिका बन्ध नहीं होता। और तिर्यचगति, तिर्यचगत्यानुपूर्वी ये दो, और तिर्यचायु, तथा उद्योत, इन चार प्रकृतियोंका बन्ध ग्यारहवें बारहवें शतार सहस्रार नामके स्वर्ग तक ही होता है इसके ऊपर आनतादि स्वर्गों में रहने वालों के इन चार प्रकृतियों का बन्ध नहीं होता। इन चार प्रकृतियोंका दूसरा नाम शतारचतुष्क भी है; क्योंकि शतार युगलतक ही इनका बन्ध होता है॥११२॥

112. In the Kalpa or heavenly females, (there) is no (bondage of) Tirthankara (Karma) and only up to Śatāra and Sahasrāra, (the 11th and 12th heaven, there) is (bondage of) two, sub-human (condition and sub-human migratory form), and sub-human age and cold-light. Beyond this, Śatāra quarternary is not bound).

**पुण्णिदरं विगिविगले तत्थुप्पण्णो हु सासणो देहे।**

**पज्जत्तिं णवि पावदि इदि णरतिरियाउगं णत्थि॥११३॥**

**अर्थ-** एकेन्द्रिय तथा विकलत्रय अर्थात् दो इन्द्री, ते इन्द्री चौ इन्द्री में लब्धि अपर्याप्तक अवस्थाकी तरह बन्ध योग्य १०६ प्रकृतियाँ समझना, क्योंकि तीर्थकर, आहारकद्वय, देवायु, नरकायु; और वैक्रियिक षट्क इस तरह ग्यारह प्रकृतियोंका बन्ध नहीं होता। तथा एकेन्द्रिय और विकलत्रयमें गुणस्थान आदिके दो, मिथ्यादृष्टि और सासादन ही होते हैं। इनमेंसे पहले गुणस्थानमें बंधव्युच्छित्ति १५ प्रकृतियोंकी होती है। क्योंकि यद्यपि पहले गुणस्थानमें १६ प्रकृतियोंके बन्धकी व्युच्छित्ति कही है। परन्तु यहाँ पर उनमेंसे नरकादिक और नरक आयु छूट जाती है। तथा मनुष्य आयु और तिर्यच आयु बढ़ जाती है। इसमें १५ की ही व्युच्छित्ति होती है। मनुष्य आयु और तिर्यच आयुकी बन्धव्युच्छित्ति प्रथम गुणस्थानमें ही क्यों कहीं? तो इसका कारण यह है कि एकेन्द्रिय तथा विकलत्रयमें उत्पन्न हुआ जीव सासादन गुणस्थान में देह (शरीर) पर्याप्ति को पूरा नहीं कर सकता है, क्योंकि सासादनका काल थोड़ा और निर्वृत्ति अपर्याप्त अवस्था का काल बहुत है। इसी कारण सासादन गुणस्थानमें मनुष्यायु तथा तिर्यचायु का भी बन्ध नहीं होता है; प्रथम गुणस्थानमें ही बन्ध और व्युच्छित्ति होती है॥११३॥

113. In the one-(sensed) and not-all (i.e., 2, 3, 4, -sensed beings, it is the same) as in the (completely) non-developables, (And a soul) born as such (i.e., one to 4 sensed souls), in the downfall (stage) does not acquire the capacity to completely develop the body. (Therefore, there) is no bondage of human or sub-human Age (Karma), here.

**पंचेदियेसु ओघं एयक्खे वा वणप्फदीयंते।**

**मणुवदुगं मणुवाऊ उच्चं ण हि तेउवाउम्हि॥११४॥**

**अर्थ-** पंचेन्द्री जीवोंके व्युच्छित्ति आदिक गुणस्थानकी तरह समझना, कुछ विशेषता नहीं है। और कायमार्गणामे पृथ्वीकायादि वनस्पतिकायपर्यंतमें एकेन्द्रियकी तरह व्युच्छित्ति आदिक जानना। विशेष यह है कि तेजकाय तथा वायुकायमें मनुष्यगति, मनुष्यगत्यानुपूर्वी, मनुष्यायु और उच्चगोत्र इन चार प्रकृतियों का बन्ध नहीं होता है; और गुणस्थान एक मिथ्यादृष्टि ही है॥११४॥

114. In the five-sensed, the same as in corresponding stages. (In the embodiments from earth) to vegetable (embodiment) the same as one-sensed; but in fire and air, (embodiments). (there is) no bondage of the two human (body and limbs), human age and high (family).

**ण हि सासणो अपुण्णे साहारणसुहुमगे य तेउदुगे।**

**ओघं तस मणवयणे ओराले मणुवगइभंगो॥११५॥**

**अर्थ-** लब्धि अपर्याप्तक अवस्थामें, साधारण शरीर सहित जीवों में, सब सूक्ष्मकायवालों में, और तेजोकाय, वायुकायवालों में, सासादननामक दूसरा गुणस्थान नहीं होता। इसका कारण कालका थोड़ा होना है सो पहले कह चुके हैं। इसलिये तेजसकाय तथा वायुकायवालोंके एक मिथ्यादृष्टि ही गुणस्थान समझना। और त्रसकाय की रचना गुणस्थानों की तरह समझनी। गौगमार्गणामे मनोयोग तथा वचनयोगकी रचना गुणस्थानों की तरह जाननी। और औदारिक काययोगमें मनुष्यगति की तरह रचना जानना॥११५॥

115. (There is) certainly no downfall (stage) in (completely) undevelopable, in comon, in fine, and in the two fire and air (embodiments). In the mobile (embodiment) the same (as) in the stages. In the mind and speech vibration, (the same as in the stages) in the physical (body vibration) as in human condition of existence.

**ओराले वा मिस्से ण हि सुरणिरयाउहारणिरयदुगं।  
मिच्छदुगे देवचओ तित्थं ण हि अविरदे अत्थि ॥११६॥**

अर्थ- औदारिकमिश्रकाययोग में औदारिककाययोगवत् रचना जानना। विशेष बात यह है कि देवायु, नरकायु, आहारक शरीर, आहारक आगोपांग, नरकगति, नरकगत्यानुपूर्वी, इन छह प्रकृतियोंका बन्ध नहीं होता। अर्थात् यहाँ पर ११४ का ही बन्ध होता है। उसमें भी मिथ्यात्व तथा सासादन इन दो गुणस्थानोंमें देवचतुष्क और तीर्थकर इन ५ प्रकृतियोंका बन्ध नहीं होता। किन्तु अविरतनामा चौथे गुणस्थानमें इनका बन्ध होता है।११६॥

116. In the mixed (vibration of physical mixed with Karmic body) same as in physical (body vibration); but in this there is) certainly no (bondage) of celestial and hellish age, assimilative (body and limbs) and the two hellish (condition and migratory form). And in the two wrong-belief (and downfall stages there is) no (bondage of) Tirthankara Karma and the celestial quarternary (celestial condition, migratory form, body and limbs) (but) there is (such bondage in the vowless (stage).

**पण्णारस मुणतीसं मिच्छदुगे अविरदे छिदी चउरो।  
उवरिमपणसट्ठीवि य एक्कं सादं सजोगिम्हि॥११७॥**

अर्थ- औदारिक मिश्रकाययोगमें मिथ्यात्व और सासादन इन दो गुणस्थानों में १५ तथा २६ प्रकृतियोंकी बन्ध व्युच्छित्ति क्रमसे जानना। और चौथे अविरत गुणस्थान में ऊपर की चार तथा ६५ दूसरी सब ६६ प्रकृतियों की व्युच्छित्ति होती है। तथा तेरहवें सयोगीकेवली के एक सातावेदनीय की ही व्युच्छित्ति जानना।११७॥

117. (And in this physical-mixed-vibration, there is) bondage-cessation in the two wrong-belief (and downfall stages) of 15 and 29 (sub-classes respectively); in the vowless stage, of four and also of the remaining 65; and in the vibratory (omniscient), of one (i.e.,) pleasure (Feeling Karma).

**देवे वा वेगुव्वे मिस्से णरतिरियआउगं णत्थि।  
छट्टगुणं वाहारे तम्मिस्से णत्थि देवाऊ॥११८॥**

अर्थ- वैक्रियक काययोगमें देवगतिके समान जानना। और वैक्रियकमिश्रकाययोगमें सौधर्म ऐशान सम्बन्धी अपर्याप्तदेवों के समान व्युच्छित्ति कही हैं। परन्तु इस मिश्रमें मनुष्यायु और तिर्यचायु का बन्ध नहीं होता। और आहारक काययोगमें छट्टे गुणस्थानके समान रचना जानना। लेकिन आहारकमिश्रयोगमें देवायुका बन्ध नहीं होता है।११८॥

118. In the fluid (body vibration) the same as in celestial condition, in the mixed (vibration of fluid mixed with Karmic body, the same as in the undevelopable celestial beings of Saudharma and Īsāna). (but there) is no (bondage of) human and sub-human age (Karmas). In the assimilative (body vibration), the same as in the 6th stage (of imperfect vow). In its mixed (vibration i.e., of assimilative with physical body there is no (bondage of) celestial age (Karma).

**कम्मे उरालमिस्सं वा णाउदुगंणि णव छिदी अयदे।  
वेदादाहारोत्ति य सगुणद्धानाणमोघं तु॥११९॥**

अर्थ- कार्माण काययोगकी रचना औदारिकमिश्रकी तरह जानना। परन्तु विग्रहगतिमें आयुका बन्ध न होनेसे मनुष्यायु तथा तिर्यचायु इन दोनोंका भी बन्ध नहीं होता, और चौथे असंयत गुणस्थानमें नौ प्रकृतियोंकी व्युच्छित्ति होती है, इतनी विशेषता है। वेदमार्गणासे लेकर आहार मार्गणातक जैसा साधारण कथन गुणस्थानों में है वैसा ही जानना।११९॥

119. In the Karmic (body vibration) the same as in the physical-mixed (vibration), (but there is) no (bondage of) even of the two (human and sub-human) Age (Karmas); (because in transmigration no Age Karma of any kind can be bound). And in its vowless (stage), (there is bondage-cessation of 9). (And in the soul-quest) from sex to assimilation, (bondage, non-bondage and bondage-cessation take place) as in their respective spiritual stages.

**णवरि य सव्वुवसम्मे णरसुरआऊणि णत्थि णियमेण।  
मिच्छस्संतिम णवयं बारं ण हि तेउपम्मेसु॥१२०॥  
सुक्के सदरचउक्कं वामंतिमबारसं च ण व अत्थि।  
कम्मेव अणाहारे बंधस्संतो अणंतो य ॥१२१॥जुम्मं॥**

अर्थ- विशेषता यह है कि सम्यक्त्वमार्गणामें निश्चय कर सब ही अर्थात् दोनों ही उपशमसम्यक्त्वी जीवोंके मनुष्यायु और देवायुका बन्ध नहीं होता। और लेश्यामार्गणामें तेजोलेश्यावालेके मिथ्यात्व गुणस्थानकी अन्तकी नौ, तथा फल्लेश्यावाले के मिथ्यात्वगुण स्थानकी अन्तकी बारह प्रकृतियोंका बन्ध नियमसे नहीं होता। शुक्ललेश्यावाले के शतार चतुष्क (तर्यचगति वगैरह जो ११२ वीं गाथामें कह चुके हैं। और वाम अर्थात् मिथ्यादृष्टि गुणस्थानके अन्तकी बारह, सब मिलकर १६ प्रकृतियोंका बन्ध नहीं होता है। और आहारमार्गणामें अनाहारक अवस्थामें कार्माण योगकी सी बन्धव्युच्छिन्ति आदिक तीनों की रचना समझ लेना। इस प्रकार बन्ध की व्युच्छिन्ति, बन्ध और 'च' शब्द से अबन्ध इन तीनों का स्वरूप जानना। १२०-१२१।

120-121. But throughout subsidential (i.e. first and second subsidential right belief there) is necessarily no (bondage of) human and celestial age (Karma). In the yellow and pink (paints, there is) no (bondage of) the last nine and (last) twelve (sub-classes respectively of the 16, sub-classes which cease to be bound) in the wrong-belief (stage).

In white (paint, there) is no (bondage) of the Śātāra quarternary (Gāthā. 112) and the last twelve of (the 16 sub-classes which cease to be bound at the end of) wrong belief (stage). In non-assimilation, bondage, non-bondage and bondage-cessation are as in Karmic (body vibration).

सादि अणादी ध्रुव अद्भुवो य बंधो दु कम्मछक्कस्स।

तदियो सादियसेसो अणादिध्रुवसेसगो आऊ। १२२।

अर्थ- छह कर्मोंका प्रकृतिबन्ध सादि, अनादि, ध्रुव एवं अध्रुव रूप चारों प्रकारका होता है। परन्तु तीसरे वेदनीय कर्मका बन्ध तीन प्रकार का होता है, सादि बन्ध नहीं होता। और आयुकर्मका अनादि तथा ध्रुव बन्धके सिवाय दो प्रकारका अर्थात् सादि और अध्रुव ही बन्ध होता है। १२२।

122. Begun (Sādi), unbegun (Anādi), lasting (Dhruva), and transient, (Adhruva), kinds of bondage (occur) in 6 (Knowledge and Conation obscuring, Deluding, Body making, Family, and Obstructive) Karmas; and in the third (i.e., Feeling Karma) leaving the begun (Sādi kind there are only 3 kinds of bondage). In the Age (Karma) leaving unbegun and lasting (kind there are the begun and transient kinds of bondage only).

सादी अबंध बंधे सेढि अणारुढगे अणादी हु।

अभव्वसिद्धिं ध्रुवो भवसिद्धे अद्भुवो बंधो। १२३।

अर्थ- जिसकर्मके बंधका अभाव होकर फिर वही कर्म बंधे उसे सादिबन्ध कहते हैं। जैसे किसी जीवके दसवें गुणस्थानतक ज्ञानावरणी की पाँच प्रकृतियोंका बन्ध था, जब वह जीव ग्यारहवें में गया तब बन्धका अभाव हुआ, पीछे ग्यारहवें गुणस्थानसे पड़कर फिर दसवेंमें आया तब ज्ञानावरणी पाँच प्रकृतियोंका पुनः बन्ध हुआ, ऐसा बन्ध सादि कहलाता है। और जो गुणस्थानों की श्रेणीपर ऊपर को नहीं चढ़ा अर्थात् जिसके बन्धका अभाव नहीं हुआ वह अनादि बन्ध है। जैसे दसवें तक ज्ञानावरण का बन्ध। दसवें गुणस्थानवाला ग्यारहवें में जबतक प्राप्त नहीं हुआ वहाँ तक ज्ञानावरण का अनादि बन्ध है, क्योंकि वहाँ तक अनादिकाल से उसका बन्ध चला आता है। जिस बन्धका आदि तथा अन्त न हो वह ध्रुवबन्ध है यह बन्ध अभव्यजीव के होता है। जिस बन्धका अन्त आ जावे उसे अध्रुवबन्ध कहते हैं। यह अध्रुव बन्ध भव्यजीवों के होता है। १२३।

123. (Bondage of a Karma in a soul) who has not reached the stage (where it is not bound) is 'Unbegun', (Anādi); and its (fresh) bondage (on fall from its) non-bondage (stage, is) 'begun' (Sādi). In a not-would-be-liberated-(soul Abhavya Siddha Jīva there is) lasting (bondage). In the would-be-liberated- (soul Bhavya Siddha Jīva) bondage (is) transient.

घादितिमिच्छकसाया भयतेजगुरुदुग णिमिण वण्णचओ।

सत्तेत्ताल ध्रुवाणं चदुधा सेसाणयं तु दुधा। १२४।

अर्थ- मोहनीय सिवा तीन घातियाकर्मों की १६ प्रकृतियाँ, और मिथ्यात्व, तथा १६ कषाय, एवं भय तैजस और अगुरुलघु का जोड़ा अर्थात् भय-जुगप्सा, तैजस-कार्माण, अगुरुलघु-उपघात, तथा निर्माण और वर्णादि चार, ये ४७ प्रकृतियाँ ध्रुव हैं। इनका चारों प्रकारका बन्ध होता है। जब तक इनके बन्धकी व्युच्छिन्ति (बिष्णुङ्गना) न हो तब तक इन प्रकृतियोंका प्रति समय निरन्तर बन्ध होता ही रहता है, इस कारण इनको ध्रुव कहते हैं। इनके विना जो बाकी बचीं वेदनीयकी २, मोहनीय की ७, आयु की ४ और नामकर्म की गति आदि ५८ तथा गोत्रकर्म की २ ये ७३ प्रकृतियाँ वे अध्रुव हैं। इनके सादि और अध्रुव दो ही बन्ध होते हैं। इनका किसी समय बन्ध होता है, और किसी समय किसी का बन्ध नहीं भी होता। १२४।

124. (The 19 sub-classes of) the three Destructive (i.e. knowledge and Conation-obscuring and Obstructive Karmas), wrong belief, (16) passions, the pairs, fear (and disgust), and electric (and Karmic bodies), and not-heavy-(light and self-destructive, Upaghāta), formation, and the four, colour (smell, taste and touch)-(these 47 are called) lasting (Dhruva). (They have all) the four kinds (of bondage begun etc). And the remaining (73 i.e., 2 feeling, 7 minor passions, 4 ages, 58 body-making and 2 family are called non-lasting Adhruva and have) 2 kinds (of bondage begun and transient).

सेसे तित्याहारं परघादचउक्कसव्व आऊणि।

अप्पडिवक्खा सेसा सप्पडिवक्खा हु बासट्ठी। १२५।

अर्थ- पहले कही हुई ४७ ध्रुवप्रकृतियोंसे बाकी बची हुई ७३ प्रकृतियों में से तीर्थकर, आहारक शरीरद्वय अर्थात् आहारकशरीर आहारक आंगोपांग, परघात आदि चार और चारों आयु, ये ग्यारह प्रकृतियाँ अप्रतिपक्षी हैं। अर्थात् इनकी कोई प्रकृति विरोधी नहीं है। जिस समय में इनका बन्ध होता है। उस समय में वह होता ही है। यदि न होवे तो नहीं ही होता। जैसे तीर्थकर प्रकृतिका बन्ध जिस समय होना चाहे उस समय उसका बन्ध होगा ही, न होना चाहे तब नहीं होगा। इस प्रकृतिकी कोई विरोधी प्रकृति नहीं जो कि इसके बन्ध को रोक लेवे। १२५।

125. Out of (these) remaining (73) Tirthankara, assimilative (body and limbs) the four, other-destructive (Paraghāta, radiance, Ātapa, phosphorescence, udyota and respiration, and) all (the 4) ages - (these 11 are) without opposite (Apratipakṣa). The remaining 62 certainly (are) with opposite (Sapratipakṣa).

अवरो भिण्णमुहुत्तो तित्थाहाराणं सव्व आऊणं।

समओ छावट्ठीणं बंधो तम्हा दुघा सेसा। १२६।

अर्थ- तीर्थकर, आहारकद्वय, नरकादि चार आयु इन सातों के निरंतर बन्ध होने का जघन्यकाल अन्तमुहूर्त है। और शेष छ्यासठ प्रकृतियोंके निरन्तर बन्ध होनेका काल एक समय है। अर्थात् जिसका किसी एक समय में बंध हुआ फिर दूसरे समयमें उस प्रकृतिका बन्ध होवे भी, नहीं भी होवे इस कारण ध्रुवसे बाकी रही ७३ अध्रुव प्रकृतियोंके सादि बन्ध तथा अध्रुव बंध दो ही भेद कहे गये हैं। सो सिद्ध हुआ। १२६।

126. The (process of) minimum (bondage) of Tirthankara, of assimilative (body and limbs), and of all (the four) age (Karmas, continues) for an Antar-muhūrta. (The process of minimum bondage) of the (remaining) sixty-six (takes only) one instant. Thus the remaining (73 non-lasting Karmas are said to have a bondage of) two kinds (begun and non-lasting).

Note- Here ends the description of the first class of bondage according to nature of the Karma, (Prakṛti-Bandha).

तीसं कोडाकोडी तिघादित्तियेसु वीस णामदुगे।

सत्तरि मोहे सुद्धं उवही आउस्स तेतीसं। १२७।

अर्थ- तीन घातियाओं की अर्थात् ज्ञानावरण १, दर्शनावरण २ अन्तरायकी और तीसरे वेदनीय कर्मकी उत्कृष्ट स्थिति तीस कोडाकोडी सागर के प्रमाण है। नाम और गोत्र इन दोनों की स्थिति बीस कोडाकोडी सागर है। मोहनीय कर्मकी बंध रूप रहनेकी स्थिति (कालकी मर्यादा) सत्तर कोडाकोडी सागर है। और आयुकर्मकी स्थिति शुद्ध तेतीस सागरकी ही जानना। अर्थात् एक समयके बंधे हुए अधिक ऊपर लिखे हुए काल तक कर्म आत्मासे बन्धरूप रह सकते हैं। फिर अपना फल देकर खिर जाते हैं। नवीन नवीन कर्म बन्धरूप होते ही रहते हैं। १२७।

127. (The maximum duration of bondage) of (each of) the three destructive (i.e. Knowledge and Conation obscuring and Obstructive Karmas) and of the third (i.e., Feeling-Karma is) thirty crores of crores of Sāgaras; of (each of) the two Body-making and Family, twenty (crores fo crores of Sāgaras); of the deluding Karma, seventy crores of crores (of Sāgaras); and of the Age (Karma). only thirty-three (Sāgaras).

दुक्खतिघादीणोषं सादिच्छी मणुदुगे तदद्धं तु।

सत्तरि दंसणमोहे चारित्तमोहे य चत्तालं। १२८।

अर्थ- उत्तर प्रकृतियोंमें से दुःख अर्थात् असातावेदनीय १ और ज्ञानावरण २ दर्शनावरण २ अन्तराय ३ इन तीनों घातियाकर्मों की १६ प्रकृतियाँ, सब मिलकर २० प्रकृतियों का उत्कृष्ट स्थिति बन्ध ओष अर्थात् सामान्य मूलप्रकृति की तरह तीस कोडाकोडी सागर प्रमाण है। सातावेदनीय, स्त्रीवेद, और मनुष्यगति १ मनुष्यगत्यानुपूर्वी २ ये दो; इस तरह चार प्रकृतियों का उससे आधा अर्थात् पंद्रह कोडाकोडी सागर स्थिति का प्रमाण है। दर्शन मोहनीयरूप जो एक मिथ्यात्व उसका सत्तर कोडा कोडी सागर प्रमाण हैं। और चारित्रमोहनीय रूप सोलह कषायों का चालीस कोडाकोडी सागर है। १२८।

128. (Of the 20 sub-classes, i.e.), the pain-(feeling and the nineteen sub-classes) of the three destructive (Knowledge and Conation-obscuring and the Obstructive Karmas), the (duration is the same as of the corresponding) primary (classes, i.e., 30 crores of crores of Sāgaras each); of pleasure-(feeling), feminine (inclination), (and) of the two human (condition and migratory form), half of these (i.e., 15 corres of crores Sāgaras, each); of (wrong belief, sub-class of) right-belief-deluding (Karma), seventy crores of crores Sāgaras; and of (16 passions, sub-classes of) conduct-deluding-Karma, forty (crores of crores of Sāgaras each).

संठाणसंहदीणं चरिमस्सोषं दुहीणमादित्ति।

अट्टरसकोडकोडी वियलाणं सुहुमतिण्हं च। १२९।

अर्थ- और ६ संस्थान तथा ६ संहननमें चरम अर्थात् अन्तका हुंडकसंस्थान और सृपाटिकासंहनन इन दोनोंका मूलप्रकृतिकी तरह बीस कोडाकोडी सागर है। और बाकीके ४ संस्थान तथा ४ संहननोंमें दो दो सागर पहले पहले तक कम करना चाहिये। अर्थात् वामनसंस्थान और कीलित संहननका १८, कुब्जकसंस्थान और अर्धनाराचसंहनन का १६, स्वातिसंस्थान और नाराच संहननका १४, न्याग्रोधपरिमण्डलसंस्थान और वज्रनाराचसंहननका १२; समचतुस्रसंस्थान और वज्रभनाराचसंहननका १० कोडाकोडीसागर प्रमाण है। विकलेन्द्री अर्थात् दो इन्द्री, तेइन्द्री, चौइन्द्री और सूक्ष्मादि तीन इस तरह ६ प्रकृतियोंका अठारह कोडाकोडी सागर प्रमाण स्थितिबन्ध है। १२९।

129. Of the last figure (and) skeleton (i.e., disproportionate figure and ordinary joints the duration is the same as in the) primary (Body-making-class, i.e., twenty crores of crores of Sāgaras each). (And counting back) up to the first, two less (at each step of a pair, i.e., of dwarf figure and jointed bones, 18 crores of crores of Sāgaras each; of hunch-back figure and sémi-joints and bones, 16 crores fo crores of Sāgaras each; of tapering figure and joints-and-bones-skeleton, 14 crores of crores of Sāgaras each. For banyan-like-figure and adamantine joints and bones, 12 crores of crores of Sāgaras each; and of proportionate figure and adamantine ligaments, joints and bones, 10 crores of crores of Sāgaras each). Of the not-all-sensed (i.e., two, three and four-sensed) and of the three fine, (common and undevelopable Karmas), eighteen crores of crores of (Sāgaras for each).

अरदीसोगे संढे तिरिक्खभयणिरय तेजुरालदुगे।  
वेगुव्वादावदुगे णीचे तसवण्ण अगुरुति चउक्के॥१३०॥  
इगिपंचेदिय धावर णिमिणासग्गमण अथिरछक्काणं।  
वीसं कोडाकोडी सागर णामाणमुक्कस्सं॥१३१॥

अर्थ- अरति, शोक, नपुसंकवेद, तिर्यच भय-नरक-तैजस-औदारिक इन पाँच का जोड़ा अर्थात् तिर्यचगति १ तिर्यचगत्यानुपूर्वी २ इत्यादि, वैक्रियिक आतप इन दो का जोड़ा, नीचगोत्र, त्रस-वर्ण-अगुरुलघु इन तीनोंकी चौकड़ी अर्थात् त्रस १ बादर २ पर्याप्त ३ प्रत्येक ४ इत्यादि॥

एकेन्द्री, पंचेद्री, स्थावर, निर्माण, असद्गमन अर्थात् अप्रशस्तविहायोगति और अस्थिरादि छह, इस तरह ४१ प्रकृतियोंका बीस कोडाकोडी सागर उत्कृष्टस्थिति बंध है॥१३०-१३१॥

130-131. The maximum (duration of bondage) of ennui, sorrow, common (sex-inclination), (and) the pairs, sub-human (condition and migratory form), fear (and disgust), hellish (condition and migratory form), electric, (and Karmic bodies), physical (body and limbs), the pairs, fluid (body and limbs), radiance (and phosphorescence), low (family), (and) the quarternaries, mobile, (gross, developable and individual), colour, (smell, taste and touch), not-heavy-light, (self-destructive, other dēstructive and respiration), one-sensed, five-sensed immobile, formation, awkward movement, and the six unsteady, (ugly, unprepossessing, harsh voice, non-impressive and notoriety— (of these 41 sub-classes of the conduct-deluding and) of the body-making (Karma), (the duration is) twenty crores of crores of Sāgaras (each).

हस्सरदिउच्चपुरिसे थिरछक्के सत्थगमणदेवदुगे।  
तस्सद्धमंतकोडाकोडी आहार तित्थयरे॥१३२॥

अर्थ- हास्य, रति, उच्चगोत्र, पुरुषवेद, स्थिर आदिक छह, प्रशस्त गमन अर्थात् प्रशस्तविहायोगति, देवद्विक अर्थात् देवगति १ देवगत्यानुपूर्वी २, इन तेरह प्रकृतियोंका उससे आधा अर्थात् दस दस कोड़ा कोडी सागर प्रमाण है। आहारक शरीर, आहारक आंगोपांग और तीर्थकरप्रकृति इन तीनोंका अंतः कोडाकोडी अर्थात् कोड़से ऊपर और कोड़कोड़ीसे नीचे इतने सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थितिबंध है॥१३२॥

132. Of laughter, indulgence, high (family), male (inclination), (and) the six steady, (beautiful, amiable, sweet voice, impressive, and fame), graceful movement, (and) the two celestial (condition and migratory form), (the duration is) half of the above (i.e., 10 crores of crores of Sāgaras each); of assimilative (body and limbs), and Tīrthaṅkara, (it is) an inter-crore-of-crore Sāgaras (Antaḥkoṭā-koti, i.e., more than 1 crore of Sāgaras and less than 1 crore of crore Sāgaras).

सुरणिरयाळ ओघं णरतिरियाळण तिण्णि पल्लाणि।  
उक्कस्सद्धिदि बंधो सण्णीपज्जत्तगे जोगे॥१३३॥

अर्थ- देवायु और नरकायु इन दोनोंका मूलप्रकृतिकी तरह ३३ सागर प्रमाण है। और मनुष्यायु तथा तिर्यचायु इन दोनोंका तीन पत्य प्रमाण उत्कृष्ट स्थितिबंध १ कहा है। तीन शुभ आयु के सिवाय शेष कर्मोंका यह उत्कृष्ट स्थिति बंध रैनी पंचेद्री पर्याप्तके उसमें भी योग्य जीवके ही होता है, हर एकके नहीं होता॥१३३॥

133. Of the celestial and hellish Age (Karmas), (the same as of) the primary (class Age-karma, i.e., of 33 Sāgaras); of the human and sub-human ages, three-Palyas. (Thus) the maximum duration of bondage (of the various Karmas occurs) in the rational developable (and otherwise) fit (souls, i.e., with maximum intensity of painful and passion-thought-activity as said in Gāthā 134).

सव्वद्धिदीणमुक्कस्सओ दु उक्कस्ससंकिलेसेण।

विवरीदेण जहण्णो आउगतिवज्जियाणं तु॥१३४॥

अर्थ- तीन आयु अर्थात् तिर्यच मनुष्य देवायुके विना अन्य सब ११७ प्रकृतियों का उत्कृष्ट स्थितिबन्ध यथासंभव उत्कृष्ट संक्लेश (कषायसहित) परिणामोंसे होता है। और जघन्य स्थितिबंध विपरीत परिणामोंसे अर्थात् संक्लेशसे उलटे- उत्कृष्ट विशुद्ध परिणामों से होता है। तीन आयु प्रकृतियोंका इससे विपरीत

अर्थात् उत्कृष्ट विशुद्ध परिणामोंसे उत्कृष्ट स्थितिबंध होता है। तथा जघन्य स्थितिबंध उत्कृष्ट संक्लेश परिणामों से होता है।१३४॥

134. The maximum duration of all (Karmas) is due to maximum intensity of the passion-thought-activity. The minimum (is due to) to reverse (i.e., to the mildest passion-thought-activity), excepting the three (sub-human, human and celestial) age (Karmas), (in which the minimum duration is due to the intense and the maximum is due to the mild passion-thought-activity).

सव्वक्कस्सठिदीणं मिच्छाइद्दी दु बंहगो भणिदो।

आहारं तित्थयरं देवाउं वा विमोत्तूण।१३५॥

अर्थ- आहारकद्विक, तीर्थकर और देवायु इन चार प्रकृतियोंके सिवाय बाकी ११६ प्रकृतियोंकी उत्कृष्ट स्थितियों का मिथ्यादृष्टि जीव ही बाँधने वाला होता है। इस कथनसे यह बात सिद्ध हुई कि इन आहारकादि चार प्रकृतियोंकी उत्कृष्ट स्थितिका बंध सम्यग्दृष्टिके ही होता है।१३५॥

135. The wrong-believer is said to bind the maximum duration of all (the 120) except the (four i.e.), assimilative (body and limbs), Tirthankara, and celestial age (Karmas). (The maximum of these four is bound by right-believers only).

देवाउगं पमत्तो आहारयमप्पमत्तविरदो दु।

तित्थयरं च मणुस्सो अविरदसम्मो समज्जेइ।१३६॥

अर्थ- देवायुकी उत्कृष्ट स्थितिको छठे प्रमत्तगुणस्थान वाला बाँधता है। आहारक को अर्थात् आहारक शरीर १ आहारक आंगोपांग २ इन दोनोंकी उत्कृष्ट स्थितिको सातवें अप्रमत्त गुणस्थान वाला बाँधता है और उत्कृष्ट स्थिति वाली तीर्थकर प्रकृतिको चौथे गुणस्थान वाला असंयमी सम्यग्दृष्टि मनुष्य ही उपार्जन करता है, अर्थात् बाँधता है।१३६॥

136. The imperfect vower (on the point of rising to the 7th from the sixth stage) binds (the maximum duration of) celestial age. The perfect vowed (in the 7th stage on the point of falling into 6th stage binds the maximum of) assimilative (body and limbs) and the human vowless-right-believer (in the 4th stage, who is destined to go to hell binds the maximum duration) of Tirthankara (Karma).

णरतिरिया सेसाउं वेगुव्विय छक्कवियल सुहुमतियं।

सुरणिरया ओरालियतिरियदुगुज्जोवसंपत्तं।१३७॥

देवा पुण एइदिय आदावं थावरं च सेसाणं।

उक्कस्स संकिलिह्वा चदुगदिया ईसिमज्झमया।१३८॥जुम्मं।

अर्थ- देवायु से शेष नरकादि तीन आयु, वैक्रियक षट्क (नरकगति आदि ६), दो इंद्रि आदि तीन विकलेन्द्री, सूक्ष्म आदि तीन, इस तरह १५ प्रकृतियोंका उत्कृष्ट स्थिति बंध मनुष्य और तिर्यच जीव ही करते हैं। और औदारिकशरीरद्वय (औदारिकशरीर १ औदारिक आंगोपांग २), तिर्यचगति १, तिर्यचगत्यानुपूर्वी २ ये दो, उद्योत और असंप्राप्तसुपाटिका संहनन इन उत्कृष्ट स्थिति सहित प्रकृतियों को देव और नारकी मिथ्यादृष्टि जीव ही बाँधते हैं।

एकेंद्री, आतप और स्थावर इन तीन प्रकृतियोंका उत्कृष्ट स्थिति बंध मिथ्यादृष्टि देव करते हैं। और बाकी बचीं ६२ प्रकृतियोंको उत्कृष्ट संक्लेश परिणाम वाले तथा ईषन्मध्यमसंक्लेश परिणामवाले चारों गतियों के जीव बाँधते हैं।१३७-१३८॥

137-138. (Wrong-believing) humans and sub-humans (bind the maximum duration of) the remaining (fifteen, i.e., three, human, sub-human and hellish) ages, and the six, fluid (body and limbs, and celestial and hellish conditions and migratory forms, and) the three not-all-sensed (i.e., 2, 3, and 4-sensed genera), (and the three) fine, (common and undevelopable). (Wrong believing) celestial and hellish (beings bind the maximum duration of the six, i.e.,) the pairs, physical (body and limbs), sub-human (condition and migratory form), phosphorescence, (and) ordinary joints.

And (wrong-believing) celestial beings (bind the maximum duration) of one sensed, radiance, immobile. And of the remaining (92 sub-classes), (the maximum duration of bondage is due) to the maximum and less-medium passion thought-activity in the four conditions of existence.

बारस य वेयणीये णामागोदे य अट्ट य मुहुत्ता।

भिण्णमुहुत्तं तु ठिदी जहण्णयं सेस पंचण्हं।१३९॥

अर्थ- वेदनीयकर्मकी जघन्य स्थिति १२ मुहूर्त है, और नाम तथा गोत्रकर्म इन दोनोंकी आठ मुहूर्त है, बाकी बचे पाँच कर्मों की जघन्य स्थिति अंतर्मुहूर्त है।१३९॥

139. The minimum duration of (bondage) of feeling (Karma is) twelve, (Muhūrtas) of Body-making-and Family (Karma) eight muhūrtas (each); and of the other five, one antar-muhūrta (each).

लोहस्स सुहुमसत्तरसाणं ओघं दुगेकदलमासं।

कोहतिये पुरिसस्स य अट्ट य वस्सा जहण्णठिदि।१४०॥

अर्थ- लोभप्रकृति और दसवें सूक्ष्मसाम्पराय गुणस्थानमें बँधने वाली १७ प्रकृतियों का जघन्य स्थिति बंध मूल प्रकृतियोंकी तरह समझना। अर्थात् इन प्रकृतियोंमें से यशस्कीर्ति और उच्चगोत्रका आठ आठ मुहूर्त, सातावेदनीय का १२ मुहूर्त, पाँच ज्ञानावरण, चार दर्शनावरण, पाँच अंतराय इन १४ का और लोभप्रकृतिका एक एक अन्तर्मुहूर्त जानना। क्रोधादि तीन अर्थात् क्रोध, मान, माया का क्रमसे दो महीने एक महीना तथा पन्द्रह दिन जघन्य स्थिति बंध है। पुरुषवेद की जघन्य स्थिति आठ वर्ष प्रमाण है।१४०॥

140. The maximum duration (bondage) of slightest, greed and the seventeen (sub-classes which are bound in the 10th) the slightest (passion stage, is the same as that for their) class; (i.e., of greed, 5 Knowledge-obscuring, 4 Conation-obscuring, 5 Obstructive, one antar-muhūrta each; of Fame and high Family, 8 muhūrtas each, and of pleasure-Feeling 12 muhūrtas); of the three anger, pride and deceit, two months, one (month), and half (a month, respectively); and of male (inclination), eight years.

**तित्याहारणंतोकोडाकोडी जहण्णठिदिबंधो।**

**खवगे सगसग बंधच्छेदणकाले हवे णियमा॥१४१॥**

अर्थ- तीर्थंकर और आहारक का जोड़ा इन तीन प्रकृतियों जघन्य स्थिति बंध अन्तःकोडाकोडी सागर प्रमाण है। यह जघन्य स्थिति बंध क्षपकश्रेणी वाले के और अपनी अपनी बंध व्युच्छित्ति के समय में ही नियम से होता है।१४१॥

141. The minimum duration of bondage of Tirthāṅkara and assimilation (body and limbs is) inter-crore of crore (Sāgaras, i.e., more than 1 crore and less than one crore × crore). The minimum bondage (of the above 25) takes place necessarily in (a soul on) the destructive (ladder) at the time of their respective bondage-cessation.

**भिण्णमुहुत्तो णरतिरियाऊणं वासदससहस्साणि।**

**सुरणिरयआउगाणं जहण्णओ होदि ठिदिबंधो॥१४२॥**

अर्थ- मनुष्यायुः और तिर्यंच आयुका जघन्य स्थिति बंध अन्तर्मुहूर्त है। देवायु और नरकायुका दश हजार वर्ष प्रमाण जघन्य स्थिति बंध होता है।१४२॥

142. The minimum duration of bondage of human and sub-human age (is) an Antar-muhūrta (each); of celestial and hellish age (Karmas it is) ten-thousand years (each).

**सेसाणं पज्जत्तो बादर एइदियो विसुद्धो य।**

**बंधदि सव्वजहण्णं सगसग उक्कस्स पडिभागे॥१४३॥**

अर्थ- बंधयोग्य १२० प्रकृतियों में से २६ प्रकृतियोंका जघन्य स्थिति बंध ऊपर बता चुके हैं। अब बाकी बची ९४ प्रकृतियाँ; उनमें भी वैक्रियिकषट्क और मिथ्यात्व इन सात प्रकृतियों के विना ८४ प्रकृतियों की जघन्यस्थितियोंको बादरपर्याप्त यथायोग्य विशुद्ध परिणामोंको धारण करने वाला एकेन्द्री जीव ही बाँधता है। और उसका प्रमाण गति के अनुसार त्रैराशिक विधि से भाग करने पर अपनी अपनी स्थिति के प्रतिभाग का जो जो प्रमाण आवे उतना ही जानना।१४३॥

143. The developable gross one-sensed (soul) with mild passion activity binds the minimum duration of all the remaining (84, that is, 91 minus 7, namely the celestial and hellish conditions and migratory forms, fluid body and limbs and wrong-belief). (This minimum is) a part (Prati-bhāga) of their respective maximum (see Gāthā 145).

**एयं पणकदि पण्णं सयं सहस्सं च मिच्छवरबंधो।**

**इगिविगलाणं अवरं पल्लासंखूणसंखूणं॥१४४॥**

अर्थ- एकेन्द्री और विकल चतुष्क अर्थात् दो इन्द्री, ते इन्द्री, त्रैइन्द्री, और असंज्ञी पंचेन्द्रिय इस तरह कुल पाँच प्रकारके जीव, क्रमसे मिथ्यात्व कर्मकी उत्कृष्ट स्थितिका बन्ध एक सागर, २५ सागर ५० सागर, १०० सागर, और १००० सागर प्रमाण करते हैं। अपनी उत्कृष्ट स्थितिमें से पत्यका असंख्यातवाँ भाग हीन (कम) करने पर जो प्रमाण बाकी रहे उतनी जघन्य स्थिति को एकेन्द्री जीव बाँधता है। और दो इन्द्री आदि विकल चतुष्क अपनी अपनी उत्कृष्ट स्थितिमें से पत्यके संख्यातवें भाग हीन करने पर बाकी जो प्रमाण आवे उतनी जघन्य स्थिति बाँधते हैं।१४४॥

144. The maximum (duration) of bondage of wrong-belief in the one-sensed, not-all-sensed (i.e., 2, 3, 4-sensed, and 5 sensed irrational is respectively) one, square of five (i.e., 25), fifty, hundred, and, one-thousand (Sāgaras). (And their) minimum (is respectively), (their maximum) minus an innumerable part of a Palya (in the one-sensed) and minus a numerable part (of a Palya in the others).

**जदि सत्तरिस्स एत्तियमेत्तं किं होदि तीसियादीणं।**

**इदि संपाते सेसाणं इगिविगलेसु उभयठिदि॥१४५॥**

अर्थ- जो सत्तर कोडाकोडी सागरकी उत्कृष्ट स्थितिवाला मिथ्यात्व कर्म एकेन्द्री जीवके एक सागर प्रमाण बंधता है तो तीस कोडाकोडी सागर आदि की स्थिति वाले बाकी के कर्मोंका एकेन्द्री जीव कितनी स्थिति प्रमाण बंध कर सकता है? इस प्रकार संपात (त्रैराशिक) विधि करने से एकेन्द्री जीवकी उत्कृष्ट स्थिति ३/७ अर्थात् एक सागर के सात भागों में से तीन भाग प्रमाण होती है। इसी तरह दो इन्द्री आदि विकलेन्द्रिय जीवों के भी संज्ञी पंचेन्द्रियोंकी उत्कृष्ट स्थितिके हिसाबसे सम्पूर्ण कर्मोंकी उत्कृष्ट स्थिति निकाल लेनी चाहिये। इस तरह दोनों (उत्कृष्ट व जघन्य) स्थितियाँ त्रैराशिक के द्वारा निकल आती हैं।१४५॥

145. (The maximum duration) for one sensed to not-all-(sensed, that is 2, 3, 4 and five-sensed irrationals) is this (namely one, twenty-five, fifty, hundred, one thousand Sāgaras), when (the maximum for wrong-belief is) seventy (crore of crore Sāgaras), what will be (the maximum duration for them), when (the maxima for other Karmas is) thirty, etc. (crore of crore Sāgaras). Thus by rule of three, both (the maximum and minimum) duration of all other (Karmas concerning them will be found).

सण्ण असण्णचउक्के एगे अंतोमुहुत्तमाबाहा।

जेट्टे संखेज्जगुणा आवलिसंखं असंखभागहियं॥१४६॥

अर्थ- सैनी जीव, असंज्ञीकी चौकड़ी अर्थात्-असंज्ञी पंचेद्री १ चौइन्द्री २ तेइन्द्री ३ दोइन्द्री ४ और एकेन्द्री जीवकी प्रकृतियोंकी जघन्य अबाधा ( इसका लक्षण आगे १५५ वीं गाथामें कहेंगे) अन्तर्मुहूर्त प्रमाण है। यद्यपि विशेष दृष्टिसे विचार करने पर संज्ञी पंचेन्द्रियसे एकेन्द्रिय पर्यन्त यह अबाधा उत्तरोत्तर क्रमसे संख्यातगुणी २ कमती है, तो भी अन्तर्मुहूर्तमें ही सामान्य से वे सब गिनी जाती हैं। क्योंकि अन्तर्मुहूर्तके बहुत भेद हैं। इस कारण यहाँ पर सामान्यसे अन्तर्मुहूर्त ही काल कहा है। ज्येष्ठ अर्थात् उत्कृष्ट अबाधा सैनीजीवमें तो अपनी जघन्यसे संख्यातगुणी जानना। और असंज्ञीचतुष्कमें अपनी जघन्यसे आवलिके संख्यातवें भाग अधिक तथा एकेन्द्रियमें अपनी जघन्य अबाधाके कालसे आवलीके असंख्यातवें भाग अधिक समझना॥१४६॥

146. In the rational in the four irrational (5, 4, 3 and 2 sensed) and in the one-(sensed), (minimum) quiescence (Ābādhā, see Gāthā 155 is for) one antar-muhūrta; (but in each it is numerable part of its predecessor). (And) the maximum (quiescence for the rational is) numerable times (of the minimum therefor), (for each of the four irrationals) the minimum therefor plus a numerable part (of an Āvalī). (And for one-sensed, its minimum plus) an innumerable part (of an Āvalī).

जेट्टाबाहोवट्टियजेट्टं आबाहकंडयं तेण।

आबाह वियप्पह देणेगूणेणूण जेट्टमवरटिदी॥१४७॥

अर्थ- एकेन्द्रियादि जीवोंकी उत्कृष्ट अबाधासे भाजित (भाग की गई) जो अपने अपने कर्मोंकी उत्कृष्टस्थिति उसके प्रमाण (माप) काल को अबाधाकाण्डक कहते हैं। अर्थात् उतने २ स्थितिके भेदोंमें एक सरीखा अबाधाका प्रमाण जानना। उस अपने अपने अबाधाकाण्डकके प्रमाणसे अपने अपने अबाधाके भेदोंको गुणनेसे जो प्रमाण हो उसमें एक एक घटाकर जितना प्रमाण आवे उतना कम अपनी अपनी उत्कृष्टस्थिति है वह अपनी अपनी जघन्य स्थिति जानना। जैसे एकेन्द्री जीवके मिथ्यात्वकी उत्कृष्ट अबाधाका प्रमाण आवलिके असंख्यातवें भाग अधिक अन्तर्मुहूर्त है। उसका भाग मिथ्यात्वकी उत्कृष्टस्थिति १ सागरमें देनेसे जो लब्ध आया वह अबाधाकाण्डक नाम का प्रमाण हुआ। इस अबाधाकाण्डक से और पूर्वकथित अबाधाके भेदोंसे अर्थात् आवलिके असंख्यातवें भाग अधिक अन्तर्मुहूर्त प्रमाणसे गुणाकार करने पर जो प्रमाण हो उसमें से एक कम करें, पुनः उतने प्रमाण- गुणफल को मिथ्यात्वकी उत्कृष्ट स्थिति १ सागरमें घटाने से जो प्रमाण बचे वही मिथ्यात्वकी जघन्य स्थितिका प्रमाण जानना। इसी प्रकार दो इन्द्री आदिमें भी गणित करके समझ लेना। विस्तार भय से अधिक नहीं लिखा है॥१४७॥

147. The maximum (duration of Karma) divided by its maximum quiescence, is its quiescence-section (Ābādhā-Kāṇḍaka, showing the number of the variety of durations with equal quiescence).

After multiplying this by the number of divisions of quiescence and deducting (the product) less one, from the maximum duration, (we obtain) the minimum (duration).

बासूप-बासूअ-वरट्टिदीओ सूबाअ-सूबाप-जहण्णकालो।

बीबीवरो बीबिजहण्णकालो सेसाणमेवं वयणीयमेदं॥१४८॥

अर्थ- बासूप अर्थात् बादर सूक्ष्मपर्याप्त और बासूअ अर्थात् बादर सूक्ष्म अपर्याप्त दोनों मिलकर चार तरहके जीवोंके कर्मोंकी उत्कृष्ट स्थिति, तथा सूक्ष्म बादर अपर्याप्त औ सूक्ष्म बादर पर्याप्त जीवोंके कर्मोंकी जघन्य स्थिति, इस तरह एकेन्द्री जीवकी कर्म स्थिति के आठ भेद हुए। बीबीवरः अर्थात् दो इन्द्री पर्याप्त इन दोनोंका जघन्यकाल; इस प्रकार दोइन्द्रीकी स्थितिके चार भेद होते हैं। इसी तरह तेइन्द्रीसे लेकर संज्ञी पंचेद्री तककी स्थितिके भी चार चार भेद जानना। सब मिलकर चौदह तरहके जीवोंकी अपेक्षा स्थिति के  $८ + ४ + ४ + ४ + ४ + ४ = २८$  भेद हुए॥१४८॥

148. The maximum duration of (bondage of any Karma of), (1, 2) Gross and fine (one sensed) developables, and (3, 4) gross and fine (one-sensed) undevelopables; and minimum duration of (5, 6) fine and gross (one-sensed) undevelopables, (7, 8) and fine and gross (one sensed) developables; maximum (duration) of (9) two-sensed developables and (10) two-sensed undevelopables; and minimum-duration of (11) two-sensed undevelopables; and (12) two-sensed, developables; and this should be said in a like manner of the remaining (namely maximum of (13) three-sensed developables, (14) three-sensed undevelopables; and minimum of (15) three-sensed undevelopables and (16) three-sensed developables; maximum of (17) four-sensed developables, and (18) four-sensed undevelopables; minimum of (19) four-sensed undevelopables, and (20) four-sensed developables, maximum of (21) five-sensed irrational developables and (22) five-sensed irrational undevelopables; minimum of (23) five-sensed irrational developables, and

(24) five-sensed irrational developables, maximum of (25) five-sensed rational developables, and (26) five-sensed rational undevelopables, minimum of (27) five-sensed rational undevelopables, and (28) five-sensed rational developables will be known in the following Gāthā :-

मञ्जे थोवसलागा हेद्दा उवरिं च संखगुणिकमा।  
सञ्जुदी संखगुणा हेद्दुवरिं संखगुणमसण्णित्ति।१४६।।

अर्थ- संज्ञी जीवकी स्थिति के ४ भेदोंको छोड़कर बाकी जीवों की स्थितिके २४ भेदोंकी सो संख्या स्वरूप शलाकार्ये हैं वे मध्य भागमें थोड़ी हैं। अर्थात् मध्यके भेदोंकी संख्या अल्प है किंतु नीचेके भाग तथा ऊपरके भागके भेदोंकी संख्या पहलेसे क्रमसे संख्यातगुणी जानना। तथा सबका जोड़ अर्थात् सब भेदोंकी संख्या मिलकर संख्यातगुणी होती है। इस तरह नीचे के भागसे लेकर ऊपर के भाग तक में असंज्ञी पंचेन्द्री जीवों तक की ही संख्यातगुणी शलाका जाननी। अर्थात् एकेन्द्रिय से लेकर असंज्ञीपंचेन्द्रिय तक स्थिति के कुलभेद संख्यात हैं।१४६।।

149. The shortest duration is in the middle of the divisions of each condition of existence. Both immediately above and below it the duration is numerable fold. Let these three be added. The duration both immediately above and below these again is numerable fold. And so on up to irrational five-sensed.

सण्णित्तं हु हेद्दादो ठिदिठाणं संखगुणिकमुवरिं।  
ठिदिआयामोवि तहा सग ठिदिठाणं व आबाहा।१५०।।

अर्थ- संज्ञी (मनसहित) पंचेन्द्रीके चार भेदोंमें नीचे से लेकर अर्थात् संज्ञीपर्याप्तके जघन्यस्थिति बंधसे ऊपर ऊपर चौथे भेद तक स्थितिके स्थान (भेदोंका प्रमाण) संख्यातगुणे क्रमसे जानने और स्थितिका काल (समय प्रमाण) भी संख्यात गुणा है। तथा अबाधाकाल का प्रमाण स्थिति के स्थानों की तरह समझना।१५०।।

150. For the rational 5-sensed, the divisions of duration are numerable fold at each step above from the below (in 4 steps). So (numerable fold is) the time of duration and the quiescence (is) also according to their divisions of duration.

सत्तरसपंच तित्थाहाराणं सुहुमबादरापुव्वो।  
छव्वेगुव्वमसण्णी जहण्णमाऊण सण्णी वा।१५१।।

अर्थ- ज्ञानावरणादि (ज्ञानावरण ५, दर्शनावरण ४, अन्तराय ५, यशस्कीर्ति, उच्चगोत्र, सातावेदनीय) १७ प्रकृतियोंकी जघन्य स्थितिको दसवें सूक्ष्मसाम्पराय गुणस्थानवाला बाँधता है। पुरुषवेदादिक (पुंवेद १ संचलन ४) पाँच की जघन्य स्थिति बादर अर्थात् नवमें गुणस्थानवाला तीर्थंकरप्रकृति तथा आहरकद्वय इन तीनकी जघन्यस्थितिको आठवें अपूर्वकरण गुणस्थानवाला और वैक्रियिकषट्क जो देवगति आदि छह हैं। उनकी जघन्य स्थिति को असैनी पंचेद्री जीव, तथा आयुर्कर्म की जघन्य स्थितिको संज्ञी अथवा असंज्ञी दोनों ही बाँधते हैं।१५१।।

151. The minimum (duration bondage) of the seventeen (i.e., 5 Knowledge obscuring, 4 Conation-Obscuring, 5 Obstructive, Fame, high Family, and pleasure-Feeling Karmas is) in (souls in 10th or) slightest (delusion stage); of the five (i.e., male inclination and the four perfect-conduct-preventing passions) in gross (or 9th stage of advanced-thought-activity); of Tirthankara and assimilative (body and limbs), in (the 8th stage of) new (thought activity); of the six (i.e.,) fluid (body and limbs, celestial and hellish conditions and migratory forms) in irrational (5-sensed); and of the age-Karmas, in the rational (or irrational 5-sensed).

अजहण्णद्विदिबंधो चउव्विहो सत्तमूलपयडीणं।  
सेसतिये दुवियप्पो आउचउक्केवि दुवियप्पो।१५२।।

अर्थ- आयु के बिना सात मूल प्रकृतियोंका अजघन्य स्थितिबंध सादि आदिकके भेदसे चार तरह का है। और बाकीके उत्कृष्ट वगैरह तीन बंधों के सादि, अश्रुव ये दो ही भेद हैं। तथा आयुर्कर्म के उत्कृष्टादिक चार भेदोंमें भी स्थिति बंध सादि, अश्रुव ऐसे दो प्रकार का है।१५२।।

152. Of the seven primary classes (i.e., all the eight except age) the non-minimum duration bondage (is) of (all) four kinds (i.e., begun, unbegin, lasting and transient). The remaining three (i.e., minimum, maximum and non-maximum of the seven is only) of two kinds (begun and transient). Of the (four) Ages also, the four (i.e., minimum, non-minimum, maximum and non-maximum duration bondages are) of two kinds (i.e., begun and transient).

संजलण सुहुम चोदस-घादीणं चदुविधो दु अजहण्णो।  
सेसतिया पुण दुविहा सेसाणं चदुविधावि दुघा।१५३।।

अर्थ- संचलन कषाय की चौकड़ी, दसवें सूक्ष्मसांपरायकी मतिज्ञानावरणादि घातियाकर्मों की १४ प्रकृतियाँ, इन १८ प्रकृतियोंका अजघन्य स्थितिबंध सादि आदिकके भेदसे चार प्रकार है, और बाकी के जघन्यादि तीन भेदोंके सादि, अश्रुव ये दो ही भेद हैं। प्रकृतियोंके जघन्यादिक चार भेदों के भी सादि, अश्रुव दो भेद हैं।१५३।।

153. The non-minimum (duration bondage) of the (four) perfect-conduct-preventing passions and the

fourteen destructive (i.e., 5 knowledge obscuring, the first 4 Conation-obscuring, and 5 Obstructive sub-classes which are bound up to the 10th stage of) slightest (delusion is) of (all) the four kinds (begun, unbegun, lasting and transient), And the remaining three (i.e., maximum non-maximum and minimum duration bondages for the same 18 Karmas are only) of two kinds (begun and transient). All the four kinds (of duration bondage, maximum, non-maximum, minimum and non-minimum) of the remaining (sub-classes i.e., other than these 18, are) of two kinds begun and transient).

सव्वाओ दु ठिदीओ सुहासुहाणंपि होंति असुहाओ।

माणुसतिरिक्खदेवाउगं च मोत्तूण सेसाणं॥१५४॥

अर्थ- मनुष्य, तिर्यच, देवायुके सिवाय बाकी सब शुभ तथा अशुभ प्रकृतियोंकी स्थितियाँ अशुभ रूप ही हैं; क्योंकि संसारका कारण हैं। इसीलिये इन प्रकृतियोंको बहुत कषायी जीव ही उत्कृष्टस्थितिके साथ बाँधता है॥१५४॥

154. And leaving aside the human, sub-human and celestial ages, (all kinds of) duration (bondage) of the remaining good and bad (Karmas) are bad.

कम्मसरुवेणागय दव्वं ण य एदि उदयरुवेणा

रुवेणुदीरणस्स व आबाहा जाव ताव हवे॥१५५॥

अर्थ- कर्मणशरीरनामा नामकर्मके उदयसे योग द्वारा आत्मामें कर्मस्वरूप से परिणमता हुआ जो पुद्गलद्रव्य वह जब तक उदयस्वरूप (फल देने स्वरूप) अथवा उदीरणा (विना समयके कर्मका पाक होना) स्वरूप न हो तब तकके उस कालको आबाधा कहते हैं॥१५५॥

155. So long as (Karmic) matter which has assumed the form of Karma, does not reach the condition of (matured) operation (Udaya) or the condition of premature operation (Udīraṇā) (it is said to be in) quiescence (Ābādhā).

उदयं पडि सत्तण्हं आबाहा कोडकोडि उवहीणं।

वाससयं तत्पडिभागेण य सेसट्टिदीणं च॥१५६॥

अर्थ- एक कोड़ाकोड़ीसागर प्रमाण स्थितिकी आबाधा सौ वर्ष प्रमाण जानना। और बाकी स्थितियोंकी आबाधा इसीके अनुसार त्रैराशिकविधिसे भाग देने पर जो जो प्रमाण आवे उतनी उतनी जानना। यह क्रम आयुकर्म के सिवाय सात कर्मोंकी आबाधा के लिये उदयकी अपेक्षा से है॥१५६॥

156. With regard to (mature) operation (Udaya) the quiescence (period) of the seven (Karmas, i.e., all except the Age Karma is) 100 years when (the bondage duration is) a crore of crore Sāgaras. And for the other durations, (it is) in the same proportion.

अंतोकोडाकोडिट्टिदिस्स अंतोमुहुत्तमाबाहा।

संखेज्जगुणविहीणं सव्वजहण्णट्टिदिस्स हवे॥१५७॥

अर्थ- अंतः कोड़ाकोड़ी सागर स्थितिकी अन्तर्मुहूर्त आबाधा है। और सब जघन्यस्थितियोंकी उससे संख्यातगुणी कम (संख्यातवें भाग) आबाधा होती है॥१५७॥

157. The quiescence in a (bondage) duration of one-inter-crore of crore (Sāgaras is) one antar-muhūrta. And a numerable part of it (is the quiescence) of the minimum duration of all (the bondages).

पुव्वाणं कोडितिभागादा संखेय अद्धवोत्ति हवे।

आउस्स य आबाहा ण ट्टिदिपडिभागमाउस्स॥१५८॥

अर्थ- आयुकर्म की आबाधा क्रोटिपूर्वके तीसरे भागसे लेकर असंक्षेपाद्धा प्रमाण अर्थात् जिससे थोड़ा काल कोई न हो ऐसे आवली के असंख्यातवें भाग प्रमाण तक है। आयुकर्मकी आबाधा स्थितिके अनुसार भाग की हुई नहीं है। अर्थात् जैसे अन्य कर्मोंमें स्थिति के अनुसार भाग करनेसे आबाधाका प्रमाण होता है, उस तरह इस आयुकर्म में नहीं है॥१५८॥

158. The quiescence of the Age (Karma) is from one-third of one-crore Pūrva years (as maximum) to (the minimum) briefest time (Asaṅkṣepāddhā, and innumerable part of an Āvalī or wink). (But note that) in Age (the quiescence is) not a proportionate part of the duration, as in other Karmas).

आवलियं आबाहा उदिरणमासिज्ज सत्तकम्मणं।

परभविय आउगस्स य उदीरणा णत्थि णियमेण॥१५९॥

अर्थ- सात कर्मोंकी आबाधा उदीरणाकी अपेक्षासे एक आवली मात्र है। और परभवकी आयु जो बाँध ली है। उसकी उदीरणा निश्चय कर नहीं होती। अर्थात् वर्तमान आयुकी उदीरणा तो हो सकती है, परन्तु आगामी आयुकी नहीं होती॥१५९॥

159. As to premature operation (Udīraṇā) of the seven Karmas (i.e., all except age) the quiescence (is) one Āvalī, and necessarily (there) is no premature operation of the age (Karma) for the next incarnation (in the present incarnation).

**आबाहूणिकम्मट्टिदि णिसेगो दु सत्तकम्माणं।  
आउस्स णिसेगो पुण सगट्टिदी होदि णियमेण॥१६०॥**

अर्थ- अपनी अपनी कर्मों की स्थितिमें आबाधाका काल घटानेसे जो काल शेष रहे उसके समयोंके प्रमाण सात कर्मोंके निषेक (समय समय में जो कर्म खिरें उनके समूहरूप निषेक) जानना। और आयु कर्म का निषेक अपनी अपनी स्थिति प्रमाण है, ऐसा नियम से समझना॥१६०॥

160. (The number of) drippings (Niṣekas) of the seven Karmas (is the number of instants in) the duration of the Karmas minus its quiescence. And necessarily the drippings (Niṣekas) of the age-Karma is (the number of instants in) its duration.

**आबाहं बोलाविय पढमणिसेगम्मि देय बहुगं तु।  
तत्तो विसेसहीणं विदियस्सादि मणिसेओत्ति॥१६१॥**

अर्थ- अबाधा कालको छोड़कर जो अनन्तर (उसके बाद) का समय है वहाँ पहली गुणहानिके प्रथम निषेकमें बहुत द्रव्य देना। अर्थात् वहाँ बहुत कर्म परमाणु फल देकर खिर जाते हैं (दूर हो जाते हैं) और दूसरे निषेक से लेकर दूसरी गुणहानिके प्रथमनिषेकपर्यंत विशेषकर अर्थात् चयकर हीन (कम) कर्मपरमाणु फल देकर दूर होते हैं॥१६१॥

161. After passing the quiescence, the greatest (number of molecules) should be assigned to the first dripping (of the first Guṇahāni), (i.e., the greatest number of molecules will be shed in the first instant of any dripping). Then reduce (at each instant) by the common difference (Caya) or (Niṣeka) up to the first dripping of the next Guṇahāni). (See note to Gāthā 5).

**विदिये विदयणिसेगे हाणी पुव्विल्लहाणि अद्धं तु।  
एवं गुणहाणिं पडि हाणी अद्धद्धयं होदि॥१६२॥**

अर्थ- द्वितीय गुणहानि के दूसरे निषेकमें पहली गुणहानिके चयसे आधा चय तीसरी गुणहानिके पहले निषेक तक घटाना। इसी प्रकार तीसरी आदि गुणहानिके दूसरे निषेकसे लेकर चौथी आदि सब गुणहानियोंमें क्रमसे आधा आधा चय कम कर्मपरमाणु द्रव्य समझना॥१६२॥

162. In the second (and other) dripping of the second (Guṇahāni), the common difference (is) half of the common difference of the first (Guṇahāni) and similarly in each Guṇahāni the common difference (Caya) is half of that in (the preceding one).

**सुहपयडीण विसोही तिव्वो असुहाण संकिलेसेण।  
विवरीदेण जहण्णो अणुभागो सव्वपयडीणं॥१६३॥**

अर्थ- सातावेदनीयादिक शुभ (पुण्य) प्रकृतियोंका अनुभागबंध विशुद्ध परिणामोंसे उत्कृष्ट होता है। असातावेदनीय आदि अशुभ प्रकृतियोंका अनुभागबंध क्लेशरूप परिणामों से उत्कृष्ट होता है। और विपरीत परिणामोंसे जघन्य अनुभागबंध होता है। अर्थात् शुभप्रकृतियोंका संक्लेश (तीव्र कषायरूप) परिणामोंसे और अशुभ प्रकृतियोंका विशुद्ध (मंद कषायरूप) परिणामों से जघन्य अनुभागबंध होता है। इस प्रकार सब प्रकृतियोंका अनुभागबंध जानना॥१६३॥

163. The (most intense and) intense fruition (bondage i.e., anubhāga-bandha) of the good Karmas (is caused) by good thought-activity, and of bad (Karmas), by painful thought-activity. And the minimum, (mildest and mild) fruition bondage of all the Karmas by the reverse (of it), (i.e., there is mild fruition-bondage of good and bad-Karmas respectively, by painful and good-thought-activity).

**बादालं तु पसत्था विसोहिगुणमुक्कडस्स तिव्वाओ।  
वासीदि अप्पसत्था मिच्छुक्कड संकिलिद्धस्स॥१६४॥**

अर्थ- पहले कही गई जे ४२ पुण्य प्रकृतियाँ हैं उनका उत्कृष्ट अनुभागबंध विशुद्धतारूप गुणकी उत्कृष्टतावाले जीवके होता है। और असातादिक ८२ अशुभ प्रकृतियाँ उत्कृष्ट संक्लेशरूप परिणामवाले मिथ्यादृष्टि जीव के तीव्र (उत्कृष्ट) अनुभाग लेकर बँधती हैं॥१६४॥

164. And the maximum (fruition-bondage) of the forty-two good Karmas (is) in the soul with maximum quality of good thought-activity, and of the eighty-two bad (Karmas is) in the soul with the maximum of painful-thought-activity in a wrong-believer (See Gāthā 41 to 44 for the names of forty-two and eighty-two sub-classes).

**आदाओ उज्जोओ मणुवतिरिक्खाउगं पसत्थासु।  
मिच्छस्स होंति तिव्वा सम्मादिद्धिस्स सेसाओ॥१६५॥**

अर्थ- उक्त ४२ प्रशस्त प्रकृतियोंमें से आतप, उद्योत, मनुष्यायु और तिर्यचायु इन चारका उत्कृष्ट अनुभागबंध विशुद्ध मिथ्यादृष्टिके होता है। और शेष ३८ प्रकृतियोंका विशुद्ध सम्यग्दृष्टिके तीव्र अनुभागबंध होता है॥१६५॥

165. Out of the good (Karmas) the maximum (fruition-bondage) of radiance, phosphorescence, and human and sub-human Age (Karmas) are in a wrong-believing (soul with good thought-activity). Of the other (38), in a right-believer (with good thought-activity).

**मणुओरालदुवज्जं विसुद्धसुरणिरयअविरदे तिव्वा।  
देवाउ अप्पमत्ते खवगे अवसेसबत्तीसा॥१६६॥**

अर्थ- सम्यग्दृष्टिकी ३८ प्रकृतियोंमेंसे मनुष्यगति, मनुष्यगत्यानुपूर्वी, औदारिकशरीर तथा उसके आंगोपांग, वज्रवृषभनाराचसंहनन इन पाँचोंका तीव्र अनुभागबंध अनंतानुबंधी कषायके विसंयोजन करनेमें (अप्रत्याख्यानादिरूप परिणामावनेमें) तीन करण करता हुआ अनिवृत्तिकरणके अन्तसमयमें विशुद्ध देव या नारकी असंयत सम्यग्दृष्टि करता है। और देवायुको अप्रमत्तगुणस्थान वाला तीव्र अनुभाग सहित बाँधता है। बाकी ३२ प्रकृतियोंका तीव्र अनुभाग बंध क्षपकश्रेणी वाले जीवके होता है॥१६६॥

166. The maximum (fruition-bondages) of the pairs, human (condition and migratory form), physical (body and limbs) and admantine (ligaments, joints and bones are) in the vowless (right-believing) celestial and hellish being with good thoughts (at the last instant of advanced-thought-attainment-Anivṛtti Karaṇa Labdhi when he transforms the 4 error-feeding passions into the other passions); of the celestial age, in the perfect-vow-stage, and of the remaining thirty-two, in (soul on the) destructive (ladder).

**उवघादहीणतीसे अपुव्वकरणस्स उच्चजससादे।**

**संमेलिदे हवंति हु खवगस्सऽवसेसबत्तीसा॥१६७॥**

अर्थ- अपूर्वकरणके छठे भागकी ३० व्युच्छित्ति प्रकृतियोंमें से एक उपघात प्रकृतिको छोड़ बाकी २६ प्रकृतियाँ, और उच्चगोत्र, यशस्कीर्ति, सातावेदनीय ये तीन प्रकृतियाँ, इसप्रकार सब ३२ प्रकृतियाँ क्षपक श्रेणीवालेके पूर्व गाथामें कही थीं सो जानना॥१६७॥

167. These remaining thirty-two (Karmas) in (the soul on) the destructive ladder are the thirty (which cease to be bound at the end of the 6th part of the 8th stage of) new thought-activity minus the self-destructive (Karma); the high (Family), Fame, and pleasure (Feeling Karmas) being added. (See Gāthās 99 and 100).

**मिच्छस्संतिमणवयं णरतिरियाऊणि वामणरतिरिये।**

**एइंदियआदावं थावरणामं च सुरमिच्छे॥१६८॥**

अर्थ- मिथ्यात्वगुणस्थानकी व्युच्छित्ति प्रकृतियोंमेंसे अंतकी सूक्ष्मादि नव प्रकृतियोंका उत्कृष्ट अनुभागबंध संक्लेश परिणामवाले मिथ्यादृष्टि मनुष्य वा तिर्यच करते हैं, और विशुद्ध (मंदकषाय) परिणामवाले मनुष्य वा तिर्यच मनुष्यायु, तिर्यचायुके उत्कृष्ट अनुभागको बाँधते हैं। तथा मिथ्यादृष्टिदेव संक्लेश परिणामोंसे एकेन्द्री और स्थावर प्रकृतिका उत्कृष्ट अनुभाग बाँधता है, और विशुद्धपरिणामोंसे अपनी आयुके छह महीने बाकी रहनेपर आताप प्रकृतिका तीव्र अनुभागबंध करता है॥१६८॥

168. (The maximum fruition bondage) of the last nine (bondage-cessation Karmas in the wrong-belief stage out of sixteen as in Gāthā 95 is) in wrong believing human and sub-human (with painful-thought-activity); and of human and sub-human (Age Karmas in the celestial, human and sub-human with good thought-activity). And of one-sensed and of immobile, in wrong-believing celestial (with painful-thought-activity), and of radiance (in the same with good thought-activity just six months before the completion of his age).

**उज्जोवो तमतमगे सुरणारयमिच्छगे असंपत्तं।**

**तिरियदुगं सेसा पुण चदुगदिमिच्छे किलिद्रे य॥१६९॥**

अर्थ- सातवें तमस्तमक नामा नरकमें उपशमसम्यक्त्वके सम्मुख हुआ विशुद्ध मिथ्यादृष्टि नारकी जीव उद्योत प्रकृतिका, और देव व नारकी मिथ्यादृष्टि जीव असंप्राप्तसुपाटिका संहनन, तिर्यच गति, तिर्यचगत्यानुपूर्वी इन तीनोंका उत्कृष्ट अनुभाग बाँधते हैं। और बाकी रही ६८ प्रकृतियोंको चारोंगतिके संक्लेश परिणामवाले मिथ्यादृष्टि जीव उत्कृष्ट अनुभाग सहित बाँधते हैं॥१६९॥

169. (The maximum fruition bondage) of phosphorescence (Udyota) in (wrong-believing, hellish beings in 7th hell) Mahātamaḥ (with good-thought-activity and on the point of attaining subsidential right-belief); of ordinary joints and the two sub-human (condition and migratory form), in a wrong-believing celestial or hellish being; and of the remaining (sixty-eight) in wrong-believers of the four conditions of existence with painful thought-activity.

**वण्णचउक्कमसत्थं उवघादो खवघादि पणवीसं।**

**तीसाणमवरबंधो सगसगवोच्छेद ठाणम्हि॥१७०॥**

अर्थ- अशुभ वर्णादि चार तथा उपघात और क्षय होनेवाली घातियाँ कर्मोंकी पच्चीस अर्थात् ज्ञानावरण ५, अन्तराय ५, दर्शनावरण ४, निद्रा, प्रचला, हास्य, रति, भय, जुगुप्सा, पुरुषवेद, संज्वलन ४, इन सब तीस प्रकृतियोंका अपनी अपनी बंध व्युच्छित्तिके टिकाने पर जघन्य अनुभाग बंध होता है॥१७०॥

170. The bad colour (etc.) four, self-destructive and the twenty-five (Karmas) which are destroyed on the destructive (ladder i.e., five knowledge obscuring, four conation obscuring, sleep and drowsiness, five

obstructive, laughter, indulgence, fear, disgust, male inclination and the four perfect-conduct-preventing-passions), the minimum (fruition) bondage of these thirty (is) in the stage of the bondage-cessation of each one of them.

**अणथीणतियं मिच्छं मिच्छे अयदे हु विदियकोधादी।**

**देसे तदिय कसाया संजमगुणपच्छिदे सोलं॥१७१॥**

अर्थ- अनंतानुबंधी कषाय ४ स्त्यानगृह्यादिक ३ और मिथ्यात्व ये आठ मिथ्यादृष्टिमें, और दूसरी अप्रत्याख्यान कषाय ४ असंयतमें, तीसरी प्रत्याख्यानकषाय ४ देशसंयत (पाँचवें) गुणस्थानमें, इस प्रकार १६ प्रकृतियोंको इन गुणस्थानोंमें जो संयम गुण के धारनेको सम्मुख हुआ है ऐसा विशुद्ध परिणाम वाला जीव जघन्य अनुभागसहित बँधता है॥१७१॥

171. (The minimum fruition bondage) of the (four) error-feeding passions, the three, somnambulism (deep sleep and heavy drowsiness) and wrong-belief, in the wrong-belief (stage); and of the second (class of) anger, etc., (partial-vow-preventing passions), in the vowless (stage); of the third (class of imperfect vow-preventing) passions, in the partial vow (stage). These sixteen (have a minimum fruition bondage) only in a soul on the point of acquiring the quality of control.

**आहारमप्पमत्ते पमत्तसुद्धे य अरदिसोगाणां।**

**णरतिरिये सुहुमतियं वियलं वेगुव्वच्छक्काओ॥१७२॥**

अर्थ- आहारक शरीर और आहारक आंगोपांग ये दो प्रकृतियाँ शुभ होनेसे प्रमत्त गुणस्थानके सम्मुख हुए संक्लेश परिणाम वाले अप्रमत्तगुणस्थानवालेके तथा अरति शोक ये दो प्रकृतियाँ अशुभ होनेसे अप्रमत्त गुणस्थानके सम्मुख हुआ ऐसे विशुद्ध प्रमत्त गुणस्थानवर्ती जीवके जघन्य अनुभाग सहित बंध की हैं। और सूक्ष्मादि तीन विकलेन्द्रिय तीन देवगति आदिक वैक्रियिक छहका समूह और चार आयु ये सोलह प्रकृतियाँ मनुष्य अथवा तिर्यच के जघन्य अनुभाग सहित बँधती हैं॥१७२॥

172. (The minimum fruition bondage) of assimilative (body and limbs) (occurs) in the perfect vow (stage with painful thought-activity when the soul is on the point of falling down to imperfect vow stage). And of ennu and sorrow, in (a soul) in imperfect vow (stage) with good thought-activity (when it is on the point of rising to the perfect-vow-stage); and of (the 16 i.e.,) the three fine, (common and undevelopables), not-all-sensed (i.e., 2, 3 and 4-sensed genera) and the six fluid (body and limbs, and celestial and hellish conditions and migratory forms and the 4 Ages) in the humans and sub-humans.

**सुरणिरये उज्जोवोरालदुगं तमतमम्हि तिरियदुगं।**

**णीचं च तिगदिमज्झिमपरिणामे थावरेयक्खं॥१७३॥**

अर्थ- उद्योत, औदारिक द्विक ये तीन देव नारकीके और सातवें तमस्तमक नरकमें विशुद्ध नारकीके तिर्यग्तिका जोड़ा तथा नीचगोत्र ये तीन और स्थावर एकेन्द्री ये दो प्रकृतियाँ नारकी के विना गतिवाले तीव्र विशुद्ध संक्लेश रहित मध्यम परिणामी जीवों के जघन्य अनुभाग सहित बँधती है॥१७३॥

173. (Minimum fruition bondage) of phosphorescence and the two physical (body and limbs occurs) in celestial and hellish beings; of the two sub-human (condition and migratory form) and (low family) in the (7th hell) Mahātamah. And of immobile and one-sensed, in the three conditions (i.e., all four except hellish in souls) with medium thought-activity (i.e., without a maximum of good or of painful thought-activity).

**सोहम्मोत्ति य तावं तित्थयरं अविरदे मणुस्सम्हि।**

**चदुगदिवामकिलिद्धे पण्णरस दुवे विसोहीये॥१७४॥**

अर्थ- भवनत्रिक से लेकर सौधर्मद्विक तक अर्थात् सौधर्म ऐशान नामक पहले दूसरे स्वर्गतक के संक्लेशपरिणामी देवोंके आतप प्रकृति, तथा नरक जानेको सम्मुख हुए अविरतगुणस्थानवर्ती मनुष्यके ही तीर्थकर प्रकृति, चारों गतिके संक्लेश परिणामी मिथ्यादृष्टि जीवोंके १५ प्रकृतियाँ, और चारों गतिके विशुद्ध परिणामी जीवों के दो प्रकृतियाँ, जघन्य अनुभागसहित बँधती हैं॥१७४॥

174. (Minimum fruition bondage) of radiance (in celestial beings from residential, peripatetic and stellars to the) Saudharma (pair of heavens with painful-thought-activity); of Tirthankara (Karma), in the vowless human (being with painful thought-activity on the point of going to hell); (and) of fifteen (Karmas said in Gāthā 175), in wrong-believing (souls) in (all) the four conditions with painful-thought-activity; and of the two (said below), in the same with good thought-activity.

**परघाददुगं तेजदु तसवण्णचउक्क णिमिणपंचिंदी।**

**अगुरुलहुं च किलिद्धे इत्थिणउंसं विसोहीये॥१७५॥**

अर्थ- परघात, उच्छवास ये दो तैजसद्विक, त्रसादि चार, शुभ वर्णादि चार, निर्माण, पंचेन्द्री और अगुरुलघु ये १५ संक्लेशपरिणामी जीवकी, तथा स्त्रीवेद, नपुंसकवेद ये दो विशुद्धपरिणामी जीव की प्रकृतियाँ जानना॥१७५॥

175. (Minimum fruition bondage) of (the fifteen good Karmas, i.e.,) the two, the other-destructive (and respiration), the two electric (and Karmic bodies) and the four mobile, (gross, developable, and individual), (the four good) colour (smell, taste and touch); formation, five-sensed, and not-heavy light in (the souls of four conditions with) painful thought-activity; of (the two bad Karmas) female and common (inclination), in (the same with) good thought-activity (See previous Gāthā).

**सम्मो वा मिच्छो वा अट्ट अपरियत्तमज्झिमो य जदि।**

**परियत्तमाणमज्झिममिच्छादिट्ठी दु तेवीसं॥१७६॥**

अर्थ- आगे की गाथा में जो ३१ प्रकृति कहेंगे उनमें से पहली आठ प्रकृतियों को अपरिवर्तमान मध्यमपरिणाम वाला सम्यग्दृष्टि अथवा मिथ्यादृष्टि जीव जघन्य अनुभाग सहित बाँधता है और शेष २३ प्रकृतियों को परिवर्तमानमध्यमपरिणामा मिथ्यादृष्टि जीव ही जघन्य अनुभाग सहित बाँधता है॥१७६॥

176. (Minimum fruition bondage) of eight (out of the thirty-one Karmas mentioned in next Gāthā is), in the right or wrong-believing (soul) with unreturnable medium (Aparivartamāna mādhyama) thought-activity; and of the (remaining) twenty-three in a wrong-believer with returnable medium (Parivartamāna mādhyama) thought-activity.

**थिरसुहजससाददुगं उभये मिच्छेव उच्चसंठाणं।**

**संहदिगर्मा णरसुरसुभगादेज्जाण जुम्मं च॥१७७॥**

अर्थ- स्थिर, शुभ, यशस्कीर्ति, सातावेदनीय इन चारोंका जोड़ा अर्थात् स्थिर १ और अस्थिरादि ८ प्रकृतियाँ सम्यग्दृष्टि और मिथ्यादृष्टि इन दोनों के जघन्य अनुभाग सहित बाँधती हैं। और उच्चगोत्र, ६ संस्थान, ६ संहनन, विहायोगतिका जोड़ा तथा मनुष्यगति-देवगति-सुभग-आदेय इन चारोंका जोड़ा सब मिलकर २३ प्रकृतियोंका जघन्य अनुभाग बंध मिथ्यादृष्टिके ही होता है॥१७७॥

177. (The above said eight sub-classes are the four) pairs, steady (and unsteady), beautiful (and ugly), Fame (and notoriety), pleasure (and pain-Feeling), (which are bound) in both (right-and wrong-believers); (and the remaining 23, i.e.,) high (Family), (6) figures, (6) skeletons, (two) graceful and awkward) movement, and the (4) pairs, the human and celestial (conditions and migratory forms), amiable (and unprepossessing personality), and impressive (and non-impressive appearance), in a wrong-believer only.

**घादीणं अजहण्णोऽणुक्कस्सो वेयणीयणामाणं।**

**अजहण्णमणुक्कस्सो, गोदे चदुधा दुधा सेसा॥१७८॥**

अर्थ- चारों घातिया कर्मोंका अजघन्य अनुभाग बंध, वेदनीय और नामकर्मका अनुत्कृष्ट अनुभाग बंध, और गोत्रकर्मका अजघन्य और अनुत्कृष्ट अनुभागबंध इन सबके सादि आदिक चार-चार भेद हैं। और बाकीके चारों घातिया कर्मोंके अजघन्यके विना तीन भेद, वेदनीयके तथा नामके अनुत्कृष्ट के सिवाय तीन भेद गोत्रकर्मके अजघन्य तथा अनुत्कृष्टके विना दो भेद इन सबके सादि और अध्रुव दो ही भेद हैं॥१७८॥

178. Of the non-minimum (fruition-bondage) of the (four) destructive (Karmas), of the non-maximum of the Feeling and Body-making (Karma), of the non-minimum and non-maximum of Family (Karma), (there are) four kinds (begun, unbegun, lasting and transient). (And) of the remaining, (i.e., minimum, maximum and non-maximum of 4 destructive Karmas; maximum, minimum and non-minimum of Feeling and Body-Karmas, and the minimum and maximum of Family Karma, each is) of two kinds (begun and transient).

**सत्थाणं धुवियाणमणुक्कस्समसत्थगाण धुवियाणं।**

**अजहण्णं च य चदुधा सेसा सेसाणयं च दुधा॥१७९॥**

अर्थ- ध्रुव प्रकृतियोंमें तैजस आदि आठ शुभ प्रकृतियोंके अनुत्कृष्ट अनुभागबंधके, मतिज्ञानावरणादि अशुभ प्रकृतियोंके अजघन्य अनुभागबंध के सादि आदिक चारों भेद हैं। बाकी ध्रुव प्रकृतियोंके जघन्यादि तीन भेद तथा ७३ अध्रुव प्रकृतियोंके जघन्यादि चारों भेद, इन सबके सादि और अध्रुव ये दो ही भेद हैं॥१७९॥

179. Out of the (51) lasting (Karmas as in Gāthā 124) of the non-maximum (fruition bondage) of the (8) good (Karmas, i.e., of electric and Karmic bodies, not-heavy-light, formation and good colour, smell, taste, and touch); and of the non-minimum of the (remaining 43, i.e., bad lasting Karmas, (i.e., 5 Knowledge and 9 Conation obscuring and 5 Obstructive Karmas, wrong-belief, 16 passions, fear and disgust, the four bad colour, smell, taste, and touch, and self-destructive Karmas)—(of each of these there are) four kinds (begun, unbegun, lasting and transient). And of the remaining, (i.e., of maximum, minimum and non-minimum of the 8 good, and the minimum, maximum and non-maximum of the 43 bad Karmas),—(each is) of two kinds (begun and transient). And of the remaining, (i.e., the non-lasting 73 out of 120, of minimum, non-minimum, maximum and non-maximum of each there are 2 kinds, begun and transient).

**सत्ती य लदादारुअट्टीसेलोवमाहु घादीणं।**

**दारुअणंतिमभागोत्ति देसघादी तदो सव्वं॥१८०॥**

अर्थ- घातियाकर्मोंकी फलदेने की शक्ति (स्पर्द्धक) लता (बेलि) काठ, हड्डी, और पत्थरके समान समझना। अर्थात् इनमें जैसा क्रमसे अधिक अधिक कठोरपना है वैसा ही अनुभागमें भी समझना। तथा दारुभागके अनन्तवें भाग तक शक्तिरूप स्पर्द्धक देशघाती हैं। और शेष बहुभाग से लेकर शैलभाग तकके स्पर्द्धक सर्वघाती हैं। अर्थात् इनके उदय होनेपर आत्मा के गुण प्रगट नहीं होते॥१८०॥

180. The power (of fruition) of the (4) destructive (Karmas, i.e., Knowledge and Conation obscuring, Deluding and Obstructive Karmas) is said to be like the creepers (Latā), wood (Dāru), bone (Asthi), and stone (Pāsāṇa), (where the hardness increases at every step). And (from the creeper degree) up to an infinite part of the wood (degree) the degrees are partially-destructive (Deśa Ghāti), and all (the degrees) beyond that, (are all-destructive Sarvaghāti).

**देसोत्ति हवे सम्मं ततो दारु अणंतिमे मिस्सं।**

**सेसा अणंतभागा अट्टिसिलाफहया मिच्छे॥१८१॥**

अर्थ- मिथ्यात्वप्रकृतिके लताभागसे दारुभागके अनन्तवें भागतक देशघाती स्पर्द्धक सम्यक्त्वप्रकृतिके हैं, तथा दारुभागके अनन्त बहुभागके अनन्तमें भाग प्रमाण जुदी जातिके ही सर्वघातिया स्पर्द्धक मिश्र प्रकृति के जानना। और शेष अनन्त बहुभाग तथा अस्थिभाग स्पर्द्धक मिथ्यात्व प्रकृतिके जानना॥१८१॥

181. This partially (destructive power of fruition, represented by the whole of the creeper class and an infinite part of the wood class so far as the right-belief-deluding Karmas is concerned, clouds the right-belief and) forms the Samyaktva (Prakṛti or right-belief-slightly-clouded by wrong-belief, sub-class of right-belief deluding Karma).

An infinite part of that (which is left of the) wood (class), (forms) the mixed (right and wrong-belief, Samyaktva-mithyātva sub-class of the right-belief-deluding Karma). The remaining infinite parts (of wood class and the whole of) the bone (and) the stone (classes of) powers of fruition (form) the wrong-belief (Mithyātva sub-class of the right-belief-deluding Karma).

**आवरणदेसघादंतरायसंजलणपुरिससत्तरसं।**

**चदुविहभावपरिणदा तिविहा भावा हु सेसाणं॥१८२॥**

अर्थ- आवरणों देशघातिकी ७ प्रकृतियाँ (४ ज्ञानावरण ३ दर्शनावरण) अंतराय ५, संज्वलन ४, और पुरुषवेद ये १७ प्रकृतियाँ शैल आदिक चारों तरहके भावरूप परिणमन करती हैं। और बाकी सब प्रकृतियोंके शैल आदि तीन तरहके परिणमन होते हैं, केवल लतारूप परिणमन नहीं होता॥१८२॥

182. The seventeen (sub-classes of) partially destructive Karmas, (i.e.,) the (7) (partially destructive, i.e., 4 Knowledge and 3 Conation)-obscuring, (the 5) Obstructive, the (4) perfect-right-conduct-preventing passions, and the masculine sex inclination are modified in the 4 kinds of thought activity, (i.e. have the 4 kinds of intensity of fruition corresponding to the hardness of creeper, wood, bone, and stone, the higher hardness of course including the lower as given in the diagram below). And the others have 3 kinds of thought-activity.

**अवसेसा पयडीओ अघादिया घादियाण पडिभागा।**

**ता एव पुण्णपावा सेसा पावा मुणेदव्वा॥१८३॥**

अर्थ- शेष अघातिया कर्मोंकी प्रकृतियाँ घातिया कर्मोंकी तरह प्रतिभाग सहित जाननी। अर्थात् तीन भावरूप परिणमती हैं। और वे ही पुण्यरूप तथा पापरूप होती हैं। तथा बाकी बची घातियाकर्मोंकी सब प्रकृतियाँ पापरूप ही हैं॥१८३॥

183. The remaining non-destructive classes (are) with (3) divisions like the destructive (Karmas). (And) these alone (are classified (into) merit (and) demerit. The other, (i.e., destructive) should be known (to be only) demerit.

**गुडखण्डसक्करामियसरिसा सत्था हु णिंबकंजीरा।**

**विसहालाहलसरिसाऽसत्था हु अघादिपडिभागा॥१८४॥**

अर्थ- अघातियोंकर्मोंमें प्रशस्तप्रकृतियोंके शक्तिभेद गुड़, खँड, मिश्री, और अमृतके समान जानने। और अप्रशस्त प्रकृतियोंके नीम, कांजीर, विष, हालाहल के समान शक्तिभेद (स्पर्द्धक) जानना। अर्थात् सांसारिक सुख दुःखके कारण दोनों ही पुण्य पाप कर्मोंकी शक्तियोंको चार चार तरहका तरतमरूपसे समझना॥१८४॥

184. The merit (sub-classes of the) non-destructive (Karmas have their) divisions (of fruition) like molasses, candy, sugar, and nectar. The demerit (sub-classes have) like Neem, Kāñjira, poison (Viṣa) deadly poison (Hālāhala).

**एयक्खेत्तोगाढं सव्वपदेसेहिं कम्मणो जोग्गं।**

**बंधदि सगहेदूहिं य अणादियं सादियं उभयं॥१८५॥**

अर्थ- जघन्य अवगाहनारूप एक क्षेत्रमें स्थित और कर्मरूप परिणमने के योग्य अनादि अथवा सादि अथवा दोनों स्वरूप जो पुद्गल द्रव्य है उसको यह जीव अपने सब प्रदेशोंसे मिथ्यात्वादिकके निमित्तसे बाँधता है अर्थात् कर्मरूप पुद्गलोंका आत्माके प्रदेशोंके साथ सम्बन्ध होना प्रदेश बंध है। यहाँ पर सूक्ष्म निगोद जीवकी घनांगुलके असंख्यातवें भाग अवगाहनाको एक क्षेत्र जानना॥१८५॥

185. (The soul) binds by causes brought about by itself to all its units (Pradeśas) (the Karmic molecules) fit to become Karmas which occupy one-body-extent (Eka Kṣetra). (These molecules are) unbegun (Anādi), begun (Sādi), or both (ubhaya).

**एयसरीरोगाहिय मेयक्खेत्तं अणेयक्खेत्तं तु।**

**अवसेस लोयक्खेत्तं खेत्तणुसारिद्धियं रूवी॥१८६॥**

अर्थ- एक शरीरसे रुकी हुई जगहको एक क्षेत्र कहते हैं, और बाकी सब लोकके क्षेत्रको अनेक क्षेत्र कहते हैं। तथा अपने अपने क्षेत्रके अनुसार ठहरे हुये पुद्गल द्रव्यका प्रमाण त्रैराशिकसे समझ लेना। यहाँ पर एक शरीर शब्दसे जघन्य शरीर ही लेना क्योंकि निगोद शरीर वाले जीव बहुत हैं इसी कारण मुख्यता से घनांगुल के असंख्यातवें भाग प्रमाण एक क्षेत्र समझना॥१८६॥

186. The space occupied by one body (i.e., the body of a fine completely undevelopable common vegetables, Sūkṣma, Labdhyaparyāptaka Nigoda), (is) one-body-extent (Eka-kṣetra). The rest of the universal space (is) not one-body-extent (Aneka-Kṣetra), (and) the material (Rūpī) Karma is located according to (these two) extents.

**एयाणेयक्खेत्तद्धिय रूविअणंतिमं हवे जोग्गं।**

**अवसेसं तु अजोग्गं सादि अणादी हवे तत्थ॥१८७॥**

अर्थ- एक तथा अनेक क्षेत्रोंमें ठहरा हुआ जो पुद्गलद्रव्य उसके अनंतवें भाग पुद्गल परमाणुओंका समूह कर्मरूप होने योग्य है और बाकी अनंत बहुभाग प्रमाण कर्मरूप होनेके अयोग्य है। इस प्रकार एक क्षेत्रस्थित योग्य १ एक क्षेत्रस्थित अयोग्य २ अनेक क्षेत्रस्थित योग्य ३ अनेक क्षेत्रस्थित अयोग्य ४ भेद हुये। इन चारोंमें भी एक एकके सादि तथा अनादि भेद जानना॥१८७॥

187. An infinite part of the matter which is located in one-body and not-one-body-extent is fit (for becoming Karma). The rest is unfit. Each (is) begun (Sādi) and unbegun (Anādi).

**जेट्ठे समयपबद्धे अतीदकाले हदेण सव्वेण।**

**जीवेण हदे सव्वं सादी होदित्ति णिद्धिं॥१८८॥**

अर्थ- उत्कृष्ट योगोंके परिणमनसे उपार्जन किया जो उत्कृष्ट समयप्रबद्धका प्रमाण उसको अतीत कालके समयोंसे गुणा करें फिर जो प्रमाण आवे उसे सब जीवराशिसे गुणा करने पर सब जीवोंके सादि द्रव्यका प्रमाण होता है॥१८८॥

188. The maximum unit of bondage (Samaya Prabaddha) multiplied by (the instants of) past time, (the product) being multiplied by the total (number of) souls is the begun (Sādi or second-hand karmic matter). So, it has been said.

**सगसगखेत्तगयस्स य अणंतिमं जोग्गदव्वगयसादी।**

**सेसं अजोग्गसंगयसादी होदित्ति णिद्धिं॥१८९॥**

अर्थ- अपने अपने एक तथा अनेक क्षेत्रमें रहने वाले पुद्गल द्रव्यके अनंतवें भाग योग्य सादि द्रव्य है और इससे वाकी अनंत बहुभाग अयोग्य सादि द्रव्य है, ऐसा जिनेन्द्र देव ने कहा है॥१८९॥

189. The fit end begun matter is an infinite part of the (whole begun) matter which exists in the extent of each (whether it be one-body or not-one-body extent, Eka, or Aneka Kṣetra). The rest is unfit and begun matter. So it has been said.

**सगसगसादिविहीणे जोग्गाजोग्गे य होदि णियमेण।**

**जोग्गाजोग्गाणं पुण अणादिदव्वाण परिमाणं॥१९०॥**

अर्थ- एक क्षेत्रमें स्थित योग्य अयोग्य द्रव्य तथा अनेक क्षेत्रमें मौजूद योग्य वा अयोग्य द्रव्यका जो परिमाण है उसमें अपना अपना सादि द्रव्यका प्रमाण घटानेसे जो बचे वह क्रमसे एक क्षेत्रस्थित योग्य अनादि द्रव्यका एक क्षेत्रस्थित अयोग्य अनादि द्रव्यका, अनेक क्षेत्रस्थित योग्य अनादि द्रव्यका, अनेक क्षेत्रस्थित अयोग्य अनादि द्रव्य का परिमाण जानना॥१९०॥

190. The quantity of unbegun, fit, and unfit matter, (respectively) is necessarily the (total) fit and unfit matter, minus its own respective begun (matter).

**सयतरसरुवगंधेहिं परिणदं चरमचदुहिं फासेहिं।**

**सिद्धादोऽभवादोऽणंतिमभागं गुणं दव्वं॥१९१॥**

अर्थ- वह समयप्रबद्ध, सब अर्थात् पाँच प्रकार रस, पाँच प्रकार वर्ण, दो प्रकार गंध, तथा शीतादि चार अंत के स्पर्श, इन गुणों कर सहित परिणमता हुआ, सिद्ध राशिके अनंतवे भाग अथवा अभव्य राशि से अनंतगुणा कर्मरूप पुद्गल द्रव्य जानना॥१९९॥

191. (The number of molecules of Karmic matter (in a unit of bondage is) an infinite part of the liberated souls or (infinite) times (the number of souls) incapable (of being liberated), (and each molecule) is modified as to all the (five) tastes, and colours, the (2) smells, and the last four (kinds of) touch (i.e., rough, smooth, cold and hot).

आउगभागो थोवो णामागोदे समो तदो अहियो।  
घादितियेवि य तत्तो मोहे तत्तो तदो तदिये॥१९२॥

अर्थ- सब मूल प्रकृतियोंमें आयुर्कर्म का हिस्सा थोड़ा है। नाम और गोत्रकर्मका हिस्सा आपसमें समान है, तो भी आयु कर्मके बाँटसे अधिक है। अन्तराय, दर्शनवरण, ज्ञानावरण इन तीन घातिया कर्मोंका भाग आपसमें समान है, तो भी नाम गोत्रके भागसे अधिक है। इससे अधिक मोहनीय कर्मका भाग है। तथा मोहनीयसे भी अधिक वेदनीय कर्मका भाग है। जहाँ जितने कर्मोंका बंध हो वहाँ उतने ही कर्मोंका बाँट कर लेना॥१९२॥

192. (The above unit of bondage is transformed into the 8 classes of Karmas as follows) :-

The Age part (is) the least. The Body and Family (Karmas are) equal, (but) more than that (i.e., the Age Karma). And the three destructive (Obstructive, Conation and Knowledge obscuring are) also (equal), (but more) than that (i.e., the Body or Family Karma). The Deluding Karma (is more) than that (i.e., any of these three destructive Karmas). (And) the third (i.e., the Feeling Karma is more) than that (i.e., the deluding Karma).

सुहदुखखणिमित्तादो बहुणिज्जरगोत्ति देयणीयस्स।  
सव्वेहितो बहुगं दव्वं होदित्ति णिहिट्ठं॥१९३॥

अर्थ- वेदनीयकर्म सुख दुःखका कारण है, इसलिये इसकी निर्जरा भी बहुत होती है। इसी वास्ते सब कर्मोंसे बहुत द्रव्य इस वेदनीयका ही जिनेन्द्र भगवानने कहा है॥१९३॥

193. Owing to (continuous) causes for pleasure and pain, (there is) much shedding of (Feeling-Karma), therefore the largest (part of Karmic) matter is appropriated by Feeling-Karma. So it has been said.

सेसाणं पयडीणं ठिदिपडिभागेण होदि दव्वं तु।  
आवलिअसंखभागे पडिभागे होदि णियमेण॥१९४॥

अर्थ- वेदनीय के सिवाय बाकी सब मूल प्रकृतियोंके द्रव्यका स्थितिके अनुसार बँटवारा होता है। जिसकी स्थिति अधिक है उसका अधिक, कमको कम, तथा समान स्थिति वाले को समान द्रव्य हस्सा में आता है। ऐसा जानना और इनके बाँट करनेमें प्रतिभागहार नियम से आवली के असंख्यातवे भाग प्रमाण समझना॥१९४॥

194. The matter of the remaining (7) classes, is proportionate to the duration (of each). And the common divisor is necessarily an innumerable part of an Āvalī.

बहुभागे समभागे अट्टण्हं होदि एक्कभागमिह।  
उत्तकमो तत्थवि बहुभागे बहुगस्स देओ दु॥१९५॥

अर्थ- बहुभाग का समान भाग करके आठ प्रकृतियों को देना और बचे हुए एक भाग में पहले कहे हुए क्रम से आवलीके असंख्यातवे भाग का भाग देते जाना। उसमें भी जो बहुत द्रव्य वाला हो उसको बहुभाग देना। ऐसा अन्त तक प्रतिभाग (भागमेंसे भाग) करते जाना॥१९५॥

195. The greater part (of the whole Karmic matter) is (given) in equal parts to the eight classes. Treat the remaining one part of this also in the same manner stated (in Jīva Kāṇḍa on page 251). Of this also the greater part should be given to one with the largest (matter).

उत्तरपयडीसु पुणो मोहावरणा हवति हीणकमा।  
अहियकमा पुण णामाविग्घा य ण भंजणं सेसे॥१९६॥

अर्थ- उत्तर प्रकृतियोंमें मोहनीय, ज्ञानावरण, दर्शनावरणके भेदोंमें क्रम से हीन हीन द्रव्य है। और नामकर्म अंतराय कर्मके भेदों में क्रम से अधिक अधिक है। तथा बाकी बचे वेदनीय, गोत्र, आयु कर्म इन तीनोंके भेदोंमें बँटवारा नहीं होता। क्योंकि इनकी एक एक ही प्रकृति एक कालमें बँधती है। जैसे वेदनीयमें साताका बंध होवे या असाताका बंध होवे परन्तु दोनोंका एक साथ बंध नहीं होता। इस कारण मूल प्रकृतिके द्रव्य प्रमाण ही इन तीनोंमें द्रव्य जानना॥१९६॥

196. (As to matter) of the sub-classes; (that of each sub-class) of (each of) the deluding, (and Knowledge and Conation) obscuring Karma is (gradually) decreasing in due order. And (that of each sub-class) of the Body and Obstructive Karma is (gradually) increasing in due order. (Among sub-classes) of the remaining (i.e., Feeling, Family and Age-Karmas there is) no distribution (of matter).

सव्वावरणं दव्वं अणंत भागो दु मूलपयडीणं।  
सेसा अणंतभागा देसावरणं हवे दव्वं॥१९७॥

अर्थ- ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय इन तीन मूल प्रकृतियों के अपने अपने द्रव्य में यथायोग्य अनन्त का भाग देनेसे एक भाग सर्वघाती का द्रव्य होता है, और बाकी अनन्त बहुभाग प्रमाण द्रव्य देशघाती प्रकृतियों का कहा है। १९७॥

197. The matter of the total obscuring (or wholly-destructive Sarva-Ghāti sub-classes) of the root-classes (i.e., of Knowledge and Conation obscuring and Deluding classes is) an infinite part (of the total of its class). The remaining infinite parts are the matter of the partially-obscuring (or destructive Deśa Ghāti sub-classes).

देसावरणणोष्णव्यत्यं तु अणतसंख्यमेतं खु।  
सव्वावरणघण्टं पडिभागो होदि घादीणं। १९८॥

अर्थ- चार ज्ञानावरणादि देशघाती प्रकृतियोंकी अन्योन्याभ्यस्त राशि अनंतसंख्या प्रमाण है। वही राशि सर्वघाती प्रकृतियोंके द्रव्य प्रमाणको निकालनेके लिये घातिया कर्मोंका प्रतिभाग जानना। १९८॥

198. And certainly the Anyonyābhyasta-Rāsi of the partially-destructive (sub-classes) is also infinite in number. To find out the total (number of molecules) of the wholly-destructive (sub-classes it) is the common divisor for the destructive Karmas.

सव्वावरणं दव्वं विभज्जिज्जं तु उभयपयडीसु।  
देसावरणं दव्वं देसावरणेसु णेविदरे। १९९॥

अर्थ- सर्वघाती द्रव्यका सर्वघाती देशघाती दोनों प्रकृतियों में विभाग कर देना। और देशघाती द्रव्य का विभाग देशघातीमें ही देना, केवलज्ञानावरणादि सर्वघातिया प्रकृतियों में नहीं देना। १९९॥

199. The wholly-destructive matter should be distributed among both the sub-classes (i.e., wholly and partially destructive sub-classes). The partially-destructive matter (should be distributed) among the partially-destructive sub-classes, but never in the other (i.e., wholly-destructive sub-classes).

बहुभागे समभागोबंधाणं होदि एकभागमिह।  
उत्तकमो तत्थवि बहुभागो बहुगस्स देओ दु। २००॥

अर्थ- जिनका एक समयमें बंध हो उन प्रकृतियोंमें अपने अपने पिंड द्रव्यको आवलीके असंख्यातवें भागका भाग देकर पूर्वोक्त रीतिसे बहुभागका तो बराबर बाँटकर अपनी अपनी उत्तर प्रकृतियोंमें समान द्रव्य देना। और शेष एक भागमें भी पूर्व कहे क्रम से ही भाग कर कर के बहुभाग बहुत द्रव्य वालों को देना। २००॥

200. The many-parts Bahu-bhāga (of the whole) are given in equal parts to those (sub-classes which are) bound (in the same instant). Treat (the remaining) one part in the same way. Of this also the many parts should be given to one with the greatest (matter).

घादितियाणं सगसगसव्वावरणीयसव्वदव्वं तु।  
उत्तकमेण य देयं विवरीदं णामविग्घाणं। २०१॥

अर्थ- ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय इन तीन घातिया कर्मोंका क्रमसे आदि प्रकृतिसे लगाकर अंतकी प्रकृति पर्यन्त अपना अपना सर्वघाती द्रव्य घटता घटता देना। और नाम तथा अन्तराय इनकी प्रकृतियोंका द्रव्य विपरीत अर्थात् बढ़ता बढ़ता अथवा अन्तसे लेकर आदि प्रकृति पर्यन्त घटता घटता देना। २०१॥

201. (In the sub-classes) of the 3 destructive (i.e., Knowledge-and-Conation, obscuring and Deluding Karmas) all the wholly-destructive matter of each should be distributed in the above order, (i.e., less and less). And the reverse (of this) for the body and Obstructive (Karmas).

मोहे मिच्छतादीसत्तरसण्हं तु दिज्जदे हीणं।  
संजलणाणं भागेव होदि पण्णोकसायाणं। २०२॥

अर्थ- मोहनीय कर्ममें मिथ्यात्वादिक (मिथ्यात्व और चारों तरह का लोभ, माया, क्रोध, मान) सत्रह प्रकृतियोंको क्रमसे हीन हीन (कम कम) द्रव्य देना। और पाँच नोकषायका भाग संज्वलन कषायके भाग के समान समझना। २०२॥

202. In Deluding (Karma) less (and less) is given to the wrong-belief, etc., 17 (sub-classes, i.e., wrong-belief and the 16 passions). And (the part) of the five minor passions is like that of the perfect-right-conduct-preventing passions.

संजलणभागबहुभागद्धं अकसायसंगयं दव्वं।  
इगि भागसहिय बहुभागद्धं संजलणपडिबद्धं। २०३॥

अर्थ- मोहनीयकर्मके सम्पूर्ण द्रव्यका प्रमाण पहले बता चुके हैं। उसमें अनन्तक भाग सर्वघाती और बहुभाग देशघातीका है। देशघातीके द्रव्यमें आदलीके असंख्यातवें भागका भाग देना और एक भागको जुदा रखना। उस बहुभागका आधा नोकषायका द्रव्य जानना। और शेष एक भाग सहित आधा बहुभाग संज्वलन कषायका देशघाती संबंधी द्रव्य होता है। २०३॥

203. Half of the many parts (which form) the part (which is the matter) of perfect-right--conduct-preventing passions (is) the matter which goes with the minor passions. (And) half of the many parts along with one part (is the partially-destructive matter) in connection with the perfect-right-conduct-preventing (passions).

**तण्णोकसायभागो, संबंधपण्णोकसाय पयडीसु।**

**हीणकमो होदि तहा, देसे देसावरणदव्वं॥२०४॥**

अर्थ- वह नोकषायके हिस्सामें आया हुआ द्रव्य एक साथ बँधने वाली पाँच नोकषाय प्रकृतियोंमें क्रमसे हीन हीन देना। और इसी प्रकार देशघाती संज्वलन कषायका देशघाती संबंधी जो द्रव्य है वह युगपत् (एक कालमें) जितनी प्रकृति बँधे उनकी हीन क्रम से देना॥२०४॥

204. That part (of matter which is allotted to) the minor passions should be given in a decreasing order to the 5 minor passions sub-classes which are bound simultaneously. (And) the partially-destructive matter (is distributed) among the partially (destructive sub-classes which are bound simultaneously in a similar decreasing order).

**पुंबंधञ्जा अंतोमुहुत्त इत्थिम्हि हस्स जुगले या**

**अरदिदुगे संखगुणा णपुंसकञ्जा विसेसहिया॥२०५॥**

अर्थ- पुरुषवेदके निरन्तर बंध होनेका काल अन्तर्मुहूर्त है। यह अन्तर्मुहूर्त सबसे छोटा समझना। स्त्रीवेदका उससे संख्यात गुणा हास्य और रतिका काल उससे भी संख्यातगुणा, अरति और शोकका उससे भी संख्यात गुणा किन्तु अन्तर्मुहूर्त ही है। और नपुंसकवेदका काल उससे भी कुछ अधिक जानना॥२०५॥

205. The bondage of male (inclination can be continuous) for a period of one Antar-muhūrta. (The period) for female inclination, the pair laughter (and indulgence), and the two ennuī (and sorrow is) numerable times (of the immediately preceding one). The period for common inclination (is) a little more (than that for ennuī and sorrow).

**पणविग्घे विवरीदं, संबंधपिंडिदरणामठाणेवि।**

**पिंडं दव्वं च पुणो, संबंधसगपिंडपयडीसु॥२०६॥**

अर्थ- दानान्तरायादिक पाचँ प्रकृतियोंमें उल्टा अर्थात् अंत से लेकर आदि तक क्रम जानना और नाम कर्मके स्थानों में जो एक ही काल में बंध को प्राप्त होने वाली गत्यादि पिंडरूप और अगुरुलघु आदि अपिंडरूप प्रकृतियाँ हैं उनमें भी उल्टा ही क्रम जानना। इस प्रकार प्रदेश जो परमाणु हैं उनके बंधका विधान कहा॥२०६॥

206. (The order is) the reverse in the five (sub-classes of) obstructive (Karmas); also in the group (Piṇḍa) and other (i.e., non-group, Apīṇḍa sub-classes of) body-making-Karma which are bound simultaneously in its places (Sthānas). And again the matter of group (Piṇḍa) sub-classes is similarly distributed in its group sub-classes which are bound simultaneously.

**छण्हंपि अणुक्कस्सो, पदेसबंधो दु चदुवियप्पो दु।**

**सेसतिये दुवियप्पो, मोहाऊणं च दुवियप्पो॥२०७॥**

अर्थ- ज्ञानावरणादि छह कर्मोंका अनुत्कृष्ट प्रदेशबंध सादि आदिके भेदसे चार तरहका है बाकी उत्कृष्टादि तीन बंध सादि अश्रुवके भेदसे दो तरहका है। और मोहनीय तथा आयु कर्मके उत्कृष्टादि चारों भेद भी सादि आदि दो तरहके हैं॥२०७॥

207. And in non-maximum molecule-bondage of the six (i.e., Knowledge and Conation obscuring, Feeling, Body, Family and Obstructive Karmas there are) the four kinds (i.e., begun, unbegun, lasting and transient). In the remaining (three, i.e., maximum, minimum and non-minimum there are) two kinds (begun and transient). In (the four kinds, i.e., maximum, non-maximum, minimum and non-minimum of) the Deluding and Age (Karma there are) two kinds (begun and transient).

**तीसण्हमणुक्कस्सो, उत्तरपयडीसु चदुविहो बंधो।**

**सेसतिये दुवियप्पो, सेसचउक्केवि दुवियप्पो॥२०८॥**

अर्थ- उत्तर प्रकृतियोंमें तीस प्रकृतियोंका अनुत्कृष्ट बंध सादि आदिक चार प्रकारका है। शेष उत्कृष्टादि तीनके सादि अश्रुव ये दो ही भेद हैं। और शेष बची ६० प्रकृतियों का उत्कृष्टादि चारों तरहका भी बंध सादि आदिक दो तरह का है॥२०८॥

208. Out of the (120) sub-classes, the non-maximum bondage of 30 (detailed in the next Gāthā is) of four kinds (begun, unbegun, lasting and transient); the remaining three (i.e., maximum, minimum and non-minimum are) of two kinds, i.e., begun and transient). Also in the 4 (i.e., maximum, non-maximum, minimum and non-minimum) of the remaining (90 sub-classes there are) 2 kinds (begun and transient).

**णाणंतरायदसयं, दंसणछक्कं च मोहचोदसयं।**

**तीसण्हमणुक्कस्सो, पदेसबंधो चदुवियप्पो॥२०९॥**

अर्थ- ज्ञानावरण और अन्तरायकी १०, दर्शनावरणकी ६, मोहनीयकी अप्रत्याख्यानानादि (अप्रत्याख्यान प्रत्याख्यान संज्वलन कषाय और भय जुगुप्सा) १४ इन सब मिलाकर ३० प्रकृतियोंका अनुत्कृष्ट प्रदेशबंध चार प्रकारका है।२०६॥

209. The non-maximum molecule-bondage of the (following) 30 (is) of four kinds. The ten (sub-classes) of Knowledge-(obscuring) and obstructive, six of Conation-(obscuring, i.e., ocular, non-ocular, visual and perfect-Conation obscuring, and sleep and drowsiness), and fourteen of the Deluding, (i.e., the 4 partial-vow, the 4 total-vow, the 4 perfect-conduct-preventing passions and the minor passions of fear and disgust).

**उक्कडजोगो सण्णी पज्जत्तो पयडि बंधमप्पदरो।**

**कुणदि पदेसुक्कस्सं जहण्णये जाण विवरीदं।२१०॥**

अर्थ- जो जीव उत्कृष्ट योगों कर सहित, संज्ञी, पर्याप्त, और थोड़ी प्रकृतियोंका बंध करने वाला होता है वही जीव उत्कृष्ट प्रदेशबंध को करता है। तथा जघन्य प्रदेश बंधमें इससे उल्टा जानना।२१०॥

210. The rational developable (soul) with maximum vibration, being the binder of very few sub-classes, incurs the maximum molecule (bondage). Know the reverse for the minimum.

**आउक्कस्स पदेसं छक्कं मोहस्स णव दु ठाणाणि।**

**सेसाण तणुकसाओ बंधदि उक्कस्सजोगेण।२११॥**

अर्थ- आयुर्कर्मका उत्कृष्ट प्रदेशबंध छह गुणस्थानोंके अनन्तर सातवें गुणस्थानमें रहने वाला करता है। मोहनीयका उत्कृष्ट प्रदेशबंध नवमें गुणस्थानवर्ती करता है। और शेष बचे ज्ञानावरणादि छह कर्मोंका उत्कृष्ट प्रदेशबंध उत्कृष्ट योगोंको धारण करने वाला सूक्ष्मसांपराय (दशवाँ) गुणस्थान वाला जीव करता है। यहाँ सब जगह उत्कृष्ट योग द्वारा ही बंध जानना।२११॥

211. (The soul) binds by maximum vibration, (the maximum number of) molecules of the Age-Karma beyond the 6th (i. e., in the 7th stage), and of the Deluding in the 9th stage, and of the remaining (6 Karmas) in (the 10th stage of) slightest passion.

**सत्तर सुहुमसरागे पंचऽणियट्टिम्हि देसगे तिदियं।**

**अयदे विदियकसायं होदि हु उक्कस्सदब्बं तु।२१२॥**

**छण्णोकसायणिद्वापयला तित्थं च सम्मगो य जदी।**

**सम्मो वामो तेरं णरसुरआऊ असादं तु।२१३॥**

**देवचउक्कं वज्जं समचउरं सत्थगमणसुभगतियं।**

**आहारमप्पमत्तो सेसपदेसुक्कडो मिच्छो।२१४॥**

अर्थ- मतिज्ञानावरणादि ५, दर्शनावरण ४, अंतराय ५, यशस्कीर्ति, ऊँचा गोत्र, और साता वेदनीय इन सत्रह प्रकृतियोंका सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानमें उत्कृष्ट प्रदेशबंध होता है। नवमें गुणस्थानमें पुरुषवेदादि पाँचका तीसरी प्रत्याख्यानकी चौकड़ीका देशविरत नामक पाँचवें गुणस्थानमें दूसरी अप्रत्याख्यान चार कषायोंका चौथे असंयत गुणस्थानमें उत्कृष्ट प्रदेशबंध होता है। छह नोकषाय, निद्रा, प्रचला और तीर्थंकर इन नौ का उत्कृष्ट प्रदेशबंध सम्यक्दृष्टि करता है तथा मनुष्यायु, देवायु, असाता वेदनीय, देवगति आदि देवचतुष्क, वज्रवृषभनाराच संहनन, समचतुरस्र संस्थान, प्रशस्त विहायोगति, सुभगादि ३, इन तेरह प्रकृतियोंका उत्कृष्ट प्रदेशबंध सम्यक्दृष्टि अथवा मिथ्यादृष्टि दोनों ही करते हैं। और आहारकद्विकका उत्कृष्ट प्रदेशबंध अप्रमत्त गुणस्थान वाला करता है। इन चौवनके विना अवशेष ६६ प्रकृतियोंका उत्कृष्ट प्रदेशबंध मिथ्यादृष्टि जीव उत्कृष्ट योगोंसे करता है।२१२-२१४॥

212-214. And the maximum matter is, of 17 (i.e., 5 Knowledge and 4 Conation, i.e., ocular, non-ocular, visual and perfect-conation-obscuring, five obstructive, Fame, high Family and pleasure-Feeling Karma) in (the 10th stage of) finest attachment (i.e., slightest passion or delusion); of 5 (i.e., male-inclination and 4 right-conduct-preventing passions) in (the 9th stage of) advanced-thought-activity; of the third (i.e., the 4 total vow-preventing passions) in (the 5th stage of) partial (vows); and of the second (i.e., the 4 partial-vow-preventing) passions in (the 4th stage of) vowless (right-belief; of the 6 minor passions (i.e., all except the 3 sex-inclinations), of sleep and drowsiness, and of Tirthankara in (the 4th stage of) right-belief; of 13 (i.e., human and celestial age, pain-feeling, and the celestial four (i.e., celestial condition, migratory form, fluid body and limbs), admantine (nerves, joints and bones), symmetrical figure, graceful! movement, and the three, amiable, (sweet voice and impressive) in (the 4th or 1st stage of) right or wrong-believer. Of the (two) assimilative (body and limbs) in (the 7th stage of) perfect vows; and the maximum molecules of the remaining (66 are bound) in (the 1st stage of) wrong-belief.

**सुहुमणिगोद अपज्जत्तयस्स पढमे जहण्णये जोगे।**

**सत्तण्हं तु जहण्णं आउगबंधेवि आउस्स।२१५॥**

अर्थ- सूक्ष्म निगादिया लब्धपर्याप्तक जीवके अपने पर्यायके पहले समयमें जघन्य योगों से आयु के मात मूल प्रकृतियोंका जघन्य प्रदेशबंध होता है। आयु का बंध होने पर उसी जीव की आयु का भी जघन्य प्रदेशबंध होता है।२१५॥

215. In the 1st (instant of the birth) of the fine common (completely) undevelopable (soul) with minimum vibration (there is) minimum (molecule bondage) of the 7 (Karmas, i.e., all except the age). (And) also (there is minimum molecule-bondage) of the age-Karma when the age-Karma is bound (in the same soul).

**घोटण जोगोऽसण्णी गिरयदुसुरणिरयआउगजहण्णं।**

**अपमत्तो आहारं अयदं तित्थं च देवचऊ।२१६॥**

अर्थ- घोटमान योगोंका धारी असैनी जीव नरकद्वय, देवायु तथा नरकायुका जघन्य प्रदेशबंध करता है। और आहारक द्वयका अप्रमत्त गुणस्थानवर्ती, तथा चौथे असंयत गुणस्थान वाला, तीर्थकर प्रकृति और देवचतुष्क इस तरह पाँच प्रकृतियोंका जघन्य प्रदेशबंध करता है।२१६॥

216. The irrational (five-sensed) soul with changing vibration (Ghaṭamāna Yoga or Parināma Yoga) has the minimum (molecule-bondage) of the two hellish (condition and migratory form), and of celestial and hellish ages. (And) of the assimilative (body and limbs, the minimum is) in (the 7th stage of) perfect vows. (And) the soul in (the 4th stage of) vowless (right-belief in the first instant of its birth has the minimum molecule-bondage) of Tirthankara and the four, celestial (condition, migratory form, body and limbs).

**चरिम अपुण्णभवत्थो तिविग्गहे पढमविग्गहम्हि ठिओ।**

**सुहुमणिगोदो बंधदि सेसाणं अवरबंधं तु।२१७॥**

अर्थ- छह हजार बारह अपर्याप्त (क्षुद्र) भवोंमेंसे अन्तके भवमें स्थित (मौजूद) और विग्रहगतिके तीन मोड़ोंमेंसे पहली वक्रगतिमें ठहरा हुआ जो सूक्ष्मनिगादिया जीव है वह पूर्वोक्त ११ से शेष रहीं १०६ प्रकृतियोंका जघन्य प्रदेशबंध करता है।२१७॥

217. And the fine common soul being in the first turn, in transmigration with three turns, on its way to the last of the (6012 completely) undevelopable (mean) births, binds the minimum number of molecules of the remaining (109 sub-classes, i. e., 120 minus the above 11).

**जोगट्ठाणा तिविहा उववादेयंतवट्ठिपरिणामा।**

**भेदाएक्केक्कंपि य चोदसभेदा पुणो तिविहा।२१८॥**

अर्थ- उपपाद योगस्थान, एकांतवृद्धि योगस्थान और परिणामयोगस्थान इस प्रकार योगस्थान तीन प्रकार के हैं। और एक एक भेद के भी चौदह जीवसमास की अपेक्षा चौदह चौदह भेद हैं। तथा ये १४ भी सामान्य उत्कृष्ट और जघन्य की अपेक्षा तीन तीन प्रकार के हैं। उनमें से सामान्य की अपेक्षा १४ भेद, सामान्य और जघन्यकी अपेक्षा २८ भेद तथा सामान्य जघन्य और उत्कृष्ट की अपेक्षा ४२ भेद होते हैं।२१८॥

218. Vibratory division (Yoga Sthāna are) of three kinds, birth-(vibratory division), Upapāda Yoga (Sthāna), increasing-(vibratory division), Ekānta vṛddhi (sthāna) changing (vibratory division, Parināma Yoga Sthāna). As to divisions, each (division has) 14 kinds (according to the 14 soul-classes) (Each one) again (is) of 3 kinds.

**उववादजोगठाणा भावादिसमयट्ठियस्स अवरवरा।**

**विग्गहइजुगदिगमणे जीवसमासे मुणेदव्वा।२१९॥**

अर्थ- पर्याय धारण करनेके पहले समयमें तिष्ठते हुए जीवके उपपाद योगस्थान होते हैं। क्योंकि 'उपपद्यते' जीव के द्वारा जो पर्यायके पहले समयमें प्राप्त हो 'इति उपपादः' वह उपपाद है। ऐसा व्याकरणसे शब्दार्थ होता है। उनमें से जघन्य उपपादस्थान उस जीव के होते हैं जो कि वक्रगतिसे (बीचमें मुड़कर) नवीन पर्यायको प्राप्त हो, और जो जीव ऋजुगति (अर्थात् बीचमें नहीं मुड़े ऐसी गति) से नवीन पर्याय धारण करे उसके उत्कृष्ट उपपाद योगस्थान होते हैं। ये सब उपपाद योगस्थान चौदह जीवसमासों (भेदों) में जान लेना।२१९॥

219. The birth vibratory divisions (Upapāda Yoga Sthāna in soul-classes) should be known to be minimum and maximum in the first instant of the birth of a soul after transmigration with turnings or in straight line (respectively).

**परिणामजोगठाणा शरीरपज्जत्तादु चरिमोत्ति।**

**लद्धिअपज्जत्ताणं चरिमतिभागम्हि बोधव्वा।२२०॥**

अर्थ- शरीर पर्याप्तिके पूर्ण होनेके समय से लेकर आयुके अन्त तक परिणाम योगस्थान कहे जाते हैं। और जिसकी शरीर पर्याप्ति पूर्ण नहीं होती ऐसे लब्ध पर्याप्तक जीवके अपनी आयु (श्वासके अठारहवें भाग प्रमाण) के अन्त के विभागके प्रथम समयसे लेकर अन्तके समय तक स्थितिके सब भेदोंमें उत्कृष्ट और जघन्य दोनों प्रकारके परिणाम योगस्थान जानना।२२०॥

220. Changing-vibratory divisions (Parināma Yoga-Sthāna), are from (the last instant of the) completion of the capacity to develop the body (Sharīra Paryāpti) up to the last instant (of the Age Karma). (And) for the completely undevelopable souls, (changing vibration divisions) should be known to be in the last one-third (period of their Age-Karma).

**सगपञ्जतीपुण्णे उवरिं सव्वत्थ जोगमुक्कस्सं।  
सव्वत्थ होदि अवरं लद्धिअपुण्णस्स जेहं पि।।२२१॥**

अर्थ- अपनी अपनी शरीर पर्याप्तिके पूर्ण होनेके समयसे लेकर अपनी अपनी आयुके अन्त समय तक सम्पूर्ण समयमें परिणामयोगस्थान उत्कृष्ट भी होते हैं, और जघन्य भी सम्भावित हैं। और इसी तरह लब्धपर्याप्तके भी अपनी स्थितिके सब भेदोंमें दोनों परिणाम योगस्थान संभव हैं। सो ये सब परिणामयोगस्थान घोटमान समझना चाहिए। क्योंकि ये घटते भी हैं बढ़ते भी हैं और जैसे के तैसे भी रहते हैं।।२२१॥

221. And at all instants after the completion of the capacity to develop its (body up to the end of life there can be) maximum vibration. At all instants (there) may be minimum (vibration also). In the completely undevelopable (soul) also (in the period of the changing vibration there can be) maximum (and minimum vibration).

**एयंतद्धिठाणा उभयद्वाणाणमंतरे होंति।।**

**अवरवरद्वाणाओ सगकालादिन्दि अंतन्दि।।२२२॥**

अर्थ- एकान्तानुवृद्धि योगस्थान उपपाद आदि दोनों स्थानोंके बीचमें अर्थात् पर्याय धारण करनेके दूसरे समयसे लेकर एक समय कम शरीर पर्याप्तिके अन्तर्मुहूर्तके अन्त समय तक होते हैं। उनमें जघन्य स्थान तो अपने कालके पहले समयमें और उत्कृष्टस्थान अन्तके समयमें होता है। इसलिये एकान्त अर्थात् नियमकर अपने समयमें समय समय प्रति असंख्यातगुणी अविभाग प्रतिच्छेदोंकी वृद्धि जिसमें हो वह एकान्तानुवृद्धिस्थान ऐसा नाम कहा गया है।।२२२॥

222. Only increasing vibratory divisions (Ekāntānuvṛddhi Yoga Sthāna) occur between the two (i.e., after the birth instant and beginning of changing vibratory) divisions. (And the) minimum and maximum divisions (are) in the beginning and the end of its duration, respectively.

**अविभागपट्टिच्छेदो वर्गो पुण वर्गणा य फह्ययां।**

**गुणहाणीवि य जाणे ठाणं पट्टि होदि णियमेण।।२२३॥**

अर्थ- सब योगस्थान जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं। उनमें एक एक स्थानके प्रति अविभाग प्रतिच्छेद १, वर्ग २, वर्गणा ३, स्पर्द्धक ४, गुणहानि ५, ये पाँच भेद होते हैं, ऐसा नियमसे जानना चाहिए।।२२३॥

223. Indivisible units of degree of increase (Avibhāga Praticchheda make a), 'Varga'. (Vargas make) a 'Vargaṇā', (Vargaṇās make) a 'Spardhaka'. And (Spardhakas make) a 'Guṇahāni.' Know that every vibratory division is necessarily (composed of these).

**पल्लासंखेज्जदिमा गुणहाणिसला हवति इगिठाणे।**

**गुणहाणिफह्ययाओ असंखभागं तु सेठीये।।२२४॥**

अर्थ- एक योगस्थानमें गुणहानि शलाकार्ये (संख्यायें) पल्लके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं। यह नाना गुणहानिका प्रमाण है। और एक गुणहानिमें स्पर्द्धक जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं।।२२४॥

224. In one (vibratory) division, the number of Guṇahāni is an innumerable part of a Palya. (They are called Nānā Guṇahānis.) And the Spardhakas in one Guṇahāni (are) an innumerable part of (the basic), line (of the universe).

**फह्यये एक्केक्के वर्गणसंखा हु तत्तियालावा।**

**एक्केक्कवर्गणाए असंखपदरा हु वर्गणाओ।।२२५॥**

अर्थ- एक एक स्पर्द्धकमें वर्गणाओं की संख्या उतनी ही अर्थात् जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण है। और एक एक वर्गणा में असंख्यात जगत्प्रतर प्रमाण वर्ग है।।२२५॥

225. And the number of Vargaṇās for each Spardhaka is the same as given (before, i.e., an innumerable part of a basic line of the universe). And in each Vargaṇā, the Vargas are innumerable times the basic area of the universe (Jagat pratara).

**एक्केक्के पुण वर्गे असंखलोगा हवति अविभागा।**

**अविभागस्स पमाणं जहण्णउट्ठी पदेसाणं।।२२६॥**

अर्थ- एक एक वर्गमें असंख्यात लोकप्रमाण अविभाग प्रतिच्छेद होते हैं। और अविभाग प्रतिच्छेदका प्रमाण प्रदेशोंमें जघन्य वृद्धि स्वरूप जानना।।२२६॥

226. And in each Varga, the indivisible units of degrees of increase (Avibhāga Praticchheda) are innumerable times the spatial units of universe. And the measure of indivisible (unit of degree of increase is) the minimum increase in the (capacity of the) units (Pradeśas of the soul).

**इगिठाणफह्ययाओ वर्गणसंखा पदेसगुणहाणी।**

**सेठि असंखेज्जदिमा असंखलोगा हु अविभागा।।२२७॥**

अर्थ- एक योगस्थानमें सब स्पर्द्धक, सब वर्गणाओंकी संख्या, और असंख्यात प्रदेशोंमें गुणहानिका आयाम (काल) इनका प्रमाण सामान्यपनेसे जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग मात्र है। क्योंकि असंख्यातके बहुत भेद हैं। इसलिये इन सबका प्रमाण भी सामान्यसे पूर्वोक्त-श्रेणीके असंख्यातवें भागमात्र ही कहा है। एक योगस्थानमें अविभाग प्रतिच्छेद असंख्यात लोकप्रमाण होते हैं।।२२७।।

227. In one vibratory division (Yoga Sthāna) (the number of all) the Spardhakas, Vargaṇās, and (the period, Āyāma of) Guṇahāni in the (innumerable) spatial units (of soul), (is each) an innumerable part of (the basic) line (of the universe). And the (total number of) indivisible (units of degree of increase are) the innumerable times the spatial units of universe.

सब्वे जीवपदेसे दिवह् गुणहाणि भाजिदे पढमा।

उवरिं उत्तरहीणं गुणहाणिं पडि तदद्धकर्म।।२२८।।

अर्थ- सब लोकप्रमाण (असंख्यात) जीवके प्रदेशोंको डेढ़ गुणहानिका भाग देनेपर पहली गुणहानिकी पहली वर्गणा होती है। इसके बाद एक एक चय घटानेसे द्वितीयादि वर्गणाओं का प्रमाण होता है। और पूर्व गुणहानिसे उत्तर गुणहानिका प्रमाण क्रमसे आधा आधा जानना।।२२८।।

228. All (i.e., the innumerable) units of one soul divided by one and a half Guṇahāni (give) the first (Vargaṇā of the first Spardhaka of the first Guṇahāni). Then the common difference being subtracted (at each step we get the succeeding Vargaṇās). Each Guṇahāni is successively half of its immediately preceding one.

फह्यसंखाहि गुणं जहण्णवग्गं तु तत्थ तत्थादी ।

विदियादिवग्गणाणं वग्गा अविभाग अहियकमा।।२२९।।

अर्थ- जघन्य वर्गको अपने अपने स्पर्द्धककी संख्यासे गुणा करने पर उस उस गुणहानिकी पहली वर्गणाका प्रमाण होता है। और दूसरी आदि वर्गणा क्रमसे वर्गमें एक एक अविभाग प्रतिच्छेद बढ़ाने पर होती है।।२२९।।

229. The number of the Spardhakas (of a Guṇahāni) multiplied by the minimum (Varga) is the first Vargaṇā of that (Guṇahāni).

The Vargas of the second, etc., Vargaṇās are increased successively by one indivisible unit of a degree of increase (Avihhāga Praticchheda), (being added to the Varga immediately preceding).

अंगुलअसंखभागप्पमाणमेत्तऽवरफह्यावह्ठी।

अंतरच्छकं मुच्चा अवरद्वाणादु उक्कस्सं।।२३०।।

अर्थ- जघन्यस्थानसे लेकर उत्कृष्ट स्थान पर्यन्त छह अंतरस्थानोंको छोड़कर सूत्र्यंगुलके असंख्यातवें भाग प्रमाण जघन्य स्पर्द्धकोंकी वृद्धि क्रमसे जानना। अर्थात् एक स्थानसे दूसरे योगस्थानमें पूर्वोक्त प्रमाण स्पर्द्धक बढ़ती होती हैं। इसी प्रकार तीसरे आदि स्थानोंमें भी ऐसा ही क्रम जानना।।२३०।।

230. An innumerable part of a (linear) finger (is) the measure of increase of minimum Spardhakas (from one vibratory division to another). Leaving six intervals, (as stated in Gāthā following), (we thus proceed) from the minimum to the maximum (vibratory division).

सरिसायामेणुवरिं सेडिअसंखेज्जभाग ठाणाणि।

चडिदेक्केक्कमपुव्वं फह्यमिह जायदे चयदो।।२३१।।

अर्थ- समान आयामके धारणकरने वाले सर्वजघन्य योगस्थानके ऊपर चयप्रमाणकी उत्तरोत्तर क्रमसे वृद्धि करते करते एक अपूर्व स्पर्द्धक उत्पन्न होता है। चयका प्रमाण ऊपर बता चुके हैं। कितने स्थानक चय वृद्धि होनेसे अपूर्व स्पर्द्धककी वृद्धि होती है? तो त्रैराशिक गणितके हिसाबसे उन स्थानोंका प्रमाण जगत्श्रेणीका असंख्यातवाँ भाग होता है। इसी तरह समान आयामके धारक दूसरे योगस्थानके ऊपर भी श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण स्थान तक उत्तरोत्तर क्रमसे चयवृद्धि होने पर दूसरा अपूर्व स्पर्द्धक उत्पन्न होता है। इसी क्रमसे एक गुणहानिके स्पर्द्धकोंका जितना प्रमाण कहा है उतने अपूर्व स्पर्द्धकोंके उत्पन्न हो जाने पर जघन्य योगस्थानका प्रमाण दूना हो जाता है। इस क्रमसे योगस्थानोंका प्रमाण भी दूना दूना होता जाता है। और अन्तमें चलकर संज्ञी पंचेन्द्रिय पर्याप्त जीवका सर्वोत्कृष्ट योगस्थान उत्पन्न होता है।।२३१।।

231. Having passed 'innumerable part of the basic line (of the universe)' vibratory divisions, beyond the length equal to (a minimum vibratory division), we reach a new (Apūrva) Spardhaka. Every one (of a new Spardhaka) is produced by the increase of this common difference (Caya).

एदेसिं ठाणाणं जीवसमासाण अवर वर विसयं।

चउरासीदिपदेहिं अप्पाबहुगं परुवेमो।।२३२।।

अर्थ- ये जो योगस्थान कहे हैं उनमें चौदह जीवसमासोंके जघन्य और उत्कृष्ट की अपेक्षा तथा उपपादिक तीन प्रकारके योगों की अपेक्षा चौरासी स्थानोंमें अब अल्पबहुत्व- थोड़े बहुतपने का कथन करते हैं।।२३२।।

232. We give the quantity of these (three kinds of) vibratory divisions of 14 soul-classes with regard to minimum and maximum (i.e.,) 84 (classes).

सुहुमगलद्धि जहण्णं तण्णिवत्ती जहण्णयं तत्तो।  
 लद्धिअपुण्णुक्कस्सं बादरलद्धिस्स अवरमदो॥२३३॥  
 णिव्वत्तिसुहुमजेद्धं बादरणिव्वत्तियस्स अवरं तु।  
 बादरलद्धिस्स वरं बीईदियलद्धिगजहण्णं॥२३४॥  
 बादरणिव्वत्ति वरं णिव्वत्तिबीईदियस्स अवरमदो।  
 एवं बित्तिबित्तिचत्तिचत्तचउविमणो होदि चउविमणो॥२३५॥  
 तह य असण्णीसण्णी असण्णिसण्णस्स सण्णिववादादं।  
 सुहुमेईदियलद्धिगअवरं एयंतवद्धिस्स॥२३६॥  
 सण्णिसुववादावरं णिव्वत्तिगदस्स सुहुमजीवस्स।  
 एयंतवद्धिअवरं लद्धिदरे थूलथूले य ॥२३७॥  
 तह सुहुमसुहुमजेद्धं तो बादरबादरे वरं होदि।  
 अंतरमवरं लद्धिगसुहुमिदरवरंपि परिणामे॥२३८॥  
 अंतरमुवरीवि पुणो तप्पुण्णाणं च उवरि अंतरियं।  
 एयंतवद्धिठाणा तसपणलद्धिस्स अवरवरा ॥२३९॥  
 लद्धीणिव्वत्तीणं परिणामेयंतवद्धिठाणाओ।  
 परिणामद्धाणाओ अंतरअंतरिय उवरुवरिं॥२४०॥  
 एदेसिं ठाणाओ पल्लासंखेज्जभागगुणिकमा।  
 हेद्धिमगुणहाणिसला अण्णोण्णम्मत्थमेत्तं तु॥२४१॥

अर्थ- सूक्ष्म निगोदिया लब्धपर्याप्तक जीवका जघन्य उपपादस्थान सबसे थोड़ा है। उससे सूक्ष्म निगोदया निर्वृत्यपर्याप्तक जीवका जघन्य उपपादस्थान पत्यके असंख्यातवें भाग गुणा है। उससे अधिक सूक्ष्म लब्धपर्याप्तका उत्कृष्ट योगस्थान और उससे अधिक बादर लब्धपर्याप्तका जघन्य उपपाद योगस्थान जानना।।

फिर उससे अधिक सूक्ष्म निर्वृत्यपर्याप्तकका उत्कृष्ट उपपाद योगस्थान है। उससे अधिक बादर निर्वृत्यपर्याप्तका जघन्य योगस्थान है उससे बादर लब्धपर्याप्तका उत्कृष्ट योगस्थान अधिक है उससे अधिक दो इन्द्री लब्धपर्याप्त का जघन्य योगस्थान है।।

इसके बाद उससे भी अधिक बादर एकेंद्री निर्वृत्यपर्याप्तक का उत्कृष्ट योगस्थान है, उससे अधिक दोइन्द्री निर्वृत्यपर्याप्तकका जघन्ययोगस्थान जानना। और इसी तरह दोइन्द्री लब्धि अपर्याप्तका उत्कृष्ट तथा तेइन्द्री लब्धपर्याप्तकका जघन्य उपपादस्थान, दोइन्द्री निर्वृत्यपर्याप्तकका उत्कृष्ट, तेइन्द्री निर्वृत्यपर्याप्तका जघन्य, तेइन्द्री लब्धपर्याप्तकका उत्कृष्ट, चौइन्द्री लब्धि अपर्याप्तका जघन्य निर्वृत्यपर्याप्तक तेइन्द्रीका उत्कृष्ट, निर्वृत्यपर्याप्तक चौइन्द्री जघन्य, लब्धि अपर्याप्तक चौइन्द्रीका उत्कृष्ट, लब्धपर्याप्तक असंज्ञी मनरहित पंचेन्द्रियका जघन्य, निर्वृत्यपर्याप्तक चौइन्द्रीका उत्कृष्ट और निर्वृत्यपर्याप्तक मनरहित असंज्ञी पंचेन्द्रीका जघन्य उपपाद योगस्थान क्रमसे अधिक अधिक जानना।।

और इसी प्रकार उससे अधिक असंज्ञी लब्धपर्याप्तकका उत्कृष्टस्थान, संज्ञी लब्धपर्याप्तकका जघन्यस्थान, उससे अधिक असंज्ञी निर्वृत्यपर्याप्तकका उत्कृष्ट और संज्ञी निर्वृत्यपर्याप्तकका जघन्य स्थान उससे संज्ञी पंचेन्द्री लब्धपर्याप्तकका उत्कृष्ट उपपादयोगस्थान पत्यके असंख्यातवें भाग गुणा है। और उससे अधिक गुणा सूक्ष्म एकेंद्री लब्धपर्याप्तकका जघन्य एकान्तानुवृद्धि योगस्थान जानना।

उससे अधिक संज्ञी पंचेन्द्री निर्वृत्यपर्याप्तकका उत्कृष्ट उपपादयोगस्थान, उससे अधिक सूक्ष्म एकेंद्री निर्वृत्यपर्याप्तकका जघन्य एकान्तानुवृद्धि योगस्थान है, उससे अधिक बादर एकेंद्री लब्धिअपर्याप्तका और बादर स्थूल एकेंद्री निर्वृत्यपर्याप्तकका जघन्य एकान्तानुवृद्धि योगस्थान क्रमसे पत्यके असंख्यातवें भागकर गुणा है।।

इसी प्रकार उससे सूक्ष्म एकेंद्री लब्धपर्याप्तक और सूक्ष्म एकेंद्री निर्वृत्यपर्याप्तक इन दोनोंके उत्कृष्ट एकान्तानुवृद्धि योगस्थान हैं। उसके बाद अंतर हैं। अर्थात् बादर एकेंद्री निर्वृत्यपर्याप्तका उत्कृष्ट एकान्तानुवृद्धि योगस्थान और सूक्ष्म एकेंद्री लब्धपर्याप्तकका जघन्य परिणामयोगस्थान इन दोनोंके बीचमें जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण स्थानोंका पहला अन्तर हैं। इस अन्तरके स्थानोंका कोई स्वामी नहीं हैं। अर्थात् ये स्थान किसी जीवके नहीं होते, इसी कारण यह अन्तर पड़ता है। इन स्थानोंको उलंघकर (छोड़कर) सूक्ष्म एकेंद्री और बादर एकेंद्री लब्धपर्याप्तक इन दोनोंके जघन्य और उत्कृष्ट परिणामयोगस्थान क्रमसे पत्यके असंख्यातवें भागकर गुणे जानने।।

इसके ऊपर दूसरा अन्तर है। अर्थात् बादर एकेंद्री लब्धपर्याप्तके उत्कृष्ट परिणामयोगस्थानके आगे जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भागप्रमाण योगस्थान स्वामी रहित है। इनको छोड़कर सूक्ष्म एकेंद्री और बादर एकेंद्री पर्याप्तकोंके जघन्य और उत्कृष्ट परिणामयोगस्थान क्रमसे पत्यके असंख्यातवें भागसे गुणे हैं। फिर इस बादर एकेंद्री पर्याप्तके उत्कृष्ट योगस्थानके आगे तीसरा अन्तर है। उसको छोड़कर पाँच त्रसोंके अर्थात् दोइन्द्री लब्धिअपर्याप्तक आदि पाँचके जघन्य और उत्कृष्ट एकान्तानुवृद्धि योगस्थान क्रमसे पत्यके असंख्यातवें भागसे गुणे हैं।।

इसके आगे चौथा अन्तर है। इसके बाद लब्धि अपर्याप्तक और निर्वृत्यपर्याप्तक पाँच त्रसजीवोंके परिणामयोगस्थान, एकान्तानुवृद्धियोगस्थान और परिणाम योगस्थान तथा इनके ऊपर बीच बीचमें अन्तर सहित स्थान हैं। ये तीनों स्थान उत्कृष्ट और जघन्यपने को लिए हुए पहली रीति से क्रमपूर्वक पत्यके असंख्यातवें भागसे गुणित जानने। इस तरह ८४ स्थान (ठिकाने) योगोंके कहे हैं। सारांश है कि इन स्थानोंमें अविभाग प्रतिच्छेद एक के बाद दूसरेमें आगे आगे पत्यके असंख्यातवें भाग गुणे हैं। ऐसा क्रम जानना।।

ये ८४ स्थान क्रमसे पत्यके असंख्यातर्वे भागकर गुणाकार किये गये हैं। और जघन्य तथा उत्कृष्ट योगस्थानोंके बीचकी जो अद्यस्तन गुणहानि नामकी शलाकार्ये बीचके भेद हैं, वे असंख्यातरूप कम पत्यकी वर्गशलाका प्रमाण हैं। इसी संख्याको अन्योन्याभ्यस्त राशिकी 'गुणाकार शलाका' कहते हैं। २३३-२४१। 233-241. (1) The minimum (birth vibratory division, Upapāda Yoga Sthāna is) in the (one-sensed) fine (common) completely undevelopable (soul). The (comes), (2) the minimum (birth vibratory division of (one-sensed fine common) potentially developable (soul). (Then there is) (3) the maximum (birth vibratory division) of the (one-sensed fine common) completely undevelopable (soul), (4) the minimum (birth vibratory division) of (one-sensed) gross (common) completely undevelopable (soul), (5) the maximum (birth vibratory division) of one-sensed fine potentially developable, (6) the minimum of gross potentially developable, (7) the maximum of gross completely undevelopable, (8) the minimum of two-sensed completely undevelopable, (9) the maximum of (one-sensed) gross potentially developable. (10) the minimum of two-sensed potentially developable. After this similarly is (the minimum and maximum of) two, three; two, three; three, four; three, four; four, irrational (five); four, irrational (five-sensed souls). [Namely, (11) maximum of two-sensed completely undevelopable, (12) minimum of three-sensed completely undevelopable, (13) maximum of two-sensed potentially developable, (14) minimum of 3-sensed potentially developable, (15) maximum of 3-sensed completely undevelopable, (16) minimum of 4-sensed completely undevelopable, (17) maximum of 3-sensed potentially developable, (18) minimum of 4-sensed potentially developable, (19) maximum of 4-sensed completely undevelopable, (20) minimum of 5-sensed irrational completely undevelopable, (21) maximum of 4-sensed potentially developable, (22) minimum of 5-sensed irrational potentially developable—all of Upapāda]. And similarly the birth vibratory division of irrational, rational, irrational, rational and rational. Then comes the minimum increasing vibration division of one-sensed fine-completely undevelopable souls [namely, (23) maximum of 5-sensed irrational completely undevelopable, (24) minimum of 5-sensed rational completely undevelopable, (25) maximum of 5-sensed irrational potentially developable, (26) minimum of 5 sensed rational potentially developable, (27) maximum of five sensed rational completely undevelopable, (28) minimum of increasing vibration (Ekantānuvṛddhi) of one-sensed completely undevelopable]; (29) is the maximum birth vibratory division of the (five-sensed) rational (developable); (30) the minimum increasing vibratory division of (one sensed) fine potentially developable soul; (31) (the minimum increasing vibratory division of one sensed) gross (completely and), (32) gross (potentially developable). Similarly is (33) the maximum (increasing vibratory division of one-sensed), fine (undevelopable), and (34) of fine (potentially undevelopable); then (35) the maximum of gross (undevelopables) and gross (potentially developable). (Then there is first) interval, (in which there are increasing vibratory divisions, the number of which is an innumerable part of the basic line of the universe, and which are found in no soul. It only means that there is an addition of so many increasing vibratory divisions to the 36th division before we multiply it by an innumerable part of a Palya to obtain the next division). (The 37th division is) the minimum changing (vibratory division) of (one-sensed) fine undevelopable souls (and 38) of (one-sensed) other (i.e., gross undevelopable) and (39) (40) the maximum (of these two respectively). Then again (there is the second) interval (of the same extent as above). Then the (41) (42) (43) and (44), (2 minimum and 2 maximum changing divisions of those (i.e., one-sensed fine and gross potentially) developables. Beyond this (there is the third) interval (of the same extent as above), (then in their order come from (45) to (54) the minimum of the five mobile, i.e., 2, 3, 4 and 5 irrational and 5 rational) completely undevelopable (souls and then their five) maximum increasing vibratory divisions. (Then is the fourth interval of the same extent as above. Then come from (55) to (64) the 5 minimum and 5 maximum) changing (vibratory divisions of the 5 mobiles) completely undevelopable. (Then the 5th interval as above). (Then from (65) to (74) the 5 minimum and 5 maximum) increasing (vibratory divisions) of (the mobile) potentially developables. (Then the sixth interval as above). (Lastly come from (75) to (84) the (5 minimum and 5 maximum) changing (vibratory) divisions (of the mobile developables).

(Thus there) are interval beyond each (of the 6 groups of 84 divisions).

These (84) divisions (are found) by multiplying successively the predecessor of each by an innumerable part of a Palya. The intermediate divisions (between the minimum and maximum vibratory divisions are) equal to Anyonyābhysta Rāśi.

**अवरुक्कस्सेण हवे उववादेयंतवट्टिठाणाणं।**

**एकसमयं हवे पुण इदरेसिं जाव अट्टोत्ति।।२४२।।**

अर्थ- उपपादयोगस्थान और एकान्तानुवृद्धियोगस्थानों के प्रवर्तनेका काल जघन्य और उत्कृष्ट एक समय ही है। क्योंकि उपपादस्थान जन्मके प्रथम समयमें ही होता है। और एकान्तानुवृद्धियोगस्थान भी समय समय प्रति वृद्धि रूप अन्य-अन्य (जुदा-जुदा) ही होता है। और इन दोनों से भिन्न जो परिणामयोगस्थान हैं उनके निरन्तर प्रवर्तने का काल दो समय से लेकर आठ समय तक है।।२४२।।

242. The minimum and maximum duration of the continuing of a birth or increasing vibratory division is one instant. And of the others (i.e. of changing vibratory divisions) is (two) to 8 instants.

**अट्टसमयस्स थोवा उभयदिसासुवि असंखसंगुणिदा।**

**चउ समयोत्ति तहेव य उवरिं तिदुसमयजोग्गाओ।।२४३।।**

अर्थ- आठ समय निरन्तर प्रवर्तने वाले योगस्थान सबसे थोड़े हैं। और सातको आदि लेकर चार समय तक प्रवर्तने वाले ऊपर नीचेके दोनों जगह स्थान असंख्यातगुणे हैं। किन्तु तीन समय और दो समय तक प्रवर्तने वाले योगस्थान एक जगह ऊपर ही की तरफ रहते हैं। और उनका प्रमाण म से असंख्यातगुणा असंख्यातगुणा है। इन परिणामों की रचना करने पर जौ का आकार बन जाता है।।२४३।।

243. (The changing vibratory divisions which have the maximum duration) of 8 instants are the fewest. And on both the sides of this duration up to (the vibrations which last for) four instants. (each division has) an innumerable times of the preceding one. And above that (are) the vibratory divisions, (the duration of which is) three or two instants).

**मज्झे जीवा बहुगा उभयत्थ विसेसहीणकमजुत्ता।**

**हेट्टिमगुणहाणिसलादुवरि सलागा विसेसऽहिया।।२४४।।**

अर्थ- पर्याप्त त्रस जीवोंके प्रमाणरूप जौ की रचनाके मध्यभागमें जीव बहुत हैं। अर्थात् यव रचनाके मध्यवर्ती परिणामोंके धारक जीवोंकी संख्या सबसे अधिक है। और ऊपर नीचे दोनों तरफ क्रमसे विशेषकर अर्थात् यथायोग्य प्रमाणसे हीन हीन होते हैं। परन्तु नीचेकी गुणहानि शलाकासे ऊपरकी गुणहानि शलाका कुछ अधिक है।।२४४।।

244. In the middle, the (mobile developable) souls (are) many. On both sides, they are less by a gradually decreasing common difference. The number of the upper series (Śalākās) is greater than that of the lower Guṇahāni series (Śalākās); (but in the lower series the common difference is greater than in the upper). (See note to Gāthās 245-246).

**द्व्वतियं हेट्टवरिमदलवारा दुगुणमुभयमण्णोण्णं।**

**जीवजवे चोदससयवावीसं होदि बत्तीसं।।२४५।।**

**चत्तारि तिण्णि कमसो पण अड अट्टं तदो य बत्तीसं।**

**किंचूणतिगुणहाणिविभजिद दव्वे दु जव मज्झं।।२४६।।**

अर्थ- कल्पना कीजिये कि द्रव्यादि तीनका अर्थात् द्रव्य, स्थिति तथा गुणहानि आयाम (काल) का प्रमाण क्रमसे १४२२, ३२ तथा ४ है। और नीचे तथा ऊपरकी नाना गुणहानिका प्रमाण क्रमसे ३ तथा ५ है। सब मिलकर द्विगुण अर्थात् दोनों गुणहानिका प्रमाण ८ हुआ। तथा नाना गुणहानि प्रमाण दूवे (दोके अंक) लिखकर आपसमें गुणा करनेसे उभय अर्थात् नीचे और ऊपरकी दोनों अन्वोन्याभ्यस्त राशियोंका प्रमाण क्रमसे ८ तथा ३२ होता है। यहाँ पर कुछ (एक भाग के ६४ भागोंमेंसे ५० भाग) कम तिगुणी गुणहानि (१२) का ७११ के ६४वें भागका द्रव्य (१४२२) में देनेसे यवाकारके मध्यकी जीवसंख्या १२८ निकलती है ऐसा जानना।।२४५-२४६।।

245-46. In (this arrangement of) the souls in (the form of) a barley grain, (suppose) the three things (i.e., the total number of mobile developable souls, of their changing vibratory places, Pariṇāma or Ghoṭamāna Yoga Sthāna, and of Guṇahāni Āyāma, i.e., places in one of the series into which all the changing vibratory places are divided) to be 1422, 32, and 4 respectively; and the number of the lower and upper series (Nānā Guṇahāni) (to be) 3 and 5 (respectively); and the (total of) the two (i.e., lower and upper) Guṇahānis (is) 8; and the Anyonyābhyasta Rāśi of the two is  $(2^3 + 2^5 \text{ i.e.,}) 8 + 32, \text{ i.e., } 40$ . The total (Dravya = Dhana = given sum) by being divided a little less than 3 times the number of Guṇahāni (in a Series is the number of the souls) in the middle of the barley grain.

**पुण्णतसजोग्गाणं छेदाऽसंखस्सऽसंखबहुभागे।**

**दलमिगिभागं च दलं दव्वदुगं उभयदलवारा।।२४७।।**

अर्थ- द्रव्यादिक अर्थात् द्रव्य और स्थितिका प्रमाण क्रमसे पर्याप्त त्रसजीव राशिके प्रमाण तथा पर्याप्त त्रस संबंधी परिणाम योगस्थानोंके प्रमाण जानना। और पत्यके अर्द्धच्छेदोंके असंख्यातवे भाग प्रमाण नाना गुणहानियोंमें असंख्यातका भाग देनेसे असंख्यात बहुभागका जो प्रमाण हो उसका आधा तो नीचेकी गुणहानिका

और बाकीका आधा तथा अवशिष्ट असंख्यातवाँ एक भाग मिलकर ऊपरकी नाना गुणहानिका प्रमाण होता है। इस तरह दोनों नाना गुणहानियोंका प्रमाण समझना॥२४७॥

247. (All) the mobile developable (souls), (all their changing) vibratory divisions, half of the many parts (i.e., all but one part) of an innumerable (part) of an innumerable (part) of the (number of) halvings (Ardhaccheda of a Palya), and the (other) half and the (remaining) one part, (are respectively), (the actual number) of the two, total (of souls Dravya, changing vibratory divisions) and the two (i.e., lower and upper) series, (which in the example taken above were represented by 1422, 32, 3 and 5 respectively).

गाणागुणहाणिसला छेदासंखेज्जभागमेत्ताओ।

गुणहाणीणद्धाणं सव्वत्थवि होदि सरिसं तु॥२४८॥

अर्थ- ऊपर नीचेकी सब गुणहानियोंके मिलानेपर नाना गुणहानियों की संख्या पत्यके अर्द्धछेदोंके असंख्यातवें भाग मात्र है। पूर्वोक्त स्थितिके प्रमाणमें नानागुणहानिका भाग देनेसे एक गुणहानिके आयामका प्रमाण होता है। सो गुणहानिके आयाम-अर्द्धा अर्थात् कालका प्रमाण सब जगह ऊपर या नीचेकी गुणहानिमें समान है। गुणहानि आयामका दूना दो गुणहानिका प्रमाण होता है॥२४८॥

248. The number of Nānā Guṇahāni (i.e., all the lower and upper series is) equal to an innumerable part of (the number of) halvings (Ardhaccheda of a Palya). And (the number of) Guṇahāni Āyāma (i.e., the number of terms in a series) is the same all over.

अण्णोण्णगुणिदरासी पल्लासंखेज्जभागमेत्तं तु।

हेट्ठिमरासीदो पुण उवरिल्लमसंखसंगुणिदं॥२४९॥

अर्थ- अन्योन्याभ्यस्त राशि पत्यके असंख्यातवें भाग प्रमाण है। परन्तु उसमें नीचेकी राशिसे ऊपरकी राशि असंख्यातगुणी है॥२४९॥

249. (The ratio of the two) Anyonyābhyasta Rāśi is equal to the innumerable part of a Palya, i.e., the upper is an innumerable times of the lower (Anyonyābhyasta Rāśi).

इगिठाणफहयाओ समयपबद्धं च जोगवह्ठी या

समयपबद्धचयद्वं एदे हु पमाणफलइच्छा॥२५०॥

अर्थ- दोइन्द्री पर्याप्तका पहला जघन्य परिणामयोगस्थानका स्पर्द्धक, समयप्रबद्ध और योगोंकी वृद्धि ये तीनों समयप्रबद्धके बढ़नेका प्रमाण लानेके लिये क्रमसे त्रैराशिक सम्बन्धी प्रमाणराशि, फलराशि और इच्छा राशि हैं। ऐसा समझना॥२५०॥

250. To find out the common difference (caya) between the units of bondage (Samaya Prabaddha) (in the same instant) in two consecutive vibratory places (Yoga-Sthānas we apply the rule of three by saying that when) the Spardhakas of one (i.e., the minimum changing vibratory) place (of a 2-sensed developable (make) one unit of bondage, then (what will be the increase in the unit of bondage) corresponding to a (given) increase of vibration (from one place to another). The (three given number are respectively called) Pramāṇa (Rāśi), Phala Rāśi and Ichchā (Rāśi).

बीइंदियपज्जत्तजहण्णद्वाणादु सण्णिपुण्णस्स।

उक्कस्सद्वाणोत्ति य जोगद्वाणा कमे उद्दा॥२५१॥

अर्थ- दोइन्द्री पर्याप्तके जघन्य परिणामयोगस्थानसे लेकर संज्ञी पर्याप्तके उत्कृष्ट परिणामयोगस्थान तक परिणामयोगस्थान क्रमसे एक एक स्थानमें समानवृद्धि प्रमाणकर बढ़ते हुए जाने॥२५१॥

251. From the minimum (changing vibratory) place of a two-sensed developable to the maximum (changing vibratory place) of a (five-sensed) rational developable, the vibratory places gradually (at a uniform rate).

सेट्ठियसंखेज्जदिमा तस्स जहण्णस्स फहया होत्ति।

अंगुलअसंखभागा ठाणं पडि फहया उद्दा॥२५२॥

अर्थ- दो इन्द्रिय पर्याप्तका जघन्य परिणामयोगस्थान जगत्क्षेत्रीके असंख्यातवें भाग प्रमाण स्पर्द्धकोंके समूह रूप है। और इसके बाद हर एक स्थानके प्रति सूच्यंगुलके असंख्यातवें भाग प्रमाण जघन्य स्पर्द्धक बढ़ते हैं। जघन्य स्पर्द्धकके जितने अविभाग प्रतिच्छेद हैं। उनका सूच्यंगुलके असंख्यातवें भागसे गुणा करने पर जो प्रमाण हो उतने उतने अविभाग प्रतिच्छेद एक एक योगस्थानमें बढ़ते हैं॥२५२॥

252. The Spardhakas of the minimum (changing vibratory place) of that (i.e., 2-sensed developable) are an innumerable part of the basic line (of universe). And with each place the Spardhakas increase by an innumerable part of a (linear) finger.

धुववह्ठीवह्ठतो, दुगुणं दुगुणं कमेण जायंते।

चरिमे पल्लच्छेदाऽसंखेज्जदिमो गुणो होदि॥२५३॥

अर्थ- इस तरह स्थान स्थान प्रति ध्रुव अर्थात् एकसी वृद्धिकर बढ़ता हुआ जघन्य योगस्थान क्रम क्रमसे दूना दूना होता जाता है और अन्तमें सँजी पर्याप्तजीवके उत्कृष्ट परिणाम योगस्थान में गुणाकारका प्रमाण पत्यके अर्द्धच्छेदके असंख्यातवें भागप्रमाण हो जाता है। अर्थात् जघन्य योगस्थानके अविभाग प्रतिच्छेदोंके प्रमाणका पत्यके अर्द्धच्छेदों के असंख्यातवें भागसे गुणा करने पर जो प्रमाण हो उतने सर्वोत्कृष्ट योगस्थानके अविभाग प्रतिच्छेद होते हैं।।२५३॥

253. By these uniform increases going on gradually, (at some place the Spardhakas become) double (of those in the minimum); (and again at a further place) double (of these double and so on); till in the end (i.e., at the maximum place their number is) (the number of minimum place) multiplied by an innumerable part of (the number of) halvings (Ardhaccheda) of a Palya.

आदी अंते सुद्धे वद्धिहिदे ख्वसंजुदे ठाणा।

सेढिअंसखेज्जदिमा जोगट्ठाणा गिरंतरगा।।२५४॥

अर्थ- आदि जघन्य स्थानको अन्त-उत्कृष्ट स्थानोंमें से घटाने पर बाकी जो प्रमाण हो उसकी वृद्धिसे सूच्यगुलके असंख्यातवें भाग प्रमाण जघन्य स्पर्द्धकोंके अविभाग प्रतिच्छेदोंसे भाजितकर तथा एक स्थान और मिला के जो प्रमाण हो उतने सब अंतर रहित योगस्थान जानने। सो ये स्थान जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं।।२५४॥

254. (The number of) the 1st being subtracted from that of the last and the (remainder) being divided by the (uniform) increase plus one (gives the total number of) the places. And these continuous vibratory places (are) an innumerable part of the (basic) line (of the universe).

अंतरगा तदसंखेज्जदिमा सेढी अंसखभागा हु।

सांतरगिरंतराणिवि सव्वाणिवि जोगट्ठाणाणि।।२५५॥

अर्थ- अन्तर वाले योगस्थान उन निरंतर योगस्थानों के असंख्यातवें भाग प्रमाण होते हैं। ये भी जगत्श्रेणी के छोटे असंख्यातवें भागप्रमाण हैं। और सांतर तथा निरंतर मिश्र रूप योगस्थान अंतरगत योगस्थानोंके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं। तो भी वे जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण ही हैं। इस तरह सब योगस्थान मिलकर भी श्रेणीके यथायोग्य असंख्यातवें भाग प्रमाण ही कहे हैं।

255. The intervening (vibratory places are) an innumerable part of that (i.e., the total continuous places) (and they are) also (a minor kind of) an innumerable part of (the basic) line (of universe). And these places with interval, without interval (and mixed) (are each an innumerable part of the basic line of universe). And the total (of the three) also (is an innumerable part of the basic line of universe).

सुहुमणिगोदअपज्जत्तयस्स पढमे जहण्णओ जोगो।

पज्जत्तसण्णिपंचिंदियस्स उक्कस्सओ होदि।।२५६॥

अर्थ- इन सब योगस्थानोंमें सूक्ष्मनिगोदिया लब्धपर्याप्तके अंतके क्षुद्र भवके पहले समयमें जघन्य उपपाद योगस्थान होता है। वह तो आदि जानना और सैनी पंचेद्री पर्याप्त जीवके उत्कृष्ट परिणामयोगस्थान होता है। वह अंतस्थान है, ऐसा जानना।।२५६॥

256. The minimum (birth) vibratory (place) (is the vibratory place) in the first instant of (the last of 6012 mean births of) a fine common (completely) undevelopable (soul). And the maximum is (the maximum changing vibratory place) of a five-sensed rational developable (souls).

जोगा पयडिपदेसा ठिदिअणुभागा कसायदो होंति।

अपरिणदुच्छिण्णेसु य बंधट्टिदिकारणं णत्थि।।२५७॥

अर्थ- प्रकृति और प्रदेशबंध दोनों ही योगोंके निमित्तसे होते हैं। स्थिति और अनुभाग बंध कषायके निमित्तसे होते हैं। जिसके जघन्य एक समय तथा उत्कृष्ट अंतर्मुहूर्त कालप्रमाण कषायस्थान अपरिणत अर्थात् उदयरूप नहीं होते हैं ऐसे उपशांत कषाय तथा जिसके कषायस्थान क्षीण हो गये हैं ऐसे क्षीणकषाय और सयोगकेवलीके तत्काल (एक समयका) बंध स्थितिबंधका कारण नहीं है। 'च' शब्दसे अयोगकेवलीके चारों बंधके कारण- योग और कषाय ये दोनों ही नहीं हैं।।२५७॥

257. Nature (Prakṛti), and molecules (Pradeśas) of bondage are caused by vibrations (Yoga); and duration (sthiti), and fruition (Anubhāga), by passions. In (the 11th stage of subsided delusion, Upśānta-moha, where passion Karma exists in a passive condition and does not operate, i.e., is) not subject to modification, (and in the 12th and 13th stages of destroyed delusion, kṣīṇa-moha, and vibratory omniscience, Sayoga Kevalī, i.e., where the passions are) quite destroyed, there is no cause of duration-bondage; and (in the 14th stage of non-vibratory omniscience there is no bondage).

सेढि अंसखेज्जदिमा जोगट्ठाणाणि होंति सव्वाणि।

तेहिं अंसखेज्जगुणो पयडीणं संगहो सव्वो।।२५८॥

अर्थ- निरंतर वा सांतर वा दोनों ही तरहके मिलकर कुल योगस्थान जगत्श्रेणीके असंख्यातवें भाग प्रमाण है और उनसे असंख्यातलोकगुणा सब मतिज्ञानावरणादि प्रकृतियों का समुदाय है।।२५८॥

258. All vibratory divisions are an innumerable part of the basic line (of universe). And the collection (or number of) all the ultimate classes (Prakṛti) of Karmas is an innumerable times of those.

तेहिं असंखेज्जगुणा ठिदि अवसेसा हवन्ति पयडीणां।

ठिदिबंधज्जवसाणहाणा तत्तो असंखगुणा॥२५६॥

अर्थ- उन प्रकृतिसंग्रहोंसे प्रकृतियोंकी स्थितिके भेद असंख्यातगुणे हैं। उन स्थितिके भेदोंसे असंख्यातगुणे स्थिति बंधाध्यवसाय स्थान जानना। जिन परिणामोंसे स्थिति बंध हो उन परिणामोंको स्थिति बंधाध्यवसाय कहते हैं॥२५६॥

259. An innumerable times of these (i.e., the ultimate sub-classes) are the kinds of duration of (these) classes. And the divisions of (Passionate) thought activity which is the cause of duration-bondage (are) an innumerable times of these.

अणुभागाणं बंधज्जवसाणमसंखलोगगुणिदमदो।

एत्तो अणंतगुणिदा कम्मपदेसा मुणेदव्वा॥२६०॥

अर्थ- इन स्थिति बंधाध्यवसाय स्थानोंसे असंख्यातलोकगुणे अनुभागबंधाध्यवसाय परिणाम स्थान हैं। इनसे अनन्तगुणे कर्मोंके परमाणु जानने। इसका विस्तार बड़ी टीका से समझ लेना। ऐसे प्रदेश बंध समाप्त हुआ॥२६०॥

260. And an innumerable times the spatial units of universe multiplied by this (is) (the number) of the divisions of thought-activity which is the cause of fruition-bondage. And the units of Karmic matter should be known to be infinite times the number of these.

आहारं तु पमत्ते तित्थं केवलिणि मिस्सयं मिस्से।

सम्मं वेदगसम्मे मिच्छदुगयदेव आणुदओ॥२६१॥

अर्थ- आहारक शरीर व उसके आंगोपांग इन दोनों कर्मोंका उदय छट्टे प्रमत्त गुणस्थानमें ही होता है। तीर्थकर प्रकृतिका उदय सयोगी तथा अयोगी केवलीके ही होता है। मिश्र दर्शनमोहनीयका उदय तीसरे मिश्रगुणस्थानमें तथा सम्यक्त्व प्रकृतिका उदय क्षयोपशमसम्यदृष्टिके चार गुणस्थानोंमें होता है। और आनुपूर्वी कर्मका उदय मिथ्यात्व, सासादन ये दो तथा चौथा असंयतगुणस्थान इन तीनोंमें ही होता है॥२६१॥

261. The operation of assimilative (Āhāraka body and limbs sub-classes of Body-making Karma is) only in the imperfect (vow, i.e., the 6th stage); of the Tīrthānkara (sub-class), in the (13th and 14th stages of vibratory and non-vibratory) omniscient; of the mixed (right-and-wrong-belief, miśra sub-class of the right belief Deluding Karma) in (the 3rd or) mixed (stage); of (the slightly clouded right-belief (Samyaktva sub-class of right-belief Deluding Karma), in (the 4 i.e., 4th, 5th, 6th and 7th stages of) destructive-subsidential right-belief (Vedaka Samyaktva); and of (the 4) migratory (Ānupūrvī forms, sub-classes of Body-making Karma) in the (1st) two (i.e.,) wrong-belief (and downfall) and in (the 4th, i.e.,) vowless (right-belief stage).

णिरयं सासनसम्मो ण गच्छदिति य ण तस्स णिरयाणू।

मिच्छादिसु सेसुदओ सगसगचरमोत्ति णादव्वो॥२६२॥

अर्थ- सासादन सम्यदृष्टि नामके दूसरे गुणस्थान वाला नरकगतिको नहीं जाता है, इस कारण उसके नरकगत्यानुपूर्वी कर्मका उदय नहीं है। और बाकी बची सब प्रकृतियों का उदय मिथ्यात्वादि गुणस्थानोंमें अपने अपने उदयस्थानके अन्त समय तक जानना॥२६२॥

262. The soul in the downfall (Sāsādāna) belief does not go to hell, therefore (there is) no (operation of) hellish migratory form in it. The operation of the remaining (sub-classes of Karmas) should be known to be in the wrong-belief-stage, etc. up to the last (instant of the operation) of each of them.

दस चउरिणि सत्तरसं अट्ठ य तह पंच चेव चउरो या

छच्छकएकदुगदुग चोदस उगुतीस तेरसुदयविधि॥२६३॥

अर्थ- अभेदविश्वासे मिथ्यादृष्टि आदि चौदह गुणस्थानोंमें प्रकृतियोंकी उदयविधि अर्थात् उदय व्युच्छिति (कहे हुए गुणस्थानसे ऊपर उदय न होना) क्रमसे १०, ४, १, १७, ८, ५, ४, ६, ६, १, २, २, १४, २६ और १३ इस प्रकार जानना॥२६३॥

263. The operation-cessation (Udaya-Vyucchhitti) of ten, four, one, seventeen, eight, and five, and four, six, six, one, two, two and fourteen, twenty-nine, and thirteen takes place at the end of the fourteen stages respectively).

पण णवइणि सत्तरसं अट्ठ पंच च चउर छक्क छच्चेव।

इगिदुग सोलस तीसं बारस उदये अजोगंता॥२६४॥

अर्थ- सब प्रकृतियोंके उदयकी व्युच्छिति क्रमसे १४ गुणस्थानोंमें ५, ६, १, १७, ८, ५, ४, ६, ६, १, २, १६, ३० और १२ अयोगकेवली तक जानना॥२६४॥

264. Five, nine, one, seventeen, eight, five, four, six, six, one, two, sixteen, thirty and twelve (cease to operate (from the 1st stage) to the end of the non-vibratory omniscient (i.e., the 14th stage respectively).

**मिच्छे मिच्छादावं सुहुमतियं सासणे अणेइंदी।**

**थावरवियलं मिस्से मिस्सं च य उदयवोच्छिण्णा॥२६५॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें मिथ्यात्व, आतप, सूक्ष्मादि तीन, इन पाँच प्रकृतियोंकी उदयव्युच्छिन्ति होती है। दूसरे सासादन गुणस्थानमें अन अर्थात् अनन्तानुबंधीकी चार, एकेन्द्रिय, स्थावर, दोइन्द्री आदि तीन विकलेन्द्रिय ये ९ प्रकृतियाँ उदयसे व्युच्छिन्न होती हैं। तीसरे मिश्र गुणस्थानमें एक सम्यग्मिथ्यात्वकी ही उदय व्युच्छिन्ति होती है। ऐसा जानना॥२६५॥

265. In the (1st, i.e.,) wrong-belief (stage) wrong-belief, radiant heat (Ātāpa), (and) the three fine, (common and undevelopable) (5 sub-classes) cease to operate. In the (2nd, i.e.) downfall (stage), the four error (feeding passions) one-sensed, immobile, the not-all (i.e., 2 to 4-sensed), (these 9); and in the (3rd, i.e.,) mixed (stage), the mixed (right and wrong-belief sub-class, cease to operate).

**अयदे विदियकसाया वेगुव्वियच्छक्क णिरयदेवाऊ।**

**मणुयतिरियाणुपुव्वी दुब्भगणादेज्ज अज्जसयं॥२६६॥**

अर्थ- चौथे असंयतगुणस्थानमें दूसरी अप्रत्याख्यानावरण कषायकी चौकड़ी, वैक्रियिक शरीरादि छह, नरकायु, देवआयु, मनुष्यगत्यानुपूर्वी, तिर्यग्गत्यानुपूर्वी, दुर्भग, अनादेय और अयशस्कीर्ति, इस प्रकार १७ प्रकृतियोंकी उदयव्युच्छिन्ति होती है॥२६६॥

266. In the 4th (i.e.,) the vowless (stage), the second passions (i.e., the four partial-vow-preventing passions), the six fluid (body and limbs, hellish and celestial condition and migratory forms), hellish and celestial ages, human and sub-human migratory forms, unprepossessing, non-impressive and notoriety, (17 sub-classes cease to operate).

**देसे तदियकसाया तिरियाउज्जोवणीचतिरियगदी।**

**छठ्ठे आहारदुगं थीणतियं उदयवोच्छिण्णा॥२६७॥**

अर्थ- पाँचवें देशसंयतगुणस्थानमें तीसरी प्रत्याख्यानावरण कषायके चार भेद, तिर्यच आयु उद्योत, नीचगोत्र, तिर्यचगति, इन आठ प्रकृतियोंकी उदयव्युच्छिन्ति होती है। छठे गुणस्थानमें आहारक शरीररादि दो, स्थानगृद्धि आदि तीन निद्रा, ये पाँच प्रकृतियाँ उदयसे व्युच्छिन्न होती है॥२६७॥

267. In the fifth, i.e.,) partial vow (stage), the third passions (i.e., the four total-vow-preventing passions) sub-human age, cold light, low (family), and sub-human condition 8 sub-classes cease to operate). In the 6th (stage of imperfect vow), the two assimilative (body and limbs), the three somnambulism (deep sleep, and heavy drowsiness; 5 sub-classes) cease to operate.

**अपमत्ते सम्मत्तं अंतिमतियसंहदी यऽपुव्वमिह्दि।**

**छच्चेव णोकसाया अणियट्ठी भागभागेसु॥२६८॥**

**वेद तिय कोहमाणं मायासंजलणमेव सुहुमंते।**

**सुहुमो लोहो संते वज्जं णारायणारायं॥२६९॥**

अर्थ- सातवें अग्रमत्त गुणस्थानमें सम्यक्त्वप्रकृति, अन्तके अर्धनाराच आदि तीन संहनन, इस तरह चार प्रकृतियाँ उदयव्युच्छिन्न होती हैं। आठवें अपूर्वकरण गुणस्थानमें हास्य आदि ६ नोकषाय उदयव्युच्छिन्न होती हैं। नववें अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके सवेदभाग और अवेदभाग इन दोनों में से। सवेदभागमें तो पुरुषवेदादि तीन वेद, तथा अवेदभागमें संज्वलन क्रोध, मान और माया ये तीन, इस तरह दोनों भागों की मिलकर ६ प्रकृतियाँ उदयसे व्युच्छिन्न होती हैं। बादर लोभ भी यहीं पर उदय व्युच्छिन्न जानना। किंतु सूक्ष्म संज्वलन लोभकी उदयव्युच्छिन्ति सूक्ष्मसांपराय नामके दशवें गुणस्थानके अंत समयमें होती है। ग्यारहवें उपशान्तमोह गुणस्थानमें वज्रनाराच और नाराचसंहनन इन दोनोंकी उदयव्युच्छिन्ति होती है॥२६८-२६९॥

268-269. In the (7th i.e.,) perfect (vow stage), (slightly clouded) right-belief, the last three skeletons (i.e., semi-joints and bones, jointed bones and loosely-jointed bones 4 sub-classes); in the (8th stage of) new-thought activity, the six quasi-passions (i.e., laughter, indulgence, ennui, sorrow, fear, and disgust); in the (9th stage of) advanced-thought-activity in the part (with sex inclination) and in the part (without sex inclination respectively), the three (quasi-passions, i.e., the 3 kinds of) sex-inclination, and the perfect right conduct-preventing anger, pride and deceit passions (3 sub-classes; in the end of the (10th stage of) finest, (or slightest delusion) the slightest greed (i.e., the perfect right conduct-preventing passion, one sub-class); (and) in the (11th stage of) sub-sided (delusion), (the 2nd and 3rd skeletons, i.e.,) admantine joints and bones, and joints and bones (2 sub-classes cease to operate).

**खीणकसायदुचरिमे, णिद्दा पयला य उदयवोच्छिण्णा॥**

**णाणंतराय दसयं दंसण चत्तारि चरिमिह्दि॥२७०॥**

अर्थ- बारहवें क्षीणकषायके उपान्त्य समयमें निद्रा और प्रचला इन दो प्रकृतियोंकी तथा अन्तके समयमें ज्ञानावरण ५ और अंतराय ५ इस तरह १० तथा चक्षुदर्शनादि ४ दर्शनकी, इस प्रकार १४ प्रकृतियों की, तथा उपान्त्य और अन्त समय की सब २ + १४ मिलकर १६ प्रकृतियोंकी बारहवें गुणस्थानमें उदयसे व्युच्छिन्ति होती है। २७०॥

270. In the (12th stage of) destroyed delusion, in the last but one instant, sleep and drowsiness (2 sub-classes); and in the last (instant), the ten, Knowledge (obscuring i.e., the five which obscure the 5 kinds of knowledge) and the five) obstructive, and the (1st) four the (9) Conation (obscuring), 14 sub classes) cease to operate.

तदियेक्कवज्जणिमिणं थिरसुहसरगदिउरालतेजदुगं।

संठाणं वण्णागुरुचउक्क पत्तेय जोगिम्हि। २७१॥

अर्थ- तेरहवें सयोगकेवली गुणस्थानमें तीसरे वेदनीयकर्मके साता असाता दो भेदोंमें से कोई एक, और वज्रवृषभनाराचसंहनन, निर्माण, स्थिर-शुभ-स्वर-विहायोगति औदारिक और तैजस इन सबका जोड़ा (स्थिर अस्थिर इत्यादि), समचतुरस्र संस्थान आदि ६ संस्थान वर्णदि चार, अगुरुलघु आदि चार, और प्रत्येक शरीर सब मिलकर

३० प्रकृतियोंकी उदयव्युच्छिन्ति होती है। २७१॥

271. In the (13th stage of) vibratory (omniscience), one (of the two pleasure and pain bearing sub-classes) of the third (Feeling or vedanīya karma), (the 1st skeletong i.e.,) the admantine nerves, joints and bones, the formation and the pairs, steady (unsteady); beautiful, (ugly); (sweet) voiced, (harsh voiced); (graceful and awkward) movements; physical (body and limbs); electric (and Karmic bodies); the (six) figures, and the quarternaries of colour, (smell, taste and touch), and not heavy-light (self-destructive, other-destructive and respiration); and individual body-these 30 sub-classes cease to operate).

तदियेक्कं मणुवगदी पंचिदियसुभगतसतिगादेज्जं।

जसतित्थं मणुवाऊ उच्चं च अजोगिचरिमहि। २७२॥

अर्थ- चौदहवें अयोगकेवली गुणस्थानके अंतसमयमें तीसरे वेदनीय कर्मकी कोई एक प्रकृति, मनुष्यगति, पंचेन्द्रियजाति, सुभग, त्रसादि तीन, आदेय, यशस्कीर्ति, तीर्थकर प्रकृति, मनुष्यायु और उच्चगोत्र- इस प्रकार १२ प्रकृतियाँ उदयसे व्युच्छिन्न होती हैं। २७२॥

272. And in the end of (the 14th i.e.) non-vibrating (omniscience), (the remaning) one (of the 2 sub-classes) of the third-(Feeling Karma), human condition, five-sensed, amiable, and the three mobile, (gross and developable), impressive, Fame, Tirthankara, human Age, and high (Family, 12 sub-classes cease to operate).

णद्धा य रायदोसा इंदियणाणं च केवलिम्हि जदो।

तेण दु सादासादजसुहदुक्खं णत्थि इंदियजं। २७३॥

अर्थ- केवलीभगवानके घतियाकर्मका नाश हो जानेसे मोहनीयके भेद जो राग तथा द्वेष वे नष्ट हो गये। और ज्ञानावरणका क्षयहो जाने से ज्ञानावरणके क्षयोपशमसे जन्य इन्द्रियज्ञान भी नष्ट हो गया। इसकारण केवलीके साता असाता जन्य इन्द्रियविषयक सुख-दुःख लेशमात्र भी नहीं होते हैं क्योंकि सातादि वेदनीयकर्म मोहनीयकर्मकी सहायतासे ही सुख देता हुआ जीवके गुणको घातता है, यह बात पहले भी कह आये हैं। अतः उस सहायकका अभाव हो जानेसे वह जली जेवड़ीवत् अपना कुछ कार्य नहीं कर सकता। २७३॥

273. Because in the omniscient, attachment and aversion, and sensitive-knowledge are destroyed, therefore (in him) there is no happiness or misery due to the pleasure and pain (Feeling Karmas), which are caused by the senses.

समयद्धिदिगो बंधो सादस्सुदयप्पिगो जदो तस्सा।

तेण असादस्सुदओ सादसरुवेण परिणमदि। २७४॥

अर्थ- जिस कारण केवली भगवानके एक सातावेदनीयका ही बंध सो भी एक समयकी स्थिति वाला ही होता है इस कारण वह उदय स्वरूप ही है। और इसी कारण असाताका उदय भी साता स्वरूपसे ही परिणमता है क्योंकि असातावेदनीय सहायरहित होनेसे तथा बहुत हीन होनेसे मिष्ट जलमें खारे जलकी एक बूँदकी तरह अपना कुछ कार्य नहीं कर सकता। २७४॥

274. Because in omniscient, the bondage of one instant duration of the pleasure (Feeling Karma) is simultaneous with the operation of it, therefore the operation of the pain (Feeling karma), takes the same form as the pleasure Feeling karma.

एदेण कारणेण दु सादस्सेव दु णिरंतरो उदओ।

तेणासादणिमित्ता परीसहा जिणवरे णत्थि। २७५॥

अर्थ- इस पूर्वगाथा कथित कारणसे केवलीके हमेशा सातावेदनीयका ही उदय रहता है। इसी कारण असाताके निमित्तसे होनेवाले क्षुधा आदिक जो ११ परीषद हैं वे जिनवरदेवके कार्यरूप नहीं हुआ करते हैं। २७५॥

275. And it is for this reason that there is continuous operation of the pleasure Feeling Karma only; therefore the (11) sufferings which have the pain-Feeling Karma as their auxiliary cause are not found in the (omniscient) Conqueror.

सत्तरसेक्कारख चदुसहियसयं सगिगिसीदि छदुसदरी।  
छावट्टि सट्टि णवसगवण्णास दुदालबारुदया॥२७६॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि चौदह गुणस्थानोंमें क्रमसे ११७, १११, १००, १०४, ८७, ८१, ७६, ७२, ६६, ६०, ५६, ५७, ४२, १२ प्रकृतियोंका उदय होता है॥२७६॥

276. One hundred plus seventeen, eleven, zero, and four; eighty-seven, and (eighty) one, seventy-six, and (seventy) two, sixty-six, sixty, fifty-nine, and (fifty) seven, forty-two, and twelve (sub-classes of Karmas) operate (respectively in the first to the 14th stages). (See chart to Gāthā 264).

पंचेक्कारसबावीसद्धारसपंचतीस इगिछादालं।

पण्णं छप्पण्णं वित्तिपणसट्टि असीदि दुगुणपणवण्णं॥२७७॥

अर्थ- उन मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें क्रमसे ५, ११, २२, १८, ३५, ४१, ४६, ५०, ५६, ६२, ६३, ६५, ८०, ११० प्रकृतियाँ अनुदयरूप हैं, अर्थात् इनका उदय नहीं होता॥२७७॥

277. (In the same order in the 14 stage)- five, eleven, twenty-two, eighteen, thirty-five, forty-one, (forty)-six, fifty, fifty-six, sixty-two, (sixty) three, (sixty) five, eighty, (one hundred ten, i.e.,) double of fifty-five (sub-classes do not operate). (See chart to Gāthā 264).

उदयस्सुदीरणस्स य सामित्तादो ण विज्जदि विसेसो।

मोत्तूण तिण्णिठाणं पमत्त जोगी अजोगी या॥२७८॥

अर्थ- उदय और उदीरणमें स्वामीपनेकी अपेक्षा कुछ विशेषता नहीं है परन्तु प्रमत्त नामक छठा गुणस्थान, और तेरहवाँ सयोगी, तथा चौदहवाँ अयोगी इन तीनों गुणस्थानोंको छोड़ देना। अर्थात् इन तीन गुणस्थानोंमें ही विशेषता है और सब जगह समानपना है॥२७८॥

278. In the operation and premature-operation of sub classes with regard to inherence (Svāmitva there) is no difference, leaving aside the three stages of imperfect vow, and vibratory and non-vibratory omniscient (i.e., the 6th, 13th and 14th stages).

तीसं वारस उदयुच्छेदं केवलिणमेकदं किच्चा।

सादमसादं च तहिं मणुवाउगमवणिदं किच्चा॥२७९॥

अर्थ- सयोगी और अयोगी केवलीकी ३० और १२ उदयव्युच्छित्ति प्रकृतियोंको मिलाना; और उन ४२ में से साता १ असाता २ और मनुष्यायु ३ इन तीन प्रकृतियोंको घटना चाहिये॥२७९॥

279. Adding together the thirty and twelve, (sub-classes) of operation cessation in the omniscient (vibratory and non-vibratory stages respectively), deduct from the total, the pleasure, pain and human age (sub-classes).

अवणिद तित्पयडीणं पमत्तविरदे उदीरणा होदि।

णत्थित्ति अजोगिजिणे उदीरणा उदयपयडीणं॥२८०॥

अर्थ- घटाई हुई साता आदि तीन प्रकृतियोंकी उदीरणा प्रमत्तविरत नामा छठे गुणस्थानमें ही होती है। बाकी ३६ प्रकृतियोंकी उदीरणा सयोगकेवलीके होती है। तथा वहाँ ही उदीरणाकी व्युच्छित्ति भी होती है। और अयोगकेवलीके उदीरणा होती ही नहीं। यही विशेषता है॥२८०॥

280. The premature-cessation of these three deducted sub-classes occurs in the (6th stage of) imperfect, vows. And there is no premature operation of the (12) operative sub-classes in the (14th stage of) non-vibratory Conqueror.

पण णव इगि सत्तरसं अट्टट्ट य चदुर छक्क छच्चेवा।

इगि दुग सोलुगदालं उदीरणा होंति जोगंता॥२८१॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टिसे लेकर सयोगकेवली पर्यंत क्रमसे ५, ६, १, १७, ८, ८, ४, ६, ६, १, २, १६, ३६, प्रकृतियों की उदीरणा व्युच्छित्ति होती है॥२८१॥

281. 5, 9, 1, 17, 8, 8, 4, 6, 6, 1, 2, 16, and 39 (sub-classes respectively) have premature-operation (cessation from the 1st) to the end of (the 13th stage of) vibratory omniscient, (See chart to Gāthā 280).

सत्तरसेक्कारखचदुसहियसयं सगिगिसीदि तियसदरी।

णवतिण्णसट्टिसगछक्कवण्ण चउवण्णमुगुदालं॥२८२॥

पंचेक्कारसबावीसद्धारस पंचतीस इगिणवदालं।

तेवण्णेक्कुणसट्टी पणछक्कडसट्टि तेसीदी॥२८३॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि तेरह गुणस्थानोंमें क्रमसे ११७, १११, १००, १०४, ८७, ८१, ७३, ६६, ६३, ५७, ५६, ५४, ३६, प्रकृतियाँ उदीरणारूप हैं। और ५, ११, २२, २८, ३५, ४१, ४६, ५३, ५६, ६५, ६६, ६८, ८३, अनुदीरणारूप प्रकृतियाँ जानना। अर्थात् इन २ गुणस्थानोंमें इतनी इतनी प्रकृतियोंकी उदीरण नहीं होती है। २८२। २८३।

282-283. One hundred plus seventeen, eleven, zero, and four; eighty-seven and (eighty) one, seventy-three, sixty-nine, (sixty) three, fifty-seven, (fifty) six, (fifty) four, and thirty-nine (sub-classes have premature-operation in the 1st 13 stages). (See chart to Gāthā 280). 5, 11, 22, 18, 35, 41, 49, 53, 59, 65, 66, 68 and 83 (sub-classes do not have premature-operation in the (1st, 13 stages). (See chart to Gāthā 280).

**गदियादिसु जोग्गाणं पयडिप्पहुदीणमोघसिद्धाणं।**

**सामित्तं णेदव्वं कमसो उदयं समासेज्ज। २८४।**

अर्थ- प्रकृति, स्थिति, अनुभाग और प्रदेशबंध गुणस्थानोंमें सिद्ध किये जा चुके हैं। अब उनका स्वामीपना गत्यादि मार्गणाओंमें क्रमसे उदयकी अपेक्षाकर घटित करना चाहिये। २८४।

284. The inherence (Svāmitva) of sub-classes fit for condition, etc., (quests) out of those considered under the stages (above) should be found in their order so far as their operation is concerned.

**गदिआणुआउउदओ सपदे भूपुण्णबादरे ताओ।**

**उच्चुदओ णरदेवे थीणतिगुदओ णरे तिरिये। २८५।**

अर्थ- किसी भी विवक्षित भवके पहले समयमें ही उस विवक्षित भवके योग्य गति, आनुपूर्वी और आयुका उदय होता है। और सपदे कहनेसे एक जीवके एक ही गति आनुपूर्वी तथा आयुका उदय युगपत् हुआ करता है। आतपनाम कर्मका उदय बादर पर्याप्त पृथिवीकायिक जीवके ही होता है। उच्चगोत्रका उदय मनुष्य और देवोंके ही होता है, और स्थानगृद्धि आदि तीन निद्रा प्रकृतियोंका उदय मनुष्य और तिर्यचोंके ही होता है।

285. The operation of same condition, migratory form and age sub-classes (is simultaneous in the first instant of any condition of existence); of hot light (Ātāpa), in the gross, developable earth-bodied; the operation of high (Family), in human and celestial (conditions); (and) the operation of the three somnambulism, (deep sleep, and heavy drowsiness), in the human and sub-human.

**संखाउगणरतिरिए इंदियपज्जत्तगादु थीणतियं।**

**जोग्गमुदेदुं वज्जिय आहारविगुव्वणुव्वङ्गे। २८६।**

अर्थ- संख्यात वर्षकी आयु वाले कर्मभूमियाँ मनुष्य और तिर्यचोंके ही इन्द्रिय पर्याप्तिके पूर्ण होनेके बाद स्थानगृद्धि आदि तीन निद्राओं का उदय हुआ करता है। परन्तु आहारक ऋद्धि और वैक्रियिक ऋद्धिके धारक मनुष्योंके इनका उदय नहीं होता। अतएव ऋद्धि वाले मनुष्योंको छोड़कर सब कर्मभूमियाँ मनुष्योंमें इनके उदयकी योग्यता समझना। २८६।

286. The three somnambulism, (deep sleep, and heavy drowsiness) are fit for operation only in the human and sub-human (beings) with numerable age and after the completion of the capacity to develop the senses; leaving aside the souls possessed of (the super-human powers, i.e., Rddhi of) assimilative and transformable bodies.

**अयदापुण्णे ण हि थी संबोवि य घम्मणारयं मुच्चा।**

**थीसंढयदे कमसो णाणुचऊ चरिमतिण्णाणू। २८७।**

अर्थ- निर्वृत्यपर्याप्तक असंयत गुणस्थानमें स्त्रीवेदका उदय नहीं है क्योंकि असंयतसम्यग्दृष्टि मरण करके स्त्री नहीं होता। इसीप्रकार घर्मा नामक नरकके सिवाय अन्य तीन गतियोंकी चतुर्थगुणस्थानवर्ती निर्वृत्यपर्याप्त अवस्थामें नपुसंक वेदका भी उदय नहीं होता। इसी कारण से स्त्रीवेद वाले असंयतके तथा नपुसंक वेद वाले असंयतके क्रमसे चारों आनुपूर्वी तथा नरकके विना अंतकी तीन आनुपूर्वी प्रकृतियोंका उदय नहीं होता। २८७।

287. (There is) no (operation of) the female (inclination) in the potentially developable (souls) in (the 4th, i.e., vowless (stage); nor that of common (sex inclination) except in (the first) hell Gharmā. In (the 4th or) vowless (stage), souls with female or common (inclination) respectively (do) not (have the operation) of the four migratory forms or the last three migratory forms (i.e., the soul in the 4th stage does not have feminine inclination in the transmigration to any condition of existence and that with common inclination can have operation of hellish migratory form only and so can go only to 1st hell).

**इगिविगलथावरचऊ तिरिए अपुण्णो णरेवि संघडणं।**

**ओरालदु णरतिरिए वेगुव्वदु देवणेरथिए। २८८।**

अर्थ- एकेन्द्री तथा दोइन्द्री आदि विकलत्रय और स्थावर आदि चार प्रकृतियोंका उदय तिर्यचके होने योग्य है। अपर्याप्त प्रकृति तिर्यच व मनुष्यके भी उदय होने योग्य कही है। वज्रवर्षभनारादि छह संहनन और औदारिक शरीरनामकर्मका जोड़ा मनुष्य तथा तिर्यचके उदय होने योग्य है एवं वैक्रियिक शरीर व उसके आंगोपांग ये दो प्रकृतियाँ देव और नारकियोंके ही उदय होने योग्य कही हैं। २८८।

288. (The operation of) one (sensed), not-all (i.e., 2 to 4-sensed), and the four immobile, (fine, common and undevelopable occurs) in sub-human (beings), but undevelopable (operates), in human also; (and the six)skeletons, and the two physical (body and limbs) in human and sub-humans; and the two fluid (body and limbs), in celestial and hellish beings.

तेउतिगूणतिरिक्खेसुज्जोवो बादरेसु पुण्णेसु।  
सेसाणं पयडीणं ओधं वा होदि उदओ दु।।२८६।।

अर्थ- तेजस्कायिक, वायुकायिक और साधारण वनस्पतिकायिक इन तीनोंको छोड़कर अन्य बादर पर्याप्तक तिर्यचोंके उद्योत प्रकृतिका उदय होता है। और शेष बचीं प्रकृतियोंका उदय गुणस्थानके क्रमसे जानना।।२८६।।

289. (There is operation) of cold light in the gross developable sub-humans except the three fire, (air, and common vegetable bodied-souls). Of the remaining sub-classes, the operation (in the quests) is as in the stages.

धीणतिथीपुरिसूणा घादी गिरयाउणीचवेयणियां।

गामे सगवचिठाणं गिरयाणू पारयेसुदया।।२९०।।

अर्थ- स्थानगुच्छि आदिक तीन, स्त्रीवेद और पुरुषवेद इन पाँचके सिवाय घातिकर्मोंकी ४२ प्रकृतियाँ नरकायु, नीचगोत्र और साता असातावेदनीय तथा नामकर्ममें से नारकियोंके भाषापर्याप्तिके स्थानमें होनेवाली २६ प्रकृतियाँ और नरकगत्यानुपूर्वी ये सब ७६ प्रकृतियाँ नरकगतिमें उदय होने योग्य हैं।।२९०।।

290. (The 47 sub-classes of the 4) destructive (Karmas) minus (the 5, i.e.,) the three somnambulism, (deep sleep, and heavy drowsiness), female and male (inclination); hellish age, low (family), (pleasure and pain) Feeling; and (29) Body-making (sub-classes which operate) on speech development-occasion (in hell), hellish migratory form (these 76 sub-classes) operate in hellish beings.

वेगुव्वतेजधिरसुहदुग दुग्गादिहुंडणिमिणपंचिंदी।

गिरयगदि दुब्भगागुरुतसवण्णचऊ य वचिठाणं।।२९१।।

अर्थ- वैक्रियिक, तैजस, स्थिर, शुभ इनका जोड़ा, और अप्रशस्तविहायोगति, हुंडक संस्थान, निर्माण, पंचेन्दी, नरकगति तथा दुर्भंग-अगुरुलघु-त्रस-वर्ण इन ४ की चौकड़ी, इस प्रकार ये सब उनतीस प्रकृतियाँ नारकी जीवोंके वचन पर्याप्तिके ठिकाने पर उदयरूप होती है।।२९१।।

291. The pairs of fluid (body and limbs), electric (and Karmic bodies), steady (and unsteady), beautiful (and ugly); awkward movement, unsymmetrical (figure), formation, five sensed, hellish condition, the quarternaires of unprepossessing, (harsh-voiced, unimpressive and notoriety); not-heavy light (self-destructive other-destructive and respiration); mobile (gross, developable and individual); and colour, (smell, taste and touch), (these 29 sub-classes operate) on the occasion (of the completion of the capacity for developable) of speech (in hellish beings).

मिच्छमणंतं मिसं मिच्छादितिए कमा छिदी अयदे।

बिदियकसाया दुब्भगणादेज्जदुगाउगिरयचऊ।।२९२।।

अर्थ- प्रथम नरकके मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थानोंमें क्रमसे मिथ्यात्व, अनंतानुबंधी चार, और सम्यग्मिथ्यात्व ये उदयसे व्युच्छिन्न होते हैं। उसी घर्मा नरकके असंयत नामक चौथे गुणस्थानमें दूसरी अप्रत्याख्यान कषायकी चौकड़ी, दुर्भंग-दुःस्वर ये दो तथा अनादेय अयशस्कीर्ति ये दो, नरकायु, और नरकगति आदि चार अर्थात् नरकगति, नरकगत्यानुपूर्वी, वैक्रियिक शरीर तथा वैक्रियिक आंगोपांग ये चार सब मिलकर १३ प्रकृतियोंकी उदयसे व्युच्छिन्ति होती है।।२९२।।

292. (In the 1st hell), in the 1st three (stage of) wrong-belief, (downfall and mixed-belief), (there is operation) cessation of wrong-belief, the (4) error-feeding (passions); and mixed (right and wrong-belief) respectively. (And) in the (4th stage of) vowless, (ther eis operation-cessation) of the second passions (i.e., the 4 partial-vow-preventing passions), unprepossessing, and the pair, un-impressive (and notoriety), (hellish) age, and the four, hellish (condition, migratory form, fluid-body and limbs), (12 sub-classes).

विदियादिसु छसु पुढविसु एवं णवरि य असंजवद्दणो।

णत्थि गिरयाणुपुव्वी तिस्से मिच्छेव वोच्छेदो।।२९३।।

अर्थ- दूसरी वंशा आदिक छह नरक की पृथिवियोंमें घर्मा नरककी तरह ही उदयादि समझना। किन्तु विशेषता इतनी है कि असंयत गुणस्थानमें नरकगत्यानुपूर्वीका उदय नहीं है इस कारण मिथ्यात्व गुणस्थानमें ही मिथ्यात्व प्रकृति के साथ साथ नरकगत्यानुपूर्वीकी भी उदय व्युच्छिन्ति हो जाती है।

293. In the second, etc. 6 hells (i.e., up to the end of the 7th hell), (operation-cessation is) the same (as in: 1st) except (that in them), in (the 4th or) vowless stage (there) is no (operation of) hellish migratory from, therefore it ceases (to operate) at the end of wrong-belief (stage).

तिरिये ओधो सुरणरगिरयाऊ उच्च मणुदुहारदुगं।

वेगुव्व छक्क तित्थं णत्थि हु एमेव सामण्णे।।२९४।।

अर्थ- तिर्यचगतिमें गुणस्थान की तरह से ही उदयादि जानना। परन्तु उनमें से देवायु, मनुष्यायु, नरकायु, उच्चगोत्र, मनुष्यगति आदि २, आहारादि २, और वैक्रियिक शरीर आदि ६, तथा तीर्थकर ये सब १५ प्रकृति उदय होने योग्य नहीं हैं। इस कारण १०७ प्रकृतियों का ही उदय हुआ करता है। इसी प्रकार तिर्यचके पाँच भेदों मेंसे सामान्य तिर्यचोंमें भी जानना।॥२६४॥

294. In the sub-human (condition), (the operation, non-operation and operation-cessation are the same as in) the stages, (but there) is no (operation) of celestial, human and hellish ages, high (family), the two human (condition and migratory forms), the two assimilative (body and limbs and the six fluid (body and limbs and celestial and hellish conditions and migratory forms) and Tīrthānkara (15 sub-classes); the same for the general (Sāmānya sub-humans out of the five kinds mentioned in Jīva kāṇḍa Gāthā 150 page 99, i.e., there is operation of only 107 sub-classes).

थावरदुग साहारणताविगिगिगलूण ताणि पंचक्खे।

इत्थि अपज्जत्तूणा ते पुण्णे उदयपयडीओ।॥२६५॥

अर्थ- उक्त सामान्य तिर्यच की १०७ प्रकृतियोंमें से स्थावर आदि २, साधारण, आतप, एकेन्द्रीय, विकलत्रय, इन आठ प्रकृतियोंको घटा देनेसे बाकी बची ६६ प्रकृतियाँ पंचेन्द्रिय तिर्यचके उदय योग्य हैं। और इन ६६ प्रकृतियोंमें से भी स्त्रीवेद तथा अपर्याप्त ये दो कम करने से बची हुई ६७ प्रकृतियाँ पर्याप्त तिर्यचके उदय योग्य कही गई हैं।॥२६५॥

295. The two, immobile (and fine), common, hot-light, one-sensed, not-all (i.e., 2 to 4-sensed)-(there 8 sub-classes) are to be deducted from the above (107, i.e., only 99 operate) in (the case of) five-sensed sub-human (beings). These (99) minus female inclination, and undevelopable, i.e., 97 are) the operative sub-classes in developable sub-humans).

पुंसंदूणित्थिजुदा जोणिणिये अविरेदे ण तिरियाणू।

पुण्णिदरे थी थीणति परघाददु पुण्णउज्जोवं।॥२६६॥

सरगदिदु जसादेज्जं आदीसंठाणसंहदीपणगं।

सुभगं सम्मं मिस्सं हीणा तेऽपुण्णसंढजुदा।॥२६७॥जुम्मं।।

अर्थ- योनिमत् अर्थात् तिर्यचिनीके उपर्युक्त ६७ प्रकृतियोंमें से पुरुषवेद और नपुसंकवेदको घटाकर तथा स्त्रीवेद मिलानेसे ६६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। उसमें भी अविरतसम्यग्दृष्टि गुणस्थानमें तिर्यचगत्यानुपूर्वीका उदय नहीं है और लब्धपर्याप्तक पंचेन्द्री तिर्यचके उन ६६ प्रकृतियोंमें स्त्रीवेद, स्थानगृद्धि आदि ३, परघातादि दो, पर्याप्त, उद्योत, स्वरका जोड़ा, विहायोगतिका युगल, यशस्कीर्ति, आदेय आदिके समचतुरस्र आदि पाँच संस्थान, वज्रवृषभनाराच आदि पाँच संहनन, सुभग, सम्यक्त्व प्रकृति और सम्यग्मिथ्यात्व ये २७ कम करके तथा अपर्याप्त और नपुसक वेद ये दो प्रकृतियाँ मिलनेसे कुल ७१ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं।॥२६६-२६७॥

296-297. (The above 97) minus the male and common inclination and plus the female inclination (i.e., 96 operate) in the sub-humans with female inclination, (but) in the vowless (stage in them, there is) no (operation of) the sub-humans migratory form. In the other than developable (i.e., in the completely undevelopable five-sensed sub-humans the following 27) have to be deducted (from the above 96), female inclination, the three, somnambulism, (deep sleep, and heavy drowsiness), the two, other-destructive (and respiration), developable, cold-light, the pairs, of (harsh and sweet) voice, and (graceful and awkward) movement, fame, impressive, the 1st five figures and (the 1st five) skeletons, amiable, slightly-clouded-right-belief, mixed-right and wrong-belief; and the two, undevelopable and female inclination are to be added (i.e., only 71 sub-classes operate).

मणुवे ओघो थावरतिरियादावदुगएयवियलिंदी।

साहरणिदराउतियं वेगुव्विय छक्क परिहीणो।॥२६८॥

अर्थ- चार प्रकारके मनुष्योंमें से सामान्य मनुष्यके, गुणस्थानोंमें कही हुई १२२ प्रकृतियों में से स्थावर-तिर्यचगति-आतप इन तीनोंका युगल, और एकेन्द्री, विकलेन्द्रिय ३ साधारण मनुष्यायु से अन्य तीन आयु, और वैक्रियिक शरीरादि ६ कम करने से बाकी उदय योग्य १०२ प्रकृतियाँ हैं।॥२६८॥

298. (Out of the 4 kinds of human) in the (general) human (souls, the operative sub-classes are the same, as in the) stage (i.e., 122) minus (the following 20 viz.) the pairs of immobile (and fine), sub-human condition (and migratory form), hot (and cold) light, one-sensed, not-all (i.e., 2 to 4-sensed), common, and the other 3 Ages (i.e., all the four except the human age), and the 6 fluid (body and limbs, celestial and hellish conditions, and migratory forms).

मिच्छमपुण्णं छेदो अणमिस्सं मिच्छगादितिसु अयदे।

विदियकसायणराणू दुब्भगऽणादेज्ज अज्जसयं।॥२६९॥

**देसे तदियकसाया णीचं एमेव मणुससामण्णे।**

**पज्जत्तेवि य इत्थीवेदाऽपज्जत्तिपरिहीणो।।३००।।**

अर्थ- मिथ्यात्वादि तीन गुणस्थानोंमें से क्रमसे पहलेमें मिथ्यात्व १, अपर्याप्त २, दूसरे में अनंतानुबंधी चार, तीसरे में मिश्र दर्शनमोहनीय तथा असंयत गुणस्थानमें दूसरी अप्रत्याख्यानकी चौकड़ी, मनुष्यगत्यानुपूर्वी, दुर्भंग, अनादेय, और यशस्कीर्ति इन ८ प्रकृतियोंकी उदयसे व्युच्छिन्ति होती है। पाँचवें देश-संयत गुणस्थानमें तीसरी प्रत्याख्यान कषाय चार और नीचगोत्रकी उदय व्युच्छिन्ति होती है। उसके ऊपर छठे आदि गुणस्थानमें जैसी कि पहले गुणस्थानके क्रमसे उदय व्युच्छिन्ति बताई है। वैसी ही जानना। पर्याप्त मनुष्यमें सामान्य मनुष्यकी १०२ प्रकृतियोंमें से स्त्रीवेद और अपर्याप्त ये दो कम करने से १०० प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं।।२६६-३००।।

299-300. In the (1st) three (stages) wrong-belief, etc. (down-fall and mixed), (there is operation)-cessation of (the following 2, 4 and 1 sub-classes respectively, viz.), wrong-belief and undevelopable, 4 error-feeding passions, and mixed (right-and-wrong-belief); in the (4th or) vowless (stage), of (the 8 sub-classes i.e.) the second passions (i.e., the 4 partial vow preventing passions), human migratory form, unprepossessing, unimpressive and notoriety; in the (fifth stage of) partial vows, of (the 5 sub-classes, i.e.,) the third passions, (i.e., 4 total-vow-preventing passions), and low family; and (for the higher stages, i.e., 6th to 14th the operation cessation is) (as in the stages) in the general human (souls). The same for the developable (humans), except that female inclination, and undevelopable are deducted, (i.e., only 100 are operative).

**मणुसिणिएत्थीसहिदा तित्थयराहारपुरिससंढूणा।**

**पुण्णिदरेव अपुण्णे सगाणुगदिआउगं येयं।।३०१।।**

अर्थ- उक्त १०० प्रकृतियोंमें स्त्रीवेद प्रकृति मिलाने और तार्थकर, आहारक युगल, पुरुषवेद और नपुंसकवेद ये ५ प्रकृतियाँ कम करनेसे ९६ प्रकृतियाँ मनुष्यनीके उदय योग्य हैं। और लब्धि अपर्याप्तक मनुष्यके तिर्यच लब्ध्यपर्याप्तक की तरह ७१ प्रकृतियाँ उदय योग्य समझना। परन्तु आनुपूर्वी, गति और आयु- ये तीन प्रकृतियाँ तिर्यचकी छोड़कर अपनी (मनुष्य सम्बन्धी) ही जानना।।३०१।।

301. In the human with female inclination, (to the above 100) add the female inclination and deduct the (5 sub-classes, i.e.), Tirthankara, assimilative (body and limbs), male and common inclination (i.e., in these only 96 operate). In the completely undevelopable (humans), (the operative sub-classes) should be known to be the same as in the other than developable (i.e., completely undevelopable sub-humans, where 71 operate as given in Gāthās 296-97), but with their own migratory form, condition and age, (i.e., human for the humans and sub-human for the sub-humans).

**मणुसोर्धं वा भोगे दुब्भग चउणीचसंढधीणतियं।**

**दुग्गदितित्थमपुण्णं संहदिसंठाणचरिमपणं।।३०२।।**

**हारदुहीणा एवं तिरये मणुदुच्चगोदमणुवाउं।**

**अवणिय पक्खिव णीचं तिरियदुतिरियाउ उज्जोवं।।३०३।।जुम्मं।।**

अर्थ- भोगभूमिया मनुष्यों में सामान्य मनुष्यकी १०२ प्रकृतियोंमेंसे दुर्भंग आदि ४, नीचगोत्र, नपुंसकवेद, स्थानगृद्धि आदि तीन अप्रशस्तविहायोगति, तीर्थकर प्रकृति, अपर्याप्त, अंतके वज्रनाराच आदि पाँच संहनन तथा न्यग्रोधपरिमंडल आदि पाँच संस्थान और आहारक शरीर युगल- इन २४ प्रकृतियोंको घटा देनेसे बची हुई ७८ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। और इसी तरह भोगभूमिया तिर्यचमें भोगभूमिया मनुष्योंकी तरह ७८ प्रकृतियोंमें मनुष्यगति आदि दो उच्चगोत्र और मनुष्यायु इन चार प्रकृतियों को घटाकर तथा नीचगोत्र तिर्यचगति आदि दो तिर्यचायु उद्योत, इन पाँच को मिलानेसे ७६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं।।३०२-३०३।।

302-303. In (the humans of) enjoyment (region), (the operation is) as in the stages of (general) humans, (i.e., of 102 sub-classes), minus (the 24, i.e.), the four, unprepossessing (harsh voice, unimpressing and notoriety), low (family), common (sex inclination), the three somnambulism, (deep sleep, and heavy drowsiness) awkward movement, Tirthankara, undevelopable and the last five skeletons and figures, the pair of assimilative (body and limbs), (i.e., there is operation of only 78 sub-classes). And (it is) the same for sub-humans (of enjoyment land, i.e., all the 78) minus the two, human (condition and migratory form), high family, and human age, and adding (to the remaining 74), low (family), the two sub-human condition (and migratory form), sub-human age and cold light, (i.e., 79 as the operative sub-classes).

**भोगं व सुरे णरचउणराउ वज्जूण सुरचउसुराउं।**

**णिव देवे णेवित्थी इत्थिम्मि ण पुरिसवेदो य ।।३०४।।**

अर्थ- सामान्यपनेसे देवोंमें भोगभूमिया मनुष्योंकी तरह ७८ प्रकृतियोंमें मनुष्यगति आदि चार, मनुष्यायु, वज्रवृषभनाराच संहनन इन छह प्रकृतियोंको घटाकर और देवगति आदि चार, देवायु इन पाँचको मिलानेसे ७७ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। परन्तु देवोंमें स्त्रीवेदका उदय और देवांगनाओंमें पुरुषवेदका उदय नहीं होता। इस कारण केवल देव तथा देवांगनाओं में ७६ ही उदय योग्य समझना।।३०४।।

304. In the celestial, as in (the human of) enjoyment land, (there operate 78) minus (the 6, i.e.,) the four human (condition, migratory form, physical body and limbs), human age, and adamantine-nerves-joints-and bones; and plus (the 5, i.e.,) the 4 celestial (condition, migratory form, fluid body and limbs), and celestial age, (i.e., 77 sub-classes). In the (male) celestials, (there is) no (operation of) female (inclination); and in the female (celestials, there is) no male inclination. (Thus in the celestials, only 76 operate).

**अविरदठाणं एकं अणुदिसादिसु सुरोधमेव हवे।**

**भवणतिकप्पित्थीणं असंजदे णत्थि देवानू॥३०५॥**

अर्थ- नव अनुदिशादि १४ विमानोंमें एक असंयत गुणस्थान ही है। इस कारण देवोंके अविरत गुणस्थानकी तरह उदययोग्य ७० प्रकृतियाँ जानना। और भवनत्रिक (भवनवासी १ व्यंत्तर २ ज्योतिषी ३) देव और देवी तथा कल्पवासिनी स्त्रियोंके सामान्य देवोंकी तरह ७७ प्रकृतियोंमें स्त्रीवेद अथवा पुरुषवेद विना ७६ ही प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। परन्तु असंयत गुणस्थानमें देवगत्यानुपूर्वीका उदय नहीं है। क्योंकि सम्यक्दृष्टि मरणकर भवनत्रिकमें उत्पन्न नहीं होता॥३०५॥

305. In the (nine) Anudisās, etc., (i.e., in the 14 regions of the 9 Anudisās and 5 Anuttaras there is) the one stage, (namely the 4th stage of) vowless (right-belief). (There the operation is) as (in the 4th stage of) the celestial beings (i.e., of 70). And in the three residential (peripatetic and stellar celestial beings, and) in the female heavenly beings in the (4th stage of) vowless (right-belief, there) is no (operation of) celestial migratory form. (Thus in these there is operation of only 69).

**तिरिय अपुण्णं वेगे परघादचउक्कपुण्णसाहरणं।**

**इइदियजसथीणत्थिावरजुगलं च मिलिदव्वं॥३०६॥**

**रिणमंगोवंगतसं संहदिपंचक्खमेवमिह वियले।**

**अवणिय थावरजुगलं साहरणेयक्खमादावं॥३०७॥**

**खिव तसदुग्गदिदुस्सरमंगोवंगं सजादिसेवट्ठं।**

**ओघं सयले साहरणिगिद्विगलादावथावरदुगुणं॥३०८॥विसेसयं॥**

अर्थ- एकेन्द्रिय मार्गणामें तिर्यच लब्धपर्याप्तक की ७१ प्रकृतियों में परघातादि चार, पर्याप्त, साधारण, एकेन्द्रिय जाति, यशस्कीर्ति, स्थानगुच्छि आदि तीन, स्थावर और सूक्ष्म दो ये सब प्रकृतियाँ मिलाकर, और आंगोपांग, त्रस सुपाटिका संहनन, पंचेन्द्री, इन चारको घटाके जो ८० प्रकृतियाँ रहती हैं उनका उदय जानना। इसी प्रकार विकलत्रयके एकेन्द्रियके समान ८० में स्थावर का युगल, साधारण, एकेन्द्री, आतप इन पाँच को घटाकर तथा त्रस, अप्रशस्तविहायोगति, दुःस्वर, अंगोपांग, अपनी अपनी जाति, सुपाटिका संहनन, ये छह मिलाने से उदय योग्य ८१ प्रकृतियाँ हैं। सकलेन्द्री में गुणस्थान की तरह १२२ में से साधारण, एकेन्द्री, विकलत्रय, आतप, स्थावर का जोड़ा ये ८ प्रकृतियाँ कम करने पर शेष ११४ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं॥३०६-३०८॥

306-8. In one-(sensed beings the operative sub-classes are) the same (71) as in completely undevelopable sub-humans (but to them) should be added (the 13 i.e.,) the 4 other-destructive, (hot and cold light and respiration) developable, common, one-sensed (genus), fame, the three somnambulism (deep sleep and heavy drowsiness), the pair of immobile (and fine); (and from this total of 84) deduct (the four, i.e.,) minor limbs, mobile, loosely-jointed-bones, and the 5-sensed (genus); (thus the total is 80); the same in not-all (i.e., 2 to 4-sensed but) deducting (the 5, i.e.,) the pair of immobile (and fine), common, one-sensed and hot light, and adding (6, i.e.,) mobile, awkward movement, harsh voice, minor limbs, the respective genus of each one, loosely-jointed-skeleton, (the total is 81); in the all (i.e., 5-sensed beings, all the 122, as) in the stages, minus (the 8 i.e.,) common, one-sensed, not-all (i.e., 2 to 4-sensed), hot-light, and the two immobile (and fine), (i.e., 114).

**एयं वा पणकाये ण हि साहारणमिणं च आदावं।**

**दुसु तहुगमुज्जोवं कमेण चरिमिह आदावं॥३०६॥**

अर्थ- पृथ्वीकायादि पाँच कार्योंमें एकेन्द्रीकी तरह ८० प्रकृतियोंमेंसे एक साधारण प्रकृतिके घटाने पर पृथ्वीकायमें उदय योग्य ७६ और साधारण तथा आतप प्रकृति के घटाने पर जलकायमें उदययोग्य ७८ प्रकृतियाँ जानना। और तेजसकायिक वायुकायिक इन दोनों में साधारण आतप ये दोनों और उद्योत ऐसी तीन प्रकृतियाँ घटाने से ७७ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। तथा अन्त के वनस्पतिकायमें केवल आतप प्रकृति घटाने पर ७६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं॥३०६॥

309. In the 5 embodiments (i.e., earth, water, fire, air and vegetable, the operative sub-classes are 80), as in the one (sensed beings, but there is) no (operation of) common (in the earth embodiment); of this (i.e., common) and hot light) in the water embodiment) of those two (i.e., common hot light) and of cold light in the (next) two (i.e., fire and air embodiments). In the last in order (i.e., in the vegetable embodiment, deduct only) hot light. (Thus there operate 79, 78, 77, 77 and 79, respectively, in the 1st five embodiments).

**ओघं तसे ण थावर दुगसाहरणेयतावमथ ओघं॥**

**मणवयणसत्तगे ण हि ताविगिद्विगलं च थावराणुचओ॥३१०॥**

अर्थ- त्रसकायवालोंके गुणस्थान सामान्यकी १२२ में से स्थावरदि दो और साधारण एकेन्द्री आताप, ये तीन कुल पाँच प्रकृतियाँ नहीं होतीं अतः ११७ प्रकृतियाँ उदय होने योग्य हैं। इसके बाद मनोयोग ४ वचनयोग ३ मिलकर सब सात योगों में आताप, एकेन्द्री, विकलत्रय, स्थावर आदि ४, आनुपूर्वी ४, ये १३ प्रकृतियाँ नहीं होती, अतः १०६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं।३१०॥

310. In the mobile (embodiment, 122 sub-classes operate), as in the stages, deducting (the 5 i.e.,) the two immobile (and fine), common, one (sensed), and hot light (i.e., 117 sub-classes). In the seven (vibrations), (viz.) (4) mental, and (3) vocal, (i.e., all 4, except neither, Anubhaya-vacana-Yoga), (109 operate, i.e., all the 122), except (the 13 i.e.,) hot light one (sensed), not-all (i.e., 2 to 4-sensed), and the quarternaries of immobile (fine, undevelopable, common) and (the 4) migratory forms.

अणुभयवचि वियलजुदा ओघमुराले ण हारदेवाऊ।

वेगुव्वछक्कणरतिरियाणू अपज्जत्त णिरयाऊ।३११॥

अर्थ- अनुभय वचनयोगमें १०६ प्रकृतियोंमें विकलत्रय मिलाकर १२२ प्रकृतियाँ उदय होने योग्य हैं। औदारिक योगमें १२२ मेंसे आहारक शरीर युगल, देवायु, वैक्रियिक शरीर आदि ६, मनुष्यगत्यानुपूर्वी, तिर्यचगत्यानुपूर्वी, अपर्याप्त, नरकायु ये १३ न होने से १०६ प्रकृतियाँ उदय होने योग्य हैं।३११॥

311. In the neither (Anubhaya) speech vibration, (the above 109 operate), along with the not-all (i.e., 2 to 4-sensed, i.e., 112 in all operate). In the physical (body vibration, 122) as in the stages, except the 13, i.e.,) assimilative (body and limbs), celestial age, the 6 fluid (body and limbs, celestial and hellish conditions, and migratory forms) human and sub-human migratory forms), undevelopable, and hellish age.

तम्मिस्से पुण्णजुदा ण मिस्सथीणतियसरविहायदुगं।

परघादचओ अयदे णादेज्ज दुदुब्भगं ण संढिच्छी।३१२॥

साणे तेसिं छेदो वामे चत्तारि चोद्दसा साणे

चउदालं वोछेदो अयदे जोगिम्हि छत्तीसं।३१३॥जुम्मं।।

अर्थ- औदारिक मिश्रकाययोगमें पूर्वकी १०६ में पर्याप्त मिलती है और मिश्रप्रकृति स्थानगुद्धि आदि ३, दो स्वर विहायोगतिका जोड़ा परघातादि ४ ये १२ प्रकृतियाँ नहीं हैं। इस कारण ६८ उदय होनेके योग्य हैं। चौथे असंयत गुणस्थानमें अनादेय दो, दुर्भग, नपुंसकवेद, स्त्रीवेद, इनका उदय नहीं है। इस कारण इन प्रकृतियोंकी व्युच्छित्ति सासादन गुणस्थानमें ही जाननी। इसके मिथ्यात्व गुणस्थानमें मिथ्यात्व, सूक्ष्मत्रय ये चार व्युच्छिन्न होती हैं। सासादनमें अनंतानुबंधी आदि १४, असंयतमें अप्रत्याख्यानादि ४४ तथा सयोगकेबलीके ३६ प्रकृतियोंकी उदय व्युच्छित्ति जानना।३१२-३१३॥

312-313. In that mixed (i.e., in physical mixed with Karmic body vibration, 98 operate, i.e., the above 109), with developable, and minus (the 12, i.e.,) mixed (right and wrong belief), the three somnambulism, (deep sleep and heavy drowsiness), the two, (harsh and sweet) voice, (graceful and awkward) movements, the 4 other-destructive, (hot and cold light and respiration). In (its 4th or) vowless (stage, out of these 98, five, namely) the two unimpressive (and notoriety), unprepossessing, common and female (sex inclinations) (do) not (operate), because (there is operation)-cessation of these (5) at the end of the downfall (stage). At the end of (its 1st) wrong belief (stage there is operation-cessation) of the four (i.e., wrong-belief and the three, fine, common and undevelopable). And at the end of its downfall (stage, there is operation-cessation) of 14, (i.e., 4 error-feeding passions, one-sensed, immobile, 2 to 4 sensed, unimpressive, notoriety, unprepossessing, and common and female inclinations). At the end of (4th stage of) vowless (right-belief, there is operation)-cessation of 44 (i.e., the 4 partial vow-preventing passions, 4 total vow-preventing passions, sub-human age, low family, sub-human condition, clouded right belief, the last 3 skeletons, the first 6 quasi passions, male inclination, the 4 perfect-right conduct-preventing passions, 2nd and 3rd skeletons, sleep and drowsiness, the 5 Knowledge-obscuring, the 1st 4 Conation-Obscuring and 5 obstructive). At the end of the (13th stage of) vibratory (omniscient) there is operation)-cessation of (the remaning) 36 (of this kind of vibration namely :- the 2 pleasure and pain-feeling, human age, human condition, 5-sensed, physical body and limbs electric and Karmic bodies, formation, 6 figures, 1st skeleton, the 4, colour, smell, taste and touch, not-heavy-light, self-destructive, respiration, individual body, mobile, amiable, beautiful and ugly bodies, gross body and undevelopable).

देवोघं वेगुव्वे ण सुराणू पक्खिवेज्ज णिरयाऊ।

णिरयगदिहुंडसंढं दुग्गदि दुब्भगचओ णीचं।३१४॥

अर्थ- वैक्रियिक काययोगमें देवगतिवत् ७७ में देवागत्यानुपूर्वीके घटाने और नरकायु, नरकगति, हुण्डक संस्थान, नपुंसकवेद अप्रशस्त विहायोगति, दुर्भगादि चार, नीच गोत्र ये १० मिलाने से ८६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं।३१४॥

314. In the fluid (embodiment vibration the sub-classes operate) as in the stages of celestial (condition of existence, i.e., 77 but), without the celestial migratory form and with (the ten i.e.), hellish age, hellish condition, unsymmetrical (figure), common (sex inclination), awkward movement, the four, unprepossessing, (ugly, unimpressive and notoriety), and low (family): (i.e., 86 operate).

वेगुब्बं वा मिस्से ण मिस्स परघादसरविहायदुगं।  
साणे ण हुंडसंढं दुब्भगणादेज्ज अज्जसयं।।३१५।।  
णिरयगदिआउणीचं ते खित्तयदेऽवणिज्ज थीवेदं।  
छट्टगुणं वाहारे ण थीणतियसंढथीवेदं।।३१६।।  
दुग्गदिदुस्सरसंहदि ओरालदु चरिमपंचसंठाणं।  
ते तम्मिस्से सुस्सर परघाददुसत्थगदि हीणा।।३१७।।विसेसयं।।

अर्थ- वैक्रियिक मिश्रयोगमें वैक्रियिककी ८६ प्रकृतियोंमेंसे मिश्रमोहनीय, परघात-स्वर-विहायोगति इनका जोड़ा, ये प्रकृतियाँ उदयरूप नहीं हैं। इस कारण ७६ उदय योग्य जानना। उनमें भी सासादन गुणस्थानमें हुण्डकसंस्थान, नपुंसकवेद, दुर्भग, अनादेय, अयशस्कीर्ति, नरकगति, नरकायु, नीचगोत्र इनका उदय नहीं है। क्योंकि सासादन गुणस्थान वाला मरकर नरक को नहीं जाता। किन्तु असंयत में इन प्रकृतियों का उदय रहता है। सासादनमें स्त्रीवेद और अनंतानुबंधी चार इन पाँच की व्युत्पत्ति है। असंयतमें अप्रत्याख्यान कषाय ४, सासादनमें स्त्रीवेद और अनंतानुबंधी चार इन पाँचकी व्युत्पत्ति है। असंयतमें अप्रत्याख्यान कषाय ४, वैक्रियिक दो, देवगति, नरकगति, देवायु, नरकायु और दुर्भगादि ३ ऐसे १३ प्रकृतियोंकी व्युत्पत्ति होती है। आहारक काययोगमें छठे गुणस्थानकी ८१ प्रकृतियोंमें से स्त्यानगृद्धि आदि ३ नपुंसकवेद, स्त्रीवेद और अप्रशस्तविहायोगति, दुःस्वर, संस्थान ६, औदारिक शरीर दो, अंतके पाँच संस्थान इन बीस प्रकृतियों का उदय नहीं है। और आहारक मिश्र काययोगमें इन ६१ में से सुस्वर, परघातादि दो, प्रशस्त विहायोगति इन चारको घटाने से उदय योग्य ५७ हैं ऐसा जानना।।३१५-३१७।।

315-317. In (the fluid) mixed (with Karmic body vibration the 86 of) the fluid (body vibration operate) but without (the 7, i.e.) the mixed right-and-wrong-belief), the pairs of other and (self) destructive, (harsh and sweet) voice, (awkward and graceful), movement, i.e., (in all 79 operate). (But) in the downfall stage. (there is) no (operation of the 8, i.e.), unsymmetrical figure, common inclination, unprepossessing, unimpressive, notoriety, hellish condition and age, and low (family). (But) these have to be added in the vowless stage (where) female inclination is deducted (because there is operation-cessation of it at the end of the 2nd stage).

In the assimilative (body vibration, 81 operate), like those of the 6th stage, but not (the 20 i.e.), the three somnambulism (deep sleep and heavy drowsiness); common and female inclinations, awkward movement, harsh voice, the (6) skeletons, the two physical (body and limbs) and the last 5 figures. (Thus the total is 61). In its mixed (i.e., in assimilative mixed with physical-body-vibration there operate) these (61), minus (the 4 i.e.,) sweet voice, the two other destructive and (respiration) and graceful movement (i.e. in all 57 operate).

ओधं कम्मे सरगदिपत्तेयाहारुरालदुग मिस्सं।  
उवघादपणविगुब्बदुधीणतिसंठाण संहदी णत्थि।।३१८।।  
साणे थीवेदछिदी णिरयदुणिरयाउगं ण तियदसयं।  
इगिवण्णं पणवीसं मिच्छादिसु चउसु वोच्छेदो।।३१९।।जुम्मं।।

अर्थ- कर्मणकाययोगमें सामान्य गुणस्थानकी १२२ प्रकृतियोंमेंसे स्वर-विहायोगति-प्रत्येक-आहारकशरीर-औदारिकशरीर इन सबका युगल, मिश्र मोहनीय, उपघातादि पाँच, वैक्रियिकका जोड़ा, स्त्यानगृद्धि आदि तीन, संस्थान ६, संहनन ६ ये सब नहीं होनेसे उदय योग्य ८६ प्रकृतियाँ हैं।

उसमें भी सासादन गुणस्थानमें स्त्रीवेद की व्युत्पत्ति होती है। और नरकगत्यादि २, नरकायु इन तीनका उदय नहीं होता। तथा मिथ्यात्वादि (मिथ्यात्व १ सासादन २ असंयत ३ सयोगकेवली ४) चार गुणस्थानोंमें क्रमसे ३, १०, ५१, २५ इतनी प्रकृतियोंकी उदय व्युत्पत्ति होती है।।३१८-३१९।।

318-319. In the Karmic (body vibration) (all the 122 of) the stages (operate except that there) is no (operation of 33, i.e.,) the pair of (harsh and sweet), voice, (awkward and graceful) movement, individual (and common body), assimilative (body and limbs), physical (body and limbs), mixed (belief), the five, other-destructive (self-destructive, hot and cold light and respiration), the two fluid (body and limbs), the three somnambulism, (deep sleep and heavy drowsiness), the (6) figures and the (6) skeletons, (i.e., 89 in all). But at the end of its downfall (stage there is operation)-cessation of female inclination; (and in the same there is) no (operation of) the two hellish (condition and migratory form) and hellish age. And 3, 10, 51, and 25, cease to operate (respectively) in its 4 (stages) of wrong-belief etc., (i.e., wrong-belief, downfall, vowless and vibratory omniscient).

**मूलोघं पुंवेदे थावरचउणिरयजुगलतित्थयरं।**

**इगिविगलं थीसंडं तावं णिरयाउगं णत्थि।।३२०।।**

अर्थ- पुरुषवेदमें मूलवत् १२२ प्रकृतियोंमें से स्थावर आदि चार, नरकगतिद्विक, तीर्थकर प्रकृति एकेन्द्रिय, विकल तीन, स्त्रीवेद, नपुंसकवेद, आतप प्रकृति, नरकायु ये १५ नहीं हैं। इस कारण उदय योग्य १०७ प्रकृतियाँ हुईं।।३२०।।

320. In the male inclination, all the original (122) of the stages (operate, but there) is no (operation of 15, i.e.,) the four, immobile, (fine, undevelopable and common), the pair of hellish (condition and migratory form), Tirthankara, one (sensed), not-all (i.e., 2 to 4-sensed), female and common (inclination), hot light and hellish age; (i.e., 107 in all).

**इत्थिवेदेवि तहा हारदुपुरिसूणमित्थिसंजुत्तं।**

**ओघं संडे ण हि सुरहारदुथीपुं सुराउतित्थयरं।।३२१।।**

अर्थ- स्त्रीवेदमें भी उसी प्रकार १०७ प्रकृतियोंमें आहारक शरीर युगल पुरुषवेद ये तीन कम करके तथा स्त्रीवेद मिलाके १०५ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। नपुंसक वेदमें सामान्यवत् १२२ मेंसे देवगति युगल, आहारकद्विक, स्त्रीवेद, पुरुषवेद, देवायु और तीर्थकर प्रकृति इन ८ के सिवाय ११४ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं।।३२१।।

321. Similarly also in the female inclination, (there are 107, but) without the two assimilative (body and limbs), and male inclination, and with female inclination, (i.e., 105 in all). In the common (inclination the 122 of) the stages (operate, but there is) no (operation of the 8, i.e.,) the pairs of celestial (condition and migratory form), assimilative (body and limbs) female and male (inclinations), celestial age, and Tirthankara, (i.e., in all 114 operate).

**तित्थयरमाणमायालोहचउक्कूणमोघमिह कोहे।**

**अणरहिदे णिगिविगलं तावऽणकोहाणुथावरचउक्कं।।३२२।।**

अर्थ- क्रोध कषायमार्गणामें सामान्य १२२ मेंसे तीर्थकर प्रकृति १, तथा चार तरहके क्रोधको छोड़ बाकी मान-माया-लोभ चतुष्क (तीन चौकड़ी) संबंधी १२ कषाय इन १३ के बिना १०९ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। तथा अनंतानुबंधी रहित क्रोधमें एकेन्द्री, विकल तीन, आतप, अनंतानुबंधी मानादि ३ और मिथ्यात्व इन चारको और मिलाकर कुल १८ को छोड़कर उदय योग्य ९१ प्रकृतियाँ हैं।।३२२।।

322. In anger (generally), from the (122 of the) stages deduct (the 13, i.e.,) Tirthankara, the 4 (kinds of) pride, deceit, and greed. (each i.e., in all 109 operate), (In the wrong-belief stage in anger, only 105 operate, i.e., the 109, minus mixed belief, clouded-right-belief and the two assimilative body and limbs). (But in that stage), in the absence of error-feeding (anger, there is) no (operation of the 14, i.e.,) one (sensed), not-all (i.e., 2 to 4 sensed), hot light, error-feeding anger, the (4) migratory forms, the 4 immobile, (fine, common and undevelopable). (i.e., in all 91 operate).

**एवं माणादिति ए मदिसुदअण्णाणगे दु सगुणोघं।**

**वेभंगेवि ण ताविगिविगलिंदी थावराणुचऊ।।३२३।।**

अर्थ- इसी प्रकार मानादि तीन कषायोंमें भी अपने से अन्य १२ कषाय तथा तीर्थकर प्रकृति, इन १३ के न होने से १०९ एक सौ नौ सब जगह उदय योग्य समझना। तथा ज्ञानमार्गणामें से कुमति और कुश्रुतज्ञानमें सामान्य गुणस्थानवत् १२२ में से आहारकादि ५ के सिवाय ११७ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। विभंग (कुअवधि) ज्ञानमें भी इन ११७ मेंसे आतप एकेन्द्री, विकलेन्द्री ३, स्थावरादि चार, अनुपूर्वी ४ सब मिलकर १३ प्रकृतियाँ उदय न होने के कारण १०४ प्रकृतियाँ उदय होने योग्य हैं।।३२३।।

323. Similarly, it should be known in the three pride etc.. (passions, of course with suitable changes). In the sensitive and scriptural wrong-knowledge, (there operate 117) as in its own stage (i.e., of wrong-belief), (i.e., 122 minus Tirthankara, the two asimilative body and limbs, mixed-belief, and clouded right-belief), same in wrong visual-knowledge, (but not) (the 13, i.e.,) hot light, one-sensed, not-all (i.e., 2 to 4-sensed), the four, immobile (fine, common and undevelopable), and the (4) migratory forms, (i.e., in all 104 operate).

**सण्णाप्पचयादी दंसणमग्गणपदोत्ति सगुणोघं।**

**मणपज्जवपरिहारे णवरि ण संढित्थि हारदुगं।।३२४।।**

अर्थ- पाँच सम्यग्ज्ञानसे लेकर दर्शन मार्गणास्थानपर्यंत अपने अपने गुणस्थान सरीखी रचना समझना। लेकिन मनः पर्ययज्ञानको छोड़ देना। क्योंकि इसमें विशेषता यह है कि नपुंसकवेद, स्त्रीवेद और आहारकका जोड़ा ये चार उदय योग्य नहीं हैं।।३२४।।

324. From the five (kinds of) right-knowledge to the conation quest (the sub-classes operate) as in their respective stages, excepting in mental knowledge, (in which there is) no (operation of the 4, i.e.,) common and female (inclination), and the two assimilative (body and limbs).

**चक्खुम्मि ण साहारण ताविगि वि ति जाइ थावरं सुहुमां।  
किण्हदुगे सगुणोघं मिच्छे गिरयाणुवोच्छेदो॥३२५॥**

अर्थ- दर्शनमार्गणाके चक्षुदर्शनमें १२२ मेंसे साधारण, आताप, एकेन्द्री, दोइन्द्री, तेइन्द्री जाति, स्थावर, सूक्ष्म, तीर्थकर इन ८ का उदय न होने के कारण ११४ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। और लेश्यामार्गणमें कृष्ण, नील इन दो लेश्याओंमें अपने अपने गुणस्थानवत् तीर्थकरादि तीन प्रकृतियों के सिवाय ११६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। लेकिन मिथ्यादृष्टि गुणस्थान में नरकगत्यानुपूर्वी की भी व्युच्छिति समझना॥३२५॥

325. (But) in ocular conation (there is no (operation of the 8, i.e.,) common, hot-light, one, two, and three sensed genera, immobile, fine (and Tīrthānkara; i.e., 114 operate). In the two (thought-paints), black (and blue), the operation is as in stages appertaining to them; (i.e., 122-3, i.e., Tīrthānkara and assimilative body and limbs or only 119 operate); but in the wrong-belief (stage there is) operation-cessation (also) of hellish migratory form.

**साणे सुराउसुरगदिदेवतिरिक्खाणुवोछिदी एवं।  
काओदे अयदगुणे गिरयतिरिक्खाणुवोछेदो॥३२६॥**

अर्थ- सासादन गुणस्थानमें देवायु, देवगति देवगत्यानुपूर्वी, तिर्यचगत्यानुपूर्वी इन चारकी व्युच्छिति जाननी। इसी प्रकार ११६ प्रकृतियाँ कपोत लेश्या में भी है, परंतु असंयतगुणस्थान में नरकगत्यानुपूर्वी और तिर्यचगत्यानुपूर्वी इन दो प्रकृतियोंकी व्युच्छिति है॥३२६॥

326. At the end of their downfall stage (there is) operation-cessation (also) of celestial age, celestial condition, celestial and sub-human migratory forms. Similarly (119 operate) in the grey (thought-paint, but) at the end of its vowless stage (there is operation)-cessation (also) of hellish and sub-human migratory forms.

**तेउतिये सगुणोघं णादाविगिदिगलथावरचउक्कं।  
गिरयदुतदाउतिरियाणुगं णराणू ण मिच्छदुगे ॥३२७॥**

अर्थ- तेजो लेश्यादि तीन शुभलेश्याओंमें अपने अपने गुणस्थानवत् १२२ मेंसे आतापादि दो, एकेन्द्री, विकलेन्द्री तीन, स्थावर आदि ४, नरकगत्यादि दो, नरकायु, तिर्यचगत्यानुपूर्वी इन १३ का उदय न होने के कारण १०६ उदय योग्य हैं। उसमें भी मिथ्यादृष्टि आदि दो गुणस्थानमें मनुष्यगत्यानुपूर्वी का भी उदय नहीं है॥३२७॥

327. In the three yellow (pink and white, the good thought paints 122 operate) as in their respective stages, (but there do) not (operate the 13 i.e.,) hot light, one-sensed, not-all (i.e., 2 to 4-sensed) the 4, immobile, (fine, common and undevelopable), the two, hellish (condition and migratory form), its (i.e., hellish) age, and sub-human migratory form (i.e., 109 operate generally). In the (1st) two (stages) of wrong-belief (and downfall of the above 3 thought paints) human migratory form (does) not (operate).

**भव्विदरुवसमवेदगखइये सगुणोघमुवसमे खयिये।  
ण हि सम्ममुवसमे पुण णादितियाणू य हारदुगं॥३२८॥**

अर्थ- भव्य, अभव्य, उपशमसम्यक्त्व, वेदक (क्षायोपशमिक) सम्यक्त्व और क्षायिक सम्यक्त्व मार्गणाओंमें अपने अपने गुणस्थानके कथन की तरह जानना। विशेष बात यह है कि उपशम सम्यक्त्व तथा क्षायिक सम्यक्त्वमें सम्यक्त्वमोहनी प्रकृति उदय योग्य नहीं हैं तथा उपशम सम्यक्त्वमें आदिकी नरगत्यानुपूर्वी आदि तीन आनुपूर्वी प्रकृतियाँ और आहारकका जोड़ा ये प्रकृतियाँ उदय योग्य नहीं हैं॥३२८॥

328. In liberable (Bhavya) and the other (i.e., unliberable, Ābhavya) and in subsidential, destructive-subsubsidential (Vedaka); and destructive (right-belief-quest, the sub-classes operate) as in their respective stages. (But there is) no (operation of) clouded right-belief in (the stages where there is) subsidential or destructive (right-belief); and in (the stages where there is) subsidential (right-belief (there do) not (operate the 5, i.e.,) the first three migratory forms, (i.e., all except celestial) and the two assimilative (body and limbs).

**खाइयसम्मो देसो णर एव जदो तहिं ण तिरियाऊ।  
उज्जोवं तिरियगदी तेसिं अयदमिह वोच्छेदो ॥३२९॥**

अर्थ- देशसंयत नामक पाँचवें गुणस्थानमें रहने वाला क्षायिक सम्यग्दृष्टि मनुष्य ही होता है, इस कारण उसके तिर्यचायु १ उद्योत २ और तिर्यचगति ३ इन तीनोंका उदय नहीं है। इसलिये इन तीनोंकी उदयव्युच्छिति असंयतगुणस्थानमें हो जाती है॥३२९॥

329. The destructive right-believer in (5th stage of) partial vow is a human only; there fore in it (there is) no (operation of the 3, i.e.,) sub-human age, cold light and sub-human condition. Of these (there is operation)-cessation in the (4th stage of) vowless (right belief).

**सेसाणं सगुणोघं सण्णिस्सवि णत्थि तावसाहरणं।  
थावरसुहुमिगिदिगलं असण्णिणोवि य ण मणुदुच्चं॥३३०॥**

**वेगुव्वछ पणसंहदि संठाण सुगमण सुभग आउतियं।  
आहारे सगुणोधं णवरि ण सव्वाणुपुव्वीओ।।३३१।।**

अर्थ- शेष मिथ्यात्व १ सासादन २ मिश्रसम्यक्त्व ३ इन तीनोंमें अपने अपने गुणस्थानकी तरह उदयादि जानना। अर्थात् मिथ्यारुचिमें उदय योग्य ११७ प्रकृतियाँ हैं इत्यादि जानना चाहिये। और संज्ञी मार्गणामें संज्ञीके भी सामान्य १२२ में से आतप, साधारण, स्थावर, सूक्ष्म, एकेन्द्री, विकेलेन्द्री तीन, तथा पूर्वोक्त तीर्थकर प्रकृति इस प्रकार ६ प्रकृतियाँ उदय योग्य नहीं हैं। असंज्ञीके मनुष्यगति आदि दो, उच्च गोत्र, वैक्रियिक शरीरादि छह, पहले पाँच संहनन, आदिके पाँच संस्थान, प्रशस्तविहायोगति, सुभगादि तीन, नरकादि आयु तीन ये छब्बीस प्रकृतियाँ उदय योग्य नहीं हैं, इस कारण मिथ्यादृष्टि की ११७ में से २६ घटाने पर ६१ प्रकृतियाँ उदय योग्य नहीं हैं, और आहारमार्गणामें आहारक अवस्थामें सामान्य गुणस्थानवत् उदयादि समझना परंतु सब (चारों) आनुपूर्वी प्रकृतियोंका उदय नहीं होता है, इसकारण उदय योग्य ११८ प्रकृतियाँ हैं।।३३०-३३१।।

330-331. In the remaining (i.e., wrong-belief, downfall and mixed belief the operation is) as in their respective stages. In the rationals also (out of the 122 there is) no (operation of 9, i.e.,) hot-light, common, immobile, fine, one and not-all (i.e., 2-4-sensed and Tirthankara, i.e. 113 in all). (In the wrong-belief stage there is no operation of mixed-belief, clouded-right-belief and the 2 assimilative body and limbs and of Tirthankara, i.e., only 117 operate). And in the irrational (out of these 117, 26, i.e.) the two human (condition and migratory form), high (family), the 6 fluid (body and limbs, and the celestial and hellish conditions and migratory forms). the (1st) 5 skeletons, (the 1st 5) figures, graceful movement, the three amiable, (impressive, fame), and the (three) ages (i. e. all except sub-human) do not (operate, i.e., only 91 operate).

In assimilative (there is operation) as in the stages (i.e., of 122) but not of all (the 4) migratory forms; (i.e., only 118 operate).

**कम्मे व अणाहारे पयडीणं उदयेमवमादेसे।  
कहियमिणं बलमाहवचंदच्चिय णेमिचंदेण।।३३२।।**

अर्थ- अनाहारक अवस्थामें कार्माण काययोगकी तरह ८६ प्रकृतियाँ उदय योग्य हैं। इस प्रकार मार्गणादि स्थानों में इन प्रकृतियों का उदय बलभद्र और नारायण द्वारा पूजित ऐसे नेमिनाथ तीर्थकर देवने, अथवा अपने भाई बलदेव और माधवचन्द्र त्रैविद्य देव द्वारा पूजित ऐसे नेमिचन्द्र सिद्धान्त चक्रवर्ती ने कहा है, ऐसा जानना।। ३३२।।

332. In the non-assimilative (quest, i.e., in the 1st, 2nd or 4th stage in transmigration, in the 14th stage and in the 13th stage in the 3rd, 4th and 5th instants of omniscient overflow, the operation is) as in Karmic (body vibration i.e., of 89).

Thus the operation of sub-classes in the quests, should be known.

(All) this is told or described by Nemicandra, adored by Baldeo and Mādhavacandra.

**तित्थाहारा जुगवं सव्वं तित्थं ण मिच्छगादितिए।  
तस्सत्तिकम्मियाणं तग्गुणठाणं ण संभवदि।।३३३।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि, सासादन, मिश्र इन तीनों गुणस्थानों मेंसे क्रमसे पहले तीर्थकर और आहारकद्वय एक कालमें नहीं होते, तथा दूसरेमें सब (तीनों ही) किसी कालमें नहीं होते, और मिश्रमें तीर्थकर प्रकृति नहीं होती। अर्थात् मिथ्यात्वमें नाना जीवोंकी अपेक्षा सब- १४८ प्रकृतियोंकी सत्ता है। सासादनमें तीनों ही के किसी कालमें न होने से १४५ की सत्ता है। और मिश्र गुणस्थानमें एक तीर्थकर प्रकृतिके न होनेसे १४७ प्रकृतियों की सत्ता है। क्योंकि इन सत्व प्रकृतियों वाले जीवोंके वे मिथ्यात्वादि गुणस्थान ही संभव नहीं हैं।।३३३।।

333. In wrong belief, etc., (i.e., the first) 3 (stages of wrong-belief, downfall and mixed there is existence of all the 148 sub-classes, but in the first), Tirthankara and assimilative (body and limbs) do not co-exist; (in the 2nd) all (these 3 do not exist at any time); and (in the 3rd) the Tirthankara (sub-class does not exist), (because) in the souls in which these sub-classes can exist, these stages are not possible.

**चत्तारिवि खेत्ताइं आउगबंधेण होदि सम्मत्तं।  
अणुवदमहव्वदाइं ण लहदि देवाउगं मोत्तुं।।३३४।।**

अर्थ- चारों ही गतियोंमें किसी भी आयुके बंध होने पर सम्यक्त्व होता है। परन्तु देवायु के बंधके सिवाय अन्य तीन आयुके बन्ध वाला अणुव्रत तथा महाव्रत नहीं धारण कर सकता है, क्योंकि वहाँ व्रतके कारणभूत विशुद्ध परिणाम नहीं हैं।।३३४।।

334. Right-belief can arise on the bondage of (any of the) 4 ages in (any of the) 4 conditions. (But the soul) does not acquire the partial vows (of the 5th) and the full vows (of the 6th and 7th stages) except (when it binds) the celestial age-Karma.

**णिरयतिरिक्खसुराउगसत्ते ण हि देससयलवदखवगा।  
अयदचउक्कं तु अणं अणियद्दीकरणचरिमहि।।३३५।।**

### जुगवं संजोगित्ता पुणोवि अणियट्टिकरणबहुभागं।

वलिय कमसो मिच्छं मिस्सं सम्मं खवेदि कमे॥३३६॥जुम्मं

अर्थ- नरक, तिर्यच तथा देवायुके सत्व होने पर क्रमसे देशव्रत, महाव्रत और क्षपकश्रेणी नहीं होती। और असंयतादि चार गुणस्थान वाले अनंतानुबंधी आदि सात प्रकृतियोंका क्रमसे क्षयकर क्षायिक सम्यग्दृष्टि होते हैं। उन सातोंमें से पहले अनंतानुबंधी चारका अनिवृत्तिकरणरूप परिणामोंके अंतर्मुहूर्त कालके अंतसमयमें एक ही बार विसंयोजन अर्थात् अनंतानुबंधीकी चौकड़ीको अप्रत्याख्यानादि बारह कषायरूप परिणमन करा देता है। तथा अनिवृत्तिकरण कालके बहुभागको छोड़ शेष संख्यातवें एक भागमें पहले समयसे लेकर क्रमसे मिथ्यात्व, मिश्र तथा सम्यक्त्व प्रकृतिका क्षय करते हैं। इस प्रकार सात प्रकृतियोंके क्षयका क्रम है। यहाँ पर तीन गुणस्थानोंका प्रकृतिसत्व पूर्वोक्त ही समझना। तथा असंयतसे लेकर सातवें गुणस्थान तक उपशम सम्यग्दृष्टि तथा क्षयोपशम सम्यग्दृष्टि इन दोनोंके चौथे गुणस्थानमें अनंतानुबंधी आदिकी उपशम रूप सत्ता होनेसे १४८ प्रकृतियोंका सत्व है। पाँचवें गुणस्थानमें नरकायु न होनेसे १४७ का, प्रमत्त गुणस्थानमें नरक तथा तिर्यचायु इन दोनोंका सत्व न होने से १४६ का तथा अप्रमत्त में भी १४६ का ही सत्व है। और क्षायिक सम्यग्दृष्टिके अनंतानुबंधी चार तथा दर्शनमोहनीय ३ इन सात प्रकृतियोंके क्षय होने से सात कम समझना। और अपूर्वकरण गुणस्थानमें दो श्रेणी हैं। उनमेंसे क्षपकश्रेणीमें तो १३८ प्रकृतियों का सत्व है क्योंकि अनंतानुबंधी आदि ७ प्रकृतियों का तो पहले ही क्षय किया था, और नरक तिर्यच तथा देवायु इन तीनोंकी सत्ता ही नहीं है। इस प्रकार ७ + ३ = १० प्रकृतियाँ कम होती हैं॥३३५-३३६॥

335-336. During the existence of hellish, sub-human or celestial age, (there can be) no partial vow, total vow, or destructive (ladder, stage, respectively). And the soul in (any of the four) vowless (partial vow, imperfect-vow, and perfect vow stages), at the end of advanced thought (attainment Anivṛtti Karaṇa Labdhi) having simultaneously transformed the (4) error (feeding passions into the lesser passions), and then having passed successively the (numerable) many parts of advanced thought (attainment), destroys respectively the wrong-belief the mixed (right-and-wrong-belief), (clouded) right-belief.

सोलहेक्किगिछक्कं चदुसेक्कं बादरे अदो एक्कं।

खीणे सोलसज्जोगे बावत्तरि तेरुवत्तंते॥३३७॥

अर्थ- बादर अर्थात् अनिवृत्तिकरणके ६ भागोंमेंसे ५ भागोंमें क्रमसे १६, ८, १, १, ६ प्रकृतियाँ उपशम करती हैं। अर्थात् क्षय अथवा सत्ता से व्युच्छिन्न होती हैं। तथा चार भागोंमें एक एक ही की सत्तासे व्युच्छिन्ति है। इसके बाद सूक्ष्मसांपरायं नामक दशवें गुणस्थानमें एक ही की व्युच्छिन्ति है। ग्यारहवेंमें योग्यता ही नहीं। बारहवें क्षीणकषाय गुणस्थानके अंत समयमें १६ प्रकृतियोंकी सत्वसे व्युच्छिन्ति होती है। सयोगीमें किसी भी प्रकृतिकी व्युच्छिन्ति नहीं है। अयोगकेवली चौदहवें गुणस्थानके अंतके दो समयोंमें पहले समयमें ७२ की तथा दूसरे समयमें १३ प्रकृतियोंकी व्युच्छिन्ति होती है॥३३७॥

337. At the end of (the nine parts of the ninth stage of) gross (passions in contrast with the fine (sūkṣma) greed of the next stage, i.e., the stage of advanced thought activity, there is existence-cessation respectively, in the first five parts) of sixteen, eight, one, one and six (sub-classes), and in (the last) four of one (each); then (i.e., at the end of the 10th stage) of one; at the end of (the twelfth or) delusionless (stage), of sixteen; (in the thirteenth stage of Vibratory omniscience, of none); in (the fourteenth stage of) non-vibratory (omniscient) of seventy-two and thirteen in the last but one and in the last (instant respectively).

णिरियतिरिक्खदु वियलंथीणतिगुज्जोवतावएइंदी।

साहरणसुहुमथावर सोलं मज्झिमकसायट्ठं॥३३८॥

संठित्थि छक्कसाया पुरिसो कोहो य माण मायं चा।

थुले सुहुमे लोहो उदयं वा होदि खीणमिह्हा॥३३९॥

अर्थ- अनिवृत्तिकरणके पहले भागकी नरकगति आदि २, तिर्यचगति आदि २, विकलेन्द्री ३, स्त्यानगृद्धि आदि ३, उद्योत, आतप, एकेन्द्री, साधारण, सूक्ष्म, स्थावर ये १६ व्युच्छिन्न प्रकृतियाँ हैं। दूसरे भागकी अप्रत्याख्याना ४ तथा प्रत्याख्याना ४ कषाय मिलकर आठ प्रकृतियाँ हैं। तीसरे भागकी नपुंसकवेद, चौथे भागकी स्त्रीवेद पाँचवेंकी हास्यादि ६ नोकषाय और छठे, सातवें, आठवें, नवमें भागमें क्रमसे पुरुषवेद, संज्वलन क्रोध, मान तथा माया है। इस प्रकार स्थूल अर्थात् बादरकषाय नवमें गुणस्थानमें ३६ प्रकृतियाँ व्युच्छिन्न होती हैं। और सूक्ष्मकषायनामक दशवेंकी लोभ संज्वलन प्रकृति है। तथा क्षीणकषाय नामक बारहवें की उदयकी तरह ज्ञानावरण ५, दर्शनावरण ४, अन्तराय ५ और निद्रा १, प्रचला १ इस प्रकार १६ प्रकृतियाँ हैं॥३३८-३३९॥

338-339. The pairs of hellish and sub-human (conditions and migratory forms), not-all (i.e., two to four-sensed), the three somnambulism (deep-sleep and heavy drowsiness), cold and hot-light, one-sensed, common fine, immobile- (are) the sixteen (which cease to exist at the end of the first part of the ninth stage), the eight middle passions (i.e., the four partial and the four total vow-preventing passions at the end of the second part); common (inclination at the end of the third); feminine (inclination at the end of the fourth); the (first) six (minor) passions (laughter, etc. at the end of the fifth); male (inclination at the end of the six); anger (at the end of the seventh); pride (at the end of the eighth); and deceit (at the end of the ninth part). (Thus 36 cease to exist at the end of) the gross (Sthūla or the 9th stage). Greed (cease to exist) at the

end of (the tenth stage of) slight (passion). In the (twelfth or) delusionless (stage the existence-cessation) is like the operation (-cessation, i.e., of the sixteen classes, viz, five Knowledge-obscuring, the first four Conation-Obscuring, the five obstructive, sleep and drowsiness).

देहादी फस्संता थिरसुहसरसुरविहायदुग दुभंगं।  
णिमिणाजसणादेज्जं पत्तेया पुण्ण अगुरुचऊ।। ३४०।।  
अणुदयतदियं णीचमजोगिदुचरिमहि सत्तवोच्छिण्णा।  
उदयगवार णराणु तेरस चरिमहि वोच्छिण्णा।। ३४१।।

अर्थ- पाँच शरीरसे लेकर आठ स्पर्श तक ५०, स्थिर-शुभ-स्वर-देवगति-विहायोगति इनका जोड़ा, दुर्भंग, निर्माण, अयशस्कीर्ति, अनादेय, प्रत्येक, अपर्याप्त, अगुरुलघु आदि ४, तीसरे वेदनीय कर्मकी दोनों मेंसे अनुदयरूप १, नीचगोत्र ये ७२ प्रकृतियाँ अयोग केवलीके अन्तके समीपके दूसरे-उपान्त्य समयमें सत्वसे व्युच्छिन्न होती हैं। तथा जिनका उदय अयोगी गुणस्थानमें है ऐसी उदयगत १२ प्रकृतियाँ और एक मनुष्यगत्यानुपूर्वी इस प्रकार तेरह प्रकृतियाँ अयोगी के अन्तके समयमें अपनी सत्तासे छूटती हैं।। ३४०-३४१।।

340-341. From "bodies" to the end of "touch" (the fifty sub-classes mentioned in Gāthā 47 namely five-bodies, five bondage, five interfusions, six figures, three limbs, six skeletons, five colours, two smells, five tastes and eight touches), the pair of steady (and unsteady), beautiful (and ugly), (sweet and harsh) voice, celestial (condition and migratory form), (graceful and awkward) movements unprepossessing, formation, notoriety, unimpressive, individual, undevelopable, the four not-heavy light, (self-destructive, other-destructive, and respiration) (one of the two sub-classes) of the third (Feeling-Karma) which is not in operation, and low (family)-(these seventy-two) have existence-cessation in the last but one instant of the (fourteenth stage of) non-vibratory omniscient.

णभतिगिणभइगि दोहो दस दससोलसट्टगादिहीणेसु।  
सत्ता हवति एवं असहायपरक्कमुद्धिं।। ३४२।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि अपूर्वकरण गुणस्थान तक क्रमसे शून्य, ३, १, शून्य, १, २, २, १० इतनी प्रकृतियों का असत्व जानना अर्थात् ये प्रकृतियाँ नहीं रहतीं और अनिवृत्तिकरणके पहले भागमें १०, दूसरेमें १६, तीसरे आदि भागमें ८ आदि प्रकृतियाँ असत्व जाननी। और इन असत्व प्रकृतियोंको सब सत्व प्रकृतियोंमें से घटाने से अवशेष प्रकृतियाँ अपने अपने गुणस्थानों में सत्व प्रकृतियाँ है। ऐसा सहायता रहित पराक्रमके धारण करने वाले श्रीमहावीर स्वामी ने कहा है।। ३४२।।

342. Zero, three, one, zero, one, two, two, ten (sub-classes have non-existence in the first eight stages); (and in the nine parts of the ninth stage, there is non-existence) of ten, sixteen, eight, etc., decreasingly, (namely, non-existence of ten, twenty-six, thirty-four, thirty-five, thirty-six forty-two, forty-three, forty-four and forty-five, and in the tenth stage of forty-six in the twelfth of forty-seven, in the thirteenth of sixty-three, in fourteenth of sixty-three up to last but one instant, and of one-hundred thirty-five at the last instant). (The remaining sub-classes) are in existence.

Thus it is said by the unaided Powerful (Lord Mahāvīra).

खवणं वा उवसमणे णवरि य संजलण पुरिसमज्झमिह।  
मज्झिमदोहो कोहा-दीया कमसोवसंता हु।। ३४३।।

अर्थ- उपशमसे विधानमें भी क्षपणा विधानकी तरह क्रम जानना। परन्तु विशेष बात यह है कि संज्वलन कषाय और पुरुषवेदके मध्यमें बीचके जो अप्रत्याख्यान तथा प्रत्याख्यान कषाय सम्बन्धी दो दो क्रोधादि हैं सो पहले उनको क्रमसे उपशम करता है। पीछे संज्वलन क्रोधादिका उपशम करता है।। २४३।।

343. In effecting the subsidence (of the remaining twenty-one-conduct-deluding passions there is a fixed order) as in destructive (ladder), but (the subsidence is in this order; common inclination, female inclination, then the first six minor passions, laughter, etc., male inclination, partial and total vow-preventing anger, perfect-conduct-preventing anger, partial and total vow-preventing pride, perfect conduct preventing pride, partial and total vow-preventing deceit, perfect conduct-preventing deceit, partial and total vow-preventing greed, perfect right-conduct-preventing greed, but of the gross kind;- this is the order of subsidence in the ninth stage of subsidential ladder. In the tenth stage of the same ladder, there is the subsidence of the remaining perfect right-conduct-preventing greed, i.e., of fine or slight greed (Sūkṣma Lobha, viz.) between male (inclination) and perfect right-conduct preventing passions, the middle pairs (namely the partial and total vow-preventing passions) of anger, etc., are successively subsided.

णिरयादिसु पयडिद्धिदिअणुभागपदेसभेदभिण्णस्स।  
सत्तस्स य सामित्तं णेदव्वमिदो जहा जोगं।। ३४४।।

अर्थ- इसके बाद नरकगति आदि मार्गणाओंमें भी प्रकृति, स्थिति, अनुभाग, प्रदेश इन चार भेदों को लिये हुये जो प्रकृतियों का सत्व है वह यथायोग्य समझना।।३४४।।

344. After this, the inherence (Svāmitva) of existence of (the matter bound in the bondage of four) different distinctions of class, duration, fruition and molecule should be considered as proper in the (different quests as) hellish condition, etc.

**तिरिण ण तित्थसत्तं णिरयादिसु तिय चउक्क चउ तिण्णि।**

**आऊणि होंति सत्ता सेसं ओधादु जाणेज्जो।।३४५।।**

अर्थ- तिर्यचगतिमें तीर्थकर प्रकृतिकी सत्ता नहीं होती और नरक तिर्यच मनुष्य तथा देवगतिमें क्रमसे भुज्यमान नरकायु, बध्यमान तिर्यच और मनुष्यायु इन तीन आयुओं की, भुज्यमान तिर्यचायु, बध्यमान नरक-तिर्यच-मनुष्य-देवायु इन चार की, भुज्यमान मनुष्यायु बध्यमान नरक तिर्यच मनुष्य देवायु इन चारों आयुक्रमों की, भुज्यमान देवायु बध्यमान तिर्यच और मनुष्यायु इन तीन क्रमों की सत्ता रहने योग्य है। और शेष प्रकृतियोंकी सत्ता गुणस्थान की तरह समझना।।३४५।।

345. (There is) no existence of Tīrthānkara in sub-human (condition). And in the hellish, etc. (i.e., in hellish, sub-human, human and celestial condition); there is (existence) of three (except celestial), 44, and 3 (except hellish) ages (respectively). The existence in the remaining (quests) should be known according to the stages.

**ओषं वा णेरइये ण सुराऊ तित्थमत्थि तदियोत्ति।**

**छट्ठित्ति मणुस्साऊ तिरिण ओषं ण तित्थयरं।।३४६।।**

अर्थ- नरकगतिमें गुणस्थानवत् सत्ता जानना, परन्तु देवायुका सत्व नहीं है इस कारण १४७ प्रकृतियाँ सत्व योग्य हैं। और तीसरे नरक तक ही तीर्थकर प्रकृतिका सत्व है, तथा मनुष्यायुका सत्व छठी नरक पृथिवी तक ही है। तिर्यचगतिमें भी गुणस्थानवत् जानना। लेकिन तीर्थकर प्रकृतिका सत्व नहीं है। इसकारण सत्व योग्य १४७ प्रकृतियाँ हैं।।३४६।।

346. (The existence) in hellish condition (is) as in stages, but not of celestial age, (i.e., 147 exist in the first, second and third hells). The Tīrthānkara (sub-class exist) up to the third (hell), and the human age up to the sixth, (i.e., in the fourth, fifth and sixth, 146; and in the seventh there are 145); in sub-human condition) as in stages, but not Tīrthānkara (i.e., 147 exist).

**एवं पंचतिरिक्खे पुण्णिदरे णत्थि णिरयदेवाऊ।**

**ओषं मणुसतियेसुवि अपुण्णगे पुण अपुण्णेवा।।३४७।।**

अर्थ- इसी प्रकार पाँच जातिके तिर्यचोंमें भी सामान्य रीतिसे सत्व जानना। परन्तु विशेष बात यह है कि लब्धपर्याप्तक तिर्यचों में नरकायु और देवायु इन दो का सत्व नहीं है। और मनुष्यके तीन भेदों में भी गुणस्थानवत् सत्व समझना। परन्तु लब्धपर्याप्तक मनुष्यमें लब्धपर्याप्तक तिर्यचकी तरह नरकायु देवायु तीर्थकर इन तीन प्रकृतियों के बिना १४५ प्रकृतियाँ सत्ता योग्य हैं।।३४७।।

347. Similarly (147) in the five (kinds of) sub-humans (*viz.*, general-Sāmānya, 5-sensed, with female inclination, developable, and un-developable); but in the other than developable (i.e., in the completely undevelopable sub-human only 145 exist), (there) is no existence of hellish and celestial ages; is the 3 (*viz.*, general, developable and with female inclination) humans (148) as in stages; in the (completely) undevelopable (sub-humans, *viz.*, 145).

**ओषं देवे ण हि णिरयाऊ सारोत्ति होदि तिरियाऊ।**

**भवणतियकप्पवासिय इत्थीसु ण तित्थयरसत्तं।।३४८।।**

अर्थ- देवगतिमें सामान्यवत् जानना। परन्तु नरकायु नहीं है। इस कारण १४७ सत्व प्रकृतियाँ हैं। और सहस्रार नामक १२वें स्वर्ग तक ही तिर्यच आयु की सत्ता है, आगे नहीं। भवनत्रिक (भवनवासी)१, व्यंतर २, ज्योतिषी३ देवों तथा कल्पवासिनी स्त्रियोंमें तीर्थकर प्रकृतिका सत्व नहीं है।।३४८।।

348. In celestial (condition the existence is) as in stages, but (there is) no hellish age (thus 147 exist). The sub-human age exists up to the Sahasrāra (or twelfth heaven). (Thus in thirteenth heaven and beyond there is) existence of 146). In the three, residential (peripatetics and stellars) and in the female heavenly beings, (there is no existence of Tīrthānkara; (thus 146 only exist).

**ओषं पंचक्खतसे सेसिंदियकायगे अपुण्णं वा।**

**तेउदुगे ण णराऊ सव्वत्थुव्वेल्लणावि हवे।।३४९।।**

अर्थ- पंचेन्द्रिय और त्रसकायमें सामान्य गुणस्थानकी तरह १४८ सत्व प्रकृतियाँ हैं। और शेष ऐकेन्द्रियादि चतुरिन्द्रिय तकमें तथा पृथ्वी आदिक स्थानरूपमें लब्धपर्याप्तक की तरह १४५ प्रकृतियों की सत्ता जानना। परन्तु तेजसकाय और वायुकायमें मनुष्यआयु का सत्व नहीं है, इस कारण इन दोनों में १४४ की ही सत्ता समझना तथा सब जगह अर्थात् इन्द्रिय और काय मार्गणा में प्रकृतियों की उद्वेलना भी होती है। जैसे रस्सीके बटने में जो पल दिया

था पीछे उल्टा घुमानेसे वह बल (टेढ़ापन) निकाल दिया। इसी प्रकार जिस प्रकृतिका बंध किया था पीछे परिणाम विशेषसे उसको अन्य प्रकृतिरूप परिणामके उनका नाश कर दिया। अर्थात् फल उदय में नहीं आने दिया पहले ही नाश कर दिया उसे उद्वेलन कहते हैं।।३४६।।

349. In the 5-sensed beings and in mobile embodiment, (148 exist) as in stages. In the remaining senses and embodiment (145 exist) as in the (completely) undevelopables. (But) in the two fire (and air embodiments, there is) no human age (i.e., 144 exist).

In all the (senses and embodiments) there is untwisting (Udvelanā) also of the sub-classes).

**हारदु सम्मं मिस्सं सुरदुग पारयचउक्कमणुकमसो।**

**उच्चागोदं मणुदुगमुव्वैल्लिज्जंति जीवेहिं।।३५०।।**

अर्थ- आहारद्विक, सम्यक्त्वप्रकृति, मिश्रमोहनी, देवगतिका युगल, नरकगति आदि चार, उच्च गोत्र और मनुष्यगतिका जोड़ा ये १३ प्रकृतियाँ क्रमसे जीवोंकर उद्वेलन की जाती हैं।।३५०।।

350. The two assimilative (body and limbs), clouded belief, mixed (belief), the two celestial (condition and migratory form), the 4 hellish (condition and migratory form and fluid body and limbs), high family and the two human (condition and migratory form, (these 13 sub-classes) are gradually untwisted by souls, (i.e., are transformed in the Udvelanā mode).

**चदुगदिमिच्छे चउरो, इगिविगले छप्पि तिण्णि तेउदुगे।**

**सिय अत्थि णत्थि सत्तं सपदे उप्पण्ण ठाणेवि।।३५१।।**

अर्थ- चारों गतिवाले मिथ्यादृष्टि जीवोंके चार प्रकृतियाँ, एकेंद्री तथा दो इन्द्री आदि विकलत्रयमें ६ प्रकृतियाँ, तेजस्काय-वायुकाय इन दोनोंके तीन प्रकृतियाँ उद्वेलनके योग्य हैं। तथा अपने स्थानमें और उत्पन्न स्थानमें ये किसी तरह कथंचित् सत्वरूप है, और कथंचित्-किसी तरह सत्वरूप नहीं भी हैं। अर्थात् जो उद्वेलना न हुई हो तब तो सत्व, यदि उद्वेलना हुई हो तो उन प्रकृतियोंकी असत्ता जानना।।३५१।।

351. In the four conditions in the wrong-belief (stage) (there is untwisting) of the (first) four (of the above thirteen); in one and not all (i.e., two to four-sensed beings and in earth, water and vegetable embodiments) of the (next) six also (viz. of ten); in the two fire (and air embodiments) of the (last) three. In their own place (i.e., Svapada so long as a particular soul is in a particular quest), and in the birth instant (i.e., at the moment of birth Utpanna Sthāna, when the sub-classes of the last incarnation are in existence), there is the existence (of the above sub-classes) (from some point of view, and) is not (from some other point of view).

**पुण्णेकारसजोगे साहारयमिस्सगेवि सगुणोधं।**

**वेगुव्वियमिस्सेवि य णवरि ण माणुसतिरिक्खाळु।।३५२।।**

अर्थ- मनोयोगादि ११ पूर्ण योगोंमें और आहारकमिश्र योगमें अपने अपने गुणस्थानोंकी तरह सत्व प्रकृतियाँ जानना। इसी प्रकार वैक्रियिक मिश्र योगमें भी गुणस्थानवत् ही सत्व जानना। परन्तु विशेष बात यह है कि यहाँ पर मनुष्यायु और तीर्थचायु इनकी सत्ता नहीं है। इस कारण १४६ सत्व प्रकृतियाँ हैं।।३५२।।

352. In the eleven vibrations of the developable (i.e., four of mind, four of speech, and three of body, i.e., physical, fluid and assimilative), and in (the vibration of) the assimilative mixed (with physical body the existence is) as in their stages (viz. of 148); the same in (the vibration of) fluid mixed (with Karmic body), but (in it there is) no (existence of) human and sub-human ages (viz., 146 exist).

**ओरालमिस्सजोगे ओधं सुरणिरयआउगं णत्थि।**

**तम्मिस्सवामगे ण हि तित्थ कम्मेवि सगुणोधं।।३५३।।**

अर्थ- औदारिक मिश्रयोगमें सामान्य गुणस्थानवत् सत्व जानना। परन्तु देवायु तथा नरकायु ये दो नहीं हैं। इस कारण १४६ का सत्व है। औदारिकमिश्र-मिथ्यादृष्टिके तीर्थकर प्रकृति नहीं, इसलिये पहले गुणस्थानमें १४५ का सत्व है। इसी प्रकार कर्मणकाय योगमें भी गुणस्थानवत् १४८ प्रकृतियोंका सत्व समझना।।३५३।।

353. In the vibration of physical mixed (with Karmic body, the existence is) the same as in the stages (viz., of 148, but there) are no celestial and hellish ages (viz., only 146 exist). And in this mixed (vibration) in wrong-belief (stage, there is) no Tirthankara also (viz., only 145 exist). In the Karmic (body vibration) also (the existence is) as in its stages (viz., of 148).

**वेदादाहारोत्ति य सगुणोधं णवरि संबधीखवगे।**

**किण्हदुगसुहत्तिलेस्सियवामेवि ण तित्थयरसत्तं।।३५४।।**

अर्थ- वेदमार्गणासे लेकर आहारमार्गणा पर्यन्त अपने अपने गुणस्थानवत् सामान्य सत्व जानना। परन्तु विशेषता यह है नपुंसकवेद और स्त्रीवेद क्षपकश्रेणीवाले के तीर्थकर प्रकृतिकी सत्ता नहीं है। इसी प्रकार कृष्ण लेश्या तथा नीललेश्या इन दो लेश्यावाले मिथ्यादृष्टिके, और पीतादि तीन शुभलेश्यावाले मिथ्यादृष्टिके भी तीर्थकर प्रकृतिका सत्व नहीं है।।३५४।।

354. In (the remaining quests, i.e.) from sex up to assimilation (quest), (the existence is) as in their stages (viz. of 148); but (there) is no existence of Tīrthānkara in the soul, with common or female inclination, on the destructive (ladder), and in the soul with the two black and blue (thought-paints), and also (in the soul with) three good thought-paints, but in the stage of wrong-belief.

**अभव्वसिद्धे णत्थि हु सत्तं तित्थयरसम्ममिस्साणं।**

**आहारचउक्कस्सवि असण्णिजीवे ण तित्थयरं॥३५५॥**

अर्थ- अभव्यमार्गणामें अर्थात् अभव्य जीवके तीर्थकरप्रकृति, सम्यक्त्वप्रकृति और मिश्रमोहनीय इन तीनका, तथा आहारक चतुष्कका अर्थात् आहारक शरीर १, आहारक आंगोपांग २, आहारकबंधन ३, आहारक संघात ४, इन चार का इस प्रकार सात प्रकृतियोंका सत्व नहीं है। और असंज्ञी जीवके तीर्थकरप्रकृतिका सत्व नहीं है॥३५५॥

355. In not-would-be-liberated soul (quest) there is no existence of the (seven, viz.,) Tīrthānkara, clouded-belief, mixed-belief and the four assimilative (body, limbs, bondage and fusion; viz., 141 exist). In irrational soul (there is no existence of) Tīrthānkara.

**कम्मेवाणाहारे पयडीणं सत्तमेवमादेसे।**

**कहियमिणं बलमाहवचंदच्चिय नेमिचंदेण॥३५६॥**

अर्थ- अनाहार मार्गणामें कर्मण काययोगवत् सत्वप्रकृतियों की रचना जानना। इस प्रकार मार्गणास्थानोंमें यह 'प्रकृतियोंका सत्व' बलदेव वासुदेवकर पूजित श्री नेमिचन्द्र तीर्थकरदेवने अथवा अपने भाई बलदेव तथा माधवचन्द्र त्रैविद्यदेवकर पूजित नेमिचन्द्र सिद्धान्त चक्रवर्ती ने कहा है॥३५६॥

356. In the non-assimilative (quest the existence is) as in the Karmic (body vibration).

Thus the existence (of sub-classes) in the quest (Mārgaṇā).

(All) this is told or described by Nemicandra, adored by Baladeva and Mādhava Candra.

**सो मे तिहुवणमहिदो सिद्धो बुद्धो गिरंजणो णिच्चो।**

**दिसदु वरणाणलाहं बुहजणपरिपत्थणं परमसुद्धं॥३५७॥**

अर्थ- आचार्य महाराज प्रार्थना करते हैं कि जो तीनलोककर पूजित, सिद्ध, बुद्ध, कर्मरूपी अंजनकर रहित, और नित्य अर्थात् जन्ममरण रहित ऐसे नेमिचन्द्र तीर्थकर, मुझको, ज्ञानीजनों कर प्रार्थना करने योग्य, परमशुद्ध ऐस उत्कृष्ट ज्ञानका लाभ दो। अर्थात् मुझे उत्कृष्ट ज्ञान प्राप्त हो ऐसी आचार्य प्रार्थना करते हैं॥३५७॥

357. May the (Lord Neminātha, the 22nd Tīrthānkara), adored by the three worlds, liberated, enlightened, free from dirt (of Karmic matter), everlasting-grant me the attainment of highest knowledge, the only fit object of prayer for the wise people and supremely pure.

**णमिऊण वहुमाणं कणयणिहं देवरायपरिपुज्जं।**

**पयडीण सत्तठाणं ओधे भंगे समं वोच्छं॥३५८॥**

अर्थ- मैं ग्रन्थकर्ता सुवर्णके समान वर्ण वाले, इन्द्रकर पूजनीक ऐसे श्रीवर्धमान तीर्थकर देवको नमस्कार करके गुणस्थानोंमें प्रकृतियोंके भंगसहित सत्वस्थानको कहता हूँ॥३५८॥

358. Having bowed to (Lord) Vardhamāna (the 24th Tīrthānkara) gold like and adored by the king of celestials (i.e., by Indra), I shall speak of existence places of the sub-classes with (their) divisions in the stages.

भावार्थ- एक जीवके एक कालमें जितनी प्रकृतियोंकी सत्ता पाई जाय उनके समूहका नाम स्थान है और उस स्थानकी एकसी-समान संख्यारूप प्रकृतियोंमें जो संख्या समान ही रहे परन्तु प्रकृतियों बदल जायें तो उस भंग कहते हैं। जैसे किसी जीवके १४६ की सत्ता और किसीके १४५ की सत्ता हो तो इस जगह पर स्थान दो हुए। परन्तु उस एक स्थान की संख्यामें जैसे कि १४५ के स्थानमें किसी जीवके तो मनुष्यायु तथा देवायु सहित १४५ की सत्ता है, तथा किसी के तिर्यचायु और नरकायुकी सत्ता सहित १४५ की सत्ता है। अतएव यहाँ पर स्थान तो एक ही रहा क्योंकि संख्या एक है परन्तु प्रकृतियों के बदलनेसे भंग दो हुए। इसी प्रकार सब जगह स्थान और भंग समझ लेना॥३५८॥

**अधिकार - ३**

**CHAPTER - 3**

**आउगबंधाबंधणभेदमकाऊण वण्णणं पढमं।**

**भेदेण य भंगसमं परुवणं होदि विदियमिहं॥३५९॥**

अर्थ- इस जगह प्रकृतियोंके सत्वस्थान और भंगोका वर्णन दो तरहसे समझना। आयुके बंध और उबंधके भेदकी अपेक्षा नहीं करके पहला वर्णन तथा आयु बंधके भेद सहित उसकी अपेक्षा रखके दूसरा वर्णन॥३५९॥

359. The first account is by not making any distinctions of bondage or non-bondage of Age-Karma. In the second, the account is by making that distinction, and with (Consequent) divisions.

सर्वं तिगेग सर्वं चेगं छसु दोण्णि चउसु छदस य दुगे।

छस्सगदालं दोसु तिसद्वी परिहीण पडि सत्तं जाणे।।३६०।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि १४ गुणस्थानोंमेंसे क्रमसे पहलेमें सब-१४८ का, दूसरेमें ३ कमका, तीसरे में एक कमका, चौथेमें सब का, पाँचवेंमें एक कमका, प्रमत्तादि छह गुणस्थानोंमें दो कमका, उसमें भी उपशम श्रेणीकी अपेक्षा अपूर्वकरणादि चार गुणस्थानों में छह कमका, क्षपकश्रेणी की अपेक्षा अपूर्वकरणादि दो गुणस्थानोंमें दश कम का, सूक्ष्मसांपराय तथा क्षीणकषाय इन दो में क्रमसे ४६ और ४७ कमका सयोगकेवली अयोगकेवली इन दो गुणस्थानोंमें ६३ कम का अर्थात् ८५ प्रकृतियोंका सत्व जानना। और च शब्दसे अयोगकेवलीके अंत समयमें १३५ विना १३ प्रकृतियों का सत्व रहता है।।३६०।।

360. Know the existence (of sub-classes in each of the stages to be as follows):-

All (*viz.* 148 in the first); (all except) three (*viz.*, Tirthankara and assimilative two, *viz.* 145 in the second); (all except) one, (*viz.* Tirthankara, namely 147 in the third); all (148 in the fourth), (and) one (less, *viz.* 147 except hellish age in the fifth). (In the next) six (stages including the four of the subsidential ladder, in a soul with subsidential right-belief there is existence of all except) two (*viz.* hellish and sub-human ages, namely 146); (but in the soul which has effected the transformation (*Visamyojanā*) of the four error-feeding passions into lesser passions in any of the fourth, fifth, sixth or seventh stages before ascending the subsidential ladder the existence) in the four (*viz.* in eighth, ninth, tenth, and eleventh stages is of all except) six (i.e., of 142). In the two (*viz.* eighth and ninth stages on the destructive ladder there is existence of all except) ten (*viz.* 7 deluding right-belief and 3 ages, i.e., of 138). In the two (*viz.* the tenth and twelfth stages on the destructive ladder there are all except) 46 and 47 (*viz.* 10, 36 destroyed in the ninth, and an additional one destroyed in the tenth stage namely of 102 and 101). (In the 13th and 14th stages all) except 63 (*viz.* 85 exist). (But in the last instant of the fourth stage there is existence only of thirteen).

सासणमिस्से देसे संजददुग सामगेसु णत्थी य ।

तित्थाहारं तित्थं णिरयाऊ णिरयतिरिय आउअणं।।३६१।।

अर्थ- सासादन गुणस्थानमें, मिश्रमें, देशसंयतादि दोमें, उपशमश्रेणी वाले गुणस्थानोंमें, क्रमसे तीर्थंकर १, आहारक शरीर २, आहारक आंगोपांग ३ ये तीन, तीर्थंकर प्रकृति, नरकायु, नरक तिर्यंचायु, नरकायु १, तिर्यंचायु २, अनंतानुबंधीकी चौकड़ी ये छह प्रकृतियाँ सत्व प्रकृतियोंमें नहीं हैं। इसके आगे क्षपकश्रेणीमें 'दश युदुगे' इस गाथामें कहे मुजब-अनुसार हीन प्रकृतियाँ समझना।।३६१।।

361. In the downfall (stage there) is no (existence of three, *viz.*) Tirthankara and assimilative (body and limbs), (in) mixed of Tirthankara; in the partial vow, of hellish age; in the two (imperfect and perfect) vow (stages) of hellish and sub-human ages, (and in the four stages) on subsidential (ladder, there is no existence of six, namely hellish and sub-human ages and the four error (feeding passions).

विगुणणव चारि अद्वं मिच्छतिये अयदचउसु चालीसं।

तिय उवसमगे संते चउवीसा होंति पत्तेयां।।३६२।।

चउछक्कदि चउअद्वं चउछक्क य होंति सत्तठाणाणि ।

आउगबंधाबंधे, अजोगि अंते तदो भंगा।।३६३।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थान पर्यंत क्रमसे दोगुणित नौ अर्थात् १८, ४, और ८ सत्वस्थान हैं। तथा असंयतादि ४ गुणस्थानोंमें ४०-४० स्थान हैं। अपूर्वकरणादि तीन उपशम श्रेणी वाले गुणस्थानोंमें तथा उपशांतकषाय गुणस्थानमें प्रत्येक के २४-२४ स्थान हैं। और क्षपक श्रेणीकी अपेक्षा अपूर्वकरण आदि अयोगी पर्यन्त क्रमसे ४, ६ का वर्ग अर्थात् ३६, ४, ८, ४, ६ सत्वस्थान हैं। और क्षपक श्रेणीकी अपेक्षा अपूर्वकरण आदि तीन उपशम श्रेणी वाले गुणस्थानोंमें सत्वस्थान हैं। इसके आगे जो स्थानोंके भंग-भेद हैं सो आगे की गाथा में कहते हैं।।२६२-२६३।।

362-363. (There) are double of nine (18) four and eight (existence places *Sattva Sthāna* respectively) in the three (stages of) wrong-belief (downfall and mixed); forty (each) in the (next) four (stages of) vowless (right-belief, partial, imperfect and perfect vow); 24 each in the three (*viz.* eighth, ninth, and tenth) on the subsidential (ladder) (and also) in (the eleventh stage of) subsided (delusion); four, square of 6 (*viz.* 36), four, eight, four, and six (respectively) in the eighth, ninth, tenth and twelfth stages of destructive ladder, and in thirteenth and fourteenth stages). (The above) are the existence places with regard to bondage and non-bondage of Age-Karma (from wrong-belief) up to the end of non-vibratory (omniscient).

पण्णास वार छक्कदि वीससयं अद्वदाल दुसु दालं।

अडवीसा बासद्वी अडचउवीसा य अद्व चउ अद्व।।३६४।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि सात गुणस्थानोंमें तथा उपशमादि दोनों मिली हुई श्रेणियोंमें तथा उपशांत कषायादि गुणस्थानोंमें अठारह आदि स्थानोंके क्रमसे ५०, १२, ३६, १२०, ४८, ४०, ४०, २८, ६२, २८, २४, ८, ४, ८, भंग जानना। ३६४।

364. (There are divisions, Bhaṅgas, in the existence places said above), (in the eighteen places of wrong-belief), fifty; twelve (in the second stage); square of six (i.e., thirty-six), 120, 48 (respectively in third, fourth and fifth stage; forty (each in the next) two (stages of imperfect and perfect vow); twenty-eight, sixty-two, twenty-eight, (twenty)-four, eight, four, and eight (in the remaining seven stages, respectively).

दुतिष्ठस्सत्तद्वणवेक्करसं सत्तरसमूणवीसमिगिवीसं।

हीणा सव्वे सत्ता मिच्छे बद्धाउगिदरमेगुणं। ३६५।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि बद्धायुवालेके सब सत्व प्रकृतियोंमेंसे २, ३, ६, ७, ८, ९, ११, १७, १६, २१ प्रकृतियाँ कम करने से १० स्थान हुए। तथा अबद्धायु वालेके आठ स्थान तक इनमें से एक एक कमती करना और दो स्थान पहले की तरह ही समझना। इस प्रकार १० स्थान हुए। सब मिलकर २० स्थान होते हैं। उनमेंसे नवमाँ, दशवाँ स्थान दोनों का समान होने से २० में से दो कम किये। इस तरह बाकी बचे १८ स्थान ही मिथ्यादृष्टि गुणस्थान के कहे गये हैं। ३६५।

365. All (i.e., 148) minus two, three, six, seven, eight, nine, eleven, seventeen, nineteen, and twenty-one exist in the wrong-belief (stage in the soul) which has bound Age-Karma (for the next incarnation). In the other (viz., in the soul which has not bound its next Age-Karma there would be) one (further) less, (in each).

तिरियाउगदेवाउगमण्णदराउगदुगं तहा तित्थं।

देवतिरियाउसहिया हारचउक्कं तु छच्चेदे। ३६६।

आउदुगहारतित्थं सम्मं मिस्सं च तह य देवदुगं।

णारयछक्कं च तहा णराउ उच्चं च मणुवदुगं। ३६७। जुम्मं।

अर्थ- मिथ्यादृष्टिके स्थानोंकी कम की गई प्रकृतियाँ क्रमसे तिर्यचायु १, देवायु २, भुज्यमान बध्यमान आयुसे रहित कोई भी दो आयु और तीर्थकर प्रकृति ये तीन, देवायु तिर्यचायु और आहारककी चौकड़ी ये छह, कोई भी दो आयु- आहारक चतुष्क- तीर्थकर प्रकृति ये सात इन सातमें सम्यक्त्व प्रकृति भी जोड़नेसे ८, मिश्र प्रकृति भी जोड़नेसे ९, देवगति जोड़ा जोड़नेसे ११, नरकगति आदि छह (नरकगति १, नरकगत्यानुपूर्वी २, वैक्रियिक शरीर ३, उसके अंगोपांग ४, उसीका बंधन ५ तथा संघात ६) ११ में मिलानेसे १७ और मनुष्यायु और उच्चगोत्र ये दो भी मिलाने से १९, तथा देवगति आदि दो और भी मिलाने से २१ प्रकृतियाँ होती हैं। ३६६-३६७।

366-67. (In the 1st stage in the soul which has bound next age the first existence place is of 146, i.e., of all except) sub-human age and celestial ages. (This is only for hellish or human souls which have bound the human and hellish next age, respectively). (In the next existence place there are 145 viz., all except) Tīrthānkara and any two of the ages other (than the current one and the one next bound); (in the third existence place there are 142 viz., all except) the six (i.e.,) celestial and sub-human ages and the four assimilative (body and limbs, bondage and fusion); (in the fourth existence place there are 141, viz., all except seven, viz., any) two ages, the four assimilative (body, limbs, bondage and fusion) and Tīrthānkara; (in the fifth existence place there are 140 viz., all except eight, viz., the above seven and) the clouded-belief; (in the sixth, deduct) mixed-(belief also thus leaving 139); (in the seventh deduct) also the two celestial (condition and migratory form, thus leaving 137); (in the eighth deduct) also the six, hellish (condition and migratory form, fluid body and limbs, bondage and fusion thus leaving 131); (in the ninth, deduct) also hellish age and high (family thus leaving 129); (in the 10th deduct) also the two human (condition and migratory form thus leaving 127).

उच्चैल्लिददेवदुगे विदियपदे चारि भंगया एवं।

सपदे पढमो बिदियं सो चेव णरेसु उप्पणो। ३६८।

वेगुव्वअट्टरहिदे पंचिदियतिरियाजिसुववण्णे।

सुरछब्बंघे तदियो णरेसु तब्बंघणे तुरियो। ३६९। जुम्मं।

अर्थ- बद्धायुके सातवें स्थानके बाद अबद्धायुका १३६ प्रकृति रूप सातवाँ स्थान है। वहाँ जिसके देवगति आदि दो प्रकृतियोंकी उद्वेलना हुई है उसके चार भंग हैं। वे इस तरह से हैं- अपने स्थानमें अर्थात् एकेन्द्री वा विकलत्रय जीवके अपनी ही पर्यायमें १३६ प्रकृतिरूपस्थान होना पहला भंग है। तथा वही जीव मरण करके मनुष्य उत्पन्न हुआ उस जगह दूसरा भंग है। जिसके वैक्रियिक शरीरादि आठ की उद्वेलना (अभाव) हुई ऐसा वही एकेन्द्री वा विकलत्रय जीव मरण करके तिर्यच पंचेन्द्री जातिमें उत्पन्न हुआ और वहाँ देवगति आदि छह प्रकृतियोंका बंध करने पर भी आहारक चतुष्क आदि बारहके विना १३६ प्रकृति रूप तीसरा भंग हुआ। वही जीव मरण करके मनुष्य हुआ। यहाँ पर देवगति आदि छह प्रकृतियों का बंध करता है किंतु १२ के विना १३६ का ही बंध करता है। अतः उस जगह चौथा भंग हुआ। इस प्रकार चार भंग जानना। ३६८-३६९।

368-69. Having effected Udvelanā (or) transformation of the two celestial (condition and migratory form) (in the 41st Bhaṅga or division the one to four-sensed sub-human soul) in the second part (of the seventh pair of places there are) four division thus :- the first (*viz.*, 42nd) (is) in its own condition (i.e., sub-human), the second, in the same soul born among the humans (43rd division); (then the same soul) without the eight fluid (body), etc., being in the genus of five-sensed, sub-humans, and having bound the celestial six (has) the third (or 44th division); (and if the same soul) binds those (6) among the humans, (it is) in the 4th (or 45th division).

णारकछक्कुव्वेत्ते आउगबंघुज्जिदे दु भंगा हु।  
इगिविगलेसिगिभंगो तम्मि णरे विदियमुप्पण्णे॥३७०॥

अर्थ- आठवें अबद्धायुस्थानमें आयुबंधके बदलनेसे दो भंग होते हैं। उनमेंसे नरकगति आदि ६ प्रकृतियोंकी उद्वेलना करने वाले एकेन्द्री या विकलेन्द्री जीवके अपनी ही पर्याय में १३० प्रकृति रूप स्थान होना पहला भंग है। तथा वही जीव मरणकर मनुष्य उत्पन्न हुआ वहाँ आयुके बदलनेसे १३० रूप स्थान होना दूसरा भंग है।३७०॥

370. Having effected Udvelanā or transformation of the 6 hellish (etc., mentioned in division 44), and not having bound the Age Karma, (the one to four-sensed, and human soul have) two divisions one (i.e., the 47th division is) in the one and hot-all (i.e., two to four-sensed), and the same being born in humans, (has) the second (or the 48th division).

विदिये तुरिये णणे छट्ठे पंचेव सेसगे एकं।  
विगचउपणछस्सत्तयठाणे चत्तारि अट्ठगे दोण्णि॥३७१॥

अर्थ- बद्धायुके दूसरे, चौथे, पाँचवें, छठे स्थानमें ५-५ ही भंग होते हैं। और शेष पहले, तीसरे, सातवें, आठवें, नवमें, दशवें स्थानमें एक-एक ही भंग है। तथा अबद्धायु के दूसरे, चौथे, पाँचवें, छठे, सातवें स्थानमें चार चार भंग और आठवें स्थानमें २ भंग हैं। और शेष बचे पहले, तीसरे स्थान में एक एक भंग है। इस प्रकार मिथ्यादृष्टि में अठारह सत्व स्थानों के ५० भंग जानना।३७१॥

371. (In the age bound places) in the second, fourth, fifth and sixth (there are) five (divisions in each, and) in the remaning (*viz.*, first, third, seventh, eighth, ninth, and tenth) one (each). (In the non-bound-age places) in the second, fourth, fifth, sixth and seventh (there are) four (divisions each); in the eighth, two; (and in the remaning, *viz.*, first and third, one each; this includes the two divisions.

सत्ततिगं आसाणे मिस्से तिगसत्तसत्तएयारा।  
परिहीण सव्वसत्तं बद्धस्सियरस्स एगूणां॥३७२॥

अर्थ- सासादन गुणस्थानमें सब प्रकृतियोंके सत्वमें से सात कम अथवा तीन कम ऐसे दो सत्व स्थान हैं। और मिश्रगुणस्थानमें सब सत्व प्रकृतियोंमें से तीन कम, सात कम, सात कम, ग्यारह कम ऐसे चार स्थान बद्धायुकी अपेक्षा जानना। और अबद्धायु की अपेक्षा उनमें से भी एक एक बध्यमान आयु कम स्थान जानने। इस प्रकार ४ सासादन के और ८ मिश्रके स्थान हुए।३७२॥

372. In (the second or) downfall (stage, there are 2 existence places of 141 and 145 *viz.*) all the existing (148) minus seven and three. (In the third or) mixed (stage there are four places of 145, 141, 141 and 137, *viz.* all 148 minus) 3, 7, 7, and 11, (this is) in the bound (age part). In the other (i.e., in the non-bound part in all the places there is) one (sub-class) less.

तित्थाहारचउक्कं अण्णदराउगदुगं च सत्तेदे।  
हारचउक्कं वज्जिय तिण्णि य केई समुद्धिं॥३७३॥

अर्थ- तीर्थकर प्रकृति, आहारक शरीरकी चौकड़ी, भुज्यमान-बध्यमान आयुके सिवाय कोई भी दो आयु, ये सात प्रकृतियाँ हीन कही हैं। तथा इनमेंसे आहारक शरीरदि चार प्रकृतियोंको छोड़कर तीन ही प्रकृतियाँ कम हैं ऐसा कोई आचार्य कहते हैं। इसलिये १४१ तथा १४५ प्रकृतिरूप दो स्थान हुए।३७३॥

373. (In the second stage) the seven (deducted are) Tīrthānkara, the four assimilative (body and limbs, bondage and fusion) and the two ages other (than the current and the next boun-age); but only three, omitting the four assimilative (body, etc.) are mentioned by some (Ācāryas).

तित्थण्णदराउदुगं, तिण्णिवि अणसहिय तह य सत्तं च।  
हारचउक्के सहिया ते चेव य होंति एयारा॥३७४॥

अर्थ- तीर्थकर प्रकृति, भुज्यमान और बध्यमान आयुको छोड़कर कोई भी दो आयु इस प्रकार तीन प्रकृतियाँ तथा ये तीनों और अनंतानुबंधी चार प्रकृतियाँ इस तरह सात अथवा वे तीनों तथा आहारकादि चार इस प्रकार सात और ये सब मिलकर हुई ११ प्रकृतियाँ इस तरह से मिश्र गुणस्थानके चार स्थान हुए।३७४॥

374. (In the third stage, the deduct-sub-classes are three, *viz.*) Tīrthānkara and the two ages other (than the

urrent and the next bound-age); (seven, i.e.,) these three with the four error-(feeding passions); (or seven, viz.) the above (three) with the four assimilative (body and limbs, bondage and fusion); and the (four error-feeding passions being added to these seven) become eleven.

साणे पण इगि भंगा बद्धस्सियरस्स चारि दो चेवा।

मिस्से पणपण भंगा बद्धस्सियरस्स चउ चऊ णेया॥३७५॥

अर्थ- सासादन गुणस्थान में बद्धायु स्थानके ५ और १ तथा अबद्धायु स्थानों के ४ और २ भंग हैं। इस तरह ४ स्थानों के १२ भंग जानना। मिश्र गुणस्थान में बद्धायुस्थानके पाँच पाँच भंग और अबद्धायु स्थानके चार चार भंग हैं। इस प्रकार ८ स्थानों के ३६ भंग हुए॥३७५॥

375. In the downfall (stage there are) five and one divisions of the (two) bound (age places) and four and two of the other (i.e., the two non-bound age places). In the mixed (stage) five divisions each (of the) bound (age places) and four each of the other (i.e., non-bound places) should be known.

दुग छक्क सत्त अट्टं णवरहियं तह य चउपडिं किच्चा।

णभमिगि चउ पण हीणं बद्धस्सियरस्स एगूणं॥३७६॥

अर्थ- दो, छह, सात, आठ, नौ प्रकृतियोंकर रहित स्थान बराबर लिखना और इनकी नीचे नीचे चार पंक्ति करनी। उन चार पंक्तियोंमें क्रमसे शून्य, १, ४, और ५ हर एक कोठेमेंसे घटाना। इस प्रकार बद्धायुके २० सत्वस्थान हुए। और इन्हीं बीस स्थानोंमें एक एक स्थानकी प्रकृतियोंमें एक एक और भी कम करनेसे अबद्धायुके स्थान भी २० हुए। इस प्रकार असंयत गुणस्थानमें ४० सत्व स्थान हुए॥३७६॥

376. (With regard to the fourth stage of vowless right-belief place 148) minus 2, 6, 7, 8 and 9 (i.e., place 146, 142, 141, 140 and 139 in one row) and having made 4 rows deduct 0, 1, 4, 5, (respectively from the four rows) for the bound (age), and for the other (viz. the four rows for non-bound age) deduct one (more, viz. 1, 2, 5, 6, respectively from these four rows).

तित्याहारे सहियं तित्यूणं अह य हारचउहीणं।

तित्याहारचउक्केणूणं इति चउपडिद्दणं॥३७७॥

अर्थ- बद्धायु और अबद्धायु की पहली दो पंक्तियोंके पाँच पाँच स्थान तीर्थकर और आहारक शरीर चतुष्क सहित हैं। इसलिये शून्य कम किया। अर्थात् यहाँ जितनी प्रकृतियोंकी योग्यता है उतनी रहती है। दूसरी दो पंक्तियोंमें तीर्थकर प्रकृति न होने से एक एक कमती की। तीसरी पंक्तिके पाँच पाँच स्थान आहारक चतुष्क रहित हैं इस कारण चार चार प्रकृतियाँ कम की। चौथी पंक्तिमें तीर्थकर और आहारक चतुष्क ये पाँच प्रकृतियाँ न होनेसे पाँच प्रकृति कम कही हैं। इस प्रकार चार पंक्तियोंके स्थान जानना॥३७७॥

377. The (numbers in the first column of each of the bound-age and non-bound-age charts, in the) four row places (are respectively), (1) with Tirthankara and assimilative (four), (2) without Tirthankara (but with assimilative four), (3) (with Tirthankara but) without the assimilative four, and (4) without Tirthankara and the assimilative four.

अण्णदरआउसहिया तिरियाऊ ते च तह य अणसहिया।

मिच्छं मिस्सं सम्मं कमेण खविदे हवे ठाणा॥३७८॥

अर्थ- तिर्यच आयु से भिन्न कोई एक आयु और तिर्यचायु ये दो प्रकृतियाँ ये दोनों तथा अनंतानुबंधी चार इस प्रकार छह, मिथ्यात्व सहित ७, मिश्र मोहनीय सहित ८, सम्यक्त्व प्रकृति सहित ९ इन प्रकृतियोंके क्रमसे कम करने पर स्थान होते हैं॥३७८॥

378. (The numbers given in) the (five) places (of each of the four rows) are arrived at by deducting (from all sub-classes), respectively (1) sub-human age and any of the other ages, (2) these (two) and (the four) error-feeding (passions), (3) (these six and) wrong (belief), (4) (these seven and) mixed (belief), (5) (these eight and clouded) belief.

आदिमपंचद्दणणे दुगदुगभंगा हवति बद्धस्स।

इयरस्सवि णादव्वा तिगतिगइगि तिण्णितिण्णेव॥३७९॥

अर्थ- पहली पंक्तिके बद्धायु सम्बन्धी पाँच स्थानोंमें दो दो भंग हैं। इससे दूसरे अबद्धायुके पाँच स्थानोंमें क्रमसे ३, ३, १, ३, ३ भंग जानना॥३७९॥

379. There are two divisions in each of the five places of the first row of (age) bound; (and) three, three, one, three and three (divisions), should be known (respectively, in each of the five places of the first row) of the other (viz. non-bound age).

विदियस्सवि पणठाणे पण पण तिग तिण्ण चारि बद्धस्स।

इयरस्स ह्वति णेया चउचउइगिचारि चत्तारि॥३८०॥

अर्थ- दूसरी पंक्तिके भी बद्धायुके पाँच स्थानोंमें क्रमसे ५, ५, ३, ३, ४ भंग हैं। तथा दूसरे अबद्धायुके पाँच स्थानोंमें क्रमसे ४, ४, १, ४, ४ भंग हैं॥३८०॥

380. The five places of the second (row) also of the bound (age) have (respectively) five, five, three, three and four (divisions). Of the other (i.e., non-bound age) four, four, one, four, and four (respectively) should be known.

**आदिल्लदससु सरिसा भंगेण य त्तिदियदसयठाणाणि।**

**बिदियस्स चउत्थस्स य दसठाणाणि य समा होति।।३८१।।**

अर्थ- पहली पंक्तिके दश स्थानोंके भंगोंके समान तीसरी पंक्तिके दशस्थानोंके भंग होते हैं। तथा दूसरी पंक्तिके दशस्थानोंके भंगों के समान चौथी पंक्तिके दशस्थानों के भंग समझना। इस प्रकार सब मिलकर असंयत गुणस्थानमें ४० सत्वस्थानोंके १२० भंग हुए।।३८१।।

381. The ten places of the third (row) have the same (number) of divisions as the ten (places) of the first (row); the ten places of the fourth (row), the same as (those) of the second (row).

**देसतियेसुवि एवं भंगा एक्केक्क देसगस्स पुणो।**

**पडिरासि विदियतुरियस्सादीबिदियम्मि दो भंगा।।३८२।।**

अर्थ- इसी तरह असंयतगुणस्थानके समान देशविरतादि तीन गुणस्थानोंमें भी चालीस चालीस सत्वस्थान जानने, और सब स्थानोंमें एक एक भंग है परन्तु देशसंयत गुणस्थानमें दूसरी दो पंक्ति तथा चौथी दो (बद्धायु-अबद्धायु) पंक्तियोंके पहले और दूसरे स्थानमें दो भंग जानना।।३८२।।

382. Similarly, in (each of) the three (stage of) partial (vow, imperfect vow and perfect vow), (there are 40 places like those in vowless stage, but each place has) only one division; (there are) however, two divisions in each group of the first two places of second and fourth (row), in the (partial vow stage).

**दुगळक्कतिण्णिवगगेणूणापुव्वस्स चउपडिं किच्चा।**

**णभमिगिचउपणहीणं बद्धस्सियरस्स एगुणं।।३८३।।**

अर्थ- उपशमश्रेणीके अपूर्वकरण गुणस्थानमें दो छह, तीनका वर्ग अर्थात् नौ प्रकृति कम जो तीन स्थान हैं। उनकी चार पंक्तियाँ करके पंक्तिके क्रमसे शून्य, एक, चार, पाँच कम करें तो बद्धायुके स्थान होते हैं। और इतर अर्थात् अबद्धायुके स्थान उनमेंसे भी एक एक प्रकृति कम करने पर होते हैं। इस तरह २४ स्थान हुए।।३८३।।

383. For new thought-activity (of the subsidential ladder) write four rows (of three places each containing 148 sub-classes) minus respectively two, six, and square of three (*viz.* nine). Deduct zero, one, four, and five (in each of the four rows respectively) for (age)-bound (and) for the other (i.e., non-bound age) deduct one (from each).

**णिरयतिरियाउ दोण्णिवि पढमकसायाणि दंसणतियाणि।**

**हीणा एदे णेया भंगे एक्केक्कगा होति।।३८४।।**

अर्थ- नरकायु और तिर्यचायु ये दो, ये दोनों और पहली (अनंतानुबंधी) चार कषाय इस तरह ६, तथा ६ ये और तीन दर्शनमोहनीय ऐसे सब नौ, इस प्रकार इन प्रकृतियोंसे हीन ३ स्थान जानने। और इनके भंग एक एक ही होते हैं।।३८४।।

384. (Three places of the first row) should be known by deducting (respectively, from 148 sub-classes) the hellish and sub-human ages, these two and first (*viz.* 4 error-feeding) passions, and (these six plus) three (right) belief-(deluding Karmas). (In the three places of the second row, Tirthankara Karma should be deducted from each of the 3 places of the first row and in the three places of the third row deduct from each place of the first row, 4 Karmas, i.e., assimilative body and limbs, bondage and interfusion, and in the three places of the fourth row deduct from each place of the first row five *viz.* Tirthankara and 4 assimilative). (These 12 places) have each one division. (The same for non-bondage 12 places).

**एवं तिसु उवसमगे खवगापुव्वम्मि दसहिं परिहीणं।**

**सव्वं चउपडिं किच्चा णभमेक्कं चारि पण हीणं।।३८५।।**

अर्थ- इस उपशमक अपूर्वकरणकी तरह उपशमक अनिवृत्तिकरणादि तीन गुणस्थानोंमें सत्वस्थान और भंग चौबीस चौबीस जानना। तथा क्षपक अपूर्वकरणमें १० प्रकृतियों रहित एक स्थानकी चार पंक्तियाँ करके क्रमसे पहले की तरह शून्य, १, ४, ५, प्रकृतियाँ कम करना चाहिए। इस तरह चार स्थान और चार ही भंग होते हैं।।३८५।।

385. Similarly (there are twenty-four places and twenty-four divisions) in the (other) three (stage of) subsidential (ladder). For the new-thought-activity of destructive ladder, make four rows. (The first row having one place) with all (148 sub-classes) minus ten (*viz.* three ages, except the current one, and four error-feeding passions and three deluding Karmas). Deduct (from each) zero, one (*viz.* Tirthankara), four (*viz.* the four assimilative), and five (*viz.*, Tirthankara and the four assimilative for places in the four rows).

**एदे सत्तद्वाणा अणियट्टिस्सवि पुणोवि खविदेवि।****सोलस अट्टेक्केक्कं छक्केक्कं एकमेक्कं तहा॥३८६॥**

अर्थ- ये जो क्षपक अपूर्वकरणमें ४ स्थान कहे हैं वे क्षपक अनिवृत्तिकरणमें भी जानना। और इसी प्रकार १६, ८, १, १, ६, १, १, प्रकृति कम करने से आठ स्थान अन्य भी होते हैं। इनकी भी चार पंक्तियाँ करके पूर्ववत् क्रमसे शून्यादि घटाने पर ३२ भेद हो जाते हैं। इस प्रकार ४ + ३२ मिलकर अनिवृत्तिकरण क्षपकके स्थान ३६ हुए, ऐसा जानना॥३८६॥

386. (There are) these (four) existence places (of the destructive new thought-activity), also in the (destructive) advanced thought-activity, also in the (destructive) advanced thought-activity, but (there are eight places more also in each of the four rows) on account of the destruction of sixteen, eight, one, one, six, one, one, and one, (respectively, in each place).

**भंगा एककेक्का पुण णउंसयक्खविदचउसु ठाणेसु।****बिदियतुरियेसु दो दो भंगा तित्थयरहीणेसु॥३८७॥**

अर्थ- इन ३६ स्थानोंमें एक एक भंग है, परन्तु जहाँ पर नपुंसक वेदका क्षय है ऐसे चारों स्थानोंमें तीर्थकर प्रकृतिकी सत्ता रहित दूसरी और चौथी पंक्तिके दो स्थानोंमें दो दो भंग हैं॥३८७॥

387. Each (of the above places has) one division, but among the four places (of the four rows where) common sex-inclination has been destroyed, (there are) two divisions in (one place) in each of the second and fourth (rows in which there is) no (existence) of Tirthankara.

**थीपुरिसोदयचडिदे पुवं संढं खवेदि थी अत्थि।****संढस्सुदये पुवं थीखविदं संढमत्थित्ति॥३८८॥**

अर्थ- जो जीव स्त्रीभाववेद अथवा अथवा पुरुषवेदके उदय सहित क्षपक श्रेणी चढ़ते हैं। वे पहले नपुंसक भाववेदका क्षय करते हैं। स्त्रीवेदकी तो सत्ता वहाँ मौजूद रहती है। और नपुंसकवेदके उदय सहित जो क्षपक श्रेणी चढ़ते हैं। वे पहले स्त्रीवेदका क्षय करते हैं। उनके पूर्व कहे दो स्थानोंमें नपुंसक वेदकी सत्ता रहती है। इस प्रकार दो स्थानोंके दो दो भंग हैं। ऐसा होने पर ३६ स्थानोंके ३८ भंग हुए॥३८८॥

388. (This is so, because the soul) ascending (to destructive ladder), with operation of female or male (inclination), first destroys the common (inclination), (then there) is the existence of female (sex in the two places); (and the soul rising with) operation of common (sex inclination), first destroys the female (sex), (there fore there) is existence of common (sex in the aforesaid two places).

**अणियट्टिचरिमठाणा, चत्तारिवि एककहीण सुहुमस्स।****ते इगिदोष्णिविहीणं खीणस्सवि होंति ठाणाणि॥३८९॥**

अर्थ- अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके अन्तके जो चार स्थान कहे हैं। उनमेंसे हरएक में संज्वलन माया कषाय कम करने पर सूक्ष्मसांपरायके चार स्थान होते हैं। और सूक्ष्मसांपरायके इन चारों स्थानोंमेंसे प्रत्येकमें एक संज्वलन लोभ प्रकृति घटाने पर क्षीणकषाय गुणस्थानके उपान्त्य समयमें चार स्थान होते हैं। तथा इन्हीं चारों स्थानोंमें निद्रा-प्रचला, ये दो प्रकृतियाँ कम करने से इसी गुणस्थानके अंतके समयमें चार स्थान होते हैं। इस प्रकार आठ स्थान क्षीणकषायके जानना॥३८९॥

389. The last place (of each of the four rows) of the advanced thought-activity (stage should be taken) in (the 10th stage of) slightest (delusion), after deducting one (deceit from each). (Thus we have 4 places of 102, 101, 98, and 97 with 4 divisions there). The places of (the 12th stage) of destructive (delusion) are the same after deducting one (greed up to last but one instant; and four places again after deducting therefrom) two (i.e., sleep and drowsiness). (Thus we have eight places in the 12th stage having 101, 100, 97, 96, 99, 98, 95 and 94. The divisions are eight).

**ते चोद्दसपरिहीणा जोगिस्स अजोगिचरिमगेवि पुणो।****वावत्तरिमडसट्ठिं दुसु दुसु हीणेसु दुगदुगा भंगा ॥३९०॥**

अर्थ- क्षीणकषायके अन्तके चार स्थानोंमें चौदह प्रकृतियाँ कम करनेसे ८५ आदिक के चार स्थान सयोगकेवलीके होते हैं। और अयोग केवलीके अन्तके दो समय शेष रहें तब तक वे चार स्थान हैं। सयोगकेवलीके चार स्थानोंमेंसे पहले और दूसरे स्थानमें ७२ प्रकृतियाँ कम करने तथा तीसरे चौथे स्थानमें अड़सठ घटानेपर चार स्थान होते हैं। यहाँ पर पुनरुक्तपना होने से दो स्थान ही समझना। और अन्तके दो समयोंमें दो दो स्थान हैं वहाँ पर दो दो भंग हैं। इस प्रकार छह स्थान और उनके आठ भंग अयोगकेवलीके अंत समय तक जानना॥३९०॥

390. The (last four places of the 12th stage) after deducting (from each) fourteen (sub-classes, viz. five Knowledge and four Conation-obscuring and five Obstructive are taken) in (each of the 13th stage) of vibratory (omniscient) and (the 14th stage) of non-vibratory (omniscient) till the last (but the two instants). (Thus we have 4 places having 85, 84, 81 and 80 sub-classes with 4 divisions for thirteenth and fourteenth

stages, till the last but two instants). (In the last but one instant of the 14th stage, the first) two places will (each) be reduced by seventy-two, (and the other) two, (places) by sixty-eight (*viz.*, 72 minus four assimilative). (Thus there are four places of 13, 12, 13, 12. As two of the four places contain the same number of sub-classes, only two places should be counted). (At the end of the 14th stage, there are only two places of 13 and 12), each with two divisions, (because some have operation of pain-bearing and others of pleasure-bearing Feeling Karma in each. Thus there are two places with four divisions).

गत्थि अणं उवसमगे खवगापुव्वं खवित्तु अट्ठ या  
पच्छा सोलादीणं खवणं इदि केइं णिदिट्ठं॥३६१॥

अर्थ- श्री कनकनन्दि आचार्यके सम्प्रदाय (मत) में ऐसा कहा है कि उपशमश्रेणीवाले चार गुणस्थानोंमें अनंतानुबंधी चार का सत्व नहीं है। इसकारण २४ स्थानोंमेंसे बद्धायु और अबद्धायु दोनोंके आठ स्थान कम करने पर १६ स्थान ही हैं। और क्षपक अपूर्वकरणवाले पहले मध्यकी आठ कषायोंका क्षय करके पीछे १६ आदिक प्रकृतियोंका क्षय करते हैं॥३६१॥

391. There is no existence of (four) error-feeding (passions) in subsidential ladder, and those (in the 9th stage) of destructive (ladder) first destroy eight (partial vow-preventing and total vow-preventing passions) and then destroy the (other) sixteen (sub-classes). This has been said by some (saints).

अणियट्ठिगुणट्ठाने मायारहिदं च ठाणमिच्छंति।  
ठाणा भंगपमाणा केइं एवं परुवेत्ति॥३६२॥

अर्थ- कोई आचार्य, अनिवृत्तिकरण गुणस्थानमें माया कषाय रहित चार स्थान हैं, ऐसा मानते हैं। तथा कोई स्थानोंको भंगके प्रमाण अर्थात् दोनोंकी एक सी संख्या करते हैं॥३६२॥

392. Some describe (four places) by absence of deceit (also) in the advanced-thought-activity stage. Some describe the number of places and divisions (in the stages) as (follows).

अट्ठारह चउ अट्ठं मिच्छतिये उवरि चाल चउठाणे।  
तिसु उवसमगे संते सोलस सोलस हवे ठाणा॥३६३॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थानोंमें पूर्वोक्त प्रकार १८, ४, ८ स्थान हैं। ऊपरके असंयतादि चार गुणस्थानोंमें चालीस-चालीस स्थान हैं। तथा उपशमश्रेणी वाले तीन गुणस्थान तथा उपशान्तमोह इन चार में सोलह-सोलह स्थान हैं॥३६३॥

393. (There are) eighteen, four, and eight places in the three wrong-belief (downfall and mixed stages respectively; and) after this for four stages (i.e., in the 4th 5th, 6th and 7th each has) forty (places). In the three (stages), of subsidential (ladder, and) in (11th stage of) subsided delusion each has sixteen places; (and from the 8th stage of destructive ladder till the 14th there are four, forty, four, eight, four and six place, respectively).

पण्णेकारं छक्कदि बीससयं अट्ठदाल दुसु तालं।  
वीसडतिण्णं वीसं सोलट्ठ य चारि अट्ठेव ॥३६४॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि स्थानोंके क्रमसे पूर्वोक्त प्रकार ५०, ११, ३६, १२०, ४८, ४०, ४० दोनों श्रेणियोंके मिलकर २०, ३८, २०, १६, ८, ७४, ८ भंग जानने। यहाँ पर गुरुओंके सम्प्रदाय भेदसे अनेक प्रकारका कथन क्रिया है, वह सभी श्रद्धान करने योग्य है। क्योंकि इनकी अपेक्षाओंका प्रत्यक्षकेवली श्रुतकेवली विना निश्चय नहीं हो सकता॥३६४॥

394. (There are) fifty, eleven, square of six (*viz.*, 36), one hundred and twenty, forty-eight, forty in each of two, twenty thirty-eight (plus 20, i.e. 58), twenty, sixteen, eight, four and eight (divisions respectively in fourteen stages).

एवं सत्तठाणं सवित्थरं वण्णियं मए सम्मं।  
जो पढइ सुणइ भावइ सो पावइ णिव्वुदिं सोक्खं॥३६५॥

अर्थ- इस प्रकार सत्वस्थानका अच्छी तरह मैंने वर्णन किया है। जो इस कर्मोंके सत्व स्थानको पढ़ेगा, सुनेगा और चिन्तन करेगा वह मोक्ष सुखको अवश्य प्राप्त करेगा॥३६५॥

395. Thus existence places in detail have been properly described by me. He who reads hears and meditates attains the happiness of Liberation.

वरइंदणंदि गुरुणो पासे सोऊण सयलसिद्धंतं।  
सिरिकणयणंदिगुरुणा सत्तट्ठानं समुद्धिं॥३६६॥

अर्थ- आचार्योंमें श्रेष्ठ ऐसे श्री इन्द्रनन्दि गुरुके पास समस्त सिद्धान्तको सुनकर श्री कनकनन्दि सिद्धान्त चक्रवर्ती गुरुने इस सत्वस्थानको सम्यक्क्रीतिसे कहा है॥३६६॥

396. After having heard all the scriptures in company of the Great Teacher Indranandi, the existence places have been described by the enlightened Teacher Kananandi.

जह चक्केण य चक्की, छक्खंडं साहियं अविग्घेण।

तह मइचक्केण मया छक्खंडं साहियं सम्मं॥३९७॥

अर्थ- जैसे चक्रवर्तीने भरतक्षेत्रके छह खण्डोंको अपने चक्ररत्नसे निर्विघ्नपूर्वक साथे अर्थात् अपने वशमें किये हैं। उसी प्रकार मैंने भी बुद्धि रूप चक्रसे जीवस्थान १, क्षुद्रबंध २, बंधस्वामी ३, वेदनाखण्ड ४, वर्गणाखण्ड ५ और महाबंध ६ के भेद से छहखण्डरूप सिद्धान्तशास्त्र अच्छी तरह साथे अर्थात् जाने हैं॥३९७॥

397. As a Cakravarti (monarch) conquers the six parts (of the Bharata Kṣetra) with (his) Cakra (super-human weapon) without any hindrance, so the six-fold (treatise) has been properly mastered by me with the Cakra of intelligence.

इति गोम्मटसार कर्मकाण्डमें सत्वस्थान भंग प्ररूपण नामक तृतीय अधिकार समाप्तम्

अधिकार - ४  
CHAPTER - 4

असहायजिणवरिंदे असहायपरक्कमे महावीरे।

पणमिय सिरसा वोच्छं तिचूलियं सुणह एयमणा॥३६८॥

अर्थ- इन्द्रियादिकोंकी सहायता रहित है ज्ञानादि शक्ति रूप पराक्रम जिनका ऐसे श्री महावीर गुरु और शेष वृषभ आदि तीर्थकर जिनेन्द्रदेवोंको नमस्कार करके मैं नेमिचन्द्रचार्य त्रिचूलिका नामक अधिकारको कहूँगा। सो हे भव्यजीवो! तुम एकाग्रचित्त होकर सुनो॥३६८॥

398. After having made obeisance, with the head, to the mighty Heroes, the Great Conquerors with unassisted might, I shall describe the three Culikās (appendices). Hear (this) with a (concentrated) mind.

किं बंधो उदयादो पुवं पच्छा समं विणस्सदि सो।

सपरोभयोदयो वा, णिरंतरो सांतरो उभयो॥३६९॥

अर्थ- १. पहले जो प्रकृतियाँ कहीं हैं उनमें उदय व्युच्छित्तिके पहले बंधकी व्युच्छित्तिके किन किन प्रकृतियोंकी होती है? २. उदयादि व्युच्छित्तिके पीछे बंधकी व्युच्छित्तिके किन किन प्रकृतियोंकी होती है? ३. उदय व्युच्छित्तिके साथ-साथ बंध-व्युच्छित्तिके किन किन प्रकृतियोंकी होती है? ४. जिनका अपना उदय होने पर बंध हो ऐसी प्रकृतियाँ कौन कौन हैं? ५. जिनका अन्य प्रकृतियोंके उदय होने पर बंध हो ऐसी प्रकृतियाँ कौन कौन सी हैं? ६. जिनका दोनोंके-अपने वा अन्य प्रकृतियोंके उदय होने पर बंध हो ऐसी प्रकृतियाँ कौन कौन सी हैं? ७. जिनका निरंतर बंध हो ऐसी प्रकृतियाँ कौन कौन सी हैं? ८. जिनका सांतर बंध अर्थात् कभी हो कभी न हो ऐसी प्रकृतियाँ कौन कौन हैं? ९. जिनका निरन्तर व सांतर दोनों प्रकारका बंध हो वे प्रकृतियाँ कौन कौन हैं? इस प्रकार ये नौ प्रश्न हैं, जिनका कि इस अधिकारमें विचार किया जावेगा॥३६९॥

399. Of what (Karma Prakāṭis) is cessation of Bondage caused before, after and simultaneously with (cessation of) operation? Of what (is Bondage caused) along with the operation of themselves, of others, and of both; (of what is Bondage caused) continuously, with intervals and in both ways.

देवचउक्काहारदुगज्जसदेवाउगाण सो पच्छा।

मिच्छत्तादावाणं पराणुधावरचउक्काणं॥४००॥

पण्णरकसायभयदुगहस्सदुचउजाइपुरिसवेदाणं।

सममेक्कतीसाणं सेसिगिसीदाण पुवं तु॥४०१॥जुम्मं॥

अर्थ- देवगति आदि की चौकड़ी, आहारक शरीर युगल, अयशस्कीर्ति और देवायु इन आठ प्रकृतियोंकी बंध-व्युच्छित्तिके, उदय-व्युच्छित्तिके पीछे होती है। और मिथ्यात्व, आतप, मनुष्यगत्यानुपूर्वी, स्थावर आदि चार संज्वलन लोभ के विना १५ कषाय, भय, जुगुप्सा, हास्य, रति, एकेन्द्रिय आदि चार जाति और पुरुषवेद इन ३१ प्रकृतियों की उदयव्युच्छित्तिके और बंध व्युच्छित्तिके एक कालमें होती है। तथा इनसे शेष ज्ञानावरणादि ८१ प्रकृतियों की उदयव्युच्छित्तिके पहले बंधव्युच्छित्तिके होती है॥४००-४०१॥

400-401. (Cessation of Bondage of Karma Prakāṭis i.e.,) the celestial four (i.e., the celestial condition, celestial migratory form, fluid body and limbs), the assimilative two (i.e., the assimilative body and limbs), notoriety and celestial age, (happens after) (the cessation of their operation); (bondage-cessation) of thirty-one, right-belief-deluding, radiant heat, human migratory form, the immobile four (i.e., immobile, fine, undevelopable, and common body), the fifteen passions (i.e., all the 16 passions except perfect conduct-preventing-greed), the fear pair (i.e., fear and disgust), the risible pair (risible and ennui), the four genus (i.e., from one-sensed to four-sensed beings) and masculine sex, (occurs) simultaneously (with cessation of their operation); while (bondage cessation) of the remaining eighty-one (i.e., all 120 which are taken in bondage minus the above said 8 and 31, occurs) before their cessation of operation).

सुरणिरयाऊ तित्थं वेगुव्वियथक्कहारमिदि जेसिं।

परउदयेण य बंधो मिच्छं सुहुमस्स घादीओ॥४०२॥

तेजदुगं वण्णचऊ थिरसुहजुगलगुरुणिमिणधुवउदया।

सोदयबंधा सेसा बासीदा उभयबंधाओ॥४०३॥जुम्मं॥

अर्थ- देवायु, नरकायु, तीर्थकर प्रकृति, वैक्रियिकका षट्क, आहारक शरीरका जोड़ा, इन ११ प्रकृतियोंका परके उदयसे बंध है। और मिथ्यात्व सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानमें व्युच्छिन्न होने वाली घातिया कर्मोंकी १४ प्रकृतियाँ, तैजसका युगल, वर्णादिक चार, स्थिर और शुभका जोड़ा, अगुरुलघु, निर्माण, ये ध्रुव (नित्य) उदयवाली १२ प्रकृतियाँ सब मिलकर २७ प्रकृतियोंका अपने उदय होने पर ही बंध होता है। तथा शेष रहीं पाँच निद्रादि ८२ प्रकृतियाँ उभय-बंधी हैं। अर्थात् इनका उदय होने पर अथवा न होने पर भी बंध होता है॥४०२-४०३॥

402-403. Bondage of (the eleven Prakṛtis i.e.,) the celestial and human ages, Tīrthankara, the fluid six (i.e., the fluid body and limbs, celestial and hellish conditions and celestial and hellish migratory forms) and the assimilative (body and limbs), (occurs) only on operation of other (Karma Prakṛtis); bondage of (twenty-seven Karma Prakṛtis i.e.,) wrong belief, the (fourteen) destructive (Prakṛtis) of the slightest (delusion the 10th spiritual stage, i.e., the five Knowledge-obscuring, the four Conation-obscuring, and the five Obstructive), (the twelve) continuously operative (Prakṛtis, i.e.,) the electric two (i.e., the electric and Karmic bodies), the colour four (i.e., colour, smell, taste and touch), the pairs of steady and beautiful (i.e., the steady and unsteady, the beautiful and ugly), not-heavy-light, and formation (occurs) on their own operation. The remaining eighty-two (out of 120) are bound in both (ways, i.e., on their own operation or on operation of others).

सत्तेताल ध्रुवावि य तित्याहाराउगा गिरंतरगा।  
गिरयदुजाइचउक्कं संहदिसंठाणपणपणगं॥४०४॥  
दुग्गमणादावदुगं थावरदसगं असादसंठित्थि।  
अरदीसोगं चेदे सांतरगा होंति चोत्तीसा॥४०५॥जुम्मं॥

अर्थ- ज्ञानावरणादि पूर्वोक्त ४७ ध्रुव प्रकृतियाँ, तीर्थकर, आहारक, आयु ४ ये ५४ प्रकृतियाँ निरन्तर बंध वाली हैं। और नरकगतिका जोड़ा, एकेन्द्री आदि चार जाति, आदिके संहनन और संस्थान विना ५ संहनन और ५ संस्थान, अप्रशस्त विहायोगति, आतप, उद्योत स्यावर आदि १०, असातावेदनीय, नपुंसकवेद, स्त्रीवेद, अरति, शोक ये ३४ प्रकृतियाँ सांतर-बंधी हैं। किसी समय किसी प्रकृतिका तथा किसी समय किसी प्रकृतिका बंध होता है।४०४-४०५॥

404-405. The forty-seven (Karma Prakṛtis which are in operation) continuously (i.e., five Knowledge-obscuring, nine Conation-obscuring, five destructive, wrong belief, sixteen passions, fear and disgust, electric and karmic bodies, not-heavy-light, self-destructive, formation, colour, smell, taste and touch), as well as Tīrthankara, assimilative (body and limbs), (four), ages, (all these fifty-four are bound) continuously (Nirantara). The hellish two (i.e., the hellish condition and migratory form), four genus (i.e., from one-sensed to four-sensed), five (kinds of) bones (i.e., all the six except the first adamantine-nerve-joint-and-bones), five figures (i.e., all the six except the first symmetrical), awkward movement, the two-hot-light and cold-light), the ten, immobile (fine body, undevelopable, common body, unsteady, ugly, unprepossessing, harsh voice, non-impressive and notoriety), pain (feeling), common and female (sexes) ennui, sorrow, these thirty-four are (bound) with intervals (i.e., Sāntara).

सुरणरतिरियो रालियवेगुव्वियदुगपसत्थगदिवज्जं।  
परघाददुसमचउरं पंचिंदिय तसदसं सादं॥४०६॥  
हस्सरदिपुरिसगोददु सप्पडिवक्खम्मि सांतरा होंति।  
णट्ठे पुण पडिवक्खे गिरंतरा होंति बत्तीसा॥४०७॥जुम्मं॥

अर्थ- देवगति-मनुष्यगति-तिर्यचगति-औदारिकशरीर-वैक्रियिक शरीर इन पाँचोंका जोड़ा, प्रशस्त विहायोगति, वज्रवृषभनाराच संहनन, परघात युगल, समचतुरस्र संस्थान, पंचेन्द्रिय जाति, त्रस आदि १०, सातावेदनीय, हास्य, रति, पुरुषवेद, गोत्र ये दो ३२ प्रकृतियाँ प्रतिपक्षी (विरोधी) के रहते हुए सांतर बंधवाली हैं। और विरोधी प्रकृतियोंके नाश होने पर निरन्तर बंधवाली हैं। अर्थात् उभयबंधी हैं।४०६॥

406-407. (The remaining) thirty-two (out of one hundred and twenty Karma Prakṛtis i.e.,) the pairs of celestial, Human, sub-human, physical and fluid (i.e., celestial condition and migratory form, human condition and migratory form, sub-human condition and migratory form, physical body and limbs, fluid body and limbs), graceful-movement, adamantine (nerves joints and bones), the two, destructive (and respiration), symmetrical (figure), five sensed, the ten mobile, (gross developable, individual, steady, beautiful, amiable, sweet voice, impressive and fame), pleasure (feeling), risible, indulgence, masculine (sex), and the two family (high and low), are (bound) with intervals (i.e., Sāntara) in presence of (their) opposites; but are (bound) continuously (i.e., Nirantara) on destruction of (their) opposites.

जत्थ वरणेमिचंदो, महणेण विणा सुणिम्मलो जादो।  
सो अभयणंदिणिम्मलसुओवही हरउ पावमलं॥४०८॥

अर्थ- जिसमें मथनके विना ही अत्यन्त निर्मल उत्कृष्ट नेमिचन्द्र उत्पन्न हुआ। ऐसा श्री अभयनंदि आचार्यका उपदेशित निर्मल शास्त्ररूपी समुद्र भव्यजीवोंके पापमल को दूर करे।४०८॥

408. May that Abhayanandi (Ācarya), the ocean of pure scriptural-knowledge, from whom worthy Nemi-candra has risen pure, and without churning, remove the dirt of bad Karmas.

उव्वेलणविज्झादो, अथापवत्तो गुणो य सव्वो या  
संकमदि जेहिं कम्मं परिणामवसेण जीवाणां॥४०६॥

अर्थ- संसारी जीवोंके अपने जिन परिणामोंके निमित्तसे शुभकर्म और अशुभकर्म संक्रमणकर अर्थात् अन्य प्रकृतिरूप परिणमे उसको भागहार करते हैं। उसके उद्वेलन, विध्यात, अधःप्रवृत्त, गुणसंक्रम और सर्वसंक्रमणके भेदसे पाँच प्रकार हैं॥४०६॥

409. (There are five kinds of divisions i.e., Bhāgahāra) by which Karmas with the help of thought-activities of souls are transferred (into other Karmas) :-

(1) Udvelanā, (2) Vidhyāta, (3) Adhaḥ Pravṛtta, (4) Guṇa Saṁkramaṇa, (5) Sarva Saṁkramaṇa.

बंधे संकामिज्जदि णो बंधे णत्थि मूलपयडीणां।  
दंसणचरित्तमोहे आउचउक्के ण संकमणां॥४१०॥

अर्थ- अन्य प्रकृतिरूप परिणमनको संक्रमण कहते हैं। सो जिस प्रकृतिका बंध होता है उसी प्रकृतिका संक्रमण भी होता है। यह सामान्य विधान है कि जिसका बंध नहीं होता उसका संक्रमण भी नहीं होता। इस कथनका ज्ञापनसिद्ध प्रयोजन यह है कि दर्शनमोहनीय के विना शेष सब प्रकृतियों बंध होने पर संक्रमण करती हैं ऐसा नियम जानना तथा मूल प्रकृतियों का संक्रमण अर्थात् अन्यका अन्य रूप परस्परमें परिणमन नहीं होता। ज्ञानावरणकी प्रकृति कभी दर्शनावरण रूप नहीं होती। इससे सारांश यह निकला कि उत्तरप्रकृतियों में ही संक्रमण होता है। परन्तु दर्शनमोहनीय और चारित्रमोहनीयका तथा चारों आयुओंका परस्परमें संक्रमण नहीं होता॥४१०॥

410. The bound up (Karmas) are transferred; not those which are not bound. There is no transference among the root (eight) Karma-classes (among themselves). (Even among the sub-classes of 8 Karmas), (there is) no (transference) between Right-belief-deluding-Karma and Right-conduct-deluding Karma; (and also) between four (kinds of) Age Karma (themselves).

सम्मं मिच्छं मिसं सगुणट्ठाणम्मि णेव संकमदि।  
सासणमिस्से णियमा दंसणतियसंकमो णत्थि॥४११॥

अर्थ- सम्यक्त्वमोहनीय, मिथ्यात्वमोहनीय, मिश्रमोहनीय, अपने अपने असंयतादि गुणस्थानोंमें तथा मिथ्यात्व गुणस्थानमें और मिश्रमें संक्रमण नहीं करतीं। और सासादन तथा मिश्रगुणस्थानमें नियमसे दर्शनमोहनीयके त्रिकका संक्रमण नहीं होता। असंयदि चारमें होता है॥४११॥

411. Clouded-right-belief, Wrong-belief, and Mixed-right and wrong-belief (three sub-classes of right-belief-deluding Karma) have no transference (among themselves) in their own respective spiritual stages. It is also a rule that transference of these three sub-classes of right-belief deluding-Karma does not occur in downfall and mixed (the second and third) spiritual stages.

मिच्छे सम्मिस्साणं अथापवत्तो मुहुत्त अंतोत्ति।  
उव्वेलणं तु तत्तो दुचरिमकंडोत्ति णियमेण॥४१२॥

अर्थ- मिथ्यात्वगुणस्थानको प्राप्त होने पर सम्यक्त्वमोहनीय और मिश्रमोहनीयका अंतर्मुहूर्त तक अधःप्रवृत्त संक्रमण होता है। और उद्वेलन नामा संक्रमण अंतके समीपके उपान्त्य कांडक पर्यन्त नियमसे प्रवर्तता है। वहाँ पर अधःप्रवृत्तसंक्रमण फालिरूप रहता है॥४१२॥

412. As a rule, during (the stage of) wrong belief, (transference) of clouded right-belief and mixed-right-and-wrong-belief (Karmic matter goes on) till one Antaramuhūrta by (the division called) Adhaḥ pravṛtta; afterwards till last section (of time) but one (dvi-cārama Kāṇḍa), (transference occurs by (the division of) Udvelana.

उव्वेलणपयडीणां गुणंतु चरिमिह कंडये णियमा।  
चरिमे फालिमि पुणो सव्वं च य होदि संकमणां॥४१३॥

अर्थ- उद्वेलन प्रकृतियोंका अंतके कांडकमें नियमसे गुणसंक्रमण होता है। और अन्तकी फालिमें सर्वसंक्रमण होता है ऐसा जानना॥४१३॥

413. Necessarily, there is transference of (all) the Karmas referring to Udvelana (division) in the last section (of time i.e., Kāṇḍaka) by the division called Guṇa (Saṁkramaṇa); but during the last part of that very section of time, (there is transference) by Sarva (saṁkramaṇa division).

तिरियदुजादिचउक्कं आदावुज्जोवथावरं सुहुमं।  
साहारणं च एदे तिरियेयारं मुणेदव्वा॥४१४॥

अर्थ- तिर्यचगति आदि दो, एकेन्द्रियादि जाति ४, आताप, उद्योत, स्यावर, सूक्ष्म और साधारण- ये तिर्यक् ११ प्रकृतियों हैं। अर्थात् इनका उदय तिर्यचोंमें ही होता है। इससे इनका 'तिर्यगेकादश' ऐसा नाम है॥४१४॥

414. (There is operation of eleven sub-classes of Body-making-Karma during sub-human life only, i.e.,) of the two sub-human (condition and migratory form), four genus (from one-sensed to four-sensed), hot-light, cold light, immobile, fine-body, and common. They are known as sub-human-eleven or Triyagekādaśa.

**आहारदुर्गं सम्मं मिस्रं देवदुग्णारयचउक्कं।**

**उच्चमणुदुग्मेदे तेरस उव्वेलणा पयडी॥४१५॥**

अर्थ- आहारकयुगल, सम्यक्त्वमोहनीय, मिश्रमोहनीय, देवगतिका जोड़ा, नरकगतिका चतुष्क, उच्चगोत्र, और मनुष्यगति का युगल- ये १३ उद्वेलन प्रकृतियों हैं॥४१५॥

415. The two Assimilative (body and limbs), Clouded-right-belief, Mixed-right-and-wrong-belief, the two Celestial (condition and migratory form), the four hellish (condition, migratory form, fluid body, and limbs) high family, the two human (condition and migratory form) these thirteen are called Udvelanā sub-classes.

**बंधे अघापवत्तो विज्झादं सत्तमोत्ति हु अबंधे।**

**एत्तो गुणो अबंधे पयडीणं अप्पसत्थाणं॥४१६॥**

अर्थ- प्रकृतियोंके बंध हाने पर अपनी अपनी बंधव्युच्छिति पर्यन्त अधःप्रवृत्त संक्रमण होता है। परन्तु मिथ्यात्व प्रकृतिका नहीं होता। क्योंकि 'सम्मं मिच्छं मिस्रं' इत्यादि गाथाके द्वारा इसका निषेध पहले ही बता चुके हैं। और बंधकी व्युच्छिति होने पर असंयतसे लेकर अप्रमत्त पर्यन्त विध्यात नामक संक्रमण होता है। तथा अप्रमत्तसे आगे उपशान्त कषाय पर्यन्त बंधरहित अप्रशस्त प्रकृतियोंका गुणसंक्रमण होता है। इसी तरह प्रथमोपशम सम्यक्त्व आदि अन्य जगह भी गुणसंक्रमण होता है ऐसा जानना। तथा मिश्र और सम्यक्त्व प्रकृतिके पूरणकालमें और मिथ्यात्वके क्षयकरनेमें अपूर्वकरण परिणामोंके द्वारा मिथ्यात्वके अन्तिम काण्डककी उपान्त्य फालि पर्यन्त गुणसंक्रमण और अन्तिम फालिमें सर्वसंक्रमण होता है॥४१६॥

416. Adhaḥ Pravṛtta (kind of transference occurs) during the bondage (time of Karmas); Vidhyāta (kind of transference), during non-bondage (of Karmas) only till the seventh (stage of perfect vows); afterwards (till the eleventh stage of sub-sided delusion) there is Guṇa (Sañkramaṇa, kind of transference) of bad sub-classes during (their) non-bondage (time).

**तिरियेयारुव्वेल्लणपयडी संजलणलोहसम्ममिस्सूणा।**

**मोहा थीणतिगं च य बावण्णे सव्वसंकमणं॥४१७॥**

अर्थ- पूर्वकथित तिर्यगादेश (११) उद्वेलनकी १३, संज्वलन लोभ-सम्यक्त्वमोहनीय-मिश्रमोहनीय इन तीनके विना मोहनीय की २५, और स्त्यानगृद्धि आदि ३ प्रकृतियों- इन सब ५२ प्रकृतियोंमें सर्वसंक्रमण होता है॥४१७॥

417. The sub-human eleven (vide Gāthā 414), (thirteen) Udvelana sub-classes (vide Gāthā 415), (all the twenty-eight sub-classes of) deluding karma, except Perfect-conduct-preventing greed, Clouded-right-belief, and Mixed-right-and-wrong-belief, three (kinds of sleep) Somnambulism, (heavy drowsiness, and deep sleep)— these fifty-two (sub-classes have) Sarva Sañkramaṇa or full transference.

**उगुदालतीससत्तयवीसे एककेक्कबारतिचउक्के।**

**इगिचदुदुगतिगतिगचदुपणदुगदुगतिण्णि संकमणा॥४१८॥**

अर्थ- ३६ प्रकृतियोंमें ३० में, ७ में, २० में, १ में, १ में, १२ में, ४ में, ४ में, ४ में क्रमसे १, ४, २, ३, ३, ४, ५, २, २ और ३ संक्रमण होते हैं॥४१८॥

418. (Out of five kinds of) transference (there are) one, four, two, three, three, four, five, two, two, and three, (kinds of transference respectively) among thirty-nine, thirty, seven, twenty, one, one, twelve, and three (times) four (i.e., four, four, and four, sub-classes).

**सुहुमस्स बंधघादी सादं संजलणलोहपंचिदी।**

**तेजदुसमवण्णचऊ अगुरुगपरघादउत्सासं॥४१९॥**

**सत्थगदी तसदसयं णिमिणुगुदाले अघापवत्तोदु।**

**थीणतिबारकसाया संबित्थी अरदि सोगो या॥४२०॥**

**तिरियेयारं तीसे उव्वेलणहीणचारि संकमणा।**

**णिद्दा पयला असुहं वण्णचउक्कं च उवघादे॥४२१॥**

**सत्तण्हं गुणसंकममघापवत्तो य दुक्खमसुहगदी।**

**संहदिसंठाणदसं णीचापुण्णधिरछक्कं च॥४२२॥**

**वीसण्हं विज्झादं अघापवत्तो गुणो य मिच्छत्तां।**

**विज्झादगुणे सव्वं सम्मे विज्झादपरिहीणा॥४२३॥विसेसयं॥**

अर्थ- सूक्ष्मसांपरायमें बंध-व्युच्छिन्न होने वाली घातियाकर्मोंकी १४ प्रकृतियाँ, सातावेदनीय, संज्वलन लोभ, पंचेन्द्रियजाति, तैजसका युगल, समचतुरस्र, वर्णादि ४, अगुरुलघु, परघात, उच्छ्वास, शस्तविहायोगति, त्रस आदि १० और निर्माण इन ३६ प्रकृतियोंमें १, अधःप्रवृत्त संक्रमण है। स्थानगृद्धि आदि ३, १२ कषाय, नपुंसक वेद, स्त्रीवेद, अरति, शोक और तिर्यक् एकादशकी ११, इन तीस प्रकृतियोंमें उद्वेलन संक्रमण के विना चार संक्रमण होते हैं। निद्रा, प्रचला, अशुभ वर्णादि चार और उपघात इन सात प्रकृतियोंके गुणसंक्रमण और अधःप्रवृत्त संक्रमण ये दो पाये जाते हैं। असाता वेदनीय, अप्रशस्त विहायोगति, पहले के विना पाँच संहनन और पाँच संस्थान ये १०, नीचगोत्र, अपर्याप्त और अस्थिरादि ६, इस प्रकार २० प्रकृतियोंके विध्यातसंक्रमण, अधःप्रवृत्त संक्रमण और गुणसंक्रमण ये तीन संक्रमण पाये जाते हैं। मिथ्यात्व प्रकृतिमें विध्यात गुण और सर्व संक्रमण ये तीन हैं। तथा सम्यक्त्व मोहनीय में विध्यात संक्रमण के विना चार संक्रमण पाये जाते हैं।।४१६-४२३।।

419-423. Among the thirty-nine (sub-classes (i.e., five Knowledge-obscuring, four-Conation-obscuring, five Obstructive) pleasure (Feeling), perfect-conduct-preventing greed; five-sensed; the two electric (and Karmic bodies) symmetrical (figure); the four, colour (smell, taste and touch); not-heavy-light; destructive; respiration; graceful movement, the ten, mobile, (gross, developable, individual, steady, beautiful, amiable, sweet voice, impressive, and fame) and formation, of which (there is) only Adhaḥ Pravṛtta (transference), Bondage-cessation (occurs in the stage) of slightest delusion. The three somnambulism (heavy-drowsiness and deep-sleep); the twelve passions (i.e., all sixteen except perfect conduct-preventing four passions), common and female (sexes), ennui, sorrow and the sub-human eleven (i.e., sub-human condition and migratory form, four genus from one-to-four-sensed, hot-light, cold-light, immobile, fine-body and common), among these thirty (there are) four (kinds of) transference, (that is, all five) except Udvelana. Sleep, drowsiness, bad four, colour, (smell, taste and touch), and self-destructive, among these seven, (there are two kinds of transference, Guṇa Saṁkramaṇa, and Adhaḥ Pravṛtta. Pain (feeling), awkward-movement, the ten (i.e., five kinds of) bones, (excepting the first, and five kinds of) figure, (excepting the first), low (family), undevelopable, the six unsteady (ugly, unprepossessing, harsh-voice, un-impressive, and notoriety), among these twenty, there are three kinds of transference, Vidhyāta, Adhaḥ Pravṛtta and Guṇa (Saṁkramaṇa). And in wrong-belief (sub-class there are also three kinds of transference i.e.,) Vidhyāta, Guṇa, and Sarva. And in clouded-right-belief (there are four kinds of transference i.e., all five) except Vidhyāta.

सम्मविहीणुव्वेल्ले पंचेअ य तत्थ हीति संक्रमणा।

संजलणतिये पुरिसे अघापवत्तो य सव्वो य।।४२४।।

ओरालदुगे वज्जे तित्थे विज्झादघापवत्तो य ।

हस्सरदिभयजुगुच्छे अघापवत्तो गुणो सव्वो।।४२५।।

अर्थ- सम्यक्त्व मोहनीयके विना १२ उद्वेलन प्रकृतियोंमें पाँचों ही संक्रमण होते हैं। और संज्वलन क्रोधादि तीन तथा पुरुषवेद- इन चारोंमें अधःप्रवृत्त और सर्वसंक्रमण ये दो ही संक्रमण ही होते हैं। औदारिक शरीरका द्विक, वज्रवृषभनाराचसंहनन, तीर्थकर प्रकृति, इन चारोंमें विध्यात संक्रमण और अधःप्रवृत्त, ये दो संक्रमण हैं। तथा हास्य, रति, भय, और जुगुप्सा इन चार प्रकृतियोंमें अधःप्रवृत्त गुण और सर्व संक्रमण ये तीन संक्रमण पाये जाते हैं।।४२४-४२५।।

424-425. Among (twelve sub-classes of) Udvelana, i.e., all thirteen) except clouded right-belief, (namely assimilative body, and limbs, mixed-right-and-wrong-belief, celestial condition and migratory form, hellish condition and migratory form, fluid body, and limbs, high family, human condition and migratory form), there are all the five (kinds of) transference. Three perfect-conduct-preventing (passions i.e., all four except greed), and masculine (sex), (among these four, there are two kinds transference i.e.,) Adhaḥ-pravṛtta and Sarva. The two physical (body-and-limbs), adamantine (the first kind of bone), and Tīrthānkara, (among these four there are two kinds of transference), Vidhyāta and Adhaḥ Pravṛtta. Laughter, indulgence, fear, and disgust, (among these four, there are three kinds of transference) Adhaḥ Pravṛtta, Guṇa and Sarva.

सम्मत्तूणुव्वेलणथीणतितीसं च दुक्खवीसं च।

वज्जोरालदुतित्थं मिच्छं विज्झादसत्तद्दी।।४२६।।

अर्थ- सम्यक्त्वमोहनीयके विना उद्वेलन प्रकृतियाँ १२, स्थानगृद्धि तीन आदिक ३० असातावेदनीयादिक २०, वज्रवृषभनाराचसंहनन, औदारिक युगल, तीर्थकर प्रकृति मिथ्यात्व ये ६७ प्रकृतियाँ विध्यातसंक्रमण वाले हैं।।४२६।।

426. (Twelve sub-classes of) Udvelanā (i.e., all thirteen) except clouded-right-belief, thirty (from) somnambulism three, (etc. onwards), twenty (beginning from) pain (feeling) etc., adamantine (bones), physical two (body, and limbs), Tīrthānkara, and wrong-belief; these sixty-seven (have) Vidhyāta (kind of transference).

मिच्छूणिगिवीससयं अथापवत्तस्स होंति पयडीओ।  
 सुहुमस्स बंधघादिप्पहुदी उगुदालुरालदुगतित्थं॥४२७॥  
 वज्जं पुंसंजलणति ऊणा गुणसंकमस्स पयडीओ।  
 पणहत्तरिसंखाओ पयडीणियमं विजाणाहि॥४२८॥

अर्थ- मिथ्यात्व प्रकृतिके विना १२१ प्रकृतियाँ अधःप्रवृत्त संक्रमणकी होती हैं। और सूक्ष्मसांपरायमें बंध होने वाली घातिया कर्मोंकी चौदह प्रकृतियोंको आदि लेकर ३६ प्रकृतियाँ औदारिक की, दो तीर्थकर, वज्रवृषभनाराच, पुरुषवेद संज्वलन क्रोधादि तीन इन ४७ प्रकृतियोंको कम करके शेष बचीं ७५ प्रकृतियाँ गुणसंक्रमण की हैं। इस प्रकार प्रकृतियोंमें संक्रमणका नियम जानना॥४२७-४२८॥

427-428. One hundred and twenty-one-sub-classes (i.e., all the 122) except wrong-belief, belong to Adhaḥ Pravṛtta (transference), Subtracting (47, from 122 viz.) thirty-nine, beginning from (the fourteen of which there is) bondage-cessation in slightest delusion stage, physical two (body and limbs), Tirthankara, adamantine (bones), masculine (sex), the three (passions) perfect-right-conduct-deluding (i.e., anger, pride and deceit), the remaining number of seventy-five sub-classes belong to Guṇa transference. Thus should be known the rule of sub-classes.

ठिदिअणुभागणं पुण बंधो सुहुमोत्ति होदि णियमेण।  
 बंधपदेसाणं पुण संकमणं सुहुमरागोत्ति॥४२८॥

अर्थ- स्थिति और अनुभागका बंध नियमसे सूक्ष्मसांपराय गुणस्थान पर्यन्त ही है। क्योंकि उक्त बंधका कारण कषाय वहीं तक हैं। और बन्धरूप प्रदेशों (कर्म परमाणुओं) का संक्रमण भी सूक्ष्मसांपराय गुणस्थान तक ही है। क्योंकि 'बंधे अथापवत्तो' इस गाथा सूत्रके अभिप्राय से स्थितिबंध पर्यन्त ही संक्रमण होना संभव है॥४२८॥

429. The duration and fruition bondage takes place as a rule till (the 10th stage of) slightest (delusion), so there is transference of matter in bondage till that slightest delusion only.

सव्वस्सेक्कं रुवं असंखभागो दु पल्लछेदाणं।  
 गुणसंकमो दु हारो ओकहुक्कट्टणं तत्तो॥४३०॥  
 हारं अथापवत्तं तत्ते जोगग्धि जो दु गुणगारो ।  
 णाणागुणहाणिसला असंखगुणिदक्कमा होंति॥४३१॥  
 तत्तो पल्लसलायच्छेदहिया पल्लछेदणा होंति।  
 पल्लस्स पढममूलं गुणहाणिवि य असंखगुणिदक्कमा॥४३२॥  
 अण्णोणब्भत्थं पुण पल्लमसंखेज्जरुवगुणिदक्कमा।  
 संखेज्जरुवगुणिदं कम्मुकस्सट्ठिदी होदि॥४३३॥  
 अंगुलअसंखभागं विज्झादुव्वेल्लणं असंखगुणं ।  
 अगुभागस्स य णाणागुणहाणिसला अणंताओ॥४३४॥  
 गुणहाणिअणंतगुणं तम्म दिवहं णिसेयहारो य।  
 अहियकमाण्णोण्णब्भत्थो रासी अणंतगुणो॥४३५॥कुलयं॥

अर्थ- सर्वसंक्रमण नामक भागहार सबसे थोड़ा है। उसका प्रमाण १ रूप कल्पना किया गया है। इससे असंख्यातगुणा- पल्यके अर्द्धच्छेदोंके असंख्यातवें णाण प्रमाण गुणसंक्रमण भागहार है। इससे असंख्यातगुणे अपकर्षण और उत्कर्षण भागहार हैं। तो भी ये दोनों जुदे जुदे पल्यके अर्द्धच्छेदोंके असंख्यातवें भाग प्रमाण ही हैं। क्योंकि असंख्यातके छोटे बड़ेकी अपेक्षा बहुत भेद हैं। इससे 'अधःप्रवृत्त संक्रमण' भागहार असंख्यातगुणा है। इससे असंख्यातगुणा योगोंके कथनमें जो गुणकार कहा है वह जानना। इससे कर्मोंकी स्थितिकी नानागुणहानि शलाका प्रमाण असंख्यातगुणा है। वह पल्यकी वर्गशलाकाके अर्द्धच्छेदोंके पल्यके अर्द्धच्छेदोंमेंसे घटाकर जो प्रमाण रहे उतना है। इससे पल्यके अर्द्धच्छेदोंका प्रमाण अधिक है। यह अधिकता पल्यकी वर्गशलाकाके अर्द्धच्छेदोंके प्रमाण है। इससे पल्यका प्रथम वर्गमूल असंख्यातगुणा है। इससे कर्मोंकी स्थितिकी जो एक गुणहानि उसके समयोंका प्रमाण असंख्यातगुणा है। इससे असंख्यातगुणा कर्मोंकी स्थितिकी अन्योन्यभ्यस्त राशिका प्रमाण है। इससे असंख्यातगुणा पल्यका प्रमाण है क्योंकि उस अन्योन्यभ्यस्त राशिके प्रमाणको पल्यकी वर्गशलाकासे गुणाकार करने पर पल्य होता है। इससे कर्मोंकी उत्कृष्ट-स्थितिका प्रमाण संख्यातगुणा है। इससे विख्यात संक्रमण नामक भागहार असंख्यातगुणा है। यह सूच्यंगुलके असंख्यातवें भाग प्रमाण है। तथा इससे असंख्यातगुणा उद्वेलन संक्रमण भागहार है। इससे कर्मोंकी अनुभागकी नानागुणहानि शलाकाका प्रमाण अनंतगुणा है। इससे उस अनुभागकी एक गुणहानिके आयामका प्रमाण अनंतगुणा है। इससे उसीकी डेढ़ गुणहानिका प्रमाण आधा गुणहानिके प्रमाणकर अधिक है। इसीको निषेकहार कहते हैं। इससे उस अनुभागकी अन्योन्यभ्यस्त राशिका प्रमाण अनंतगुणा जानना॥४३०-४३५॥

430-435. Sarva-bhāgahāra, (Sarva Division), (in Sarva Saṁkramaṇa is by) one Guṇa (division), (in Guṇa Saṁkramaṇa is by innumerable times of Sarva which is equal to) innumerable part of Palya Ardhacchedas.

Innumerable fold of this is Utkarṣaṇa and Apakarṣaṇa (division). (Its innumerable fold is) the Adhaḥ-pravṛtta division in (Adhaḥ-Saṁkramaṇa). Innumerable fold of this, is the multiplier in vibratory division). (Innumerable fold of this, is the number) of Śalākās of Nānā Guṇa Hāni (in duration of Karmas). (Thus each one) is innumerable fold (of the former) respectively. (The number of) Ardhacchedas of Palya (is the above), increased by (the number of) Ardhacchedas of Palya Varga Śalākā. The first square root of Palya and (the instants of) one Guṇa Hāni (in duration of Karmas) (are each) innumerable fold (of the former) respectively. Annyonyābhyasta Rāśi (in duration of Karmas) and Palya itself (are each) innumerable fold (of the former) respectively. Its numerable fold is the maximum duration of Karmas. (Its innumerable fold is) Vidhyāta (division) (in Vidhyāta Saṁkramaṇa, which is equal to) innumerable part of Sūcyaṅgula. Its innumerable fold is Udvelanā (division in Udvelanā Saṁkramaṇa). Its infinite fold is Nānā Guṇa Hāni Śalākā in fruition (of Karmas). Its infinite fold (is) one Guṇa Hāni Āyāma (in that duration). One and a half of such Guṇa Hāni Āyāma is (the above) increased (by half of itself). (Number of) Niṣekahāra or two Guṇa Hāni Āyāma (is the above increased by half of that Guṇa Hāni Āyāma). Infinite-fold of that is Annyonyābhyasta Rāśi (of that duration) (Such is) the order.

जस्स य पायपसाएणणतसंसारजलहिमुत्तिण्णो।

वीरिंदणदिवच्छो णमामि तं अभयणंदिगुं॥४३६॥

अर्थ- वीरेन्द्रनन्दि नामा आचार्यका शिष्य ऐसा जो मैं ग्रन्थकर्ता नेमिचन्द्र हूँ सो जिस शास्त्र शिक्षादायक गुरुके चरणोंके प्रसादसे अनंत संसारसमुद्रके पारको प्राप्त हुआ उस श्रुतगुरु अभयनन्दि आचार्यको नमस्कार करता हूँ॥४३६॥

436. I (Nemi Candra) the disciple of Virendra Nandi bow to the teacher Abhaya Nandi, by grace of whose feet, I crossed the ocean of infinite wanderings.

बंधुक्कट्टण करणं संकममोक्कट्टुदीरणा सत्तं।

उदयुवसामणिघत्ती णिकाचणा होदि पडिपयडी॥४३७॥

अर्थ- बंध १, उत्कर्षण २, संक्रमण ३, अपकर्षण ४, उदीरणा ५, सत्व ६, उदय ७, उपशम ८, निघत्ति ९, निक्कचना १०, ये दस करण (अवस्थायें) हर एक प्रकृतिके हेते हैं॥४३७॥

437. There are (ten) modes (or Karaṇa) affecting each sub-class of Karma :

1. Bondage (Bandha) 2. Increase (Utkarṣaṇa) 3. Transference (Saṁkramaṇa) 4. Decrease (Apakarṣaṇa)
5. Premature operation (Udīraṇā) 6. Existence (Sattā) 7. Operation (Udaya) 8. Subsidence (Upaśama)
9. Nidhatti 10. Nikācanā or Nikācīta.

कम्मणं संबंधो बंधो उक्कट्टणं हवे वड्डी।

संकमण मणत्थगदी हाणी ओक्कट्टणं णामा॥४३८॥

अर्थ- कर्मोंका आत्मासे संबंध होना, अर्थात् मिथ्यात्वादि परिणामोंसे जो पुद्गल द्रव्यका ज्ञानावरणादिरूप होकर परिणमन करना जो कि ज्ञानादिका आवरण करता है वह बंध है। कर्मोंकी स्थिति तथा अनुभागका बढ़ना उत्कर्षण है। बंधरूप प्रकृतिका दूसरी प्रकृति रूप परिणम जाना संक्रमण है। स्थिति तथा अनुभाग कम हो जाना अपकर्षण है॥४३८॥

438. Connection with Karmic molecules is Bondage (Bandha), increment (of duration or fruition of Karmas already bound is) Increase (Utkarṣaṇa), change (of Karmic matter of one sub-class into another (is) Transference (Saṁkrama or Saṁkramaṇa), diminution (of duration or fruition in Karmas already bound is) termed Decrease (Apakarṣaṇa).

अण्णत्थठियस्सुदये संथुहणमुदीरणा हु अत्थित्तं।

सत्तं सकालपत्तं उदओ होदित्ति णिद्विद्वो॥४३९॥

अर्थ- उदयकालके बाहर स्थित अर्थात् जिसके उदयका अभी समय नहीं आया है ऐसा जो कर्म द्रव्य उसको अपकर्षणके बलसे उदयावली कालमें प्राप्त करना (लाना) उसको उदीरणा कहते हैं। पुद्गलका कर्मरूप रहना सत्व है। और कर्म का अपनी स्थितिको प्राप्त होना अर्थात् फल देनेका समय प्राप्त हो जाना उदय है। ऐसा श्री जिनेन्द्र देव ने कहा है॥४३९॥

439. Putting (Karmic molecules) which are beyond (the time of operation) into operation (by decreasing their duration is) Premature operation (Udīraṇā). Remaning of (Karmic molecules in an un-operative condition is) Existence (Sattva, or Sattā). Coming into fruition (of Karmic molecules) in their own time is said to be operation (Udaya).

उदये संकमुदये चउसुवि दादुं कमेण णो सक्कां।  
उवसंतं च णिघत्तिं णिक्रचिदं होदि जं कम्मं॥४४०॥

अर्थ- जो कर्म उदयावलीमें प्राप्त न किया जाये अर्थात् उदीरणा अवस्थाको प्राप्त न हो सके वह उपशान्त करण है। जो कर्म उदयावलीमें प्राप्त न हो सके और संक्रमण अवस्थाको भी प्राप्त न हो सके उसे निघत्ति करण कहते हैं। तथा जिस कर्मकी उदीरणा, संक्रमण, उत्कर्षण और अपकर्षण ये चारों ही अवस्थायें न हो सकें उसे निकचित करण कहते हैं॥४४०॥

440. Those karmic molecules which cannot come into Operation, into Transference and Operation, or even into (any of the) four (condition of Operation, Transference, Increase or Decrease of duration and fruition) are respectively (said to be in) Subsidence (Upāsama), Nidhatti and Nikācīta.

संकमणाकरणूणा णवकरणा होति सव्वआऊणं।

सेसाणं दरकरणा अपुव्वकरणोत्ति दरकरणा॥४४१॥

अर्थ- नरकादि चारों आयु कर्मोंके संक्रमणके विना ६ करण होते हैं। और शेष बचीं सब प्रकृतियोंके १० करण होते हैं। तथा मिथ्यादृष्टिसे लेकर आठवें अपूर्वकरण गुणस्थान पर्यन्त दश करण होते हैं॥४४१॥

441. All (the four kinds of) Age-Karma have only nine Karaṇas, excepting the Mode of transference. The rest (of the Karmas have) ten Karaṇas.

आदिमसत्तेव तदो सुहुमकसाओत्ति संकमेण विणा।

छच्च सजोगित्ति तदो सत्तं उदयं अजोगित्ति॥४४२॥

अर्थ- उस अपूर्वकरण गुणस्थानके ऊपर दशवें सूक्ष्मकषायगुणस्थान पर्यन्त आदि के सात ही करण होते हैं। उससे आगे सयोगकेवली तक संक्रमणकरणके विना छह ही करण होते हैं। उसके बाद अयोगकेवलीके सत्व और उदय ये दो ही करण पाये जाते हैं॥४४२॥

442. Beyond (that i.e., from 9th stage of Advanced-thought-activity) till (10th stage of) Slightest-Delusion (there are) only the first seven (leaving Upāsama, Nidhatti and Nikācīta); then (from 11th stage of) Subsided Delusion) till the 13th stage of) Vibrating (perfect soul), only six, leaving transference also; afterwards, in the vibrationless (Perfect soul, there are only two) Existence and Operation.

णवरि विसेसं जाणे संकममवि होदि संतमोहम्मि।

मिच्छस्स य मिस्सस्स य सेसाणं णत्थि संकमणं॥४४३॥

अर्थ- विशेष बात यह है कि उपशान्तकषाय गुणस्थानमें मिथ्यात्व और मिश्र मोहनीयका संक्रमणकरण भी होता है। अर्थात् इन दोनोंके कर्मपरमाणु सम्यक्त्वमोहनीय रूप परिणम जाते हैं। किंतु शेष प्रकृतियोंका संक्रमण नहीं होता है, छह ही करण होते हैं॥४४३॥

443. But, know this specially in (the 11th stage of) Subsided Delusion that there is Transference also of (matter of) wrong-belief, and mixed-right-and-wrong belief (into that of clouded-right-belief), but (there is) no Transference of the remaining (sub-classes).

बंधुक्कट्टणकरणं सगसगबंधोत्ति होदि णियमेण।

संकमणं करणं पुण सगसगजादीण बंधोत्ति॥४४४॥

अर्थ- बंधकरण और उत्कर्षणकरण ये दोनों, अपनी अपनी प्रकृतियोंकी बंध व्युत्थिति पर्यन्त होते हैं। और प्रकृतियोंकी अपनी जातिकी (जैसे कि ज्ञानावरणकी पाँचों ही प्रकृतियाँ परस्परमें स्वजाति हैं) जहाँ बंधसे व्युत्थिति है वहाँ तक संक्रमणकरण होता है॥४४४॥

444. Modes of Bondage and Increase (in sub-classes) are applicable, as a rule, upto (the stages where they have) their respective bondage : while the mode of transference applies upto (the stages where) respective (sub-classes) of their kind are bound.

ओक्कट्टणकरणं पुण अजोगिसत्ताण जोगिचरिमोत्ति।

खीणं सुहुमंताणं खयदेसं सावलीयसमयोत्ति॥४४५॥

अर्थ- अयोगीकी ८५ सत्व प्रकृतियोंका सयोगीके अन्त समयतक अपकर्षणकरण होता है। तथा क्षीणकषाय गुणस्थानमें सत्वसे व्युत्थिन्न हुई १६ तथा सूक्ष्मसांपरायमें सत्वसे व्युत्थिति रूप हुआ जो सूक्ष्म लोभ इस प्रकार १७ प्रकृतियोंका क्षयदेश पर्यन्त अपकर्षण करण जानना। उस क्षयदेशका काल यहाँ पर एक समय अधिक आवली मात्र है। क्योंकि ये १७ प्रकृतियाँ स्वमुखोदयी हैं। सारांश यह है कि प्रकृतियाँ दो प्रकारकी हैं। एक स्वमुखोदयी दूसरी परमुखोदयी। उनमेंसे जो अपने ही रूप उदय फल देकर नष्ट हो जायें वे स्वमुखोदयी हैं। उनका काल एक समय अधिक आवली प्रमाण है। वही क्षयदेश (क्षय होनेका ठिकाना) है। जो प्रकृति अन्य प्रकृतिरूप उदयफल देकर विनष्ट हो जाती हैं वे परमुखोदयी हैं उनका अंतकांडककी अंतफालि क्षयदेश है, ऐसा जानना॥४४५॥

445. And the mode of Decrease (of duration and fruition of (eighty-five sub-classes) which are in existence in the (14th stage of) non-vibrating (perfect soul is possible) till the last instant (of the 13th stage of) vibrating (perfect soul). (Sixteen sub-classes, such as sensitive-Knowledge-obscuring Karma, and one

sub-class of greed), which are destroyed (respectively) in (the stage of) Delusionless, (the 12th), and Slightest (delusion the 10th have the mode of decrease) till their Place of Destruction (Kṣaya Deśa) which lasts for one Āvalī and one instant.

**उवसंतोत्ति सुराळ मिच्छत्तिय खवगसोलसाणं च।  
खयदेशोत्ति य खवगे अट्टकसायादिवीसाणं॥४४६॥**

अर्थ- देवायुका अपकर्षणकरण उपशान्तकषाय पर्यन्त है। मिथ्यात्वादि तीन और 'गिरयतिरिक्खे' इत्यादि सूत्रसे कथित अनिवृत्तिकरणमें क्षय हुई १६ प्रकृतियाँ, इनका क्षयदेश पर्यन्त अर्थात् अन्त काण्डके अंतफालि पर्यन्त अपकर्षणकरण है। और क्षपक अवस्थामें अनिवृत्तिकरणमें क्षय हुई जो आठ कषायको लेकर २० प्रकृतियाँ हैं उनका भी अपने अपने क्षयदेश पर्यन्त अपकर्षणकरण है। जिस स्थानमें क्षय हुआ हो उसको क्षयदेश कहते हैं॥४४६॥

446. (Mode of Decrease in the Karmic matter of) celestial age (Karma is possible), till (the 11th stage of) Subsided (Delusion); (while in the matter) of the three wrong belief (mixed and clouded-right-belief Karmas), and sixteen (sub-classes which are destroyed at the end of the first part of the 9th stage of) destructive (ladder i.e., pairs of hellish and sub-human migratory forms, 3 genus from 2 to 4 sensed, somnambulism, deep-sleep, and heavy-drowsiness, cold-light, and hot-light, one-sensed, common, fine, immobile, vide Gāthā 338 Karma Kāṇḍa Volume VI of the Sacred Books of the Jainas, page 210-211) (it is possible) up to their (respective) place of destruction and in the twenty (sub-classes), eight (middle) passions etc., (i.e., four partial and four total vow-preventing passions, common and feminine inclination, six minor passions, laughter, etc., male inclination, anger, pride, and deceit which are destroyed in parts 2nd to 9th of the 9th stage of) destructive (ladder) also, it is possible up to their place of destruction.

**मिच्छत्तियसोलसाणं उवसमसेडिम्मि संतमोहोत्ति।  
अट्टकसायादीणं उवसमियट्ठाणगोत्ति हवे॥४४७॥**

अर्थ- उपशमश्रेणीमें मिथ्यात्वादि तीन दर्शनमोहनीय और नरकद्विक आदिक १६ इन प्रकृतियोंका उपशान्त कषाय गुणस्थान पर्यन्त अपकर्षणकरण है तथा आठ कषाय आदिकों का अपने अपने उपशम करने के ठिकाने तक अपकर्षण करण है॥४४७॥

447. In subsidential ladder, (Decrease) in the three, wrong belief (mixed, and clouded-right-belief) and in the sixteen (hellish condition etc., named in the above gāthā) occurs up to (the 11th stage of) Subsided delusion; and in (twenty sub-classes, eight (middle) passions etc., (named above), till their respective place of subsidence.

**पढमकसायाणं च विसंजोजकं वोत्ति अयददेशोत्ति।  
गिरयतिरियाउगाणमुदीरणसत्तोदया सिद्धा॥४४८॥**

अर्थ- अनंतानुबंधी चार कषायका असंयतादि चार गुणस्थानोंमें यथासंभव जहाँ विसंयोजन (अन्यरूप परिणमन) हो वहाँ तक ही अपकर्षणकरण है। तथा नरकायुके असंयत गुणस्थान तक और तिर्यचायुके देशसंयत गुणस्थान तक उदीरणा, सत्व, उदयकरण ये तीन करण प्रसिद्ध ही हैं क्योंकि पूर्व में इनका कथन हो चुका है॥४४८॥

448. (Decrease) in the first four (error-feeding) passions (lasts) till (their time of) transformation (Viśaṅgyojanā) (into other passions) during (any of the four stage of) vow-less, partial vow, (imperfect vow and total vow) Premature operation, Existence, and Operation of the hellish and sub-human age-karmas are established (till the 4th and 5th stage respectively).

**मिच्छस्स य मिच्छोत्ति य उदीरणा उवसमाहिमुहियस्स।  
समयाहियावलित्ति य सुहुमे सुहुमस्स लोहस्स॥४४९॥**

अर्थ- उपशम सम्यक्त्वके सम्मुख हुए मिथ्यात्व गुणस्थानके अंतमें एक समय अधिक आवलीकाल तक मिथ्यात्व प्रकृतिका उदीरणाकरण होता है। क्योंकि उसका उदय उतने ही काल तक है। और सूक्ष्म लोभका सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानमें ही उदीरणाकरण है। क्योंकि इससे आगे अथवा अन्यत्र उसका उदय ही नहीं है॥४४९॥

449. Premature operation of the wrong belief (Karma is possible) in the stage of wrong belief when the soul faces subsidential right-belief for one Āvalī and one instant; while of Slightest greed Karma in (the 10th stage of) Slightest Delusion.

**उदये संकममुदये चउसुवि दादुं कमेण णो सक्कं।  
उवसंतं च णिघत्तिं णिकाचिदं तं अपुव्वोत्ति॥४५०॥**

अर्थ- जो कर्म उदयावलीमें प्राप्त नहीं किया जा सके अर्थात् जिसकी उदीरणा न हो सके ऐसा उपशांतकरण, जो उदीरणारूप भी न हो सके और संक्रमणरूप भी न हो सके ऐसा निघत्तिकरण तथा जो उदयावलीमें भी न आ सके जिसका संक्रमण भी न हो सके, उत्कर्षण और अपकर्षण भी न हो सके अर्थात् जिसकी ये चारों क्रियायें नहीं हो सकतीं ऐसा निघत्तिकरण ये तीन करण अपूर्वकरण गुणस्थान तक ही होते हैं॥४५०॥

450. (karmic matter brought) under subsidence, (that) appertaining to Nidhatti-(Karaṇa) or Nikācīta-(Karaṇa) can not have, respectively, operation, operation (and) transference, or the four (operation, transference, Increase and Decrease) till (the 8th stage of) New-Thought-Activity.

## अधिकार ५ CHAPTER - 5

**गमिऊण नेमिणाहं सच्चजुद्धिरणमंसियंधिजुगं।  
बंधुदयसत्तजुतं ठाणसमुक्कित्तणं वोच्छं॥४५१॥**

अर्थ- प्रत्यक्ष वंदना करने वाला जो सत्यरूप 'युधिष्ठिर' नामा पांडव उस करके जिनके चरणकमल को नमस्कार किया गया है ऐसे श्री नेमिनाथ तीर्थकरको नमस्कार करके मैं नेमिचन्द्राचार्य प्रकृतियोंके स्थान समुत्कीर्तनको कहूँगा॥४५१॥

451. Having bowed to Nēmintha (the 22nd Tīrthaṅkara), whose feet were adored by Satya Yudhiṣṭhira, (the first of the five Pāṇḍavas). I shall describe the place (sthāna) concerning bondage, operation and existence (of Karmas).

**उसु सगविहमद्विहं कम्मं बंधति तिसु य सत्तविहं।  
उद्विहमेकद्विहणे तिसु एककमबंधणो एकको॥४५२॥**

अर्थ- मिश्र गुणस्थानके विना अप्रमत्त पर्यन्त छह गुणस्थानोंमें जीव आयुके विना सात प्रकारके अथवा आयु सहित आठ प्रकारके कर्मको बाँधते हैं। मिश्र, अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण इन तीन गुणस्थानोंमें आयु विना सात प्रकार के ही कर्म बंध रूप होते हैं। एक सूक्ष्म सांपराय गुणस्थानमें आयु एवं मोहके विना छह प्रकारके कर्मोंका बंध होता है। उपशांत कषायादि तीन गुणस्थानोंमें एक वेदनीय कर्मका ही बंध है। और अयोगी गुणस्थान बंधरहित है, अर्थात् उसमें किसी प्रकृतिबन्ध भी बंध नहीं होता॥४५२॥

452. During six (stage first to the 7th, except the 3rd, souls) bind seven classes of Karmas, (when Age Karma is not bound), as well as eight-classes (when Age Karma is bound); but only seven classes (excepting Age-Karma) during three (stages i.e., 3rd of mixed-belief, the 8th and 9th, of new and advanced thought-activity); six classes (excepting Age and Deluding Karma) in one stage, (the 10th of slightest delusion); and only one (Feeling Karma) during three (stages, the 11th, 12th and 13th of subsided delusion, delusionless, and vibrating-perfect soul). There is no bondage (of any Karma) in one (the last stage of non-vibrating perfect soul).

**चत्तारि तिण्णि तिय चउ पयडिद्विणाणि मूलपयडीणं।  
भुजगारप्पदराणि य अवद्विदाणिवि कमे होति॥४५३॥**

अर्थ- इस पूर्वोक्त रीतिसे मूल प्रकृतियोंके बंधस्थान चार हैं। इन स्थानोंके भुजाकर बंध अल्पतर बंध और अवस्थित बंध ये तीन प्रकारके बंध होते हैं। तथा च शब्द से चौथा अवक्तव्य बंध भी समझना चाहिए। किन्तु यह चौथा बंध मूलप्रकृतियोंमें नहीं होता। इन चारोंका स्वरूप आगे ४६६वीं गायामें कहेंगे। इनमेंसे उपसमन्नेषीसे उतरने वालेके तीन प्रकारका भुजाकर बंध, चढ़ने वालेके ३ प्रकार का अल्पतर बंध और अपने अपने स्थानोंमें बंध होने पर चार प्रकार का अवस्थित बंध होता है॥४५३॥

453. Of the main classes (of Karmas) there are, respectively, four, three, three, and four class-places (Prakṛti sthāna), Increasing (places) (Bhujākāra), Decreasing (places) (Alpatara) and steady (places Avasthita).

**अद्दुदजो सुहुमोत्ति य मोहेण विणा हु संतखीणेसु।  
घादिदराण चउक्कस्सुदजो केवलिदुगे णियमा॥४५४॥**

अर्थ- सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानतक आठ मूल प्रकृतियोंका उदय है। उपशान्तकषाय और क्षीणकषाय इन दो गुणस्थानोंमें मोहनीयके विना सातका उदय है। तथा सयोगी और अयोगी इन दोनों के चार अघातिया कर्मोंका उदय नियमसे जानना॥४५४॥

454. (There is) operation of eight (classes) till (the 10th stage of) slightest (delusion) (of seven) leaving deluding (Karmas) in (the 11th and 12th stage of) subsided (delusion and delusionless. As a rule (there is) operation of the four non-destructive (Karmas only) in the two (vibrating and non-vibrating) perfect souls.

**घादीणं छदुमद्व - उदीरणा रागिणो हि मोहस्सा।  
तदियाऊण पमत्ता जोगंता होति दोण्हंपि॥४५५॥**

अर्थ- चार घातिया कर्मोंकी उदीरणा क्षीणकषाय गुणस्थान तक छद्मस्य ज्ञानी करते हैं। मोहनीयकर्मकी उदीरणा करने वाले सरागी सूक्ष्मसांपराय गुणस्थान तक कहे गये हैं। वेदनीय और आयु कर्मकी उदीरणा करने वाले प्रमत्त गुणस्थान तक प्रमादी जीव होते हैं। तथा नाम और गोत्र इन दोनोंकी उदीरणा सयोगी पर्यन्त जीव करते हैं।।४५५॥

455. Souls with imperfect knowledge (Chadmastha) have premature operation of (the four) destructive (Karmas), those with attachment have premature operation of the Deluding Karma. Pramatta souls (namely those up to sixth stage of imperfect vows, have premature operation) of the third (i.e., Feeling Karma) and Age Karma. And souls with vibrations have (premature operation) of the two (i.e., the Body-making and Family Karmas).

मिस्सूणपमत्तंते आउस्सद्धा हु सुहुमखीणाणां।

आवलिसिद्धे कमसो सग पण दो चेतुदीरणा होति।।४५६॥

अर्थ- मिश्रगुणस्थानके विना प्रमत्त गुणस्थान तक पाँच गुणस्थानोंमें आयुकी स्थितिमें आवली मात्र काल शेष रहने पर आयु विना सात कर्मोंकी उदीरणा होती है। सूक्ष्मसांपरायमें उतना ही काल बाकी रहने पर आयु-मोहनीय-वेदनीय इन तीनके विना पाँच कर्मोंकी उदीरणा होती है। तथा क्षीणकषाय गुणस्थानमें उतना ही काल कम रहने पर नाम और गोत्र इन दो कर्मोंकी उदीरणा होती है।।४५६॥

456. Seven, five, and two (classes of Karmas) have premature-operation, respectively, till the (7th stage of) perfect vows excepting the (3rd) mixed stage; in (the 10th stage of) slightest (delusion) and in (the 12th stage of) delusionless (so long as) one āvalī (time) remains in (extinction of) the age Karma (already in fruition).

संतोत्ति अट्ट सत्ता खीणे सत्तेव होति सत्ताणि।

जोगिम्मि अजोगिम्मि य चत्तारि हवति सत्ताणि।।४५७॥

अर्थ- उपशान्तकषाय गुणस्थान पर्यन्त आठों प्रकृतियोंकी सत्ता है। क्षीणकषाय गुणस्थानमें मोहनीयके विना सात कर्मों की ही सत्ता है और सयोगकेवली तथा अयोगकेवली इन दोनोंमें चार अघातिया कर्मों की ही सत्ता है।।

457. (There is) existence of (all the) eight (Karmas) till (the 11th stage of) subsided Delusion; only seven (i.e., all excepting the deluding karma) have existence in (the 12th stage of) delusionless; while only four (non-destructive Karmas) have existence in (the 13th and 14th stages of) vibrating and non-vibrating (perfect souls).

तिण्णि दस अट्ट ठाणाणि दंसणावरणमोहणामाणां।

एत्थेव य भुजगारा सेसेसेयं हवे ठाणां।।४५८॥

अर्थ- दर्शनावरण, मोहनीय और नामकर्म के क्रमसे ३, १० और ८ स्थान हैं तथा भुजाकार बंध भी इन्हीं में होते हैं। और शेष ज्ञानावरणादिकोंमें एक एक ही स्थान है। उन शेषमें से ज्ञानावरण और अंतरायका तो पाँच प्रकृतिका बंधरूप स्थान एक ही है। और गोत्र आयु वेदनीयका एकात्मक और एक एक ही बंध स्थान है।।४५८॥

458. (There are) three, ten and eight (bondage-places respectively) in the Conation-obscuring, Deluding and Body-making Karmas), the Increasing (Bhujākāra places) occurring only in them; there is only one place in (each of) the remaning (five Karmas).

णव छक्क चदुक्कं च य विदियावरणस्स बंधठाणाणि।

भुजगारप्पदराणि य अवट्टिदाणि वि य जाणाहि।।४५९॥

अर्थ- दूसरे दर्शनावरणके ९ प्रकृतिरूप, स्त्यानादि ३ के विना ६ प्रकृतिरूप, और निद्रा प्रचला के भी विना ४ प्रकृतिरूप इस तरह तीन बंधस्थान हैं तथा उनके भुजाकार अल्पतर और अवस्थित ये तीन बंध होते हैं। 'अपि' शब्दसे अवक्तव्य बंध भी होता है।।४६०॥

459. (Three) bondage-places of the second (Conation) obscuring (Karma contain) nine, six and four (sub-classes respectively). Therein should be known the Increasing, Decreasing, Steady, and also (the Indescribable places).

णव सासणोत्ति बंधो छच्चेव अपुव्वपढमभाणोत्ति।

चत्तारि होति तत्तो सुहुमकसायस्स चरिमोत्ति।।४६०॥

अर्थ- दर्शनावरणका ९ प्रकृति बंधरूप सासादनगुणस्थान पर्यन्त होता है। इसके ऊपर अपूर्वकरण गुणस्थानके पहले भागतक दर्शनावरणकी छह प्रकृतियोंका ही बंध होता है। इसके बाद सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानके अंत समय तक उसीकी ४ प्रकृतियोंका बंध होता है।।४६०॥

460. There is bondage of nine (sub-classes of Conation obscuring Karma) till the downfall (stage) of only six till the 1st part of (8th) new-thought-activity, and then of four only till the last (instant of the 10th stage of) slightest delusion.

**खीणोत्ति चारि उदया पंचसु णिद्वासु दोसु णिद्वासु।****एकके उदयं पत्ते खीणदुचरिमोत्ति पंचुदया॥४६१॥**

अर्थ- दर्शनावरणकी चक्षुदर्शनावरणादि ४ प्रकृतियोंका उदयरूप स्थान जागृतावस्थान वाले जीवके क्षीणकषाय गुणस्थान पर्यन्त है और निद्रावान् जीवके प्रमत्त गुणस्थान पर्यन्त पाँच निद्राओंमेंसे एकका उदय होने पर पाँच प्रकृतिरूप स्थान तथा क्षीणकषायके अंतके समीपके समय तक निद्रा और प्रचला इन दो निद्राओंमें से एकका उदय होने पर दर्शनावरणकी पाँच प्रकृतिरूप उदयस्थान जानना॥४६१॥

461. There is operation of the (1st) four (sub-classes of Conation-obscuring Karma) till (the 12th stage of) delusionless. (This is so while awake). (While asleep), (there is further) operation of one out of five sleeps (up to 6th stage); and of (one) out of two (sleeps) (from the 7th) to the last but one instant of the delusionless (stage). Thus (there is) operation of five (sub-classes altogether).

**मिच्छादुवसंतोत्ति य अणियट्ठीखवगपढमभागोत्ति।****णवसत्ता खीणस्स दुचरिमोत्ति य छच्चदुवरिमे॥४६२॥**

अर्थ- मिथ्यात्व गुणस्थानसे उपशान्तकषाय गुणस्थान तक और क्षपकश्रेणीमें अनिवृत्तिकरणके पहले भाग तक दर्शनावरणका ६ प्रकृतिरूप सत्वस्थान है। इनके ऊपर क्षीणकषाय गुणस्थानके अंतके पहले समय तक दर्शनावरणकी छह प्रकृति रूप तथा उसके बाद अंतके समयमें ४ प्रकृति रूप स्थान हैं॥४६२॥

462. (There is) existence of nine (sub-classes of Conation obscuring Karma) from wrong belief (stage) till subsided delusion (stage of the subsidential ladder), and also till the first part of Advanced thought-activity, (stage of) destructive (ladder); of six till the last but one instant, and of four in the last (instant) of the delusionless (stage).

**बावीसमेक्कवीसं सत्तारस तेरसेव णव पंच।****चदुतियदुगं च एककं बंधद्वाणाणि मोहस्स॥४६३॥**

अर्थ- मोहनीयकर्मके बंधस्थान २२, २१, १७, १३, ६, ५, ४, ३, २ और १ प्रकृतिरूप जानना चाहिए॥४६३॥

463. (There are ten) bondage places of Deluding Karma; (bondage of) (1) twenty-two, (2) twenty-one, (3) seventeen, (4) thirteen, (5) nine, (6) five, (7) four, (8) three, (9) two, (10) one (out of the 28 sub-classes).

**बावीसमेक्कवीसं सत्तर सत्तर तेर तिसु णवर्यं।****थूले पणचदुतियदुगमेक्कं मोहस्स ठाणाणि॥४६४॥**

अर्थ- उक्त मोहनीयके बंधस्थानोंमें मिथ्यादृष्टि आदि देशसंयत गुणस्थान तक क्रमसे २२, २१, १७, १७ और १३ बंधस्थान हैं। प्रमत्त आदि ३ गुणस्थानोंमें प्रत्येकमें ६-६ के स्थान हैं। स्थूल अर्थात् नवमें गुणस्थानमें ५, ४, ३, २, १ प्रकृतिरूप ५ स्थान हैं॥४६४॥

464. As regards Deluding (Karma) places of twenty-two, twenty-one, seventeen, seventeen, thirteen (are in the first, second, third, fourth, and fifth stages respectively); nine in (each of the) three (following stages respectively); in (the five parts respectively of) Sthūla (the ninth stage there are places of) five, four, three, two and one (sub-classes).

**उगुवीसं अट्टारस चोहस चोहस य दस य तिसु छक्कं।****थूले चदुतियदुगमेक्कं मोहस्स य होत्ति धुवबंधा॥४६५॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि अनिवृत्तिकरण नामक गुणस्थानके उक्त भागों तक क्रमसे १६, १८, १४, १४, १० प्रमत्तादि तीन में ६-६-६, नवमें में ४-३-२-१ इस प्रकार मोहनीय की ध्रुवबंधी प्रकृतियाँ हैं॥४६५॥

465. Nineteen, eighteen, fourteen, and ten (sub-classes) of Deluding (Karma) are of continuous Bondage (Dhruva Bandha) (in the first five stages); six in (each of) the three (following stages); four, three, two, one, one in the (five parts respectively of the 9th stage) Sthūla.

**सगसंभवधुवबंधे, वेदेक्के दोजुगाणमेक्के या****ठाणो वेदजुगाणं भंगहदे होत्ति तब्भंगा॥४६६॥**

अर्थ- पूर्वोक्त ध्रुव प्रकृतियोंमें यथासंभव तीन वेदोंमेंसे एक वेद तथा हास्यका युगल और रतिका जोड़ा, इन दो जोड़ोंमें से एक एक मिलानेसे स्थान होते हैं। तथा वेदके प्रमाणको युगलके प्रमाणके साथ गुणाकार करनेसे स्थानोंके भंग होते हैं॥४६६॥

466. (To make up the numbers in verse 464) along with those of continuous Bondage (set out in verse 465 should be counted) one, sex, and one out of the pairs (of laughter and sorrow, indulgence and ennui). (In each place the number of) sexes being multiplied by (the number of) the pairs gives the (number of) Combinations (Phangas) in that (place).

छब्बावीसे चदु इगिवीसे दो दो हवति छट्ठोत्ति।

एककेककमदो भंगो बंधणट्ठाणेसु मोहस्स॥४६७॥

अर्थ- मोहनीयके बंधस्थानोंमेंसे २२ के ६ भंग, २१ प्रकृतिरूप के ४, और इसके ऊपर प्रमत्त गुणस्थान तक दो दो, इसके आगे सब स्थानोंमें एक एक इस प्रकार स्थानोंके भंग हैं ऐसा जानना॥४६७॥

467. (There are) six Combinations (Bhaṅgas) in Bondage place of twenty-two (sub-classes of Deluding (Karma), four in twenty-one, two (in each, up to those which appertain to stages) till the 6th; thereafter only one.

दस वीसं एक्कारस तेत्तीसं मोहबंधठाणाणि।

भुजगारप्पदराणि य अवट्ठिदाणिवि य सामण्णे॥४६८॥

अर्थ- पहले कहे हुए मोहनीयके १० बंधस्थानोंमें सामान्य रीतिसे भुजाकार बंध हैं। अल्पतर बंध ११ हैं और अवस्थित बंध ३३ हैं॥४६८॥

468. Generally in the ten (bondage places) in respect of deluding (karma, there are) twenty Increasing, eleven Decreasing and thirty-three Steady bondage places. (In detail, they are many more. See verse 471).

अप्यं बंधतो बहुबंधे बहुगादु अप्पबंधेवि।

उभयत्थ समे बंधे भुजगारादी कमे होत्ति॥४६९॥

अर्थ- पहले थोड़ी प्रकृतियोंका बंध किया हो, पीछे बहुत प्रकृतियोंके बाँधने पर भुजाकर, पहले बहुतका बंध किया था पीछे बहुत थोड़ी प्रकृतियोंके बंध करने पर अल्पतर और पहले पीछे दोनों समयोंमें समान (एकसा) बंध होने पर अवस्थित बंध होता है। तथा 'अपि' शब्दसे इन स्थानोंमें अवक्तव्य बंध भी होता है। ऐसा आचार्य महाराज ने प्रकट किया है॥४६९॥

469. Bondage of many (sub-classes) after bondage of a small (number of them), bondage of a small (number) after (that of) many; and bondage of the same number in both (of these cases) are respectively (called) Increasing, etc., (i.e., Increasing Bhujākāra, Decreasing Alpatara, Steady Avasthita).

सामण्णअवत्तव्वो ओदरमाणम्मि एककयं मरणे।

एककं च होदि एत्थवि दो चव अवट्ठिदा भंगा॥४७०॥

अर्थ- सामान्यपनेसे (भंगो की विवक्षाके विना) अवक्तव्य बंध उपशम श्रेणीसे उतरने में १ है और वहाँ पर मरण होने से १ होता है इस तरह दो बंध हैं। और दूसरे समय आदिमें उसी प्रकार बंध होने पर अवस्थित बंध भी यहाँ पर दो ही हैं॥४७०॥

470. Generally, Indescribable (Avaktavya bondage place) is one, when descending (from the subsidential ladder), and also one at (time of) death there (i.e., in the subsidential ladder); while (there are) only two steady (bondage) places.

सत्तावीसहियसयं पणदालं पंचहत्तरिहियसयं।

भुजगारप्पदराणि य अवट्ठिदाणिवि विसेसेण॥४७१॥

अर्थ- विशेषपनेसे अर्थात् भंगोंकी अपेक्षा १२७ भुजाकार बंध हैं, अल्पतर बंध ४५ हैं और अवक्तव्य बंध १७५ हैं॥४७१॥

471. In detail (there are in deluding Karma) one hundred and twenty-seven, forty-five, and one-hundred and seventy-five Increasing, Decreasing and Steady Bondage places (respectively).

णम चउवीसं वारस वीसं चउरट्ठवीस दो दो या

थूले पणगादीणं तियतिय मिच्छादिभुजगारा॥४७२॥

अर्थ- भंगोंकी विवक्षासे मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें भुजाकार बंध क्रमसे शून्य २४, १२, २०, २४, २८, २, २ और अनिवृत्तिकरणमें पाँच आदिके तीन। इस प्रकार कुल भुजाकार बंधोंकी संख्या १२७ होती है॥४७२॥

472. The (special) Increasing (bondage-places in Deluding Karma) in Wrong Belief, etc., (stages are respectively) zero, twenty-four, twelve, twenty, twenty-four, twenty-eight, two and two (till the 8th stage); while three in each (of the) five parts of the Sthūla (9th stage of Advanced-Thought-Activity).

अप्पदरा पुण तीसं णम णम छट्ठोणि दोणि णम एककं।

थूले पणगादीणं एककेककं अंतिमे सुण्णं॥४७३॥

अर्थ- अल्पतर बंध मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें ३०, शून्य, शून्य, ६, २, २, शून्य, एक प्रकृतिरूप क्रमसे अपूर्वकरण तक होता है। स्थूल कषाय वाले नवमें गुणस्थानमें पाँच आदि प्रकृतिरूप का एक एक ही अल्पतर बंध होता है किन्तु अन्तके पाँचवें भागमें शून्य अर्थात् अल्पतर बंध नहीं होता॥४७३॥

473. And the Decreasing (Alpatara bondage places are) thirty, zero, and one (respectively in each of the first eight spiritual stages); one each (in first four out of) five parts of the Sthūla (the 9th stage) and zero in the last (part of the 9th).

**भेदेण अवक्तव्या ओदरमाणम्मि एक्कयं मरणे।**

**दो चैव ह्येति एत्थवि तिण्णेव अवट्ठिदा भंगा॥४७४॥**

अर्थ- भगवती विवसाके विशेषसे अवक्तव्य बंध, सूक्ष्मसांपरायसे उतरनेमें एक होता है। अर्थात् दशवसे उतरके जब नवमें में आता है तब संज्वलन लोभका बंध करता है। तथा उसी दशवमें मरणकर देव असंयत हुआ तब दो अवक्तव्य बंध होते हैं क्योंकि देव होकर १७ प्रकृतियोंको दो प्रकारसे बाँधता है। इस तरह तीन अवक्तव्य बंध हुए। अतएव अवस्थित बंधके भंग यहाँ भी तीन ही समझने चाहिए। क्योंकि द्वितीयादि समय में समान प्रकृतियोंका जहाँ बंध होता है वहाँ अवस्थित बंध कहा जाता है।४७४॥

474. In detail, the Indescribable (bondage-place is) one on descending (from 10th stage); but there are two also with reference to death. Here also there are only three Steady combinations.

**दस णव अट्ठ य सत्त य छप्पण चत्तारि दोण्णि एक्कं चा**

**उदयद्वाणा मोहे णव चैव य ह्येति णियमेणा॥४७५॥**

अर्थ- मोहनीयके उदयस्थान १०, ९, ८, ७, ६, ५, ४, ३, १ प्रकृतिरूप ९ हैं ऐसा नियमसे जानना।४७५॥

475. As a rule, there are only nine Operation places (Udaya sthāna) in Deluding (Karma) of (1) ten, (2) nine, (3) eight, (4) seven, (5) six, (6) five, (7) four, (8) two, and (9) one (sub classes).

**मिच्छं मिस्सं सगुणे वेदगसम्मेव ह्येति सम्मत्तां।**

**एक्का कसायजादी वेददुजुगलाणमेक्कं चा॥४७६॥**

अर्थ- मोहनीयकी उदय प्रकृतियोंमेंसे मिथ्यात्व और मिश्र मोहनीयका उदय अपने अपने पहले और तीसरे गुणस्थानमें है। तथा सम्यक्त्वमोहनीयका उदय वेदकसम्यक्त्वकी जीवके चौथेसे लेकर चार गुणस्थान तक है। इस प्रकार गुणस्थानोंमें उदयका नियम दिखाकर उदयके कूटोंको कहते हैं। अनंतानुबंधी आदि चार कषायोंकी क्रोध-मान- माया-लोभ रूप चार जाति उसमें से एक कषाय जाति, तीन वेदोंमेंसे एक वेदका उदय, हास्य-शोक का युगल और रति-अरति का जोड़ा इन दो युगलोंमेंसे एक एक प्रकृतिका उदय पाया जाता है।४७६॥

476. (At one time operation of) Wrong-belief, and Mixed-right-and-wrong-belief occurs in their own respective spiritual stages; Clouded right-belief (operates) only during Destructive-subsidential-right-belief. One (out of four kinds of) passion, one (out of three) sex inclinations, (and one each) of the two pairs (of laughter and sorrow, and indulgence and ennu) operate at a time).

**भय सहियं च जुगुप्सासहियं दोहिवि जुदं च ठाणाणि।**

**मिच्छादिअपुव्वंते चत्तारि हवति णियमेणा॥४७७॥**

अर्थ- एककालमें एक जीवके भयसहित ही प्रकृतियोंका उदय होनेसे, अथवा केवल जुगुप्सा सहित ही उदय होने से अथवा भय-जुगुप्सा दोनों सहित ही उदय होने से अथवा 'च' शब्दसे दोनों ही करके रहित उदय होने से कूटके आकार चार चार मिथ्यादृष्टि से लेकर अपूर्वकरण गुणस्थान पर्यन्त निश्चयसे होते हैं। इसी कारण यहाँ पर चार चार कूट कहे गये हैं।४७७॥

477. As a rule, there are four (kinds of operation) places (of sub-classes of Deluding Karma), (1) with fear only, (2) with disgust only, (3) with both of them, and (4) (without any of them) during the stages from Wrong-Belief to the end of (the 8th stage of) New-thought-activity.

**अणसंजोजिदसम्मे मिच्छं पत्ते ण आवलित्ति अणं।**

**उदसमखइये सम्मं ण हि तत्थवि चारि ठाणाणि॥४७८॥**

अर्थ- अनंतानुबंधी कषायके विसंयोजन (अन्य प्रकृति रूप) करने वाले क्षयोपशम सम्यक्दृष्टिके मिथ्यात्व कर्मोदय से मिथ्यात्व गुणस्थानमें प्राप्त होने पर आवलीमात्रकाल तक अनंतानुबंधी कषाय का उदय नहीं होता क्योंकि विसंयोजन करने के पीछे प्रथम गुणस्थान में प्राप्त होने पर पहले समयमें बँधी हुई अनंतानुबंधीको आवली प्रमाणकाल तक अपकर्षण द्वारा उदयावलीमें लाने की सामर्थ्य नहीं है। इस अपेक्षा मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें अनंतानुबंधी रहित चार कूट और भी जानने। तथा उपशमसम्यक्त्व एवं क्षायिक सम्यक्त्वमें सम्यक्त्वमोहनीयका उदय नहीं है। सो वहाँ पर भी उपशम और क्षायिक की अपेक्षा असंयतादि चार गुणस्थानोंमें चार चार कूट दूसरे होते हैं। असंयतादि चार गुणस्थानोंमें पहले जो चार कूट सम्यक्त्वमोहनीय सहित बताये हैं सो वेदक सम्यक्त्व की अपेक्षा से हैं।४७८॥

478. A right believing (soul) having transformed matter of error-feeding (Passions to other passions) when descended to wrong belief (stage has) no (Operation of error-feeding passions) for one Āvalī. In subsidential and destructive Right-Belief (there is) no operation of Clouded Right-Belief. Certainly there are 4 groups also (in both cases).

**पुव्विल्लेसुवि मिलिदे अट्ठ चउ चत्तारि चदुसु अट्ठेव।**

**चत्तारि दोण्णि एक्कं ठाणा मिच्छादिसुहुमंते॥४७९॥**

अर्थ- इन कूटोंमें पहले कहे हुए कूट मिलानेसे मिथ्यादृष्टिको आदि लेकर सूक्ष्मसांपराय गुणस्थान पर्यन्त क्रमसे ८, ४, ४, असंतादि ४ में आठ आठ और आगे ४, २, १ कूट जानना चाहिए।४७९॥

479. Having added the aforesaid. (we have) eighty-four and four, (operation) places (groups), (respectively, in the first three stages), eight, only in (each of) the four stages (from fourth to seventh); four, two and one, respectively, in 8th, 9th, and 10th stage). (Such are the groups) from Wrong Belief (stage) to (that of) slightest delusion.

**दसगणवादि चउतियतिष्ठाण णवद्वसगसगादि चऊ।**

**ठाणा छादि तियं च य चदुवीसगदा अपुव्वोत्ति।।४८०।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थानों में क्रमसे दश आदि के चार उदयस्थान, नव आदिके तीन उदयस्थान और तीसरे में भी नव आदि के ही तीन उदयस्थान हैं। असंयतादि चार गुणस्थानों में क्रमसे नव आदि के चार, आठ आदि के चार, सात आदि के चार, सात आदि के चार उदयस्थान हैं। तथा अपूर्वकरण गुणस्थान में छह आदि के तीन स्थान हैं। वे ६, ५, ४ प्रकृति रूप हैं। इस प्रकार अपूर्वकरण पर्यंत सब स्थान प्रत्येक चौबीस भंगों (भेदों) से सहित हैं।।४८०।।

480. (There are) four (Operation) places of ten, (nine, eight and seven sub-classes in 1st stage); three of nine, (eight and seven, in the 2nd); three of nine, etc., (eight and seven, in 3rd); four of nine, (eight, seven and six, 4th); (four), of eight, (seven, six and five, in 5th); (four) of seven, (six, five and four in 6th), (the same (four) of seven etc., (in 7th); and three of six (five and four in the 8th). There are twenty-four Combinations, (Bhaṅga) in (each of) these places till the New-Thought-Activity (stage).

**एक य छक्केयारं एयारेयारसेव णव तिष्णि।**

**एदे चउवीसगदा चदुवीसेयार दुगठाणे।।४८१।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें मिलकर दस प्रकृतिरूप १ स्थान है, नव प्रकृतिरूप ६ स्थान हैं, ८ प्रकृतिरूप, ७ प्रकृतिरूप तथा ६ प्रकृतिरूप ग्यारह ग्यारह स्थान है, पाँच प्रकृतिरूप ६ स्थान हैं, चार प्रकृतिरूप ३ स्थान हैं। ये सब स्थान चौबीस चौबीस भंगोंसे सहित हैं। तथा दो प्रकृतिरूप १ स्थान के २४ भंग और एक प्रकृतिरूप एक स्थान के ११ भंग हैं।।४८१।।

481. (In the first eight spiritual stages, we have, respectively, one, six, eleven, eleven, eleven, nine, and three, (sets of operation places of ten, nine, eight, seven, six, five, and four sub-classes of Deluding Karma). (Each of) these (has) twenty four combinations. In the two places (of 9th stage there are) twenty-four (in one), and eleven combinations (in the other).

**उदयद्वाणं दोण्हं णवबंधे होदि दोण्हमेकस्स।**

**चदुविहबंधद्वाणे सेसेसेयं हवे ठाणं।।४८२।।**

अर्थ- अनिवृत्तिकरण गुणस्थानमें पाँच प्रकृतिके बंधस्वरूप तथा चार प्रकृतिके बंधस्वरूप इस प्रकार दो भागों में तीन वेद और चार संज्वलन कषायोंका उदय होता है। अतएव वहाँ पर चार चार कषाय एक एक वेद के साथ उदयरूप होने से एक भाग के १२ भंग होते हैं। और दोनों के मिलकर २४ भंग होते हैं। किंतु कनकनन्दि आचार्यके पक्षमें जिस जगह ४ प्रकृतियोंका बंध पाया जाता है। उसके अंत समयमें वेदोंके उदयका अभाव ही है, अतएव वहाँ पर, और तीन दो एक प्रकृतिके बंध स्थानोंमें तथा अबंध स्थानमें क्रमसे ४, ३, २, १, १ संज्वलन कषायोंमें से एक एकका ही उदय रहता है। अतएव वहाँ पर क्रमसे ४, ३, २, १, १, भंग होते हैं। इस प्रकार एक प्रकृतिरूप बंधस्थान में ११ ही भंग सिद्ध हुए।।४८२।।

482. In the two operation-places of 2 (sub-classes) (in the first part of the 9th stage where) five are bound, (and in a part of the second part where) four are bound, there is (operation) of one (of the last kind of passion, and of one of the sexes). In the remaining (parts, there is one operation) place (of one sub-class) only.

**अणियट्टिकरणपढमा संढित्थीणं च सरिस उदयद्धा।**

**तत्तो मुहुत्तअंते कमसो पुरिसादिउदयद्धा।।४८३।।**

अर्थ- अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके प्रथम भागके पहले समय से लेकर नपुंसकवेद और स्त्रीवेदका काल समान है, परन्तु थोड़ा है। इससे पुरुषवेद और संज्वलन क्रोधादि चारका उदय काल यथासंभव अंतमुहूर्त क्रमसे अधिक अधिक जानना।।४८३।।

483. Operation-time (or Udayāddhā) of the common and the female sex is the same beginning from the first (instant of the 9th stage) of advanced thought activity. Afterwards beginning from operation time of male sex, etc., it increases, respectively, by one Antara Muhūrta (at each step).

**पुरिसोदयेण चडिदे बंधुदयाणं च दुगवदुच्छिती।**

**सेसोदयेण चडिदे उदयचरिमम्हि पुरिसबंधछिदी।।४८४।।**

अर्थ- पुरुषवेदके उदय सहित जीवके श्रेणी चढ़ने पर पुरुषवेदकी बंधव्युच्छिन्ति और उदय व्युच्छिन्ति एक कालमें होती है। अथवा 'च' शब्दसे बंधकी व्युच्छिन्ति उदयके द्विचरमसमयमें होती है। और शेष स्त्रीवेद तथा नपुंसकवेदके उदयसहित श्रेणी चढ़ने वाले जीवके पुरुषवेदकी बंधव्युच्छिन्ति उदयके द्विचरम समयमें अर्थात् अंतसमयके समीपके समयमें होती है।।४८४।।

484. Ascending (from the 8th stage) with operation of male sex, the cessation of (its) bondage and operation (is) simultaneous; when ascending with operation of (either of) the other (sexes, cessation of the bondage of male sex (is) in the last but one instant of the operation (duration).

**पणबंधगम्भि बारस भंगा दो चव उदयपयडीओ।**

**दोउदये चदुबंधे बारेव हवति भंगा हु॥४८५॥**

अर्थ- जहाँ पर पाँच प्रकृतियोंका बंध है ऐसे अनिवृत्तिकरण गुणस्थानमें कषाय और वेद इन दो प्रकृतियोंका ही उदय है, इस कारण चार कषाय और ३ वेदको गुणाकार करनेसे १२ भंग होते हैं। इसी प्रकार जहाँ चार प्रकृतियोंका बंध होता है वहाँ पर भी दोके उदयरूप स्थान में १२ ही भंग होते हैं॥४८५॥

485. During bondage of five (sub-classes, 4 passions and male sex in the first part of the 9th stage, there is) operation of only two sub-classes (passion and sexes), and the combinations (are) twelve; while in bondage place of (only) four (passions in a part of the second part), the (same) two operate, and the combinations are also twelve.

**कोहस्स य माणस्स य मायालोहाणियट्टिभागम्हि।**

**चदुतिदुगेक्कं भंगा सुहुमे एक्को हवे भंगो॥४८६॥**

अर्थ- क्रोध, मान, माया और लोभके उदयरूप अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके जिन चार भागोंमें ४, ३, २, १ के बंध हैं उनमें क्रमसे कषय बदलनेकी अपेक्षा ही ४, ३, २, १ भंग हैं और सूक्ष्म सांपरायगुणस्थानमें सूक्ष्म लोभके उदयरूप स्थानमें १ ही भंग हैं। इस प्रकार ११ भंग होते हैं॥४८६॥

486. In Advanced-Thought-Activity in the parts where greed deceit; pride, and anger operate there are, (respectively), four, three, two, and one combinations. In slightest delusion (stage) there is only one combination.

**बारससयतेसीदीठाणवियप्पेहिं मोहिदा जीवा।**

**पणसीदिसदसगेहिं पयडिवियप्पेहिं ओघम्मि॥४८७॥**

अर्थ- गुणस्थानोंमें मोहनीय कर्मके सब १२८३ उदयस्थानोंमें तथा ८५०७ प्रकृति भेदोंमें जगतके चराचर जीव मोहित हो रहे हैं॥४८७॥

487. During the stages (till 10th, there are) twelve hundred and eighty-three combinations, with reference to (operation) places, and eighty-five hundred, and seven (8,507) combinations with reference to their sub-classes. Mundane souls are thus deluded.

**एक्क य छक्केयारं दससगचदुरेक्कयं अपुणरुत्ता।**

**एदे चदुवीसगदा बार दुगे पंच एक्कम्मि॥४८८॥**

**णवसयसत्तरिहिं ठाणवियप्पेहिं मोहिदा जीवा।**

**इगिदालूणत्तरिसयपयडिवियप्पेहिं णायव्वा॥४८९॥**

अर्थ- दश प्रकृतिरूप १ स्थान, नवादि प्रकृतिरूप क्रमसे ६, ११, १०, ७, ४, १ स्थान अपुनरुक्त हैं। इन ४० स्थानों के २४ चौबीस भंग (भेद) हैं। दो प्रकृतिरूप स्थान के १२ भंग और एक प्रकृतिरूप स्थानके ५ भंग हैं।

इस प्रकार ६७७ स्थानोंके भेद से तथा ६६४१ प्रकृतियोंके भेदसे तीन लोकके चराचर जीव मोहित हो रहे हैं। इसी कारण संसारमें भटकते हैं, ऐसा जानना॥४८८-४८९॥

488-489. Non repeated (operation places are respectively) one, six, eleven, ten, seven, four and one (of ten, nine, eight, seven, six, five and four sub classes) See chart verse 479. These (forty places) being multiplied by twenty-four combinations, (adding to them) twelve (combinations) of two and five of one, (they aggregate to) Nine-hundred-seventy-seven. ( $40 \times 24 = 960 + 17 = 977$ ) Mundane souls are deluded by these combinations of (operation) places. They should be known to be sixty-nine hundred and forty one, with reference to combinations of sub-classes.

**उदयट्ठाणं पयडिं सगसगउदजोगजोगआदीहिं।**

**गुणयित्ता मेलविदे पदसंखा पयडिसंखा या॥४९०॥**

अर्थ- ४७९वीं गाथासे कही हुई उदयस्थानोंकी संख्या और उन स्थानोंकी प्रकृतियोंकी संख्याको अपने अपने गुणस्थानोंमें संभावित उपयोग योग और आदि शब्दसे संयम देशसंयम लेश्या सम्यक्त्व इनसे गुणा करके फिर सबको जोड़ने से जो प्रमाण होवे उतनी ही वहाँ पर मोहकी स्थानसंख्या और प्रकृतियोंकी संख्या जानना चाहिये॥४९०॥

490. Operation places and sub-classes being (respectively) multiplied by conscious attentiveness (Upyoga), vibratory activity (yoga) etc., (i.e., by full control, Samyama, or partial control, (Deśa Samyama), thought-paint, (Leśyā), right-belief, (Samyaktva), possible in their own respective (spiritual stages), the number of (all the operative) places and the number of (all the) sub-classes, respectively, is (found) by adding together (the result of every one of these multiplications).

**मिच्छदुगे मिस्सतिथे पमत्तसत्ते जिणे य सिद्धे य ।**

**पण छस्सत्त दुगं च य उवजोगा होंति दो चेवा॥४६१॥**

**अर्थ-** मिथ्यादृष्टि आदिक दो गुणस्थानों में, मिश्र आदिक ३ में, प्रमत्तादि ७ में सयोगी अयोगी में, और सिद्ध जीवों में उपयोग क्रमसे ५, ६, ७, २, और २ होते हैं।४६१॥  
491. There are five (kinds of) consciousness (Upyoga), in (each of) the two, wrong belief (and downfall stages); six in (each of) the three, mixed, (vowless and partial vow stages); seven in (each of) the seven (from) imperfect vow (to the 12th stage of delusionless); two in the perfect soul and the same two in the liberated souls).

**णवणउदिसगसयाहिय सत्तसहस्सप्पमाणमुदयस्स।**

**ठाणवियप्पे जाणसु उवजोगे मोहणीयस्स॥४६२॥**

**एक्कावण्णसहस्सं तेसीदिसमण्णियं वियाणाहि।**

**पयडीणं परिमाणं उवजोगे मोहणीयस्स॥४६३॥**

**अर्थ-** इस प्रकार गुणाकार करनेसे उपयोगकी अपेक्षासे मोहनीयके उदय स्थानों के भेद ७७६६ जानने चाहिये। उपयोगके आश्रयसे मोहनीयकी प्रकृतियोंका प्रमाण ५१०८३ जानना चाहिये।४६२-४६३॥

492-493. With reference to conscious attentiveness, seven thousand, seven hundred and ninety-nine operative places, in (various) combinations should be known in the Deluding Karma. The number of sub-classes (of) Deluding Karma with reference to consciousness (in all combinations) should be known to be fifty-one-thousand and eighty-three.

**तिसु तेरं दस मिस्से णव सत्तसु छट्ठयम्मि एक्कारा।**

**जोगिमि सत्त जोगा अजोगिठाणं हवे सुण्णं॥४६४॥**

**अर्थ-** मिथ्यादृष्टि सासादन असंयत इन तीन गुणस्थानोंमें १३ योग हैं, मिश्र गुणस्थानमें १० देशसंयत व अप्रमत्तादि कुल सात गुणस्थानों में ६ योग हैं, छठे प्रमत्तगुणस्थानमें ११ योग हैं, सयोग केवलीके ७ योग हैं, और अयोगी गुणस्थानमें शून्य है अर्थात् कोई योग नहीं है।४६४॥

494. There are thirteen vibrations (yoga) in (each of the) three (stages, wrong belief, downfall and vowless); ten in the mixed; nine in (each of) the seven (5th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th and 12th stages); eleven in 6th and seven in vibrating (perfect soul). There is none in the non-vibrating stage.

**मिच्छे सासण अयदे पमत्तविरदे अपुण्णजोगगदं।**

**पुण्णगदं च य सेसे पुण्णगदे मेलिदं होदि॥४६५॥**

**अर्थ-** मिथ्यात्व-सासादन-असंयत और प्रमत्तविरत इन चार गुणस्थानोंमें अपर्याप्तयोगको प्राप्त तथा पर्याप्तयोगको प्राप्त इन दोनोंको मिलाकर स्थानप्रमाण और प्रकृतियोंका प्रमाण होता है तथा शेष गुणस्थानोंमें केवल पर्याप्तयोग ही को प्राप्त स्थानप्रमाण और प्रकृति प्रमाण होता है।४६५॥

495. (The operation places and sub-classes in Deluding Karma) are added together in the (stages of) wrong belief, downfall, vowless and imperfect vow, with reference to vibrations existing in undevelopable as well as in developable conditions, but in the remaining (stages) only in developables.

**सासणअयदपमत्ते, वेगुव्वियमिस्स तं च कम्मयियं।**

**ओरालमिस्स हारे अडसोलडवग्ग अट्ठवीससयं॥४६६॥**

**अर्थ-** सासादनगुणस्थान के वैक्रियिक मिश्रयोग में आठ का वर्ग अर्थात् ६४ स्थान हैं असंयत गुणस्थानके वैक्रियिक मिश्रयोग और कार्माणयोगमें सोलह के वर्ग प्रमाण अर्थात् २५६ स्थान हैं। तथा असंयतके औदारिक मिश्रयोगमें ६४ स्थान हैं। और प्रमत्तगुणस्थानके आहारक आहारकमिश्रयोगमें १२८ स्थान हैं। ४६६॥

496. In Fluid-mixed (vibration) of Downfall (stage) in fluid-mixed and Karmic (vibration) of the vowless, in physical mixed (of the same), and in (both the) assimilative (vibrations) of the imperfect (vow, stage), the operation places are, respectively, squares of eight, sixteen, eight, and one hundred and twenty-eight.

**णत्थि णउंसयवेदो इत्थीवेदो णउंसइत्थिदुगे।**

**पुव्वुत्तपुण्णजोगचदुसुट्ठाणेसु जाणेज्जो॥४६७॥**

**अर्थ-** पहले कहे हुए अपर्याप्त योगको प्राप्त चार स्थानोंमें क्रमसे नपुंसकवेद नहीं, स्त्रीवेद नहीं, और शेष दोमें नपुंसकवेद तथा स्त्रीवेद ये दोनों ही नहीं हैं, ऐसा जानना चाहिये।४६७॥

497. Know that in the aforesaid (verse 496) four places of non-developable vibrations, there is no (operation) of common sex, female sex, (in the first two, respectively), and of (both the) common and female sex (in the other places).

तेवण्ण णव सयाहिय बारसहस्सप्पमाणमुदयस्स।  
ठाणवियप्पे जाणसु जोगं पडि मोहणीयस्स ॥४६८॥

अर्थ- इस प्रकार मोहनीयकर्मके उदयस्थानोंके भेद योगकी अपेक्षा से १२६५३ जानना चाहिये॥४६८॥

498. Twelve thousand nine hundred and fifty-three combinations of operative places of the Deluding Karma should be known with reference to vibrations.

विदिये विगिपणगयदे खदुणवएक्कं खअट्टचउरो या  
छट्टे चउसुण्णसगं पयडिवियप्पा अपुण्णम्हि॥४६९॥

अर्थ- सासादन गुणस्थानके वैक्रियक मिश्रयोगमें दो एक पाँच अर्थात् ५१२, असंयतके वैक्रियक मिश्र और कार्माणमें शून्य, दो, नव एक अर्थात् १६२०, 'च' शब्दसे असंयतके औदारिकमिश्रयोगमें शून्य, आठ, चार अर्थात् ४८० और छठे प्रमत्तगुणस्थानके आहारक युगलमें चार शून्य सात ७०४ अंकरूप प्रकृतियोंके भेद अपर्याप्त अवस्था में होते हैं इन भेदों को पहले भेदोंमें ही जोड़कर मिलाना चाहिये॥४६९॥

499. Among undevelopables, there are 512 divisions of sub-classes in second (stage); 1920 and 480 in the vowelless and 704 in the 6th (stage).

पणदालछस्सयाहियअट्टासीदीसहस्समुदयस्स।

पयडीणं परिसंखा जोगं पडि मोहणीयस्स॥५००॥

अर्थ- इस तरह सब भेदोंको मिलानेसे मोहनीयकर्मकी प्रकृतियोंकी संख्या योगकी अपेक्षा ८८६४५ होती है, ऐसा जानना॥५००॥

500. Eighty-eight thousand, six hundred, and forty-five (are) the combinations of sub-classes in operation (places) of Deluding Karma with reference to vibrations.

तेरससयाणि सत्तरिसत्तेव य मेलिदे हवतित्ति।

ठाणवियप्पे जाणसु संजमलंबेण मोहस्स॥५०१॥

तेवण्णतिसदसहियं सत्तसहस्सप्पमाणमुदयस्स।

पयडिवियप्पे जाणसु संजमलंबेण मोहस्स॥५०२॥

अर्थ- संयम की अपेक्षासे मोहनीयके स्थान भेद १३७७ होते हैं ऐसा जानना चाहिये॥ संयम ही की अपेक्षासे मोहनीयके उदय प्रकृति भेद ७३५३ मात्र होते हैं ऐसा जानना चाहिये॥५०१-५०२॥

501-502. Know that there are thirteen hundred seventy-seven combinations of (operation) places in Deluding Karma in relation to control (Samyama). Know that in relation to control, there are seven thousand three hundred and fifty-three combinations of sub-classes in operation in Deluding Karma.

मिच्छ चउक्केछक्कं देसतिये तिण्णि होंति सुहलेस्सा।

जोगित्ति सुक्कलेस्सा अजोगिठाणं अलेस्सं तु॥५०३॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदिक चार गुणस्थानोंमें ६ लेश्या है, देशसंयतादि तीन गुणस्थानों में ३ शुभलेश्या हैं, उसके बाद सयोगकेवलीपर्यंत एक शुक्ललेश्या ही है, और अयोगकेवली गुणस्थान लेश्यारहित है॥५०३॥

503. There are six Thought-paints (Leśya) in the four, wrong belief (and the next 3 stages) the good three in the three, partial vow (and the next 2 stages), and there after only the white (Thought) paint, till the vibrating (Perfect soul). The stage of non-vibration is without Thought-paint.

पंचसहस्सा वेसय सत्ताणउदी हवति उदयस्स।

ठाणवियप्पे जाणसु लेस्सं पडि मोहणीयस्स ॥५०४॥

अट्टतीससहस्सा वेणिसया होंति सत्ततीसा या

पयडीणं परिमाणं लेस्सं पडि मोहणीयस्स॥५०५॥

अर्थ- लेश्याके सम्बन्धसे मोहनीयके उदयके स्थानोंके भेद ५२६७ होते हैं ऐसा हे शिष्य तू समझ। लेश्याही की अपेक्षा मोहनीयकी प्रकृतियोंका परिमाण ३८२३७ होता है ऐसा जानना चाहिये॥५०४-५०५॥

504-505. Know that Five thousand two hundred ninety-seven are the combinations of operation-places in Deluding Karma in relation to Thought-paints. Thirty-eight thousand two hundred and thirty-seven are the combinations of sub-classes in Deluding Karma in relation to Thought-paints.

अट्टत्तरीहिं सहिया तेरसयसया हवति उदयस्स।

ठाणवियप्पे जाणसु सम्मत्तगुणेण मोहस्स॥५०६॥

**अष्टेव सहस्त्राईं छवीसा तह य होति णादव्या।  
पयडीणं परिमाणं सम्मत्तगुणेण मोहस्स॥५०७॥**

अर्थ- सम्यक्त्वगुणकर सहित मोहनीयके उदयस्थानों के भेद १३७८ होते हैं ऐसा तुम जानो। तथा सम्यक्त्वगुणसहित मोहनीयकी प्रकृतियोंका प्रमाण ८०२६ जानने योग्य हैं॥५०६-५०७॥

506-507. Know that there are thirteen hundred and seventy-eight combinations of operation-places in Deluding Karma along with the attribute of right belief. And eight thousand twenty-six should be known to be the combinations of the sub-classes of Deluding Karma along with the attribute of right belief.

**अट्ट य सत्त य छक्क य चदुत्तिदुगेगाधिगाणि वीसाणि।  
तेरस बारेयारं पणादि एगूणयं सत्तं॥५०८॥**

अर्थ- मोहनीय कर्म के सत्त्वस्थान आठ अधिक बीस आदि अर्थात् २८, २७, २६, २४, २३, २२, २१, तथा १३, १२, ११, ५, और इससे भी एक एक कम अर्थात् ४, ३, २, १ संख्या रूप कुल १५ हैं॥५०८॥

508. The existence (places in Deluding Karma are) of twenty sub-classes added to eight, seven, six, four, two and one, as well as thirteen, twelve, eleven, and five etc., diminishing by one, (succesively, down to one).

**तिण्णेगे एगेगं दो मिस्से चदुसु पण णियट्ठीए।  
तिण्णि य थूलेयारं सुहुमे चत्तारि तिण्णि उवसंते॥५०९॥  
पढमतियं च य पढमं पढमं चउवीसयं च मिस्सन्दिह।  
पढमं चउवीसचऊ अविरददेसे पमत्तिदरे॥५१०॥**

अर्थ- पहले मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें १५ में से तीन स्थान हैं, सासादनमें १, मिश्रगुणस्थानमें दो, असंयतादि चार गुणस्थानों में पाँच पाँच, निवृत्ति अर्थात् अपूर्वकरण गुणस्थान में ३, स्थूलकषाय अर्थात् नवमें गुणस्थानमें ११, सूक्ष्मसांपरायमें ४, उपशंतकषायनामा ११ वें गुणस्थान में ३ सत्त्व स्थान हैं॥५०९॥ उक्त १५ स्थानों में से आदि के तीन स्थान मिथ्यादृष्टि गुणस्थान में हैं। सासादन में पहला २८ प्रकृतिरूप ही सत्त्वस्थान है, मिश्रगुणस्थान में पहला और २४ प्रकृतिरूप ये दो स्थान हैं। अविरत देशविरत और प्रमत्त अप्रमत्त इन चार गुणस्थानोंमें पहला तथा २४ प्रकृतिरूप आदि चार स्थान इस तरह पाँच पाँच सत्त्वस्थान हैं॥५०९-५१०॥

509-510. (Out of these fifteen existence places), three (are found) in one (i.e., the first stage), one in one (i.e., downfall stage), two in Mixed, five in (each) of the four (from 4th to 7th); three only in New-Thought Activity, eleven in gross (i.e., 9th) four in fine (i.e., 10th) and three in Subsided-delusion (i.e., 11th). The first three (i.e., the existence places of 28, 27 and 26 are found in the 1st stage), only the first (i.e., the place of 28 in the downfall); the first and (that) of twenty-four in the Mixed; the first and the four, of twenty-four (23, 22, and 21 in) the Vowless, Partial Vow, Imperfect vow, and Perfect vow stages.

**अडचउरेक्कावीसं उवसमसेट्ठिन्दिह खवगसेट्ठिन्दिह।  
एक्कावीसं सत्ता अट्टकसायाणियट्ठित्तिं॥५११॥**

अर्थ- उपशमश्रेणीमें अपूर्वकरणादि चार गुणस्थानों में २८, २४, २१, प्रकृतिरूप तीन तीन स्थान हैं। तथा क्षपकश्रेणीमें आठवें और अनिवृत्तिकरणके अष्ट कषायवाले भागमें २१ प्रकृतिरूप एक एक स्थान हैं॥५११॥

511. Existence (places of) twenty-eight, twenty-four and twenty-one (are possible) in (the four stages of) subsidential ladder; (and that) of twenty-one in (each of the 8th and 9th stages) before destructive of eight passions in the destructive ladder.

**तेरस बारेयारं तेरस बारं च तेरसं कमसो।  
पुरिसित्थिसंढवेदोदयेण गदपणगबंधन्दिह॥५१२॥**

अर्थ- उसके बाद १ पुरुषवेद और चार संज्वलनकषाय इस प्रकार ५ प्रकृतियोंके बंधवाले अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके भागमें जो पुरुषवेद के उदयसहित श्रेणी चढ़े उसके १३, १२, ११, प्रकृतिरूप तीन स्थान होते हैं। स्त्रीवेदके उदयसहित श्रेणी चढ़ने वालेके १३ प्रकृतिरूप स्थान हैं। और नपुसंकवेदके क्षय होने पर १२ प्रकृतिरूप स्थान हैं तथा जो जीव नपुसंकवेदके उदयसे श्रेणी चढ़े उसके १३ प्रकृतिरूप स्थान हैं। क्योंकि उसके नपुसंकवेद और स्त्रीवेद इन दोनोंके क्षय होनेका प्रारंभ एक काल ही होता है॥५१२॥

512. (There are existence places) of thirteen, twelve, eleven; of thirteen and twelve; and of thirteen only, respectively, (on ascending the Destructive ladder) with operation of male, or female, or common sex during (the part of 9th stage) where only five (classes of Deluding Karma) are bound.

**पुरिसोदयेण चडिदे अंतिमखंडंतिमोत्तिपुरिसुदओ।**

**तप्पणिधिम्मिदराणं अवगदवेदोदयं होदि।।५१३।।**

अर्थ- पुरुषवेदके उदयसहित क्षपकश्रेणी चढ़ने वालेके अंतके खंडके अंतसमय पर्यंत अर्थात् पुरुषवेदके उदयकी स्थितिके पहले समयमें नपुंसकवेद क्षपणाखंड स्त्रीवेद क्षपणाखंड पुरुषवेद क्षपणाखंडोंमें अंतके खण्ड (भाग) के अंत समय तक हमेशा पुरुषवेदका उदय और बंध पाया जाता है। तथा उसी पुरुषवेद क्षपणाके अंतके खण्डके समीप अन्य वेद अर्थात् नपुंसकवेद और स्त्रीवेद इन दोनोंके उदयका अभाव होता है।।५१३।।

513. Operation of male sex (goes on) till the last instant of the last part (where male sex is destroyed) in (a soul) ascending (by the destructive ladder) with operation of male sex. During its (destruction) time cessation of operation of the other (two sexes) happens.

**तद्वाणे एक्कारस सत्ता तिण्होदयेण चडिदाणं।**

**सत्तण्हं समग छिदी पुरिसे छण्हं च णवगमत्थित्ति।।५१४।।**

अर्थ- उन पूर्वोक्त दोनों स्थानोंमें सात नोकषाय और ४ संज्वलन इस तरह ११ प्रकृतिरूप सत्वस्थान हैं। तीन वेदोंमेंसे किसी भी वेदके उदय सहित श्रेणी चढ़ने वालेके ७ नोकषाय की व्युच्छित्ति एक कालमें ही होती है परन्तु विशेष यह है कि पुरुषवेदके उदय सहित श्रेणी चढ़ने वालेके पुरुषवेदके नूतन समयप्रबद्ध पाये जाते हैं इसलिये उसके ६ नोकषायकी सत्वव्युच्छित्ति होती है।।५१४।।

514. In that very place, (there is) existence of eleven. (There is) destruction of seven, simultaneously, in (souls which) ascend (the destructive ladder) with operation of any of the three sexes; but in (a soul ascending with operation of) male sex, (there is destructive) of six only, because new (Karmic matter of male sex) exists.

**इदि चदुबंधक्खवगे तेरस बारस एगार चउसत्ता।**

**तिदुइगिबंधे तिदुइगि णवगुच्छिद्वाणमविवक्खा।।५१५।।**

अर्थ- इस पूर्वोक्त प्रकारसे क्षपक श्रेणी चढ़ने वालेके चार प्रकृतियोंके बंध वाले अनिवृत्तिकरणके भागमें १३, १२, ११ और ४ प्रकृतिरूप सत्व है। तथा ३, २, १ प्रकृतिके बंध होने वाले भागोंमें ३, २, १ प्रकृतिरूप सत्व स्थान पाया जाता है। यहाँ नूतन समयप्रबद्ध और उच्छिष्टावलि (उदय बचे हुए प्रथम स्थितिके निषेक) की विवक्षा ग्रहण नहीं की है।।५१५।।

515. Thus till the moment where 4 passions are bound in the destructive (9th stage), (there is) existence of thirteen (in a soul ascended with operation of common sex) of twelve (in a soul ascended with female sex); of 11 (in the place where common or female sex ceases to exist); and of four (where all minor passions cease to exist); of three, two, and one (respectively) in the bondage place of three, two, and one (passion). Not taking into consideration (the classes) remaning in existence (as bound) afresh.

**तिण्णेव दु बावीसे इगिवीसे अट्ठवीस कम्मसा।**

**सत्तरतेरेणवबंधेसु पंचेव ठाणाणि।।५१६।।**

**पंचविधचदुविधेसु य छ सत्त सेसेसु जाण चत्तारि।**

**उच्छिद्वावलिणवकं अविदेक्खिय सत्तठाणाणि।।५१७।।जुग्मं।**

अर्थ- मोहनीयके २२ प्रकृतिरूप बंधस्थानमें कर्मांश अर्थात् सत्वस्थान २८, २७, २६ प्रकृतिरूप ३ हैं। २१ प्रकृतिरूप बंधस्थानोंमें २८ प्रकृतिरूप सत्वस्थान हैं। १७, १३, ९ के बंधस्थानोंमें २८ प्रकृतिरूप आदि ५-५ सत्वस्थान हैं। पाँचके बंधस्थानमें आदिके छह सत्वस्थान हैं। चारके बंधस्थानों ७ सत्वस्थान हैं तथा शेष तीन, दो, एक के बंधस्थानमें चार-चार सत्वस्थान हैं। ये सत्वस्थान उच्छिष्टावलि और नूतन बंधरूप समयप्रबद्धकी अपेक्षा नहीं करके ही कहे गये हैं। इस प्रकार बंधस्थानके होने पर सत्वस्थान पाये जाते हैं।।५१६-५१७।।

516-517. When twenty-two (sub-classes of Deluding Karma are bound), (there are) three (existence) places in (the bondage place of) twenty-one there is only one of twenty-eight Karmic Sub-classes; in bondage of seventeen, thirteen and nine, only five; in that of five sub-classes, six; in that of four Sub-classes seven. In the remaning (bondage places) four (existence) places should be known (in each). These existence places (are stated) without taking into account the new matter remaining in existence for an Āvalī.

**दसणवपण्णरसाइं बंधोदयसत्तपयडिठाणाणि।**

**भणिदाणि मोहणिज्जे एत्तो णामं परं वोच्छं।।५१८।।**

अर्थ- इस प्रकार मोहनीयके १० बंधस्थान, ६ उदयस्थान और १५ सत्वस्थान कहे। इससे आगे अब नामकर्मके बंधादिके स्थान कहेंगे।।५१८।।

518. Ten, nine, and fifteen places (respectively) of Bondage, Operation and Existence in sub-classes of Deluding Karma have been described; further on I shall relate about the Body-making Karma.

गिरया पुण्णा पण्हं बादरसुहुमा तहेव पत्तेया।  
 वियलासण्णी सण्णी मणुवा पुण्णा अपुण्णा या।५१६।।  
 सामण्णतित्थकेवलि उदयसमुग्घादगा य आहारा।  
 देवावि य पज्जत्ता इदि जीवपदा हु इगिदाला।५२०।।जुम्मं।।

अर्थ- नारकी सब पर्याप्त हैं इस कारण उनका १ भेद, और पृथ्वीकाय १, जलकाय २, तेजकाय ३, वायुकाय ४, साधारण वनस्पतिकाय ५ ये पाँच बादर और सूक्ष्म हैं इससे १० भेद हुए। इसी तरह प्रत्येक वनस्पतिकाय, दोइन्द्री आदि ३ विकलत्रय, असंज्ञी पंचेन्द्रिय और मनुष्य ये १७ पर्याप्त तथा अपर्याप्त हैं इस प्रकार कुल ३४ भेद हुए। तथा सामान्यकेवली, तीर्थकरकेवली और दोनों ही समुद्घात करने वाले, आहारक शरीर वाले और देव ये छह पर्याप्त ही होते हैं। इस तरह  $१ + ३४ + ६ =$  सब ४१ भेद जीवों के हैं। इस कारण इनको जीवपद अर्थात् जीवस्थान कहते हैं। और ये नामकर्मके बंधस्थानों के निमित्त से होते हैं। इसलिये इनको कर्मपद भी कहते हैं। यहाँ पर कर्मके निमित्त से ३६ ही स्थान होते हैं इस कारण कर्मपद ३६ ही हैं। क्योंकि चार केवली पदोंमें कर्म की अपेक्षा नहीं है और आहारक पदका देवगतिमें ही अन्तर्भाव हो जाता है। अतएव नामकर्मके बंधकी अपेक्षा तो ये कर्मपद कहे जाते हैं परन्तु उदय और सत्वकी अपेक्षा इन इकतालीसों स्थानोंको जीवपद समझना चाहिए।५१६-५२०।।

519-520. Developable hellish beings; the five immobile each, fine and gross, individual (vegetable), not-all-sensed (i.e., two to four sensed), irrational and rational (five-sensed sub-human), and human beings (these seventeen); developable and undevelopables; ordinary perfect souls (Sāmānya Kevalī); Tīrthānkara perfect souls, both of them under (omniscient) overflow, assimilative souls, and the celestials (these six) the developables-these forty-one certainly (are) the grades of (mundane) souls (Jīva Pada).

तेवीसं पणवीसं छवीसं अट्टवीसमुगतीसं।  
 तीसेक्कतीसमेवं एक्को बंधो दुसेट्ठिम्हि।५२१।।

अर्थ- नामकर्मके बंधस्थान २३, २५, २६, २८, २९, ३०, ३१ प्रकृतिरूप ७ तो अपूर्वकरण के छठे भाग तक यथासंभव पाये जाते हैं और १ प्रकृतिरूप आठवाँ बंधस्थान दोनों श्रेणियों में बँधता है।५२१।।

521. (There are eight bondage places in Body-making Karma), of (1) twenty-three (2) twenty-five, (3) twenty-six, (4) twenty-eight; (5) twenty-nine, (6) thirty, (7) thirty-one, and (8) one (sub-class). Bondage of one (sub-class only occurs) in both the ladders.

ठाणमपुण्णेण जुदं पुण्णेण य उवरि पुण्णेणेव।  
 तावदुगाणण्णदरेणण्णदरेणमरणिरयाणं।५२२।।  
 गिरयेण विणा तिण्हं एक्कदरेणेवमेव सुरगइणा।  
 बंधंति विणा गइणा जीवा तज्जोगपरिणामा।५२३।।जुम्मं।।

अर्थ- ऊपर कहे हुए आठ स्थानोंमें क्रमसे पहला २३ प्रकृतिरूप स्थान अपर्याप्त प्रकृति सहित बँधता है, दूसरा स्थान पर्याप्त प्रकृति सहित और 'च' शब्दसे अपर्याप्त सहित भी बँधता है। इससे आगे पर्याप्त प्रकृति सहित ही बँधते हैं। उनमें भी २६ प्रकृतिरूप स्थान आतप उद्योत इन दोनोंमें से कोई एक प्रकृति सहित बँधता है, २८ प्रकृति रूप स्थान देवगति और नरकगति इन दोनोंमेंसे कोई एक गति सहित बँधता है। २९ प्रकृतिरूप और ३० प्रकृति रूप ये दो स्थान नरकगतिके विना तिर्यच आदि ३ गतियोंमें से कोई एक गति सहित बँधते हैं। ३१ प्रकृतिस्थान देवगतिके साथ बँधता है। और एक प्रकृतिरूपस्थान किसी गति कर्मके साथ नहीं बँधता। इस प्रकार इन स्थानोंके योग्य परिणामों वाले जीव इन स्थानोंको बँधते हैं।५२२-५२३।।

522-523. (The first) place (of 23 is bound) with undevelopable (sub-class); (the second of 25) with developable and (undevelopable both), the rest (six are bound) with developable only. (Bondage of 26 will occur) with any of the two hot-light or cold-light; (that of 28), with any of (two) celestial or hellish. (Bondage places of 29 and 30 are possible) with any of the three conditions of life excepting the hellish. (Similarly, place of 31 is possible) with celestial condition; (and that of 1), not along with any condition of existence. (Thus) mundane souls bind (these sub-classes) according to the thought-activities, occasioning their (bondage).

भूबादरपज्जत्तेणादावं बंधजोगमुज्जोवं।  
 तेउत्तिगूणतिरिक्खपसत्थाणं एयदरेण।५२४।।

अर्थ- आतप प्रकृति पृथिवीकाय बादर पर्याप्त सहित ही बंधयोग्य है, और उद्योत प्रकृति तेजस्कायादि तीन के विना शेष तिर्यच सम्बन्धी पुण्यप्रकृतियोंमेंसे किसी भी एक प्रकृतिके साथ बंध योग्य कही है।५२४।।

524. Hot-light (sub-class is bound only) with Earth-bodied gross developable (sub-classes). Cold-light (is bound) with any of the good sub-classes possible in sub-human excepting the three fire etc., (viz. fire-bodied, air-bodied and common vegetable, either gross or fine, fine earth bodied and water bodied may also be excepted).

णरगइणामरगइणा तित्थं देवेण हारमुभयं च।  
संजदबंधघट्टाणं इदराहि गईहि णत्थित्ति॥५२५॥

अर्थ- तीर्थकर प्रकृतिको देव और नारक असंयत तो मनुष्यगति सहित ही बाँधते हैं, और असंयतादि चार गुणस्थान वाले मनुष्य देवगति सहित ही बाँधते हैं। तथा आहारक युगलको अथवा तीर्थकर आहारक दोनोंको देवगति सहित ही बाँधते हैं। क्योंकि संयतके योग्य बंधस्थान देवगतिके विना अन्य गतियों सहित बाँधता ही नहीं है॥५२५॥

525. Tīrthānkara (Karma is bound) along with human condition or celestial condition. Assimilative Karma as well as both the Assimilative and Tīrthānkara Karma, (are bound) along with celestial condition, in the place of bondage, by vowful saints. (Any of the two) cannot be bound along with any other condition.

णामस्स णवधुवाणि य सरुणतसजुम्मगाणमेक्कदरं।  
गदिजादिदेहसंठाणाणूणेक्कं च सामण्णा॥५२६॥  
तसबंधेण हि संहदि अंगोवंगाणमेक्कदरं तु।  
तप्पुण्णेण य सरगमणाणं पुण एगदरं तु॥५२७॥  
पुण्णेण समं सव्वेणुस्सासो णियमदो दु परघादो।  
जोगट्टाणे तावं उज्जोवं तित्थमाहारं॥५२८॥विसेसयं॥

अर्थ- नामकर्मकी तैजस आदि ६ ध्रुवबंधी प्रकृतियों, स्वरके विना त्रसादि नौ युगलोंमेंसे एक एक इस प्रकार ६, गति ४, जाति ५, शरीर ३, संस्थान ६, आनुपूर्वी ४, इनमें से एक एक इस प्रकार ५ सब मिलकर २३ प्रकृतियों सामान्य बंधरूप हैं। त्रस प्रकृतिके साथ ही ६ संहनन, ३ अंगोपांगोंमें से किसी एक का बंध होता है। त्रस पर्याप्त प्रकृति स्वर युगल तथा विहायोगति युगलमें से एक का बंध होता है। पर्याप्त प्रकृति सहित जो सब त्रस स्थावर हैं उनके साथ उच्छ्वास और परघात नियमसे बंध योग्य है। तथा आतप, उद्योत, तीर्थकर, आहारक युगल ये प्रकृतियों पहले कहे हुए योग्य नाम पदोंमें बंधयोग्य हैं॥५२६-५२८॥

526-528. Nine ever-binding (Dhruva Bandha) (sub-classes) of the Body-making Karma, one of each of the (nine) pairs of Mobile etc., excepting (the pair) of voice, one of the (4) Conditions, (one) of the (5) Genuses, one of the (3) Bodies, one of the (6) Figures and one of the (4) Migratory forms, (these twenty three sub-classes) (are) general. Along with bondage of mobile only, any one of the (6) Bones, and any one of the (3) Limbs (is bound), while (along with bondage of mobile) developable only, one of the (two) voices, and one of the (two) Movements (is bound). It is also a rule that respiration and the other-destructive (Karmas are bound) by all developables only. Hot-light, cold-light, Tīrthānkara and Assimilative (Karmas are bound) in their proper places (as has been said before).

तित्थेणाहारदुगं एककसराहेण बंधमेदीदि।  
पक्खित्ते ठाणाणं पयडीणं होदि परिसंखा॥५२९॥

अर्थ- तीर्थकर प्रकृति सहित आहारक युगल एक काल ही बंधको प्राप्त होता है, इस कारण पूर्वोक्त २३ के बंधमें यथासंभव प्रकृतियोंके मिलाने से स्थानों और प्रकृतियों की संख्या हो जाती है॥५२९॥

529. The Assimilative two can be bound along with the Tīrthānkara (sub-class). (Thus) adding (these to twenty-three) the number of places and sub-classes is obtained.

एयक्खअपज्जत्तं इगिपज्जत्तं बित्तिचपणरापज्जत्तं।  
एइदियपज्जत्तं सुरणिरयगईहिं संजुत्तं॥५३०॥  
पज्जत्तगबित्तिचपं मणुसदेवगदिसंजुदाणि दोण्णि पुणो।  
सुरगदिजुदमगदिजुदं बंधट्टाणाणि णामस्स॥५३१॥ जुम्मं॥

अर्थ- एकेन्द्री अपर्याप्त सहित २३ का एक स्थान है, एकेन्द्री पर्याप्त-दोइन्द्री-तेइन्द्री-चौइन्द्री-पंचेन्द्री तथा मनुष्य अपर्याप्त सहित २५ के ६ स्थान हैं। एकेन्द्री पर्याप्त आतप तथा एकेन्द्री पर्याप्त उद्योत सहित २६ के २ स्थान हैं। देवगति तथा नरकगति सहित २८ के २ स्थान हैं। दोइन्द्री-तेइन्द्री-चौइन्द्री-पंचेन्द्री पर्याप्त सहित ४ स्थान और मनुष्यगति तथा देवगति पर्याप्त इन दोनों कर सहित २ स्थान इस प्रकार २६ के ६ स्थान हैं, दोइन्द्री पर्याप्त उद्योत आदि सहित ६ स्थान ३० के हैं। देवगति आहारक तीर्थ सहित १ स्थान ३१ का है और यशस्कीर्ति प्रकृति सहित १ का १ स्थान है। इस प्रकार नामकर्मके बंधस्थानों का कथन जानना॥५३०-५३१॥

530-531. (There is bondage place of twenty-three is case of one sensed undevelopable; (that of twenty-five in case) of one-sensed developable, or two, or three, or four or five (sensed sub-humans), or humans (all) developable; (that of twenty-six in case) of one-sensed developable; (that of twenty-eight along) with celestial or hellish condition; (that of twenty-nine along) with the developable two, or three, or four, or

five-sensed sub-human), or human, or celestial conditions; (that of thirty along) with the same (taken) twice (with one variation); (that of thirty-one along) with celestial condition; and (that of one) not along with any condition (of existence). Such are the eight bondage places of the Body-making Karma.

**संठाणे संहडणे विहायजुम्मे य चरिमछज्जुम्मे।**

**अविरुद्धेक्कदरादो बंधहाणेसु भंगा हु॥५३२॥**

अर्थ- ६ संस्थान, ६ संहनन, विहायोगतिका जोड़ा और अंतके स्थिर आदि के ६ युगल इनमें अविरुद्ध एक एक का ग्रहण करने से और उनका आपस में गुणाकार करने पर बंधस्थानोंमें ४६०८ भंग होते हैं, ऐसा नियमसे जानना॥५३२॥

532. With reference to (six kinds of) Figures, (6 kinds of) Bones, the two Movements, and the last six pairs (of steady etc.,) owing to (bondage with) the compatible one (in each set), (there are) (4608) combinations, in Bondage-places.

**तत्यासत्थो णारयसव्वापुण्णेण होदि बंधो दु।**

**एक्कदराभावादो तत्थेक्को चैव भंगो दु॥५३३॥**

अर्थ- उन प्रशस्त तथा अप्रशस्त बंधरूप प्रकृतियोंमें नरकगति सहित तथा त्रस स्थावर युक्त सब अपर्याप्त सहित दुर्भगादि अप्रशस्त प्रकृतियोंका ही बंध होता है क्योंकि इनमें बंध योग्य प्रकृतियोंकी प्रतिपक्षी प्रकृतियोंका बंध नहीं होता। इसलिये उक्त २८-२३-२५ के स्थानोंमें अप्रशस्त एक एक प्रकृति का ही बंध होने से एक एक ही भंग है॥५३३॥

533. In these (groups), (during bondage) with hellish condition, and with all Undevelopable (sub-classes), only one bad (sub-class) is bound. In the absence of (bondage of) others, (there is) only one combination (in each).

**तत्यासत्थं एदि हु साहारणथूलसव्वसुहुमाणं।**

**पज्जत्तेण य थिरसुहजुम्मेक्कदरं तु चदुभंगा॥५३४॥**

अर्थ- उन एकेन्द्रियके ११ भेदोंमें साधारण वनस्पति, बादर पर्याप्त तथा सर्व सूक्ष्म पर्याप्त सहित २५ के बंधस्थानमें एक एक अप्रशस्त प्रकृति ही बंधको प्राप्त होती है। विशेषता यह है कि स्थिर शुभ के युगलोंमेंसे किसी एक का बंध होने से २५ के ५ स्थानों में चार चार भंग होते हैं॥५३४॥

534. Along with (bondage of) Common, gross (vegetable and), all the fine ones, with Developable; (all) the bad (sub-classes) are bound; but in the (bondage of) any one of the pairs of steady (and unsteady) and Beautiful (and ugly), (there will be) four combinations.

**पुढवीआऊतेऊवाऊपत्तेयवियलसण्णीणं।**

**सत्थेण असत्थं थिरसुहजसजुम्मद्वभंगा हु॥५३५॥**

अर्थ- पृथ्वीकाय जलकाय-तेजकाय-वायुकाय-प्रत्येक वनस्पति द्वीन्द्रियादि विकल ३ - असंज्ञी पंचेन्द्री और इनके अविरुधी त्रस बादर पर्याप्तादि से हुए जो २५ प्रकृतिरूप आदि ४ स्थान हैं उनमें त्रस बादर आदि प्रशस्त प्रकृतियोंके साथ यथासंभव एक एक दुर्भगादि अप्रशस्त प्रकृतियोंका ही बंध होता है, और स्थिर शुभ यशस्कीर्ति इन तीन युगलों में से एक एक प्रशस्त अथवा अप्रशस्त किसी का भी बंध होता है। अतएव इन तीन युगलोंकी प्रकृति बदलने की अपेक्षा आठ आठ भंग होते हैं॥५३५॥

535. (In Bondage place) with Earth, Water, Fire, Air, Individual (vegetable). Not all (sensed) and Irrational (five-sensed), (there are) certainly eight combinations with (reference to bondage of) good or bad (ones) in the pairs of Steady, Beautiful, and Fame.

**सण्णिसस मणुस्ससस य ओधेक्कदरं तु मिच्छभंगा हु।**

**छादालसयं अद्द य विदिये बत्तीससयभंगा॥५३६॥**

अर्थ- तिर्यचगति पर्याप्त सहित सैनीके २६ के स्थान और उद्योत सहित ३० के स्थानमें तथा मनुष्यगति पर्याप्त सहित २६ के स्थानमें सामान्य छह संस्थान, छह संहनन, विहायोगति आदि सात युगल, इनमें एक-एक कर सभी प्रकृतियोंका बंध संभव है। अतएव पूर्वोक्त एक-एक स्थानमें संस्थानादि की एक-एक प्रकृतिके बदलनेसे मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें ४६०८ भंग होते हैं। और दूसरे गुणस्थानमें २६ के और ३० के दोनों ही स्थानोंमें ३२००-३२०० भंग होते हैं। मनुष्यगति सहित ३० का स्थान मिथ्यादृष्टिके बंधस्थान भंगों में इसलिये नहीं बताया है कि उसका बंध तीर्थकर सहित होने से असंयत देव नारकियों के ही होता है॥५३६॥

536. In the stage of Wrong belief, (in bondage places) with the rational (sub-human) or human (there are) forty-six hundred and eight combinations with reference to (bondage of) one of each (of the groups and sub-classes); but in the second (stage, there are) thirty two hundred.

**मिस्साविरदमणुस्सद्धाने मिच्छादिदेवजुदहाणे।**

**सत्थं तु पमत्तं थिरसुहजसजुम्मद्वभंगा हु॥५३७॥**

**अर्थ-** देव नारकी मिश्र और अविरत गुणस्थानवाले पर्याप्त मनुष्यगति सहित २६ के स्थानमें, देवनारकी असंयतके मनुष्यगति पर्याप्त तीर्थकरसहित ३० के स्थानमें, मिथ्यात्वादि प्रमत्तगुणस्थान पर्यंत जीवोंके देवगतिसहित स्थानमें प्रशस्तप्रकृतिका बंध अप्रशस्त प्रकृतिके साथ होता है, इससे स्थिर शुभ यशस्कीर्ति इन तीन युगलौकी अपेक्षा आठ आठ भंग कहे हैं। किन्तु अप्रमत्त से लेकर सूक्ष्मसांपराय तक एक एक ही भंग माना है।५३७।

537. During the Mixed and Vowless (stage in the bondage) place with Human (condition), in (stages) beginning from Wrong belief (to Vowless) in (bondage) place with celestial (condition), and (in stages) upto the Imperfect vow (i.e., in the 5th and 6th there is bondage of) good (sub-classes) (excepting those of the) pairs of Steady and (unsteady), Beautiful (and ugly), and Fame (and notoriety). (Each has) only eight combinations.

**गेरयियाणं गमणं सण्णीपज्जत्तकम्मतिरियणरे।**

**चरमचऊतित्यूणे तेरिच्छे चेव सत्तमिया।५३८।**

**अर्थ-** धर्मादि तीन पृथिवीवाले नारकी जीवोंकी मरणकर उत्पत्ति गर्भज पर्याप्त सैनी पंचेन्द्री कर्मभूमियां तिर्यच अथवा मनुष्यपर्यायमें होती हैं। अन्तके चार नरकोंवाले जीव तीर्थकरादिके सिवाय पूर्वोक्त तिर्यच अथवा मनुष्यपर्यायमें उत्पन्न होते हैं परन्तु इतनी विशुषता है कि सातवें नरकवाले पूर्वोक्त तिर्यच पर्यायमें ही उत्पन्न होते हैं।५३८।

538. Transmigration of hellish beings (is possible) as rational developable sub-humans of work (region), but not as Tirthankara from the last four (hells); while those of the seventh (hell are born) as sub-humans only.

**तत्थतणऽविरदसम्मो मिस्सो मणुवदुगमुच्चयं णियमा।**

**बंधदि गुणपड्डिवण्णा मरंति मिच्छेव तत्थ भवा।५३९।**

**अर्थ-** उस सातवीं पृथिवीमें उत्पन्न हुआ असंयतसम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवर्ती अपने अपने गुणस्थानोंमें मनुष्यगति युगल तथा उच्च गोत्र इनको नियमसे बाँधता है किन्तु वहाँ पर उत्पन्न हुए सासादन-मिश्र-असंयत गुणस्थानवाले जीव जिस समय मरणको प्राप्त होते हैं। उस समय मिथ्यात्वगुणस्थानको प्राप्त होकर ही मरण करते हैं।५३९।

539. (A soul) born in that (seventh hell), having acquired the vowless and mixed stages, binds as a rule, the two, human (condition and migratory form) and high (Family Karma). Such (souls) advanced to these stages (come) down to Wrong (belief stage before) they die.

**तेउदुगं तेरिच्छे सेसेगअपुण्णवियलगा य तहा।**

**तित्यूणणरेवि तहाऽसण्णी धम्मे य देवदुगे।५४०।**

**अर्थ-** तिर्यच गतिमें तेजकायिक-वायुकायिक ये दोनों मरणकरके तिर्यच गतिमें ही उत्पन्न होते हैं। शेष एकेन्द्री अर्थात् पृथिवीकाय-जलकाय और वनस्पतिकाय ये बादर सूक्ष्म पर्याप्त अपर्याप्त इन सब अवस्थाओं वाले तथा इस प्रकार दो इन्द्री आदि विकलत्रय ये सब जीव तिर्यच गतिमें उत्पन्न होते हैं, और तीर्थकरादि त्रेसठ शलाका (पदवीधारक) पुरुषोंके बिना शेष मनुष्य पर्यायमें भी उत्पन्न होते हैं। असंज्ञी पंचेन्द्री मरण करके पूर्वोक्त तिर्यच मनुष्यगतिमें तथा धर्मा नामवाले पहले नरकमें और देवयुगलमें अर्थात् भवनवासी व्यंतरदेवोंमें उत्पन्न होता है।५४०।

540. The two fire (and air bodied souls transmigrate) into (any of) sub-humans; the rest, (developable and) undevelopable, one (sensed) and not all (sensed sub-humans are born) in those (viz. sub-humans) and also in human, but not as Tirthankara. Similarly, the irrational (five sensed can take birth in sub-humans and humans) as well as in Gharmā, (the first hell) and in the two celestials (Residential and Peripatetics).

**सण्णीवि तहा सेसे णिये भोगेवि अच्चुदंतेवि।**

**मणुवा जंति चउग्गदि परियंतं सिद्धिठाणं चा।५४१।**

**अर्थ-** इसी प्रकार संज्ञी पंचेन्द्री तिर्यच भी शेष अर्थात् असंज्ञी पंचेन्द्रीकी तरह पूर्वोक्त गतियोंमें सब नारकी पर्यायोंमें, सब भोगभूमिया पर्यायोंमें अच्युतस्वर्ग पर्यंत सब देवोंमें उत्पन्न होता है। और मनुष्य मरण करके चारों ही गतियोंमें तथा सिद्धिस्थान (मोक्ष) में प्राप्त होते हैं।५४१।

541. The rational (sub-humans can take birth) like (the irrationals), and also in the remaning (six) hells, in enjoyment (regions), and (as celestials) upto the Acyuta (or 16th heaven). Humans go to (all) the four conditions and also to the place of the Liberated.

**आहारगा दु देवे देवाणं सण्णिकम्मतिरियणरे।**

**पत्तेयपुढविआऊबादरपज्जत्तगे गमणं।५४२।**

**भवणतियाणं एवं तित्यूणणरेसु चेव उप्पत्ती।**

**ईसाणंताणेगे सदरदुगंताण सण्णीसु।५४३।जुम्मं।**

**अर्थ-** आहारक शरीरसहित प्रमत्तगुणस्थान वाले मरण करके कल्पवासी देवोंमें उत्पन्न होते हैं। सब देवोंकी उत्पत्ति सामान्यसे संज्ञी पंचेन्द्री कर्मभूमिया तिर्यच तथा मनुष्यपर्यायमें, और प्रत्येक वनस्पतिकाय, पृथिवीकाय, जलकाय, बादरपर्याप्त जीवोंमें होती हैं। विशेष यह है कि भवनवासी आदि ३ प्रकारके देवोंकी उत्पत्ति तीर्थकरादिकों में नहीं होती, अन्य मनुष्योंमें ही होती है। ईशानस्वर्ग पर्यंतके देवोंकी उत्पत्ति भी पूर्वोक्त मनुष्य, तिर्यचों में तथा एकेन्द्रिय पर्यायमें होती है। और शतार सहस्रार पर्यन्त स्वर्गों वाले देवोंकी उत्पत्ति भी पूर्वोक्त संज्ञी पंचेन्द्री मनुष्य तिर्यचोंमें होती है। इस प्रकार चारों गतिके जीवोंकी संक्षेपसे मरण और उत्पत्ति कही है।५४२-५४३।

542-543. (Saints) with Assimilative body (are born as) celestials (in heavens). Transmigration of celestials (is possible) as rational sub-humans and humans of work region (generally), and also as gross, developable individual vegetables and in earth and water-bodied (conditions); same (is the case with) the three, Residentials (Stellars and Peripatetics); but if born as humans (they will) not (be) Tirthankara (or any of the 63 personages). (Heavenly celestials) till Īsana (are born like others) as one-sensed (also), but those (from 3rd) upto the end of the two Satāra (11th and Sahasrāra the 12th can be born) as Rational (but not irrational sub-humans).

**गामस्स बंधठाणा णिरयादिसु णवयवीस तीसमदो।**

**आदिमछक्कं सव्वं पणछण्णववीस तीसं च।।५४४।।**

अर्थ- नामकर्मके बंधस्थान नरकादिगति में से क्रमसे नरकगतिमें २६-३० के दो, इसके बाद तिर्यचगतिमें आदि के ६, मनुष्यगतिमें सर्वस्थान, तथा देवगतिमें २५-२६-२६-३० स्वरूप ४ स्थान जानना चाहिये। इस प्रकार गतिमार्गणाओं में बंधस्थान कहे हैं।। ५४४।।

544. Bondage places of Body-making (Karma) during hellish and (sub-human, human and celestial conditions) (are respectively) of twenty-nine, and thirty (sub-classes); the first six; all; and those of twenty-five, twenty-six, twenty-nine and thirty (Sub-classes).

**पंचक्खतसे सव्वं अडवीसूणादिछक्कयं सेसे।**

**चउमणवयणोराले सड देवं वा विगुब्बदुगे।।५४५।।**

अर्थ- पंचेन्द्री और त्रसकाय में तो सब बंधस्थान हैं। और शेष एकेन्द्रियादि चार इन्द्रियों में तथा पृथिवीकायादि पाँच स्थावरोंमें अट्टाईसवें स्थानके सिवाय आदिके ६ स्थान अर्थात् ५ स्थान हैं। चार मनोयोग, चार वचनयोग, तथा औदारिक काययोगमें सब बंधस्थान हैं। और वैक्रियक काययोग वैक्रियक मिश्रयोग इन दोनोंमें देवगति की तरह ४ स्थान होते हैं।। ५४५।।

545. All (the 8 bondage places are possible) among five-sensed beings; and among the mobiles, the first six excepting that of twenty-eight, among the rest (i.e., one to four sensed and the five Immobiles). All bondage places are possible, among beings with four kinds of mind and speech (vibrations), and with physical (vibrations), (only four are possible) in (those with) the two, fluid (and fluid mixed vibrations) like the celestials.

**अडवीसदु हारदुगे सेसदुजोगेसु छक्कमादिल्लं।**

**वेदकसाये सव्वं पढमिल्लं छक्कमण्णाणे।।५४६।।**

अर्थ- आहारक आहारकमिश्रयोगमें २८ तथा २६ के दो स्थान हैं। शेष कार्माण और औदारिक मिश्र इन दो योगोंमें आदि के छह स्थान हैं। पुरुषादि तीन वेद तथा अनंतानुबंधी आदि कषायोंमें सब बंधस्थान हैं। और ज्ञानमार्गणामें से तीन कुज्ञान में आदि के ६ स्थान हैं।। ५४६।।

546. (There are) two (bondage-places) of twenty-eight (and twenty-nine) sub-classes among (saints with vibrations of) assimilative two (assimilative and assimilative mixed) the first six among the remaining two vibrations (i.e., physical mixed, and Karmic); all (of them) in sex and passions (soul quests); the first six among (three kinds of) wrong knowledge.

**सण्णाणे चरिमपणं केवलजहखादसंजमे सुण्णं।**

**सुदमिव संजमतिदए परिहारे णत्थि चरिमपदं।।५४७।।**

अर्थ- मतिज्ञानादि चार सम्यग्ज्ञानोंमें अंत के ५ स्थान हैं। केवलज्ञान और यथाख्यात संयममें शून्य अर्थात् बन्धस्थानका अभाव है। सामायिक आदि तीन संयमोंमें श्रुतज्ञान की तरह ५ स्थान हैं। परिहारविशुद्धि संयममें अंतका स्थान नहीं है, बाकी ४ स्थान हैं।। ५४७।।

547. (There are) the last five (Bondage places) in Right knowledge, but none in Perfect knowledge and Perfect control. In the three controls (i.e., equanimity, recovery of equanimity, all but entire freedom from delusion), (Bondage places) like (those in) Scriptural knowledge; in Pure, and absolute non injury (control) the last (Bondage Place) does not exist (viz. these are only the first four of the last five (bondage-places)).

**अंतिमठाणं सुहुमे देसाविरदीसु हारकम्मं वा।**

**चक्खूजुगले सव्वं सगसगणाणं व ओहिदुगे।।५४८।।**

अर्थ- सूक्ष्मसांपराय संयममें अन्तका एक ही स्थान है। देशसंयममें आहारककी तरह २८ और २६ ये दो स्थान हैं। असंयतमें कार्माणयोगवत् आदिके ६ स्थान हैं। चक्षुदर्शन और अचक्षुदर्शन इन दोनोंमें सब स्थान हैं। अवधिदर्शन केवलदर्शन इन दोनोंमें अपने अपने ज्ञानकी तरह बंधस्थान समझ लेना।। ५४८।।

548. In slightest (delusion control); there (is only one) the last (bondage) place. In partial (control) and non-control they are the same as in Assimilative and Karmic (vibration respectively). Both in the ocular

(and non-ocular conations) (there are) all (bondage places). In the two Visual (and perfect conations), same as in their respective (kinds of) knowledge.

**कर्म वा किण्हतिये पणुदीसाछक्कमद्वीसचऊ।**

**कमसो तेऊजुगले सुक्काए ओहिणाणं वा॥५४६॥**

अर्थ- कृष्ण आदि तीन लेश्याओंमें कर्मण योगकी तरह आदि के ६ बंधस्थान हैं। तेजोलेश्या और फल्लेश्या इन-दोनोंमें क्रमसे २५ आदिके ६ स्थान, तथा २८ आदिके चार स्थान हैं। शुक्ललेश्यामें अवधिज्ञानकी तरह अंत के पाँच स्थान हैं॥ ५४६॥

549. (There are the first six Bondage places) during the three, black (blue and grey thought-paints), like (those in) Karmic (vibration); six places from twenty-five, and four from twenty-eight respectively in the two, yellow (and pink)) and (the last five), in white as in Visual Knowledge.

**भव्ये सव्यमभव्ये किण्हं वा उवसमम्मि खइए या**

**सुककं वा पम्मं वा वेदगसम्मत्तठाणाणि॥५५०॥**

अर्थ- भव्यमार्गणा में सब बंधस्थान हैं। अभव्यमें कृष्णलेश्या की तरह आदिके ६ स्थान हैं। सम्यक्त्वमार्गणमें से उपशमसम्यक्त्व में तथा क्षायिकसम्यक्त्व में शुक्ललेश्यावत् ५ स्थान हैं। तथा वेदक (क्षायोपशमिक) सम्यक्त्व में फल्लेश्यावत् २८ को आदि लेकर ४ बंधस्थान हैं॥५५०॥

550. All (bondage) places (are possible) in Bhavya souls; (only the first six) in Abhavyas as in black (thought paints); (the last five from 28) in subsidential and destructive right belief as in white paints; and (the four from 28) in destructive subsidential (right belief) as in pink (thought paint).

**अडवीसतिय दु साणे मिस्से मिच्छे दु किण्हलेस्सं वा।**

**सण्णी आहारिदरे सव्वं तेवीसछक्कं तु॥५५१॥**

अर्थ- सासादन सम्यक्त्व में २८ को आदि लेकर ३ स्थान हैं। मिश्रसम्यक्त्व तथा मिथ्यात्वमें कृष्णलेश्यावत् आदि के ६ स्थान हैं। संज्ञीमार्गणमें और आहार मार्गणमें सब बंधस्थान हैं। और असंज्ञी अनाहारमार्गणा में २३ को आदि लेकर ६ बंधस्थान हैं॥५५१॥

551. (Souls)in Downfall (stage, bind) the three places of twenty-eight (twenty-nine and thirty); in Mixed (the two of 28 and 29); in Wrong-belief (the first six) as in the black (Paint); (both the) Rational and Assimilative (bind) all; while the others i.e., (Irrational and Non-assimilative bind only) the (first) six from twenty-three.

**गिरयादिजुदद्धाने भंयेणप्पणम्मि ठाणम्मि।**

**ठविदूणमिच्छभंगे सासणभंगा हु अत्थित्ति॥५५२॥**

**अविरदभंगे मिस्सयदेसपमत्ताण सव्वभंगा हु।**

**अत्थित्ति ते दु अवणिय मिच्छाविरदापमादेसु॥५५३॥जुम्मं॥**

अर्थ- नरकादि गतिसहित स्थानोंको अपने अपने भंगोंके साथ अपने अपने गुणस्थानोंमें स्थापन करनेसे मिथ्यादृष्टिके बंधस्थानोंके भंगोंमें सासादनके भंग गर्भित हो जाते हैं। और असंयतके भंगोंमें मिश्र देशविरत प्रमत्तके सब बंधस्थानोंके भंग आ जाते हैं। इस कारण सासादनके भंगोंको तथा मिश्र-देशसंयत-प्रमत्त के भंगोंको घटानेसे मिथ्यादृष्टि-असंयत प्रमत्तगुणस्थानोंमें बंधस्थानोंके भंग होते हैं, ऐसा निश्चयसे समझना चाहिए॥५५२-५५३॥

552-553. Considering the respective combinations of bondage places (bound along) with hellish (condition), etc., the combinations of downfall stage are certainly included in the combination of Wrong-belief stage; all the combinations in Mixed, Partial-vow and Imperfect-vow (stages) are included in the combination of vowless stage.

Having deducted the (repeated ones), (the unrepeated combinations are those appertaining to) Wrong-belief, Vowless and Perfect-vow stages.

**भुजगारा अप्पदरा अवट्टिदावि य सभंगसंजुत्ता।**

**सव्वपरद्धानेण य णेदव्वा ठाणबंधम्मि॥५५४॥**

अर्थ- पूर्वोक्त जो बंध हैं वे भुजाकार १ अल्पतर २ अवस्थित ३ और 'च' शब्द से अवक्तव्य इस तरह चार प्रकार के हैं। वे अपने अपने भंगोंकर सहित नामकर्म के बंधस्थानों में स्वस्थान परस्थान दोनों अथवा सब परस्थानों के साथ लगाना चाहिये॥५५४॥

554. The bondage places with their respective combinations should be considered as increasing (Bhujākāra), decreasing (Alpatara), steady (Avasthita) and in-describable (Avaktavya) with reference to own place, other-place, or altogether other-place.

**अप्पपरोभयठाणे बंधद्धानाण जो दु बंधस्सा**

**सद्धान परद्धानं सव्वपरद्धानमिदि सण्णा॥५५५॥**

अर्थ- अपना विवक्षित गुणस्थान, अन्यगुणस्थान, अन्यगति और अन्यही गुणस्थानस्वरूप उभयस्थान इन तीनों में मिथ्यादृष्टि-असंयत-अप्रमत्तके बन्धस्थान संबंधी जो भुजाकारादि बंध है; उनके क्रमसे स्वस्थान भुजाकारादि, परस्थानभुजाकारादि, और सर्वपरस्थानभुजाकारादिक ऐसे तीन नाम हैं।५५५॥

555. In bondage, the bondage places in the own (spiritual-place), in other (spiritual place) or in both (different condition and different spiritual place) are named (respectively) as own-place (Svasthāna), other-place (Parasthāna) and altogether other-place, (Sarva para-sthāna).

**चदुरेककदुपण पंच य छत्तिगठाणाणि अप्पमत्तंता।**

**तिसु उवसमगे संते ति य तियतिय दोण्णि गच्छंति।५५६॥**

अर्थ- अप्रमत्तपर्यंत गुणस्थानवाले जीव अपने अपने मिथ्यादृष्टि आदिक गुणस्थानोंको छोड़के क्रमसे ४, १, २, ५, ६, ३ गुणस्थानोंको प्राप्त होते हैं अपूर्वकरणादि तीन उपशम श्रेणी वाले तीन तीन गुणस्थानोंको तथा उपशांत कषायवाले दो गुणस्थानोंको प्राप्त होते हैं।५५६॥

556. Souls (from wrong belief stage) to the end of the Perfect-vow, (change and acquire respectively) four, one, two, five, six and three stage; (those) in each of the Subsidential three (stages, from 8th to 10th) three, (and those) in subsided-delusion, two only.

**सासणपमत्तवज्जं अपमत्तंतं समिल्लियइ मिच्छो।**

**मिच्छंतं विदियगुणो भिस्सो पढमं चउत्तं चा।५५७॥**

**अविरदसम्मो देसो पमत्तपरिहीणमप्पमत्तंतं।**

**छट्ठाणाणि पमत्तो छट्ठगुणं अप्पमत्तो दु।५५८॥जुम्मं।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानवाला सासादन और प्रमत्तगुणस्थानको छोड़कर अप्रमत्तपर्यंत चार गुणस्थानोंको प्राप्त होता है। दूसरे गुणस्थानवाला मिथ्यात्व को तथा मिश्रगुणस्थानवाला पहले चौथे दो गुणस्थानोंको प्राप्त होता है। अविरतसम्यग्दृष्टि तथा देशसंयत ये दोनों प्रमत्तगुणस्थानके सिवाय अप्रमत्त गुणस्थान तक पाँचोंमें जाते हैं। प्रमत्तगुणस्थानवाला अप्रमत्तगुणस्थानपर्यंत ६ गुणस्थानोंमें जाता है। और अप्रमत्तगुणस्थानवाला छठे गुणस्थानको तथा 'तु' शब्द से उपशमक क्षयक अपूर्वकरण को और मरणकी अपेक्षासे देशसंयत को इस तरह कुल तीन गुणस्थानोंको प्राप्त होता है।५५७-५५८॥

557-558. A wrong believer directly approaches (all the stages) till the perfect vow, excepting the Downfall and Imperfect, vow; a soul in the second stage goes to Wrong-belief only; (one in the) Mixed (may go) to the first and the fourth (stages); A right believer and a Partial-vower, goes end of the Perfect-vow leaving the Imperfect-vow, (stage) Imperfect vower (goes) to the sixth stage, and the Perfect vower to the sixth and (to the 8th and the 4th on death).

**उवसामगा दु सेढिं आरोहति य पढति य कमेणा।**

**उवसामगेसु मरिदो देवतमत्तं समल्लियइ।५५९॥**

अर्थ- अपूर्वकरणादि उपशमश्रेणीवाले उपशमश्रेणीको क्रमसे चढ़ते भी हैं और उससे उतरते भी हैं। तथा उपशमश्रेणी में मरे हुए जीव महान् ऋद्धि वाले देव भी होते हैं; अतएव चढ़ने की अपेक्षा ऊपर का और उतरने की अपेक्षा नीचे का तथा मरण की अपेक्षा चौथा इस तरह उपशमश्रेणीवालों के तीन तीन गुणस्थान होते हैं। उपशांत कषायके १०वाँ और चौथा दो ही हैं।५५९॥

559. Those in subsidential ladder ascend and descend gradually. Those who die in subsidence stages attain the high position of celestials.

**भिस्सा आहारस्स य खवगा चडमाणपढमपुब्बा या।**

**पढमुवसम्मा तमतमगुणपडिवण्णा य ण मरंति।५६०॥**

**अणसंजोजिदमिच्छे मुहुत्तअंतं तु णत्थि मरणं तु।**

**किदकरणिज्जं जाव दु सब्बपरद्धान अट्टपदा।५६१॥जुम्मं।।**

अर्थ- मिश्रगुणस्थानवाले, निर्वृत्त्यपर्याप्त अवस्थाके धारण करने वाले, मिश्रकाययोगी, क्षयकश्रेणीवाले, उपशमश्रेणी को चढ़नेकी हालतमें अपूर्वकरणके पहले भागवाले, प्रथमोपशमसम्यक्त्वी, सातवें नरकके द्वितीय तृतीय चतुर्थ गुणस्थानवर्ती जीव मरणको प्राप्त नहीं होते। और अनंतानुबंधीका विसंयोजन करके मिथ्यात्वको प्राप्त होने वालेका अंतर्मुहूर्त तक मरण नहीं होता। तथा दर्शन मोहनीयका क्षय करनेवाला जब तक कृतकृत्यता होती है तब तक नहीं मरता, कृतकृत्यता हो जाने पर मरता है।५६०-५६१॥

560-561. Souls in the Mixed stage in Assimilative mixed (vibration), in Destructive (ladder), ascending the first (part) of (subsidential) new (thought-activity), having first subsidential right belief, and existing in (second, third and fourth) stage, in Mahātama (7th hell) do not die.

(A soul), (which reaches) the Wrong-belief stage after transformed matter of error-feeding (passions) does not die within one Antar-muhūrta. Similarly (a soul attaining Destructive right belief does not die) so

long as it does not become accomplished (Kṛtakṛtya) (right believer). (Such souls have) eight positions in the altogether-other-places.

देवेषु देवमण्डुवे सुरणरतिरिये चउगईसुपि।

कदकरणज्जुप्पत्ती कमसो अंतोमुहुत्तेण॥५६२॥

अर्थ- कृतकृत्यवेदक सम्यक्दृष्टिपने का काल अंतर्मुहूर्त है, उसके चार भाग करना, जिनमें से क्रमसे पहले में मरण को प्राप्त हुआ जीव देवोंमें, दूसरेमें मरा हुआ देव मनुष्योंमें, और तीसरेमें मरा हुआ देव, मनुष्य, तिर्यचों में तथा चौथेमें मरा हुआ चारों गतिकोंमें से किसी में भी उत्पन्न होता है॥५६२॥

562. Kṛta-kṛtya (right-believers, at death) during (four parts of) an antar-muhūrta are, respectively, born as celestials, celestials or humans, celestials humans or sub-humans, and in the four conditions.

तिविहो दु ठाणबंधो भुजगारप्पदरवट्टिदो पढमो।

अपं बंधतो बहुबंधे विदियो दु विवरीयो॥५३६॥

तदियो सणामसिद्धो सव्वे अविच्छुद्धाणबंधमवा।

ताणुप्पत्तिं कमसो भंगेण समं तु वोच्चामि॥५६४॥जुम्मं॥

अर्थ- नामकर्मके बंधस्थान तीन प्रकारके हैं- भुजाकार १, अल्पतर २, अवस्थित ३। इनमेंसे पहला 'भुजाकार बंध' पूर्व थोड़ी प्रकृति बाँधता था पीछे बहुत बाँधे उस जगह होता है। दूसरा इससे उल्टा है। अर्थात् पहले बहुत बाँधता था अब थोड़ी बाँधे वहाँ 'अल्पतर बंध' होता है। तीसरा 'अवस्थित बंध' तो अपने नाम से ही प्रसिद्ध है। अर्थात् जितनी प्रकृतियों पहले बाँधे उतनी ही पीछेके समय में जहाँ बाँधे वहाँ अवस्थित बंध होता है। ये सब भुजाकारादि बंध अविच्छुद्ध बंधस्थानोंसे उत्पन्न होते हैं। इस कारण मैं ग्रन्थकर्ता उनकी उत्पत्तिको क्रमसे भंगो सहित कहता हूँ॥५६३-५६४॥

563-564. Bondage places (are) of three kinds, Increasing, Decreasing, and Steady. The first is that where a soul binding a small (number of sub-classes), (subsequently) binds a greater (number). The second (is) its opposite. The third (is) evident from its very name. They arise from consistent bondage places. I shall gradually describe their causes with their combinations.

भूवादरतेवीसं बंधतो सव्वमेव पणुवीसं।

बंधदि मिच्छादिट्ठी एवं सेसाणमाणेज्जो॥५६५॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थान वाला बादर पृथ्वीकाय २३ के स्थानको बाँधता हुआ २५ को आदि लेकर सब स्थानोंको बाँधता है। इसी प्रकार त्रैशिक गणित से शेष बंधस्थानोंमें भी बंध भेद समझ लेना॥५६५॥

565. A gross, earth bodied, wrong believing soul binding twenty-three, afterwards binds all the combinations of twenty-five, similarly consider for the rest.

तेवीसद्वाणादो मिच्छतीसोत्ति बंधगो मिच्छो।

णवरिं हु अट्ठावीसं पंचिदियपुण्णगो चेवा॥५६६॥

अर्थ- २३ के स्थान से लेकर मिथ्यात्वमें बंधयोग्य ३० के स्थान पर्यन्त स्थानोंके भुजाकारोंको मिथ्यादृष्टि जीव बाँधने वाला कहा है। विशेषता यह है कि २८ के स्थान को जो पंचेन्द्रिय पर्याप्त मिथ्यादृष्टि हो वही बाँधता है॥५६६॥

566. A wrong believer binds (all these combinations) from the place of twenty-three to that of thirty in wrong belief stage, but the developable five-sensed only (can bind) twenty-eight.

भोगे सुरद्धवीसं सम्मो मिच्छो य मिच्छगअपुण्णे।

तिरिउगतीसं तीसं णरउगुतीसं च बंधदि हु॥५६७॥

अर्थ- भोगभूमिमें पर्याप्त पंचेन्द्री सम्यग्दृष्टि, वा मिथ्यादृष्टि 'च' शब्द से निर्वृत्यपर्याप्त सम्यग्दृष्टि ३० के स्थानको २८ के स्थान को बाँधते हैं। निर्वृत्यपर्याप्तक मिथ्यादृष्टि जीव तिर्यचगति सहित २६ के वा जीव देवगति सहित बाँधते हैं, और मनुष्यगति सहित २६ के स्थान का भी बंध करते हैं॥५६७॥

657. In Enjoyment region a (developable) right-believer, or wrong believer, as well as (a potentially developable right believer) binds the twenty-eight with celestial, but the potentially developable wrong believer (binds) twenty-nine, with sub-human, or twenty-nine with human.

मिच्छस्स ठाणभंगा एयारं सदरि दुगुणसोल णवं।

अडदालं बाणउदी सदाण छादाल चत्तथियं॥५६८॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टिके स्थानोंके भंग (भेद) २३ के ११, २५ के ७०, २६ के ३२, २८ के ६, २६ के ६२४८, ३० के ४६४० जानने॥५६८॥

568. Combinations of (bondage) places of wrong belief (stage) (are respectively) eleven, seventy, thirty-two, nine, nine-thousand two hundred and forty-eight, and forty-six hundred and forty (for 23, 25, 26, 28, 29 and 30).

**विवरीयेणपदरा ह्येति हु तेरासिएण भंगा हु।**

**पुव्वपरद्वणणाणं भंगा इच्छ फलं कमसो॥५६६॥**

अर्थ- भुजाकार बंधके भंगोंकी त्रैराशिकसे उलटी त्रैराशिक करने पर अल्पतरके भंग होते हैं। उसमें पहले स्थानरूप भंगोंको इच्छा राशि पिछले स्थानोंका फलराशि करने पर क्रमसे भेद होते हैं॥५६६॥

569. The Decreasing Combinations are opposite (to those of increasing and found) by rule of three, Combinations of the previous and the next places (should) gradually (be taken) as the Desired and the Resulting (number).

**लघुकरणं इच्छंतो एयारादीहिं उवरिमं जोगं।**

**संगुण्दि भुजगारा उवरीदो ह्येति अप्पदरा॥५७०॥**

अर्थ- जो थोड़ेमें जानना चाहता है उसको समझना चाहिये कि ११ आदि अंकोंसे ऊपरके अंकोंके जोड़का गुणा करे तब भुजाकार भंग होते हैं। और ऊपरके ३० आदि स्थानोंके भंगोंसे नीचेके भंगोंको परस्परमें जोड़नेसे जो प्रमाण हो उसके साथ गुणा करे तब अल्पतर भंग होते हैं॥५७०॥

570. For sake of brevity eleven etc., should be multiplied by the sum of the higher (numbers, in order to find) Increasing (combinations). Higher (numbers multiplied by sum of lower numbers) will result in (giving) Decreasing (combinations).

**भुजगारपदराणं भंगसमासो समो हु मिच्छस्स।**

**पणतीसं चउणउदी सट्ठी चोदालमककमे॥५७१॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टिमें कहे हुए भुजाकार और अल्पतरकी भंग संख्या समान हैं। वह पैतीस चौरानवे साठ और चवालीसके अंकोंको 'अंकानां वामतो गति' के क्रमसे रखने पर ४४६०६४३५ प्रमाण होती है। सो यह भुजाकारोंकी संख्या है, इतनी अल्पतरोंकी संख्या होती है। और इन दोनोंकी संख्याओं को मिलाने से ८६२१८८७० प्रमाण अवस्थित भंगोंकी संख्या होती है॥५७१॥

571. The total number of the Increasing combination in wrong-belief (stage is) of course the same, 4460, 9435.

**देवद्वीसं णरदेवुगुतीस मणुस्सतीस बंधयदे।**

**तिष्ठणवणवदुगभंगा तित्थविहीणा हु पुणरुत्ता॥५७२॥**

अर्थ- असंयत गुणस्थान में, देवगतिहित २८ के स्थानोंमें, मनुष्यगति सहित तथा देवगति सहित २६ के स्थानमें, मनुष्यगति सहित तीसके बंध स्थानमें ३६६६२ भुजाकार के भंग होते हैं। इनमें जो तीर्थकर रहित हैं वे पुनरुक्त भंग होते हैं क्योंकि वे मिथ्यादृष्टिके भंगोंमें अन्तर्हित हो जाते हैं॥५७२॥

572. During Vowless, (stage) (increasing combinations) concerning bondage of twenty-eight with celestial, twenty-nine with human, (twenty-nine) with celestial, and thirty with human (and Tirthankara are) 36992, those without Tirthankara are of course, repeated.

**देवद्वीसबंधे देवमुतीसम्मि भंग चउसट्ठी।**

**देवुगुतीसे बंधे मणुवत्तीसेवि चउसट्ठी॥५७३॥**

अर्थ- मनुष्य असंयत गुणस्थान में देवगति सहित अट्टाईसका बंध करके देवगति सहित तथा तीर्थकर प्रकृति सहित २६ का बंध करता है तब दोनोंके भंगोंको गुणा करनेसे ६४ भंग होते हैं। और तीर्थकर तथा देवगति सहित २६ का बंध करके मनुष्यासंयत देवासंयत या नारकासंयत होकर तीर्थकर और मनुष्यगति सहित ३० का जब बंध करता है तब भी ६४ का भंग होते हैं॥५७३॥

573. (A Right-believing-human soul) binding twenty-eight with celestial, (with 8 combinations), (binds) twenty-nine with celestial and (Tirthankara) (with 8 combinations); (thus there are) sixty-four (increasing) combinations. (A soul) binding twenty-nine with celestial (Tirthankara, with 8 combinations), (binds) thirty with human (and Tirthankara with 8 combinations being born as celestial or hellish, thus there are) also sixty-four (Increasing) combinations.

**तित्थयरसत्तणारयमिच्छो णरउणतीसबंधो जो।**

**सम्मम्मि तीसबंधो तियिष्ठक्कडिष्ठक्कचउभंगा॥५७४॥**

अर्थ- तीर्थकर के सतवसहित नारकी मिथ्यादृष्टि जब तक अपर्याप्त शरीर है तब तक ४६०८ भंगोंकर मनुष्यगति सहित २६ के स्थानका बंध करता है। उसके बाद शरीरपर्याप्त पूर्ण करके सम्यक्त्वसहित हुआ तीर्थकर मनुष्यसहित ३० को बाँधता है। उसके ३६८६४ भंग होते हैं। इनमें पूर्वकथित १२८ भंग मिलाने से ३६६६२ असंयत के भुजाकार भंग होते हैं॥५७४॥

574. A wrong believing hellish being, having existence of Tirthankara Karma, binds twenty-nine with human (with its 4608 combinations in potentially developable conditions); thereafter, (on being developable and) acquiring Right-belief (it) binds thirty (with human and Tirthankara with eight combinations; thus by multiplying them we have) 36864 (increasing combinations).

**बाबत्तरि अप्पदरा देवुगुतीसा दु गिरयअडवीसं।**

**बंधंत मिच्छभंगेणवगयतित्था हु पुणरुत्ता।५७५।।**

अर्थ- पहले जिसने नरकायुक्त बंध किया है ऐसा मनुष्य असंयत तीर्थकरबंधका प्रारम्भ करके तीर्थकर और देवसहित २६ का बंध करता हुआ, नरकगतिके सम्मुख होकर अंतर्मुहूर्त तक मिथ्यादृष्टि होता हुआ नरकगति सहित २८ का बंध करता है, तब ८ भंग होते हैं। और देव या नारकी असंयत तीर्थ मनुष्य सहित ३० के स्थान को बाँधता है। उसके ८ भंग होते हैं। तथा पीछे वह मरणकर तीर्थकरपने से माताके गर्भ में उत्पन्न हुआ वहाँ पर तीर्थ देव सहित २६ के स्थानका बंध करता है उसके भी ८ भंग होते हैं। इनको आपसमें गुणा करने से  $८ \times ८ = ६४$  भंग हुए। इनमें पहले ८ मिलाने से  $६४ + ८ = ७२$  अल्पतर भंग असंयत में होते हैं। यहाँ तीर्थकरसे सहित मनुष्यगति वाले २६ को बाँध के पीछे देवयुत २८ को बाँधे उसके ६४ पुनरुक्त भंग मिथ्यादृष्टिके भंगोंके साथ कह आये हैं। इससे यहाँ नहीं कहे हैं।५७५।।

575. (A human soul having already bound hellish age and then acquiring Right-belief, and commencing bondage of Tirthankara Karma binds) twenty-nine with celestial (and Tirthankara, with 8 combinations; becomes again a Wrong-believer just before going to hell) it binds twenty-eight with hellish (with one combination; thus there are eight Decreasing combinations). (A hellish, or Celestial Right-believer already binding thirty with human and Tirthankara with eight combinations dies and is born as Tirthankara human, and binds twenty-nine with celestial and Tirthankara, with eight combinations, thus there are 64 decreasing combinations. The total comes to 72 Decreasing combinations in vowless stage). (Vowless binding 29 with human, with 8 combinations) without Tirthankara (and then binding twenty-eight with celestial, and thus 64 decreasing combinations are) certainly repeated ones (and are included) in combinations of wrong belief.

**देवजुदेक्कद्धाने णरतीसे अप्पमत्तभुजयारा।**

**पणदालिगिहारुभये भंगा पुणरुत्तगा होंति।५७६।।**

अर्थ- देवगतिसहित एकके स्थानमें और मनुष्यगति तीर्थकरयुक्त तीसके स्थानमें अप्रमत्त गुणस्थानमें ४५ भुजाकार भंग होते हैं। और तीर्थकर प्रकृतिसहित, आहारकसहित और दोनों ही सहित इन तीन स्थानों जो भंग हैं वे पुनरुक्त हैं।५७६।।

576. There are forty-five Increasing combinations in Perfect vow (stage) with bondage of one place (28C), with celestial and thirty with Human and Tirthankara. Repeated (combinations) (are) with reference to (bondage) with one (Tirthankara sub-class) or with Assimilative or with both (Tirthankara and Assimilative sub-classes).

**इगि अड अडिगि अडिगिभेदड अड्ड दुणव य बीस तीसेक्के।**

**अडिगिगि अडिगिगि बिहि उणखिगि इगिइगितीस देवचउ कमसो।५७७।।**

अर्थ- नीचे पंक्ति के १, ८, ८, १, ८, १, १, १, १, १ भंगोंकर सहित २८, २८, २८, २६, २६, ३०, ३१, ३१, ३१, ३१ प्रकृतिरूप स्थानोंमें ऊपरकी पंक्तिके ८, १, १, ८, १, १, १, १, १ भंगों सहित २६, ३०, ३१, ३०, ३१, ३१, और देव सहित चार स्थानोंको क्रमसे बाँधता है सो एक एक ऊपरकी पंक्ति के स्थानभंगोंको एक एक नीचेकी पंक्तिके स्थानभंगोंके साथ गुणा करने से सब ४५ भुजाकार भंग होते हैं। इसका खुलासा बड़ी टीकामें देखना चाहिये।५७७।।

577. (Place) one, eight, eight one, eight, one, (one, one, one) and one) for combinations, twenty eight, (twenty) eight, (twenty, eight, (twenty) nine, twenty-nine, thirty, one, (one, one, one, respectively, in a lower line); (and placing) eight, one, one, eight, one, one, (one, one, one, and one) for twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty, thirty-one, thirty-one, and four with celestial (i.e. twenty-eight, twenty-nine, thirty, and thirty-one), respectively, (in an upper line and multiplying each with each in (the 2) lines, we have 45 Increasing Combinations.

**इगिदिहिगिगिखखतीसे दस णव णवडधियवीसमद्विहं।**

**देवचउक्केक्केक्के अपमत्तप्पदरच्छतीसा।५७८।।**

अर्थ- एक एक भंग सहित एक एक शून्य शून्यसे अधिक तीस प्रकृतिरूप स्थानोंको बाँधके आठ भंगों सहित दस नौ नौ और आठसे अधिक बीस प्रकृतिरूप स्थानों को तथा एक एक भंग सहित देवगतियुक्त चार स्थानोंको बाँधता है। इस प्रकार अप्रमत्तगुणस्थानमें ३६ अल्पतर भंग होते हैं।५७८।।

578. (Binding) thirty with one, one, zero, zero, each with one combination, and (then binding) twenty, with ten, nine, nine and eight each with 8 combinations, (and binding) four places with celestial, each with one combination; then binds only one with one combination. (Thus there are) thirty-six Decreasing (Combinations) in Perfect stage.

**सव्वपरद्धानेण य अयदपमत्तिदरसव्वभंगा हु।**

**मिच्छस्स भंगमज्जे मिलिदे सव्वे हवे भंगा।५७९।।**

अर्थ- सर्वपरस्थानों कर तथा 'च' शब्दसे स्वस्थान और परस्थानकर सहित जो असंयत और अप्रमत्त आदिके सब भुजाकारादि भंग हैं वे मिथ्यादृष्टि के भंगों में मिलाये जाने पर नामकर्म के भुजाकारादि भंग नियमसे होते हैं॥५७६॥

579. With reference to (own-place, other place or) altogether-other-place, all the combinations of Vowless and Perfect vow being added to the combinations of Wrong belief form all combinations (Increasing, Decreasing, etc.)

**भुजगारा अल्पदरा हवति पुव्ववरठाणसंताणे।**

**पयडिसमोऽसंताणोऽपुणरुत्तेत्ति य समुद्दिहो॥५८०॥**

अर्थ- पहले स्थानको तथा पीछेके स्थानको बहुत प्रकृति तथा थोड़ी प्रकृतियों करके यथासंभव मिलान किया जाय तो क्रमसे भुजाकार और अल्पतर भंग होते हैं। और प्रकृतियोंकी समान संख्या होने पर भी प्रकृतियोंका समुदाय प्रकृतिभेद सहित हो तो वह अपुनरुक्त भंग कहा गया है। अर्थात् जहाँ पहला स्थान थोड़ी प्रकृतिरूप हो उसको यथासंभव अधिक प्रकृतिवाले स्थानोंके साथ लगानेसे भुजाकार होते हैं, और पीछेके अधिक प्रकृतिवाले स्थानको थोड़ी प्रकृतिवालोंसे यथासंभव लगाने पर अल्पतर होते हैं। जहाँ प्रकृति भेद के साथ प्रकृति समुदायकी समान संख्या हो वहाँ अपुनरुक्त भंग होता है॥५८०॥

580. (Binding a large number of sub-classes) in another spiritual stage (after binding a smaller number) previous to that stage, (and binding a large number previously and a smaller there after in another stage) are (respectively called) Increasing and decreasing (bondage). Repeated (bondage) is said to be that where the number of sub-classes remains the same, but same (sub-classes) do not continue (to be bound).

**भुजगारे अप्पदरेऽवत्तव्वे ठाइदूण समबंधो।**

**होदि अवट्टिदबंधो तम्मंगा तस्स भंगा हु॥५८१॥**

अर्थ- भुजाकार, अल्पतर और अवत्तव्यभंगों के स्थापन करके जिन जिन भंगों सहित प्रकृतियों का एक समयमें बंध होता है। उन्हीं भंगों के साथ उन प्रकृतियों का द्वितीयादि समयमें भी जहाँ समान बंध हो वहाँ उसे अवस्थित बंध कहते हैं। अतएव उन तीनोंके जितने भंग हैं उतने ही अवस्थितके भंग होते हैं॥५८१॥

581. Taking into consideration the Increasing, Decreasing and indescribable (bondage); (all of them) are steady bondage on account of being equally bound (for more than one instant). (Therefore the aggregate of) their combinations is (equal to) (steady) combinations.

**पडिय मरियेक्कमेक्कूणतीस तीसं च बंधगुवसंते।**

**बंधो दु अवत्तव्वो अवट्टिदो विदियसमयादी॥५८२॥**

अर्थ- उपशांतकषाय गुणस्थानमें नामकर्मकी किसी भी प्रकृतिको न बाँधकर वहाँ से पड़कर एकके स्थान को बाँधे सो एक तो यह, और मरणकर देव असंयत होने पर आठ आठ भंगों सहित मनुष्यगतियुक्त २६ के स्थानको तथा तीर्थकर मनुष्य सहित ३० के स्थान को बाँधे सो इन दोनोंके १६ इस तरह १७ अवत्तव्य भंगके भेद जानना चाहिये। और द्वितीयादि समयमें भी उन्हींके समान बंध हो वहाँ पर उतने ही अवस्थित बंध होते हैं॥५८२॥ इस प्रकार नामकर्म के बंधस्थान कहे हैं।

582. (A saint) in subsided delusion (not binding any sub-class of Body-making Karma), descends (to 10th), (and) binds one (Fame Karma); (if he) dies, (he binds) twenty-nine or thirty (sub-classes each with 8 combinations). (Thus there are seventeen) Indescribable-bondage (combinations); (the same are) the steady ones, (because they are bound) in second instant, and further.

**विग्गहकम्मसरीरे सरीरमिस्से सरीरपज्जत्ते।**

**आणावचिपज्जत्ते कमेण पंचोदये काला॥५८३॥**

अर्थ- नामकर्मके उदयस्थान विग्रहगति अथवा कार्माण शरीरमें, मिश्र (अपर्याप्त) शरीरमें, शरीरपर्याप्तमें, आनपर्याप्ति अर्थात् श्वासोच्छ्वास पर्याप्तमें, और वचनपर्याप्तमें नियतकाल है अर्थात् जिस कालमें उदय योग्य हैं उसी कालमें उदय होते हैं इस तरह इनके पाँच काल नियत हैं॥५८३॥

583. (There are) gradually five periods of operation (of Body making Karma). (1) during transmigration, having Karmic body vibration, (2) during mixed body vibration, (3) during completion of bodily development, (4) on completion of respiration development, and (5) (on completion of) speech.(development till the end of life).

**एक्कं व दो व तिण्णि व समया अंतोमुहुत्तयं तिसुवि।**

**हेट्ठिमकालूणाओ चरिमस्स य उदयकालो दु॥५८४॥**

अर्थ- उन उदय कालोंका प्रमाण क्रमसे १ समय वा २ समय अथवा ३ समय विग्रह गतिमें, और शरीर मिश्रादि ३ में अंतर्मुहूर्त २ प्रमाण है, और अंतकी भाषापर्याप्तिका पूर्वकथित चारोंका काल घटानेसे शेष भुज्यमान आयु प्रमाण काल जानना॥५८४॥

584. Period of operation (during transmigration is) one or three instants. In each of the other three one antar-Muhūrta. In the last, (whole life time) minus the (aggregate) period of the preceding (four conditions).

सच्चापज्जत्तार्णं दोष्णिणदि काला चउक्कमेयक्खे।

पंचवि होंति तसाणं आहारस्सुवरिमचउक्कं॥५८५॥

अर्थ- सब लब्धपर्याप्तकों में पहलेके २ काल, एकेन्द्रीमें ४ काल, त्रसोंमें ५ काल और आहारक शरीरमें पहले के बिना आगे के ४ काल हैं॥५८५॥  
585. There are only (the first) two period of operation in all the totally undevelopable souls, the (first) four among the one-sensed, while the five in mobiles; the last four in assimilative body.

कम्मोरात्थिमिस्सं ओरालुस्सासमास इदि कमसो।

काला हु समुग्घादे उवसंहरमाणगे पंचा॥५८६॥

अर्थ- समुद्घातकेवलीके कर्माण १ औदारिकमिश्र २ औदारिकशरीरपर्याप्ति ३ उच्छ्वास-निःश्वास पर्याप्ति ४ भाषापर्याप्ति काल ५ इस प्रकार पाँच काल क्रमसे अपने प्रदेशोंका संकोच करने (समेटने) के समय ही होते हैं किंतु विस्तार (फैलाने) के समय ३ ही काल हैं॥५८६॥

586. During withdrawing (soul-spatial Units) in (Omniscient) overflow, (there are) gradually (five) periods-(1) Karmic (vibratory), (2) Physical mixed (vibratory), (3) Physical (vibratory), (4) Respiration and (5) Speech.

ओरालं दंडदुगे कवाडजुगले यं तस्स मिस्सं तु।

पदरे यं लोपपूरे कम्मे व यं होदि पायव्वो॥५८७॥

अर्थ- दंडसमुद्घातके करने वा समेटनेरूप युगलमें अर्थात् दो समयोंमें औदारिक शरीर पर्याप्ति काल है, कपाट समुद्घातके करने और समेटनेरूप युगलमें औदारिकमिश्र शरीर काल है, प्रतरसमुद्घातमें और लोकपूरणसमुद्घात में कर्माणकाल है। इस प्रकार प्रदेशोंके विस्तार करने पर ३ ही काल होते हैं ऐसा जानना चाहिये। किन्तु श्वासोच्छ्वास और भाषापर्याप्ति समेटते समय ही होती हैं। क्योंकि मूलशरीरमें प्रवेश करते समय से ही संज्ञी पंचेन्द्रियकी तरह क्रमसे पर्याप्ति पूर्ण करता है। अतएव वहाँ पाँचों काल संभव हैं॥५८७॥

587. There is physical (vibratory period) during the two stick-like (Danda) (overflows, expanding and withdrawing the spatial units), mixed (vibratory period) in the two doorlike (Kapāta) (overflows in both the conditions); and only Karmic (vibratory period) in the (two) Sheet-like (Pratara), and in the full universal expansion (Lokapūraṇa). Know this please.

गामधुवोदयवारस गइजाईर्णं च तसत्तिजुम्मार्णं।

सुभगादेज्जसाणं जुम्मेक्कं विग्गहे वाणु॥५८८॥

अर्थ- ५८८ 'तेजदुगं वण्णचऊ' इस गाथा में कही हुई नामकर्म की १२ ध्रुव प्रकृतियों, ४ गति, ५ जाति, और त्रसादि तीन युगल त्रस-स्थावर, बादर-सूक्ष्म, पर्याप्त-अपर्याप्तमें से एक एक, तथा सुभग-आदेय और यशस्कीर्ति, इन तीनके जोड़ा में से एक-एक प्रकृति का और ४ आनुपूर्वी प्रकृतियों मेंसे कोई एकका उदय होने से कुल २१ प्रकृति रूप स्थानका उदय विग्रहगति में ही होता है, क्योंकि इनमें आनुपूर्वी भी गिनी हैं। अत एव ऋजुगतिवालों के २४ आदि का ही उदय माना है॥५८८॥

588. During transmigration (period, when a soul goes with turnings) (there is operation of twenty-one sub-classes of) Body making Karma; i.e., twelve, steady operative (namely, electric and Karmic bodies, colour etc., four, steady and unsteady, beautiful and ugly, not-heavy-light, and formation) one (out of four) conditions, (five) genuses, and (one) three pairs of mobile (immobile, gross-fine, and undevelopable-developable); and (one) of the pairs of amiable, (not-prepossessing) impressive (non-impressing), and fame (notoriety), (and one of four) migratory forms.

मिस्सम्मि त्तिअंगाणं संठाणाणं च एगदरगं तु।

पत्तेयदुगाणेक्को उवघादो होदि उदयगदो॥५८९॥

अर्थ- उक्त २१ प्रकृतिरूप उदयस्थानोंमेंसे आनुपूर्वीके घटाने और औदारिकादि तीन शरीरोंमेंसे एक, छह संस्थानोंमेंसे एक, प्रत्येक साधारण इन दोनोंमेंसे एक, और उपघात ये चार उनमें मिलानेसे २४ का स्थान होता है। इस स्थानका मिश्र शरीरके काल में उदय होता है॥५८९॥

589. During (period of) mixed (body vibration), there is operation of (twenty-four i.e., deducting migratory form from the above said twenty-one, and adding) one of three bodies (physical, fluid, and assimilative), (one) of 6 figures, one of the two individual (and common), and self-destructive.

तसमिस्से ताणि पुणो अंगोवंगाणमेगदरगं तु।

छहं संहडणाणं एगदरोउदयगो होदि॥५९०॥

परघादमंगपुण्णे आदावदुगं विहायमविरुद्धे।

सासवची तप्पुण्णे कमेण तित्थं च केवलिणि॥५९१॥जुम्मं॥

**अर्थ-** पहले कही हुई ४ प्रकृतियाँ, तीन अंगोपांगोंमेंसे १, छह संहननोंमेंसे एक ये सब छह प्रकृतियाँ मिश्र शरीर वाले त्रस जीवके उदय योग्य हैं। और शरीर पर्याप्ति कालमें ही परघात प्रकृति त्रस स्थावरोंके उदय योग्य होती है। आतप उद्योत ये दोनों तथा दोनों विह्वयोगति ये अविच्छेद्य योग्य त्रस स्थावरके पर्याप्ति कालमें उदय योग्य होती हैं। उच्छ्वास और स्वरयुगल इनका अपने अपने पर्याप्ति कालमें उदय होता है। और तीर्थकर प्रकृतिका उदय केवलीके ही होता है।।५६०-५६१।।

590-591. During mixed (body vibration of) the mobiles, the aforesaid (4 sub-classes), with one (of three) limbs and minor limbs and one of six bones operate. Other-destructive, the two Hot (and cold) light, (one of two) movements (operate) on completion of bodily (capacity); Respiration and any of two Voices also on completion of that (bodily capacity). Tirthankara (operate) in omniscient only.

**वीसं इगिचउवीसं तत्तो इगितीसओत्ति एयधियं।**

**उदयट्टाणा एवं णव अट्ट य होंति णामस्सा।।५६२।।**

**अर्थ-** नामकर्मके उदयस्थान २०, २१, २४ के ३ और इससे ऊपर एक एक अधिक ३१ के स्थान पर्यन्त ७ तथा ६ और ८ का इस प्रकार १२ हैं।।५६२।।  
592. (There) are (twelve) operation places of Body-making Karma. (They are) of twenty, (twenty) one, twenty-four and (successively) increasing by one till thirty-one, and of nine and eight.

**चदुगदिया एइंदी विसेसमणुदेवणिरयएइंदी।**

**इगिवितिचपसामण्णा विसेससुरणारगेइंदी।।५६३।।**

**सामण्णसयलवियलविसेस मणुस्ससुरणारया दोण्हं।**

**सयलवियलसामण्णा सजोगपंचक्खवियलया सामी।।५६४।।**

**अर्थ-** २१ के स्थानके चारों गति के जीव स्वामी हैं। २४ के एकेन्द्री, २५ के विशेषमनुष्य-देव-नारकी-एकेन्द्री स्वामी हैं। २६ के एकेन्द्री-दोइन्द्री-तेइन्द्री-चौइन्द्री-पंचेन्द्री-सामान्यजीव स्वामी हैं। २७ के विशेषपुरुष-देव-नारकी-एकेन्द्री स्वामी हैं। २८ और २९ के स्थान के सामान्यपुरुष-पंचेन्द्री-विकलेन्द्री-विशेषपुरुष-देव-नारकी स्वामी हैं। ३० के पंचेन्द्री- विकलेन्द्री-सामान्यपुरुष स्वामी हैं। ३१ के सयोगकेवली-पंचेन्द्री-दोइन्द्री आदि विकलेन्द्री जीव स्वामी हैं। ६ और ८ के स्थानके अयोगकेवली स्वामी हैं।।५६३-५६४।।

593-594. Possessors (of the eleven operation places from twenty-one to eight are, respectively), (1) beings of four conditions (2) one-sensed (3) special human, celestial, hellish and one-sensed, (4) ordinary one, two, three, four and five (sensed), (5) special (humans) celestial, hellish and one-sensed (6) and (7) ordinary (men), all and not all (sensed), special men, celestial and hellish, (8) all and not-all (sensed) and ordinary (men) (9) vibrating (omniscients), five (sensed) and not-all-sensed, and (10) and (11) (non-vibrating omniscient).

**एगे इगिवीसपणं इगिच्छवीसट्टवीसतिण्णि णरे।**

**सयले वियलेवि तहा इगितीसं चावि वचिठाणे।।५६५।।**

**सुरणिरयविसेसणरे इगिपणसगवीसतिण्णि समुग्घादे।**

**मणुसं वा इगिवीसे वीसं रुवाहियं तित्थं।।५६६।।**

**बीसदु चउवीसचऊ पणछवीसादिपंचयं दोसु।**

**उगुतीसति पणकाले गयजोगे होंति णव अट्टं।।५६७।।**

**अर्थ-** पहले कहे हुए पाँच कालोंमें यथासंभव क्रमसे एकेन्द्रीके उदय योग्य २१ आदि पाँच स्थान हैं। मनुष्यके उदय योग्य २१-२६ और २८ आदि के तीन स्थान इस तरह पाँच स्थान हैं। सकलेन्द्री अर्थात् पंचेन्द्री और दोइन्द्री आदि विकलेन्द्री तीर्थकोंके उदय योग्य २१-२६ और २८ आदि के तीन स्थान और भाषा पर्याप्तिमें ३१ का स्थान इस प्रकार ६ स्थान हैं। देव, नारकी, आहारक और केवल सहित विशेष मनुष्य इनके २१-२५ तथा २७ आदि के ३ इस प्रकार ५ स्थान उदय योग्य हैं। समुद्घात केवली के मनुष्यकी तरह २१ में से २० का ही स्थान होता है क्योंकि आनुपूर्वी कम हो जाती है। तीर्थकर समुद्घातकेवलीके तीर्थकर प्रकृति बढ़नेसे २१ का स्थान होता है। इस प्रकार केवली कार्माण के २० और २१ के दो स्थान उदय योग्य हैं। और विग्रहगतिके कार्माणमें २१ का ही स्थान होता है। मिश्र शरीरकालमें २४ आदिके ४ स्थान, शरीर पर्याप्ति कालमें २५ आदिके ५ स्थान, आनप्राण (श्वासोच्छ्वास) पर्याप्त कालमें २६ आदि के ५ स्थान, भाषा पर्याप्ति काल में २६ आदि के ३ स्थान उदय योग्य हैं। और अयोगीमें तीर्थकर केवली के ६ का और सामान्यकेवली के ८ का ये दो स्थान उदय योग्य हैं।।५६५-५६७।।

595-596-597. During the (aforesaid) five periods, (respectively there) are five (operative places) from twenty-one (to twenty seven) in one (sensed); of twenty-one; (twenty-six) and three from twenty-eight (i.e., 28, 29, 30), in humans; the same as well of thirty-one during speech completion, in all-(sensed) and not-all-sensed (sub-humans); of twenty-one, (twenty) five and three from (twenty) seven (i.e., 27, 28 and 29), in celestial, hellish and special humans; of twenty in (ordinary omniscient over-flow like twenty-one

of human (deluding Tirthankara), but in Tirthankara (over, flow) that one is to be added; the two of twenty (and twenty-one, respectively, in omniscient with Karmic vibration, and in Tirthankara); of twenty-one (in transmigration); the four, of twenty-four (25, 26 and 27) (in mixed body vibration); five (each) of twenty-five (26, 27, 28 and 29) and (twenty) six (27, 28, 29 and 30) in the two (i.e., bodily and respiration completion respectively), three of twenty-nine (30, and 31) respectively, three of twenty-nine (30 and 31 in speech vibration); of nine and eight in non-vibrating (omniscient).

**गयजोगस्स य बारे तदियाजगगोद इदि विहीणेसु।**

**णामस्स य णव उदया अट्टेव य तित्थहीणेसु॥५६८॥**

अर्थ- अयोगकेवलीके १२ उदय प्रकृतियोंमेंसे वेदनीय-आयु-गोत्र ये ३ प्रकृतियाँ कम करने पर बाकी नाम कर्मकी ९ उदय योग्य हैं। और जिसके तीर्थकर प्रकृति नहीं हो तो उसके ८ ही उदय योग्य हैं॥५६८॥

598. Deducting the third (Feeling Karma), Age and Family from the twelve, the (remaining) nine (sub-classes) of Body-making Karma, as well as eight without Tirthankara, are operative in the non-vibrating stage.

**संठाणे संहडणेविहायजुम्मे य चरिमचदुजुम्मे।**

**अविरोधेक्कदरादो उदयद्वाणेसु भंगा हु॥५६९॥**

अर्थ- ६ संस्थानोंमें से, ६ संहननोंमेंसे, विहायोगति युगलमेंसे, और अंतके सुभग आदि, ४ युगलोंमें से अविरोधी एक-एक प्रकृतिका ग्रहण करने पर नामकर्मके भंग होते हैं। इन सबको आपस में गुणा करने से ११५२ भंग हो जाते हैं॥५६९॥

599. Because of (operation of) a consistent one of (6) Figures, (6) Bones, two Movements, and the last four pairs (of Amiable; Voice, Impressive and Fame), combinations certainly (exist) in operative-places.

**तत्थासत्था णारयसाहारणसुहुमगे अपुण्णे या**

**सेसेगविगलसण्णीजुदठाणे जसजुगे भंगा॥६००॥**

अर्थ- उन उदय प्रकृतियों में से नारकी-साधारणवनस्पति, सब सूक्ष्म और लब्धपर्याप्तक इन सबमें अप्रशस्त प्रकृतियों का ही उदय है। इस कारण उनके पंचकाल संबंधी सभी उदयस्थानोंमें एक एक भंग है। शेष ऐकेन्द्री-विकलेन्द्री-असंज्ञी पंचेन्द्री इनमें पूर्वकथित अप्रशस्तका उदय तो है ही परन्तु यशस्कीर्ति अयशस्कीर्ति इन दोनोंमेंसे किसी एकका उदय होनेसे उदय स्थानोंमें दो दो भंग हो जाते हैं अर्थात् एक यशस्कीर्ति सहित उदयस्थान दूसरा अयशस्कीर्ति सहित उदयस्थान इस तरह दो भेद होते हैं॥६००॥

600. Out of the above, only bad ones (operate) in hellish, Common (vegetable), Fine (one-sensed) and undevelopable; (therefore each has only one combination), but in (operative) places of the remaining one (sensed), not-all-(sensed) and irrational five, (sensed), (of the pairs) all are bad, except the pair of Fame. (So there are two) combinations (in each).

**सण्णिम्मि मणुस्सम्मि य ओषेक्कदरं तु केवले वज्जा।**

**सुभगादेज्जसाणि य तित्थजुदे सत्थमेदीदि॥६०१॥**

अर्थ- संज्ञी पंचेन्द्रीके और मनुष्यके सामान्य कथनवत् एक-एक का उदय होनेसे ११५२ भंग होते हैं। केवलज्ञान अवस्थामें वज्रवृषभनाराच संहनन १, सुभग २, आदेय ३, यशस्कीर्ति ४ इनका ही उदय होता है। अतएव केवलज्ञानसंबंधी स्थानोंमें छह संस्थान और दो युगलोंमें से एक-एक के उदयकी अपेक्षा चौबीस चौबीस ही भंग समझने चाहिए। तथा तीर्थकर प्रकृति सहित केवलीके अर्थात् तीर्थकर केवलीके अंतके पाँच संस्थान अप्रशस्त विहायोगति और दुःस्वरका भी उदय न रहने तथा सब प्रशस्त प्रकृतियोंका ही उदय होने से उनके उदयस्थानोंमें एक एक ही भंग होता है॥६०२॥

601. All (the 1152 combinations are possible) in rational (sub-humans) and humans on account of (operation of) any one (of 6 figures etc.); while in Omniscient, Adamantine, Amiable, Impressive and Fame (are operative, therefore there are 24 combinations on account of 6 figures and 2 pairs of Movement and Voice); but in Tirthankara (all the Agreeable ones are operative, (so there is only one combination).

**देवाहारे सत्थं कालवियप्पेसु भंगमाणेज्जो।**

**वोच्छण्णं जाणित्ता गुणपडिवण्णेसु सत्त्वेसु॥६०२॥**

अर्थ- चार प्रकारके देवोंमें और आहारक शरीर सहित प्रमत्तमें प्रशस्त प्रकृतियोंका ही उदय है इस कारण उनके सब कालके उदयस्थानोंमें एक एक ही भंग है। और सासादनादि गुणस्थानोंको प्राप्त हुए जीवोंमें अथवा विग्रहगति कार्माण्णादिकके कालमें व्युच्छिन्न प्रकृतियोंको जानकर शेष प्रकृतियोंके भंग यथासंभव समझ लेना॥६०२॥

602. (Only) one combination should be taken during all periods in Celestials and Assimilative (saints); as all the agreeable (ones are operative). Having known (sub-classes) ceasing to operate), (combinations can be known) in all the spiritual stages.

वीसादीणं भंगा इगिदालपदेसु संभवा कमसो।  
एकं सद्दी चव य सत्तावीसं च उगुवीसं॥६०३॥  
वीसुत्तरछच्चसया वारस पण्णत्तरीहिं संजुत्ता।  
एक्कारससयसंखा सत्तरससयाहिया सद्दी॥६०४॥  
ऊणतीससयाहिय एक्कावीसा तदोवि एकद्दी।

एक्कारससयसहिया एककेक्क बिसरिसगा भंगा॥६०५॥

अर्थ- २० के स्थानको आदि लेकर स्थानोंके भंग ४१ जीवपदोंकी अपेक्षा यथासंभव क्रमसे १, ६०, २७, १६, ६२०, १२ ११७५, १७६०, २६२१, ११६१ होते हैं। तीर्थकर समुद्घात केवली का एक भंग है किन्तु वह पुनरुक्त भंग है। अतएव अयोगकेवलीके तीर्थकर प्रकृति सहित ६ का १ और तीर्थकर रहित ८ का १ भंग इस प्रकार कुल ७७५८ भंग होते हैं॥६०३-६०५॥

603-605. During forty-one grades (of souls), combination in (operative places of) twenty etc., respectively, possible are one, sixty, twenty-seven, nineteen, six hundred and twenty, twelve, eleven hundred and seventy-five, seventeen hundred and sixty, twenty-nine hundred and twenty-one, eleven hundred and sixty-one, one, and one. (All) unprepared combinations (are 7758).

सामण्णकेवलित्स समुग्घादगदस्स तस्स वचि भंगा।

तित्थस्सवि सगभंगा समेदि तत्थेक्कमवणिज्जो॥६०६॥

अर्थ- भाषापर्याप्तिकालमें सामान्यकेवलीके तथा समुद्घातसहित सामान्यकेवलीके ३० के स्थानमें चौबीस-चौबीस भंग समान हैं। और तीर्थकर केवली व तीर्थकर समुद्घात केवलीके ३१ के स्थान में एक-एक भंग है सो वह भी समान है। इस कारण ये २५ भंग पुनरुक्त होने से ग्रहण नहीं करने चाहिये॥६०६॥

606. During their speech period, the (24) combinations (of operative place of 30) in ordinary omniscients (are the same as those) in overflow, Similarly, (there is) equally (one) combination (of 31) in Tirthankaras (with or without overflow). Therefore (they) should not be counted.

णारयसण्णिमणुस्ससुराणं उवरिमगुणाण भंगा जे।

पुणरुत्ता इदि अवणिय भणिया मिच्छस्स भंगेसु॥६०७॥

अर्थ- नारकी-संज्ञितिर्यच-मनुष्य-देव इनके ऊपरके अर्थात् सासादनादि गुणस्थानोंमें जो भंग हैं वे मिथ्यादृष्टिके भंगोंके समान होनेसे पुनरुक्त हैं, इसलिये उन पुनरुक्त भंगोंको घटाकर केवल मिथ्यादृष्टिके भंगोंमें ही उनको भी कहा गया है॥६०७॥

607. Not counting repeated combinations in stage above (the first), in hellish, rationals, humans and celestials, the combinations in (the stage of) wrong belief have been described.

अडवण्णा सत्तसया सत्तसहस्सा य होति पिण्डेण।

उदयद्वाणे भंगा असहायपरक्कमुद्धिद्वा॥६०८॥

अर्थ- सहायतारहित पराक्रमवाले श्री महावीर स्वामीने नामकर्म सम्बन्धी बीस आदिके पूर्वोक्त १२ उदयस्थानोंमें अपुनरुक्त भंग राब गिलाकर ७७५८ बढे हैं॥६०८॥

608. All the combinations in operative places (including the repeated ones) are seven thousand, seven hundred and fifty-eight as has been peached by (Lord Mahāvīra), possessor of unparalleled power.

तिदुइगिणउदी णउदी अडचउदोअहियसीदि सीदी या

ऊणासीदद्वत्तरि सत्तत्तरि दस य णव सत्ता॥६०९॥

अर्थ- ६३, ६२, ६१, ६०, ८८, ८४, ८२, ८०, ७६, ७८, ७७, १० और ६ प्रकृतिरूप नामकर्म के १३ सत्वस्थान हैं॥६०९॥

609. Existence places (of the Body-making-Karma are thirteen namely places of) ninety-three, (ninety) two, (ninety)-one, ninety, eighty-eight, (eighty)-four, (eighty) two, eighty, seventy-nine, seventy-eight, seventy-seven, ten and nine (sub-classes).

सव्वं तित्थाहारुभऊणं सुरणिरयणरदुचारिदुगे।

उव्वेल्लिदे हदे चउ तेरे जोगिस्स दसणवयं॥६१०॥

अर्थ- नामकर्मकी सब प्रकृतिरूप ६३ का स्थान है, उनमें से तीर्थकर घटानेसे ६२ का स्थान, आहारकयुगल घटानेसे ६१ का, तीनों घटानेसे ६० का स्थान होता है। उस ६० के स्थानमें देवगति १ और देवगत्यानुपूर्वी इन दोनों की उद्वेलना होने से ८८ का स्थान होता है, इसमें भी नरकगति आदि ४ प्रकृतियों की उद्वेलना होने पर ८४ का स्थान होता है, इसमें भी मनुष्यगति-मनुष्यगत्यानुपूर्वी इन दोनोंकी उद्वेलना होने से ८२ का स्थान होता है, तथा ६३ आदि चार (६३-६२-६१-६०) स्थानोंमें क्रमसे अनिवृत्तिकरणमें क्षय होनेवाली १३ प्रकृतियों के घटाने से ८०-८६-७८-७७ के चार स्थान होते हैं। और अयोगकेवलीके १० और ६ का स्थान होता है॥६१०॥

610. (They are respectively) all, (all) minus Tirthankara, (all minus) assimilative two, (all minus) both (i.e., all minus Tirthankara and assimilative two), (ninety minus) celestial two being untwisted, (eighty-eight-minus) hellish four (being untwisted), (eighty-four-minus) human two (being untwisted), (then) four (places) i.e., ninety-three, ninety-two, ninety-one and ninety each) being reduced by thirteen (which are destroyed in the 9th spiritual stage), (and) ten and nine appertaining to non-vibrating (omniscients).

गयजोगस्स दु तेरे तदियाउगगोदइदि विहीणेसु।

दस णामस्स य सत्ता णव चैव य तित्थहीणेसु॥६११॥

अर्थ- अयोगकेवली के १३ प्रकृतियों में से वेदनीय, आयु, गोत्र, ये तीन प्रकृतियाँ कम करने से नामकर्म का १० प्रकृतियों का सत्व है। यदि तीर्थंकर प्रकृति भी घटा दी जावे तो ६ प्रकृतियों का सत्वस्थान होता है॥६११॥

611. Taking away the third (Feeling Karma), Age and Family from the thirteen (sub-classes existing) in nonvibrating omniscient, there is existence of ten as well as of nine without Tirthankara (sub-class) of Body making Karma.

गुणसंजादप्पयडिं मिच्छे बंधुदयगंधहीणम्मि।

सेसुव्वेल्लणपयडिं णियमेणुव्वेल्लदे जीवो॥६१२॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें जिन प्रकृतियोंके बंधकी अथवा उदयकी वासना भी नहीं होती ऐसी सम्यक्त्व आदि गुणसे उत्पन्न हुई सम्यक्त्वमोहनीय, मिश्रमोहनीय, आहारकयुगल इन चार प्रकृतियोंकी तथा शेष उद्वेलन प्रकृतियोंकी उद्वेलना यह जीव मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें करता है॥६१२॥

612. A (wrong believing) soul, as a rule, untwists the sub-classes which come into existence while the attribute (of right belief is evolved), and there are not bound nor do they operate in wrong belief (stage). (He also untwists) the other (nine) untwisting sub-classes, as well.

सत्थत्तादाहारं पुव्वं उव्वेल्लदे तदो सम्मं।

सम्माच्चिं तु तदो एगो विगलो य सगलो य॥६१३॥

अर्थ- आहारकयुगल प्रशस्त प्रकृति हैं इसलिये चारों गतिके मिथ्यादृष्टि जीव पहले इन दोनोंकी उद्वेलना करते हैं। पीछे सम्यक्त्वप्रकृति की, उसके बाद सम्यग्मिथ्यात्वमोहनीय की उद्वेलना करते हैं। उसके बाद एकेन्द्री, विकलेन्द्री और सकलेन्द्रिय जीव शेष देवदिकादिकों की उद्वेलना करते हैं॥६१३॥

613. (A wrong-believer in any of the four conditions of life, whether) one (sensed, not-all (sensed) or all (sensed), first of all untwists the Assimilative two, because they are good (Karmas), then clouded-right-belief-Karma and thereafter Right-belief-mixed-with wrong-belief Karma, and afterwards the remaining nine sub-classes).

वेदग, जोगो काले आहारं उवसमस्स सम्मत्तं।

सम्मामिच्छं चेगे वियले वेगुव्वच्छक्कं तु॥६१४॥

अर्थ- वेदकसम्यक्त्वयोग्यकाल में आहारककी उद्वेलना, उपशमकालमें सम्यक्त्वप्रकृति वा सम्यग्मिथ्यात्वप्रकृतिकी उद्वेलना करता है। और एकेन्द्रिय तथा विकलेन्द्रिय पर्यायमें वैक्रियिक षट्ककी उद्वेलना करता है॥६१४॥

614. During Period of Influence (Vedaka Yogya Kāla) the Assimilative two (are untwisted), during the Subsidential (period), (Upasāma Kāla) the Clouded, and (right-wrong), Mixed-belief (Karmas are untwisted); but (untwisting of) the fluid six (occurs) in one (sensed) and in not all (sensed beings).

उदधिपुधत्तं तु तसे पल्लासंखूणमेगमेयक्खे।

जाव य सम्मं मिस्सं वेदगजोगो यं उवसमस्स तदो॥६१५॥

अर्थ- सम्यक्त्वमोहनीयकी और मिश्रमोहनीय की स्थिति पृथक्त्वसागर प्रमाण त्रस के शेष रहे और पल्यके असंख्यातवें भाग कम एक सागरप्रमाण एकेन्द्री के शेष रह जावे वह 'वेदकयोग्य काल' हैं। और उससे भी सत्तारूप स्थिति कम हो जाय तो वह उपशमकाल कहा जाता है॥६१५॥

615. For Mobiles, (the Period of) Influence (is the duration of) Clouded or Mixed-Belief Karma (minus) Prthaktva Sāgars (3 to 9) and for one-sensed, one Sāgara less an innumerable part of a Palya. The remaining duration is called Subsidential (period).

तेउदुगे मणुवदुगं उच्चं उव्वेल्लदे जहण्णिदरं।

पल्लासंखेज्जदिमं उव्वेल्लणकालपरिमाणं॥६१६॥

अर्थ- तेजकाय और वायुकायके मनुष्यगतियुगल और उच्चगोत्र इन तीनकी उद्वेलना होती है। और उस उद्वेलनाके कालका प्रमाण जघन्य अथवा उक्कृष्ट पल्यके असंख्यातवें भाग प्रमाण है॥६१६॥

616. Human two (i.e., Human Condition and Migratory Form), and High (Family Karma) are untwisted during (Condition of) fine two (i.e., fire and air-bodied souls). The minimum or maximum duration of their untwisting period (is) an innumerable part of a Palya.

पल्लासंखेज्जदिमं ठिदिमुव्वेलदि मुहुत्तअंतेणा।  
संखेज्जसायरठिदिं पल्लासंखेज्जकालेण॥६१७॥

अर्थ- पल्यके असंख्यातवें भाग प्रमाण स्थितिकी अन्तमुहूर्त कालमें उद्वेलना करता है। अतएव संख्यातसागर प्रमाण मनुष्यादिकादि की सत्त्वरूप स्थितिकी उद्वेलना त्रैराशिक विधिसे पल्यके असंख्यातवें भाग प्रमाण कालमें ही कर सकता है, ऐसा सिद्ध होता है॥६१७॥

617. (When) duration of an innumerable part of a Palya can be untwisted in one Antar-Muhūrta, (then) (untwisting of duration of numerable Sāgaras (must happen) in a period of an innumerable part of a Palya.

सम्मत्तं देसजमं अणसंजोजणविहिं च उक्कस्सं।  
पल्लासंखेज्जदिमं वारं पडिवज्जिदे जीवो॥६१८॥

अर्थ- प्रथमोपशम सम्यक्त्व, वेदक (क्षायोपशमिक) सम्यक्त्व, देशसंयम और अनंतानुबंधी कषायके विसंयोजनकी विधि इन चारोंको यह जीव उत्कृष्टपने अर्थात् अधिक से अधिक पल्यके असंख्यातवें भाग समयोंका जितना प्रमाण है उतनी बार छोड़ छोड़ के पुनः पुनः ग्रहण करता है। पीछे नियमसे सिद्ध पद को ही पाता है॥६१८॥

618. A soul can, at most acquire (First Subsidential) Right Belief, (Destructive Subsidential Right Belief) process of transforming (error feeding passions into lesser passions as many times as (there are instants in) an innumerable part of a Palya).

चत्तारि वारमुवसमसेठिं समरुहदि खविदकम्मंसो।  
बत्तीसं वाराइं संजममुवलहिय णिव्वादि॥६१९॥

अर्थ- उपशमश्रेणीपर अधिकसे अधिक चार बार ही चढ़ता है, पीछे कर्मोंके अंशोंको क्षय करता हुआ क्षपकश्रेणी चढ़ मोक्षको ही जाता है और सकलसंयमको उत्कृष्टपने से ३२ बार ही धारण करता है, पीछे मोक्षको प्राप्त होता है॥६१९॥

619. A soul can (at most) ascend to the Subsidential ladder four times, (thereafter it must ascend to Destructive ladder), having destroyed a portion of Karmic matter.

(A soul) can (at most) have Full vows thirty-two times; (thereafter it) must be liberated.

Verse 333 (is repeated here with slight difference).

तित्थाहाराणुभयं सव्वं तित्थं ण मिच्छगादितिए।  
तस्सत्तकम्मियाणं तग्गुणठाणं ण संभवई॥३३३॥

333. During the three stages of Wrong-belief, etc., Tirthankara and Assimilative, and both (of them) (can) not (co-exist in one soul in the Wrong-belief stage). None (of them exist in Downfall stage). Tirthankara (cannot exist in the Mixed stage); (because) in the souls in which these sub-classes can exist, these stages are not possible.

सुरणरसम्मे पढमो सासणहीणेसु होदि वाणउदी।

सुरसम्मे णरणारयसम्मे मिच्छे य इगिणउदी॥६२०॥

अर्थ- पहला ६३ का सत्वस्थान असंयतसम्यग्दृष्टि देवके तथा असंयत सम्यग्दृष्टि आदि मनुष्यके होता है। सासादन रहित चारों गतिके जीवोंके ६२ का स्थान होता है, और ६१ का स्थान देव सम्यग्दृष्टिके तथा मनुष्य और नारकी सम्यग्दृष्टि अथवा मिथ्यादृष्टिके होता है॥६२०॥

620. The first (existence place of ninety-three is found) in Right believing celestials and humans, (that of) ninety-two can be found in (souls in all the four conditions of existence but) not in their Downfall stages, and (that of) ninety-one in Right-believing celestial, as well as in right and wrong believing humans and hellish beings.

णउदी चदुग्गदिम्मि य तेरसखवगोत्ति तिरियणरमिच्छे।

अडचउसीदी सत्ता तिरिक्खमिच्छम्मि बासीदी॥६२१॥

अर्थ- ६० का सत्वस्थान १३ प्रकृतियों के क्षयवाले अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके भाग पर्यंत चारों गतियोंके जीवोंके होता है। ८८-८४ के दोनों स्थानोंकी सत्ता मिथ्यादृष्टि तिर्यच और मनुष्य के ही है, और ८२ का सत्वस्थान तिर्यच मिथ्यादृष्टिके ही होता है, ऐसा जानना चाहिये॥६२१॥

621. (The Existence place of) ninety (can be found in souls in (all) the four conditions of life till the stage where 13 sub-classes are destroyed. (The place of) eighty-eight and (eighty) four (are possible) in Wrong-believing sub humans and humans. The existence of eighty-two (is possible) in Wrong believing sub-humans.

### सीदादिचउद्वाणा तेरसखवगादु अणुवसमगेसु।

गयजोगस्स दुचरिमं जाव य चरिमिह दसणवयं॥६२२॥

अर्थ- ८० को आदि लेकर चार स्थान अर्थात् ८०-७९-७८-७७ के स्थान तेरह प्रकृतिके क्षय करने वाले क्षपक अनिवृत्तिकरण गुणस्थान से लेकर अयोगीके द्विचरमसमय तक पाये जाते हैं। और १० का तथा ९ का सत्वस्थान अयोगकेवली के अंतसमय में होता है॥६२२॥

622. The four places of eighty, etc., (i.e., of 80, 79, 78 and 77 are possible) in non-subsidential stages from (the 9th) where thirteen are destroyed to the last but one instant of non-vibrating (omniscient); (the places) of ten and nine (are found) in the last instant.

णिरये वा इगिणउदी णउदी भूआदिसव्वतिरियेसु।

बाणउदी णउदी अडचउ बासीदी य होंति सत्ताणि॥६२३॥

अर्थ- नामकर्मके सत्वस्थान नारकी जीवोंमें ६२-६१-६० तक इस तरह ३ हैं। और पृथिवीकायादि सब तिर्यचोंमें ६२-६०-८८-८४-८२ के इस तरह पाँच पाँच हैं॥६२३॥

623. In hellish beings ninety-two, (ninety)-one, and ninety, and in all the sub-humans earth-bodied, etc., ninety-two, ninety, eighty-eight, eighty-four and eighty-two are in existence.

बासीदिं वज्जिता बारसठाणाणि होंति मणुवेसु।

सीदादिचउद्वाणा छद्वाणा केवलिदुगेसु॥६२४॥

अर्थ- मनुष्यों में ८२ के स्थानको छोड़कर शेष १२ स्थान होते हैं; परन्तु सयोगकेवलीके ८० को आदि लेकर चार सत्वस्थान हैं, और अयोगकेवली के ८० को आदि लेकर ६ सत्वस्थान हैं॥६२४॥

624. There are twelve existence places in humans, excepting that of eighty-two. Two four places of eighty, etc., (i.e.,) of 80, 79, 78 and 77) and the six places (i.e., these four with 10 and 9 are found respectively) in the two omniscients.

समविसमद्वाणाणि य कमेण तित्थदरकेवलीसु हवे।

तिदुणवदी आहारे देवे आदिमचउक्कं तु॥६२५॥

अर्थ- केवली के जो ४ और ६ स्थान कहे हैं उनमें से समसंख्यावाले तीर्थकर केवलीके और विषम संख्यावाले स्थान तीर्थकरप्रकृति रहित सामान्य केवलीके होते हैं। आहारकर्म ६३-६२ के दो स्थान हैं और विमानवासी देवों आदि के ४ सत्व स्थान होते हैं॥६२५॥

625. There are, respectively, even and odd places in Tirthankaras and (ordinary) omniscients. The Assimilative (saints have) ninety-three and (ninety-two), while the first four places are found in celestials.

वाणउदि णउदिसत्ता भवणतियाणं च भोगभूमिणं।

हेट्ठिमपुढवि चउक्कभवार्णं च य सासणे णउदी॥६२६॥

अर्थ- भवनत्रिक देवोंके, भोगभूमिया मनुष्य तिर्यचों के और नीचे की अंजनादि चार नरकपृथिवियोंके नारकियों के ६२-६० इन दो स्थानोंकी सत्ता है। सासादन गुणस्थानमें सब जीवोंके एक ६० का ही सत्वस्थान है। इस प्रकारसे बंधोदय सत्वकी अपेक्षा भंग कहे हैं॥६२६॥

626. (There are) existence places of ninety-two, and ninety only among the Residentials three, the beings of Enjoyment region, and those of the four underneath earths. And (the place of) ninety (is) in Downfall stage.

मूलुत्तरपयडीणं बंधोदयसत्तठाणभंगा हु।

भणिदा हु तिसंजोगे एत्तो भंगे परुवेमो॥६२७॥

अर्थ- इस प्रकार मूलप्रकृतियों के और उत्तर प्रकृतियोंके बंधोदयसत्वरूप स्थान तथा भंग कहे। इसके बाद अब हम बंध उदय सत्ता इनके त्रिसंयोगी भंगोका निरूपण करते हैं॥६२७॥

627. Bondage, Operation, Existence places and combinations concerning the main classes and sub-classes have of course been described. Now we shall mention (places and) Combinations with reference to the three connections (i.e., bondage, operation and existence).

अट्टविहसत्तछब्बधगेसु अट्टेव उदयकम्मंसा।

एयविहे तिवियप्पो एयवियप्पो अबंधम्मि॥६२८॥

अर्थ- मूलप्रकृतियोंमें से ज्ञानावरणादि ८ प्रकारके बंधवाले अथवा सात प्रकारके बंधवाले या छह प्रकारके बंधवाले जीवोंके उदय और सत्व आठ-आठ प्रकारका ही जानना। जिसके एक प्रकार मूल प्रकृतिका बंध है उसके उदय ७ प्रकार सत्व ८ प्रकार, अथवा उदय सत्व दोनों सात सात प्रकार, अथवा चार चार प्रकारके होने से तीन भेद होते हैं। जिसके एक प्रकृतिका भी बंध नहीं है। उसक उदय और सत्व चार चार प्रकार के होने से एक ही विकल्प होता है॥६२८॥

628. Those binding eight, seven or six classes have all the eight Karmas in Operation (and Existence); (those binding) one class have three kinds (of Operation and Existence); in non-bondage, (there is) one kind (of Operation and Existence).

**मिस्से अपुब्बजुगले विदियं अपमत्तओत्ति पढमदुगं।**

**सुहुमादिसु तदियादी बंधोदयसत्तभंगेसु।।६२६।।**

अर्थ- उक्त बंध उदय सत्वके भंगोंमें से गुणस्थानोंकी अपेक्षा मिश्रगुणस्थान और अपूर्वकरण तथा अनिवृत्तिकरण, इन तीन गुणस्थानोंमें दूसरा भंग है। अर्थात् सात मूलप्रकृतिका बंध और उदय तथा सत्व आठ-आठका पाया जाता है। मिश्रके विना अप्रमत्तगुणस्थानपर्यंत ६ गुणस्थानोंमें आठ आठके बंध उदय सत्व रूप पहला और सातके बंध तथा आठ आठ के उदय सत्वरूप दूसरा भंग है। और सूक्ष्मसांपराय आदि अयोगी पर्यंत क्रमसे तीसरा भंग आदि जानना। अर्थात् छहका बंध आठ आठ का उदय सत्व, एक का बंध, सातका उदय, आठका सत्व, एकका बंध, सात सात का उदय सत्व, एक का बंध, चार चार का उदय सत्व, और बंधका अभाव उदय सत्व चार चार का। इस तरह यथासंभव समझना चाहिये।।६२६।।

629. Of the combinations of Bondage, Operation and Existence, the second one is found during the Mixed stage and the two, New (and Advanced thought-activity stages) the first two till the stage of Full vows, and the third, etc., during stages of Slightest delusion, etc.

**बंधोदयकम्मसा णाणावरणंतरायिए पंच।**

**बंधोपरमे वि तह उदयसा होति पंचेवा।।६३०।।**

अर्थ- ज्ञानावरण और अंतरायकर्म का पाँच पाँच प्रकृति रूप बंध उदय और सत्व सूक्ष्मसांपराय गुणस्थान पर्यंत है और बंध का अभाव होने पर भी इन दोनोंकी उपशांतमोह और क्षीणमोहमें उदय तथा सत्वरूप प्रकृतियों पाँच पाँच ही हैं।।६३०।।

630. Bondage, Operation and Existence of the five (sub-classes) of Knowledge-obscuring and Obstructive Karmas (are possible till the 10th stage); and on cessation of their bondage (in 11th and 12th stage) the same five (in each of the two stages, 11th and 12th) (are in Operation and Existence).

**विदियावरणे णवबंधगेसु चदुपंचउदय णवसत्ता।**

**छब्बंधगेसु एवं तह चदुबंधे छडसा या।।६३१।।**

**उवरदबंधे चदुपंचउदय णव छच्च सत्त चदु जुगलं।**

**तदियं गोदं आउं विभज्ज मोहं परं वोच्छं।।६३२।।जुम्मं।।**

अर्थ- दूसरे दर्शनावरणकी ६ प्रकृतियोंके बंध करने वाले मिथ्यादृष्टि और सासादनके उदय ५ का अथवा ४ का और सत्ता ६ की ही होती हैं। इसी प्रकार ६ प्रकृतियों के बंधके भी उदय और सत्ता जानना। और ४ प्रकृतियोंके बंध करने वालेके पूर्वोक्त प्रकार उदय चार पाँचका सत्व नक्का तथा ६ का भी सत्व पाया जाता है। जिसके बंध का अभाव है। उसके उदय तो ४ वा पाँच का है और सत्व ६ का वा ६ का है, तथा उदय सत्व दोनों ही चार चार का भी है। अब वेदनीय, गोत्र, आयु, इन तीनोंके भंगोंका विभाग करके उसके बाद क्रमसे मोहनीयके भी भंगोंको कहूँगा।।६३१-६३२।।

631-632. With regard to the second (Conation)-obscuring Karma, when nine (sub-classes) are bound, five or four (of them) are operative (at a time), while nine remain in Existence; the same, when six are bound; and on bondage of four, the same; and there is existence of six also. When bondage ceases, five or four are in Operation, and nine or six are in Existence, there are also four, both (in Operation and Existence).

**सादासादेक्कदरं बंधुदया होति संभवहाणे।**

**दोसत्तं जोगित्ति य चरिमे उदयागदं सत्तं।।६३३।।**

**छट्ठोत्ति चारि भंगा दो भंगा होति जाव जोगिजिणे।**

**चउभंगाजोगिजिणे ठाणं पडि वेयणीयस्सा।।६३४।।जुम्मं।।**

अर्थ- साता और असाता इन दोनोंमें से एक ही का बंध अथवा उदय योग्यस्थानमें होता है। और सत्व दो दो का ही संयोगीपर्यंत है। अयोगीके अंत समयमें जिसका उदय उसी का सत्व होता है। इसलिए वेदनीयकर्मके गुणस्थानोंकी अपेक्षासे भंग इस प्रकार कहे हैं कि प्रमत्तगुणस्थान पर्यंत चार भंग हैं, संयोगीजिनपर्यंत दो भंग होते हैं, और अयोगी गुणस्थान में ४ भंग हैं।।६३३-६३४।।

633-634. Either of the (two) Pleasing and Painful Feeling (Karmas), as may be possible, Bind and Operate (at a time), while both (of them) remain in Existence till the Vibratory (Omniscient stage). In the last (Non-vibrating stage), the one which is Operative remains in Existence (also). There are four combinations of each place of Feeling (Karma) till the 6th (stage), two combinations till the Vibrating-conqueror (stage); while four combinations (are possible) in Non-vibrating Conquerors.

**णीचुच्चाणेगदरं बंधुदया होति संभवहाणे।**

**दोसत्ताजोगित्ति य चरिमे उच्चं हवे सत्तं।।६३५।।**

अर्थ- नीच गोत्र और उच्चगोत्र इन दोनोंमें से एक ही का बंध तथा उदय यथायोग्य स्थानों में होता है, और सत्व अयोगीके द्विचरम समयपर्यंत दोनों का ही पाया जाता है। और उसके उपरितन समयमें जाकर उच्च गोत्रका ही सत्व पाया जाता है।।६३५॥

635. Bondage and Operation of any of the Low and High (Family Karma), as may be possible, occur (at a time), but both (of them) can be in Existence till (last but one instant of) the Non-vibrating (omniscient stage). There is Existence of High (Family only) in the last (instant).

उच्चुव्वेल्लिदतेऊ वाउम्मि य नीचमेव सत्तं तु।

सेसिगिवियले सयले नीचं च दुगं च सत्तं तु।।६३६॥

अर्थ- जिनके उच्चगोत्रकी उद्वेलना हो गई है ऐसे तेजकायिक और वायुकायिक जीवोंके नीचगोत्र का ही सत्व है, और शेष एकेन्द्री-विकलेन्द्री तथा पंचेन्द्री, इनके नीचगोत्रका अथवा दोनों का ही सत्व है।।६३६॥

636. In fire and air-bodied souls which have untwisted High (Family Karma), there is existence of low only. In the remaining one (sensed), not-all-(sensed) and all-(sensed beings there is) existence of either low or both (of them).

उच्चुव्वेल्लिदतेऊ वाऊ सेसे य वियलसयलेसु।

उप्पण्णपढमकाले नीचं एयं हवे सत्तं।।६३७॥

अर्थ- उच्चगोत्रकी उद्वेलना सहित तेजकायिक और वायुकायिक जीवों के एक नीचगोत्र का ही सत्व है, और ये दोनों मरण कर जिनमें उत्पन्न हो ऐसे एकेन्द्री विकलेन्द्री और पंचेन्द्री तिर्यच्चों में उत्पन्न होने के अन्तर्मुहूर्तकाल पहले एक नीचगोत्र का ही सत्व है; पीछे उच्चगोत्र को बांधने पर दोनों का सत्व होता है।।६३७॥

637. When fire and air-bodied souls having untwisted High Family Karma, (take birth after death) in all-(sensed), not-all-(sensed) and the rest one-(sensed beings) there is existence from birth of only one, Low (Family Karma) for one (antar-muhūrta) period.

मिच्छादिगोदभंगा पण च्चु तिसु दोण्णि अट्ठठाणेसु।

एक्केक्का जोगिजिणे दो भंगा हौति णियमेण।।६३८॥

अर्थ- गुणस्थानोंकी अपेक्षासे गोत्रकर्मके भंग नियमसे मिथ्यादृष्टि और सासादन गुणस्थानमें क्रमसे ५ और ४ होते हैं। मिश्रादि तीन गुणस्थानोंमें दो दो भंग हैं। प्रमत्तादि आठ गुणस्थानोंमें गोत्र कर्मका एक एक ही भंग है। और अयोगकेवलीके दो भंग होते हैं।।६३८॥

638. There are five combinations of Family (Karma) in the Wrong-belief (stage), four (in the second), two in the three (i.e., 3rd to 5th stage), one in (each of the) 8 stages (from 6th to 13th), and of course two combinations in Non-vibrating conqueror.

सुरणिरया णरतिरियं छम्मासवसिद्दगे सगाउस्सा।

णरतिरिया सव्वाउं तिभागसेसम्मि उक्कस्सं।।६३९॥

भोगभुमा देवाउं छम्मास वसिद्दगे य बंधंति।

इगिविगला णरतिरियं तेउदुगा सत्तगा तिरियं।।६४०॥जुम्मं।।

अर्थ- अपनी भुज्यमान आयुके अधिक से अधिक ६ महीने शेष रहने पर देव और नारकी मनुष्यायु अथवा तिर्यचायुका ही बंध करते हैं। तथा मनुष्य और तिर्यच अपनी आयु के तीसरे भागके शेष रहने पर चारों आयुओंमें से योग्यतानुसार किसी भी एकको बाँधते हैं। भोगभूमिया जीव अपनी आयुके ६ महीने बाकी रहनेपर देवायुका ही बंध करते हैं। एकेन्द्री और विकलत्रय जीव, मनुष्यायु वा तिर्यचायु दोनोंमें से किसी एकको बाँधते हैं; परंतु तेजकायिक-वायुकायिक जीव और सातवीं पृथिवीके नारकी तिर्यचायुका ही बंध करते हैं।।६३९-६४०॥

639-640. The celestials and hellish beings (bind)) human or sub-human (Age Karma), when at the most six months remain in their (current) age; humans and sub-humans (bind) all the (four) ages when one third (of their age) remains. Beings of enjoyment region bind only celestial age when six months (of their age) remain.

सगसगदीणमाउं उदेदि बंधे उदिण्णगेण समं।

दो सत्ता हु अबंधे एक्कं उदयागदं सत्तं।।६४१॥

अर्थ- नारकी आदि जीवोंके अपनी अपनी गतिकी एक आयुका तो उदय ही होता है और परभवकी आयुका भी बंध हो जावे तो उनके उदयरूप आयु सहित दो आयु की सत्ता होती है और जो परभवकी आयुका बंध न हो तो एक ही उदयागत आयुकी सत्ता रहती है; ऐसा नियमसे जानना।।६४१॥

641. The Age Karma corresponding to the respective conditions of existence is operative there. On bondage (of Age Karma for future life), (there will be) two (Age Karma) in Existence (i.e., the bound age Karma) and the operative one; but when (Age Karma) is not bound, only the one in Operation (will be) in Existence.

**एकके एककं आऊ एककभवे बंधमेदि जोग्गपदे।**

**अडवारं वा तत्थवि तिभागसेसे व सब्वत्था।६४२॥**

अर्थ- एक जीवके एक भवमें एक ही आयु बंधरूप होती है। सो भी वह योग्यकालमें आठ वार ही बँधती है, तथा वहाँ पर भी वह सब जगह आयुका तीसरा तीसरा भाग शेष रहने पर ही बँधती है।६४२॥

642. Only one Age (Karma) is bound in a soul, existing in any condition of life, at the proper time, on eight occasions only; that too always (when on each of such occasions) a third part of the operative age remains.

**इगिवारं वज्जित्ता वही हाणी अवट्टिदी होदि।**

**ओबट्टणघादो पुण परिणामवसेण जीवाणं।६४३॥**

अर्थ- पूर्व कथित आठ अपकर्षणों (त्रिभागों) में पहली वारके बिना द्वितीयादि वार में जो पहले वार में आयु बाँधी थी उसी की स्थितिकी वृद्धि वा हानि अथवा अवस्थिति होती है। और आयुके बंध करने पर जीवोंके परिणामोंके निमित्तसे उदय प्राप्त आयुका अपवर्तनघात (कदलीघात-घटजाना) भी होता है।६४३॥

643. Except the first occasion (when Age Karma is bound), there may be increase, decrease or steadiness (of the duration of the age so bound, at each of the remaining occasions), and decrease of duration can happen only according to thought-activities of the souls. This decrease is called) Apavartanaghāta.

**एवमबंधे बंधे उवरदबंधेवि होंति भंगा हु।**

**एक्कस्सेक्कम्मि भवे एक्काउं पडि तये गियमा।६४४॥**

अर्थ- इस प्रकार बंध होने पर अथवा बन्ध नहीं होने पर व उपरत बंध अवस्थामें एक जीवके एक पर्यायमें एक-एक आयुके प्रति तीन-तीन भंग नियमसे होते हैं।६४४॥

644. Thus, with reference to non-bondage, bondage as well as over-bondage (Uparata Bandha), as a rule there are three combinations for each Age Karma in one life of one soul.

**एक्काउस्स तिभंगा संभव आऊहिं ताडिदे णाणा।**

**जीवे इगिभवभंगा रुऊणगुणुणमसरित्थे।६४५॥**

अर्थ- उक्त एक एक आयुके तीन तीन भंगोंको विवक्षित गतिमें संभव होनेवाली आयुकी संख्यासे गुणा करने पर नाना जीवोंकी अपेक्षा एक-एक भवके भंग निष्पन्न होते हैं। सो देव नारकमें दो दो आयुका ही बंध संभव है, अतः वहाँ छह छह भंग होते हैं। और मनुष्य तिर्यचोंके चारोंका बंध संभव है, अतः ३ को ४ से गुणने पर बारह भंग होते हैं। और अपुनरुक्त भंगोंकी अपेक्षा बध्यमान आयुकी संख्यारूप गुणाकारमें एक घटाके जो प्रमाण हो उसे पूर्वकथित भंगोंमें घटानेसे अपुनरुक्त भंग होते हैं। अतएव देव नारकमें पाँच पाँच और मनुष्य तिर्यचमें नौ नौ भंग अपुनरुक्त समझने चाहिये।६४५॥

645. Taking the three combinations of one Age (Karma) and multiplying (them) with (the number of) Age (Karmas) possible (to be bound in one condition of life), (we get) combinations in one condition of life, with reference to different souls, (In order to get) unrepeated combinations we must subtract one (from the number of age possible to be bound and the result) be deducted from the total (combinations in each condition of life).

**पण णव णव पण भंगा आउ चउक्केसु होंति मिच्छम्मि।**

**णिरयाउबंधभंगेणूणा ते चेव विदियगुणे।६४६॥**

अर्थ- वे अपुनरुक्त भंग मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें नरकादिगतिमें चार आयुओंके क्रमसे ५, ९, ९, ५ जानना चाहिये। और दूसरे गुणस्थानमें नरकायुके विना बंधरूप भंग होते हैं, अतएव वहाँ पर ५, ९, ९, ५ भंग जानना।६४६॥

646. There are five, nine, nine and five combinations of Age (Karma respectively) in four conditions of existence in wrong belief (stage); the same (are) in the second stage excepting combinations of bondage of hellish age.

**सव्वाउबंधभंगेणूणा मिस्सम्मि अयदसुरणिरये।**

**णरतिरिये तिरियाऊ तिण्णाउगबंधभंगूणा।६४७॥**

अर्थ- जो कि पहले आयुबंध की अपेक्षा भंग कह गये थे वे सब क्रम करने से मिश्र गुणस्थानमें नरकादि गतियोंमें क्रमसे ३, ५, ५, ३ भंग होते हैं, और असंयत गुणस्थानमें देवनरक गतिमें तो तिर्यच आयुका बंधरूप भंग न होने से चार चार भंग है तथा मनुष्य तिर्यच गतिमें आयु बंधकी अपेक्षा नरकतिर्यचमनुष्यायु बंधरूप तीन भंग न होने से छह छह भंग है, क्योंकि इनके बंधका सासादनगुणस्थानमें ही व्युच्छेद (बंधका अभाव) हो जाता है।६४७॥

647. In Mixed (stage), all the combinations of bondage of Age (Karma) should be deducted; in Vowless (stage) during the celestial and hellish (conditions of life), and in humans and sub-humans (respectively), the combinations of bondage of sub-human age and three ages, (the celestial) should not be counted.

देस नरे तिरिये तियतियभंगा ह्योति छट्सत्तमगे।

तियभंगा उवसमगे दो दो खवगेसु एक्केक्को॥६४८॥

अर्थ- देशसंयत गुणस्थानमें तिर्यच और मनुष्योंमें बंध-अबंध-उपरतबंधकी अपेक्षा तीन-तीन भंग होते हैं। छठे सातवें गुणस्थानमें मनुष्यके ही और देवायुके बंधकी ही अपेक्षा तीन-तीन भंग होते हैं। उपशमश्रेणीमें देवायुका भी बंध न होनेसे देवायुके अबंध उपरतबंधकी अपेक्षा दो-दो भंग है और क्षपक श्रेणीमें उपरतबंधके भी न होनेसे अबंधकी अपेक्षा एक-एक ही भंग है ऐसा जानना चाहिये॥६४८॥

648. In Partial (vow stage) there are (respectively) three and three combinations in humans and sub-humans. (There are) three combinations in (each of) the sixth and seventh stages, two in each (of the four stages) of subsidential (ladder) and one in each (of the six stages) of the Destructive.

अडछवीसं सोलस वीसं छत्तिगतिगं च चदुसु दुगं।

असरिसभंगा तत्तो अजोगि अंतेसु एक्केक्को॥६४९॥

अर्थ- ६४९ सब मिलकर अपुनरुक्तभंग मिथ्यादृष्टि आदि ७ गुणस्थानों में क्रमसे २८, २६, १६, २०, ६, ३, ३ हैं। उपशमश्रेणीवाले चार गुणस्थानों में दो दो भंग जानना। उसके बाद क्षपकश्रेणी में अपूर्वकरण से लेकर अयोगि गुणस्थानतक एक एक भंग कहा गया है। ६४९॥

649. The unrepeated combinations (of Age Karma during 14 stage are respectively) twenty-eight, (twenty) six, sixteen, twenty, six, three and three, two each in four and then one each till the Non-vibratory (omniscient).

बादालं पशुवीसं सोलसअहियं सयं च वेयणिये।

गोदे आउम्मि हवे मिच्छादिअजोगिणो भंगा॥६५०॥

अर्थ- पहले जो मिथ्यादृष्टि आदि अयोगीपर्यंत गुणस्थानोंमें भंग कहे हैं। वे सब मिलकर वेदनीयके ४२, गोत्रके २५ और आयु के ११६ होते हैं। ६५०॥

650. There are forty-two, twenty-five and one-hundred sixteen combinations, respectively, of Feeling, Family and Age (Karmas) in the (14 stage from) Wrong-belief to Non-Vibratory (omniscient).

वेयणिये अडभंगा गोदे सत्तेव ह्योति भंगा हु।

पण णव णव पण भंगा आउचउक्केसु विसरित्था॥६५१॥

अर्थ- पूर्वोक्त भंगोंमें अपुनरुक्त मूल भंग वेदनीय के ८, और गोत्रके ७ होते हैं तथा चारों आयुओं क्रमसे ५, ६, ६, ५, भंग होते हैं। ६५१॥

651. There are unrepeated eight (root) combinations in Feeling (Karma), only seven combinations in Family (Karma), and five, nine and five combinations respectively in the four Age Karmas (hellish, sub-human, human and celestials).

मोहस्स य बंधोदयसत्तद्वाणाण सव्वभंगा हु।

पत्तेउत्तं व हवे तियसंजोगेवि सव्वत्था॥६५२॥

अर्थ- मोहनीयकर्मके बंध उदय सत्वस्थानोंके सब भंग जिस तरह पहले अलग अलग कहे थे उसी तरह बंधादिके संयोगरूप त्रिसंयोगमें भी सब जगह भंग होते हैं। ६५२॥

652. Necessarily, all the combinations concerning Bondage, Operation and Existence of Deluding Karma in the combination of these three (conditions) also are always the same; as has been said separately of each.

अट्टसु एक्को बंधो उदया चदु ति दुसु चउसु चत्तारि।

तिण्णि य कमसो सत्तं तिण्णेगदु चउसु पणग तिर्यं॥६५३॥

अणियट्ठीबंधतियं पणदुगएक्कारसुहुमउदयंसा।

इगि चत्तारि य संते सत्तं तिण्णेव मोहस्सा॥६५४॥

अर्थ- मोहनीयके पूर्वोक्त बंध उदय सत्वस्थानोंमें यथासंभव बंधस्थान मिथ्यादृष्टि आदि ८ गुणस्थानोंमें तो एक एक ही है। उदयस्थान पहले गुणस्थानमें ४, इससे आगे दो गुणस्थानोंमें तीन तीन और इसके बाद चार गुणस्थानोंमें चार-चार तथा एकमें तीन इस तरह क्रमसे जानना। और सत्वस्थान हैं वे क्रमसे मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थान में तो ३, १, २ जानना इसके बाद चार गुणस्थानोंमें पाँच पाँच, इससे आगेके एक गुणस्थान में ३ ही हैं। और अनिवृत्तिकरण गुणस्थानमें बंध उदय सत्वस्थान क्रमसे ५, २, ११, जानने चाहिये। सूक्ष्मसांपरायसे बंधस्थानका अभाव है, उदय स्थान और सत्वस्थान क्रमसे १ और ४ हैं। और उपशांत कषायनामा ग्यारहवें गुणस्थानमें बंध तथा उदयका भी अभाव होनेसे केवल सत्वस्थान ही ३ पाये जाते हैं। ६५३-६५४॥

653-654. The Bondage (places) of Deluding (Karma is) one in (each of the first) eight (stages); (its) Operation (places are) four (in the first stage), and three (each) in (the next) two, four in (each of the next) four, and three only (in the 8th stage). (Its) existence (places are), respectively, three, one, and two (in the first three stages), five in (each of the next) four, and three (in the 8th stage). These three Bondage, (Operation and Existence, places are respectively) five, two and eleven in Advanced (thought-activity

stage). Operation and Existence (places are respectively) one and four in Slightest-delusion); only three Existence (places are) in Subsided (delusion).

**बावीसं दसयचऊ अडवीसतियं च मिच्छबंधादी।**

**इगिवीसं णवयतियं अट्टावीसे च विदियगुणे॥६५५॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें बंध उदय सत्वस्थान क्रमसे २२ का एक, १० वें को लेकर चार, और २८ वें को लेकर तीन हैं, और सासादन गुणस्थानमें बंधस्थानमें २१ का एक, उदयस्थान ६ के से लेकर तीन अर्थात् ६ का ८ का ७ का तथा सत्वस्थान एक २८ का ही जानना चाहिये॥६५५॥

655. In wrong-belief (stage), the Bondage, etc., (i.e., Bondage, Operation and Existence are respectively) twenty-two, the fourteen (nine, eight, seven); and the three twenty-eight, (twenty, seven and twenty-six). In second stage (they respectively are) twenty-one; the three-nine, (eight and seven) and twenty-eight.

**सत्तरसं णवयतियं अडचउवीसं पुणोवि सत्तरसं।**

**णवचउ अडचउवीस य तिवीसतियमंसयं चउसु॥६५६॥**

अर्थ- मिश्रगुणस्थानमें बंध उदय सत्वस्थान ये तीनों क्रम से १७ का, ६ को आदि लेकर तीन, तथा २८-२४ के दो स्थान हैं। उसके बाद असंयतगुणस्थान में बंधादि तीन क्रमसे १७ का ६ को आदि लेकर चार स्थान, २८-२४ के दो और २३ को आदि लेकर तीन इस तरह कुल पाँच हैं इसी तरह ये ही ५ सत्व स्थान असंयतादि अप्रमत्तगुणस्थान तक चार गुणस्थानोंमें भी जानने चाहिये॥६५६॥

656. (In Mixed stage) seventeen (are bound); the three (places of) nine (eight or seven operate); twenty-eight or (twenty) four remain in existence). (In Vowless stage) seventeen (are bound); the four (places of) nine eight, seven or six operate; twenty-eight, (twenty-four) and the three (places of) twenty-three (twenty-two, and twenty-one are in) Existence till four (stages, from Vowless to Perfect vow).

**तेरडुचऊ देसे पमदिदरे णव सगादिचत्तारि।**

**तो णवगं छादितियं अडचउरिगिवीससयं च बंधतियं॥६५७॥**

अर्थ- देशसंयतगुणस्थान में बंध उदय सत्व ये तीनों स्थान क्रमसे १३ का, ८ को आदि लेकर चार स्थान, तथा पूर्ववत् ५ हैं। प्रमत्तगुणस्थान और अप्रमत्तगुणस्थान इन दोनों में बंधादि स्थान क्रमसे ६ का, ७ को लेकर चार, तथा पहले की तरह ५ है, इसके बाद अपूर्वकरण गुणस्थान में तीनों स्थान क्रमसे ६ का, छह को आदि लेकर तीन, और २८-२४-२१ का इस प्रकार तीन हैं, और क्षपकके एक २१ का ही स्थान है॥६५७॥

657. In Partial (vow stage, the bondage place is of thirteen; (the operation places are) four (i.e.,) of eight (seven, six, and five); in Imperfect vow) and the other, (Perfect vow stage, bondage is of) nine, (the operation places are) four, of seven etc., (i.e., of seven, six, five and four). Then (in New-Thought-Activity stage); the three bondage (operation and Existence) are respectively of nine sub classes) of three (places) six etc., (i.e., six, five and four), and of twenty-eight, (twenty) four and (twenty) one and (the same twenty one in destructive ladder).

**पंचादिपंचबंधो णवमगुणे दोष्णिण एक्कमुदयो दु।**

**अडुचदुरेक्कवीसं तेरादीअट्टयं सत्ता॥६५८॥**

अर्थ- नवमें गुणस्थान में ५ को आदि लेकर पाँच बंध स्थान है। २ का १ का इस प्रकार दो उदय स्थान हैं। और २८-२४-२१ का इस तरह तीन सत्वस्थान हैं। तथा क्षपकश्रेणी वाले के १३ के को आदि लेकर ८ सत्वस्थान हैं। इसके ऊपर मोहके बंध का अभाव है। अतएव वहाँ पर उदय और सत्व दो के ही स्थान समझने चाहिये॥६५८॥

658. In the ninth stage, the Bondage (places are) five of five, etc., (i.e., of five, four, three, two and one) and the operation (is) of two and one; the Existence (is) of twenty-eight (twenty), four, (and twenty) one (in Subsidential ladder, while there are eight (Existence places) of thirteen, etc., (i.e., of 13, 12, 11, 5, 4, 3, 2, and 1 in the Destructive ladder).

**लोहेक्कुदओ सुहुमे अडचउरिगिवीसमेक्कयं सत्तां।**

**अडचउरिगिवीसंसा संते मोहसस गुणठाणे॥६५९॥**

अर्थ- सूक्ष्मसांपरायणगुणस्थान में उदयस्थान एक सूक्ष्मलोभरूप ही है और सत्वस्थान २८-२४-२१ के तीन किंतु क्षपकश्रेणीवाले के १ प्रकृतिरूप एक ही है। इसके ऊपर मोहके उदयका भी अभाव है। अतएव उपशांतकषाय गुणस्थानमें सत्वस्थान ही हैं और वे २८-२४-२१ के तीन हैं। यहाँ पर इतना और विशेष समझना कि जिस प्रकार दशवें गुणस्थानमें बंधस्थानका अभाव होने से उदयसत्व के ही दो स्थान कहे हैं और ग्यारहवेंमें उदयका भी अभाव होनेसे एक सत्व का ही स्थान कहा है, उसी प्रकार उपशांत मोहसे आगे मोहका सत्व भी नहीं रहता अतएव उसका भी वर्णन नहीं किया है। इस प्रकार मोहनीयके बंधादि स्थान गुणस्थानोंमें जानने चाहिये॥६५९॥

659. In the Slightest (delusion) spiritual stage, (there is) operation of one greed (only), twenty-eight,

(twenty-four and (twenty) one exist (in subsidential ladder and only) one (in destructive ladder); in Sub-sided delusion, (there is) Existence (only) of twenty-eight, (twenty) four and (twenty) one.

**बंधपदे उदयसा उदयद्विगणेवि बंध सत्तं च।**

**सत्ते बंधुदयपदं इगिअधिकरणे दुगाधेज्जं॥६६०॥**

अर्थ- बंधस्थानमें उदयस्थान और सत्वस्थान ये दो स्थान, उदयस्थानमें बंधस्थान और सत्वस्थान तथा सत्वस्थानमें भी बंधस्थान और उदयस्थान होते हैं। इस प्रकार एक अधिकरणमें दो आधेय रहते हैं ऐसा समझना चाहिए॥६६०॥

660. (Now we should take) one (Bondage) as Adhikarāṇa (Container) and the (other) two (Operation and Existence) as Ādheya (Contained); e.g., Operation and Existence (places) during Bondage-place; Bondage and Existence (places) during Operation, place, and Bondage and Operation (places) during Existence (place).

**वावीसयादिबंधेसुदयसा चदुतितिगिचउपंच।**

**तिसुइगि छद्दो अट्ट य एककं पंचेव तिद्विगणे॥६६१॥**

**दसयचऊ पढमतियं णवतियमडवीसयं णवादिचऊ।**

**अडचदुतिदुइगिवीसं अडचदु पुवं व सत्तं तु॥६६२॥**

**सगचउ पुवं वंसा दुगमडचउरेक्कवीस तेरितियं।**

**दुगमेक्कं च य सत्तं पुवं वा अत्थि पणगदुगं॥६६३॥**

**तिसु एक्केक्कं उदओ अडचउरिगिवीससत्तसंजुत्तं।**

**चदुतिदयं तिदयदुगं दो एककं मोहणीयस्सा॥६६४॥**

अर्थ- बाईसके स्थानको आदि लेकर बंधस्थानमें क्रमसे उदयस्थान और सत्वस्थान इस प्रकार हैं- २२ के में ४ उदयस्थान और ३ सत्वस्थान हैं दूसरे बंधस्थानमें ३ उदयस्थान १ सत्वस्थान हैं, इससे आगेके तीन स्थानोंमें उदयस्थान चार चार और सत्वस्थान पाँच पाँच हैं, इसके बाद एक बंधस्थानमें उदयस्थान १ सत्वस्थान ६ हैं, उससे आगे के एक बंधस्थानमें उदयस्थान २ सत्वस्थान हैं। उसके बाद तीन बंधस्थानोंमें उदयस्थान १ और सत्वस्थान ५-५ हैं।

उन उदयस्थानोंमेंसे बाईसके बंधस्थानमें १० के स्थानको आदि लेकर चार उदयस्थान हैं। और २८ को आदि लेकर ३ सत्वस्थान हैं। २१ के बंधस्थानमें ६ के स्थानसे लेकर तीन उदयस्थान हैं और सत्वस्थान एक २८ का ही है। १७ के बंधस्थान में ६ के स्थान से लेकर ४ उदयस्थान हैं। और सत्वस्थान २८-२४-२३-२२-२१ के पाँच हैं। १३ के बंधस्थानमें ८ के स्थानसे लेकर ४ उदयस्थान हैं और सत्वस्थान पूर्व कहे हुए ५ हैं।

६ के बंधस्थानोंमें ७ को आदि लेकर ४ उदयस्थान हैं और सत्वस्थान पूर्वकथित ५ हैं। ५ के बंधस्थानमें २ का ही १ उदयस्थान है और सत्वस्थान उपशमकके २८-२४-२१ के तीन तथा क्षपक के १३ से लेकर ३ इस प्रकार ६ हैं। ४ के बंधस्थानमें २ और १ प्रकृतिरूप २ उदयस्थान हैं और सत्वस्थान पूर्वोक्त कहे हुए ६ तथा ५ को आदि लेकर २ इस तरह ८ हैं।

३-२-१ प्रकृतिरूप तीन बंधस्थानों में उदयस्थान एक-एक प्रकृतिरूप ही है और सत्वस्थान २८-२४-२१ के तीन और तीनके बंधस्थानके ४-३ के दो स्थानोंको मिलानेसे कुल ५ होते हैं। २ के बंधस्थानमें २-३ के स्थानोंको पूर्वोक्त ३ स्थानोंमें मिलाने से ५ होते हैं। तथा १ के बंधस्थानमें सत्वस्थान पूर्वोक्त ३ स्थानोंमें २-१ के स्थानको मिलाने से ५ हो जाते हैं॥६६१-६६४॥

661-664. During Bondage (places) of twenty-two etc., Operation and Existence (places are respectively) four and three; three and one, four and five in (each of) three; one and six; two and eight; and one and five in (each of the last) three places. (They are respectively) four, of ten, etc., and the first three; three of nine, etc., and of twenty eight; the four of nine, etc., and of twenty-eight, (twenty) four. (twenty) three (twenty) two and (twenty) one; the four of eight, etc., and Existence like its previous one; the four of seven, etc., and Existence like its previous one; of two and of twenty-eight) (twenty) four (twenty) one with the three of thirteen, etc., of two and one and Existence is of the previous six with the two of five etc., During (remaining three Bondage places) of Deluding (Karma) Operation (is) of one in each, Existence (is) of twenty-eight, (twenty) four and (twenty) one with four and three, three and two and one (respectively in each of them).

**दसयादिसु बंधसा इगितिय तियछक्क चारिसत्तं च।**

**पण पण तियपण दुगपण इगितिग दुगछच्चऊणवयं॥६६५॥**

**पढमं पढमतिचउपणसत्तरतिग चदुसु बंधयं कमसो।**

**पढमतिछस्सगमडचउतिदुइगिवीससयं दोसु॥६६६॥**

**तेरदु पुवं वंसा णवमडचउरेक्कवीससत्तमदो।**

**पणदुगमडचउरेक्कावीसं तेरसतियं सत्तं॥६६७॥**

**चरिमे चदुतिदुगेक्कं अह्यचदुरेक्कसंजुदं वीसं।  
एक्कारादीसब्बं कमेण ते मोहणीयस्स॥६६८॥**

अर्थ- १० के स्थानको आदि लेकर उदयस्थानोंमें बंधस्थान और सत्वस्थान क्रमसे १-३, ३-६, ४-७, ५-५, ३-५, २-५, १-३, २-६ और ४-६ जानने चाहिए।

पहले १० के उदयस्थानमें बंधस्थान पहला (२२ का) है उसके बाद ४ स्थानोंमें क्रमसे २२ के को आदि लेकर ३ तथा २२ के को आदि लेकर ४ तथा २२ के को आदि लेकर ५ एवं १७ के स्थान को आदि लेकर ३ बंधस्थान हैं और सत्वस्थान पहले बंधस्थान में २८ आदि के ३ हैं। दूसरे में २८ के को आदि लेकर ६ हैं, तीसरे में २८ के को आदि लेकर ७ हैं और चौथा तथा पाँचवाँ इन दो उदयस्थानोंमें २८-२४-२३-२२-२१ के इस तरह पाँच सत्वस्थान हैं।

पाँच प्रकृतिके उदयस्थानमें १३ के स्थानको लेकर २ बंधस्थान हैं और सत्वस्थान पहले की तरह ५ हैं चार के उदयस्थानमें ६ का ही बंधस्थान है और २८-२४-२१ के तीन सत्वस्थान हैं। उसके बाद दो के उदयस्थानमें ५ के स्थानको लेकर दो ही बंधस्थान हैं और २८-२४-२१ के तीन और १३ के को आदि लेकर तीन इस तरह ६ सत्वस्थान हैं।

अन्तके १ प्रकृति वाले उदयस्थान में ४-३-२-१ के चार बंधस्थान हैं और २८-२४-२१ के तीन स्थान और ११ के स्थान से लेकर ६ स्थान इस प्रकार सब ६ सत्वस्थान हैं। इस रीतिसे ये सब मोहनीयके स्थान क्रमसे जानने चाहिए॥६६५-६६८॥

665-668. During (operation places of) 10, etc., the Bondage and Existence (places are respectively) one and three; three and six; four and seven; five and five; three and five; two and five; one and five; two and six; and four and nine. The Bondage (places are) respectively the first (of 22), the first three (of 22, 21, 17), the (first) four (of 22, 21, 17, 13), the (first) five (of 22, 21, 17, 13, and 9) the three of 17, (13 and 9) during (next) four (Operation places). The Existence (places in these Operation places are respectively) the first three (of 28, 27 and 26), the (first) six (of 28, 27, 26, 24, 23, 22), the (first) seven (from 28 to 21), (five of) twenty-eight, (twenty), four, (twenty) three, (twenty) two and (twenty) one (each) in (the last) two. (In the Operation places of five, the Bondage places are) two (i.e.) of thirteen (and nine); the Existence (places) as in the previous one; (in the next, the bondage place is) of nine, the Existence (is) of twenty-eight, (twenty) four and twenty (one); beyond it, (the Bondage places are) two (i.e.) of five (and four) the Existence (is) of twenty-eight, (twenty) four and (twenty) one, and the three, of thirteen (twelve and eleven). In the last (the Bondage places are of) four, three, two, and one; (the Existence places are) twenty-eight, (twenty) four, (twenty) one, and three, of thirteen (twelve and eleven), and all (the rest, i.e.,) of eleven (five, four, three, two and one). In the last (the Bondage places are of) four, three, two, and one; the Existence places are twenty-eight, (twenty), four and (twenty) one. They (are such), respectively, with reference to Deluding (Karma).

**सत्तपदे बंधुदया दसणव इगित्तिसु अड्ड तिपण दुसु।  
अड्डसग दुगि दुसु बिबिगिगि दुगि तिसु इगिसुण्णमेक्कं चा॥६६९॥  
सब्बं सयलं पढमं दसतिय दुसु सत्तरादियं सब्बं।  
णवयप्पहुदीसयलं सत्तरति णवादिपण दुपदे॥६७०॥  
सारसादि अडादीसब्बं ण चारि दोण्णि दुसु त्तो।  
पंचउक्क दुगेक्कं चदुरिगि चदुत्तिण्णि एक्कं चा॥६७१॥  
त्तो तियदुगमेक्कं दुप्पयडीएक्कमेक्कठाणं च।  
इगिणभबंधो चरिमे एउदओ मोहणीयस्स॥६७२॥**

अर्थ- २८ के स्थानको आदि लेकर सत्वस्थानोंमें जो क्रमसे बंध और उदयस्थान कहे हैं वे इस प्रकार हैं कि पहले स्थानमें १०-६, उसके बाद दो स्थानोंमें १-३, उसके आगे के स्थानमें ८-८, उसके बाद दो स्थानोंमें ३-५, उससे आगेके स्थानोंमें ८-७, उसके बाद दो स्थानोंमें २-१, उसके आगे २-२, उसके बाद १-१, उसके बाद तीन स्थानमें २-१, और एक सत्वस्थानमें १ अथवा शून्य और १ स्थान हैं।

मोहनीयके सत्वगुणस्थानोंमें से पहले २८ के सत्वस्थानमें बंधस्थान २२ को लेकर सब (१०) और उदयस्थान १० को आदि लेकर सब (६) उसके बाद और २७ और २६ के दो स्थानोंमें बंधस्थान एक २२ ही का और उदयस्थान १० को लेकर तीन, २४ के सत्वस्थानमें बंधस्थान १७ को लेकर सब (८) और ६ को लेकर उदयस्थान सब (८), उसके बाद २३ और २२ के दो सत्वस्थानों में १७ को लेकर तीन बंधस्थान और ६ को लेकर पाँच उदयस्थान हैं। २१ के सत्वस्थानमें बंधस्थान १७ को लेकर सब (८) हैं। और उदयस्थान ८ को आदि लेकर सब (७) हैं। उसके बाद १३ को १२ के दो सत्वस्थानों में बंधस्थान पाँच और चार के दो हैं, तथा उदयस्थान दो का ही है। उसके बाद ११ के स्थान में ५ और चार के बंधस्थान दो और उदयस्थान २ और १ के दो, तथा ५ के सत्वस्थानमें बंधस्थान ४ ही का और उदयस्थान १ ही का है। और ४ के सत्वस्थान में ४ और ३ के दो बंधस्थान और उदयस्थान १ ही का है। उसके बाद ३ के सत्वस्थानमें बंधस्थान उदयस्थान क्रमसे ३ और २ के दो और १ ही का एक है, २ के सत्वस्थानमें २ और १ के दो और १ ही का एक है। और १ के सत्वस्थानमें बंधस्थान १ का अथवा शून्य है तथा उदयस्थान १ का एक ही है॥६६९-६७२॥

669-672. During Existence-places, the Bondage and Operation (places are respectively) ten and nine, one and three, (each) in the two; eight and eight; three and five (each) in the two; eight and seven; two and one (each) in the two; two and two; one and one; two and one; (each) in three; (lastly) one with zero and one. (In the first Existence place) all (the Bondage and) all (the Operation places are possible); in (each of) the (next) two, (there is only) the first (Bondage place), (the Operation places are) three of ten, (nine and eight); (in the next, the Bondage places are) all from seventeen, etc., (the Operation places are) all from nine, etc., in (each of) the (next) two places, (the Bondage places are) three of seventeen (thirteen and nine) and (Operation places are) five of nine, etc., (In the next, the Bondage places are) all from seventeen etc., (and Operation places are all) from eight, etc.; in (each of the next) two, (Bondage is of) five and four (and Operation is) of two; beyond it (Bondage places are) of five and four, (and Operation places are) of two and one; (Afterwards the Bondage place is of) four, (and Operation place is of) one; (then the Bondage places are of (four and three (and Operation is of) one. Beyond it, (the Bondage places are of) three and two, (and Operation place is of) one; (then the Bondage places are of) two and one sub-classes, and (Operation) place (is of) one; in the last (Existence place) of Deluding (Karma) the Bondage (places are of) one and zero, and Operation (is of one (only).

**बंधुदये सत्तपदं बंधसे जेयमुदयठानं च।**

**उदयसे बंधपदं दुष्टाणाधारमेकमाधेज्जं॥६७३॥**

अर्थ- बंध उदयके स्थानों में सत्वस्थान, बंधसत्वस्थानों में उदयस्थान और उदय सत्वस्थानों में बंधस्थान, इस प्रकार दो स्थानों को आधार तथा एक स्थानको आधेय बनाकर तीन प्रकारसे भंग जानने चाहिये॥६७३॥

673. Taking two places as ādhāra, and one as ādheya, (e.g.,) Existence during Bondage and Operation, Operation, place during Bondage Existence and Bondage-place during Operation and Existence should be known (also).

**बावीसेण णिरुद्धे दसचउरुदये दसादिठानतिये।**

**अष्टावीसति सत्तं सत्तुदये अष्टावीसेव॥६७४॥**

अर्थ- २२ के बंधसहित जीवके १० के स्थान को आदि लेकर चार उदयस्थानों मेंसे दश से लेकर तीन स्थानों में तो २८ के को आदि लेकर तीन सत्वस्थान हैं, और ७ के उदयस्थानमें २८ के स्थान का ही एक सत्व है॥६७४॥

674. During Bondage of twenty-two, and four Operation (places) of ten, (nine, eight and seven), and three Operation places of ten etc; (there is) Existence of three (Places) of twenty-eight (twenty-seven, and twenty-six), but of twenty-eight only during operation of seven.

**इगिवीसेण णिरुद्धे णवयतिये सत्तमष्टवीसेव।**

**सत्तरसे णवचदुरे अडचउतिदुगेक्कवीसंसा॥६७५॥**

अर्थ- २१ के बंधसहित जीव के ६ को आदि लेकर ३ के उदय होने पर २८ का एक ही सत्वस्थान है, और १७ के बंधसहित जीव के ६ को आदि लेकर ४ के उदय होने पर २८-२४-२३-२२-२१ के ५ सत्वस्थान हैं॥६७५॥

675. During Bondage of twenty-one, (and Operation of) three (places) of nine (eight and seven), Existence (is) of twenty-eight only. During (Bondage of) seventeen, (and) four (Operation places) of nine (etc.) Existence (is) twenty-eight, (twenty)-four, (twenty)-three, (twenty)-two and (twenty)-one.

**इगिवीसं ण हि पढमे चरिमे तिदुवीसयं ण तेरणवे।**

**अडचउसगचउरुदये सत्तं सत्तरसयं व हवे॥६७६॥**

अर्थ- पहले (६ के) का उदय होने पर २१ का सत्व नहीं होता है और ६ के उदय होने पर २३ तथा २२ का सत्व नहीं होता, और १३ के बंध सहित ८ के स्थान को आदि लेकर चार उदय स्थानोंके होने पर तथा ६ के बंध सहित ७ को आदि लेकर चार उदयस्थानों के होने पर सत्वस्थान १७ के बंध सहित स्थानमें जैसे कहे हैं उसी तरहके जानने चाहिये॥६७६॥

676. But (there is) no (Existence of) twenty-one in the first (Operation place of nine), neither twenty-three and (twenty)-two (Exist) during the last (operation place of six). During (Bondage of) thirteen, (and) Operation of the four (places) of eight (etc.) and during (Bondage of) nine, (and Operation of) the four (places) of seven (etc.) (there is) Existence like that (which is said in the Bondage of) seventeen.

**णवरि य अपुव्वणवगे छादितियुदयेवि णत्थि तिदुवीसा।**

**ॐ णवबंधे दो उदये अडचउरिगिवीसतेरसादितियं॥६७७॥**

अर्थ- इतनी और भी विशेषता है कि अपूर्वकरण गुणस्थान में ६ के बंधसहित ६ के स्थान को आदि लेकर ३ के उदय होने पर भी २३ और २२ का सत्व नहीं होता है, और पाँच के बंध सहित दो के उदय होते समय २८-२४-२१ और १३ को आदि लेकर तीन सत्वस्थान हैं।।६७७।।

677. But during (Bondage of) nine in (the stage of) New (Thought Activity) and Operation of the three (places) of six etc., (there) is no (Existence of) twenty-three and (twenty) two. During Bondage of five and Operation of two. (there is Existence of) twenty-eight, (twenty)-four, and (twenty) one (and of) three (places of) thirteen, etc.

**चदुबन्धे दो उदये सत्तं पुवं व तेण एककुदये।**

**अडचउरेक्कावीसा एयारतिगं च सत्ताणि।।६७८।।**

अर्थ- ४ के बंध सहित दो के उदय होने पर सत्व पहले की तरह है अर्थात् जैसा कि ५ के बंध सहित में कहा है उसी प्रकार जानना चाहिये। तथा उसी ४ के बंध सहित १ के उदय होने पर २८-२४-२१ और ११ के को आदि लेकर ३ सत्वस्थान जानने योग्य हैं।।६७८।।

678. During Bondage of four and Operation of two, Existence (is) like the previous one; (but) in Operation of one with that (Bondage) the Existence (is) of twenty-eight (twenty)-four, (twenty)-one and of three (places) of eleven etc.

**तिदुइगिबंधेक्कुदये चदुतियठाणेण तिदुगठाणेण।**

**दुगिठाणेण य सहिदा अडचउरिगिवीसया सत्ता।।६७९।।**

अर्थ- ३-२-१ के बंधसहित एकके उदय होने पर २८-२४-२१ के तीन सत्व स्थानों में क्रमसे ४ और ३ के दो सत्वस्थान मिलानेसे ३ और २ के दो सत्वस्थान मिलानेसे, २ और १ के दो सत्वस्थान मिलानेसे, तीनों जगह पाँच पाँच सत्वस्थान होते हैं।। ६७९।।

679. During Bondage of three, two, and one, and Operation of one, Existence (is of) twenty-eight, (twenty) four and (twenty) one, together with (Existence) places of four and three (in Bondage of three), with places of three and two (in Bondage of two), and with places of two and one (in Bondage of one).

**बावीसे अडवीसे दसचउरुदओ अणे ण सगवीसे।**

**छव्वीसे दसयतियं इगिअडवीसे दु णवयतियं।।६८०।।**

अर्थ- २२ के बंधसहित चारगतिके मिथ्यादृष्टि जीवों के २८ का सत्व होने पर १० के को आदि लेकर चार उदयस्थान है, क्योंकि वहाँ अनंतानुबंधी रहित भी उदयस्थानों का संभव है। बाईस के ही बंधसहित २७-२६ का सत्वहोने पर १० को आदि लेकर तीन उदयस्थान होते हैं। तथा २१ के बंध सहित चारों ही गति के सासादन गुणस्थान वालों के २८ का सत्व होने पर ६ को आदि लेकर तीन स्थानों का उदय होता है।।६८०।।

680. During (Bondage of) twenty-two, (and Existence of) twenty-eight, (there is) Operation of four (places of) ten (etc.), but in (Existence of) twenty-seven and twenty-six, (where) Error-(feeding passions are) not (transformed), (the operation is) of three (places of) ten (etc.) And during Bondage of twenty-one (and Existence of twenty-eight) the operation is of three (places of) nine, etc.

**सत्तरसे अडचदुवीसे णवयचदुरुदयमिगिवीसे।**

**णो पढमुदओ एवं तिदुवीसे णतिमस्सुदओ।।६८१।।**

अर्थ- १७ के बंध सहित चारों गति के जीवों के २८-२४ का सत्व होने पर ६ को आदि लेकर ४ उदयस्थान होते हैं, और १७ के बंधसहित २१ का सत्व होने पर पहला (६ का) उदयस्थान नहीं होता, शेष ८ को आदि लेकर ३ ही उदयस्थान होते हैं। इसी प्रकार १७ के ही बंधसहित २३-२२-का सत्वस्थान होने पर अन्तका (६ का) स्थान नहीं पाया जाता है, इसलिये यहाँ पर भी ६ को आदि लेकर ३ ही उदयस्थान हैं।।६८१।।

681. During (Bondage of) seventeen, (and Existence of) twenty-eight, and (twenty)-four, Operation (is) of four (places of) nine (etc.); (but) in Existence of (twenty)-one, the first (place of) nine does not operate; similarly in (Existence of) (twenty)-three and (twenty) two, (there is) no operation of the last (place of) 6).

**तेरणवे पुवंसे अडादिचउ सगचउण्हमुदयाणं।**

**सत्तरसं व वियारो पणगुवसंते सगेसु दो उदया।।६८२।।**

अर्थ- १३ के बंधसहित तिर्यच मनुष्य देशसंयत के और ६ के बंधसहित प्रमत्त अप्रमत्त और दोनों श्रेणियों वाले अपूर्वकरण के पूर्ववत् १७ के ही बंधकी तरह सत्व होने पर क्रमसे देशसंयत में तो ८ के को आदि लेकर ४ उदयस्थान और अवशिष्ट में ७ के को आदि लेकर चार उदयस्थान होते हैं। इसमें विशेष यह है कि इक्कीसके सत्व में १३के बंधवाले के पहला आठ का उदयस्थान नहीं होता और ६ के बंधवाले के ७ का उदयस्थान नहीं, तथा २३-२२ के सत्व होने पर १३ के बंधवालेके अन्तका ५ का उदयस्थान नहीं और ६ के बंधवालेके ४ का उदयस्थान नहीं है। उपशांतकषाय गुणस्थान में २८-२४-२१ के सत्व होने पर ५ के बंधसहित अनिवृत्तिकरणमें २ का उदय है और ५-४ के बंध सहित में भी २ का ही उदय है।।६८२।।

682. During (Bondage of) thirteen, (and) nine, and Existence (of Classes) as previously (stated), Operation of the four (places) of eight etc., and the four (places) of seven, etc., should be (respectively) considered,

as in (Bondage of) seventeen. During (bondage of) five, in Subsidential (ladder), in their respective (Existence places), (there is) Operation of two.

तेणवं तेरतिये चदुबंधे पुव्वसत्तगेषु तहा।  
तेणुवसंतसेयारतिए एक्को हवे उदओ।।६८३।।

अर्थ- उन ५ के बंधसहित क्षपक अनिवृत्तिकरणमें पूर्ववत् १३ आदिक तीन (१३-१२-११) के सत्व होने पर तथा ४ के बंधसहित २८ के को आदि लेकर ३ का अथवा १३ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर २ का उदय होता है। और ४ के बंधसहित उपशांतकषायमें पूर्वोक्त २८ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर तथा ११ को आदि लेकर तीन का सत्व होने पर १ का ही उदय है।।६८३।।

683. Similarly with the (Bondage of five), and Existence of) three (places) of thirteen (etc.) (and) in Bondage of four, and in Existence of the previous ones, (there is Operation of) the same (two sub-classes). With the (Bondage of four), (and) Existence (of 28 etc.,) in subsidential (ladder), (and), (Existence of) three (places) of eleven (etc.) there is Operation of one.

तिदुइगिबंधे अडचउरिगिवीसे चदुतिएण ति दुगेण।  
दुगिसत्तेण य सहिदे कमेण एक्को हवे उदओ।।६८४।।

अर्थ- ३-२-१ के बंधसहित अनिवृत्तिकरणमें क्रमसे २८-२४-२१ के सत्व होने पर अथवा ४-३ का सत्व होने पर वा ३-२ का सत्व होने पर वा २-१ का सत्व होने पर एक एक का ही उदय होता है। यहाँ नवक समयप्रबद्ध की विवक्षा और अविवक्षा से दो प्रकार के सत्व कहे गये हैं।।६८४।।

684. During Bondage of three, two, or one, and Existence of twenty-eight, (twenty)-four, and (twenty)-one (in subsidential) and existence of four and three, three and two, and two and one respectively, there is Operation of one.

दसगुदये अडवीसतिसत्ते बावीसबंध णवअट्टे।  
अडवीसे बावीसतिचउबंधो सत्तवीसदुगे।।६८५।।  
बावीसबंध चदुतिदुवीसंसे सत्तरसयददुगबंधो।

अट्टुदये इगिवीसे सत्तरबंधं विसेसं तु।।६८६।।जुम्मं।।

अर्थ- १० के उदयसहित २८ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर २२ का ही बंध होता है, ६ के उदयसहित असंयतपर्यंत वा ८ के उदयसहित देशसंयत गुणस्थान तक २८ का सत्व होने पर क्रमसे २२ को आदि लेकर ३ और ४ बंधस्थान हैं। तथा उन्हींमें २७ का वा २६ का सत्व होने पर २२ का बंध होता है और पूर्वोक्त ही उदयसहित मिश्रगुणस्थान में तो २४ का सत्व होने पर तथा असंयत गुणस्थानमें २४-२३-२२ इन तीन सत्वों के होने पर १७ का बंध होता है। देशसंयत गुणस्थानमें ८ के उदयसहित २४ को आदि लेकर तीन सत्व होने पर १३ का बंध होता है। इतना विशेष है कि २१ के सत्व होनेपर क्षायिक सम्यग्दृष्टि असंयतके १७ का बंध होता है।।६८५-६८६।।

685-686. During Operation of ten, (and) Existence three, (i.e.) twenty-eight, (twenty-seven and twenty-six), Bondage (is) of twenty-two (sub-classes of Deluding Karma). During (Operation of) nine (and) eight, (and Existence of) twenty-eight, (there is) Bondage (respectively) of three (i.e.,) twenty-two, (twenty-one and seventeen and of four (i.e. twenty-two, twenty-one, seventeen and thirteen), (but) in (Existence of) two (i.e.,) twenty-seven (and twenty-six), the Bondage (is) of twenty-two (only); (and) during Existence of twenty-four, (twenty) three (and twenty) two, the Bondage (is) of two, (i.e., of) seventeen in Vowless, (and of thirteen in Partial vow stages). During Operation of eight, and (Existence) of twenty one, Bondage (is) of seventeen only, especially.

सत्तुदये अडवीसे बंधो बावीसपंचयं तेण।

चउवीसतिगे अयदतिबंधो इगिवीसगयददुगबंधो।।६८७।।

अर्थ- ७ के उदयसहित २८ का सत्व होने पर २२ को आदि लेकर ५ बंधस्थान है। पूर्वोक्त ७ के उदयसहित २४ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर असंयत गुणस्थानमें १७ को आदि लेकर तीन बन्धस्थान होते हैं। और पूर्वोक्त ७ ही के उदयसहित २१ का सत्व होने पर असंयतगुणल में क्रमसे १७-१३ इन दो का बन्ध होता है।।६८७।।

687. During Operation of seven, (and Existence of) twenty-eight, (there is) Bondage of five (i.e., of) twenty-two, (twenty-one, seventeen, thirteen or nine), With (Operation of) that (and Existence of) three (i.e.,) twenty-four, (twenty-three and twenty-two), the Bondage (is of) three (seventeen relating to) Vowless, (and thirteen and nine); but during (Existence of) twenty-one, Bondage (is) of two (seventeen relating to) Vowless, (and thirteen).

छप्पणउदये उवसंतसे अयदतिगदेसदुगबंधो।  
तेण तिमोवीसंसे देसदुणवबंधयं होदि।।६८८।।

अर्थ- ६ के उदयसहित उपशांतकषाय में कहे हुए (२८-२४-२१ के) तीन सत्वस्थान होने पर १७ को आदि लेकर ३ बंधस्थान होते हैं। तथा ५ के उदयसहित ३ का सत्व होने पर १३ को आदि लेकर दो बंधस्थान हैं। और पूर्वोक्त ६ के उदयसहित २३-२२ के सत्व होने पर देशसंयत गुणस्थान में १३ का बंधस्थान है तथा ५ के उदयसहित प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थान में ६ का बंधस्थान होता है।६८८॥

688. During Operation of six or five, and Existence (as per stage of) Subsided (delusion), (there is) Bondage (respectively) of three (places) of Vowless (seventeen), (and thirteen and nine), and of two (places) of Partial (vow, thirteen), (and nine). With (Operation of) that, (and) existence of twenty-three, (and twenty), two, there is Bondage of two (places) of Partial (vow, thirteen), (and) nine.

**चउरुदयुवसंतसे णवबंधो दोष्णिउदयपुव्वसे।**

**तेरसतियसत्तेवि य ण चउ ठाणाणि बंधस्स।६८९॥**

अर्थ- ४ के उदयसहित दोनों श्रेणीके अपूर्वकरण गुणस्थान में उपशांतकषायोक्त २८-२४-२१ के सत्व होने पर ६ का बंध पाया जाता है। २ के उदयसहित सवेद अनिवृत्तिकरणमें पूर्ववत् ३ सत्व होने पर पुरुषवेद के उदयके चरम समय तक ५ का बंध है और नपुंसक स्त्रीवेद के उदयसहित श्रेणी चढ़ने वाले के ४ का बंध है। तथा क्षपकश्रेणी में आठ कषाय नपुंसक स्त्री पुरुषवेद के क्षपणरूप भागों में २१ और १३-१२-११ का सत्व होने पर ५ का बंध होता है। एवं अन्य वेद के उदयसहित तेरह बारह का सत्व होने पर ४ का बंध होता है।६८९॥

689. During Operation of four, (and) Existence in Subsided (delusion), (there is) Bondage of nine; during Operation of two and Existence like the previous (stage), as well as in Existence of three (places) of thirteen (twelve, and eleven), (there are) Bondage-places of five (and) four.

**एक्कुदयुवसंतसे बंधो चदुरादिचारि तेणेवा।**

**एयारदु चदुबंधो चदुरसे चदुतियं बंधे।६९०॥**

**तेण तिये त्तिदुबंधो दुगसत्ते दोष्णि एक्कयं बंधो।**

**एक्कंसे इगिबंधो गयणं वा मोहणीयस्स।६९१॥**

अर्थ- एक के उदयसहित उपशमक अनिवृत्तिकरणमें उपशांतकषायोक्त २८-२४-२१ के सत्व होने पर ४ के को आदि लेकर चार बंधस्थान हैं। और एक के उदयसहित ११ व ५ के ये दो सत्व होने ४ का बंधस्थान हैं। और एक के उदयसहित ४ के सत्व होने पर ४ वा ३ का बंधस्थान है। उसी एकके उदयसहित अनिवृत्तिकरणमें ३ का सत्व होने पर ३ का वा २ का बंध होता है। एक का उदय २ का सत्व होने पर २ का वा १ का बंध होता है और मोहनीयके एकका उदय और एकके ही स्थान का सत्व होने पर १ ही का बंधस्थान होता है, अथवा गगन अर्थात् बंधाभाव होता है। इस प्रकार मोहनीयके त्रिसंयोगी भंग कहे।६९०-६९१॥

690-691. During Operation of one and Existence as in Subsided (delusion stage there are) four Bondage (places) of four, etc., (i.e., four, three, two and one). And with the same (Operation) and (Existence of) the two (i.e.,) eleven (and five), (there is) Bondage of four, while with Existence of four, (there is) Bondage of four and three (sub-classes). (Again) with that (Operation and Existence) of three, Bondage (is) of three and two; with Existence of two, Bondage (is) of two and one; and in Existence of one, (there is) Bondage of one or nil in Deluding (Karma).

**णामस्स य बंधोदय सत्तद्वाणाण सव्वर्भंगा हु।**

**पत्तेउत्तं व हवे तिय संजोगेवि सव्वत्था।६९२॥**

अर्थ- नामकर्मके बंध-उदय-सत्वस्थानों के सब भंग (भेद) जैसे अलग अलग कथन में पहले कहे थे उसी तरह त्रिसंयोग में भी सब जगह भंग होते हैं। ऐसा प्रगट जानना।६९२॥

692. Verily all the combinations concerning bondage, ooperation and existence of Body-making Karma, as have been said separately, should be taken everywhere with reference to their connection also.

**छण्णवच्छत्तियसगइगि दुगतिगदुग तिष्णिअट्टचत्तारि।**

**दुगदुगचदु दुगपणचदु चदुरेयचदू पणेयचदू।६९३॥**

**एगेगमट्ट एगेगमट्ट चदुमट्ट केवल्लिणिणार्णं।**

**एगचदुरेगचदुरो दोचदु दोछक्क बंध उदयसा।६९४॥ जुम्मं।**

अर्थ- नामकर्म के बंधस्थान-उदयस्थान और सत्वस्थान मिथ्यादृष्टि आदि सूक्ष्मसांपराय पर्यन्त गुणस्थानों में क्रमसे ६-६-६, ३-७-१, २-३-२, ३-८-४, २-२-४, २-५-४, ४-१-४, ५-१-४, १-१-८, १-१-८ हैं। इसके बाद बंधका अभाव होने से उदयसत्वस्थान ही हैं, सो क्रमसे ग्यारहवें आदि गुणस्थानमें १-४, १-४, २-४, और अयोगकेवलीके २-६ हैं।६९३-६९४॥

693-694. The (number of) Bondage, Operation and Existence (places in the first ten spiritual stages are respectively) (1) six, nine and six; (2) Three, seven and one; (3) two, three and two; (4) three, eight and

four; (5) two, two and four; (6) two, five and four; (7) four, one and four; (8) five, one and four; (9) one, one and eight, (10) one, one and eight; in Independent conquerors (those in stages 11th to 14th, Operation and Existence places are respectively) (11) one and four; (12) one and four; (13) two and four; and (14) two and six.

**णामस्स य बंधोदयसत्ताणि गुणं पडुच्च उत्ताणि।**

**पत्तेयादो सव्वं षण्णिवद्वं अत्थजुत्तीए॥६६५॥**

अर्थ- नामकर्म के बंध उदय सत्वस्थान जो ऊपर गुणस्थानोंको लेकर कहे गये हैं उन सबको ही अर्थ की युक्तिसे अलग अलग कहते हैं॥६६५॥

695. The number of Bondage, Operation and Existence places of Body-making Karma have been related with reference to spiritual stages. They should be described separately in detail.

**तेवीसादी बंधा इगिवीसादीणि उदयठाणाणि।**

**बाणउदादी सत्तं बंधा पुण अट्टवीसतियं॥६६६॥**

**इगिवीसादीएक्कत्तीसंता सत्तअट्टवीसूणा।**

**उदया सत्तं णउदी बंधा अट्टवीसदुगं॥६६७॥**

**एगुणतीसत्तिदयं उदयं बाणउदिणउदियं सत्तं।**

**अयदे बंधट्ठाणं अट्टवीसतियं होदि॥६६८॥**

**उदया चउवीसूणा इगिवीसप्पहुदिएक्कत्तीसंता।**

**सत्तं पढमचउक्कं अपुव्वकरणोत्ति णायव्वं॥६६९॥**

अर्थ- गुणस्थानों में से मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें २३ को आदि लेकर ६ बंधस्थान हैं, २१ को आदि लेकर ६ उदयस्थान है, ६२ के स्थान को आदि लेकर ६ सत्वस्थान हैं। उसके बाद दूसरे गुणस्थान में बंधस्थान २८ के को आदि लेकर ३ हैं, २७-२८ के स्थान कर रहित २१ को आदि लेकर ३१ के स्थानपर्यंत ७ उदयस्थान हैं, सत्वस्थान ६० का ही है। उसके बाद तीसरे गुणस्थान में बंधस्थान २८ को आदि लेकर दो हैं, २६ को आदि लेकर ३ उदयस्थान हैं, ६२-६० के दो सत्व स्थान हैं। तथा असंयत गुणस्थान में बंधस्थान २८ को आदि लेकर ३ हैं, उदयस्थान २४ के बिना २१ के को आदि लेकर ३१ के स्थानपर्यंत ८ हैं, सत्वस्थान ६३ के को आदि लेकर ४ हैं। तथा ये ही चारों सत्वस्थान अपूर्वकरण गुणस्थान तक भी जानने चाहिये॥६६६-६६९॥

696-699. (In wrong-belief stage) Bondage (places are six of) twenty-three etc., Operation places (are nine of) twenty-one, etc., and Existence (places are six of) ninety-two, etc.; (in the second stage), the Bondage (places are three of) twenty-eight (etc.) Operation (places are seven) from twenty-one to thirty-one leaving (those of) twenty-seven and (twenty)-eight, and Existence (is of) ninety (sub-classes only); and (in the 3rd stage), Bondage (places are) two of twenty-eight (etc..), Operation (places are three of) twenty-nine (etc..), Existence (places are of) ninety-two and ninety; in the Vowless, (stage) the Bondage places are three of twenty-eight (etc..) Operation on (places are eight) from twenty-one leaving (that of) twenty-four. (From there) till the New-Thought-Activity (stage), (there are) please know, the first four Existence places.

**अट्टवीसदुगं बंधो देसे पमदे य तीसदुगमुदओ।**

**पणवीसत्तवीसप्पहुदीचत्तारि ठाणाणि॥७००॥**

अर्थ- देशसंयतगुणस्थानमें २८ को आदि लेकर २ बंधस्थान हैं, ३० को आदि लेकर २ उदय स्थान हैं, सत्वस्थान पूर्ववत् ४ हैं। प्रमत्त में देशसंयत की तरह २ बंधस्थान हैं, २५ का स्थान तथा २७ के को आदि लेकर ४ स्थान इस तरह ५ उदयस्थान हैं, सत्वस्थान पूर्ववत् ४ हैं॥७००॥

700. In Partial (vow) Bondage (is of) two (i.e.,) twenty-eight, etc., Operation (is of) two (i.e.,) thirty (etc.,) in Imperfect (vow), (Bondage is) the same (as in the fifth) the (Operation) places (are) of twenty-five and four of twenty-seven, etc.

**अपमत्ते य अपुव्वे अट्टवीसादीण बंधमुदओ दु।**

**तीसमणियद्विसुहुमे जसकित्ती एक्कयं बंधो॥७०१॥**

**उदओ तीसं सत्तं पढमचउक्कं च सीदिचउ संते।**

**क्षीणे उदओ तीसं पढमचउ सीदिचउ सत्तं॥७०२॥**

अर्थ-अप्रमत्तगुणस्थान और अपूर्वकरण गुणस्थानमें २८ को आदि लेकर ४ तथा ५ बंधस्थान क्रमसे होते हैं, उदयस्थान ३० का ही है, सत्वस्थान पूर्ववत् ४ हैं। अनिवृत्तिकरण और सूक्ष्मसांपरायणगुणस्थान में एक यशस्कीर्ति नामकर्म का ही बंधस्थान है, उदयस्थान ३० का ही है, सत्वस्थान पहले (६३के) स्थान को आदि लेकर ४ और ८० को आदि लेकर ४ इस तरह ८ हैं। उपशांतकषाय और क्षीणकषाय गुणस्थान में उदयस्थान ३० का हैं, सत्वस्थान २३ के को आदि लेकर ४ उपशांतकषाय में तथा ८० को आदि लेकर ४ क्षीणकषाय में क्रमसे जानने चाहिये॥७०१-७०२॥

701-702. During Perfect (vow) and New (Thought-Activity stages), Bondage (is) of twenty-eight, etc., and the (Operation (is) of thirty. During Advanced (Thought-Activity) and Slightest delusion), the Bondage (is) of one (sub-class) Fame (only) the Operation (is) of thirty, and Existence (is) of the first four and eighty (etc.,) four (places). During Subsided (delusion) and Delusionless (stages), Operation (is) of the first four (in Subsided), and of the four, eighty, etc., in (Delusionless stage).

**जोगिम्मि अजोगिम्मि य तीसिगितीसं णवद्वयं उदओ।**

**सीदादिचऊछक्कं कमसो सत्तं समुद्धिद्वं॥७०३॥कुलयां।**

अर्थ- सयोगकेवली और अयोगकेवलीके क्रमसे उदयस्थान ३०-३१ के दो, तथा ६-८ के दो हैं, एवं सत्वस्थान सयोगी में ८० के को आदि लेकर ४ तथा अयोगी में ८०-७६-७८-७७ और १०-६ इस तरह कुल ६ जानने चाहिये। इन चार गुणस्थानोंमें नामकर्म के बंधाभावसे दो स्थान ही होते हैं। इस प्रकार गुणस्थानों में बंधादि स्थान कहे गये हैं॥७०३॥

703. During Vibrating (perfect soul stage), Operation (is) of thirty and thirty-one, and Existence (is) of eighty, etc., four (places); during Non-vibrating (perfect soul stage), (Operation is) of nine and eight, and (Existence is of eighty, etc.,) six (places) (Thus gradually Bondage, Operation and Existence) have been mentioned (in fourteen stages).

**पणदोपणगं पणचदुपणगं बंधुदयसत्तं पणगं च।**

**पणछक्कपणगछक्कपणगमद्वद्वमेयारं॥७०४॥**

**सत्तेव अपज्जत्ता सामी सुहुमो य बादरो चेव।**

**वियल्लिंदिया य तिविहा होंति असण्णी कमा सण्णी॥७०५॥**

अर्थ- उन १४ जीवसमासों (भेदों) में से अपर्याप्तक ७ जीवसमासों में बंध उदय सत्वस्थान क्रमसे ५-२-५ हैं सब सूक्ष्म जीवों के ५-४-५ हैं। सब बादर एकेंद्री जीवों के ५-५-५ हैं। विकलत्रय अर्थात् दो इंद्री तेइंद्री चौइंद्री के ५-६-५ स्थान हैं। असंजी पंचेद्री के ६-६-५ हैं। और ८-८-११ बंधउदयसत्वस्थानों के संजी जीव स्वामी होते हैं॥७०४-७०५॥

704-705. All the seven non-developable souls have Bondage, Operation and Existence places, five, two and five, respectively; the five (one-sensed soul), (have) five, four and five; gross ones (have) five, five and five; three kinds of not-all sensed, (have) five, six and five; irrational (five-sensed), (have) six, six and five; and rationals, eight and eleven.

**बंधा तियपणछण्णववीसत्तीसं अपुण्णगे उदओ।**

**इगिचउवीसं इगिछव्वीसं थावरतसे कमसो॥७०६॥**

**वाणउदीणउदिचऊ सत्तं एमेव बंधयं अंसा।**

**सुहुमिदरे वियलतिये उदया इगिवीसयादिचउपणयं॥७०७॥**

**इगिछक्कडणववीसत्तीसिगितीसं च वियलठाणं वा।**

**बंधतियं सण्णदरे भेदो बंधदि हु अडवीसं॥७०८॥**

अर्थ- अपर्याप्तक ७ जीवसमासों में बंधस्थान २३-२५-२६-२६-३० के पाँच हैं। उदयस्थान क्रमसे स्थावर लब्धपर्याप्तकमें २१-२४ के दो हैं। और त्रस लब्धपर्याप्तक के २१-२६ के दो हैं। सत्वस्थान ६२ का और ६० को आदि लेकर चार इस तरह ५ हैं। तथा सूक्ष्म बादर और विकलत्रय इनमें बंधस्थान और सत्वस्थान तो इन अपर्याप्तकों की ही तरह जानना। किन्तु उदयस्थान सूक्ष्म में २१ को आदि लेकर ४ और बाद में ५ जानना, तथा विकलत्रयमें २१-२६-२८-२६-३०-३१ के छह हैं। असेनी पंचेद्री में बंधादि तीनों स्थान विकलत्रयकी तरह समझ लेना। परन्तु इतनी विशेषता है कि यह २८ के स्थान को भी बाँधता है इस कारण इसमें बंधस्थान ५ की जगह ६ हो जाते हैं॥७०६-७०८॥

706-707-708. Among Undevelopables, Bondage (is) of twenty-three, (twenty)-five, (twenty)-six, (twenty)-nine and thirty (sub-classes); Operation is of twenty-one, and (twenty)-four, or of twenty-one and (twenty)-six respectively in Immobiles and Mobiles, (while) Existence (is) of ninety-two and ninety (etc.,) four (places) Bondage and Existence (are) the same among fine and the other (Gross one-sensed) and the three Not-all (sensed), (while) Operation (is) of twenty-one, etc., four (places in Fine and of twenty-one etc.,) five (places in Gross).

(In three) Not-all sensed (Operation) places (are) of twenty-one, (twenty)-six, (twenty)-eight, (twenty)-nine, thirty, and thirty-one. In Irrationals, the three bondage (etc., are) similar to those of the Not-all-sensed (with the) difference (that they) bind twenty-eight (also).

**सण्णिम्मि सव्व बंधो इगिवीसप्पहुदिएक्कतीसंता।**

**चउवीसूणा उदओ दसणवपरिहीणसव्वयं सत्तं।।७०६।।**

अर्थ- संज्ञी पंचेन्द्रीके बंधस्थान सब (८) हैं, उदयस्थान २४ के विना २१ को आदि लेकर ३१ तक के ८ हैं, और सत्वस्थान १०-६ के विना सब ११ हैं।।७०६।।  
709. In Rationals all (the eight) Bondage (places are found), Operation (is) of (all places) from twenty-one to thirty-one leaving twenty-four, Existence (is) of all leaving ten and nine (sub-classes).

**दो छक्कहुचउक्कं गिरयादिसु णामबंधठाणाणि।**

**पणणवएगारपणयं तिपंचवारसचउक्कं च ।।७१०।।**

अर्थ- नामकर्मके बंधस्थान नरक आदि चारों गतियोंमें क्रमसे २-६-८-४ हैं, उदयस्थान ५-६ ११-५ हैं, सत्वस्थान ३-५-१२-४ कहे गये हैं।।७१०।।  
710. During hellish, etc., (the four conditions of existence), the bondage, places of Body-making Karma (are respectively) two, six, eight and four; (operation places are) five, nine, eleven and five; and (existence places are) three, five, twelve and four.

**एगे वियले सयले पण पण अड पंच छक्केगार पणं।**

**पणतेर बंधादि सेसादेसेवि इदि नेयं।।७११।।**

अर्थ- एकेन्द्री, विकलेन्द्री और पंचेन्द्रीके क्रमसे ५-५-८ बंधस्थान हैं, ५-६-११ उदयस्थान हैं, ५-५-१३ सत्वस्थान हैं। इसी प्रकार शेष काय आदिक मार्गणाओंमें भी बंधादि स्थान जानने चाहिए।।७११।।

711. In one-(sensed), not-all-(sensed) and all (sensed beings) Bondage, etc., (are respectively) five, five and eight, six, eleven and five; and, five, five and thirteen. They should be known in the remaining soul quests also, in the same manner.

**गिरयादिणामबंधा उगुतीसं तीसमादिमं छक्कं।**

**सव्वं पणछक्कुत्तरवीसुगुतीसंदुगं होदि।।७१२।।**

अर्थ- नामकर्मके बंधस्थान नरकादि गतियोंमें क्रमसे इस प्रकार समझने चाहिए- नरकगतियोंमें २६-३० के दो, तिर्यचगतियों आदिके (२३ के) स्थानको आदि लेकर ६, मनुष्यगतियोंमें सब आठों, और देवगतियोंमें २५-२६-२६-३० के चार हैं।।७१२।।

712. Bondage (sub-classes) of Body-making Karma in the hellish etc., (four conditions) are (respectively) twenty-nine and thirty; the first six (groups); all (the groups); and twenty-five (twenty) six, twenty-nine and thirty.

**उदया इगिपणसगअडणववीसं एक्कवीसपहुदिणवं।**

**चउवीसहीणसव्वं इगिपणसग अडणववीसं।।७१३।।**

अर्थ- उदयस्थान नरकगतियोंमें २१-२५-२७-२८-२६ के पाँच हैं। तिर्यचगतियोंमें २१ को आदि लेकर ६ हैं। मनुष्यगतियोंमें २४ के स्थानके विना सब हैं। देवगतियोंमें २१-२५-२८-२६ के पाँच हैं।।७१३।।

713. Operation (sub-classes in them are respectively) twenty-one, (twenty)-five, (twenty)-seven, (twenty)-eight, (twenty)-nine; nine (groups) of twenty-one etc., all except twenty-four; twenty-one, (twenty)-five, (twenty)-seven, (twenty)-eight and (twenty)-nine.

**सत्ता बाणउदितियं बाणउदीणउदि अट्टसीदितियं।।**

**बासीदिहीणसव्वं तेणउदिचउक्कयं होदि।।७१४।।विसेसयं।।**

अर्थ- सत्वस्थान नरकगतियोंमें ६२ को आदि लेकर ३ हैं, तिर्यचगतियोंमें ६२-६० के दो और ८८ को आदि लेकर ३ इस तरह ५ हैं। मनुष्यगतियोंमें ८२ के विना सब हैं। देवगतियोंमें ६३ को आदि लेकर ४ हैं।।७१४।।

714. Existence (sub-classes in them) are (respectively), the three (groups) of ninety-two, etc., ninety-two, ninety with three (groups) of eighty-eight, all except eighty-two; the four (groups) of ninety-three.

**इगिविगल बंधठाणं अडवीसूणं तिवीसछक्कं तु।**

**सयलं सयले उदया एगे इगिवीसपंचयं वियले।।७१५।।**

**इगिछक्कडणववीसं तीसदु चउवीसहीणसव्वुदया।**

**णऊदिचऊवाणउदी एगे वियले य सव्वयं सयले।।७१६।।**

अर्थ- इन्द्रियमार्गणाकी अपेक्षासे बंधस्थान एकेन्द्रिय विकलेन्द्रिय के २८ के विना २३ को आदि लेकर छह हैं पंचेन्द्रीके सब हैं। और उदयस्थान एकेन्द्री के २१ के को आदि लेकर ५ हैं तथा विकलेन्द्रीके २१-२६-२८-२६-३०-३१ के छह हैं एवं पंचेन्द्रीके २४ के विना शेष सब ही उदयस्थान होते हैं। तथा सत्वस्थान एकेन्द्री और विकलेन्द्री के ६२ का तथा ६० को आदि लेकर ४ (अर्थात् ६०-८८-८४-८२) कुल पाँच हैं और सकल अर्थात् पंचेन्द्रीके सब सत्वस्थान होते हैं।।७१५-७१६।।

715-716. Bondage-places of twenty-three (etc.) six, leaving that of twenty-eight (are found) in one (sensed), and not all (sensed); while all (of them) in all (sensed beings); Operation (places) of twenty-one (etc.) five, (are) in the one (sensed); of twenty-one, (twenty)-six, (twenty)-eight, (twenty)-nine, thirty and thirty-one (are) in not all (sensed); while all except that of twenty-four (in five-sensed). (Existence places of) ninety-two and the four of ninety, etc., (are) in one (sensed) and not all (sensed) while all (of them are) in all (sensed beings).

**पुढवीयादीपंचसु तसे कमा बंधउदयसत्ताणि।**

**एयं वा सयलं वा तेउदुगे णत्थि सगवीसं॥७१७॥**

अर्थ- कायमार्गणामें से पृथ्वीकाय आदि ५ स्थावरोंमें और त्रसकायमें बंधउदयसत्वस्थान क्रमसे एकेन्द्रियवत् और पंचेन्द्रियवत् जानना चाहिए। परन्तु इतनी विशेषता है कि तेजस्क्रियिक और वायुक्रियिक इन दोनोंमें २७ का स्थान नहीं है, क्योंकि यह स्थान (२७ का) आतप वा उद्योत सहित है सो उसका उदय इन दोनों के होता नहीं॥७१७॥

717. Among five immobile earth etc., and among mobiles, Bondage, Operation and Existence (are), respectively, as in one (sensed) and all-sensed, but there is no Operation of twenty-seven in the two, fire (and air bodied souls).

**मणिवचि बंधुदयंसा सव्वं णववीसतीसइगितीसं।**

**दसणवदुसीदिवज्जिदसव्वं ओरालतम्मिस्से॥७१८॥**

**सव्वं तिवीसच्छक्कं णणुवीसादेक्कतीसपेरंतं।**

**चउछक्कसत्तवीसं दुसु सव्वं दसयणवहीणं॥७१९॥**

अर्थ- योगमार्गणामें मनोयोग और वचनयोगमें बंधस्थान सब हैं, उदयस्थान २६-३०-३१ के तीन हैं और सत्वस्थान १०-६ और ८२ के विना बाकी सब हैं। औदारिक योगमें बंधस्थान सब हैं, और औदारिक मिश्रमें २३ के को आदि लेकर ६ हैं। उदयस्थान औदारिक योगमें २५ को आदि लेकर ३१ पर्यन्त ७ हैं। और औदारिक मिश्र में २४-२६-२७ के तीन हैं। सत्वस्थान औदारिक योग तथा औदारिक मिश्रयोग इन दोनों में १०-६ विना सब हैं॥७१८-७१९॥

718-719. In Mind and Speech (vibratory activities) all Bondage (places are possible), (but there are) Operation (places of twenty-nine, thirty and thirty-one (only); while Existence (places are) all, leaving those of ten, nine and eighty-two. In Physical (body-vibration, Bondage places are) all, and (Operation places are) from those of twenty-five to thirty-one, (while) in its Mixed (body vibration, Bondage places are) six from that of twenty-three etc., and (Operation places are) of twenty-four, (twenty) six, and (twenty)-seven, (and Existence places) in both (are) all, except those of ten and nine.

**वेगुव्वे तम्मिस्से बंधंसा सुरगदीव उदयो दु।**

**सगवीसतियं णणजुदवीसं आहारतम्मिस्से॥७२०॥**

**बंधतियं अडवीसदु वेगुव्वं वा तिणउदिबाणउदी।**

**कम्मे वीसदुगुदओ ओरालियमिस्सयं व बंधंसा॥७२१॥जुम्मं॥**

अर्थ- वैक्रियिक योग और वैक्रियिक मिश्रयोगमें बंधस्थान तथा सत्वस्थान देवगतिके समान जानना। उदयस्थान वैक्रियिकयोगमें २७ को आदि लेकर तीन हैं। वैक्रियिक मिश्रमें एक २५ का ही है। आहारक तथा आहारक मिश्रयोगमें बंधादि तीनों स्थान क्रमसे २८-२६ के दो और वैक्रियिकयोगवत् २७ को आदि लेकर ३ तथा ६३-६२ के दो हैं। और कर्मण योगमें उदयस्थान २०-२१ के दो हैं तथा बंधस्थान सत्वस्थान औदारिक मिश्रयोग के समान जानने चाहिए॥७२०-७२१॥

720-721. In Fluid (body vibration) and its Mixed, Bondage and Existence (places are) as in celestial condition of existence, while Operation (places are) three from that of twenty-seven (in the fluid, and only) of twenty-five (in its Mixed). During Assimilative and its Mixed, out of those three, Bondage of the two of twenty-eight (and twenty-nine), and Existence of ninety-three and ninety-two (are possible), (while Operation in Assimilative is), as in the Fluid (and in its Mixed, like the Fluid-mixed). In Karmic (body-vibration, Operation of the two (places) of twenty (and twenty-one is possible), while Bondage and Existence (places are) as in Physical Mixed.

**वेदकसाये सव्वं इगिवीसणवं तिणउदिएक्कारं।**

**धीपुरिसे चउवीसं सीदडसदरी ण धीसंढे॥७२२॥**

अर्थ- वेदमार्गणा और कषायमार्गणामें बंधस्थान सब हैं, उदयस्थान २१ को आदि लेकर ६ हैं, सत्वस्थान ६३ को आदि लेकर ११ हैं। परन्तु इतनी विशेषता है कि स्त्री पुरुषवेद में २४ के का उदय नहीं है और स्त्री नपुंसकवेदमें ८०-७८ के दो सत्वस्थान नहीं हैं॥७२२॥

722. During Sex and Passion (soul-quests), all (the Bondage places are possible); (Operation places are)

nine, from that of twenty-one, and (Existence places are) eleven, from that of ninety, three; (but there is) no (Operation) of twenty-four in Male and Female, (as it is operative in one-sensed), (and there is no Existence) of eighty and seventy-seven in Female and Common (inclinations, because a soul with Tirthankara Karma always ascends the Destructive ladder with male sex).

अण्णाणदुगे बंधो आदी छ णउंसयं व उदयो दु।  
सत्तं दुणउदिछक्कं विभंगं बंधा हु कुमदिं वा।७२३॥  
उदया उणतीसतियं सत्ता णिरयं व मदिसुदोहीए।  
अडवीसपंच बंधा उदया पुरिसं व अट्टेवा।७२४॥  
पढमचऊ सीदिचऊ सत्तं मणपज्जवम्हि बंधंसा।  
ओहिं व तीसमुदयं ण हि बंधो केवले णाणे।७२५॥  
उदओ सव्वं चउपणवीसुणं सीदिछक्कयं सत्तं।

सुदमिव सामायियदुगे उदओ पणुवीससत्तवीसचऊ।७२६॥

अर्थ- कुमतिज्ञान और कुश्रुतज्ञान इन दोनोंमें बंधस्थान २३ को आदि लेकर ६ हैं, उदयस्थान नपुंसकवेदवत् ६ हैं। सत्वस्थान ६२ को आदि लेकर ६ हैं। विभंग (कुअवधि) ज्ञानमें बंधस्थान तो मतिज्ञानकी तरह हैं, उदयस्थान २६ को आदि लेकर ३ हैं, सत्वस्थान नरकगतवत् हैं। मतिज्ञान श्रुतज्ञान और अवधिज्ञानमें बंधस्थान २८ को आदि लेकर ५ हैं, उदयस्थान पुरुषवेदवत् ८ हैं। सत्वस्थान ६३ को आदि लेकर ४ तथा ८० को आदि लेकर ४ इस तरह ८ हैं। मनःपर्ययज्ञान में बंधस्थान और सत्वस्थान अवधिज्ञान की तरह हैं, उदयस्थान ३० का ही है। केवलज्ञानमें बंधस्थान का तो अभाव है और उदयस्थान २४-२५ के बिना सब हैं। सत्वस्थान ८० को आदि लेकर छह हैं। तथा संयममार्गणामें सामायिक छेदोपस्थापना इन दो में बंधस्थान और सत्वस्थान श्रुतज्ञानवत् जानने चाहिए। उदयस्थान २५ का तथा २७ को आदि लेकर ४ इस तरह पाँच हैं।७२३-७२६॥

723-726. In the two (kinds of) Wrong knowledge (Sensitive and Scriptural), the first six (places of bondage are possible), and Operation (is) like that of the common sex, and Existence (places are) six from that of ninety-two. In Wrong Visual Knowledge, Bondage (places are) as in Wrong Sensitive Knowledge, Operation (places are) three of twenty nine (etc.), the Existence (places are) as in the hellish condition of existence. During Right Sensitive, Scriptural and Visual Knowledges, the Bondage (places are) five from that of twenty-eight, Operation (places are) eight only in male sex, the Existence places are the first four, as well as eighty, etc., four. In Mental knowledge, the Bondage and Existence (places are) as in Visual knowledge, the Operation of thirty (sub-classes only is possible). In Perfect knowledge there is no Bondage of Body-making Karma.

(In Perfect knowledge), all (the Operation), (places are possible) except those of twenty-four, and (twenty)-five, and Existence (places are) six, those of eighty, (etc.). In (Control soul, quest in) the two, Equanimity (and Recovered Equanimity), (Bondage and Existence places are) as in Scriptural knowledge, Operation (places are five), that of twenty-five, and the four of twenty-seven, (etc.).

परिहारे बंधतियं अडवीसचऊ य तीसमादिचऊ।

सुहुमे एक्को बंधो मणं व उदयंसठाणाणि।७२७॥

अर्थ- परिहारविशुद्धि में बंध-उदय-सत्वस्थान क्रमसे २८ को आदि लेकर ४, और केवल ३० का, तथा ६३ के को लेकर ४ हैं। सूक्ष्मसांपरायमें बंध का ही है, उदयस्थान और सत्वस्थान मनःपर्ययज्ञानवत् जानने चाहिये।७२७॥

727. The three, Bondage etc., in the Pure and absolute, non-injury Control (are thus). (Bondage places are) of twenty-eight, (etc.) four, (Operation place) of only thirty, and (Existence places are) the first four. In Slightest Passion Control, only one (sub-class) is bound; Operation and Existence places (are) as in Mental knowledge.

जहखादे बंधतियं केवलयं वा तिणउदिचउ अत्थि।

देसे अडवीसदुगं तीसदु तेणउदिचारि बंधतियं।७२८॥

अर्थ- यथाख्यातसंयममें बंधादि तीनों स्थान केवलज्ञानवत् हैं, परंतु इतना विशेष है कि सत्व ६३ को आदि लेकर ४ का भी पाया जाता है। देशसंयतके बन्धादि तीन स्थान क्रमसे २८ को आदि लेकर दो, ३० को आदि लेकर दो, और ६३ को आदि लेकर ४ हैं।७२८॥

728. In Perfect control, the three Bondage (etc., are) as in Perfect knowledge, but (here) the four (Existence places) of ninety-three (etc., are also possible). In partial vow control the three (i.e.) bondage (places are) two, of twenty-eight (and twenty-nine), (Operation places are) two, of thirty (and thirty-one); (and Existence places are) four of ninety-three (etc.).

अविरमणे बंधुदया कुमदिं व तिणउदिसत्तयं सत्तं।  
पुरिसं वा चक्खिदरे अत्थि अचक्खुम्मि चउवीसं॥७२६॥

अर्थ- असंयतके बंधस्थान और उदयस्थान कुमतिज्ञानवत् हैं, सत्वस्थान ६३ को आदि लेकर ७ हैं। तथा दर्शनमार्गणामें से चक्षुदर्शन और अचक्षुदर्शनमें बंधादिस्थान पुरुषवेद की तरह हैं, परंतु इतना विशेष है कि अचक्षुदर्शनमें २४ के स्थान का भी उदय होता है॥७२६॥

729. In Non-control, Bondage and Operation (places are) as in Wrong-Sensitive-knowledge, and Existence (places are) seven from ninety-three. In Ocular and the other (Non-ocular-conation soul-quest they are) as in male sex but during Non-ocular (there is operation) of twenty-four also.

ओहिदुगे बंधतियं तण्णाणं वा किलिडुलेस्सतिये।  
अविरमणं वा सुहजुगलुदओ पुंवेदयं व हवे॥७३०॥  
अडवीसचऊ बंधा पणठवीसं च अत्थि तेउम्मि।

पढमचउक्कं सत्तं सुक्के ओहिं व वीसयं चुदओ॥७३१॥जुम्मं॥

अर्थ- अवधिदर्शन और केवलदर्शनमें बंधादि तीनों स्थान क्रमसे अवधिज्ञान और केवलज्ञानवत् जानने चाहिये। तथा लेश्यामार्गणामें से कृष्णादि तीन अशुभ लेश्याओं में तो बंधादि तीनों स्थान असंयतवत् हैं। तेजोलेश्या और फल्लेश्यामें उदयस्थान पुरुषवेद की तरह हैं, बंधस्थान फल्लेश्यामें २८ को लेकर ४ हैं और तेजोलेश्यामें ये चार तथा २५-२६ के दो इस प्रकार ६ हैं, सत्वस्थान तेजोलेश्या और फल्लेश्या इन दोनों में आदि के ४ हैं। शुक्तलेश्यामें बंधादि स्थान अवधिज्ञानवत् जानना, परंतु इतना विशेष है कि २० के स्थानका भी इसमें उदय होता है॥७३०-७३१॥

730-731. In the two, Visual and (Perfect conations), the three, Bondage (etc., are) as in their respective knowledge. In the three bad thought paints, (they are) as in Non-control. In the pair of good (i.e., yellow and pink Thought-paints) Operation is as in male sex; Bondage (places are) four, from twenty-eight (in the pink) and the same with twenty-five and (twenty) six in the yellow. Existence (places in both of them are) the first four. In white (thought paint, they are) as in Visual knowledge; but (there is) Operation of twenty also.

भव्वे सव्वमभव्वे बंधुदया अविरदव्व सत्तं तु।  
णउदिचउ हारबंधणदुगहीणं सुदमिवुवसमे बंधो॥७३२॥  
उदया इगिपणवीसं णववीसतियं च पढमचउ सत्तं।  
उवसम इव बंधंसा वेदगसम्मि ण इगिबंधो॥७३३॥  
उदया मदिं व खइये बंधादी सुदमिवत्थि चरिमदुगं।  
उदयंसे वीसं च य साणे अडवीसतियबंधो॥७३४॥  
उदया इगिवीसचऊ णववीससतियं च णउदियं सत्तं।  
मिस्से अडवीसदुगं णववीसतियं च बंधुदया॥७३५॥  
बाणउदिणउदिसत्तं मिच्छे कुमदिं व होदि बंधतियं।

पुरिसं वा सण्णीये इदरे कुमदिं व णत्थि इगिणउदी॥७३६॥

अर्थ- भव्यमार्गणामें भव्यके बंध उदय सत्वस्थान सब हैं, और अभव्यके बंध उदयस्थान असंयतवत् जानना तथा सत्वस्थान ६० को आदि लेकर ४ हैं, परंतु इतना विशेष है कि आहारद्विक सहित ३० का बंध नहीं है किन्तु उद्योत सहित है। सम्यत्वमार्गणामें से उपशमसम्यक्त्वमें बंधस्थान श्रुतज्ञानवत् हैं, उदयस्थान २१-२५ और २६ को आदि लेकर तीन इस तरह ५ हैं, सत्वस्थान ६३ के स्थानको आदि लेकर ४ हैं। वेदक सम्यक्त्वमें बंधस्थान और सत्वस्थान तो उपशमसम्यक्त्व की तरह हैं परन्तु इतना विशेष है कि एक का बंधस्थान नहीं है, उदयस्थान मतिज्ञानवत् ८ हैं। क्षायिकसम्यक्त्वमें बंधादिस्थान श्रुतज्ञानवत् क्रमसे ५-८-८ हैं, इतना विशेष है कि उदय और सत्वमें अंत के दो दो स्थान भी पाये जाते हैं। तथा उदयमें २० का स्थान भी पाया जाता है। सासादनसम्यक्त्वमें बंधस्थान २८ को लेकर ३ हैं, उदयस्थान २१ को आदि लेकर ४ और २६ को लेकर ३ इस तरह ७ हैं, और सत्वस्थान ६० का ही है। मिश्ररुचि के बंध स्थान २८ को आदि लेकर २ हैं, उदयस्थान २६ को आदि लेकर ३ हैं। सत्वस्थान ६२-६० के दो हैं। मिथ्यारुचि के बंधादि तीन स्थान कुमतिज्ञानवत् जानने चाहिए। संज्ञीमार्गणामें संज्ञीके बंधादिस्थान पुरुषवेदकी तरह हैं। असंज्ञी के कुमतिज्ञानवत् हैं, परन्तु इतना विशेष है कि ६१ का सत्वस्थान नहीं है॥ ७३२-७३६॥

732-736. In Capacity-for-liberation (they are) all; in Non-capacity-for-liberation, Bondage and Operation (places are) as in non-control, and the Existence (places are) four from ninety, but there is no Bondage (of thirty) with Assimilative two, (but thirty with cold-light are bound). During Subsidential (right-belief), Bondage (is) as in Scriptural knowledge.

(In Subsidential right belief), Operation (places are five i.e.,) of twenty-one, (twenty)-five and the three from twenty-nine; and the Existence (places are) the first four. In Destructive subsidential-right

belief, Bondage Existence (places are as in Subsidential, but there is no Bondage of one (sub-class).

(In Destructive-subsidential right belief), Operation (places are) as in Sensitive knowledge. In Destructive (right belief), Bondage etc., are as in Scriptural knowledge; but among Operation and Existence (places), the last two (are also included); and (the place of) twenty (is also to be included) in Operation. In Downfall (belief), Bondage (places are) three, from twenty-eight.

(In Downfall stage), Operation-places are four, from twenty-one, as well as three, from twenty-nine. (There is) existence of ninety (only). In Mixed (belief), Bondage (places are) two of twenty-eight (and twenty-nine), and Operation places are three from twenty-nine.

(In Mixed belief) ninety-two, and ninety (are) in Existence. In Wrong (belief), the three, Bondage (etc.,) are as in Wrong-sensitive knowledge. In Rationals (they are), as in male sex. In the other (irrationals, they are) as in Wrong-sensitive, knowledge, but there is no Existence of ninety-one.

आहारे बंधुदया संढं वा णवरि णत्थि इगिवीसं।

पुरिसं वा कम्मसा इदरे कम्मं व बंधतियं॥७३७॥

अत्थि णवट्ट य दुदओ दसणवसत्तं च विज्जदे एत्था।

इदिबंधुदयप्पट्टुदीसुदणामे सारमादसे॥७३८॥

अर्थ- आहारमार्गणामें बंध उदयस्थान नपुंसकवेदवत् हैं, परंतु इतना विशेष है कि २१ का उदयस्थान नहीं है, सत्वस्थान पुरुषवेदवत् हैं। अनाहारकके बंधादि तीन स्थान कार्माणकाय योगवत् हैं। इस अनाहार मार्गणामें इतना विशेष है कि अयोगी के उदयस्थान ६-८ के दो हैं, सत्वस्थान १०-६ के दो हैं। इस प्रकार मार्गणाओंमें नामकर्मके बंध उदय सत्व का त्रिसंयोग प्रगट रीतिसे सारभूत कहा गया है॥७३७-७३८॥

737-738. In Assimilative (soul quest) Bondage and Operation (places are) as in Common sex, but there is no (Operation of) twenty-one; the Existence of Karmas (is) as in male sex. In the other (i.e., Non-assimilative) the three, Bondage (etc., are) as in Karmic (body vibration), but there is operation of two (i.e.,), nine and eight, and existence of ten and nine also here, (in the 14th stage). Thus Bondage, Operation etc., in the well-known Body-making Karma (has been stated) in short with reference to (fourteen) soul quests.

चारुसुदंसणधरणे कुवलयसंतोसणे समत्थेण।

माधवचंदेण महावीरेणत्थेण वित्थरिदो॥७३९॥

अर्थ- इस प्रकार यह पूर्वोक्त कथन, उत्कृष्ट-सम्यग्दर्शनके धारण करनेमें समर्थ तथा पृथ्वीमंडलका आनन्द उत्पन्न करनेवाले ऐसे श्रीमाधवचन्द्र अर्थात् नेमिनाथ तीर्थकर और महावीर तीर्थकर इन दोनोंने परमार्थ से विस्तार रूप किया है। अथवा माधवचन्द्र और वीरनन्दि ये दोनों आचार्यों के नाम हैं ऐसा भी अर्थ निकलता है सो ऐसा अर्थ करने में भी कोई हानि नहीं है॥७३९॥

739. The above description has been propounded by the great Hero Mādhava Candra who possessed charming Right belief and satisfied the world.

णवपंचोदयसत्ता तेदीसे पण्णुवीस छब्बीसे।

अट्टचदुरट्टुवीसे णवसुत्तगुतीसतीसम्मि॥७४०॥

एगेण इगितीसे एगे एगुदयमट्टसत्ताणि।

उवरदबंधे दसदस उदयसा होंति णियमेण॥७४१॥जुम्मं॥

अर्थ- २३-२५-२६ के बंधस्थानमें उदयस्थान ६ और सत्वस्थान ५ हैं। २८ के बंधस्थान में उदयस्थान ८ और सत्वस्थान ४ हैं। २६ और ३० के बंधस्थान में उदयस्थान ६ और सत्वस्थान ७ हैं। ३१ के बंधस्थानमें उदयस्थान १ और सत्वस्थान १ है। १ के बंधस्थानमें उदयस्थान १ और सत्वस्थान ८ हैं। तथा उपरंतबंध अर्थात् बंधरहित स्थानमें उदयस्थान और सत्वस्थान दस दस नियमसे होते हैं॥७४०-७४१॥

740-741. During (Bondage of) twenty-three, twenty-five and twenty-six (sub-classes of the Body-making karma), Operation (places are) nine and Existence (places are) five. During (Bondage of) twenty-eight, (they are respectively) eight and four. During (Bondage of) twenty-nine, and thirty, (they are respectively) nine and seven. During (Bondage of) thirty-one, (they are respectively) one and one. During (Bondage of) one, Operation (place is) one and Existence (places are) eight. On Cessation of Bondage, ten Operation and ten Existence (places) are only possible.

तियपणछवीसबंधे इगिवीसादेक्कतीसचरिमुदया।

बाणउदी णउदिचऊ सत्तं अडवीसगे उदया॥७४२॥

**पुव्वं व ण चउवीसं बाणउदिचउक्कसत्तमुगुतीसे।  
तीसे पुव्वं वुदया पढमिल्लं सत्तयं सत्तं॥७४३॥जुम्मं॥**

अर्थ- २३-२५-२६ के बंधस्थानों में २१ को आदि लेकर ३१ पर्यंत उदयस्थान ६ हैं, सत्वस्थानमें ६२ का और ६० को आदि लेकर ४ इस प्रकार ५ हैं। २८ के बंधस्थान में उदयस्थान पूर्ववत् ६ में से २४ का न होने से ८ हैं सत्वस्थान ६२ को आदि लेकर ४ हैं तथा २६-३० के बंधस्थान में उदयस्थान पूर्ववत् ६ हैं, सत्वस्थान पहले (६३) को आदि लेकर ७ हैं॥७४२-७४३॥

742-743. During Bondage of twenty-three, (twenty)-five and (twenty)-six, the Operation (places are nine) from twenty-one to thirty-one, and Existence (places are five i.e.,) of ninety-two, and the four from ninety. During (Bondage of) twenty-eight, the Operation (places are) as in previous one, but (there is) Operation of twenty-four, and Existence (places are) four from ninety-two. During (bondage of) twenty-nine and thirty, Operation (places are nine) as in previous one and the Existence (places are) the first seven.

**इगितीसे तीसुदओ तेणउदी सत्तयं हवे एगे।**

**तीसुदओ पढमचऊ सीदादिचउक्कमवि सत्तं॥७४४॥**

अर्थ- ३१ के बंधस्थानमें उदयस्थान ३० का है, सत्वस्थान ६३ का है। १ के बंधस्थानमें उदयस्थान ३० का है, सत्वस्थान ६३ को आदि लेकर ४ और ८० के को आदि लेकर इस तरह ८ हैं॥७४४॥

744. During (Bondage of) thirty-one, thirty Operate and ninety-three Exist. During (Bondage of) one, thirty Operate and the Existence (places are) the first four, as well as the four from eighty.

**उवरदबंधेसुदया चउपणवीसूण सव्वयं होदि।**

**सत्तं पढमचउक्कं सीदादीछक्कमवि होदि॥७४५॥**

अर्थ- बंध रहितमें उदयस्थान २४-२५ के विना सब (१०) हैं, सत्वस्थान ६३ को आदि लेकर ४ और ८० को आदि लेकर ६ इस तरह १ हैं॥७४५॥  
745. On cessation of Bondage, all Operation (places) are possible excepting those of twenty-four and (twenty)-five, and Existence (places) are the first four, as the six from eighty.

**वीसादिसु बंधंसा णमदु छण्णव पणपणं च छसत्तं।**

**छण्णव छड दुसु छहस अट्टदसं छक्कछक्क णमति दुसु॥७४६॥**

अर्थ- २० को आदि लेकर उदयस्थानोंमें बंधस्थान और सत्वस्थान क्रमसे इस प्रकार हैं- २० के उदयस्थानमें बंध शून्य सत्व २, २१ के में बंध ६ सत्व ६, इसी प्रकार बंध और सत्व क्रमसे २४ के में ५-५; २५ के में ६-७, २६ के में ६-६, २७-२८ के में ६-८, २९ के में ६-१०, ३० के में ८-१०, ३१ के में ६-६ और ६-८ के में क्रमसे शून्य ३ जानने चाहिये॥७४६॥

746. During Operation of twenty-etc., Bondage and Existence places are respectively zero and two, six and nine, five and five, six and seven, six and nine, six and eight, six and ten, eight and ten, six and six, and zero and three in the (next) two.

**वीसुदये बंधो ण हि उणसीदीसत्तसत्तरी सत्तं।**

**इगिवीसे तेवीसप्पहुदीतीसंतया बंधा॥७४७॥**

**सत्तं तिणउदिपहुदीसीदंता अट्टसत्तरी य हवे।**

**चउवीसे पढमतियं णववीसं तीसयं बंधो॥७४८॥**

**बाणउदी णउदिचऊ सत्तं पणछस्सगट्टणववीसे।**

**बंधा आदिमछक्कं पढमिल्लं सत्तयं सत्तं॥७४९॥**

**ते णवसगसदरिजुदा आदिमछस्सीदिअट्टसदरीहिं।**

**णवसत्तसत्तरीहिं सीदिचउक्केहिं सहिदाणि॥७५०॥कलावयं॥**

अर्थ- २० के उदयस्थानमें बंध नहीं हैं, सत्वस्थान ७६-७७ के दो हैं। २१ के उदयस्थान में बंधस्थान २३ को आदि लेकर ३० के अन्ततक के ६ हैं, सत्वस्थान ६३ को आदि लेकर ८० के अन्त तक हैं और ७८ का भी है। २४ के उदयस्थानमें बंधस्थान आदि के ३ और २६-३० के दो इस तरह ५ हैं। सत्वस्थान ६२ का और ६० को आदि लेकर ४ इस प्रकार ५ हैं। २५-२६-२७-२८-२९ के उदयस्थानमें बंधस्थान २३ को आदि लेकर ६ हैं, सत्वस्थान क्रमसे २५ के में आदि के ७ हैं २६ के में पहले सात तथा ७६ और ७७ के दो इस प्रकार ६ हैं। २७ के में आदि के ६ तथा ८० और ७८ के दो इस प्रकार ८ हैं २८ के में आदि के ६ तथा ७६ और ७७ के दो इस तरह ८ हैं २९ के में आदि के ६ तथा ८० का आदि लेकर ४ इस तरह १० हैं॥७४७-७५०॥

747-750. During (Operation of) twenty, (there is) no Bondage, but (there is) Existence of seventy-nine and seventy-seven. During (Operation of) twenty-one, Bondage (places are six) from twenty-three of thirty, and Existence (places) are (nine) from ninety-three to eighty and seventy-eight also. During (Operation

of) twenty-four, Bondage (places are) the first three, and those of twenty-nine and thirty.

(During Operation of twenty-four), the Existence of ninety-two and the four (places) from ninety (are possible). During Operation of twenty-five, (twenty)-six, (twenty)-seven, (twenty)-eight, and (twenty)-nine, the Bondage (places are) the first six. (During Operation of twenty-five), the Existence (places are) the first seven.

(During Operation of twenty-six, the Existence places are) the first seven along with (places of) seventy-nine, and seventy-seven; (during Operation of twenty-seven they are) the first six with that of eighty and seventy-eight; (during Operation of twenty-eight they are the first six) and those of seventy-nine and seventy-seven; (during Operation of twenty-nine they are the first six) and four places from eighty.

तीसे अद्वि बंधो ऊणतीसं व होदि सत्तं तु।  
इगितीसे तेवीसप्पहुदीतीसंतयं बंधो॥७५१॥  
सत्तं दुणउदीणउदीतिय सीदडहत्तरी य णवगट्टे।  
बंधो ण सीदिपहुदीसुसमविसमं सत्तमुद्धिं॥७५२॥

अर्थ- ३० के उदयस्थानमें बंधस्थान ८, सत्वस्थान २६ की तरह १० हैं। ३१ के उदयस्थानमें बंधस्थान २३ को आदि लेकर ३० के स्थान तक ६ हैं, सत्वस्थान ६२ का और ६० को आदि लेकर ३ तथा ८० और ७८ के दो इस तरह ६ हैं। ६-८ के उदयस्थान में बंधस्थान नहीं हैं, सत्वस्थान ८० को आदि लेकर ६ स्थानों में से समरूप ३ तो ६ के में तथा विषमसंख्यारूप ३ आठके में यथाक्रमसे जानने चाहिये॥७५१-७५२॥

751-752. During (Operation of) thirty, the Bondage, (places are all the eight, and Existence (places) are like that of (Operation of) twenty-nine. During (Operation of) thirty-one, the Bondage (places are six), from that of twenty-three to that of thirty, and Existence of ninety-two, the three (places) from ninety, (eighty-eight and seventy-eight, is possible); during (Operation of) nine and eight, (there is) no Bondage; Existence has been said to be (three in each) from eighty-(respectively) to be even and odd (i.e., eighty, seventy-eight and ten and seventy-nine, seventy-seven and nine).

सत्ते बंधुदया चदुसग सगणव चतुसगं च सगणवयं।  
छणव पणव पणचदु चदुसिगिछक्कं णभेक्क सुण्णेगं॥७५३॥

अर्थ- सत्वस्थानमें बंधस्थान और उदयस्थान क्रमसे ४-७, ७-६, ४-७, ७-६ ६-६, ५-६ ५-४ पुनः चार सत्वस्थानों १-६, और फिर शून्य- १, शून्य-१ जानने चाहिये॥७५३॥

753. During (thirteen) Existence (places), (the number of) Bondage and Operation (places are gradually) (1) four and seven, (2) seven and nine, (3) four and seven, (4) seven and nine, (5) six and nine, (6) five and nine, (7) five and four, (8) to (11) one and six in each of the four, (12) zero and one, and (13) zero and one.

तेणउदीए बंधा उगुतीसादीचउक्कमुदओ दु।  
इगिपणछस्सगअद्वयणववीसं तीसयं णेयं॥७५४॥

अर्थ- ६३ के सत्वस्थान में बंधस्थान २६ के को आदि लेकर ४ हैं, उदयस्थान २१-२५-२६ २७-२८-२९-३० के हैं॥७५४॥

754. During (Existence of) ninety-three, Bondage (places are) four from that of twenty-nine, and Operation (places) of twenty-one, (twenty)-five, (twenty)-six, (twenty)-seven, (twenty)-eight, (twenty)-nine, and thirty should be known.

बाणउदीए बंधा इगितीसूणाणि अद्वठाणाणि।  
इगिवीसादीएक्कत्तीसंता उदयठाणाणि॥७५५॥

अर्थ- ६२ के सत्वस्थानमें बंधस्थान ३१ के विना आठ अर्थात् ७ हैं, उदयस्थान २१ को आदि लेकर ३१ पर्यंत ६ हैं॥७५५॥

755. During (Existence of) ninety-two, Bondage places (are all) the eight, excepting that of thirty-one, and Operation places (are) from that of twenty-one to that of thirty-one.

इगिणवदीए बंधा अडवीसत्तिदयमेक्कयं चुदओ।  
तेणउदिं वा णउदी बंधा बाणउदिय व हवे॥७५६॥  
चरिमदुवीसूणुदयो तिसु दुसु बंधा छत्तुरियहीणं च ।  
बासीदी बंधुदया पुब्बं विगिवीसचत्तारि॥७५७॥

अर्थ- ६१ के सत्वस्थानमें बंधस्थान २८ को आदि लेकर ३ और १ का इस तरह ४ हैं, उदयस्थान ६३ की तरह ७ हैं। ६० के सत्वस्थानमें बंधस्थान ६२ की तरह ७ हैं। उदयस्थान अन्त के २ तथा २० का एक इन तीनों के विना ६ हैं। ८८-८४ के सत्वस्थान में उदयस्थान वे ही ६ हैं, परन्तु बंधस्थान क्रमसे २३ को आदि लेकर ६ तथा चौथे २८ वें के विना शेष ५ हैं। ८२ के सत्वस्थान में बंधस्थान पहले की तरह अर्थात् ८४ के की तरह ५ हैं, उदयस्थान २१ को आदि लेकर ४ हैं। ७५६-७५७॥

756-757. During (Existence of) ninety-one, the Bondage (places are) three from that of twenty-eight, and that of one; and Operation (places are) like those of the Existence (places) of ninety-three. During (Existence places of) ninety, Bondage (places) are like those (of Existence place) of ninety-two, and Operation (places are nine i.e., all) leaving the last two, and that of twenty. Among the (next) three (Existence places), Bondage (places are) six (and five) leaving the fourth (of twenty-eight) (respectively), and (Operation places are) the same (nine) as in (Existence places of) two (i.e., eighty-eight and eighty-four); during (Existence place of) eighty-two, the Bondage (places are the same five) as previously stated, and Operation (places are) four from twenty-one.

सीदादिचउसु बंधा जसक्ति समपदे हवे उदओ।

इगिसगणवधियवीस तीसेक्कत्तीसणवर्ग च। ७५८॥

वीस छडणववीस तीस चट्टं च विसमठाणुदया।

दसणवगे ण हि बंधो कमेण णवअट्टयं उदओ। ७५९॥ जुम्मं॥

अर्थ- ८० के को आदि लेकर ४ सत्वस्थानों में बंधस्थान एक यशस्कीर्ति प्रकृति का ही है। उदयस्थान समसंख्यारूप ८०-७८ के में २१-२७-२६-३०-३१-६ के ६ हैं, तथा विषमसंख्यारूप ७६-७७ के सत्वस्थानों में २०-२६-२८-२६-३०-८ के ६ उदयस्थान हैं। १०-६ के सत्वस्थानोंमें बंधस्थान नहीं हैं। उदयस्थान क्रमसे ६ का और ८ का है। ७५८-७५९॥

758-759. During four (Existence places) of eighty, etc., (only) Fame (Karma) is bound; there is Operation of twenty-one, (twenty)-seven, (twenty)-nine, thirty, thirty-one and nine in even places (of Existence of eighty and seventy-eight), but twenty, twenty-six, (twenty)-eight, (twenty)-nine, thirty, and eight operate during odd places (of seventy-nine and seventy-seven). During (Existence of) ten and nine, there is no Bondage, but nine and eight Operate, respectively (in them).

तेवीसबंधगे इगिवीसण वुदयेसु आदिमचउक्के।

बाणउदिणउदिअडचउबासीदी सत्तठाणाणि। ७६०॥

तेणुवरिमपंचुदये ते चेवसा विवज्ज बासीदि।

एवं पणछब्बीसे अडवीसे एक्कवीसुदये। ७६१॥

बाणउदिणउदिसत्तं एवं पणुवीसयादिपंचुदये।

पणसगवीसे णउदी विगुव्वणे अत्थिणाहारे। ७६२॥ विसेसयं॥

अर्थ- २३ के बंधस्थानमें २१ को आदि लेकर जो ६ उदयस्थान हैं उनमें से आदि के ४ उदयस्थानों में सत्वस्थान ६२-६०-८८-८४-८२ के पाँच हैं। और उसी २३ के बंधस्थानसहित उपर के ५ उदयस्थानोंमें सत्वस्थान ८२ के विना ४ ही हैं। २५-२६ के बंध सहित उदयस्थानोंमें सत्व पूर्ववत् (२३ के सत्त) जानना। २८ के बंध सहित २१ के उदयस्थान में ६२-६० का सत्वस्थान है। इसी प्रकार २८ के बंधसहित २५ को आदि लेकर ५ उदयस्थानों में सत्वस्थान जानने परन्तु इतना विशेष है कि २५-२७ के उदयमें जो ६० का सत्व है वह वैक्रियिक अपेक्षा से है। आहारक की अपेक्षा से नहीं है। ७६०-७६२॥

760. During Bondage of twenty-three, having Operation of nine (places) from twenty-one, (there are) Existence places of ninety-two, ninety, eighty-eight, (eighty)-four and (eighty)-two in the first four (Operation places of 21, 24, 25, and 26).

761-762. During (Bondage of 23), and Operation of the upper (five places of 27, 28, 29, 30, and 31), Existence places (are) the same (as said above), leaving that of eighty-two. The same (Operation and Existence places are) during Bondage of twenty-five and (twenty)-six. In (Bondage of) twenty-eight with Operation of twenty-one, the Existence (places) of ninety-two and ninety (are possible). The same (Existence places are possible) in Operation of five (places) of twenty-five etc., (i.e., 25, 26, 27, 28, 29, in Bondage of 28), but (the Existence of) 90 with (Operation of) twenty-five and (twenty)-seven is possible with reference to Fluid, (but) not in respect of the Assimilative (body).

तेण णभिगितीसुदये बाणउदिचउक्कमेक्कत्तीसुदये।

णवरि ण इगिणउदिपदं णववीसिगिदीसबंधुदये। ७६३॥

**तेणवदिसत्तसत्तं एवं पणञ्चकवीसठाणुदये।**

**चउवीसे बाणउदी णउदिचउक्कं च सत्तपदं॥७६४॥जुम्मं॥**

अर्थ- उस २८ के बंध सहित ३०-३१ का उदय होने पर ६२ को आदि लेकर ४ स्थानोंका सत्व है परन्तु इतनी विशेषता है कि ३१ के उदय होने पर ६१ का सत्व नहीं है। २६ के बंध सहित २१ के उदय होने पर ६३ को आदि लेकर ७ स्थानों का सत्व है। इसी प्रकार पूर्वोक्त बंधसहित २५-२६ के उदय होने पर भी सत्व समझना चाहिए। २६ के बंध सहित २४ का उदय होने पर ६२ का तथा ६० को आदि लेकर ४ का सत्व है॥७६३-७६४॥  
763-764. With (Bondage of twenty-eight), and Operation of thirty, and thirty-one, the four (Existence places) of 92 (91, 90 and 88 are possible); but there is no place of ninety-one on Operation of thirty-one. During Bondage of twenty-nine and Operation of twenty-one, Existence (places are) seven from ninety-three (i.e., 93, 92, 91, 90, 88, 84 and 82). The same (are) in Operation of places of twenty-five and (twenty) six; Existence places of ninety-two and the four from ninety (i.e., 90, 88, 84 and 82 are possible) on Operation of twenty-four.

**सगवीसचउक्कुदये तेणउदीछक्कमेवमिगितीसे।**

**तिगिणउदी ण हि तीसे इगिपणसगअट्टणवयवीसुदये॥७६५॥**

**तेणउदीछक्कसत्तं इगिपणवीसेसु अत्थि बासीदी।**

**तेण छचउवीसुदये बाणउदी णउदिचउसत्तं॥७६६॥जुम्मं॥**

अर्थ- २६ के बंध सहित २७ को आदि लेकर ४ स्थानोंके उदय होने पर ६६ आदि लेकर ६ का सत्व है। इसी प्रकार ३१ के उदय भी जानना। विशेषता यह है कि इस स्थान में ६६-६९ का सत्व नहीं है। ३० के बंध सहित २१-२५-२७-२८-२६ के उदय होने पर ६३ को आदि लेकर ६ का सत्व है। विशेषता यह है कि ८२ के स्थान का सत्व २१-२५ के उदय होने पर ही होता है अन्य जगह नहीं। ३० के बंध सहित २४-२६ के उदय होने पर ६२ का और ६० आदि ४ का इस प्रकार ५ स्थानों का सत्व पाया जाता है॥७६५-७६६॥

765-766. During (Bondage of 29 and) Operation of the four, twenty-seven, (28, 29 and 30), (the Existence places are) six, ninety-three (92, 91, 90, 88 and 84); the same (Existence places there are) during (Operation of) thirty-one, (but there is) no (Existence of) ninety-three and (ninety) one. During (Bondage of) thirty, and Operation of twenty-one, (twenty)-five, (twenty)-seven, (twenty)-eight and (twenty)-nine, the Existence (places are) six, ninety-three, (92, 91, 88, 84, and 82); but eighty-two are possible in (Operation of) twenty-one and (twenty)- five. With that (Bondage) and Operation of twenty-four and (twenty)-six, the Existence of ninety-two, and the four from ninety (i.e., of 90, 88, 84 and 82 are possible).

**एवं खिगितीसे ण हि बासीदी एक्कतीसबंधेण।**

**तीसुदये तेणउदी सत्तपदं एक्कमेव हवे॥७६७॥**

अर्थ- ३० के बंध सहित ३०-३१ के उदय होने पर सत्वस्थान २४ के उदय की तरह ही जानना चाहिए, इतना विशेष है कि यहाँ पर ८२ का सत्वस्थान नहीं होता। ३१ के बंध सहित ३० का उदय होने पर सत्वस्थान एक ६३ का ही है॥७६७॥

767. The same (Existence places there are) in Operation of itself (i.e., of 30 and) thirty-one, (but there is) no (Existence of) eighty-two. With Bondage of thirty-one, on Operation of thirty, there is only one Existence place of ninety-three.

**इगिबंधट्टाणेण दु तीसट्टाणोदये णिरुंधम्मि।**

**पढमचऊसीदिचऊ सत्तट्टाणाणि णामस्स॥७६८॥**

अर्थ- १ के बंध सहित ३० के उदय होने पर ६३ को आदि लेकर ४ और ८० को आदि लेकर ४ सत्वस्थान नामकर्म के कहे गये हैं॥७६८॥  
768. With Bondage of one, having Operation of the place of thirty only, the Existence places of Body making Karma (are) the first four and the four from eighty (i.e., of 93, 92, 91, 90, 80, 79, 78 and 77).

**तेवीसबंधठाणे दुखणउदडचदुरसीदि सत्तपदे।**

**इगिवीसादिणउदओ बासीदे एक्कवीसचऊ॥७६९॥**

अर्थ- २३ के बंधस्थान सहित ६२-६०-८८-८४ के सत्वस्थान होने पर २१ को आदि लेकर ६ उदयस्थान हैं। और ८२ का सत्व होने पर २१ को आदि लेकर ४ उदयस्थान हैं॥७६९॥

769. During Bondage place of twenty-three, and existence places of ninety-two, ninety-eight, (eighty)-four, (there is) Operation of nine (places) twenty-one etc., (i.e., of 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 90, and 31); (but) in (Existence) of eighty-two, (the Operation places are) the four from twenty-one (i.e., of 21, 24, 25 and 26).

एवं पणञ्चीसे अडवीसे बंधगे दुणउदसे।  
 इगिवीसादिणवुदया चउवीसद्वाणपरिहीणा॥७७०॥  
 इगिणउदीए तीसं उदओ णउदीए तिरियसण्णिं वा।  
 अडसीदीए तीसदु णववीसे बंधगे तिणउदीए॥७७१॥  
 इगिवीसादद्दुदओ चउवीसूणो दुणउदिणउदितिये।  
 इगिवीसणविगिणउदे णिरय व छवीसतीसधिया॥७७२॥  
 बासीदे इगिचउपणञ्चीसा तीसबंधतिगिणउदी।  
 सुरमिव दुणउदिणउदी चउसुदओ ऊणतीसं वा॥७७३॥कलावयं॥

अर्थ- २५-२६ के बंधसहित भी सत्वस्थान और उदयस्थान २३ की तरह जानना। २८ के बंधसहित ६२ के सत्व होने पर २४ के विना २१ को आदि लेकर ६ उदयस्थान है। ६१ का सत्व होने पर ३० का उदयस्थान है। ६० का सत्व होने पर तिर्यच संज्ञी के कहे हुए २१ आदि उदयस्थान हैं, ८८ का सत्व होने पर ३०-३१ के उदयस्थान हैं। २६ के बंधसहित ६३ का सत्व होने पर २४ के विना २१ को आदि लेकर ८ उदयस्थान हैं। ६२ का और ६० को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर २१ को आदि लेकर ६ का उदय होता है। ६१ का सत्व होने पर नरकगति में कहे हुए २१ को आदि लेकर २१-२५-२७-२८-२६ के तथा २६-३० के ये दोनों मिलाकर उदयस्थान हैं। ८२ का सत्व होने पर २१-२४-२५-२६ के उदयस्थान हैं तथा ३० के बंधसहित ६३-६१ का सत्व होने पर देवगतिवत् ५ उदयस्थान हैं। ६२ का और ६० को आदि लेकर ४ का सत्व होने पर २६ के बंध सहित के समान ६ उदयस्थान होते हैं। ३० के ही बंधसहित ८२ का सत्व होने पर २६ के बंधसहित समान चार उदयस्थान हैं॥७७०-७७३॥

770-773. During (Bondage of) twenty-five and (twenty)-six, the same (are the Existence and Operation places, as in the Bondage of twenty-three). On Bondage of twenty-eight; and Existence of ninety-two, (there are) nine Operation (places) twenty-one etc., less the place of twenty-four (i.e., 21, 25, 27, 28, 29, 30 and 31).

(In Bondage of twenty-eight), and in Existence of ninety-one, thirty Operate, and on Existence of ninety (Operation is) like, (what has been said for) rational sub-humans, (i.e., of 21, 26, 28, 29, 30, 31); while on Existence of eighty-eight, the two (i.e., thirty) and thirty-one (operate). In Bondage of twenty-nine, and in Existence of ninety-three, the Operation (places are) eight, from twenty-one, minus that of twenty-four i.e., of 21, 25, 26, 27, 28, 29 and 30); on (Existence) of ninety-two and the three (places of) ninety, (88 and 84), (the Operation places are) nine from twenty-one; on (Existence of) ninety-one, (Operation is) like (what has been said for) hellish (beings), together with (places of) twenty-six and thirty (i.e., of 21, 25, 27, 28, 29, 26, 30).

(In Bondage of twenty-nine) on (Existence of) eighty-two, (Operation places of) twenty-one, (twenty)-four, (twenty)-five, and (twenty)-six (are possible). In Bondage of thirty, (Existence of) ninety-three and (ninety)-one, (the Operation is like (what has been said for) celestials (i.e., of 21, 25, 27, 28, and 29); in Bondage of 30 on (Existence of) ninety-two and the four (places) of ninety, (eighty-eight and eighty-four) and eighty-two, Operation (is) like (Bondage of) twenty-nine (i.e., of nine places of) 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 and 31; (and same) for Existence of 92, 90, 88 and 84; for Existence of eighty-two, the Operation is of 21, 24, 25, and 26).

इगितीसबंधठाणे तेणउदे तीसमेव उदयपदं।  
 इगिबंध तिणउदिचऊ सीदिचउक्केवि तीसुदओ॥७७४॥

अर्थ- ३१ के बंधस्थान सहित ६३ का सत्व होने पर ३० का ही उदयस्थान है। १ के बंधसहित ६३ को आदि लेकर ४ का अथवा ८० को आदि लेकर ४ का सत्व होने पर भी ३० का ही उदयस्थान है॥७७४॥

774. In Bondage place of thirty-one, on (Existence of) ninety-three, (there is) one Operation place of thirty only. In Bondage of one on (Existence of) the four (places of) ninety-three (92, 91 and 90), and the four (places of) eighty (79, 78, and 77) also, (there is) Operation of thirty.

इगिवीसद्वाणुदये तिगिणउदे णवयवीसदुगबंधो।  
 तेण दुखणउदिसत्ते आदिमछक्कं हवे बंधो॥७७५॥  
 एवमडसीदितिदए ण हि अडवीसं पुणोवि चउवीसे।  
 दुखणउदडसीदितिए सत्ते पुब्बं व बंधपदं॥७७६॥जुम्मं॥

अर्थ- २१ के उदयसहित ६३-६१ का सत्व होने पर २६-३० के दो बंधस्थान हैं, ६२-६० का सत्व होने पर आदि के ६ बंधस्थान हैं, इसी प्रकार ८८ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर उक्त ६ बंधस्थानों में से २८ का बंधस्थान नहीं होता, बाकी के पाँच बंधस्थान होते हैं। २४ के उदयसहित ६२-६० का तथा ८८ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर भी पूर्वोक्त ५ ही बंधस्थान होते हैं। ७७५-७७६॥

775-776. During Operation-places of twenty-one, on (Existence of) ninety-three and (ninety)-one, Bondage places are two, of twenty-nine (and 30). With such (Operation) on Existence of ninety-two and ninety, the first six (places) are bound i.e., of 23, 25, 26, 28, 29, and 30). (On Operation of 21 and), (Existence of) three (places of) eighty-eight (84 and 82), (there are) the same (Bondage places as said before), omitting that of twenty-eight (i.e., of 23, 25, 26, 29, and 30); and also on (Operation of) twenty-four, and Existence of ninety-two, ninety and the three (places of) eighty-eight, (84 and 82), the Bondage places are like (what has been said) before (i.e., of 23, 25, 26, 29, and 30).

**पणवीसे तिगिणउदे एगुणतीसदुगं दुणउदीए।**

**आदिमछक्कं बंधो णउदिचउक्केवि णउडवीसं॥७७७॥**

अर्थ- २५ के उदयसहित ६३-६१ का सत्व होने पर २६-३० के दो बंधस्थान हैं, ६२ का सत्व होने पर आदि के ६ बंधस्थान हैं, ६० को आदि लेकर ४ का सत्व होने पर २८ के विना ये पूर्वोक्त ही छह अर्थात् ५ बंधस्थान हैं। ७७७॥

777. On (Operation of) (twenty-five, and (Existence of) ninety-three and (ninety)-one, the two (Bondage places of) twenty-nine (and thirty are possible); (while) on Existence of ninety-two, the first six (Bondage places of 23, 25, 26, 28, 29 and 30 occur), and on (Existence of) the four (places) of ninety (88, 84 and 82), the same excepting (the place of) 28 (i.e., the places of 23, 25, 26, 29, and 30 are possible).

**छवीसे तिगिणउदे उणतीसं बंध दुगखणउदीए।**

**आदिमछक्कं एवं अडसीदितिए ण अडवीसं॥७७८॥**

अर्थ- २६ के उदयसहित ६३-६१ का सत्व होने पर २६ का ही बंधस्थान है, तथा ६२-६० का सत्व होने पर आदि के ६ बंधस्थान हैं, इसी प्रकार ८८ को आदि लेकर ३ का सत्व होने पर २८ के विना ये पूर्वोक्त ही ६ स्थान अर्थात् ५ बंधस्थान होते हैं। ७७८॥

778. On (Operation of) twenty-six, and (Existence of) ninety-three and (ninety)-one, the Bondage of twenty-nine (only is possible); on (Existence of) ninety-two and ninety, the first six (Bondage places of 23, 25, 26, 28, 29, and 30 are possible); and on (Existence of) the three (places of) eighty-eight (84 and 82, the same six) omitting that of twenty-eight (are bound).

**सगवीसे तिगिणउदे णववीसबंधयं दुणउदीए।**

**आदिमछण्णउदितिए एयं अडवीसयं णत्थि॥७७९॥**

अर्थ- २७ के उदयसहित ६३-६१ का सत्व होने पर २६ को आदि लेकर २ बंधस्थान हैं, ६२ का सत्व होने पर आदि के ६ बंधस्थान हैं, और ६० को आदि लेकर ३ सत्व होने पर २८ के विना ये ही पूर्वोक्त ६ अर्थात् ५ बंधस्थान हैं। ७७९॥

779. On (Operation of) twenty-seven and (Existence of) ninety-three, (ninety)-one, the two Bondage (places) of twenty-nine (and 30 are possible); on (Existence of) ninety-two, the first six (Bondage places of 23, 25, 26, 28, 29 and 30 occur); and on (Existence of) three (places) of ninety (88 and 84) the same (are the Bondage places); (but) there is not (the place of) twenty-eight.

**अडवीसे तिगिणउदे उणतीसदु दुणुवणउदिणउदितिये।**

**बंधो सगवीसं वा णउदीए अत्थि णडवीसं॥७८०॥**

अर्थ- २८ के उदयसहित ६३-६६ का सत्व होने पर २६-३० के दो बंधस्थान हैं, ६२ का तथा ६० को आदि लेकर ३ स्थानों का सत्व होने पर २७ के उदयसहित के समान बंधस्थान हैं, परंतु विशेष इतना है कि ६० का सत्व होने पर २८ का बंधस्थान नहीं है। ७८०॥

780. On (Operation of) twenty-eight, and (Existence of) ninety-three and (ninety)-one, (there are) two (Bondage places) of twenty-nine (and thirty); on (Existence) of ninety-two and the three (places) of ninety, (88 and 84), Bondage (is) like that on (Operation of) twenty-seven, but there is no (Bondage of) twenty-eight, or (Existence of) ninety; (i.e., on Existence of 92, 88, 84 the 6 places of 23, 25, 26, 28, 29 and 30 and on Existence of 90, the places of 23, 25, 26, 29 and 30 are bound).

**अडवीसमिदुणतीसे तीसे तेणउदिसत्तगे बंधो।**

**णववीसेक्कतीसं इगिणउदी अडवीसदुगं॥७८१॥**

**तेण दुणउदे णउदे अडसीदे बंधमादिमं छक्कं।  
चुलसीदेवि य एवं णवरि ण अडवीसबंधपदं॥७८२॥**

अर्थ- २६ के उदयसहित ६३-६२-६१-६०-८८-८४ का सत्व होने पर २८ के उदयसहित के समान बंधस्थान हैं। ३० के उदयसहित ६३ का सत्व होने पर २६-३० के दो बंधस्थान हैं, तथा ६१ का सत्व होने पर नरकगमनको सन्मुख तीर्थकर के सत्ववाले मिथ्यादृष्टि मनुष्य के २८-२६ के बंधस्थान हैं। तथा ६२-६०-८८ का सत्व होने पर आदि के ६ बंधस्थान हैं, ८४ का सत्व होने पर भी इसी प्रकार ६ बंधस्थान हैं परंतु इतना विशेष है कि २८ का बंधस्थान नहीं है अर्थात् ५ बंधस्थान हैं॥७८१-७८२॥

781. (There are Existence and Bondage places) on (Operation of) twenty-nine, like (those) twenty-eight. On (Operation of) thirty and Existence of ninety-three, twenty-nine and thirty-one are bound; on (Existence of) ninety-one, the two (places of twenty-eight (and 29 are bound).

782. With the (Operation of 30), and (Existence of) ninety-two, ninety, and eighty-eight, (there are) the first six Bondage places); the same (there are) on the (Existence of) eighty-four, but (there is) no Bondage place of twenty-eight (i.e., there are only 5 Bondage places of 23, 25, 26, 29 and 30).

**तीसुदयं विगितीसे सजोग्गबाणउदिणउदितियसत्ते।**

**उवसंतचउक्कुदये सत्ते बंधस्स ण वियारो॥७८३॥**

अर्थ- ३१ के उदयसहित अपने अपने योग्य ६२ का और ६० को आदि लेकर ३ स्थानों का अर्थात् ६०-८८-८४ का सत्व होने पर ३० के उदय में कहे गये आदि के छह अथवा २८ के बिना ५ बंधस्थान हैं। तथा उपशांत कषायदि चार गुणस्थानों में उदय सत्व स्थान होने पर भी बंधस्थान का विचार नहीं किया गया है; क्योंकि उनमें बंधका अभाव है॥७८३॥

783. During (Operation of) thirty-one, and Existence of its suitable ninety-two, and the three places of ninety, (88 and 84), (the Bondage places are) like (those of) thirty (i.e., there are six Bondage places of 23, 25, 26, 28, 29 and 30, on Existence of 92, 90, 88 and only 5 places of 23, 25, 26, 29 and 30 on Existence of 84).

During the four (stages of) Subsided delusion (etc.,) (there is) no consideration of Bondage with relation to Operation and Existence. (In Subsided delusion, 30 operate and 93, 92, 91 and 90 are in Existence, in Delusionless stage also, 30 operate, and 80, 79, 78, 77 are in Existence; in Vibrating Omniscient, 30 and 31 Operate and 80, 79, 78, 77, are in Existence and in Non-vibrating Omniscient, 9 or 8 operate with 80, 79, 78, 77, 10 and 9 in Existence).

**गामस्स य बंधादिसु दुतिसंजोगा परुविदा एवं।**

**सुदवणवसंतगुणगणसायरचन्देण सम्मदिणा॥७८४॥**

अर्थ- इस प्रकार नामकर्म के बंध उदयसत्वस्थानों में द्विसंयोगी और त्रिसंयोगी भंग (भेद), जैन सिद्धान्तरूपी वनको प्रफुल्लित करने में बसंतऋतु के समान तथा गुणों के समूहरूप सागर को बढ़ाने के लिये चन्द्रमा के समान ऐसे सम्यक्ज्ञान के धारक श्रीवर्द्धमानस्वामी ने कहे हैं॥७८४॥

784. Thus the double and triple connections between Bondage etc., of the Body-making Karma have been described by Sanmati, who is a moon for rise of the ocean of group of attributes and is like the spring for the garden of Scriptural knowledge.

इति नेमिचन्द्राचार्यविरचित पंचसंग्रह द्वितीय नाम. वाले गोमटसार ग्रन्थ के कर्मकांड में बंधउदयसत्वस्थान समुत्कीर्तन नाम का पाँचवाँ अधिकार समाप्त हुआ।

**अधिकार ६**

**CHAPTER 6**

**णमिऊण अभयणंदि सुदसायरपारगिंदणंदिगुठं।**

**वरवीरणंदिणाहं पयडीणं पच्चयं वोच्छं॥७८५॥**

अर्थ- मैं 'नेमिचन्द्राचार्य' अभयनन्दि नामा मुनीश्वरको, शास्त्रसमुद्रके पारगामी इन्द्रनन्दि नामा गुरुको तथा उत्कृष्ट वीरनन्दि नामा स्वामीको नमस्कार करके कर्मप्रकृतियों के प्रत्यय अर्थात् कारण ऐसे आसवोंको कहता हूँ॥७८५॥

785. Having bowed down to Abhaynandi, the preceptor Indranandi, who has crossed the scriptural ocean, and the Great Master Vīrnadi, I shall describe inflow (Pratyaya) (of Karmas).

**मिच्छत्तं अविरमणं कसायजोगा य आसवा होति।**

**पण बारस पणुवीसं पण्णरसा होति तम्भेया॥७८६॥**

अर्थ- मिथ्यात्व १ अविरति २ कषाय ३ योग ४ ये चार मूल आसव हैं। तथा इनके भेद क्रमसे ५, १२, २५ और १५ होते हैं।

786. The (root) causes of inflow are Wrong belief Vowlessness, Passions and Vibratory activity, fo five, twelve, twenty-five, and fifteen, kinds, (respectively).

**चदुपच्चइगो बंधो पढमे णंतरतिगे तिपच्चइगो।**

**मिस्सगबिदियं उवरिमदुगं च देसेक्कदेसम्मि॥७८७॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थान में ४ प्रत्ययों से बंध होता है। उसके बाद सासादन आदि तीन गुणस्थानोंमें मिथ्यात्व के विना ३ प्रत्ययों से ही बंध हैं किंतु एक देश असंयम के त्यागने वाले देशसंयत गुणस्थानमें दूसरा अविरति प्रत्यय विरतिकर मिला हुआ है तथा आगे के दो प्रत्यय पूर्ण ही हैं। इस प्रकार पाँचवें गुणस्थान में तीनों ही कारणों से बंध होता है॥७८७॥

787. In the first (spiritual stage all) the four causes (exist) (There are) three causes, (excepting wrong belief) in the next three (stages). In Partial vow (stage) also, (there are three causes), the second (control and non-control), and the next two.

**उबरिल्लपंचये पुण दुपच्चया जोगपच्चओ तिण्हं।**

**सामण्णपच्चया खलु अट्टण्हं होति कम्माणं॥७८८॥**

अर्थ- इस पाँचवें गुणस्थानसे आगे के छठे आदि ५ गुणस्थानों में २ प्रत्ययोंसे बंध होता है और इससे आगे ३ गुणस्थानोंमें १ योगप्रत्यय से ही बंध होता है। इस तरह निश्चयकर ८ कर्मों के ये सामान्य प्रत्यय होते हैं॥७८८॥

788. In the next five (stages from 6th to 10th), (there are) only two causes; in the three (stages following, there is only); (one) cause, vibration; (thus) verily stand the general causes (of inflow) of eight Karmas.

**पणवण्णा पण्णासा तिदाल छादाल सत्ततीसा या**

**चदुवीसा बावीसा बावीसमपुव्वकरणोत्ति॥७८९॥**

**थूले सोलसपहुदी एगूण जाव होदि दसठाणं।**

**सुहुमादिसु दस णवयं णवयं जोगिम्मि सत्तेवा॥७९०॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें आहारकयुगल के न होने से ५५ प्रत्यय हैं; सासादनमें ५ मिथ्यात्व भी नहीं हैं इसलिये ५० प्रत्यय हैं, मिश्रमें ४३ हैं, असंयतमें ४६ हैं, देशसंयत में ३७ हैं, प्रमत्त में २४ हैं, अप्रमत्तमें २२ प्रत्यय हैं, अपूर्वकरण में भी २२ हैं अनिवृत्तिकरण में १६ को आदि लेकर एक एक कम होते होते १० भेद तक हैं। सूक्ष्मसांपराय में १० हैं। उपशांतकषाय में ६ तथा क्षीणकषायमें भी ६ प्रत्यय हैं। और सयोगकेवलीमें केवल ७ ही प्रत्यय हैं। तथा अयोगीके प्रत्ययका अभाव है॥७८९-७९०॥

789-790. (There are respectively) fifty-five, fifty, forty-three, forty-six, thirty-seven, twenty-four, twenty-two, and twenty-two (sub-causes of Inflow, from the 1st stage) to that of New-thought-activity. In the gross (Advanced thought-activity stage) there are sixteen to ten places (Sthāna) (successively) decreasing by one. (There are respectively) ten, nine, and nine in (the next three stages of) Slightest (delusion) etc., and only seven in the Vibratory (Omniscient).

**अवरादीणं ठाणं ठाणपयारा पयारकूडा या**

**कूडुच्चारणभंगा पंचविहा होति इगिसमये॥७९१॥**

अर्थ- जघन्य मध्यम उत्कृष्ट स्थान, स्थानों के प्रकार, कूटप्रकार, कूटोच्चारण, और भंग इस तरह एक समयमें प्रत्ययों के पाँच प्रकार होते हैं॥७९१॥

791. During one instant of inflow, there are five methods (to be known); (1) Minimum etc. places (Sthāna), (2) Variations of Places (Sthāna prakāra), (3) kinds of groups (kūṭa Prakāra), (4) Descriptions of groups (kūṭa Uccāraṇa) and (5) Combinations (Bhaṅga).

**दस अट्टारस दसयं सत्तर णव सोलसं च दोण्हं पि।**

**अट्ट य चोदस पणयं सत्त तिये दुति दुगेगेमेगमदो॥७९२॥**

अर्थ- एकजीव के एककाल में संभवते प्रत्ययोंके समूहको स्थान कहते हैं। यह स्थान मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें क्रमसे इस प्रकार हैं। मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें एक जीव के एक ही समयमें जघन्य आस्रव तो १० मध्यम एक एक अधिक और उत्कृष्ट १८ होते हैं; सासादनमें जघन्य १० उत्कृष्ट १७, मिश्र और अविरत इन दो में जघन्य ६ उत्कृष्ट १६, देशसंयत में जघन्य ८ उत्कृष्ट १४ का स्थान, प्रमत्तदि तीन में जघन्य ५ का उत्कृष्ट ७ का स्थान, अनिवृत्तिकरणमें जघन्य २ का उत्कृष्ट ३ का, सूक्ष्मसांपरायमें एक एक का ही स्थान है, यहाँ मध्यम उत्कृष्ट भेद नहीं हैं। इसी तरह इससे आगे उपशांत कषायादि गुणस्थानों में भी एकका ही स्थान है, अयोगी के शून्य हैं॥७९२॥

792. (The Minimum, Medium and Maximum sub-causes of inflow in a soul in the thirteen spiritual stages) should be known to be from ten to eighteen (in the 1st), ten to seventeen (in the 2nd), nine to sixteen in the (next) two, eight to fourteen (in the 5th), five to seven in the (next) three, two and three (in the 9th), two (in the 10th), one (in) (each of the remaining three stages).

एकं च तिष्णि पंच य हेतुवरीदो दु मज्जिमे छक्कां  
मिच्छे ठाणपयारा इगिदुगमिदरेसु तिष्णि देसोत्ति।।७६३।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि में जो १० से १८ तकके ६ स्थान कहे हैं। उनमें ऊपर नीचे के तीन युगल स्थानोंमें १, ३, ५ प्रकार हैं। मध्यके ३ स्थानों के छह छह प्रकार हैं। सासादनादि देशसंयतपर्यंत आदि के और अन्त के २ युगल स्थानों के क्रमसे १-२ प्रकार हैं, तथा मध्य स्थान के तीन तीन प्रकार हैं। इसके आगे प्रमत्तादि गुणस्थानों के आस्रव स्थानोंका एक एक ही प्रकार हैं।।७६३।।

793. Variations of Places in Wrong belief (stage are) one, three and five from the Minimum (to two places onwards) and also from Maximum (to two places backward); and (each of) the Medium has six (variations). In the other (stages) till the thirteenth, (there are) one and two (i.e., during 4 stages from Minimum onwards, and also from Maximum backward, but each of the Medium has 3 variations; and all the places of the remaining stages have each one variation only).

भयदुगरहियं पढमं एकदरजुदं दुसहियमिदि तिष्णां।

सामण्णा तियकूडा मिच्छा अणहीण तिष्णिवि य।।७६४।।

अर्थ- भय जुगुप्सा इन दोनोंसे रहित पहला कूट, भय जुगुप्सा इन दोनों में से कोई एक सहित दूसरा कूट, अथवा दोनों सहित तीसरा कूट, इस प्रकार तीन कूट तो सामान्य हैं। तथा अनंतानुबंधी का विसंयोजन करने वाले मिथ्यादृष्टिके अनंतानुबंधी कषाय रहित ३ कूट अन्य भी जानने चाहिये। सासादन आदि गुणस्थानोंके तीन तीन आदि कूट किस किस तरह होते हैं सो बड़ी टीका से जानना चाहिये।।७६४।।

794. Generally, (there are) three groups in Wrong-belief, the first without the pair of fear (and disgust); the second, with any of the two, and the third, with both of them; also three (groups) without Error (feeding passions).

मिच्छत्ताणण्णदरं एककेणक्खेण एककायादी।

तत्तो कसायवेददुजुगलानेक्कं च जोगाणां।।७६५।।

अर्थ- ५ मिथ्यात्वों में से १ भेद ६ इन्द्रियों में से १ भेद और इनके साथ कायमें से एक दो आदि काय की हिंसा इसके बाद कषायोंमें से १ कषाय वेदों में से १ वेद हास्यादि दो युगलों में से १ भेद, 'च' से भय जुगुप्सामें से १ या दो और योगों में से १ भेद कहना चाहिये। इस प्रकार कूटोच्चारण का विधान होता है।।७६५।।

795. Taking one (out) of (five kinds of) Wrong belief, with one (of the 6) senses, together with (injury to) one (or more of the) embodiments, then with one of (the four) passions, and one of (the three) inclinations, with one of the two pairs (of laughter etc.) and one of the vibrations without fear and disgust, with one of them, or with both of them, the combined inflow thought activity must be taken into account and described.

अणरहिदसहिद कूडे बावत्तरिसय सयाण तेणउदी।

सट्ठी धुवा हु मिच्छे भयदुगसंजोगजा अधुवा।।७६६।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें मिथ्यादृष्टि के अनंतानुबंधी रहित कूटों में तो ५ मिथ्यात्व ६ इन्द्रिय इत्यादि का आपसमें गुणा करने से भंगों का प्रमाण ७२०० होता है, अनंतानुबंधी सहित कूटके आकार रचनामें परस्पर गुणने से ६३६० होते हैं, दोनों के मिलाने पर १६५६० ध्रुवगुण्य होते हैं। इसके सिवाय एक एक के प्रति भय जुगुप्सा के संबंध से ४ भंग तथा कायहिंसा के ६३ भंग भी पाये जाते हैं। इस प्रकार ४ और ६३ अध्रुवगुणकार हैं। सो इन ४- ६३ का ध्रुवगुण्य के साथ पुनः परस्पर गुणा करने से सब मिलकर ४१७३१२० भंग होते हैं। इसी प्रकार सासादनादि गुणस्थानों के भी भंग निकाल लेने चाहिये।।७६६।।

796. (There are) seventy-two hundred, and ninety-three hundred and sixty, permanent (combinations, respectively,) in the group of wrong belief (stage) without error-feeding passion, or) with it, and (there are) impermanent (combinations also) with reference to the two, fear (and disgust, etc.).

चउवीसद्वारसयं तालं चौदस असीदि सोलसयं।

छण्णउदी बारसयं बत्तीसं विसद सोल बिसदं च।।७६७।।

सोलस बिसदं कमसो ध्रुवगुणगारा अपुव्वकरणोत्ति।

अद्दुवगुणिदे भंगा ध्रुवभंग्गणं ण भेदादो।।७६८।।जुम्मं।।

अर्थ- ध्रुवगुण्य अपूर्वकरण गुणस्थान पर्यंत क्रमसे इस प्रकार हैं। मिथ्यादृष्टिमें पूर्वोक्त, सासादन में १८२४ मिश्र में १४४० असंयत में १६८० देशसंयत में १२६६ प्रमत्तमें २३२ अप्रमत्तमें २१६ अपूर्वकरण में २१६ हैं। इनका अपने अपने अध्रुवगुणकारों के साथ गुणा करने से उस उस जगह के भंग होते हैं। इससे आगे केवल ध्रुवभंगों का ही भेद है, क्योंकि वहाँ भय जुगुप्सा और अविरतियोंका अभाव होनेसे अध्रुव गुणकार नहीं हैं।।७६७-७६८।।

797-798. Permanent multiplying combinations (Dhruva Guṇa-Kāra-Bhaṅga), (from Downfall stage) to the New-thought-activity (stage are) respectively, 1824, 1440, 1680, 1296, 232, 216, and 216. (They) being multiplied by impermanent ones (make up the total number of) combinations (till the 8th stage). (There are only) permanent combinations further on, without any other combinations.

**छप्पंचादेयंतं खुत्तरभाजिदे कमेण हदे।**

**लद्धं मिच्छचउक्के देसे संजोगगुणगारा॥७६६॥**

अर्थ- कायबंध के ६ तथा ५ के प्रमाण से लेकर १ पर्यंत संख्या रखकर क्रमसे गुणाकार करने से तथा एक एक अधिक आगे की संख्या से भाग देनेपर जो लब्ध हो वह मिथ्यात्वादि चार गुणस्थानोंमें तथा देशसंयत में प्रत्येक द्विसंयोगी आदि गुणाकार रूप भंग जानने चाहिये॥७७६॥

799. Combined multiplicants for wrong-belief (etc..) four (stages), and for the Partial vow (stage) can be obtained by (spreading) six, five etc., (embodiments) till one, and then dividing them respectively by one, (two), etc., after multiplying (each to each).

**पडिणीगमंतराए उवघादो तप्पदोसणिण्हवणे।**

**आवरणदुगं भूयो बंधदि अच्चासणाएवि॥८००॥**

अर्थ- प्रत्यनीक से अर्थात् शास्त्र वा शास्त्र के जाननेवाले पुरुषों में अविनयरूप प्रवृत्ति करने से ज्ञानमें विच्छेद करने रूप अन्तरायसे, मन वचनकर प्रशंसायोग्य ज्ञानमें द्वेष रखनेरूप वा ज्ञानी जीवों को भूख प्यास आदि की बाधा करनेरूप उपघातसे, तत्वज्ञानमें हर्ष नहीं माननेरूप अथवा मोक्षसाधन भूत तत्वज्ञान का उपदेश होना अच्छा नहीं लगने या अन्तरंगमें उसके साथ द्वेष होनेरूप प्रद्वेषसे, आप जानता भी हैं परन्तु फिर भी किसी कारण से 'ऐसा नहीं है, अथवा मैं नहीं जानता, अथवा जिनसे अपनेको ज्ञान प्राप्त हुआ है उनको किसी कारण से 'ऐसा नहीं है, अथवा मैं नहीं जानता, अथवा जिनसे अपने को ज्ञान प्राप्त हुआ है उनको छिपाकर तीर्थकरादि को गुरु कहना' इत्यादि स्वरूप निन्दवसे, तथा किसी के प्रशंसा योग्य उपदेशकी अनुमोदना (तारीफ) न करने रूप वा अन्य अप्रसंग की बात का बीच में प्रारम्भ कर उसके उपदेश को रोक देने रूप आसादनसे स्थिति और अनुभाग बंधकी बहुलता के साथ ज्ञानावरण तथा दर्शनावरण इन दो कर्मों को बाँधता है। ये ६ कारण ज्ञानके विषयमें हो तो ज्ञानावरणके बंधके कारण और जो दर्शनके विषयमें हो तो दर्शनावरणके बंधके कारण होते हैं, ऐसा जानना॥८००॥

800. Indiscipline (Pratyanīka), hindrance (to knowledge) (Antarāya), contradicting (right knowledge), (Upaghāta), displeasure for the (true knowledge), (Pradoṣa), concealing (one's knowledge) (Ninhava), and also preventing (others from knowing the truth) (Atyāsādana) strongly bind the two obscuring i.e., (Knowledge obscuring and Conation obscuring Karmas).

**भूदाणुकंपवदजोगजुंजिदो खंतिदाणगुरुभत्तो।**

**बंधदि भूयो सादं विवरीयो बंधदे इदरं॥८०१॥**

अर्थ- सब प्राणियों पर दया करना, अहिंसादि व्रत और समाधि परिणामरूप योग इनकर जो सहित हो, तथा क्रोधके त्यागरूप क्षमा आहारादि ४ प्रकार का दान, अरिहंतादि पाँच परमेष्ठी गुरुमें भक्तिकर जो सहित हो ऐसा जीव बहुधा करके प्रचुर अनुभागके साथ साता वेदनीय को बाँधता है। इससे विपरीत अदया आदि का धारक जीव तीव्र स्थिति अनुभाग सहित असाता वेदनीय कर्म का बंध करता है। साता वेदनीयके बंधमें स्थितिकी प्रचुरता न बताने का कारण यह है कि स्थिति बंधकी अधिकता विशुद्ध परिणामों से नहीं होती॥८०१॥

801. (A soul) endowed with compassion for all living beings, vowful, and engaged in meditation, possessed of forgiveness, charitable, and devoted to Preceptor, binds strongly the Pleasure (Feeling Karma); one reverse (to such noble thoughts) binds the other (Pain-Feeling Karma).

**अरहंतसिद्धचेदियतवसुदगुरुधम्मसंघपडिणीगो।**

**बंधदि दंसणमोहं अणंतसंसारिओ जेण॥८०२॥**

अर्थ- जो जीव, अरहंत, सिद्ध, प्रतिमा, तपश्चरण निर्दोष शास्त्र, निर्ग्रन्थ गुरु, वीतरागप्रणीत धर्म और मुनि आदि का समूह रूप संघ इनके प्रतिकूल हो अर्थात् इनके स्वरूपसे विपरीतता का ग्रहण कर वह दर्शनमोहको बाँधता है जिसके कि उदयसे वह अनंत संसारमें भटकता है॥८०२॥

802. One averse to Arhat, the Worshipful, Siddha, the Perfect, (their) images, austerities, scriptures, preceptor, religion, and group of saints, binds Right-faith-obscuring Karma and thereby becomes a wanderer in mundane life for infinite time.

**तिव्वकसाओ बहुमोहपरिणदो रागदोससंततो।**

**बंधदि चरित्तमोहं दुविहंपि चरित्तगुणघादी॥८०३॥**

अर्थ- जो जीव तीव्र कषाय और हास्यादि नोकषाय सहित हो, बहुत मोहरूप परिणामता हो, राग और द्वेषमें अत्यन्त लीन हो तथा चारित्रगुणके नाश करनेका जिसका स्वभाव हो ऐसा जीव कषाय और नोकषाय रूप दो प्रकारके चारित्रमोहनीय कर्म को बाँधता है॥८०३॥

803. (One) agitated with strong passions, affected with deep wrong-belief, afflicted with feelings of attachment and revulsion, binds both kinds of Right-conduct-preventing Karma (i.e., passions and minor passions), which injure the attribute of Right conduct.

**मिच्छो हु महारंभो णिस्सीलो तिव्वलोहसंजुत्तो।**

**णिरयाउगं णिबंधइ पावमई रुहपरिमाणी॥८०४॥**

अर्थ- जो जीव मिथ्यादृष्टि हो, बहुत आरंभी हो, शीलरहित हो, तीव्र लोभी हो, रौद्र परिणामी हो, पापकार्य करने की बुद्धिसहित हो वह जीव नरकायु को बाँधता है।८०४॥

804. Verify a Wrong-believer with many engagements (causing injury), devoid of peaceful (nature, possessed of strong greed, having a vicious understanding, and entertaining evil thoughts, binds the hellish Age (Karma).

उम्मग्गदेसगो मग्गणासगो गूढहिय य माइल्लो।

सठसीलो य ससल्लो तिरियाउं बंधदे जीवो।८०५॥

अर्थ- जो जीव विपरीत मार्गका उपदेश करनेवाला हो, भले मार्गका नाशक हो, गूढ अर्थात् दूसरे को न मालूम होवे ऐसा जिसके हृदयका परिणाम हो, मायाचारी हो, मूर्खता सहित जिसका स्वभाव हो मिथ्या आदि ३ शल्यों कर सहित हो, वह जीव तिर्यंच आयुको बाँधता है।८०५॥

805. A soul which preaches wrong path, destroys the (true) path, conceals intentions, is deceitful, foolishly inclined, and is insincere, binds sub-human Age (Karma).

पयडीए तणुकसाओ दाणरदी सीलसंजमविहीणो।

मज्झिमगुणेहिं जुत्तो मणुवाळं बंधदे जीवो।८०६॥

अर्थ- जो जीव स्वभाव से ही मन्द क्रोधादि कषायवाला हो, दानमें प्रीतियुक्त हो, शील संयमकर रहित हो, मध्यमगुणोंकर सहित हो अर्थात् जिसमें न तो उत्कृष्ट गुण हों न दोष हों, वह जीव मनुष्यायु को बाँधता है।८०६॥

806. A soul possessed of mild passion by nature, devoted to charity, without Brahmacharya and control, and having medium kind of attributes, binds the human Age (Karma).

अणवदमहव्वदेहिं य बालतवाकामणिज्जराए य।

देवाउगं णिबंधइ सम्माइटी य जो जीवो।८०७॥

अर्थ- जो जीव सम्यकदृष्टि है वह केवल सम्यक्त्व से वा साक्षात् अणुव्रत महाव्रतोंसे देवायुको बाँधता है तथा जो मिथ्यादृष्टि है वह अज्ञान रूपवाले तपश्चरणों वा विना इच्छा बंधादि से हुई अकामनिर्जरासे देवायु को बाँधता है।८०७॥

807. A right-believing soul, binds celestial age on account of (right belief), Partial vow or Full vows; (a wrong believing soul also will bind celestial age, on account of partial or full vows) or foolish austerities or peaceful sufferings.

मणवयणकायवक्को माइल्लो गारवेहिं पडिबद्धो।

असुहं बंधदिणामं तप्पडिवक्खेहिं सुहणामं।८०८॥

अर्थ- जो जीव मन वचनकाय से कुटिल हो अर्थात् सरल न हो, कपट करने वाला हो, अपनी प्रशंसा चाहने वाला हो अथवा ऋद्धिगारव आदि तीन प्रकार के गारवसे युक्त हो वह नरकगति आदि अशुभ नामकर्मको बाँधता है और जो इनसे विपरीत स्वभाव वाला हो अर्थात् सरल योग वाला निष्कपट प्रशंसा न चाहने वाला हो वह शुभ नामकर्म का बंध करता है।८०८॥

808. One crooked in mind, speech, and body, or deceitful or puffed up with pride (of attainments), binds bad Body-making (Karma); (while one) with the opposite (qualifications binds) good Body-making (Karma).

अरहंतादिसु भत्तो सुत्तरुची पढणुमाणुगुणपेही।

बंधदिउच्चागोदं विवरीओ बंधदे इदरं।८०९॥

अर्थ- जो जीव अहंतादि पाँच परमेष्ठियों में भक्तिवंत हो, वीतराग कथित शास्त्रमें प्रीति रखता हो, पढ़ना विचार करना इत्यादि गुणोंका दर्शक हो वह जीव उच्चगोत्रका बंध करता है और इनसे विपरीत चलनेवाला नीचगोत्रको बाँधता है।८०९॥

809. One devoted to the worshipful Arhat etc., having taste for the scriptures, being a seeker after the qualifications of reading and thinking, binds High Family (Karma); and one having the opposite (qualifications) binds the other (Low Family Karma).

पाणवघादीसु रदो जिणपूजामोक्खमग्गविग्घयरो।

अज्जेइ अंतरायं ण लहइ जं इच्छियं जेण।८१०॥

अर्थ- जो जीव अपने वा परके प्राणोंकी हिंसा करनेमें लीन हो और जिनेश्वर की पूजा तथा रत्नत्रयकी प्राप्तिरूप मोक्षमार्गमें विघ्न डाले वह अन्तराय कर्मका उपार्जन करता है जिसके कि उदयसे वह वांछित वस्तुको नहीं पा सकता।८१०॥

8.10. (One) engaged in such as hurting living beings, causing hindrance to worship of the conqueror, and in the path of liberation, binds Obstructive (Karma), on account of which he does not obtain his desired (objects).

इति नेमिचन्द्राचार्य विरचित पंचसंग्रह द्वितीय नामवाले गोम्मतसार ग्रन्थके कर्मकांडमें प्रत्यय निरूपण नामका छठा अधिकार समाप्त हुआ।६॥

## अधिकार - ७ CHAPTER -7

**गोम्मटजिणिंदचंदं पणमिय गोम्मटपयत्यसंजुत्तं।  
गोम्मटसंगहविसयं भावगयं चूलियं वोच्छं॥८११॥**

अर्थ- मैं नेमिचन्द्र आचार्य, नेमिनाथस्वामिरूप चन्द्रमाको नमस्कार करके समीचान पद और अर्थ कर सहित अथवा उत्तम पदार्थों के वर्णन सहित ऐसे गोम्मटसार ग्रन्थमें प्राप्त भावोंके अधिकारको कहता हूँ॥८११॥

811. After bowing to Gommaṭa Jinendra Candra, I shall describe the appendix on thought-activities, which is a part of the contents of the Gommaṭasāra, and which comprises a description of proper topics.

**जेहिं दु लक्खिज्जते उवसमआदीसु जणिदभावेहिं।  
जीवा ते गुणसण्णा णिदिट्ठा सब्बदरसीहिं॥८१२॥**

अर्थ- अपने प्रतिपक्षी कर्मों के उपशमादिक के होने पर उत्पन्न हुए ऐसे जिन औपशामिकादि भावों कर जीव पहचाने जावें वे भाव 'गुण' ऐसी संज्ञारूप सर्वदर्शियों ने कहे हैं॥८१२॥

812. Such thought-activities as have arisen, owing to the subsidence, etc., (of Karmas), (and) by which souls are distinguished (from one another), have been said by the all seeing to be thought attribute (Bhāvaguṇa).

**उवसम खइओ मिस्सो ओदयियो पारिणामियो भावो।  
भेदा दुग णव तत्तो दुगुणिगिवीसं तियं कमसो॥८१३॥**

अर्थ- वे भाव औपशामिक १ क्षायिक २ मिश्र ३ औदयिक ४ पारिणामिक ५ इस तरह पाँच प्रकार हैं और उनके भेद क्रमसे २, ६, १८, २१, ३ इस तरह जानने चाहिये॥८१३॥

813. The Thought-activities (are five), Subsidential (Aupaśamika), Destructive (kṣāyika), Mixed, (Mīśra or Kṣāyopāśamika, Destructive Subsidential), Operative (Audayika), and Natural (Pāriṇāmika). (They) are sub-divided, respectively, into two, nine, double of that (18), twenty-one and three.

**कम्मवसमम्मि उवसमभावो खीणम्मि खइयभावो दु।  
उदयो जीवस्स गुणो खओवसमिओ हवे भावो॥८१४॥  
कम्मदयजकम्मिगुणो ओदयियो तत्थ होदिभावो दु।  
कारणणिरवेक्खभावो सभावियो होदि परिणामो॥८१५॥जुम्मं॥**

अर्थ- प्रतिपक्षी कर्म के उपशम होनेसे औपशामिकभाव होता है, उन कर्मों के बिल्कुल क्षय होने से क्षायिकभाव होता है, और उन प्रतिपक्षी कर्मोंका उदय भी हो परन्तु जीवका गुण भी प्रगट रहे वहाँ मिश्ररूप क्षयोपशामिकभाव होता है। कर्म के उदयसे उत्पन्न हुआ संसारी जीव का गुण जहाँ हो वह औदयिक भाव है, और उपशमादि कारण के बिना जीवका जो स्वाभाविक भाव है वह परिणामिक भाव है॥८१४-८१५॥

814-815. Subsidential-thought-activity (results) from the subsidence of Karmas; Destructive thought-activity, by their destruction. Destructive-subsidential thought-activity exists when there is (manifestation of the) attributes of the soul, as well as the operation (of Karmas). When the attributes of a mundane soul are affected by the operation of Karmas, the thought-activity is (called) Operative. The inherent thought-nature is (called) Natural, when it is not affected by any cause, (Subsidence, Destruction, Destruction-subsidence or Operation of Karmas).

**उवसमभावो उवसमसम्मं चरणं च तारिसं खइओ।  
खाइय णाणं दंसण सम्मं चरितं च दाणादी ॥८१६॥**

अर्थ- औपशामिकभाव है वह उपशमसम्यक्त्व और उपशमचारित्र के भेद से दो तरह का है। उसी प्रकार क्षायिकभाव क्षायिकज्ञान १ दर्शन २ सम्यक्त्व ३ चारित्र ४ दान ५ लाभ ६ भोग ७ उपभोग ८ वीर्य ९ ऐसे नौ प्रकार का है॥८१६॥

816. Subsidential thought-activity (is of two kinds), Subsidential-Right-Belief, and (Subsidential) Right-Conduct. Similarly Destructive (is of 9 kinds), Destructive-knowledge, Destructive-conation, Right-belief, (Right) Conduct, and Charity etc., (i.e., charity, acquisition, enjoyment, re-enjoyment, and power).

**खाओवसमियभावो चउणाण तिदंसण तिअण्णाणं।  
दाणादिपंच वेदगसरागचारित्तदेसजमं॥८१७॥**

अर्थ- क्षायोपशमिकभाव, मतिज्ञानादि ४ ज्ञान, चक्षुरादि ३ दर्शन, कुमति आदि ३ अज्ञान, दानादि ५, वेदकसम्यक्त्व १, सरागचारित्र १, और देशसंयम १, इस तरह १८ भेद सहित है।।८१७।।

817. Destructive-subsidential thought activity (is of 18 kinds) — Right-knowledge of four (descriptions, sensitive, scriptural, visual, mental), three (kinds of) conation (ocular, non-ocular, visual), Wrong knowledge of three (descriptions, sensitive, scriptural, visual), (the group of) five, charity etc., (as above), Destructive-subsidential-right belief, (right) Conduct (affected) with attachment, and Partial control.

**ओदयिया पुण भावा गदिलिङ्कसाय तह य मिच्छत्तां।**

**लेस्सासिद्धासंजमअण्णाणं होंति इगिवीसं।।८१८।।**

अर्थ- औदयिकभाव, ४ गति, ३ लिङ्ग (वेद), ४ कषाय, १ मिथ्यात्व, ६ लेश्या, १ असिद्धत्व, १ चारित्र के अभावरूप असंयम, १ अज्ञान, इस रीतिसे २१ प्रकार है।।८१८।।

818. Operative thought-activities are twenty-one, (having regard to), the (four) conditions of existence, (the three) sex-inclinations, (the four) passions, wrong-belief, (the six) thought-paints, non-liberatedness, non-control and ignorance.

**जीवत्तं भव्यत्तमभव्यत्तादी हवन्ति परिणामा।**

**इदि मूलुत्तरभावा भंगवियप्ये बहु जाणे।।८१९।।**

अर्थ- जीवत्व १ भव्यत्व १ अभव्यत्व १ ये तीन पारिणामिकभाव हैं इनमें किसी कर्म का निमित्त नहीं हैं, ये स्वाभाविक ही होते हैं। इस तरह मूलभाव ५ और उत्तरभाव ५३ हैं, यदि इनके भी भेद किये जावें तो बहुत हो सकते हैं ऐसा जानना।।८१९।।

819. Natural thought-activities are soulness, liberableness, and non-liberableness. These (53 are) the sub-divisions of the thought-activities. Note that these sub-divisions are many with reference to their combinations.

**ओघादेसे संभवभावं मूलुत्तरं ठवेदूणा।**

**पत्तेये अवरुद्धे परसगजोगेवि भंगा हु।।८२०।।**

अर्थ- गुणस्थान और मार्गणाओं में संभवते मूलभाव और उत्तरभावों को स्थापन करके प्रमादों के अक्षसंचार (भेदोंके बोलनेके विधान) के समान यहाँ पर भी प्रत्येक भंग और विरोधरहित परसंयोगी तथा स्वसंयोगी भी भंग समझने चाहिये।।८२०।।

820. We have fixed the possible thought-activities and their sub-divisions in the stages and soul quests. (There are) again (Divisions and) Combinations (called) Pratyeka, Para-samyoga and Sva-Samyoga.

**मिच्छतिये तिचउक्केदोसुवि सिद्धेवि मूलभावाहु।**

**तिग पण पणं चउरो तिग दोण्णि य संभवा होंति।।८२१।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थानों में, असंयतादि चार गुणस्थानोंमें, उपशमश्रेणी के ४ गुणस्थानों में क्षपकश्रेणीके चारों गुणस्थानों में इस तरह तीन चौकड़ीमें तथा सयोगी अयोगी इन दोनों में और सिद्धजीवों में संभव होनेवाले मूलभाव क्रमसे ३, ५, ५, ४, ३, २, जानने चाहिये।।८२१।।

821. There are, respectively, possible three, five, four, three and two, main thoughts in three (stages) from wrong belief, in three quaternaries (i.e., the 4 stages from the 4th, the 4 stages of the Subsidential ladder, and the 4 stages of the Destructive ladder). In the two (Vibratory and non-Vibratory) and in the liberated souls.

**तत्थेव मूलभंगा दत्तछब्बीसं कमेण पणतीसं।**

**उगुवीसं दस पणं ठाणं पडि उत्तरं वोच्छं।।८२२।।**

अर्थ- इन्हीं पूर्वकथित छह भेदोंमें क्रमसे मूलभंग १०, २६, ३५, १६, १०, ५ होते हैं इसके बाद गुणस्थानों के प्रति उत्तरभावों को कहूँगा।।८२२।।

822. The combinations of the main (thoughts in the respective order of the stages as just above stated are) ten, twenty-six, thirty-five, nineteen, ten and five. I shall (proceed to) speak of (the combinations of) the sub-(thoughts) with reference to stages.

**उत्तरभंगा दुविहा ठाणगया पदगयात्ति पढमम्मि।**

**सगजोगेण य भंगाणयणं णत्थिति णिद्धिं।।८२३।।**

अर्थ- उत्तर भावों के भंग दो प्रकार हैं। स्थानगत और पदगत। पहले स्थानगत भंग में स्वसंयोगी भंग नहीं पाये जाते हैं क्योंकि एक ही समय एक स्थान में दूसरा कोई स्थान का होना संभव नहीं है, ऐसा कहा है।।८२३।।

823. Combinations of sub (thoughts are) of two kinds: Sthānagata, and Padagata. In the first, there is no Sva-Samyoga combination. This is the rule.

**मिच्छदुगे मिस्सतिथे पमत्तसत्ते य मिस्सठाणाणि।**

**तिग दुग चउरो एक्कं ठाणं सब्वत्थ ओदयियं॥८२४॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि दो गुणस्थानोंमें, मिश्रादि तीनमें और प्रमत्तादि सात गुणस्थानोंमें क्रमसे क्षायोपशमिक भावके स्थान ३-२-४ जानने। तथा औदयिक भाव का स्थान सब गुणस्थानों में एक ही है॥८२४॥

824. Groups of Mixed (thoughts) (are) three in (each) of the two, Wrong belief (and Downfall stages) two in (each of) the three, (Mixed, Vowless and Partial Vow stages), and four in (each of) the seven, the Imperfect Vow, (etc.,) Operative (thought has only) one group in all (the 14 stages).

**तत्थावरणजभावा पणछस्सत्तेव दाणपंचेव।**

**अयदचउक्के वेदगसम्मं देसम्मि देसजमं॥८२५॥**

अर्थ- इन पूर्वोक्त मिथ्यादृष्टि आदि तीनोंमें ज्ञानावरण दर्शनविरणके निमित्त से उत्पन्न हुए क्षायोपशमिक भाव मिथ्यादृष्टि आदि दो गुणस्थानोंमें ३ अज्ञान २ दर्शन ऐसे ५ हैं। मिश्रादि ३ में आदि के ३ ज्ञान ३ दर्शन इस तरह ६ हैं। प्रमत्तादि ७ गुणस्थानों में आदि के ४ ज्ञान ३ दर्शन इस रीतिसे ७ हैं। दानादिक ५ भाव मिथ्यादृष्टि से लेकर बारहवें तक हैं। वेदक सम्यक्त्व असंयतादि ४ गुणस्थानोंमें हैं। और देशसंयम देशसंयत गुणस्थानोंमें ही होता है॥८२५॥

825. Obscuring (sub) thoughts are five (in the first two), six (in the next three), and seven only (in the next seven stages); the five, charity, etc., (in all stages from 1st to 12th). Destructive subsidential Right-belief (is found) in the four, Vowless, (etc., stages), Partial control in the Partial-vow (stage).

**रागजमं तु पमत्ते इदरे मिच्छादिजेद्वठाणाणि।**

**बेभगेण विहीणं चक्खुविहीणं च मिच्छदुगे॥८२६॥**

अर्थ- सरागचारित्र प्रमत्त और अप्रमत्त गुणस्थानमें है। इस तरह यथासंभव भाव मिलाने से मिथ्यादृष्टि आदि क्षीणकषाय पर्यंत क्रमसे क्षायोपशमिक भावके उत्कृष्ट स्थान १०, १०, ११, १२, १३, १४, १४, १२, १२, १२, १२, १२ रूप जानने। तथा मिथ्यादृष्टि आदि दो गुणस्थानोंमें विभंगरहित ६ का स्थान और चक्षुदर्शनसे भी रहित ८ का स्थान और पूर्वोक्त ६० का स्थान इस तरह तीन तीन स्थान हैं॥८२६॥

826. Control-with-attachment (is found) in the Imperfect and in the other (Perfect-vow). The maximum groups (of Mixed sub-thoughts) in Wrong-belief, etc., (12 stages, are thus composed of, respectively, 10, 10, 11, 12, 13, 14, 14, 12, 12, 12, 12 and 12 sub-thoughts). (There are three groups) in (each of) the two, wrong-belief (and downfall stages, groups of 10, and of 9) leaving out Wrong-visual-knowledge, (and of 8) leaving out ocular conation also.

**अवधिदुगेण विहीणं मिस्सतिथे होदि अण्णठाणं तु।**

**मण्णणेणवधिदुगेणुभयेणूणं तदो अण्णे॥८२७॥**

अर्थ- मिश्रादि तीन गुणस्थानोंमें एक तो अपना अपना उत्कृष्ट स्थान और अवधिज्ञान अवधिदर्शन इन दोनोंसे रहित मिश्र में ६ का स्थान, असंयतमें १० का, देशसंयतमें ११ का इस तरह दो दो स्थान हैं। प्रमत्तादि सातमें एक एक तो अपना अपना उत्कृष्ट स्थान तथा एक एक मनःपर्ययज्ञान रहित एक एक अवधिज्ञान अवधिदर्शन रहित और एक एक स्थान अवधिज्ञान अवधिदर्शन मनःपर्ययरहित इस प्रकार प्रमत्त अप्रमत्तमें १३-१२-११ के तीन तीन स्थान, अपूर्वकरणादि पाँचमें ११-१०-६ के तीन तीन स्थान, ऐसे चार स्थान जानने चाहिए॥८२७॥

827. (There are two groups) in each of the three Mixed etc., stages); (the aforesaid group of 11) and there is the another group (of 9) leaving out the two visual (knowledge and conation) (the said group of 12 and another of 10 leaving the same two in the Vowless stage), (the said group of 13 and another of 11, leaving the same two in the Partial-vow-stage). Further on (there are) other (groups in each of the 6th and 7th stages, that of 14, that of 13) without Mental knowledge (of 12) without the Visual pair and (of 11) without both (Mental knowledge and Visual pair). (Each of the stages 8 to 12 has 4 groups, those of 12, 11, 10 and 9 omitting the sub-thoughts just stated).

**लिंगकसाया लेस्सा संगुणिदा चदुगदीसु अवि रुद्धा।**

**बारस बावत्तरियं तत्तियमेत्तं च अडदालं॥८२८॥**

अर्थ- नरकादि चार गतियोंमें विरोधरहित यथासंभव लिंग-कषाय लेश्याओं का आपसमें गुणाकार करने पर क्रमसे १२, ७२, ७२, ४८ भंग होते हैं। अर्थात् नरकमें एक नपुंसक लिंग ही है। अतः उसका चार कषायोंसे गुणा करने पर चार और फिर उन चारका तीन अशुभ लेश्याओंसे गुणा करने पर १२ भेद होते हैं। इसी तरह तिर्यच तथा मनुष्यगतिमें ७२-७२ और देवगति में ४८ भेद होते हैं॥८२८॥

828. Possible (combinations of operative sub-thoughts are found) with reference to the four conditions of life, (respectively), twelve (in hellish), seventy-two (in sub-human), the same (in human), and forty-eight (in celestial) by multiplying (the possible) inclinations, passions and thought-paints.

**णवरि विसेसं जाणे सुर मिस्से अविरदे य सुहलेस्सा।**

**चदुवीस तत्थ भंगा असहायपरक्कमुद्धिद्वा॥८२६॥**

अर्थ- इतना विशेष जानना चाहिए कि देवगतिमें मिश्र और अविरत गुणस्थानमें ३ शुभलेश्या ही हैं। इस कारण वहाँ पर २४ ही भंग होते हैं। ऐसा असहाय पराक्रम वाले श्री वर्द्धमान स्वामी ने कहा है॥८२६॥

829. It should, however, be known that there are exceptions in the Mixed and Vowless stages, and in the celestials, on account of good thought-paints. Therefore only twenty-four combinations have been described there by (Mahāvīra) possessed of unassisted might.

**चक्खूण मिच्छसासणसम्मा तेरिच्छगा हवति सदा।**

**चारिकसायतिलेस्साणब्भासे तत्थ भंगा हु॥८३०॥**

अर्थ- चक्षुदर्शनरहित मिथ्यादृष्टि और सासादन सम्यग्दृष्टि हमेशा तिर्यच ही होते हैं इस कारण १ नपुंसक वेद चार कषाय और तीन लेश्याओंको आपस में गुणा करने पर वहाँ पर १२ भंग नियम से जानने चाहिए॥८३०॥

830. Beings without ocular (conation) are always sub-human either with wrong (knowledge) or with Downfall belief. There the combinations (are 12 obtained) by multiplying four passions and 3 bad thought-paints.

**खाइयअविरदसम्मे चउ सोल बिहत्तरी य बारं च।**

**तद्देसो मणुसेव य छत्तीसा तम्मवा भंगा॥८३१॥**

अर्थ- क्षायिक अविरत सम्यग्दृष्टिके नारक आदि चार गतियोंमें क्रमसे ४, १६, ७२, १२ भंग होते हैं। अर्थात् नरकमें १ नपुंसकवेद, ४ कषाय, १ कपोतलेश्या की अपेक्षा ४ तिर्यग्गतिमें एक पुरुषवेद ४ कषाय ४ लेश्या की अपेक्षा १६, मनुष्यगतिमें ३ वेद ४ कषाय ६ लेश्या की अपेक्षा ७२ और देवगतिमें पुरुषवेद ४ कषाय ३ लेश्या की अपेक्षा १२ भंग होते हैं। और क्षायिकसम्यग्दृष्टि देशसंयत मनुष्य ही होता है। अतः वहाँ ३ वेद ४ कषाय ३ शुभलेश्याओंका गुणा करने से ३६ भंग होते हैं॥८३१॥

831. In Vowless-Destructive-Right-Belief (there are respectively) four, sixteen, seventy-two, and twelve combinations (in the four conditions, hellish etc.) in Partial (Vow stage) peculiar to humans only, thirty-six such (combinations are) possible.

**परिणामो दुद्धानो मिच्छे सेसेसु एक्कठाणो दु।**

**सम्मे अण्णं सम्मं चारित्ते णत्थि चारित्तं॥८३२॥**

अर्थ- परिणामिक भावके मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें दो स्थान हैं, जीवत्व भव्यत्व, जीवत्व अभव्यत्व। शेष द्वितीयादि गुणस्थानोंमें १ ही स्थान है- जीवत्व भव्यत्व। तथा गुणस्थानोंमें प्रत्येक द्विसंयोगी आदि भेद बताने के लिये विशेष बात कहते हैं कि सम्यक्त्व सहित स्थानमें दूसरा सम्यक्त्व नहीं होता और चारित्र सहित स्थानमें दूसरा चारित्र नहीं होता॥८३२॥

832. (There are) two groups of Natural-thought-activity in (a soul in) Wrong-belief, and only one in the other (stages). (One kind of) right belief; can not co-exist with another kind of right-belief; (neither) one (kind of) right conduct with (another kind of) right conduct.

**मिच्छदुग्गयदचउक्के अट्ठद्धानेण खयियठाणेण।**

**जुद परजोगजभंगा पुथ आणिय मेलिदव्वा हु॥८३३॥**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि दो गुणस्थानोंमें क्षायोपशमिक के ८ के स्थानमें पूर्वकथित औदयिक भंगोकर सहित तथा असंयतादि चार गुणस्थानोंमें क्षायिक सम्यक्त्वके स्थानमें पूर्वकथित औदयिक भंगोकर सहित परसंयोगसे उत्पन्न हुए भंगों को अलग अलग लेकर अपनी अपनी राशियोंमें मिलाना चाहिए॥८३३॥

833. To the (combinations of the) eight groups in the pair of Wrong-belief (and Downfall stages) and in the quaternary of Vowless (and the next 3 stages) of the Destructive (Right-belief) kind, Para-Samyoga combinations after being separately calculated should be added.

**उदयेणक्खे चडिदे गुणगारा एव होति सब्वत्था।**

**अवसेसभावठाणेणक्खे संचारिदे खेवा॥८३४॥**

अर्थ- औदयिक भावके स्थानकर अक्षका (भेदोंका) संचार विधानकर (बदलनेसे) सब जगह जो भंग हों वे भंग गुणकार जानने। और शेष भावोंके स्थानमें अक्षसंचारकर जो भंग हों वे क्षेप जानने॥८३४॥

834. In combinations with operative sub-thoughts, the groups are multiplied. among the remaining thought (combinations), they are added.

**दुसु दुसु देसे दोसुवि चउरुत्तर दुसदगसिदिसहिदसदा।**

**बावत्तरि छत्तीसा बारमपुव्वे गुणिज्जपमा॥८३५॥**

**बारचउतिदुगमेकं थूले तो इगि हवे अजोगिति।**

**पुण बार बार सुणं चउउसद छतीस देसोत्ति॥८३६॥**

अर्थ- औदयिक भावके गुण्यरूप प्रत्येक भंग मिथ्यादृष्टि आदिक दो गुणस्थानोंमें २०४ हैं, मिश्रादि दो गुणस्थानोंमें १८० हैं, देशसंयतमें ७२ हैं, प्रमत्तादि दो गुणस्थानों में ३६ हैं, अपूर्वकरणमें १२ हैं, अनिवृत्तिकरणके पाँच भागोंमें क्रमसे १२-४-३-२-१ हैं। इसके बाद अयोगी पर्यन्त एक एक हैं। फिर मिथ्यादृष्टि आदि देशसंयत पर्यन्त चक्षुदर्शनरहित या क्षायिक सम्यक्त्वकी अपेक्षा क्रमसे १२-१२ शून्य १०४ और ३६ गुण्यरूप भंग हैं।८३५-८३६॥

835-836. (As shown in the Commentary above pp. 337, 338, and 339 the number of (combinations of operative thoughts) to be multiplied (are) two-hundred four in (each of the first) two (stages), one hundred and eighty in (each of) the two (Mixed and Vowless stages), seventy-two in the Partial vow, and thirty-six in (each of) the two (Imperfect and Perfect vow stages), and twelve in the New-thought-activity, twelve, four, three, two, and one in the gross (advanced-thought-activity); then only one in (each stage till) the non-vibrating (Omniscient), Again, in case of beings without ocular conation the combinations are twelve (in wrong belief) and twelve (in Downfall stage) zero (in the Mixed), one hundred and four (in Vowless Destructive right-belief stage) and thirty-six in Partial Vow.

**वामे दुसु दुसु दुसु तिसु खीणे दोसुवि कमेण गुणगारा।**

**णव छब्बारस तीसं वीसं वीसं चउक्कं चा८३७॥**

अर्थ- जिनसे गुणा किया जावे ऐसे गुणकार क्रमसे मिथ्यादृष्टिमें ६, सासादनादि दो में ६, असंयतादि दो में १२, प्रमत्तादि दो में ३०, अपूर्वकरणादि तीन गुणस्थानोंमें २०, क्षीणकषायमें २०, सयोगी अयोगी में ४ हैं।८३७॥

837. The multiplying combinations of operative thoughts with others (are), respectively, nine in the Wrong-belief, six in (each of) the two (Downfall and the Mixed), twelve in (each of) the two (Vowless and Partial Vow), thirty in (each of) the two (Imperfect and Perfect Vow), twenty in the three (stages 8th and 9th and 10th of Destructive ladder) twenty in the Delusionless (stage) and four in (each of) the two (13th and 14th stages).

**पुणरवि देसोत्ति गुणो त्तिदुणभंछक्कयं पुणो खेवा।**

**पुव्वपदे अड पंचयमेगारमुगुतीसमुगुवीसं॥८३८॥**

**उगुवीस तियं तत्तो त्तिदुणभंछक्कयं च देसोत्ति।**

**चउसुवसमगेसु गुणा तालं रुऊणया खेवा॥८३९॥**

अर्थ- फिर भी उनमें चक्षुदर्शनरहित वा क्षायिक सम्यक्त्वकी अपेक्षा मिथ्यादृष्टि से लेकर देशसंयत तक गुणकार क्रमसे ३, २, शून्य, ६, ६ जानना और 'क्षेप' पूर्वोक्त स्थानोंमेंसे मिथ्यादृष्टिमें ८, सासादनादि दो गुणस्थानोंमें ५, असंयतादि दो में ११, प्रमत्तादि दो में २६ अपूर्वकरणादि तीनमें १६ हैं।

क्षीणकषायमें १६, सयोगी अयोगीमें ३ हैं। तथा चक्षुदर्शनरहित वा क्षायिक सम्यग्दृष्टिकी अपेक्षा मिथ्यादृष्टि आदि देशसंयत पर्यन्त क्रमसे ३, २, शून्य ६, ६ क्षेप हैं। और उपशमश्रेणीके चार गुणस्थानोंमें गुणाकार ४० तथा क्षेप उसमें से १ कम अर्थात् ३९ हैं।८३९॥

838-839. And (in case of beings without ocular conation) the multiplying (combinations are); three and two, (respectively, in Wrong belief and Downfall stages), zero (in Mixed), six (in the Destructive-right-belief Vowless stage) and also in Partial vow. (The combinations to be added are eight in the first stage, five (in the next two), eleven (in the next two), twenty-nine (in the next two), and nineteen (in the next three stages), nineteen (in the Delusionless), three (in each of the 13th and 14th stages), further on (in case of beings without ocular conation) (they are, respectively), three, two, zero, six and six in (stages till) the Partial vow (and in Vowless Destructive right-belief). The multiplying (combinations are) forty and those to be added (are forty) less one, in (each of) the four subsidential (stages).

**मिच्छादिठाणभंगा अट्टारसया हवंति तेसीदा।**

**बारसया पणवण्णा सहस्ससहिया हु पणसीदा॥८४०॥**

**रुवहियडवीससया सगणउदा दससया णवेणहिया।**

**एक्कारसया दोण्हं खवगेसु जहाकर्म वोच्छं॥८४१॥**

अर्थ- पूर्वोक्त गुण्योंके गुणाकारोंसे गुणनेपर और क्षेपोंको मिलानेसे मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें स्थानोंके भंग क्रमसे मिथ्यादृष्टिमें १८३, सासादनमें १२५, मिश्रमें १०८५ होते हैं।८४०॥

असंयतगुणस्थानमें २८०१, देशसंयतमें १०६७, प्रमत्तादि दो गुणस्थानोंमें ११०६ भंग होते हैं क्षपकश्रेणीवालों के यथाक्रमसे अब कहता हूँ।८४१॥

840-841. The (number of the) combinations of the groups (of thoughts) in, Wrong-belief, etc., (stages) are

(respectively), eighteen hundred and eighty-three, twelve-hundred and fifty-five, one thousand and eighty-five, twenty-eight hundred and one, ten hundred and ninety seven, and eleven-hundred and nine in each of the two (Imperfect and Perfect vow stages). I shall describe (them) gradually in the Destructive (stages).

**पुत्रं पंचणियद्वी सुहुमे खीणे दहाण छवीसा।**

**तत्तियमेत्तो दसअडछच्चदुचदुचदुय एगुणं॥८४२॥**

अर्थ- अपूर्वकरण, अनिवृत्तिकरणके पाँच भाग, सूक्ष्मसांपराय, क्षीणकषाय इन आठ क्षपकस्थानोंमें क्रमसे १ कम दशगुने छवीस अर्थात् २५६, उतने ही अर्थात् २५६, ६६, ७६, ५६, ३६, ३६, ३६, भंग होते हैं॥८४२॥

842. In the New (thought-activity) and five parts of the Advanced-thought-activity, Slightest-Delusion and Delusionless (stages, they are respectively), ten times twenty-six, the same, (ten times) ten, (ten times) eight, ten times) six, (ten times) four, (ten times) four and (ten times) four, deducting one (everywhere).

**उवसामगेसु दुगुणं रुवहियं होदि सत्त जोगिम्हि।**

**सत्तेव अजोगिम्मि य सिद्धे तिण्णेव भंगा हु॥८४३॥**

अर्थ- उपशमश्रेणिके चार गुणस्थानोंमें पूर्वोक्त भंगोंसे दूने और १ अधिक भंग जानने चाहिये। संयोगीमें ७, अयोगीमें भी ७ और सिद्ध भगवानके ३ ही भंग होते हैं॥८४३॥

843. During (four stages of) Subsidential (ladder), (they) are double (of the four stages of the Destructive ladder) adding one (everywhere, respectively). (They are) seven in the Vibratory (Omniscient), the same seven in the non-vibratory (Omniscient) and three only in Liberated souls. Thus verily (are all) the combinations (of thoughts).

**दुविहा पुण पदभंगा जादिगपदसव्वपदभवात्ति हवे।**

**जादिपदखइगमिस्से पिंडेव य होदि सगजोगो॥८४४॥**

अर्थ- पदभंग दो तरह के होते हैं, एक तो जातिपदभंग दूसरे सर्वपदभंग। जहाँ एक जातिका ग्रहण किया जाये वहाँ जातिपदभंग समझना चाहिये, जैसे क्षायोपशमिक ज्ञानके चार भेद होने पर भी एक ज्ञान जातिका ग्रहण करना। जहाँ अलग अलग समपूर्ण भावोंका ग्रहण किया जाये उनको सर्वपदभंग समझना चाहिये। इनमें से जातिपदरूप जो क्षायिक भाव और मिश्रभाव इनके पिंडपदस्वरूप भावोंमें स्वसंयोगी भी भंग पाये जाते हैं। क्षायिकमें लब्धि और क्षायोपशमिकमें ज्ञान अज्ञान दर्शन लब्धि ये पिंडपदरूप हैं, क्योंकि ये अनेक भेदरूप हैं। अतएव इनमें स्वसंयोगीभंग भी होते हैं॥८४४॥

844. Pada-bhaṅga are again of two kinds Jātipada bhaṅga and Sarva-Pada bhaṅga. There are also in Jātipada, Sva-Samyoga (combinations) in Destructive, and Mixed (thought activities), and in their groups.

**अयदुवसमगचउक्के एकं दो उवसमस्स जादिपदो।**

**खइगपदं तत्येकं खवगे जिणसिद्धगेसु दु पण चदु॥८४५॥**

अर्थ- औपशमिक भावके जातिपद असंयतादि चार गुणस्थानोंमें सम्यक्त्वरूप एक ही है, उपशमश्रेणीके चार गुणस्थानोंमें सम्यक्त्व और चारित्र इस तरह दो जातिपद हैं। क्षायिकभाव के जातिपद असंयतादि चारमें क्षायिकसम्यक्त्वरूप एक ही है; क्षपकश्रेणीके चार गुणस्थानोंमें सम्यक्त्व चारित्र ऐसे दो जातिपद हैं, संयोगी अयोगी केवली के सम्यक्त्व १ ज्ञान २ दर्शन ३ चारित्र ४ लब्धि ५ इस तरह ५ जातिपद हैं, सिद्धोंमें चारित्रके विना ४ जातिपद होते हैं॥८४५॥

845. The Jātipada kind of Subsidential (thought is) one in the four (stages) from Vowless, (viz., right belief alone), two in (the four stages of) subsidential (ladder, e.g. Belief and Conduct). The (Jātipada) kind of Destructive (thought is) one, (in the above stages, viz., Belief only). During (four stages of) Destructive (ladder), (they are) two (Belief and Conduct). (They are) five in the Conquerors (Belief, Conduct, Knowledge, Conation and Acquisition), and (are) four in the liberated souls, all 5 (excepting Conduct).

**मिच्छतिये मिस्सपदा तिण्णि य अयदम्मि होति चत्तारि।**

**देसतिये पंचपदा तत्तो खीणोत्ति तिण्णिपदा॥८४६॥**

अर्थ- मिश्रभावके जातिपद मिथ्यादृष्टि आदि तीन गुणस्थानोंमें तीन तीन हैं, असंयत गुणस्थानमें चारित्रके विना ४ है, देशसंयतादि तीन गुणस्थानों में ५ पद हैं, उसके बाद क्षीणकषाय पर्यंत ज्ञान १ दर्शन २ लब्धि ३ इस तरह तीन पद हैं॥८४६॥

846. (There are) three kinds of Mixed (thoughts) (i.e., Wrong-knowledge, Conation and Acquisition) in the three Wrong belief (etc., stages) in the Vowless (they are) four (i.e., Knowledge, Conation, Acquisition and Belief); in the three Partial (vow etc.), (they are of) five kinds (i.e., the four just stated and Partial Control in the 5th, and Control with attachment in the 6th and 7th). Further on till the Delusionless, there are three kinds (of them i.e, Knowledge. Conation and Acquisition).

**मिच्छे अट्टुदयपदा ते तिसु सत्तेव तो सवेदोत्ति।**

**छिस्सुहुमोत्ति य पणं खीणोत्ति जिणेषु चदुतिदुगं॥८४७॥**

अर्थ- औदायिकभाव के जातिपद मिथ्यादृष्टि गुणस्थान में ८, सासादनादि तीन गुणस्थानोंमें मिथ्यात्व के विना ७, इसके बाद अनिवृत्तिकरण गुणस्थानके सवेदभागपर्यंत असंयमके विना ६, इससे आगे सूक्ष्मसांपरायपर्यंत वेद विना ५, इसके बाद क्षीणकषायपर्यंत कषाय के विना ४, सयोगीके अज्ञान विना ३, अयोगीमें लेश्या विना गति और असिद्ध ये दो हैं।।८४७।।

847. (There are) eight kinds of operative (thoughts) (i.e., Condition, Passion, Sex, Thought-paint, Wrong-belief, Ignorance, Non-control, Non-liberatedness) in the Wrong-belief (stage). They (are) seven (all the 8 excepting Wrong-belief) in the three (Downfall, etc.,) further on till the 9th stage with sex-inclination (they are) six (omitting here non-control also), thereafter till Slightest (delusion, they are) five, (omitting sex inclination also); further till Delusionless (they are) four (leaving passion also). In the Vibratory and Non-Vibratory conquerors (they are, respectively,) three (leaving Ignorance), and two (leaving Thought-paint also).

**मिच्छे परिणामपदा दोष्णि य सेसेसु होदि एक्कं तु।**

**जातिपदं पडिवोच्छं मिच्छादिसु भंगपिंडं तु।।८४८।।**

अर्थ- परिणामिकभावके जातिपद मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें जीवत्व भव्यत्व वा जीवत्व अभव्यत्व ऐसे दो हैं। शेष गुणस्थानोंमें भव्यत्व जीवत्वरूप एक ही है। तथा मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें अब जातिपदकी अपेक्षा भंगोंके समुदायको कहता हूँ। सो बड़ी टीकामें गुण्य गुणकार और क्षेपकी अपेक्षा इनका वर्णन किया है वहाँ देखना चाहिये।।८४८।।

848. (There are) two kinds of Natural (thoughts) (Liberable and non-Liberable) in the Wrong-belief (stage), but only one in the remaining (stages). And I shall describe the groups of combinations in Wrong-belief, etc., (stages), with reference to Jātipada.

**अह् गुणिज्जा वामे तिसु सग छच्चउसु छक्क पणं च।**

**थुले सुहुमे पणं दुसु चउतियदुगमदो सुणं।।८४९।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें गुण्य ८, सासादनादि तीन में ७, देशसंयतादि ३ और क्षपकश्रेणी उपशमश्रेणी का अपूर्वकरण इस तरह चार गुणस्थानों में ६, अनिवृत्तिकरण में ६ वा ५, सूक्ष्मसांपरायमें ५, उपशांत कषायादि दो में ४, सयोगी में ३, अयोगी में २ गुण्य हैं। इसके बाद सिद्ध भगवानके शून्य जानने चाहिये।।८४९।।

849. (As shown above, the operative combinations) to be multiplied (are) eight in the wrong-belief; seven in (each of the next) three; six in (each of the next) four; six and five in the gross (i.e., the 9th with sex-inclination, and without sex-inclination, respectively) five in the fine (i.e., the 10th); four in (each of) the two (11th and 12th); three (in the 13th) and two (in the 14th); thereafter nil.

**बारद्वद्विषीसं तिसु तिसु बत्तीसयं च चउवीसं।**

**तो तालं चउवीसं गुणगारा बार बार णं।।८५०।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टिमें गुणकार १२ सासादनमें ८ मिश्रमें ८ असंयतमें २६ देशसंयतादि तीन में ३२ क्षपक अपूर्वकरणादि तीन में २४ उपशमक अपूर्वकरणादि चारमें ४० क्षीणकषायमें २४ सयोगी में १२ और अयोगी में १२ हैं इसके बाद सिद्ध भगवान् के शून्य अर्थात् कोई गुणकार नहीं है।।८५०।।

850. The multiplying (combinations are) twelve (in the 1st) eight (in the 2nd), eight (in the 3rd); twenty six (in the 4th); thirty-two in (each of the next) three (stages); twenty four in (each of the next) three (destructive stages); then forty (in each of the subsidential 4 stages); twenty-four (in the 12th); twelve (in the 13th); twelve (in the 14th); (and then) nil.

**वामे चउदस दुसु दस अडवीसं तिसु ह्वति चोत्तीसं।**

**तिसु छवीसं दुदालं खेवा छवीसं बार बार णं।।८५१।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें क्षेपसंख्यारूप पद १४ सासादनादि दो में १०, असंयतमें २८, देशसंयतादि तीन में ३४, क्षपक अपूर्वकरणादि तीनमें २६, उपशमक अपूर्वकरणादि चारमें ४२, क्षीणकषायमें २६, सयोगीके १२, तथा अयोगीके भी १२ हैं और सिद्धके क्षेपपद ६ जानने चाहिये।।८५१।।

851. (Those) to be added are fourteen in the wrong belief; ten in (each of the next) two; twenty-eight (in the 4th); thirty-four in (each of the next) three; twenty-six in (each of the next destructive) three (stages); forty-two (in each of the 4 subsidential stages from 8th to 11th); twenty-six (in the) 12th twelve (in the 13th); twelve (in the 14th); and nine (in the liberated souls).

**एक्कारं दसगुणियं दुसु छावट्टी दसाहियं विसयं।**

**तिसु छवीसं विसयं वेदुवसामोत्ति दुसय बासीदी।।८५२।।**

**बादालं वेष्णिसया तत्तो सुहुमोत्ति दुसय दोसहियं।**

**उवसंतम्मि य भंगा खवगेसु जहाकमं वोच्छं।।८५३।।**

अर्थ- मिथ्यादृष्टि में ११० भंग है, सासादनादि दो गुणस्थानोंमें ६६ भंग है, असंयत में २१० देशसंयतादि तीन में २२६, उपशमक अपूर्वकरणदि अनिवृत्तिकरणके सवेद भागत्क २८२ भंग है। इससे आगे उपशमक वेदरहित अनिवृत्तिकरणसे सूक्ष्मसांपराय तक २४२ हैं, उपशांतकषाय में २०२ भंग है। अब क्षपकमें यथाक्रमसे कहता हूँ। ८५२-८५३॥

852-853. (The total Jātiga-pada combinations are) ten times eleven (in the 1st stage), sixty-six in (each of the next two); two hundred and ten (in the 4th); two-hundred and twenty-six in (each of the next) three; two-hundred and eighty-two (in each of the 8th and the 9th) with sex in subsidential (ladder). Thereafter, two hundred and forty-two in (each of the 9th without sex, and the 10th) fine; and two hundred and two in the Subsided (delusion stage). I shall speak of combinations in the destructive (stages) gradually.

सत्तरसं दसगुणिदं वेदिति सयाहियं तु छादालं।  
सुहुमोत्ति खीणमोहे बाबीस सयं इवे भंगा॥८५४॥  
अडदालं छतीसं जिणेषु सिद्धेषु होति णव भंगा।  
एत्तो सब्वपदं पडि मिच्छादिसु सुणह वोच्छामि॥८५५॥

अर्थ- अपूर्वकरणसे सवेद अनिवृत्तिकरणतक १७०, वेदरहित अनिवृत्तिकरणसे सूक्ष्मसांपरायतक १४६, क्षीणकषाय में १२२ भंग होते हैं। सयोगी के ४८ अयोगीके ३६, सिद्धोंके ६ भंग होते हैं। इससे आगे अब मैं सर्वपदोकी अपेक्षा मिथ्यादृष्टि आदिमें भंग कहता हूँ सो हे भव्यो तुम सुनो। सर्वपद दो प्रकार है, पिंडपद १ प्रत्येक पद २ ॥८५४-८५५॥

854-855. The combinations are seventeen multiplied by ten in (each of the 8th and 9th) with sex; one hundred and forty-six in fine (each of the 9th without sex and the 10th) and one-hundred and twenty-two in the Delusionless.

The combinations are forty-eight and thirty-six (respectively) in the (Vibrating and non-Vibrating) conquerors, and nine in the Liberated. Further on, I shall describe (combinations) with reference to all the kinds in the wrong-belief, etc., (stages). Hear.

भव्विदराणण्णदरं गदीण लिंगाण कोहपहुदीणं।  
इगिसमये लेस्साणं सम्मत्ताणं च णियमेण॥८५६॥

अर्थ- एक समयमें एक जीवके भव्यत्व अभव्यत्व इन दोनोंमें से एक ही नियम से होता है। गति-लिंग-क्रोधदि कषाय-लेश्या-सम्यक्त्व इनमें भी अपने अपने भेदोंमेंसे एक एक ही एक समयमें संभव होता है, इस कारण ये पिंडपद हैं। क्योंकि एक कालमें एक जीवके जिस संभवते भावसमूहमें से एक एक ही पाया जावे उस भावको पिंडपद कहते हैं। ८५६॥

856. As a rule, (a soul can possess) in one instant any one of the (two) liberableness (or non-liberableness), (any one) of the (four) conditions of existence, of the (three) sex-inclinations, of the (four) anger etc., (Passions), of the (six) thought-paints, and of the (three sorts of) right belief.

पत्तेयपदा मिच्छे पण्णरसा पंच चैव उवजोगा।  
दाणादी ओदयिये चत्तारि य जीवभावो या॥८५७॥

अर्थ- एक समयमें जो पाये जावें ऐसे प्रत्येक पद, मिथ्यादृष्टिमें ५ उपयोग, दानादिक ५ क्षयोपशमलब्धियाँ और औदयिक भावोंके मिथ्यात्वादि ४ और १ जीवत्वरूप पारिणामिक भाव इस तरह कुल १५ हैं। ८५७॥

857. Pratyeka-pada (are) fifteen in the Wrong-belief (stage). (They are) the five conscious-attentiveness, उपयोग (i.e., 3 kinds of wrong-knowledge and 2 conations); (five) charity etc., लब्धि (acquisitions); four Operative, (i.e., Wrong-belief, Ignorance, Non-control; Non-liberatedness); and soulness.

पिंडपदा पंचेव य भव्विदरदुगं गदी य लिंगं चा।  
कोहादी लेस्सावि य इदि बीसपदा हु उद्धेण॥८५८॥

अर्थ- उन १५ प्रत्येक पदों के सिवाय मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें ५ पिंडपद हैं; उनके भव्य अभव्यका युगल, गति लिंग, क्रोधादिकषाय और लेश्या ऐसे नाम हैं। सब मिलकर १५ + ५ = २० पद होते हैं; सो इनको ऊपर ऊपर स्थापन करना चाहिये। ८५८॥

858. Adding (to the above 15 Pratyeka-pada), the five Piṇḍa-pada (i.e., the two liberableness and its opposite), the (four) Conditions, the (three) Sex-inclinations, (four) anger, etc., and the (six) Thought-paints, Sarvapada are, verily, twenty only.

पत्तेयाणं उवरिं भव्विदरदुगस्स होदि गदि लिंगे।  
कोहादिलेस्ससम्मत्ताणं रयणा तिरिच्छेण॥८५९॥

अर्थ- प्रत्येक पदोंके ऊपर स्थापित किये गये जो भव्य अभव्यत्व युगल, गति, लिंग, क्रोधादि ४ कषाय, लेश्या, और सम्यक्त्व हैं उनकी रचना तिरछी (बराबर) करनी चाहिए॥८५६॥

859. (First place the Pratyeka serially). After the Pratyekas, and apart from them, (place) the pair of liberableness, and its opposite, the Conditions (of existence), the Sex-inclinations, Anger etc., (passions), and Right-belief, etc., (serially).

एक्कादि दुगुणकमा एक्केक्कं रुधिऊण हेट्ठिम्मि।  
पदसंजोगे भंगा गच्छं पडि होंति ऊवरुवरिं॥८६०॥

अर्थ- एकसे लेकर दूने दूनेके क्रमसे एक एकपदका आश्रय करके नीचे नीचे के पदोंके संयोगसे गच्छ जितनेवाँ पद होवे उसके प्रमाण प्रति ऊपर ऊपर के भंग होते हैं॥८६०॥

860. Beginning from one, the combinations with the next one continue doubling as we proceed, gradually onwards.

इट्ठपदे रुऊणे दुगसंवग्गम्मि होदि इट्ठघणं।  
असरित्थाणंतघणं दुगुणेगूणे सगीयसव्वघणं॥८६१॥

अर्थ- विवक्षित पदमें एक कम करने से जो शेष रहे उतने दो के अंक लिखकर वर्ग करने से (आपस में गुणा करने से) विवक्षित पदमें भंगों का प्रमाणरूप इष्टधन होता है। यही प्रत्येक पदका अन्तधन होता है। उस इष्टधन को दूना करके उसमें एक घटाने से जो प्रमाण हो उतना प्रथमपद से लेकर विवक्षित पद तक सब पद के भंगों का जोड़रूप सर्वधन होता है॥८६१॥

861. The desired (value) (of a term) is calculated by squaring two to the power of the desired (number of) terms less one. The desired sum of the last term (combinations) with others (*viz.*, of all terms from first to last) is found) by deducting one from double the value of the last term.

तेरिच्छा हु सरित्था अविरददेसाण खयियसम्मत्तं।  
मोत्तुण संभवं पडि खयिगस्सवि आणए भंगे॥८६२॥

अर्थ- गुणस्थानमें बताये गये पिंडपदरूप भावोंकी तिर्यक् (बराबर) रचनाकर और असंयत तथा देशसंयत गुणस्थानमें क्षायिकसम्यक्त्वको छोड़कर क्योंकि असंयत और देशसंयतमें क्षायिकसम्यक्त्वका पृथक् ही वर्णन किया गया है। अन्य भावोंमें गुणस्थानोंका आश्रयकर यथासंभव भंग जानने चाहिए। और उन दोनों स्थानमें क्षायिकसम्यक्त्व के यथासंभव अलग अलग भंग समझने चाहिए॥८६२॥

862. Possible combinations among similar (Piṇḍa-pada) places apart should be calculated. Those in the Destructive-Right Belief-Vowless, and Partial-vow-stages should be omitted, Destructive-Right-Belief (combinations) be (separately calculated).

उद्धतिरिच्छपदाणं दव्वसमासेण होदि सव्वघणं।  
सव्वपदाणं भंगे मिच्छादिगुणेषु णियमेण॥८६३॥

अर्थ- मिथ्यादृष्टि आदि गुणस्थानोंमें ऊर्ध्व रचनावाले प्रत्येक पद और तिर्यक् रचनावाले पिंडपदके भंगरूप धनको मिलानेसे उस गुणस्थानके सर्वपदोंका भंगरूप सर्वधन नियमसे होता है॥८६३॥

863. The total sum is obtained by addition of the total quantities of upper and the next terms. By this rule, combinations of all (terms are calculated) in all stages beginning from (Wrong-belief).

मिच्छादीणं दुति दुसु अपुव्वअणियट्ठिखवगसमगेसु।  
सुहुमुवसमगे संते सेसे पत्तेय पद संखा॥८६४॥  
पण्णर सोलद्धारस वीसुगुवीसं च वीसमुगुवीसं।  
इगिवीस वीसचउदसतेरसपण्णं जहाकमसो॥८६५॥

अर्थ- वे 'प्रत्येकपद' मिथ्यादृष्टि आदि दो गुणस्थानोंमें १५, मिश्रादि तीन गुणस्थानोंमें १६, प्रमत्तादि दो गुणस्थानोंमें १८, क्षपक उपशम दोनों श्रेणियोंके अपूर्व और अनिवृत्तिकरण गुणस्थान में २०-१६ उपशमक सूक्ष्मसांपरायमें २०, उपशान्त कषायमें १६, शेष क्षपक सूक्ष्मसांपरायमें २१, क्षीणकषायमें २०, सयोगीमें १४, अयोगीमें १३ सिद्ध में ५ क्रमसे जानने चाहिए॥८६४-८६५॥

864-865. The number of Pratyeka-pada in (stages) beginning from Wrong-belief, is fifteen in (each of) the (first) two; sixteen in (each of) the (next) three; eighteen, in (each of) the (next) two; twenty in the Destructive, New and Advanced-thought-activity (stage); nineteen in (the) Subsidential (ones); twenty in Subsidential slightest (greed), nineteen in Subsided (delusion); twenty-one, twenty, fourteen, thirteen and five in the rest, (i.e., respectively, in Destructive, 10th, 12th, 13th and 14th stages and in the Liberated).

मिच्छादृष्टिपुद्गिं खीणकसाओत्ति सव्वपदभंगा।  
पण्णाहिं च सहस्सा पंचसया होंति छत्तीसा।।८६६।।  
तग्गुणगारा कमसो पण्णउदेयत्तरीसयाण दलं।  
ऊणद्वारसयाणं दलं तु सत्तहियसोलसयं।।८६७।।

अर्थ- मिथ्यादृष्टिसे लेकर क्षीणकषायगुणस्थानतक सर्वपद भंगोंका प्रमाण बताते हैं। उसके लिये यहाँ पण्णट्ठी ६५५३६ को गुण्य समझना चाहिये और इस गुण्यका आगे बताये गये गुणाकारोंसे गुणा करना चाहिये और उसमेंसे एक कम करना चाहिये। ऐसा करनेसे वहाँ वहाँके सर्वपद भंगोंका प्रमाण होता है।।८६६।।  
उस गुण्यके गुणकार क्रमसे इस प्रकार है मिथ्यादृष्टि गुणस्थानमें ७१६५ का आधा प्रमाण, सासादनमें एक कम १८०० का आधा प्रमाण, मिश्रमें १६०७ है।।८६७।।

866-867. Sarva-pada Combination (of terms) (in stages beginning), from Wrong-belief to Delusionless are calculated by using) sixty-five thousand and five-hundred and thirty-six (as a unit).

That (unit) is respectively multiplied by half of seventy-one hundred and ninety-five, eighteen hundred minus one, and sixteen hundred and seven, in the first three stages.

तेवत्तरिं सयाइं सत्तावट्ठी य अविरदे सम्मे।  
सोलस चेव सयाइं चउसट्ठी खयियसम्मस्सा।।८६८।।  
ऊणत्तीससयाइं एक्काणउदी य देसविरदम्मि।  
छावत्तरि पंचसया खइयणरे णत्थि तिरियम्मि।।८६९।।  
इगिदालं च सयाइं चउदालं च य पमत्त इदरे या  
पुब्बुवसमगे वेदाणियट्ठिभागे सहस्समद्दूणं।।८७०।।  
अडसट्ठी एक्कसयं कसायभागम्मि सुहूमगे संते।  
अडदालं चउवीसं खवगेसु जहाकमं वोच्छं।।८७१।।

अर्थ- असंयत सम्यग्दृष्टि के ७३६७ गुणकार हैं और वहीं क्षायिक सम्यग्दृष्टिके गुणकार १६६४ हैं। देशसंयत गुणस्थानमें २६६१ गुणकार हैं और वहीं क्षायिक सम्यग्दृष्टि मनुष्यके ही ५७६ गुणकार हैं, ये तिर्यकके नहीं हैं, क्योंकि क्षायिक सम्यक्त्वी तिर्यच देशव्रती नहीं होता। प्रमत्त और अप्रमत्त गुणस्थानमें ४१४४ गुणकार हैं, उपशमश्रेणी के अपूर्वकरण तथा सवेद अनिवृत्तिकरणमें ८ कम एक हजार अर्थात् ६६२ हैं। कषायसहित और वेदरहित अनिवृत्तिकरणके भागमें १६८ गुणकार हैं, सूक्ष्मसांपरायमें ४८ हैं, उपशांत कषायमें २४ हैं, अब क्षपकश्रेणीमें यथाक्रमसे कहता हूँ।।८६८-८७१।।

868-871. Seventy-three hundred and sixty-seven in the Vowless right-belief, sixteen hundred and sixty-four in Destructive right-belief.

Twenty-nine hundred and ninety-one in the Partial Vow, five hundred seventy-six in Destructive Right (belief) among humans, not in the sub-humans.

Forty one hundred and forty four in (each of) the Imperfect (vow and) the other (Perfect vow), eight less one thousand in each of Subsidential New, and Advanced-thought-activity, with sex (inclination).

One hundred and sixty-eight in the (9th stage with) Passion only, forty-eight in the slightest (delusion), and twenty-four in Subsided (delusion). I shall speak gradually for (stages of the) destructive (ladder, etc.,).

अडदालं चारिसयापुब्बे अणियट्ठिवेदभागे या  
सीदी कसायभागे तत्तो बत्तीस सोलं तु।।८७२।।

अर्थ- अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण के सवेदभाग में ४४८ गुणकार हैं, कषायसहित वेदरहित अनिवृत्तिकरणके भागमें ८० हैं, उससे आगे सूक्ष्मसांपरायमें ३२ और क्षीणकषाय में १६ है।।८७२।।

872. (They are) four hundred and forty-eight in (each of) the New and Advanced-thought-activity with sex inclination, eighty with passion (in the 9th); then thirty-two (in the 10th) and sixteen (in the 12th).

जोगिम्मि अजोगिम्मि य बेसदछप्पणयाण गुणगारा।  
चउसट्ठी बत्तीसा गुणगुणिदेक्कूणया सव्वे।।८७३।।

अर्थ- सयोगी और अयोगी के २५६ गुण्य है; तथा गुणाकार क्रमसे ६४ और ३२ हैं। इस तरह गुण्यका गुणाकारों के साथ गुणा करने पर जो प्रमाण हो उसमें १ कम करने से सर्वपद भंगों का प्रमाण होता है।।८७३।।

873. Two-hundred and fifty-six in (each of) the Vibratory and Non-vibratory (are to be) multiplied (by) sixty-four and thirty-two, (resepctively). (To find out total number of all combinations) in all the (stages), after multiplication, one should be deducted (every where).

सिद्धेसु सुद्धभंगा एकत्तीसा ह्वति णियमेण।

सव्वपदं पडि भंगा असहायपरक्कमुद्धिट्ठा॥८७४॥

अर्थ- सिद्धोंमें गुण्य गुणकारके भेदरहित शुद्ध ३१ सर्वपद भंग नियमसे होते हैं। इस प्रकार सहायरहित पराक्रमवाले श्री महावीरस्वामीने सर्वपदों के भंग कहे हैं॥८७४॥

874. Pure combinations among the Liberated are necessarily thirty-one. (Thus) combinations with reference to all terms (Sarva pada) have been described by Lord Mahāvīra possessed un-assisted Power.

आदेसेवि य एवं संभवभावेहिं ठाणभंगाणि।

पदभंगाणि य कमसो अब्बामोहेण आणेज्जो॥८७५॥

अर्थ- इसी प्रकार यथासंभव भावोंकर मार्गणास्थानमें भी स्थानभंग और पदभंग क्रमसे सावधान होकर जानना चाहिये॥८७५॥

875. Group combinations and the Pada combinations, of all possible thoughts in soul quests also, should in the same manner be considered serially, and carefully.

असिदिसदं किरियाणं अक्किरियाणं च आहु चुलसीदी।

सत्तहण्णाणीणं वेणयियाणं तु बत्तीसं॥८७६॥

अर्थ- क्रियावादियों के १८०, अक्रियावादियों के ८४, अज्ञानवादियों के ६७ और वैयक्तिकवादियों के ३२ भेद हैं॥८७६॥

876. (The number of systems of Philosophy) has been described as one hundred and eighty Kriyā-vādī, eighty-four Akriyāvādī, sixty-seven Ajñāna-vādī, and thirty-two Vinaya-vādī.

अत्थि सदो परदोवि य णिच्चाणिच्चत्तणेण य णवत्था।

कालीसरप्पणियदिसहावेहिं य ते हि भंगा हु ॥८७७॥

अर्थ- पहले 'अस्ति' ऐसा पद लिखना उसके ऊपर 'आपसे' 'परसे' 'नित्यपनेसे' 'अनित्यपनेसे' ऐसे चार पद लिखने, उनके ऊपर जीवादि पदार्थ लिखने; उनके ऊपर 'काल' 'ईश्वर' 'आत्मा' 'नियति' 'स्वभाव' इस तरह ५ पद लिखने इस प्रकार १ × ४ × ६ × ५ का गुणा करने से १८० भंग होते हैं॥८७७॥

877. Combinations (of kriyā-vāda) (come about) by (multiplying each of) the nine categories (Jīva, Ajīva, Puṇya, Pāpa, Āsrava, Saṁvara, Nirjarā, Bandha, Mokṣa) with Kāla (time), Īśvara (God), Ātmā (soul), Niyati (Destiny) and Svabhāva (Nature) and (the 4 ways) Swataḥ (by itself) Parataḥ (through another) Nityatva (permanently), Anityatva (momentarily).

अत्थि सदो परदोवि य णिच्चाणिच्चत्तणेण य णवत्था।

एसिं अत्था सुगमा कालादीणं तु वोच्चांमि॥८७८॥

अर्थ- अस्ति-अपनेसे-परसे-नित्यपनेकर-अनित्यपनेकर इन पाँचोंका तथा नवपदार्थ इन कुल चौदहोंका अर्थ तो सुगम (सीधा) है। अतएव कालवादादिक पाँचोंका अर्थ क्रमसे कहता हूँ॥८७८॥

878. (Each of) the nine categories exists, by itself, by the other, permanently or momentarily. (This is) easy to understand, I shall speak about time, etc.

कालो सव्वं जणयदि कालो सव्वं विणस्सदे भूदं।

जागत्ति हि सुत्तेसुवि ण सक्कदे वधिदुं कालो॥८७९॥

अर्थ- काल ही सबको उत्पन्न करता है और काल ही सबका नाश करता है, सोते हुए प्राणियोंमें काल ही जागता है, ऐसे कालको ठगनेको कौन समर्थ हो सकता है। इस प्रकार कालसे ही सबको मानना यह कालवादका अर्थ है॥८७९॥

879. Time generates all. Time destroys all. It is awake even in those who are asleep. No one can evade time.

अण्णाणी हु अणीसो अप्पा तस्स य सुहं च दुक्खं चा।

सगं णिरयं गमणं सव्वं ईसरकयं होदि॥८८०॥

अर्थ- आत्मा ज्ञानरहित है, अनाथ है अर्थात् कुछ भी नहीं कर सकता, उस आत्माका सुख-दुःख स्वर्ग तथा नरकमें गमन वगैरह सब ईश्वरका किया हुआ होता है। ऐसे ईश्वरका किया सब कार्य मानना ईश्वरवाद का अर्थ है॥८८०॥

880. The soul is ignorant and quite powerless. All pleasure, pain, going to heaven or hell is caused by God.

एक्को चेव महप्पा पुरिसो देवो य सव्ववावी या।

सव्वंगणिगूढोवि य सचेयणो णिग्गुणो परमो॥८८१॥

अर्थ- संसारमें एक ही महान् आत्मा है, वही पुरुष है, वहीं देव है और वह सबमें व्यापक है, सर्वांगपनेसे अगम्य (छुपा हुआ) है; चेतना सहित है, निर्गुण है और उत्कृष्ट है। इस तरह आत्म स्वरूपसे ही सबको मानना आत्मवादका अर्थ है।८८१॥

881. There is only one Great Soul, is Almighty, Bright, All-pervading, totally unknowable, also Conscious, Attributeless and Supreme.

जत्तु जदा जेण जह्म जस्स य णियमेण होदि तत्तु सदा।  
तेण तह्म तस्स हवे इदि वादो णियदिवादो दु।८८२॥

अर्थ- जो जिस समय जिससे जैसे जिसके नियम से होता है वह उस समय उससे तैसे उसके ही होता है ऐसा नियमसे ही सब वस्तुको मानना उसे नियतिवाद कहते हैं।८८२॥

882. That which must happen at a certain time, through a certain agency, in a certain manner, in respect of a certain object, must happen at that time, through that agency, in that manner, in respect of that object. This is Niyativāda (Fatalism).

को करइ कंटयाणं तिक्खत्तं मियविहंगमादीणं।  
विविहत्तं तु सहाओ इदि सर्व्वपि य सहाओत्ति।८८३॥

अर्थ- काँटेको आदि लेकर जो तीक्ष्ण (चुभने वाली) वस्तु हैं उनके तीक्ष्णपना कौन करता है? और मृग तथा पक्षी आदिकों के अनेक तरहपना जो पाया जाता है उसे कौन करता है? ऐसा प्रश्न होने पर यही उत्तर मिलता है कि सबमें स्वभाव ही है। ऐसे सबको कारण के बिना स्वभाव से ही मानना स्वभाववाद का अर्थ है। इसप्रकार कालादिकी अपेक्षा एकांत पक्षके ग्रहण कर लेने से क्रियावाद होता है।८८३॥

883. What creates sharpness in thorns and difference in varieties of animals, birds, etc.? It is Nature. Therefore all is only Nature.

णत्थि सवो परदोवि य सत्तपयत्था य पुण्णपाऊणा।  
कालादियादिभंगा सत्तरि चदुपत्तिसंजादा।८८४॥

अर्थ- पहले 'नास्ति' पद लिखना, उसके ऊपर 'आपसे' 'परसे' ये दो पद लिखने चाहिये, उनके ऊपर पुण्य पाप के विना सात पदार्थ लिखने, उनके ऊपर कालको आदि लेकर ५ पद लिखने चाहिये, इस प्रकार चार पंक्तियोंका गुणा करने से  $9 \times 2 \times 7 \times 5 = 70$  भंग होते हैं।८८४॥

884. (There are) seventy kinds (of Akriyā-vādi) due to 4 groups of non-existence theory (1) by itself, (2) through another, (3) the seven categories excluding merit and demerit, and (4) time, etc., (i.e., Time, God, Soul, Destiny and Nature).

णत्थि य सत्तपदत्था णियवीदो कालदो तिपत्तिमवा।  
चोद्दस इदि णत्थित्ते अक्किरियाणं च चुलसीदी।८८५॥

अर्थ- पहले 'नास्ति' पद लिखना, उसके ऊपर सात पदार्थ लिखने, उनके ऊपर 'नियति' 'काल' ऐसे दो पद लिखने इस प्रकार तीन पंक्तियों के गुणा करने से  $9 \times 7 \times 2 = 98$  भेद नास्तिपनेमें हुये। पहले के 70 और 98 ये सब मिलकर 168 अक्रियावादियोंके भेद होते हैं।८८५॥

885. (Add) fourteen (combinations) due to 3 groups of non-existence theory (1) seven categories and (2) Destiny and (3) Time (There are) eighty four Akriyā-vādins.

को जाणइ णवभावे सत्तमसत्तं दयं अवच्चमिदि।  
अवयणजुद सत्ततयं इदि भंगा होति तेसद्धी।८८६॥

अर्थ- जीवादिक नवपदार्थोंमें से एक एकका सप्त भंग से न जानना जैसे कि 'जीव' अस्तिस्वरूप है ऐसा कौन जानता है, तथा नास्ति, अथवा दोनों, वा अवक्तव्य, वा बाकी तीन भंग मिली हुई इस तरह 7 भंगोंसे कौन जीवको जानता है। इस प्रकार 16 पदार्थों का 7 नयों से गुणा करने पर 112 भंग होते हैं।८८६॥

886. Concerning (the above) nine categories, who knows their existence, non-existence, both (existence and non-existence), indescribability, indescribable existence, indescribable non-existence or indescribable existence and non-existence. (Each of them) having seven aspects make up  $9 \times 7$ , the sixty-three kinds.

को जाणइ सत्तचऊ भावं सुद्धं खु दोण्णिपत्तिमवा।  
चत्तारि होति एवं अण्णाणीणं तु सत्तद्धी।८८७॥

अर्थ- पहले 'शुद्धपदार्थ' ऐसा लिखना उसके ऊपर अस्ति नास्ति अस्तिनास्ति और अवक्तव्य ये चार लिखने, इन दोनों पंक्तियोंसे चार भंग उत्पन्न होते हैं। जैसे शुद्धपदार्थ अस्ति आदि रूप है, ऐसे कौन जानता है इत्यादि। इस तरह 8 तो ये और पूर्वोक्त 112 सब मिलकर अज्ञानवाद के 120 भेद होते हैं।८८७॥

887. Who knows about the four aspects of pure substance, which in two series, (substance and the aspects) gives four Combinations. Thus there are (63 + 4) 67 (kinds of) Illusionists (अज्ञानी).

**मणवयणकायदाणगविणवो सुरणिवइणाणिजदिवुइढे।**

**बाले मादुपिदुम्भि च कायव्वो चेदि अट्टचक्रा॥८८८॥**

अर्थ- देव राजा ज्ञानी यति बुद्धा बालक माता पिता इन आठोंका मन वचन काय और दान इन चारों से विनय करना। इस प्रकार वैनयिकवाद के भेद ८ गुणित ४ अर्थात् ३२ होते हैं। ये विनयवादी गुण अगुणकी परीक्षा किये विना विनयसे ही सिद्धि मानते हैं॥८८८॥

888. Reverence to God, King, scholars, saints, old men, children, mother and father should be offered through mind, speech, body and offerings. Eight quadruplet (i.e., 8 × 4 = 32 are the kinds of devotionists).

**सच्छंददिद्धीहिं वियप्पियाणि तेसट्टिजुत्ताणि सयाणि तिण्णि।**

**पाखंडिणं वाउलकारणाणि अण्णाणिचित्ताणि हरंति ताणि॥८८९॥**

अर्थ- इस प्रकार स्वच्छंद अर्थात् अपने मनमाना है श्रद्धान जिसका ऐसे पुरुषों ने ३६३ भेदरूप ऐसी कल्पना की है, जो कि पाखंडी जीवों को व्याकुलता उत्पन्न करनेवालों और अज्ञानी जीवोंके चित्तको हरनेवाली है॥८८९॥

889. Three hundred and sixty-three are the distracting theories propounded by self-willed heretics. They catch the hearts of the ignorant only.

**आलसइढो गिरुच्छाहो फलं किंचि ण भुंजदे।**

**थणक्खीरादिपाणं वा पउरुसेण विणा ण हि॥८९०॥**

अर्थ- जो आलस्यकर सहित हो तथा उद्यम करने में उत्साह रहित हो वह कुछ भी फल नहीं भोग सकता। जैसे स्तनों का दूध पीना विना पुरुषार्थ के कभी नहीं बन सकता। इसी प्रकार पुरुषार्थसे ही सब कार्यकी सिद्धि होती है- ऐसा मानना पौरुषवाद है॥८९०॥

890. One full of laziness, and devoid of zeal, cannot enjoy any fruit. Breast milk cannot be drunk without effort.

**दइवमेव परं मण्णे धिप्पउरुसमणत्थयं।**

**एसो सालसमुत्तुंगो कण्णो हण्णइ संगरे॥८९१॥**

अर्थ- मैं केवल दैव (भाग्य) को ही उत्तम मानता हूँ, निरर्थक पुरुषार्थको धिक्कार हो। देखो कि साल के समान ऊँचा जो वह कर्णनामा राजा सो युद्ध में मारा गया। ऐसा दैववाद है। इसी से सर्वसिद्धि मानी है॥८९१॥

891. Others believe in Destiny alone and despise efforts as useless. Karana, lofty like the Sāla tree, was killed in battle.

**संजोगमेवेति वदंति तण्णा गेवेक्कचक्केण रहो पयादि।**

**अंधो य पंगू य वणे पविट्ठा ते संपजुत्ता णयरं पविट्ठा॥८९२॥**

अर्थ- यथार्थज्ञानी संयोगसे ही कार्यसिद्धि मानते हैं। क्योंकि जैसे एक पहिए से रथ नहीं चल सकता। तथा जैसे एक अंधा दूसरा लंगड़ा वन में प्रविष्ट हुए थे। सो किसी समय आग लग जाने से ये दोनों मिलकर अर्थात् अंधे के ऊपर लंगड़ा चढ़कर अपने नगर में पहुँच गये। इस प्रकार संयोगवाद है॥८९२॥

892. Some sensible (persons) believe in combined action. A chariot cannot proceed by one wheel alone. Blind and lame men situated in a forest, may both enter the city, by combined efforts. (If the lame is carried by blind, who will be directing him along the right path, both will emerge out of the forest and enter the city safely).

**सइउट्टिया पसिद्धी दुव्वारा मेलिदेहिं वि सुरेहिं।**

**मज्झिमपंडवखित्ता माला पंचसुवि खित्तेणा॥८९३॥**

अर्थ- एक ही बार उठी हुई लोकप्रसिद्ध देवों से भी मिलकर दूर नहीं हो सकती अन्य की तो बात क्या है। जैसे कि द्रोपदी कर केवल अर्जुन पांडव के ही गलेमें डाली हुई माला को पाँचों पाण्डवोंको पहनाई है ऐसी प्रसिद्धि हो गई। इस प्रकार लोकवादी लोकप्रवृत्ति को ही सर्वस्व मानते हैं॥८९३॥

893. (Others believe that) once a rumour is afloat, even the gods joined together cannot undo it. The garland was placed (round the neck of) the middle (seated) Pāṇḍava (Arjuna); but it was taken as placed, on all five.

**जावदिया वयणवहा तावदिया चेव होंति णयवादा।**

**जावदिया णयवादा तावदिया चेव होंति परसमया॥८९४॥**

अर्थ- बहुत कहने से क्या सारांश इतना है कि जितने वचन बोलने के मार्ग हैं उतने ही नयवाद हैं और जितने नयवाद हैं उतने ही परसमय हैं॥८९४॥

894. There are as many points of view as there are modes of speech. There are as many perverse theories as there are points of view.

**परसमयाणं वयणं मिच्छं खलु होइ सव्वहा वयणा।**

**जेणाणं पुण वयणं सम्मं खु कर्हचिवयणादो॥८९५॥**

अर्थ- परमतोंके वचन सर्वथा कहनेसे नियमसे असत्य होते हैं और जैनमतके वचन कथंचित् (किसी एक प्रकारसे) बोलनेसे सत्य हैं।।८६५।।

895. Statements of heretics are really wrong, on account of (their) absolute assertion. Statements by Jainas are certainly correct because they speak from a relative point of view.

## CHAPTER -8

### अधिकार - ८

गमह गुणरयणभूसण सिद्धंतामियमहद्धिभवभावं।

वरवीरणदिचंदं गिम्मलगुणमिंदणदिगुं॥८६६॥

अर्थ- हे गुणरूपीरत्नके आभूषण चामुण्डराय! तुम सिद्धान्त शास्त्ररूपी अमृतमय महासमुद्रमें उत्पन्न हुए ऐसे उत्कृष्ट वीरनन्दि नामा आचार्यरूपी चन्द्रमा को नमस्कार करो, तथा निर्मलगुणोंवाले इन्द्रनन्दि नामा गुरुको नमस्कार करो। पहले जीवकाण्डमें प्रसंग पाकर गुणस्थानाधिकारमें भी तीन करणोंका स्वरूप कहा था। परन्तु यहाँ स्वतंत्र अधिकारके द्वारा इनका वर्णन करते हैं। किन्तु कई विषयोंका वहाँ भी खुलासा किया गया है। अतएव यदि कोई विषय यहाँ अच्छी तरह समझमें न आवे तो वह जीवकाण्डमें देखना चाहिए।।८६६।।

896. (O Cāmuṇḍarāya), bejewelled with virtues, bow down to the great Moon Vīranandi (Ācārya), who has come out of the great ocean of Philosophy-nectar, and to the preceptor Indranandi of pure attributes.

इगिवीसमोहखवणुवसमणमिन्ताणि तिकरणाणि तहिं।

पढमं अघापवत्तं करणं तु करेदि अपमतो॥८६७॥

अर्थ- अनन्तानुबंधीकषाय की चौकड़ीके विना शेष २१ चरित्रमोहनीयकी प्रकृतियोंके क्षय करनेके अथवा उपशमकरने के निमित्त अधःप्रवृत्तादि तीन करण कहे गये हैं। उनमेंसे पहले अधःप्रवृत्तकरणको सातिशय अप्रमत्त गुणस्थान वाला प्रारम्भ करता है। यहाँ करण नाम परिणाम का है।।८६७।।

897. There are three, Karāṇa (special thought activities) which cause destruction, or subsidence of the twenty-one (sub-classes of the) Deluding-Karma. A Saint in the Perfect-vow stage performs the first, Adhaḥ Pravṛtta.

जम्हा उवरिमभावा हेट्टिमभावेहिं सरिसगा हींति।

तम्हा पढमंकरणं अघापवत्तोत्ति णिदिट्ठं॥८६८॥

अर्थ- जिसकारण इस पहले करणमें ऊपरके समयके परिणाम नीचेके समय संबंधी भावोंके समान होते हैं। इस कारण पहले करण का 'अधःप्रवृत्त' ऐसा अन्वर्थ (अर्थ के अनुसार) नाम कहा गया है।।८६८।।

898. Because, the thought-activity of posterior souls may become as pure as that of prior souls, therefore, the first of the (3 kinds of) thought-activity has been called lower thought-activity (Adhaḥ Pravṛtta Karāṇa).

अंतोमुहुत्तमेत्तो तक्कालो होदि तत्थ परिणामा।

लोगाणमसंखपमा उवरुवरिं सरिसवड्ढिगया॥८६९॥

अर्थ- उस अधःप्रवृत्तकरणका काल अन्तर्मुहूर्त है। उस कालमें संभवते विशुद्धता (मन्दता) रूप कषाथोंके परिणाम असंख्यात लोकप्रमाण हैं और वे परिणाम पहले समयसे लेकर आगे आगेके समयोंमें समान वृद्धि (चय) कर बढ़ते हुए हैं।।८६९।।

899. Its duration is one Antar-muhūrta. The steps of purity of thoughts there, (are) innumerable times the universe (which has innumerable spatial units). Reaching higher and higher, the (purity) increases in uniform progression.

बावत्तरितिसहस्सा सोलस चउ चारि एककयं चेवा।

घणअद्धाणविसेसे तियसंखा होइ संखेज्जे॥९००॥

अर्थ- अधःकरणके परिणामोंकी संख्याको साधन के लिये सर्वधन ३०७२, ऊर्ध्वगच्छ १६, तिर्यग्गच्छ ४, ऊर्ध्वविशेष ४, तिर्यक्विशेष १, और चयके सिद्ध करनेके लिये संख्यातकी सहनानी ३ का अंक समझना चाहिये।।९००।।

900. (In order to calculate the steps of purity in thoughts in the lower thought-activity stage of progress, (let us assume) the number of stages सर्वधन to be 3072, the terms (of progress) 16, the uniformly progressive sub-terms of each term 4, and the common difference in each of the successive sub-terms 1, common difference (or the rate of progress) 4, and let 3 be used for purposes of calculating the संख्येय reckonable, (as a notation).

आदिघणादो सव्वं पचयघणं संखभागपरिमाणं।

करणे अघापवत्ते होदिति जिणेहिं णिदिट्ठं॥९०१॥

अर्थ- अघःप्रवृत्तकरणमें सर्वप्रचयधन आदि धनसे संख्यातवें भाग प्रमाण हैं ऐसा जिनेन्द्रदेवने कहा है। प्रचयधनको उत्तरधन भी कहते हैं। सर्वसमय सम्बन्धी चयोंके जोड़ का ही नाम प्रचयधन है।।६०१।।

901. The Jinas have laid down (the rule), that in lower thought activity, the sum of the differences between the first, and succeeding terms, (प्रचय धन) is numerable part of (आदि धन), the sum fo the value of all terms (assuming the value of each term to be the same as that of the first term).

**उभयधने संमिलिते पदकदिगुणसंख्यारूढपचयं।**

**सव्यधनं तं तन्वा पदकदिसंख्येण भाजिते पचयं।।६०२।।**

अर्थ- आदिधन और उत्तरधन दोनोंको मिलानेसे संवर्धन होता है, और उसका प्रमाण गच्छके वर्गको संख्यातसे गुणा करे फिर उसका चयसे गुणा करने पर जो संख्या आवे उतना है। इसी कारणसे पदका वर्ग और संख्यात इन दोनोंका भाग सर्वधनमें देनेसे चयका प्रमाण होता है।।६०२।।

902. The addition of both the (post sum) and the (initial sum) is (equal to) the square of the number of terms multiplied by 3 and by the common difference. Therefore the total sum being divided by the square of the terms and by 3 (gives) the common difference.

**चयधनहीणं दव्वं पदभजिते होदि आदिपरिमाणं।**

**आदिम्मि चये उद्धे पडिसमयधनं तु भावाणं।।६०३।।**

अर्थ- सर्वधनमेंसे चयधन कम करके जो प्रमाण हो उसमें गच्छका भाग देनेसे पहले समय सम्बन्धी विशुद्ध भावोंका प्रमाण होता है, और उन प्रथम समयके परिणामोंमें एक एक चय बढ़ा देनेसे हर एक समयके भावोंका प्रमाण होता है।।६०३।।

903. The first term is (obtained) by subtracting the sum of the common differences from the total (3072) and dividing by the number (of terms). By adding the common difference to each (successive term, are obtained) the various steps for attaining purity of thoughts.

**पचयधनस्साणयणे पचयं पमदं तु पचयमेव हवे।**

**सुऊणपदं तु पदं सव्वत्थवि होदि णियमेण।।६०४।।**

अर्थ- प्रचयधनके लाने के लिये सब जगह उत्तर और आदि ये दोनों प्रचयके प्रमाण होते हैं, और यहाँ गच्छका प्रमाण विवक्षित गच्छके प्रमाणसे १ कम नियमसे होता है, क्योंकि पहले स्थानमें चयका अभाव है।।६०४।।

904. In order to know the sum of the common differences (Pracaya dhana), the common difference and the first term of the common difference (Prabhava), which is the same as the common difference, and the terms less one are always (to be taken in calculating according to the rule).

**पडिसमयधनेवि पदं पचयं पमदं च होइ तेरिच्छे।**

**अणुकट्टिपदं सव्वन्नाणस्स य संखाभाणो हु।।६०५।।**

अर्थ- हर एक समयका धन लाने के लिये अनुकृष्टि के गच्छ-चय आदि सबकी रचना तिर्यग् (तिरछी) होती है और अनुकृष्टिका गच्छ ऊर्ध्वगच्छके संख्यातवें भाग प्रमाण निश्चयकर होता है। नीचे और ऊपरके समयोंमें समानताके खण्ड होनेको अनुकृष्टि कहते हैं।।६०५।।

905. To divide the values of all the (16) (Sarvādhvāna) terms into numerable parts, (which are assumed to be 4) in a series (Anukṛṣṭi), (we have to find out) the value of each term (Prati Samaya Dhana), the number of terms (Pada), the common difference (Pracaya), and the first term of the common differences (Prabhava) of preparing a tabular statement (Tiraści).

**अणुकट्टिपदेण हवे पचये पचयो दु होइ तेरिच्छे।**

**पचयधणूणं दव्वं सगपदभजितं हवे आदी।।६०६।।**

अर्थ- अनुकृष्टिके गच्छका भाग ऊर्ध्वचयमें देने से जो प्रमाण हो वह अनुकृष्टिका चय होता है और प्रथम समयसम्बन्धी अनुकृष्टिके सर्वधनमें प्रचयधन कम करके जो प्रमाण आवे उसमें अपने अपने गच्छका भाग देने से अनुकृष्टिके प्रथमखण्डका प्रमाण होता है।।६०६।।

906. In the tabular statement, the common difference, being divided by the number of terms in the series, is the common difference (among the sub-terms of the series). The whole sum minus the sum of the common differences (प्रचयधन) divided by the number of terms, is the first term of the series.

**आदिम्मि कमे वद्धदि अणुकट्टिस्स य चयं तु तेरिच्छे।**

**इदि उद्धतिरियरयणा अधापवत्तम्मि करणम्मि।।६०७।।**

अर्थ- उस प्रथम खण्डसे तिर्यग्रूप अनुकृष्टिका एक एक चय क्रमसे बढ़ता जाता है तब द्वितीयादि खण्डोंका प्रमाण होता है। इस प्रकार ऊर्ध्वरूप और तिर्यग्रूप दोनों ही रचना अघःप्रवृत्तकरणमें जाननी चाहिये।।६०७।।

907. In the tabular statement, the common difference is successively added to each term commencing from the first. Such a statement would illustrate the state of progress in lower thought-activity (stage of concentration, Adhah-pravṛtta karaṇa).

अंतोमुहुत्तकालं गमिऊण अघापवत्तकरणं तु।

पडिसमयं सुज्झंता अपुव्वकरणं समल्लिलयइ॥६०८॥

अर्थ- वह सातिशय अप्रमत्तसंयमी समय समय प्रति अन्तगुणी परिणामोंकी विशुद्धतासे बढ़ता हुआ अंतर्मुहुत्तकाल तक अधःप्रवृत्तकरण को करता है, पुनः उसको समाप्त करके अपूर्वकरणको प्राप्त होता है॥६०८॥

908. Having passed an Antar-muhūrta in the lower thought activity stage, increasing every moment in purity, the soul acquires the next stage of New thought-activity.

छण्णउदिचउसहस्सा अट्ट य सोलस धणं तदस्साणां।

परिणामविसेसोवि य चउ संखापुव्वकरणं संदिट्ठी॥६०९॥

अर्थ- अपूर्वकरणमें अंकोंकी सहनानी इस प्रकार है, सर्वधन ४०६६, गच्छ ८, परिणामविशेष १६ और संख्यातका प्रमाण ४ है॥६०९॥

909. In New-Thought-Activity calculation, let four thousand and ninety-six (4096) be the sum (of thought-steps); eight, the number of instants; sixteen, the common difference (at every instant) and four the arbitrary number.

अंतो मुहुत्त मेत्ते पडिसमय मसंखलोग परिणामा।

कमउट्ठा पुव्व गुणे अणुकट्ठी णत्थि णियमेण॥६१०॥

अर्थ- अपूर्वकरणका काल अन्तर्मुहुत्त मात्र है। उसमें हर एक समयमें समान चय (वृद्धि) से बढ़ते हुए असंख्यात लोकप्रमाण परिणाम पाये जाते हैं। लेकिन यहाँ अनुकृष्टि नियमसे नहीं होती; क्योंकि यहाँ प्रति समयके परिणामोंमें अपूर्वता होने से नीचेके समयके परिणामोंसे ऊपरके समयके परिणामोंमें समानता नहीं पाई जाती॥६१०॥

910. The thought steps in New-Thought-Activity, are innumerable times the universe (spatial units), increasing for one Antar-muhūrta gradually (in purity) at every instant. As a rule, there is no overtaking by another (Anukṛṣṭi) here.

एकम्हि कालसमये संठाणादीहिं जह णिवट्ठंति॥

ण णिवट्ठंति तहं वि य परिणामेहिं मिहो जे हु॥६११॥

होति अणियट्ठिणो ते पडिसमयं जस्सि मेक्क परिणामो।

विमलयर ज्ञाण हुदवह सिहाहिं णिद्वह कम्मवणा॥६१२॥

अर्थ- जो जीव अनिवृत्तिकरणकालके ववक्षित एक समयमें जैसे शरीरके आकार वगैरहसे भेदरूप हो जाते हैं उस प्रकार परिणामोंसे अधःकरणादिकी तरह भेदरूप नहीं होते। और इस करणमें इनके समय समय प्रति एकस्वरूप एक ही परिणाम होता है। ये जीव अतिशय निर्मल ध्यानरूपी अग्निसे जलाये हैं कर्मरूपी वन जिन्होंने ऐसे होते हुए अनिवृत्तिकरण परिणामके धारक होते हैं। इस अनिवृत्तिकरणका काल भी अंतर्मुहुत्तमात्र है॥६११-६१२॥

911-912. Though souls may at one and the same instant, differ from each other in matters like information of body, yet when they do not differ among themselves in purity of thought, (they are said to be in Advanced Thought-Activity (Anivṛtti Karaṇa). They, whose thought-purity is similar at each and every moment, are in Advanced Thought-Activity (Anivṛtti Karaṇa). They are consumers of the forest of Karmas by the flames of the fire of very pure concentration.

इति श्री नेमिचन्द्राचार्यविरचित पंचसंग्रह द्वितीयनामवाले गोम्मतसार ग्रन्थके कर्मकांडमें त्रिकरणचूलिकानामा आठवाँ अधिकार समाप्त हुआ॥

## CHAPTER -9

अधिकार - ९

सिद्धे विसुद्ध णिलये पणट्ठकम्मे विणट्ठ संसारो।

पणमिय सिरसा वोच्छं कम्मट्ठिदि रयण सब्भावं॥६१३॥

अर्थ- अत्यन्त नष्ट हुए हैं घाति अघाति कर्म जिनके, विशेषतासे नष्ट किया है चतुर्गतिभ्रमणरूप संसार जिन्होंने और इसी कारण निर्मल आत्मप्रदेशों में हैं स्थान जिनका ऐसे सिद्धपरमेष्ठियोंको मैं मस्तक नवाँके नमस्कारकर कर्मोंकी स्थितिकी रचनाका सत्तारूप कथन करता हूँ॥६१३॥

913. With head bowed to the Perfect Souls who have destroyed Karmas, annihilated mundane wanderings, and have reached the purest abode, I shall describe the duration and variations in the workings of Karmas.

कम्म सरुवेणागय दव्वे ण य एदि उदयरुवेणा  
 रुवेणुदीरणस्स य आबाहा जाव ताव हवे॥६१४॥  
 उदयं पडि सत्तण्णं आबाहा कोडि कोडि उवहीणं ।  
 वाससर्यं तप्पडिभागेण य सेसट्ठिदीणं च॥६१५॥  
 रुवेणुदीरणस्स य आबाहा जाव ताव हवे॥६१४॥  
 अंतो कोडाकोडी ठिदिस्स अंतोमुहुत्तमाबाहा।  
 संखेज्जगुणविहीणं सब्व जहण्णट्ठिदिस्स हवे॥६१६॥  
 पुव्वाणं कोडि तिभागादासंखेव अद्धओत्ति हवे।  
 आउस्स य आबाहा णट्ठिदी पडिभागमाउस्स॥६१७॥  
 आवलियं आबाहा उदीरण मासिज्ज सत्तकम्माणं।  
 परभविय आउगस्स य उदीरणा णत्थि णियमेण॥६१८॥  
 आबाहूणियकम्मट्ठिदी णिसेगो दु सत्तकम्माणं।  
 आउस्स णिसेगो पुण सगट्ठिदी होदि णियमेण॥६१९॥  
 आवाहं वोलाविय पढमणिसेगम्मि देय बहुगं तु।  
 तत्तो विसेसहीणं बिदियस्सादि मणिसेओत्ति॥६२०॥  
 बिदिये बिदियणिसेगे हाणी पुव्विल्ल हाणि अद्धंतु।  
 एवं गुणहाणिं पडिहाणी अद्धद्धयं होदि॥६२१॥  
 दव्वं ठिदिगुणहाणीणणद्धाणं दलसला णिसेयच्छिदी।  
 अण्णोण्ण गुणसलावि य जाणेज्जो सब्वठिदिरयणे॥६२२॥

अर्थ- सब कर्मोंकी स्थितिकी रचनामें द्रव्य १ स्थिति आयाम २ गुणहान्यायाम ३ नाना गुणहानि ४ निषेकहार अर्थात् दो गुणहानि ५ अन्योन्याभ्यस्तराशि ६ ये छह राशियाँ जानना चाहिये॥६१४-६२२॥

914. So long as matter bound up as Karma does not come into operation (at maturity), or into immature operation, (the intervening period) is (called) quiescence, *Ābādhā*.

915. With reference to (mature) operation, the quiescence of seven karmas (*viz.* all except Age) (is) one hundred years for (a duration of) one crore × crore *Sāgaras* (Oceans) of years; and is in the same proportion for (those of) other durations.

916. For a duration within one crore × crore (*Sāgaras*), the quiescence one is *Antar-Muhūrta*. It is a numerable part of this for all small durations.

917. The quiescence of age Karma is a third part of one crore *Pūrva*, (years, as maximum, down to one *Asaṅkṣepāddhā* (*viz.* an innumerable part of an *Āvalī*, as the minimum). There is no (rule of) proportion (with reference to) its duration.

918. With respect to premature operation (*Udīraṇā*), the quiescence is one *Āvalī* for seven Karmas (*viz.* all except age Karma). There is as a rule, no premature operation of Age Karma bound (in present life) of the next incarnation.

919. The number of *Niṣekas* (is equal) to the number of instants of duration after deduction of the period of quiescence. The *Niṣekas* of Age-Karma are as a rule, equal to the instants of duration.

920. When the quiescence-period is passed, the largest number of molecules shed off in the first *Niṣeka* (of the first *Guṇahāni*). The subsequent shedding upto the first *Niṣeka* of the second *Guṇahāni* decreases by a common difference.

921. In the second (and other subsequent) *Niṣekas* of the second (*Guṇahāni*), (the common) difference of decrease will be half of what in the (first *Guṇahāni*). And so on, in each subsequent *Guṇahāni* (the common) difference will be half of what it was in the preceding one.

922. In calculating the duration of all Karmas, (six particulars) should be kept in view, (1) Dravya, the number of the Karmic molecules, bound in one instant (2) Sthiti i.e., the number of instants of duration, (3) Guṇahāni Āyam, the number of instants in the Guṇahāni, (4) Dala-Śalākā, or Nānā-Guṇahāni the number of Guṇahānis for each duration, (5) Do Guṇahāni or Niṣekaccheda, double of each Guṇahāni Āyāma (6) Anyonyābhyasta-Rāśi (the multiple of 2 as many times as there are Nānā Guṇahānis).

तेवद्विं च सयारिं अडदाला अट्ट छक्क सोलसयां

चउसद्विं च विजाणे दव्वादीणं च संदिट्ठी॥६२३॥

अर्थ- इन द्रव्यादिकोंके अंकोंकी सहनानी क्रमसे द्रव्य ६३००, स्थिति ४८, गुण हान्यायाम ८, नानागुणहानि, ६, दोगुणहानि १६, अन्योन्याभ्यस्तराशि ६४, जानना चाहिये॥६२३॥

923. Let us take sixty-three-hundred, forty-eight, eight, six, sixteen and sixty-four to be (respectively) the Dravya and the others (six particulars mentioned just above).

दव्वं समयपबद्धं उत्तपमाणं तु होदि तस्सेवा

जीव सहत्थण कालो ठिदि अद्धा संखपल्लमिदा॥६२४॥

अर्थ- 'द्रव्य' तो पहले प्रदेशबंधाधिकारमें कहे हुये समयप्रबद्ध के प्रमाण है, और उस समयप्रबद्धका जीवके साथ स्थित रहनेका काल 'स्थिति आयाम' है। वह स्थिति संख्यात पल्यप्रमाण है॥६२४॥

924. The number of (Karmic) molecules (bound in an instant is called) one Samaya-prabaddha, the quantity of which has been stated before (in the chapter on bondage); the time of their co-existence with the soul is the period of duration, which is equal to numerable Palyas.

मिच्छे वग्ग सलायप्पहुदिं पल्लस्स पढम मूलोत्ति।

वग्गहदी चरिमो तच्छिदी संकलितं चउत्थो या॥६२५॥

अर्थ- मिथ्यात्वनामा कर्ममें पल्यको वर्गशलाकाको आदि लेकर पल्यके प्रथममूलपर्यंत उन वर्गोंका आपसमें गुणकार करनेसे चरम राशि अर्थात् अन्योन्याभ्यस्तराशिका प्रमाण होता है और उनकी अर्धच्छेद राशियोंको संकलित अर्थात् जोड़नेसे चौथी राशि अर्थात् नानागुणहानिका प्रमाण होता है। इन दोनों राशियोंके निकालनेका विशेष विधान बड़ी टीकामें देखना चाहिये॥६२५॥

925. With reference to Wrong-Belief-Karma, the last (*viz.* Anyonyābhyasta rāśi) is the product of (the number of Varga-Śalākā, its square, and the first square-root of Palya; and the fourth (*viz.* Nānā-Guṇahāni) is the sum of the Ardhaacchedas (the indices of the ultimate integral square-root) of the above (3 figures).

वग्गसलायेणवहिदपल्लं अण्णोण्ण गुणिदरासी हु।

पाणा गुणहाणि सला वग्गसलच्छेद णूणपल्लच्छिदी॥६२६॥

अर्थ- इस प्रकार पल्यकी वर्गशलाका का भाग पल्यमें देनेसे अन्योन्याभ्यस्तराशि का प्रमाण होता है और पल्यकी वर्गशलाकाके अर्धच्छेदोंको पल्यके अर्धच्छेदोंमें घटानेसे जो प्रमाण आवे उतनी नानागुणहानिराशि जाननी चाहिये॥६२६॥

926. Verily, the Anyonyābhyasta-rāśi is Palya, divided by the Varga Śalākā of Palya; and Nānā-Guṇahāni (is equal to) the difference between the Ardhaacchedas of a Palya and those of its Varga-Śalākā.

सव्व सलायाणं जदि पयदणिसेये लहेज्ज एकस्स।

किं होदित्ति णिसेये सलाहिदे होदि गुणहाणी॥६२७॥

अर्थ- सब नाना गुणहानि शलाकाओंके यदि पूर्वोक्त स्थितिके सब निषेक होते हैं तो एक गुणहानिशलाका के कितने होने चाहिए? इस प्रकार त्रेराशिक गणितके अनुसार निषेकोंमें शलाकाओंका भाग देने से जो प्रमाण हो वह गुणहान्यायामका प्रमाण होता है॥६२७॥

927. If Nānā-Guṇahāni (or all Guṇahānis) have (all) the Niṣekas of a Karmic Prakṛti; how (many Niṣekas) will one (Guṇahāni) contain? (Aggregate) Niṣekas being divided by Nānā-Guṇahāni will be (the Niṣekas of) one Guṇahāni.

दोगुणहाणिपमाणं णिसेयहारो दु होइ तेण हिदे।

इट्ठे पढम णिसेये विसेसमागच्छदे तत्था॥६२८॥

अर्थ- गुणहानिका दूना प्रमाण निषेकहार होता है। उसका प्रयोजन यह है कि निषेकहारका भाग विवक्षित गुणहानिके पहले निषेकमें देनेसे उस गुणहानिमें विशेष (चय) का प्रमाण निकल आता है॥६२८॥

928. Niṣekahāra is equal to double of Guṇahāni-Āyama (i.e., number of instants of one Guṇahāni). Dividing the desired first Niṣeka by that (Niṣekahāra), we get the common difference.

रूऊणण्णोण्णम्मत्थ वहिद दब्बं च चरिमगुणदब्बं।  
होदि तदो दुगुणकमो आदिम गुणहाणि दब्बोत्ति॥६२६॥

अर्थ- 9 कम अन्योन्याभ्यस्त राशिका भाग सब द्रव्यमें देने से अंत गुणहानि का द्रव्य होता है और इससे दूना दूना पहली गुणहानिके द्रव्य तक द्रव्य जानना चाहिए॥६२६॥

929. The total number of molecules being divided by Anyonyābhyasta-rāsi minus one, is the number of molecules in the last (6th) Guṇahāni; (the number in the other Guṇahānis) will be double of those next to it (till we reach) the molecules constituting the first Guṇahāni.

रूऊण्णस्साण्णस्सेणूणेण णिसेयभागहारेण।

हद गुणहाणि विभजिदे सगसगदब्बे विसेसा हु॥६३०॥

अर्थ- एक कम गुणहान्यायाम के प्रमाणको आधा करके निषेक भागहारमें घटानेसे जो प्रमाण आवे उससे विवक्षित गुणहानि आयाम को गुणने से जो प्रमाण हो उसका भाग अपने अपने द्रव्यमें देवे तो विशेष वा चय का प्रमाण होता है॥६३०॥

930. To find the common difference, divide the respective molecules (of each Guṇahāni) by the product (of instants of the Guṇahāni, and Niṣekahāra minus half of the instants (of Guṇahānis) minus one.

पचयस्स य संकलणं सग सग गुणहाणि दब्ब मज्झन्दि।

अवणिय गुणहाणिहिदे आदिपमाणं तु सब्बत्थ॥६३१॥

अर्थ- सब चयधनको अपने अपने गुणहानिके सब द्रव्यमें से घटाके जो प्रमाण हो उसमें गुणहान्यायाम का भाग देने से जो संख्या आवे वह आदिधनका अर्थात् अन्तके निषेक का प्रमाण सब जगह होता है॥६३१॥

931. Subtract the sum of the differences (between the first and the succeeding terms) (Pracaya-dhana) from the respective matter of a Guṇahāni, divide the result by (instants of) the Guṇahāni, (and you get) the number of the last (Niṣeka of that Guṇahāni).

सब्वासिं पयडीणं णिसेयहारो य एय गुणहाणी।

सरिसा हवति णाणा गुणहाणि सलाउ वोच्छामि॥६३२॥

अर्थ- सब मूल उत्तर प्रकृतियोंका निषेकहार और एक गुणहान्यायाम ये दोनों तो एक से ही होते हैं। और नाना गुणहानिशलाका समान नहीं हैं। इस कारण उनको कहता हूँ॥६३२॥

932. Niṣekahāra and the (period of) Guṇahāni of all the root Karmas are equal. I shall describe Nānā-Guṇahāni (i.e., the number of Guṇahāni) (for each Karma). (These are not equal; they vary according to the duration of Karmas.

मिच्छत्तस्स य उत्ता उवरीदो तिण्णि तिण्णि संमिलिदा।

अट्टगुणेणूण कमा सत्तसु रइदा तिरिच्छेणा॥६३३॥

अर्थ- जो मिथ्यात्वके पत्य वर्गशलाकाके अर्द्धच्छेद आदि पत्यके प्रथम मूलके अर्द्धच्छेद पर्यन्त दूने दूने अर्द्धच्छेद एक एक वर्गमें कहे गये हैं उनका स्थापन करके ऊपर से पत्यके प्रथम मूलसे लेकर तीन तीन वर्गस्थानोंके अर्द्धच्छेद मिलानेसे वे आठ आठ गुणे कम अनुक्रमसे होते हैं और वे मिलाये हुए सात स्थानोंमें अलग अलग आगे आगे की रचना रूप होते हैं॥६३३॥

933. With regard to Wrong-Belief Karma (which has a maximum duration of 70 crore × crore sāgaras) (Nānā Guṇahāni) has been stated (in verse 925). The total of the 3, Ardhacchedas (of the square roots and squares taken serially in order of sequence) will be gradually decreasing by an eighth part. This should be calculated for the seven (Karmas) serially.

तत्थं तिमच्छिदिसस य अट्टम भागो सलाय छेदा हु।

आदिम रासि पमाणं दसकोडाकोडिपडिबद्धे॥६३४॥

अर्थ- उन सात पंक्तियोंमेंसे पहली पंक्ति के अर्द्धच्छेदोंके आठवें भाग प्रमाण शलाका के अर्द्धच्छेद होते हैं और उतना ही दश कोड़ाकोड़ी सागर संबंधी अन्योन्याभ्यस्त राशिका प्रमाण होता है॥६३४॥

934. The number of the first term (of Nānā-Guṇahāni) with reference to ten crore × crore (sāgaras) is an eighth part of the last Ardhacchedas (i.e., those of a Palya) and of Ardhacchedas of Varga Śālākās (of a Palya), (which were for 70 crore and crore sāgaras).

इगिपंतिगदं पुध पुध अप्पिट्टेण य हदं हवे णियमा।

अप्पिट्टस्स य पंति णाणा गुणहाणि पडिबद्धा॥६३५॥

अर्थ- शेष छह पंक्तियोंमेंसे एक एक पंक्तिमें अलग अलग अपने इष्ट का भाग देने से नियमकर अपनी अपनी इष्ट राशि जो बीस कोड़ाकोड़ी सागरादि है उसकी नाना गुणहानि शलाका की पंक्तियाँ होती हैं।।६३५॥

935. Nānā Guṇahāni for the desired other series are obtained by respective multiplications of (the result obtained above).

अपिष्टपति चरिमो जेतिय मेत्ताण वग्गमूलाणं।

छिदि णिवहोत्ति णिहाणिय सेसं चय मेलिदे इट्ठा।।६३६॥

अर्थ- अपनी अपनी इष्ट पंक्तियोंमें जितने अंतस्थान हों उतने वर्गमूलोंके अर्द्धच्छेदोंका समूहरूप ऐसा निश्चयकर सबको मिलानेसे अपने अपने विवक्षितकी नाना गुणहानि होती है।।६३६॥

936. Having found the sum (of Ardhadchedas of squares and square roots) upto the last place, and having added them together, (we get) the desired (Nānā-Guṇahāni).

इट्ठ सलाय पमाणे दुग संवग्गे कदे हु इट्ठस्सा।

पयडिस्स य अण्णोण्णभत्थपमाणं हवे णियमा।।६३७॥

अर्थ- अपनी अपनी नानागुणहानि शलाकाके प्रमाण दो के अंक लिखकर आपस में गुणनेसे नियमकर अपनी इष्ट प्रकृतिकी अन्योन्याभ्यस्त, राशिक्र प्रमाण होता है।।६३७॥

937. By multiplying the quantity 2 as many times as there are Nānā-Guṇahānis in the desired Karmic matter, the number of Anyonyābhyasta-rāśi is obtained.

आवरणवेदणीये विग्घे पल्लस्स बिदिय तदिय पदं।

णामा गोदे बिदियं संखातीदं हवतित्ति।।६३८॥

अर्थ- ज्ञानावरण दर्शनावरण वेदनीय और अंतराय इन चार कर्मोंमें अन्योन्याभ्यस्त राशि का प्रमाण पल्यके द्वितीय वर्गमूल के साथ असंख्यात तीसरे मूलोंको गुणनेसे जो प्रमाण हो वह है। और नाम तथा गोत्रकर्मके असंख्यातगुणे पल्यके द्वितीय वर्गमूल प्रमाण अन्योन्याभ्यस्त राशि प्रमाण है।।६३८॥

938. Anyonyābhyasta-rāśi for (each of the) (knowledge and Conation) Obscuring, Feeling and Obstructive Karmas (having maximum duration of 30 crore × crore sāgaras) is (the product of the) second square root of a Palya, and innumerable times the third square root (of a Palya); while (that) of Body-making and Family Karmas (each having maximum duration of 20 crore × crore will be) innumerable times the second (square root of a Palya).

आउस्स य संखेज्जा तप्पडिभागा हवति णियमेण।

इदि अत्थपदं जाणिय इट्ठिदिस्साणए मदिमं।।६३९॥

अर्थ- आयुकर्ममें संख्याते प्रतिभाग नियम से होते हैं। अतएव बुद्धिमान मनुष्य को विवक्षित स्थानोंको जानकर विवक्षित स्थितिकी नानागुणहानिशलाका आदिको त्रैराशिक विधानके अनुसार निकाल लेना चाहिए।।६३९॥

939. (Nānā-Guṇahānis) of Age Karma are reckonable proportionately. Similarly, a learned person may calculate (Nānā Guṇahāni) of the desired duration, having known the desired data.

उक्कस्सट्ठिदि बंधे सयलावाहा हु सव्वठिदि रयणा।

तक्काले दीसदि तो थोथो बंधट्ठिदीणं चा।।६४०॥

अर्थ- विवक्षित प्रकृतिका उत्कृष्ट स्थिति बंध होनेपर उसी कालमें उत्कृष्ट स्थितिकी आबाधा और सब स्थितिकी रचना भी देखी जाती है। इस कारण उस स्थितिके अंतके निषेकसे नीचे नीचे प्रथम निषेक पर्यन्त स्थिति बंधरूप स्थितियोंकी एक एक समय हीनता देखनी चाहिए।।६४०॥

940. In case of bondage of maximum duration, with the maximum quiescence, the maximum (distribution and shedding of molecules) is calculated from the very (first) moment. They go on decreasing in subsequent instants of duration of bondage.

आबाघाणं बिदियो तदियो कमसो हि चरम समयो दु।

पढमो बिदियो तदियो कमसो चरिमो णिसेओ दु।।६४१॥

अर्थ- उस बंध होने के बाद आबाधाकालका दूसरा समय तीसरा समय इस तरह क्रमसे एक एक बढ़ता हुआ आबाधाकाल का अंत समय होता है। उसके बाद पहले समय में प्रथम निषेक दूसरे समय में दूसरा, तीसरेमें तीसरा निषेक इस तरह एक एक बढ़ता हुआ क्रमसे अंत समय में अंत निषेक होता है।।६४१॥

941. Instants of quiescence will be gradually second, third, etc., upto the last instant. The first, second, third, etc., niṣekas gradually (fall off) till the last one.

समयपबद्ध पमाणं होदि तिरिच्छेण वट्टमाणम्मि।

पडिसमयं बंधुदओ एक्को समयपबद्धो दु।।६४२॥

अर्थ- त्रिकोणरचनामें समयप्रबद्धका प्रमाण विवक्षित वर्तमान समय में तिर्यकरूप अर्थात् बराबर रचनारूप हरएक समयमें एक समयप्रबद्ध बँधता है और एक समयप्रबद्ध ही उदय रूप होता है।६४२॥

942. During the direct (distribution of Niṣeka, as regards duration), (Niṣekas equal to) one Samaya Prabaddha fall off at every instant. Really one Samaya Prabaddha is bound and comes into operation at each instant.

सत्तं समयपबद्धं दिवहृगुण हाणि ताडियं ऊर्णं।

तियकोण सरूवट्टिद दव्वे मिलिदे हवे णियमा॥६४३॥

अर्थ- सत्वद्रव्य कुछ कम डेढ़ गुणहानिकर गुणा हुआ समयप्रबद्ध प्रमाण है। वह त्रिकोण रचनाके सब द्रव्य का जोड़ देने से नियम से इतना ही होता है।६४३॥

943. All (the Karmic molecules) in existence at any instant, will be less than 1.5 of the instants of Guṇahāni, multiplied by one Samaya Prabaddha.

उवरिम गुणहाणीणं धणमंतिम हीण पढम दल मेत्तं।

पढमे समयपबद्धं ऊण कमेणट्टिया तिरिया॥६४४॥

अर्थ- त्रिकोण रचनामें विवक्षित वर्तमान समयमें प्रथम गुणहानि के प्रथम निषेकमें तो तिर्यकरूप अर्थात् बराबर लिखे निषेकोका समुदाय सम्पूर्ण समयप्रबद्ध प्रमाण होता है और उसके बाद द्वितीय निषेकसे लेकर अंतकी गुणहानिके अंतनिषेक पर्यन्त क्रमसे चय कम होती हुई तिर्यक् रचनारूप द्वितीयादि गुणहानियोंके जोड़से घटाके जो जो प्रमाण हो उसका आधा आधा होता है और प्रथमगुणहानि का जोड़ गुणहानि के प्रमाणकर समयप्रबद्ध को गुणने से जो प्रमाण हो उतना होता है।६४४॥

944. (In Annexure A) the total of the subsequent Guṇahānis is equal to the balance of its total deducted from the preceding one. The total of the first line (vertical or horizontal) is one Samaya Prabaddha, It goes on gradually decreasing (in other lines).

अंतो कोडाकोडिट्टिदित्ति सव्वे णिरंतरट्टाणा।

उक्कस्सट्टाणा दो सण्णिस्स य होत्ति णियमेणा॥६४५॥

अर्थ- आयुके बिना सात कर्मोंके उत्कृष्टस्थितिसे लेकर अंतःकोडाकोड़ीसागर प्रमाण जघन्य स्थिति पर्यंत एक एक समय कमका क्रम लिये हुये जो निरन्तर स्थितिके भेद हैं वे संख्यात पत्यप्रमाण नियमसे संज्ञी पचेन्दी जीवोंके होते हैं।६४५॥

945. In the case of rationals, (who have senses and mind), excepting (Age-Karma), all (Karmas) are as a rule being continuously bound, with a duration (decreasing) from the maximum (by one instant) to the minimum, which is within crore × crore Sāgaras, (a reckonable measure of time).

संखेज्ज सहस्साणिवि सेढीरूढम्मि सांतरा होत्ति।

सग सग अवरोत्ति हवे उक्कस्सावो दु सेसाणं॥६४६॥

अर्थ- सम्यक्त्व देशसंयम सकलसंयम उपशमक वा क्षपकश्रेणीके संमुख हुए ऐसे जो क्रमकरके मिथ्यादृष्टि असंयत, देशसंयत और अप्रमत्त अथवा अपूर्वकरणादि तीन गुणस्थानवर्ती उपशमश्रेणी या क्षपकश्रेणी चढ़नेवाले जीव हैं उनके सांतर अर्थात् एक एक समय कमके नियमकर रहित स्थिति के भेद संख्यात हजार हैं। और संज्ञी के पर्याप्त अपर्याप्त को छोड़कर शेष बारह जीव समासों में (भेदोंमें) अपनी अपनी उत्कृष्ट स्थितिसे लेकर अपनी अपनी जघन्य स्थितिपर्यन्त एक एक समय कम लिये हुये निरन्तर स्थितिके भेद होते हैं।६४६॥

946. Sāntara (Bondage of places of equal duration after intervals) are numerable, (many) thousands in (Souls acquiring Right Belief, Partial-vows, Total-vows, and) ascending (the Subsidential or Destructive) ladders; (but) in other (souls) the places of duration are from their respective least (duration), to the maximum (of each of them).

आउट्टिदिबंधज्जवसाणट्टाणा असंखलोगमिदा।

णामागोदे सरिसं आवरणदु तदिय विग्घे य॥६४७॥

अर्थ- आयुके 'स्थितिबंधाध्यवसायस्थान' सबसे कम होने पर भी यथायोग्य असंख्यातलोक प्रमाण हैं। उनसे पत्यके असंख्यातलोक भाग गुणे नाम गोत्र इन दोनोंके परन्तु परस्पर समान जानने और उनसे पत्यके असंख्यातलोक भाग गुणे ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, अंतराय इन चारोंके स्थितिबंधाध्यवसाय स्थान हैं। परन्तु वे परस्परमें समान जानने चाहिये।६४७॥

947. The places (groupings) for passionate thought activities binding duration (Sthiti-bandha-adhyavasāyasthāna (स्थिति बंध अध्यवसाय स्थान) for Age Karma are (the least, but still they are) innumerable times the universe (Space-units, viz., innumerable). Those for the Body-making, and Family-Karma are equal, (and are obtained by those of Age-Karma being multiplied by innumerable part of a Palya). Those for the two (Knowledge and Conation) obscuring (Karmas), and for the third (Feeling), and for the Obstructive (Karmas) are also equal, (and are obtained by similarly multiplying those of Family-determining Karma).

**सव्वुवरि मोहणीये असंखगुणिदक्कमा हु गुणगारो।**

**पल्लासंखेज्जदिमो पयडिसमाहारमासेज्ज।।६४८।।**

अर्थ- उनसे पत्यके असंख्यातवें भाग गुणे किन्तु सबसे अधिक मोहनीयकर्मके स्थितिबंधाध्यवसाय स्थान हैं। इस प्रकार प्रकृतियोंके स्थिति भेदोंकी अपेक्षा तीनों जगह क्रमसे असंख्यातगुणे स्थितिबंधाध्यवसाय स्थान जानने चाहिये। यहाँ पर गुणकारका प्रमाण पत्यका असंख्यातवों भाग जानना।।६४८।।

948. (A Palya is such an inconceivably large quantity that its innumerable part is also a very large quantity). (The number of such places is) the highest of all in the Deluding Karma. (The number is however obtained) by multiplying the places already obtained for the third time by) innumerable part of a Palya as in the (preceding) groups of Karma classes.

**अवरट्टिदि बंधज्जवसाणट्टाणा असंखलोगमिदा।**

**अहियकमा उक्कस्सट्टिदि परिमाणो त्ति णियमेण।।६४९।।**

अर्थ- विवक्षित मोहनीय कर्मकी स्थिति जघन्य तो अंतकोटाकोटी सागर अर्थात् संख्यात पत्य है और उत्कृष्ट सत्तर कोटाकोटी सागर है। जघन्य स्थितिसे उत्कृष्ट संख्यातगुणी है। उत्कृष्टमें से जघन्यके घटानेपर जो शेष रहे उसमें एक मिलानेपर जो प्रमाण हो उतने स्थितिके भेद हैं। इन भेदोंमें सबसे जघन्य स्थिति बंधके कारण जो अध्यवसाय स्थान (परिणामोंके स्थान) हैं वे असंख्यातलोक प्रमाण हैं। उससे आगे उत्कृष्ट स्थिति पर्यंत एक एक चय क्रमसे अधिक अधिक नियमकर जानने चाहिये।।६४९।।

949. Places for (passionate-thought-activities) for bondage of the least duration are innumerable times the universe (space units). As a rule, (they are) gradually increasing (by a common difference for each place) occasioning (duration gradually increasing by one instant, till the passionate-thought-activity place, causing) maximum duration (is reached).

**अहियागमणमित्तं गुणहाणी होदि भागहारो दु।।**

**दुगुणं दुगुणं वड्ढी गुणहाणिं पडिकमेण हवे।।६५०।।**

अर्थ- विवक्षित गुणहानिमें अधिक (चय) का प्रमाण लाने के लिये अंतके निषेकमें दो का भाग दिया जाता है। उससे आगे हर एक गुणहानिके प्रति क्रमसे दूना दूना चयका (वृद्धिका) प्रमाण होता है ऐसा जानना।।६५०।।

950. To find out the common difference, (the last Niṣeka of) the desired Guṇahāni should be divided (by twice the instants of Guṇahāni), or (the first Niṣeka be divided by Guṇahāni instants plus one). This will gradually be doubly increased at each Guṇahāni.

**ठिदिगुणहाणि पमाणं अज्जवसाणम्मि होदि गुणहाणी।**

**णाणागुणहाणि सत्ता असंखभागो ठिदिस्स हवे।।६५१।।**

अर्थ- पहले बंधकथनके अवर पर जैसा कर्मस्थिति की रचनामें गुणहानिका प्रमाण कहा है वैसा ही यहाँ कषायाध्यवसाय स्थानोंमें भी गुणहानिका प्रमाण जानना और जो नाना गुणहानियोंका प्रमाण उस जगह कहा है उसके असंख्यातवें भाग प्रमाण यहाँ कषायाध्यवसाय स्थानोंमें नाना गुणहानिका प्रमाण होता है।।

951. The instants of Guṇahāni in thought-activities occasioning duration-bondage are (equal to those of) the Guṇahāni of the duration (as said before); but their Nānā-Guṇahāni are the innumerable part of (those of) duration.

**लोगाणमसंखपमा जहण्णउड्ढिम्मि तम्मि छट्टाणा।**

**ठिदि बंधज्जवसाणट्टाणाणं होति सत्तण्हं।।६५२।।**

अर्थ- आयुके विना शेष सात मूल प्रकृतियोंके स्थिति बंधाध्यवसाय स्थानोंका प्रमाण जघन्य वृद्धिमें अविभाग प्रतिच्छेदोंकी अपेक्षा असंख्यातलोकप्रमाण अनंतभागवृद्धि आदिक छह स्थानपतित वृद्धिरूप पाया जाता है।।६५२।।

952. For thought-activities occasioning duration bondage in the seven Karmas (all except Age-Karma) the least increase (or the common difference for the first Guṇahāni is) innumerable times the Universe into the sixfold increase.

**आउस्स जहण्णट्टिदि बंधणजोग्गा असंखलोगमिदा।**

**आवलिअसंखभागेणुवरुवरिं होति गुणिदकमा।।६५३।।**

अर्थ- आयुकर्मके सर्वजघन्य स्थितिबंधके योग्य अध्यवसायस्थान असंख्यातलोकप्रमाण हैं। उससे आगे आगे उत्कृष्टस्थितिपर्यन्त क्रमसे आवलीके असंख्यातवें असंख्यातवें भागकर गुणे हुए स्थान जानने चाहिए।।६५३।।

953. Thought-activities occasioning bondage of the least duration in Age-Karma (are) innumerable (times the spatial units of) the Universe. For each duration (increasing by one instant), the former should be multiplied by the innumerable part of an Āvalī (till we reach the maximum duration).

**पल्लसंखेज्जदिमा अणुकट्टी तत्तियाणि खंडाणि।**

**अहियकमाणि तिरिच्छे चरिमं खंडं च अहियं तु॥६५४॥**

अर्थ- स्थिति बंधाध्यवसायस्थानोंकी अनुकृष्टि रचनामें पल्लके असंख्यातवें भाग अनुकृष्टि पदोंका प्रमाण है और उतने ही अनुकृष्टिके खण्ड होते हैं। वे खण्ड तिर्यक् (बराबर) रचना किये गये क्रमसे अनुकृष्टिके चयकर अधिक अधिक हैं। परन्तु जघन्य खण्डसे अन्त का खण्ड कुछ विशेषसे ही अधिक है, दूना तिगुना नहीं होता॥६५४॥

954. (In duration-bondage of Age-Karma) there are divisions of an over-lapping character (Anukṛṣṭi) equal to an innumerable part of a Palya. Each is gradually increasing proportionately till the last division (which is) the highest.

**लोगाणमसंखमिदा अहियपमाणा हवति पत्तेयं।**

**समुदायेण वि तच्चिय ण हि अणुकिट्टिमि गुणहाणी॥६५५॥**

अर्थ- हरएक गुणहानिके प्रति अनुकृष्टिके चयका प्रमाण दूना दूना है, फिर भी सामान्यसे असंख्यात लोकमात्र ही है। और सब चयसमूहको मिलानेसे भी असंख्यात लोक प्रमाण ही होता है और अनुकृष्टिके गच्छोंमें गुणहानिकी रचना नहीं है॥६५५॥

955. The common difference for each (Guṇahāni) is (double of that in the former, and is) innumerable times the universe (space-units). Being added together they are the same (i.e., innumerable times the universe space-units, though they have difference in values inter se). There are no guṇahānis in this series.

**पढमं पढमं खण्डं अण्णोण्णं पेक्खिऊण विसरित्थं।**

**हेट्टिल्लुक्कस्सादोणंत गुणा दुवरिमजहण्णं॥६५६॥**

अर्थ- इस प्रकार अनुकृष्टि रचनामें प्रथमादि गुणहानियोंमें पहले पहले खण्ड भी परस्पर अपेक्षाकर विसदृश (असमान) हैं क्योंकि अपने अपने नीचेके प्रथमखण्डके उत्कृष्ट स्थानसे ऊपरके प्रथम खण्डके जघन्य स्थान चय प्रमाण अधिक और शक्तिकी अपेक्षासे भी अनन्तगुणे हैं॥६५६॥

956. The first divisions in each (series) is unequal to that seen in the other. (As regards potency to cause effect the lowest figure of a subsequent division is infinite times more potent than the highest of the preceding one.

**विदियं विदियं खण्डं अण्णोण्णं पेक्खिऊण विसरित्थं।**

**हेट्टिल्लुक्कस्सादोणंतगुणादुवरिम जहण्णं॥६५७॥**

अर्थ- गुणहानियोंमें प्रथमादि निषेकोंका दूसरा दूसरा खण्ड परस्पर देखनेसे असमान है क्योंकि नीचले दूसरे खण्डके उत्कृष्ट स्थानसे ऊपरले दूसरे खण्डके जघन्य स्थान चयाधिक और शक्तिकी अपेक्षा भी अनन्तगुणे हैं। ऐसे ही तीसरे तीसरे इत्यादि खण्डोंकी असमानता जान लेना। इस प्रकार एक कम अनुकृष्टि प्रमाण खण्डोंकी असमानता होती है॥६५७॥

957. (Similarly), the second division in each (series) is unequal to that in the others. The lowest (figure) of the subsequent division is infinite times (more) potent than the highest of the preceding one.

**चरिमं चरिमं खण्डं अण्णोण्णं पेक्खिऊण विसरित्थं।**

**हेट्टिल्लुक्कस्सादोणंतगुणादुवरिमजहण्णं॥६५८॥**

अर्थ- गुणहानिके प्रथमादि निषेकोंका अंत अंतका खंड अंतके निषेकोंके अंतके खण्ड पर्यन्त निरन्तर एक एक चय अधिक होनेसे परस्परमें असमान है। और शक्तिसे निचले अंतखण्डके उत्कृष्ट स्थानसे ऊपरले अंतखण्ड के जघन्य स्थान अनन्तगुणे हैं॥६५८॥

958. (Similarly), the last division (in each series) is unequal to that in the others. The lowest (figure) of the subsequent division is infinite times (more potent) than the highest of the preceding one.

**हेट्टिमखंडुक्कस्सं उव्वकं होदि उवरिम जहण्णं।**

**अदठकं होदि तदोणंतगुणं उवरिमजहण्णं॥६५९॥**

अर्थ- जिस कारण तिर्यक् रूप रचनामें ऊपर ऊपर लिखे हुए खण्डोंके अपने अपने नीचे लिखे खण्डोंके उत्कृष्ट अध्यवसाय स्थान पूर्वस्थानसे अनन्तभाग वृद्धिको लिये हुए हैं। इस कारण निचले खण्डके उत्कृष्टसे ऊपरले खण्डका जघन्य स्थान अनन्तगुणा कहा है॥६५९॥

959. The highest (figure) in a division is Urvaṅka (i.e., infinite part fold more potent than its preceding figure); the lowest (figure) of the next (division) is Aṣṭāṅka (i.e., infinite fold more potent than the highest figure of the preceding one). Therefore, the lowest of the subsequent (is) infinite fold of the (highest of the preceding).

**अवरुक्कस्सठिदीणं जहण्णमुक्कस्सयं च णिव्वर्गं।**

**सेसा सव्वे खंडा सरिसा खलु होति उइठेण॥६६०॥**

अर्थ- जघन्य स्थितिका कारण रूप जो प्रथम निषेकका जघन्य पहला खण्ड और उत्कृष्ट स्थितिका कारण जो अंतके निषेकका उत्कृष्ट अंतका खण्ड ये दोनों तो निवर्ग हैं अर्थात् किसी खण्डसे सर्वथा समान नहीं हैं। और शेष सब खण्ड ऊर्ध्वरचना के द्वारा अन्य खण्डोंके समान हैं।।६६०॥

960. The lowest division (which is the cause of bondage) of minimum duration, and the highest (division which is cause of bondage of) maximum (duration) are unequal (to any other division). All the remaining divisions have their equals in subsequent (divisions).

अट्टण्हपि य एवं आउ जहण्णाट्टिदिस्स वर खंडं।

जावय तावय खंडा अणुकट्टी पदे विसेसहिया॥६६१॥

तत्तो उवरिम खंडा सग सग उक्कस्सगोत्ति सेसाणं।

सव्वे ठिदियण खंडा संखेज्ज गुणक्कमा तिरिये॥६६२॥

अर्थ- आठों ही कर्मोंका रचनाविशेष समान है, परन्तु विशेषता यह है कि आयुर्कर्म के खण्ड अनुकृष्टि गच्छमें जघन्यस्थितिके खण्डसे उत्कृष्ट खण्डपर्यंत ही विशेषतासे अधिक हैं। उसके बाद उस उत्कृष्ट खण्डसे ऊपरके स्थिति खण्ड हैं उनसे लेकर अपने अपने उत्कृष्टखण्ड पर्यंत तथा अवशेष स्थितियोंके अपने अपने जघन्यखण्ड से अपने अपने उत्कृष्ट खण्डपर्यंत सब बराबर रचना करके क्रमसे असंख्यातगुणे हैं।।६६१-६६२॥

961-962. The eight Karmas have (thought activities binding durations as said above). The age-Karma has, however, (variations) in an (Anukṛṣṭi) series, which increase onwards by the common difference till (the last) division of the minimum duration. (Each of the) divisions thereafter in each line upto the maximum in (the last line) goes on increasing gradually innumerable-fold (of its preceding one).

रसबंधज्जवसाण ठाणाणि असंखलोगमेत्ताणि।

अवरट्टिदिस्स अवरट्टिदि परिणामहि थोवाणि॥६६३॥

अर्थ- अनुभागबंधाध्यवसायस्थान असंख्यातलोकको असंख्यातलोकसे गुणे ऐसे असंख्यातलोकप्रमाण हैं इसमें जघन्यस्थिति सम्बन्धी स्थितिबंधाध्यवसायस्थानोंमें जघन्यस्थिति बंधयोग्य अध्यवसायोंके प्रमाणसे असंख्यातलोकगुणे अनुभागबंधाध्यवसायस्थान हैं फिर भी और स्थितिबंधाध्यवसायसम्बन्धी परिणामोंकी अपेक्षा थोड़े हैं।।६६३॥

963. Passionate thought-activity places bringing about (degree of) fruition in Karmas (Anubhāga-bandha-Adhyavasāya Sthāna) are innumerable times the Universe (space units). They are the least in thought-activities which cause bondage of minimum duration. (Yet their number is so very large as would be obtained by multiplying thoughts causing bondage of minimum duration with innumerable times the universe space units).

तत्तो कमेण वड्ढदि पडिभागेण य असंखलोगेण।

अवरट्टिदिस्स जेट्टिदि परिणामोत्ति गियमेण॥६६४॥

अर्थ- उसके बाद क्रमसे जघन्यस्थितिके जघन्यपरिणामसम्बन्धी प्रथमनिषेकरूप अनुभागाध्यवसायस्थान से लेकर उत्कृष्टस्थितिके उत्कृष्ट परिणामसम्बन्धी अनुभागाध्यवसाय स्थान तक असंख्यात लोकरूप प्रतिभागहारकर बढ़ते बढ़ते अनुभागाध्यवसाय स्थान नियमसे जानने चाहिये।।६६४॥

964. Thereafter, the number gradually increases by a common difference. (This common difference would be represented by the quotient (of the total fruition matter) being divided by innumerable times the space-units of the universe. This increase goes on) till the maximum (division) of the lowest (guṇa-hāni). (For other guṇa-hānis, the common difference will be double of that in the former ones). This is the rule, (till the maximum guṇa-hāni).

इति नेमिचन्द्राचार्य विरचित पंचसंग्रह द्वितीयनामवाले गोम्मटसारग्रन्थ के कर्मकाण्डमें कर्मस्थितिरचनासद्भाव नामा नवम अधिकार समाप्त हुआ।।६॥

ग्रन्थकर्ताकी प्रशस्ति

गोम्मटसंगह सुत्तं गोम्मटदेवेण गोम्मटं रइयं।

कम्माण गिज्जरट्टं तच्चट्टवधारणट्टं च॥६६५॥

अर्थ- यह जो गोम्मटसारग्रन्थ का संग्रहरूप सूत्र है वह श्रीवर्द्धमान नामा तीर्थकरदेवने नयप्रमाणके गोचर कहा है और वह ज्ञानावस्थाके कर्मों की निर्जरा के लिये तथा तत्त्वोंके स्वरूपका निश्चय होने के लिये जानना चाहिये। इस प्रकार अपनी स्वच्छता का अभाव दिखलाया है।।६६५॥

965. This Gommatasāra, the collection of aphorisms based on authoritative knowledge, and various aspects, has been explained by Gommatā-deva, (Vardhamāna Tirthānkara) for ascertainment of the realities and for the shedding of Karmas.

जम्हिगुणा विस्संता गणहरदेवादि इड्ढि पत्ताणं।

सो अजियसेणणाहो जस्स गुरु जयउ सो राओ॥६६६॥

अर्थ- जिसमें बुद्ध्यादिऋद्धिप्राप्त गणधरदेवादि मुनियोंके गुण विश्राम पाकर ठहरे हुए हैं अर्थात् गणधरादिकों के समान जिसमें गुण हैं ऐसा अजितसेन नामा मुनिनाथ जिसका व्रत (दीक्षा) देने वाला गुरु है वह चामुंडराय सर्वोत्कृष्टपने से जय पावो॥६६६॥

966. Victory to that Rājā (Cāmuṇḍarāya), whose preceptor (is) Ajitasena, the chief of saints, and in whom reside the attributes of Gaṇadharas, and of others, who have acquired miraculous powers.

सिद्धंतुदय तद्गुण्य णिम्मलवर गेमिचंद करकलिया।

गुण रयण भूसणं बुहि मयि वेला भरउ भुवणयलं॥६६७॥

अर्थ- सिद्धांतरूपी उदयाचलपर ज्ञानादिकर उदयमान हुए निर्मल और उत्कृष्ट श्री नेमिनाथ तीर्थकररूपी चन्द्रमाक्री अथवा नेमिचन्द्राचार्यरूपी चन्द्रमाका वचनरूपी किरणोंसे बँधी हुई गुणरूपी रत्नोंकर शोभित ऐसे चामुंडरायरूप समुद्रको बुद्धिरूपी बेला इस पृथ्वीतलको पूरित करो अथवा समस्त जगत्में अतिशयकर विस्तार पाओ॥६६७॥

967. May the currents of intelligence (in Rājā (Cāmuṇḍarāya) (who is like an) ocean containing gems of virtues, raised high by the spotless (moon) Nemi-candra, (Ācārya), rising from the top of the mountain of (Jaina) Siddhānta, fill the whole universe.

गोम्मटसंगह सुत्तं गोम्मट सिंहरुवरि गोम्मट जिणो या।

गोम्मटरायविणिम्मिय दक्खिण कुक्कड जिणो जयउ॥६६८॥

अर्थ- गोम्मटसारसंग्रहरूपसूत्र, गोम्मटशिखरके ऊपर चामुंडरायराजाकर बनवाये जिनमन्दिर में विराजमान एक हाथप्रमाण इन्द्रनीलमणिमय नेमिनाथनामा तीर्थकरदेवका प्रतिबिंब तथा उसी चामुंडरायकर निर्मापित लोकमें रुढ़िकर प्रसिद्ध दक्षिणकुक्कटनामा जिनका प्रतिबिंब जयवंत प्रवर्तो॥६६८॥

968. May this Gommaṭasāra, collection of Sūtras attain victory. May Gommaṭa Jina on the top of Gommaṭa (hill in Śravaṇa Belgola) be triumphant. May the (image named) Dakṣiṇa-Kukkuṭa-Jina constructed by Gommaṭarāya (Cāmuṇḍarāya) be victorious.

जेणविणिम्मिय पडिमा वयणं सब्बदु सिद्धि देवेहिं।

सब्व परमोहि जोगीहिं दिदं सो गोम्मटो जयउ॥६६९॥

अर्थ- जिस रायकर बनवाया गया जो जिनप्रतिमाका मुख वह सर्वार्थसिद्धिके देवों ने तथा सर्वार्थपरमावधिज्ञान के धारक योगीश्वरों ने देखा है वह 'चामुंडराय' सर्वोत्कृष्टपने से वर्तो॥६६९॥

969. Hail Gommaṭa (Rāya Cāmuṇḍarāya), who established an image (of Śrī Bāhubali, 56 feet high at Śravaṇa Belgola); whose face has been seen by celestials of Sarvārtha Siddhi, (the highest of the heavens) and by saints possessed of high and full visual knowledge.

वज्जयणं जिणभवणं ईसिपभारं सुवण्ण कलसं तु।

तिहुवण पडिमाणिककं जेण कयं जयउ सो राओ॥६७०॥

अर्थ- जिसका, अवनितल (पीठबंध) वज्रसरीखा है, जिसका ईषत्प्राग्भार नाम है, जिसके ऊपर स्वर्णमयी कलश हैं तथा तीन लोकमें उपमा देने योग्य ऐसा अद्वितीय जिनमन्दिर जिसने बनवाया ऐसा चामुंडराय जयवंत वर्तो॥६७०॥

970. Hail that Rājā, who constructed a Jaina temple, unequalled in the three worlds, which has foundations hard like diamond and which has golden domes and which is like Īsat-Prāg-bhāra (the eighth earth which comprises Siddha Silā).

जेणुब्भिय थं हु वरि मजक्ख तिरीटग्ग किरण जलघोया।

सिद्धाण सुद्धपाया सो राओ गोम्मटो जयउ॥६७१॥

अर्थ- जिसने चैत्यालयमें खड़े किये हुए खंभके ऊपर स्थित जो यक्षके आकार हैं उनके मुकुटके आगेके भागकी किरणों रूप जलसे सिद्ध परमेष्ठियोंके आत्मप्रदेशोंके आकाररूप शुद्ध चरण धोये हैं ऐसा चामुंडराय जयको पाओ॥६७१॥

971. Victory to that Rājā Gommaṭa who established a pillar with the image of a Yakṣa on its top, such that the rays emanating from the points of its coronet washed like water the pure feet of the Siddhas.

गोम्मटसुत्तल्लि हणे गोम्मटरायेण जा कया देसि।

सो राओ चिरकालं णामेण य वीर मत्तंडी॥६७२॥

अर्थ- गोम्मटसारग्रन्थके गाथासूत्र लिखनेके समय गोम्मटरायने जो देशीभाषा अर्थात् कर्णाटक वृत्ति बनाई है वह वीरमार्तण्ड नामसे प्रसिद्ध चामुंडराय बहुत काल तक जयवंत प्रवर्तो॥६७२॥

972. May (Rājā (Cāmuṇḍarāya) named Vīra Mārtaṇḍa (or) Gommatrāya be ever victoriions, who prepared the vernacular (commentary in Canarese), while Gommaṭasāra was being written.

इति संक्षिप्त भाषाटीका सहित कर्मकाण्ड समाप्त हुआ॥

## GOMMAṬASĀRA KARMA-KĀṆḌA

### THE SUMMARY OF THE REVELATION (KARMA-SECTION)

#### NORM SYMBOLISM OF THE GOMMAṬASĀRA KARMA-KĀṆḌA

#### PART-II

ASG  
P.195

#### 1. SYMBOLISM OF CHAPTER ON ACTION (KARMA)

#### CONFIGURATION (PRAKṚTI) OBSERVATION (SAMUTKIRTANA)

sa ∂ The fluent (dravya) or matter, binding or rising at any instant is given by sa ∂ or स ∂ Devanāgarī. We have seen earlier that sa stands for instant-effective-bond (samaya-prabaddha), and ∂ for the innumerate (asamkhyāta). and in ASG, Ṭoḍaramala calls it a samayaprabaddha, and not asamkhyāta samayaprabaddha, by suppressing the word asamkhyāta.

sa ∂ 12-16 | kha Now sa ∂ is multiplied by slightly less one and a half geometric regression (kiñcidūna dvayardha guṇahāni) as well as by infinite times the set of souls, i e, 16 kha, so that measure of fluent called natural accumulation (visrasopacaya) is obtained as in the margin.

Above the factor when 1- is shown it stands for an increase by unity and the symbol begins to denote the karma-finishing (kārmāṇa) fluent with the natural accumulation (visrasopacaya).

sa ∂ 12-16 | kha |  $\frac{1-}{\partial}$  In Devanāgarī, स ∂ १२ - १६ | ख  $\frac{१-}{\partial}$

This set is divided by downtraction denominator denoted by alphabet 'o' and innumerate part of pit (palya),  $\frac{pa}{\partial}$ , and innumerate universe  $\equiv \partial$  as well as multiplied by innumerate universe as decreased by unity, then we get the fluent given to the geometric series (guṇaśreṇī)

sa ∂ 12-16 | kha |  $\frac{1-}{\partial}$   $\frac{1-\frac{c}{\partial}}{\partial}$  In Devanāgarī this is स ∂ १२ - १६ ख  $\frac{१-}{\partial}$   $\frac{१-\frac{c}{\partial}}{\partial}$   
 0 pa ओ प  
 $\frac{\partial}{\partial} \equiv \partial$   $\frac{\partial}{\partial} \equiv \partial$

1. Whatever matter is (naturally) accumulated or attached with matter the five types of bodies (śarīras) due to unctuous property or control (snigdha guṇa) etc. in between the ultimate particle matter of the five bodies is called visrasopacaya.

Cf. DVL. 14/5, 6, 502/430/11. Cf. also GJK/JTP/249/515/15

Actually  $\equiv \partial$  should be placed in the third line.

The preceding expression is now divided by the numeral symbol (aṅka saṁdr̥ṣṭi) 85 and multiplied by 64, so that one gets the maximal fluent (dravya) fit for decay during an instant. The state (sattva) fluent (dravya) is sa  $\partial$  12 – as already explained. Thus we shall write the above symbolism in a table duly corrected and transcribed :

nāma	bandha yogya	udaya yogya	utkr̥ṣṭa nirjarā yogya	sattva dravya
(name)	(fit for bond)	(fit for rise)	(fit for maximal decay)	(state fluent)
pramāṇa	sa $\partial$	sa $\partial$	sa $\partial$ 12 – 16 kha $\equiv \partial$ 64	sa $\partial$ 12 –
(measure)			O pa $\equiv \partial$ 85	
			$\partial$	
name	fit for bond	fit for rise	fit for maximal decay	state existencial fluent

Even if we keep  $\equiv \partial$  and 85 in the fourth row, the meaning implied will be the same, but it could be misinterpreted then if we take the fourth row to be denominator of third row, in fluent fit for maximal decay.

After subsidence serenity (upaśama samyaktva) is attained, the illusion (mithyātva is crushed into three forms: illusive charm (mithyātva-mohanī), mixed-charm (miśra-mohinī), and serenity-charm (samyaktva-mohinī), the fluent (dravya) in relation to each of them and the energy which of them have, is of the following structure: <sup>1</sup>

Transcription

Nama & symbol of nisus	delusion	serenity delusion	serenity configuration
Nāma vā niṣeka saṁdr̥ṣṭi	mithyātva 4	samyak mith yātva	samyaktva prakṛti
dravya pramāṇa (fluent measure)	0 0 1- sa $\partial$ 12 – gu 1- 7 kha 17 $\partial$ gu 0 1- 0 $\partial$	sa $\partial$ 12 – $\partial$  1- 7 kha 17 gu $\partial$	sa $\partial$ 12 – 1  1- 7 kha 17 gu $\partial$
śakti pramāṇa (energy measure)	3 va 9 nā	3 va 9 nā kha	3 va 9 nā kha kha

1. Cf. GJK, vol.1 pp. 14 et. seq.

**Explanation :** The structure of nisusus (niṣekas), reducing in order towards the upper portion of the column, like a triangle  $\Delta$ , has been shown in the diagrammatic table. In the column of the nisusus of the illusion (mithyātva), the numeral 4 represents the atisthāpanāvalī [ Ṭoḍaramala calls this as āvalī numeral symbol 4] which is to be subtracted in form of nisusus of the measure of extreme-installation-trail (atisthāpanāvalī) from the nisusus of the illusion (mithyātva). This 4 has not been demonstrated as a numeral symbol in the GKK, at the corresponding page 15. After subtraction, the remaining nisusus are separated shown below in the same column, in the row of the fluent measure (dravya pramāṇa).

In the above <sup>1</sup> the fluent measure or the set of ultimate particles (paramāṇus), the total fluent of the charm (moha) is found from the instant-effective-bond as multiplied by slightly less one and a half geometric regression, by dividing it by 7 which is the number of 7 karmas (when age karma is included the number becomes 8). Thus one gets  $sa \partial 12 -$  This is divided by  $kha$  or infinite  $7$

to get the all-destructive fluent (sarva-ghāti dravya),  $sa \partial 12 -$  This amount is divided by  $17$   $7 kha$

to get the fluent of illusion  $sa \partial 12 -$  The affections (kaṣāyas) are 16, and including the illusion  $7 kha 17$

(mithyātva) the numeral symbol becomes 17. <sup>2</sup> Now this result is divided by geometric transition denominator (guṇa saṅkramaṇa bhāgahāra), symbolized as gu, and for taking the major part of the remainder, one multiplies the quotient by  $\frac{1-c}{gu}$ . Hence the last symbol is

$\frac{1-c}{gu}$	or	$\frac{9-c}{gu}$	
gu		गु	
gu		गु	in Devanāgarī.

Relative to the succeeding, the denominator has been multiplied by innumerate as increased by unity, ie,  $1 -$  and divided by the same quantity  $\frac{1-}{\partial}$   $\frac{1-}{\partial}$

Thus out of three sets or columns, the first column gives the amount of the fluent in the given form.

ASG p. 197

The fluent of serene-illusion (samyag-mithyātva) is obtained by dividing the preceding fluent of the illusion by  $\frac{1-}{\partial}$  and multiplying by  $\partial$  or innumerate (asaṅkhyāta). The set of illusion fluent is now multiplied by 1 and divided by  $\frac{1-}{\partial}$  one gets the fluent of serenity configuration (samyaktva prakṛti) in the last column.  $\frac{1-}{\partial}$

1. Cf. GJK vol.1, p. 14

2.This shows that illusion (mithyātva) has been taken as a separate unity for the 16 affections (kaṣāyas)

Here, during the inter-muhūrta (antar-muhūrta), every instant, the illusion fluent (mithyātva dravya) is divided by geometric transition (guṇa saṅkramaṇa), and is downtracted (apakṛṣṭi kari), bring it into three forms of quanta (puñja), Hence this dynamical process is shown through the gapping small circles through out the inter-muhūrta. The fluent being down-tracted every instant, naturally leads to the geometrical expression  $\Delta$ . Showing reduction of fluent at the upper, rows and more fluent at the lower rows. The lower part of the matrices belong to the present instant and the upper and upper to the future and far future instants.

Regarding the symbols in measure of energy (śakti pramāṇa), the energy in form of indivisible-corresponding-section (avibhāga-praticcheda) is denoted by *va* or variform (vargaṇā). This *va* is multiplied by the numeral symbol 9 for the set of rods of super-variform (spardhaka-śalākā rāśi). This is then multiplied by the symbol *nā* denoting the set of various geometric regressions (nānā guṇahāni śalākā rāśi). This then gives the energy in the illusion fluent set. When this is divided by *kha*, one gets the energy for the mixed fluent, and when the quotient is further divided by *kha*, the symbol for infinite (ananta), one gets the energy corresponding to the serenity configuration fluent. The energy measure as a numeral 3 in the upper most row is to be known as far as possible (yathā saṁbhava).

In GKK, p. 15, there are errors in writing *va*, where *s* has been written. The interval of inter-muhūrta, there is denoted in the first column, from bottom to the top, filled with circles and keeping 2  $\nabla$  in the middle. The inter-muhūrta, the passing in instant is shown there of by

0  
0  
0  
0  
0  
0  
2  $\nabla$   
0  
0  
0  
0  
0

The traingles so clear in ASG, are shown with arrow heads  $\wedge$  in GKK.

Note : The name of an arbitrary configuration (prakṛti) is abbreviated through its initial alphabet, and structure of a configuration is given through numeral symbol of ie. measure.<sup>1</sup>

1. Cf. GKK, p. 18

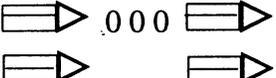
**SYMBOLISM OF CHAPTER  
ON BOND (BANDHA), RISE (UDAYA) AND STATE (SATVA)**

ASG p.197

**STRUCTURE OF LIFE TIME (STHITI), ENERGY (ANUBHĀGA), POINTS (PRADEŚA)  
OR PARTICLES BONDS**

The structure of life-time, energy, particle bonds in forms of the maximal, the non-maximal, non-minimal and minimal is given as follows:

TRANSCRIPTION:

STHITI (life-time)	ANUBHĀGA (energy)	PRADEŚA (particles or points)
		<p>sa 32 000 sa 1</p>

In the above, small circles are written to fill up gaps between the maximal and minimal life-time, energy and particles, the KVR and JTP give the symbolic details in slightly different forms, both different.<sup>1</sup> For life-time, KVR denotes  $\wedge$  a caret symbol, JTP no symbol; for energy, KVR denotes square  $\square$  symbol, and JTP gives  $\equiv$  symbol, these both seem to be incomplete, completed by *Ṭoḍaramala* in ASG as above.

The following table is given for bond termination (*bandha vyucchitti*), binding (*bandha*), non-binding (*abandha*) configurations (*prakṛtis*) in numeral symbol form of their measure at different fourteen control stations, (*guṇa sthānas*). Starting initially with illusion (*mithyātva*) from the bottom of the columns, abbreviated through initial alphabets of the control station, for example *mi* for *mithyātva*: the numeral symbol in the row ahead gives the number of the configurations (*prakṛtis*) in the above three conditions :

Asg p. 198

**Transcription**

The details are given for this symbolization in the GKK, vol.1, pp. 64 et seq., This table, rows and columns have been revised in GKK, Hindi commentary.

1. Cf. GKK, vol.1 p. 64

(Control Station)	(Bond Termination)	(Binding)	(Non-Binding)
guṇa suhāna	Bandha vyucchitti	Bandha	Abandha
a	0	0	120
sa	1	1	119
kṣī	0	1	119
ū	0	1	119
su	16	17	103
a	5	22	98
a	36	58	62
a	1	59	61
pra	6	63	57
de	4	67	53
a	10	77	43
mi	0	74	46
sā	25	101	19
mi	16	117	3

Thus the structure, in control stations, ahead, is to be given below for arbitrary way-ward (mārgaṇā) stations as well, by writing the same of its type of station above and measure of configurations fit for binding to be written.

Similarly, in the description of life-time bond, the name is abbreviated by its initial alphabet, and measure of configuration, etc., is to be complied through numeral form and understood easily.

MAXIMAL AND MINIMAL LIFE-TIME BOND OF  
ORIGINAL CONFIGURATIONS (MŪLA-PRAKṚTIS).

Transcription : Here are eight original types of karmas:

	Knowledge-screening	vision-screening	pathos	charming	longevity	genetic	heritance	obstructing
NĀMA	JÑĀNĀ VARANA	DARŚANĀ VARANA	VEDANĪYA	MOHANĪYA	ĀYU	NĀMA	GOTRA	ANTARĀYA
UTKRĪTA STHITI maximal life-time	sā 30 ko 2	sā 30 ko 2	sā 30 ko 2	sā 70 ko 2	sā 33	sā 20 ko2	sā 20 ko2	sā 30 ko2
JAGHANYĀ STHITI minimal life-time	2 ॐ	2 ॐ	2 ॐ   12	2 ॐ	mu 1	mu 8	mu 8	2 ॐ

In the above, symbol for sea (sāgara) is sā, for crore squared (koḍā koḍi) is ko 2, for inter-muhūrta (antar-muhūrta) is 2 ३, for muhūrta is mu, Similarly, the structures for minimal and maximal life-time of subsequent (uttara) configurations may be known.<sup>1</sup>

**MEASURE OF ALL TYPES OF LIFE-TIMES. (STHITIS) <sup>2</sup>**

During the nature of anguish transforms (pariṇāmas) which may be maximal, a little, or middle ones, the maximal life-time of functional (karma) is 70 crore squared of sāgaras which is denoted by palya as multiplied twice by the numerate:

pa ३ ३.

The minimal life-time is inter-crore-squared (antaḥ koṭā-koṭi) which is denoted by palya as multiplied by the numerate :

pa ३

When the minimal is subtracted from the maximal, one gets pa ३ common and one is reduced from the the factor numerate of the maximal, getting

ASG p.199

$$\frac{1 - \text{c}}{\text{pa } ३ \text{ ३}}$$

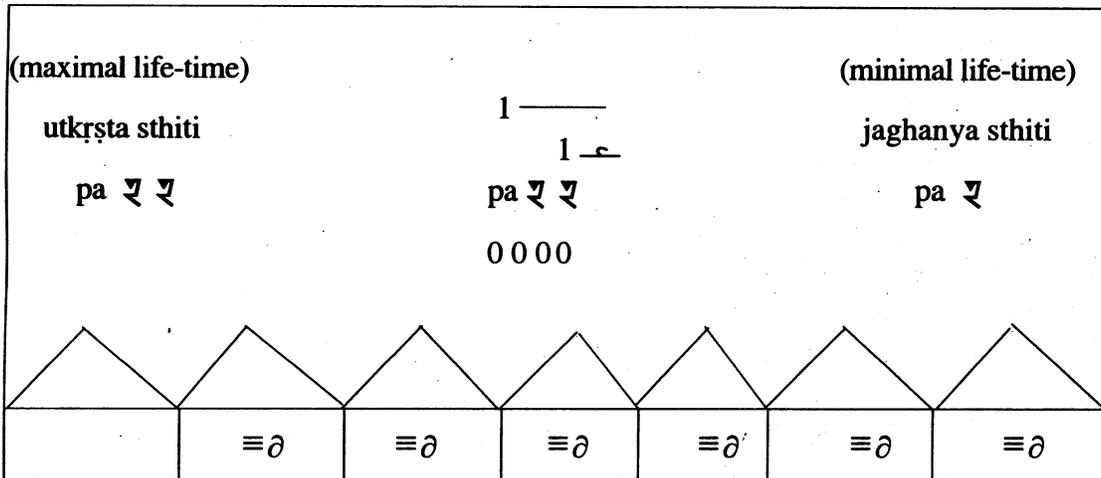
When one is added to the above, one gets the measure set of all types of life-time (sthiti bandhas):

$$\frac{1 - \text{c}}{\text{pa } ३ \text{ ३}}$$

**TRANSFORMS (PARIṆĀMAS) IN RELATION TO EVERY ONE OF LIFE-TIME <sup>3</sup>**

The symbol for innumerate universe of transforms is  $\equiv \partial$ , corresponding to one-one life-time (eka-eka sthiti).

Transcription of stucture there of:



Here the symbol for the life-time is  $\Delta$

1. Cf. GKK, vol.1 p. 126. 2. Cf. GKK, vol.1 pp. 126 et seq. 3. Cf. ibid., pp. 130 et seq.

The mid-divisions are from the minimal life-time increasing in instants (samayas) one by one, shown in the above, the maximal life-time as decreased by three, two, one; and upto the maximal life-time there is vertical number of terms set (ūrdhva gaccha). Corresponding to life-time one by one, these are innumerate universes of transforms (pariṇāmas) of the bios. Among such transforms there is the structure of subsequent tract (anukṛṣṭi) measuring innumerate part of pit (palya kā asaṅkhyāta bhāga). This is similar to that described as in the low-tended operation through numerical symbolism. Here the denomination of pieces which are first and first, is little (iṣat). The mid-divisions are called middle ones. The last piece is called the maximal. Their structure is similar as the numerical symbolism of the low-tended, described earlier. Similarly, the form of oblique number of terms (tiryag-gaccha) in form of subsequent tract (anukṛṣṭi) may be known. The gauge symbolism (artha saṁdṛṣṭi) of the vertical number of terms (ūrdhva gaccha) is as follows: On the left is the type of life-time, and on the right column, there is shown the number of transforms (pariṇāmas).

classification of life-time (STHITI BHEDA)	effective phase (PARIṆĀMAS)
u pa ३ ३	≡∅
1 pa ३   ३	≡∅
2 ३ pa ३   ३	≡∅
3 ३ pa ३   ३	≡∅
0 0 0 1 — 1 ३ pa   ३   ३	0 0 0 0 0
0 0 0 3 — pa   ३	≡∅
2 — pa   ३	≡∅
1 — pa   ३	≡∅
ja   pa   ३ -	≡∅

The dash at the lowest of the first column is not significant. Cf. GKK., vol.1., p. 130, et seq. for details, corresponding to subsequent tract, etc. In KVR, p.130, symbols  $\uparrow$  and  $\perp$  are significant. The caret symbol above the vertical bar, shows divisions of life-time. The  $\perp$  at two places appear to show tiryag manuṣya devāyu restriction.

**MAXIMAL LIFE-TIME OF ILLUSION :**

The maximal life-time of illusion of one-sensed (ekendriya) two-sensed (bendriya) three-sensed (tendriya) four-sensed (caturindriya), and non-intellectual (asañjñī) is respectively, one, twenty-five, fifty, one-hundred, and one thousand seas (sāgaras) instant sets. The minimal life-time is obtained respectively, on subtracting the maximal life-time by innumerate part of palya as reduced by unity, four times numerate part of palya as reduced by unity, three times numerate part of palya, as reduced by unity, two times numerate part of palya as reduced by unity, numerate part of palya as reduced unity. The maximal life-time of an intellectual is seventy crore squared of sāgaras, where as the minimal is inter-crore squared sāgaras.<sup>1</sup>

Transcription: The symbol for subtraction from sā1, etc., of  $1-\text{c}$  etc., is shown here by the crescent vertical symbol.

p a  
∂

NĀMA	EKENDRIYA	BENDRIYA	TENDRIYA	CAUNDRIYA	ASAÑJÑI PAÑCENDRIYA	SAÑJÑI PAÑCENDRIYA
	(one-sensed)	(two-sensed)	(three-sensed)	(four-sensed)	(irrational- five-sensed)	rational- five-sensed)
utkrṣṭa sthiti maximal life-time	sā 1	sā 25	sā 50	sā 100	sā 1000	sā 70 ko 2
jaghanya sthiti minimal life-time	sā 1 $1-\text{c}$ p a ∂	sā 25 $1-\text{c}$ pa ॡ 4	sā 50 $1-\text{c}$ pa ॡ 3	sā 100 $1-\text{c}$ p a ॡ 2	sā 1000 $1-\text{c}$ p a ॡ	aṁ ko 2

1. Cf. GKK, vol.1, p.139. Here the symbol of subtraction is a small circle in place of vertical crescent. That too is given only in 5th and 6th column. More over numerate has been shown as ॡ and not ॡ. In place of subtraction by unity, 1- has been shown. The symbolization seems to be defective. In 5th and 6th column pa - 1 has been used for what is not understood, in KVR abbreviation.

PROPORTIONATE MAXIMAL AND MINIMAL LIFE-TIME OF ILLUSION (MITHYĀTVA)

Here it seems that a proportionate division of life-time rationalization appeared simpler to express through words like cālīsiya, tīsiya etc., through the following process of rule of three sets (trairāśika) :<sup>1</sup> Pramāṇa rāśi (set going as denominator) = argument. Phala and icchā rāśi sets multiplied together) = fruit and requisition. Labdha rāśi (resulting set) = that what is obtained. Here the pramāṇa rāśi is seventy crore squared sāgaras, the phala rāśis are maximal and minimal life-time the icchā rāśis are forty, thirty and twenty crore squared sāgaras.

ASG p. 201

Then the labdha rāśi of the corresponding illusion is obtained by dividing the corresponding maximal and minimal life-time by seven, and multiplied, respectively, by four, three, two. The result obtained as forty, thirty, twenty crore squared sāgaras as maximal life-time possessor of karma, may be known in form of maximal and minimal life-time of one-sensed bios, etc. The structure obtained has been tabulated as follows and is important for the Labdhisāra studies :

NĀMA	NĀMA	EKENDRIYA	VENDRIYA	TENDRIYA	CAUNDRIYA	ASAÑJŪ PAÑCENDRIYA
(name)	(denomination)	(one-sensed)	(two-sensed)	(three-sensed)	(four-sensed)	(irrational five-sensed)
utkr̥ṣṭa (maximal)	cālīsiya (fortieth)	sā 4 7	sā 25 4 7	sā 50 4 7	sā 100 4 7	sā 1000 4 7
utkr̥ṣṭa (maximal)	tīsiya (thirtieth)	sā 3 7	sā 25 3 7	sā 50 3 7	sā 100 3 7	sā 1000 3 7
utkr̥ṣṭa (maximal)	bīsiya (twentieth)	sā 2 7	sā 25 2 7	sā 50 2 7	sā 100 2 7	sā 1000 2 7
jaghanya (minimal)	cālīsiya (fortieth)	sā 4 1- pa ) 7 ३	sā 25 4 1- pa ) 7 ३ 4	sā 50 4 1- pa ) 7 ३ 3	sā 100 4 1- pa ) 7 ३ 2	sā 1000 4 1- pa ) 7 ३
jaghanya (minimal)	tīsiya (thirtieth)	sā 3 1- pa ) 7 ३	sā 25 3 1- pa ) 7 ३ 4	sā 50 1- pa ) 4 ३ 7	sā 100 3 1- pa ) 7 ३ 2	sā 1000 3 1- pa ) 7 ३
jaghanya (minimal)	vīsiya (twentieth)	sā 4 1- pa ) 7 ३	sā 25 2 1- pa ) 7 ३ 4	sā 50 2 1- pa ) 7 ३ 3	sā 100 2 1- pa ) 7 ३ 2	sā 1000 2 1- pa ) 7 ३

1. Cf. Singh and Datta (1962), pp. 150, 198. 2. Cf. GKK, vol. 1, pp. 140 et seq, and pp. 152 et. seq.

Thus by application of the rule of three, other karma life-time are calculated.

Details of above calculation for minimal (jaghanya) measures may be illustrated thus:

pramāṇa	sā 70 ko2	Labdham	sā	4
phala	ja sā		1- <del>c</del>	) 7
	1- <del>c</del>		pa	
	pa		∂	
	∂			
icchā	sā 40 ko2			

Formula : Labdham =  $\frac{\text{phal} \times \text{iccha}}{\text{pramana}}$

giving the cālisīyānām  
minimal life-time bond measure.

CALCULATION OF TIME-LAG (ĀBĀDHĀ) CORRESPONDING TO LIFE-TIME (STHITI)

ASGP. 202

The minimal time-lag (ābādhā)<sup>1</sup> for one-sensed, two-sensed, three-sensed, four-sensed and the non-intellectual (irrational), five-sensed bios is obtained on multiplying the inter-muhūrta, 2 ३, by one, twenty-five, fifty, hundred, thousand, respectively. The minimal time-lag for the intellectual (rational) five-sensed bios is a trail (āvalī) as multiplied two times by the numerate (saṁkhyāta): 2 ३३

The maximal time-lag of the one-sensed is obtained by adding to its minimal time-lag the innumerate part of trail (āvalī). The maximal time-lag of the two-sensed, three-sensed, four-sensed and the irrational (asañjñī) five-sensed are obtained by adding to their own minimal time-lag, the trail (āvalī) as divided by four times numerate, three times numerate, two times numerate and one time numerate, respectively.

The maximal time-lag of the rational (sañjñī) five sensed being is obtained on multiplying its minimal time-lag by the numerate, denoted by the numeral symbol 4.

When the maximal time-lag is subtracted by minimal time-lag and then increased by one, one gets the total types of the corresponding time-lags, for the one-sensed, two-sensed, three-sensed, four-sensed, irrational five-sensed amounting to one more than the excess over the minimal of the maximal time-lag. The maximal time-lag of the rational five-sensed is decreased by unity in the factor 4, the excess over minimal time-lag (ābādhā) period and increased by unity for getting the total types of time-lags corresponding to the life-time (sthiti). Symbolism for the above is tabulated as follows in maximal, minimal and total types of time-lags (ābādhās)

1. The bond is characterized by the fact that till there is no rise, nor premature rise of karma, the period thereof is called the time-lag (ābādhā). Cf. GKK, vol.1, p.p. 144 et seq.

TRANSCRIPTION:<sup>1</sup>

nāme (name)	utkr̥ṣṭa ābādhā (maximal time-lag)	jaghanya ābādhā (minimal time-lag)	ābādhā (time-lag)
sañjñī (rational)	2 ३ ३ 4	2 ३ ३	1— 1— 2 ३ ३ 4
asañjñī (irrational)	2 ३ 2 ३ ३ 1000	2 ३ 1000	1— 2 ३
caturindriya (four-sensed)	2 ३३ 2 ३ 100	2 ३ 100	1— 2 ३ ३
tendriya (three -sensed)	2 ३ ३ ३ 2 ३ 50	2 ३ 50	1— 2 ३ ३ ३
vendriya (two-sensed)	2 ३ ३ ३ ३ 2 ३ 25	2 ३ 25	1— 2 ३ ३ ३ ३
ekendriya (one-sensed)	2 ∅ 2 ३ 1	2 ३ 1	1— 2 ∅

ASG p. 203

OPERATIONAL (KARANA) FORMULAE (SŪTRAS) FOR CALCULATING  
MINIMAL LIFE-TIME-BOND (STHITI BANDHA)

Formulae : First time-lag split (ābādhā kāṇḍaka) for one-sensed bios, etc., is obtained as a quotient by dividing maximal life-time (sthiti) of each by its own maximal time-lag. That time-lag-split is multiplied by the abstractions (vikalpas) of the time-lag, and when the result as reduced by unity is subtracted from its own maximal life-time, it gives own minimal life-time bond of each.

Calculation Procedure For One-Sensed Bios :

The maximal time-lag of illusion of one-sensed bios is inter-muhūrta plus innumerate part of trail (āvalī), i.e.,

1. Cf. GKK, vol.1, p. 145, symbols are the same. Suddhe is used for subtraction. Vaddhi is used for increase or addition. Thāṇā is used for station.

2 Let this be denoted by  $2 \frac{1}{2}$  where the vertical bar rationalized the expression for  
 $\partial$  "rūpāsaṁkhyeya bhāgeṇa saṁkhyāta guṇakāraṁ sādḥikam".<sup>1</sup> The maximal  
 $2 \frac{1}{2}$  life-time of the illusion is one sāgara which is palya as multiplied two times by the  
 numerate, hence it is  $pa \frac{1}{2} \frac{1}{2}$  which is divided by  $2 \frac{1}{2}$  we get the time-lag-  
 split (ābādhā kāṇḍaka)

pa  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  This set is to be multiplied by the total type of time-lags,  $1 - \frac{1}{2}$   
 $2 \frac{1}{2}$  giving.  $pa \frac{1}{2} \frac{1}{2} | \frac{1}{2}$  which on cancelation gives  $\frac{2}{\partial}$   
 $2 \frac{1}{2}$  innumerate part of palya or  $pa \frac{1}{\partial}$

Now one is subtracte from  $pa \frac{1}{\partial}$  giving  $1 - \frac{1}{\partial}$  which is now subtracted from the  
 $\partial$   $pa \frac{1}{\partial}$  maximal life-time sā, getting,

sā  
 $1 - \frac{1}{\partial}$  In GKK this is shown as  $\frac{1}{\partial}$   
 pa  $1 - \frac{1}{\partial}$   
 pa

the vertical bar seems to stand here for this operation of subtraction.<sup>2</sup> Then the error of ASG may be corrected as shown. This is thus the minimal life-time (sthiti) of the one-sensed bios for illusion (mithyātva).

The minimal life-time, above, is subtracted from the maximal life-time, and one adds unity to the remainder, getting the total number of types of life-time,  $pa \frac{1}{\partial}$ .

**Procedure For Two-Sensed Bios :**

The maximal time-lag is  $2 \frac{1}{2}$  which is on reduction (apavartana) gives  $\frac{1}{2}$   
 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$   
 $2 \frac{1}{2} 25$   $2 \frac{1}{2} 25$

This divides the maximal life-time giving the time-lag-split (ābādā-kāṇḍaka) as.

1. Cf. GKK. vol.1, p. 146

"kadhamā bādhākāṇḍayassuppatti ukkassābādhāṁ viraliya ukkassitṭhidim sama khaṇḍam kariya diṇṇe rūvaṁ paḍi ābādhā kaṇḍaya pamāṇam pāvedi. DVL, 6/1, 9-6, 5/149/1.

2. Cf. GKK, vol.1, p. 146

sā 25 In GKK, note that the maximal time-lag (ābādhā) is denoted as 2  
 |  
 2 २ | 25 २ २ २ २  
 |  
 2 २ | 25

The vertical bar denoting the excess is not shown in SJC and KVR.

On cancellation the marginal set becomes,

sā This set is multiplied by the time-lag abstractions (or division) . 1-  
 2 २ 2  
 २ २ २ २

In ASG, the horizontal bar is missing. The result is 1-  
 which on reduction (apavartana) gives sā 2

2 २ २ 4

pa  
 २ २ २ २ [Note that 4 after २ denotes २ raised to power 4]

Now after subtracting unity from this set, it is subtracted from the maximal life-time giving the minimal life-time as

sā 25  
 1 - ) When this set is subtracted from the maximal life-time, and one is added to the remainder, one gets the total type of life-time as<sup>1</sup> pa  
 pa २ २ २ २  
 २ २ २ २ for illusion of the two-sensed.

**Procedure For The Three-Sensed Bios:**

2 Error of ASG The maximal time-lag (ābādhā) is  
 २ २ २ Here the vertical bar is missing. In GKK this is shown as 2 (vide p. 148)  
 2 २ | 50 २ २ २  
 |  
 2 २ | 50

When the maximal life-time is divided by the maximal time-lag, one gets the time-lag split (kāṇḍaka) as

sā 50  
 2 २ | 50 sā  
 |  
 2 २

This is now multiplied by the types or abstraction of the time-lag denoted by

1. Cf. GKK, vol.1, p. 147

sā  
|  
2 २ २ २ २

giving us

1-  
2  
sā

|  
2 २ २ २ २

The vertical bar is missing in the ASG.

This on reduction gives

pa  
२ २ २

from which unity is subtracted and the result is then subtracted from the maximal life-time (sthiti) giving the minimal life-time as<sup>1</sup>

sā 50  
1 -

When this is subtracted from the maximal life-time and one is added to the remainder, one gets the total number of types of life-time of the illusion corresponding to this bios as

pa  
२ २ २

pa  
२ २ २

In GKK, there is error and this is shown as

which is wrong may be corrected, on p. 149.

**Procedure For The Four-Sensed Bios:**

2

The maximal time-lag of illusion is

२ २

The vertical bar is missing in the ASG. Now this divides the maximal life-time, giving the time-lag split (ābādhā-kāṇḍaka) as

ASG  
p.205 2 २ | 100  
sā 100

|  
2 २ | 100

The vertical bar is missing in the ASG. This is now reduced, getting

sā  
|  
2 २

which is multiplied to the types of time-lag, giving

sā 1-  
2

In GKK, sā is missing and in the ASG the vertical bar for the excess is missing.

|  
2 २ | २ २

This is reduced and gives<sup>1</sup> pa  
२ २

From the preceding one is subtracted and the remainder is subtracted from the maximal life-time, getting the minimal life-time.

sā 100

1 -  
pa

The set when subtracted from the maximal life-time and then added by unity gives the set of all life-time types measure as pa

२ २

२ २

1. Cf. GKK, vol.1, p. 149

**Procedure For The Irrational Bios :**

Maximal time-lag for the illusion is, the vertical bar in the ASG is in between 2 ॡ 1000,  
as 2 ॡ | 1000 and the GKK gives as 2

2 ॡ | 1000 This divides the maximal life-time, one gets the time-lag split (ābādhā-kāṇḍaka) as  
2 ॡ | 1000

sā 1000 The GKK gives this in the form sā 1000

2 ॡ | 1000 when reduced it gives 2 ॡ 1000

sā GKK gives this as sā  
2 ॡ

1 - This is now multiplied by number of types of time-lag (ābādhā) getting

sā 2 1 -

2 ॡ ॡ GKK gives this as sā 2

|  
2 ॡ | ॡ

Then ASG may be corrected in so far as 1 - is to be replaced by 1- and vertical bar for excess is shown.

The preceding is reduced getting pa  
0

Then unity is subtracted from this and the remainder is subtracted from maximal life-time, (stithi) getting the minimal, life-time as

sā 1000

1 -

pa

ॡ

This is then subtracted from the maximal life-time, and then increased by unity getting the total number of type of all life-time (sarva sthiti-bheda) measure (pramāṇa) as pa  
0

The same has been illustrated through numerical symbolism<sup>1</sup> where maximal life-time is 64 instants (samayas), subtracting this one by one, the middle abstractions from the 63rd instant, the minimal life-time is given as 45. The maximal time-lag is 16 which divides the maximal life-time 64 giving  $\frac{64}{16}$  or 4 as the time-lag-splits (ābādhā kāṇḍaka)

During these 4 types of divisions of life-time, time-lag is same. Accordingly from 64th to 61st in the divisions of life-time, there is time-lag of 16 instants each. Similarly, from 60th to 57th instant, in the life-time divisions, there is time-lag of 15 instant each.

1. Cf. GKK, vol.1, p. 150, 151

From 56th to 53rd instant, in the divisions of life-time (sthiti) the time-lag (ābādhā) is of 14 instants each. From 52nd to 49th, it is 13 instants each. From 48th to 45th, it is 12 instants each. Thus there are four splits (kāṇḍakas). The initial minimal time-lag 12 if subtracted from maximal time-lag 16, one gets the 4. Every instant, one is increased, division by one, and on adding by 1, time-lags are five. These abstractions give  $4 \times 5 = 20$  as the total division of life-time. Among these, in the first division, there is no decrease- increase, hence leaving one, the remaining 19 when, subtracted from the maximal life-time 64, one gets 45 instants as the minimal life-time.

The following table illustrates the structure of numerical symbolism :

ASG p. 206

Transcription:

64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45
△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△
16	16	16	16	15	15	15	15	14	14	14	14	13	13	13	13	12	12	12	12
4				4				4				4							

In the above, 20 divisions are made from 64 to 45th instant, where the life-time is shown by the symbol  $\triangle$ . Where near the vertical line below 16 instants show the time-lag period  $\triangle$  like this.

16

When time lag period is subtracted from the life-time, remaining nisusus (niṣekas) measure in between the symbol  $\triangle$ .

Now the same time-lag is obtained in the divisions of 4 life-time each, hence the time-lag-split (ābādhā kāṇḍaka) measure is written as 4 each below.

The symbolism for the quotient (labdha) set (rāśi) known as cālisiya; obtained from the measure set of (pramāṇa rāśi) of seventy, crore squared seas (sāgaras), with the own fruit set (phala rāśi) measuring maximal and minimal life-time of illusion and with the requisition set (icchā rāśi) as forty, thirty, twenty crore squared seas (sāgaras). Thus the trio-set (trairāśika) is symbolised as follows :



transcription continued from last page

pramāna (measure)	sā 70 ko2	sā 70 ko2	sā 70 ko2	sā 70 ko2	sā 70 ko2	sā 70 ko2	sā 70 ko2
phala (fruit)	sā 50 1- pa 3	sā 100 1- pa 2	sā 100 1- pa 2	sā 100 1- pa 2	sā 1000 1- pa 2	sā 1000 1- pa 2	sā 1000 1- pa 2
icchā (requisition)	sā 20 ko 2	sā 40 ko 2	sā 30 ko 2	sā 20 ko 2	sā 40 ko 2	sā 30 ko 2	sā 20 ko 2
labdha jaghanyaa sthiti (result as minimal life-time)	sā 50 1- pa 3 tendriya kai vīsiya kī	sā 100 1- pa 2 caundriya kai cālsiya kī	sā 100 1- pa 2 caundriy kai tīsiya kī	sā 100 1- pa 2 caundriy kai vīsiya kī	sā 1000 1- pa 2 asañjī kai cālsiya kī	sā 1000 1- pa 2 asañjī kai tīsiya kī	sā 1000 1- pa 2 asañjī kai vīsiya kī

ASG p. 207 (ka) Again the measure of divisions life-time corresponding to one-sensed bios etc. is as shown earlier, in the following transcription

Nāma (name)	ekendriya one sensed	vendriya two sensed	tendriya three sensed	caundriya four sensed	asañjī irrational	sañjī rational
pramāna (measure)	pa 0	pa 4	pa 3	pa 2	pa 2	1- pa 2

1. Cf. GKK, vol. 1, pp. 152 et seq.

2. Cf. ibid., p. 159, Here in GKK, the vertical bar divides the 2 and subsequent numbers. There is an error of 1- which has been placed over 2 as 2 should be above 2 only. Simply 1- should be extended to the last.

## STRUCTURE OF LIFE-TIME (STHITI) BONDS IN EIGHT STATIONS OF ONE-SENSED BIOS :

Eight stations of life-time bond among the one-sensed bios are, respectively, maximal of the gross (vādara) developed (paryāpta), maximal of the fine (sūkṣma) developed, maximal of the gross undeveloped (aparyāpta) maximal of the fine undeveloped, minimal of the fine undeveloped, minimal of the gross undeveloped, minimal of the fine developed, minimal of the gross developed.<sup>1</sup>

Among these, there are seven intervals, wherein the symbol of the numerate is denoted by the numeral 2, then the counting-rods (śalākās) are respectively, 196; 28; 4; 1; 2; 14; and 98. The sum total of these rods is 343.

The division pa of the life-time of the one-sensed is divided by 343 and multiplied in the above proportions of every one of the rods given earlier. This gives the measure of divisions of life-time within the intervals.

Similarly, the measure of divisions of the time-lag period is  $\frac{1-}{2}$  which is divided by 343 and multiplied by each of its own counting rod (śalākā). This gives the measure of divisions of time-lag within the intervals.

Further measure of the division of time-lag and life-time in between the intervals may be known.

Thus the maximal life-time bond of the gross developed bios is one sea (sāgara), and further about the seven stations, innumerate part of palya as reduced by unity,  $1 - \frac{c}{pa}$  is divided by 343 and respectively multiplied by 196; 224; 228; 229; 231; 245; 343. <sup>o</sup>

The results are subtracted from sāgara and thus the measure of the life-time bond of each of its own is obtained. Here, first multiplication is made by 196 rods, then 28 is added and thereafter multiplied by 224. Similarly, the measure of rods about earlier and earlier is mixed to get the measure of the multiplier (guṇakāra). Their structure is as follow :

ASG p.208

Transcription<sup>2</sup>

## first row abbreviation

[ Here vā = vādara = gross, pa = paryāpta = developed, sū = sūkṣma = fine,  
u = utkrṣṭa = maximal, a = aparyāpta = undeveloped, ja = jaghanya = minimal ]

<sup>1</sup> Cf. GKK, vol.1, pp. 161, et seq.

<sup>2</sup> IMPORTANT NOTE : pa here denots paryāpta, a denotes aparyāpta. vā is vādara. These are abbreviations and not symbols for palya, varga etc. Thus confuse on and errors be avoided according to the context.

These are in the first row. But in the second and other rows pa stands for palya.



**Explanation :**

In the first row, as noted earlier, abbreviations of vādara etc., have been given. Below, in the row of life-time divisions measure, the symbol is  $\Delta$ . There within the intervals the measure of divisions of life-time (sthiti) may be known. At the beginning and end may be known the measures of maximal minimal life-time and time lag (ābādhā). Below, in the third row may be known the measure of life-time bond in all the eight stations. Similarly, for the two-sensed, the three-sensed, the four-sensed and irrational five-sensed there are four stations each for minimal life time bond form, of the each of developed- the maximal, each of the undeveloped- the minimal, each of the developed- the minimal ; of which there are three intervals which have respectively, counting rods given by 4; 1; 2 totaling to 7. The divisions of life-time of each be divided by 7 and respectively, be given four times, three times, two times and once numerate part of palya. They are further given measure of time-lag types as increased by one and one and respectively, the trail (āvalī) as divided four times, three times, two times and once by numerate. Then the result is multiplied each by is own counting-rod giving the division of life-time and divisions of time-lag measures within the intervals.

ASGp.209

Further the measure of life-time bond is obtained as follows : The maximal life-time in the beginning, and the own life-time divisions measure as reduced by unity among all other three divisions, is each divided by seven, and respectively, multiplied by 4; 5; 7, whatever is obtained is each subtracted from it own corresponding life-time. The structure is as follows:

NOTE : Here abbreviations in the first row are the types of two-sensed, three-sened bios. But in the remaining rows as noted earlier denote pa as palya, and so on according to the context.



ASG  
p.209

continued

TRANSCRIPTION<sup>1</sup>

Name	caundriya (four-sensed)				sañjñī pañcendriya (rational five-sensed)				
Name	pa u	a u	a ja	pa ja	pa u	a u	a ja	pa ja	
Sthiti Bheda pramāṇa life-time classification measure	sā100 pa 4 ३३ 7	pa 1 ३३ 7	pa 2 ३३ 7	sā100 1- pa ३३	sā1000 pa 4 ३ 7	pa 1 ३ 7	३	sā1000 1- pa ३	
ābādḥā Bheda pramāṇa time- lag classification measure	2 ३३ 2 ३ 100	1- 2 4 ३ ३ 7	1- 2 1 ३ ३ 7	1- 2 2 ३ ३ 7	2 ३ 2 ३ 1000	1- 2 4 ३ 7	1- 2 1 ३ 7	1- 2 2 ३ 7	2 ३ 1000
Sthiti Bandha pramāṇa life-time bond measure	sā 100 1- pa 4 ३ ३ 7	sā 100 1- pa 5 ३ ३ 7	sā 100 1- pa 7 ३ ३ 7	sā 1000 1- pa 4 ३ ३ 7	sā 1000 1- pa 5 ३ ३ 7	sā 1000 1- pa 7 ३ ३ 7			

1.Cf. GKK, Vol.1, pp. 167 et seq.

ASG p. 209 (ka)

The same data for the rational five-sensed (sañjñī pañcendriya) may be obtained for maximal of the developed, minimal of the undeveloped, minimal life-time of the developed : there intervals have the divisions of life-time for which the measure of divisions of life-time is determined as follows:

$\frac{1}{1-}$   
 pa ३ ३  
 is divided by the numerate symbolized by numeral, 5, and the major part is the measure in the first interval; the remaining is divided by the same and the major part is obtained as the measure for the second interval; the one part is given to the third interval. Similarly, about the time-lag divisions is to be known.

The maximal time lag is a trail (āvalī) as multiplied three times by the numerator, the minimal time-lag is a trail (āvalī) as multiplied two times by the numerate. There from the maximal is subtracted the minimal, one is added to the remainder giving the divisions of time-lag given as

$\frac{1}{1-}$   
 2 ३ ३ ३  
 This is given will an error in ASG  
 Among the four stations, form the minimal life-time, the life-time bond measure is numerate (sañkhyāta) times. The structure is as follows :

Nāma (name)	sañjñī pañcendriya (rational five-sensed)				
Nāma (Name)	pa u	a u	a ja	pa ja	
Sthiti Bheda pramāṇa life-time classification measure	sā 70 ko 2	$\frac{1}{1-}$ pa ३ ३ 4 7	$\frac{1}{1-}$ pa ३ ३ 4 5 5	$\frac{1}{1-}$ pa ३ ३ 4 5 5	sā aṁ ko 2
ābādhā Bheda pramāṇa time-lag classification measure	varṣa 7000 tākā 2 ३ ३ ३	$\frac{1}{1-}$ 2 ३ ३ ३ 4 5	$\frac{1}{1-}$ 2 ३ ३ ३ 4 5 5	$\frac{1}{1-}$ 2 ३ ३ ३ 4 5 5	2 ३ ३
Sthiti Bheda pramāṇa life-time classification measure	pa ३ ३	pa ३ 5 5	pa ३ 5	2 ३	

ASG p. 210

In the description of time-lag about the rational five-sensed, the trio-set calculation is :

If the time lag is 100 years for the life-time of one crore- squared sāgaras, then for the life-time of seventy crore-squared sāgaras, the time-lag is obtained as 7000 years. Similarly, for the rest.

1 Cf. GKK, vol.1, pp. 175 et seq.

**Transcription**

pramāṇa	phala	icchā	labdha sattara koḍākoḍī sāgara
sā 1 ko2	va 100	70 ko2	varṣa 7000 ābādhā

Here va means varṣa or years.

Regarding the two-sensed, pramāṇa is twenty-five sāgaras, phala is its maximal time-lag, icchā is four-seventh part of twenty-five sāgaras, then labdha so obtained is the measure of the time-lag of the cālisiyā as follows, (similarly, for other).

**Transcription :**

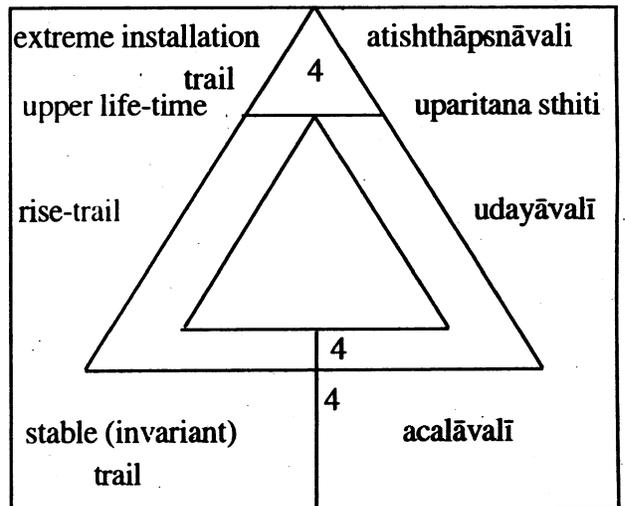
pramāṇa (measure)	phala (fruit)	icchā (requisition)	labdha (result)
sā 25	2	sā 25 4	2
	२ २ २ २	7	२ २ २ २
	2 २   25		2 २   25 4
			7

Further the time-lag of inter-crore squared seas (antaḥ koṭā-koṭī sāgaras) is inter-muhūrta. 2 २; the numerate part of this is the minimal life-time  $\frac{2}{4}$  २. The time-lag of the age-functional (āyu karma) is inter-muhūrta as the minimal, or innumerate part of the trail (āvalī), minimal 2 २ or maximal  $\frac{2}{a}$ . The maximal is the third part of pūrva koṭī years. Relative to the premature-rise (udīraṇā) the time-lag of seven functional (karmas) is 2, the symbol of trail (āvalī).<sup>1</sup>

**Note:-** Regarding the time-lag of age functional, the minimal time-lag is āsamkṣepāddhā meaning a period which is not smaller than other periods. This is innumerate first of trail (āvalī).

**STRUCTURE REGARDING PRE-MATURE-RISE**

**(UDĪRAṆA) OF FUNCTIONAL (KARMA)**



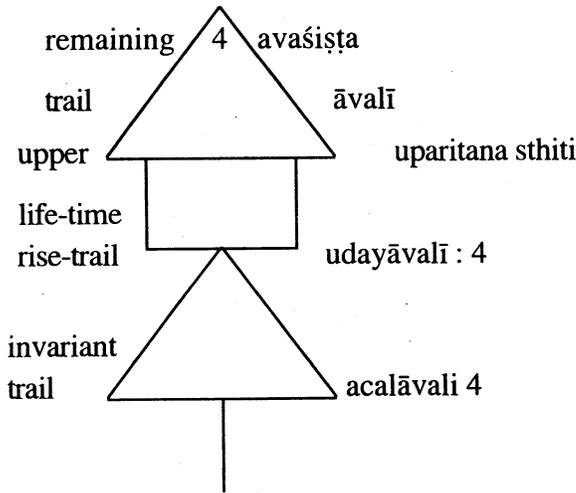
<sup>1</sup> Cf. GKK, vol.1, pp. 183 et seq.

**Transcription of the diagram given in the last page:**

In the diagram, below is the vertical line which is called invariant trail (acalāvaī) which is non-fit for premature rise (udīraṇā) again, in relation to the premature rise, the fluent (dravya) which was down-tracted (apakarṣita) in which during a trail period (āvalī kāla) the trail fit for rise, the rise-trail (udayāvalī) is shown by the trapezium  $\square$  Above it has been given the down tracted fluent to the upper life-time (uparitan sthiti). Their nisusus (niṣekas) are in reducing order, shown as  $\Delta$ . Still above in the extreme-installation-trail (atisthāpanāvalī) in which the down-tracted fluent above is not to be given.

Every where, 4 denotes the trail (āvalī)<sup>1</sup>

In the KVR, the same representation is as follows: <sup>2</sup>



Transcription is on the left :

In the JTP the diagram is given as

$\wedge$  4 atisthāpanā valih  
 uparitana sthiti  
 $\wedge$  4 udayāvalih  
 $\wedge$  4 acalāvalih

The time-lag for premature rise of seven functional (karmas) without the age functional is one trail (āvalī). This means that whatever functionals are in form of premature-rise, after having bound, become in premature-rise form after a trail (āvalī) period. Hence time-lag has been stated to be one trail (āvalī). After karmic bonding, for a trail (āvalī), the bound fluent remains as it is, it neither rises nor rises prematurely, hence this trail is called invariant trail (acalāvalī).

Leaving the invariant trail, many karma particles are down-tracted which are given to rise-trail, they decay rising in the trail-period. Those which are given still above in the upper life-time, decay according to their life-time. Then the last trail which is extreme installation, trail (atisthāpanāvalī) is left, and whatever particles are obtained, they decay through various geometric regressions (nānā guṇahānis) in all nisusus.

The complexes of functional matrices (karma structure), is evident above.

**FORMATION OF NISUS (NIṢEKA SVARŪPA)**

As this is important in every karma phenomena, the formation of nisusus (niṣekas) is described from GKK; pp. 187, et seq.

1. For concepts of pūrva, palya, sāgara, cf. gaṇita in the vol.2 of JSK, pp. 213 et seq. Cf also TPG, JGD, PTP, and so on.

Here the symbol for trail is 4

2 Cf. GKK, vol.1, pp. 187 et seq.

**This is related in numerical symbolism :**

Let the ultimate particles of an arbitray functional (karma) be 6300 (six thousand three hundred)

The life-time without time-lag be	48 (forty-eight)
One geometric regression (guṇahāni) be	8 (eight)
Number of various geometric regressions (nānā guṇahānis)	6 (six)
Two geometric regressions (niṣekas hāra)	16 (sixteen)
Mutual product set (anyonyābhyasta rāsi)	64 (sixty-four)

In the first geometric regression, there are 3200 karma parmāṇus for decay. In the second geometric-regression and the subsequent geometric-regressions the number of particles to decay are half of the preceding - 3200 | 1600 | 800 | 400 | 200 | 100 | when the total fluent 6300 is divided by the mutual product set as reduced by unity one gets the fluent amount of the last geometric

regression, ie.,  $\frac{6300}{64-1} = 100$ . The preceding geometric regressions upto the first, the fluent is

double that of preceding. Hence the fluent of the first geometric regression is 3200. The mid-sum (madhya-dhana) is obtained on dividing this 3200, or fluent of the first geometric regression, by its

own number of terms (gaccha), ie.,  $\frac{3200}{8} = 400$ .

Common difference of this geometric regression is obtained by first subtracting the half of the number of terms as reduced by unity (ie,  $\frac{8-1}{2}$  or  $3\frac{1}{2}$ ) from the niṣekahāra, ie, 16, getting  $12\frac{1}{2}$ .

When on dividing the midsum 400 by this remainder  $12\frac{1}{2}$ , one gets  $\frac{400 \times 2}{25} = 32$  This is the common difference for the first geometric regression.

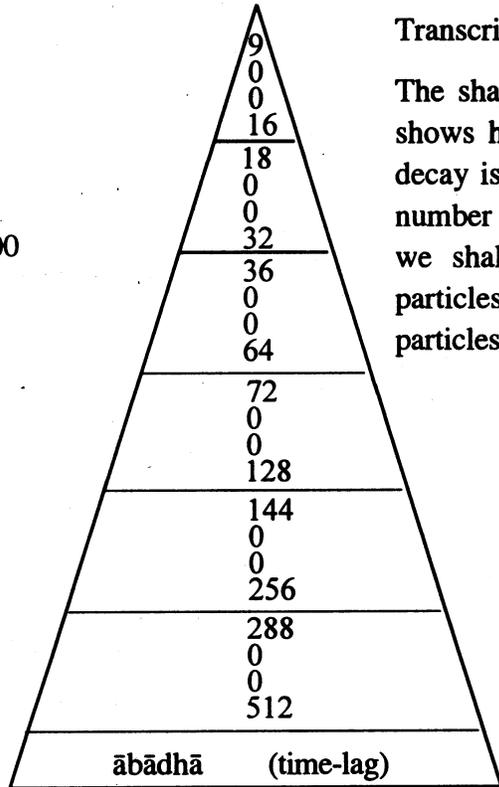
When the common difference, 32, is multiplied by the niṣekahāra, 16, one gets 512 which is the measure of the fluent corresponding to the first nisus (pratham niṣeka).

When from the nisus, 512, gradually a common difference is subtracted in a sequence, one gets the fluent of second, third, and so on, nisusus : 512 | 480 | 448 | 416 | 384 | 352 | 320 | 288 .

When the common difference 32 is subtracted from the fluent of the last nisus, 288, one gets 256 which is just half of the first nisus of the first geometric regression.

This 256 is the first nisus of the second geometric regression. Here the common difference is negative 16, which is half of the common difference 32 of the first geometric regression. Thus the nisusus of the second geometric regression form a sequence of the nisusus : 256 | 240 | 224 | 208 | 192 | 176 | 160 | 144 | In this way the structure of the various geometric regression (nānā guṇahāni) in form of isusus (niṣekas) is as shown in the diagram;

carama - 100  
 (last) 200  
 400  
 800  
 1600  
 prathama (first)- 3200



Transcription : (Cf. GKK, vol.1, p. 190)

The shape of the structure as a triangular base shows how the fluent is to decay, the first to decay is at the bottom most. 512 with greatest number of karma ultimate particles. Now next we shall study the energy content of such particles, and the exchange of energy and particles is a complicated karmic phenomena.

### ENERGY BOND (ANUBHĀGA BANDHA)

There are two types of functionals (karmas)<sup>1</sup>

1. destructive (ghatiyā); [Jñānāvaraṇīya, Darśanāvaraṇīya, mohaniya and Antarāya] Knowledge-screening, vision-screening, charming and interfering.
2. Non destructing; (aghātiyā) [vedanīya, nāma karma, gotra and āyu] pathos, genetic coding, inheriting and aging.

The destructive type of functionals have energy, in super variform (spardhakas) denoted in levels by creeper (latā), wood (lāru), bone (asthi) and stone (śaila), in the increasing order, manifested as super variform (spardhakas).

These are either partially destrutive (deśa-ghātī) [when corresponding control of the bios could manifest itself ], or else they are totally destructive (sarva-ghātī) [when the corresponding control of the bios could not manifest itself even to any degree whatsoever], at the time of the rise of the functional (karma).

1. There are two types of configuration (prakṛtis) - gracious and non-gracious (praśasta evaṁ apraśasta). The former are pleasant and the latter painful. When there is mild affection (manda kaṣāya) or viśuddhi, there could be maximal energy-bond (anubhāga bandha) of the gracious configurations and minimal energy-bond of the non-gracious. Just vice-versa is the case when affection is intense. It is natural to imagine that this energy imparts fruits of pleasure and pain accordingly, felt by the bios who binds them in various phases (bhāvās). Cf. GKK, vol.1 p. 191.

The supervariforms (spardhakas) from creeper (latā) level up to the infinite part of the level of wood (dāru), i.e.  $\begin{matrix} \text{da} & 1 \\ \text{kha} & \end{matrix}$  are partially destructive (deśaghātī).

The super variforms (spardhakas) from infinite major part of the level of wood (dāru), ie.  $\begin{matrix} 1 & \text{c} \\ \text{da} & \text{kha} \\ & \text{kha} \end{matrix}$  upto the energy level of the store (śaila) are totally-destructive (sarvaghātī).

In the above description,<sup>1</sup> the super variforms (spardhakas) from creeper (latā) energy level to the infinite part of the energy level of wood (dāru), in relation to the illusion (mithyātva), are in the form of serenity configuration (samyaktva prakṛti).

The super variforms (spardhakas) with infinite major-part of the energy level of wood (dāru) are in the form of mixed configurationa (mīśra prakṛti). The super variforms (spardhakas) with infinite major-part of the energy level of the wood (dāru) as well as with the energy level of bone (asthi) and stone (śaila) are in the form of illusion (mithyātva) configuration (prakṛti). The super variforms rod-set (śalākā-rāśi) in a geometric regression (guṇahāni), according to the energy level, is denoted by the numerical symbol  $\begin{matrix} 9 \\ \end{matrix}$ . When this is multiplied by the number nā of various geometric regressions (nānā guṇahāni), it becomes  $\begin{matrix} 9 & \text{nā} \\ \end{matrix}$ . This  $\begin{matrix} 9 & \text{nā} \\ \end{matrix}$  is divided by infinite  $\begin{matrix} \text{kha} \\ \end{matrix}$ , the major-part of major part of it is in the form of energy-level of stone (śaila), bone (asthi). Only one part of this energy level is in form of the energy level of the creeper (latā).

**STRUCTURE OF ENERGY LEVELS : Transcription :**

mithyātva (illusion)	śaila	$\begin{matrix} 1 & \text{c} \\ 9 & \text{nā kha} \\ & \text{kha} \end{matrix}$
	asthi	$\begin{matrix} 1 & \text{c} \\ 9 & \text{nā kha} \\ & \text{kha kha} \end{matrix}$
	$\begin{matrix} 1 & \text{c} & 1 & \text{c} \\ \text{dā} & \text{kha} & \text{kha} & \\ & \text{kha} & & \text{kha} \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1 & \text{c} \\ 9 & \text{nā kha} \\ & \text{kha kha kha} \end{matrix}$
	$\begin{matrix} 1 & \text{c} \\ \text{dā} & \text{kha} \\ & \text{kha kha} \end{matrix}$	
	dā 1	
	kha	
	latā	$\begin{matrix} 9 & \text{nā} \\ & \text{kha kha kha} \end{matrix}$

<sup>1</sup> Cf. GKK, vol.1, pp. 202 et seq.

Note : There is error in writing of १-क at proper place in GKK, JTP, vol.1, p. 203. It should be above kha, where as it has been shown above dā as well which is wrong. In KPR, however, the error has been in line 10th and 11th on the same page. Moreover in place of using १-क for subtraction of unity it is demonstrated as १ where the small circle above the horizontal bar stands for subtraction. There is also an error in GKK, JTP, p.204, where  $dā \frac{1}{kha}$  is shown as  $dā \frac{1}{kha}$ .

Moreover, abbreviations used are

śai for śaila                      a for asthi                      la for latā

In addition, there is an error on the extreme right in the middle in the right hand side direction.

The triangle made is an isoscales one and not right angled. It terminates at the end of asthi, but in ASG it goes upto śaila. The bottom line of miśra extends upto the end, crossing the triangle.

### TRANSFORMATION (PRAVARTANA) OF CONFIGURATIONS (PRAKṚTIS) INTO ENERGY-LEVEL (ANUBHĀGA AMŚA)

The knowledge screening (mati, etc., four), the vision-screening (cakṣu, etc., three), five interfering, four fluorescent (sañjvalana), male sex, are seventeen configurations which transform into four forms (śaila, etc.), three forms (excluding śaila), two forms (dāru and latā) or one form (latā), thus the modifications are in four forms.<sup>1</sup> The remaining transform into three forms. Corresponding to illusion, the specific (one among three divisions into which the illusion breaks up) illusion modifies in three forms (śaila, etc.), two forms (without śaila) and one form (dāru), thus modifies into three forms.

The serenity configuration (samykṭva prakṛti) transforms into wood (dāru) or creeper (latā) alone. The mixed configuration (miśra prakṛti) is only in form of wood (dāru).

Among other configurations, omniscience knowledge screening (kevala jñānāvaraṇī), six types of vision screening (darśanāvaraṇa), twelve types of affections (kaṣāyas), thus totalling to nineteen configurations are totally-destructive. Hence there is absence of energy level of creeper (latā) in these, as such these transform into three forms (śaila, etc.), two forms (without śaila), and wood form (dāru rūpa).

Quasi-affections (no-kaṣāya), only eight types do not transform into single creeper (latā) form of energy level, hence transform into three forms (śaila etc.), three forms (excluding śaila), and two forms (dāru and latā).

Among the non-destructive functionals (karmaṣ), there are forty-two gracious configurations whose energy-levels are in form of molasses (guḍa), treacle or candy (khāṇḍa), sugar (śarkarā) and nectar (amṛta). These transform in all four forms, or three forms (excluding amṛta), or two forms (guḍa and khāṇḍa).

Further, there are thirty-seven non gracious configurations, whose energy-levels are in form of margosa (nimba), kāñjira, poison (viṣa) and deadly poison (halāhala). Their energy-levels transform in all the four forms, or three forms (without) deadly poison, two forms (margosa and kāñjira)

The structure of energy-levels of the above is as follows:

<sup>1</sup> Cf. GKK, vol.1, pp. 205 et seq.

mithyātva illusion	mithyātva illusion	(serenity configuration samyaktva prakṛti	(serenity configuration samyaktva prakṛti	mixed configuration miśra prakṛti	partial destructive deśaghāti	partial destructive deśaghāti	partial destructive deśaghāti	partial destructive deśaghāti
śai a 1- <u>८</u> 1- <u>८</u> dā kha kha kha kha	a 1- <u>८</u> 1- <u>८</u> dā kha kha kha kha	dā kha la	la	1- <u>८</u> dā kha kha kha	śai a dā la	a dā la	dā la	la

(all destructive) sarvaghāti	(all destructive) sarvaghāti	(all destructive) sarvaghāti*	(quasi- affection) nokaṣāya	(quasi- affection) nokaṣāya	(quasi- affection) nokaṣāya	gracious praśasta	gracious praśasta	gracious praśasta	ungracious aprasāsta	ungracious aprasāsta	ungracious aprasāsta
19 śai a 1- <u>८</u> dā kha kha	19 a 1- <u>८</u> dā kha kha	19 1- <u>८</u> dā kha kha	8 śai a dā la	8 a dā la	8 dā la	42 a śa khaṇ gu	42 śa khaṇ gu	42 ha vi kāñ niñ	37 vi kāñ niñ	37 kāñ niñ	37 kāñ niñ

In the figure, why these proportions have been taken is not understand when one could take their dimensions to be same, as far as width is concerned. In GKK, proportions are same and  $\Delta$  s are isosceles. In the above, the initial alphabets abbreviate the names, from the stone (śaila), etc., the geometric regressions (guṇahānis) the nisusus (niṣekas) have greater measure of fluent (dravya) in form of ultimate particles (paramāṇus), respectively, hence ahead of the structure of stone (śaila), etc., there is symbol of  $\triangle$  which is a right angled triangle. In GJK, JTP and KVR, the triangles are isosceles, showing the order in form of greater [to smaller]<sup>1</sup>.

**SINGLE-QUARTERED (EKA KṢETRASTHA) AND MANY-QUARTERED (ANEKA KṢETRASTHA) POINT BOND (PRADEŚA-BANDHA) :**

The fine-vegetable bios has a body with an immersion (avagāhanā) which is contained in or which occupies some space-points (ākāśa pradeśas), called a quarter (kṣetra). When a single body occupies space points, then that is called a single-quarter. The fine-vegetable bios body occupies a single quarter which is ordinarily stated to be innumerable part of finger cubed (ghanāṅgula), but the single-quarter may have a minimal, middle and maximal values. The body which occupies space-points has a single quarter measuring, at least, finger cubed as divided by innumerate part of pit (palya).

6

This is in symbol: pa

∂

This measure is in space-points set (ākāśa pradeśa rāṣi). The maximal value at the time of extrication (samudghāta) by an omniscient (kevalī) becomes the space-point set of the whole universe (loka), symbolized as. ≡

Thus subtracting the initial [minimal value] from the final [maximal] value, and addition of unity to result gives the total number of types of immersions (avagāhanās), with the symbolism.  $1 \text{ — } \frac{\text{pa}}{\partial} \equiv - 6$

pa

Here, in ASG, due to misprint, 1 — has not been shown in the symbol. The sign of horizontal bar, —, before finger cubed 6, as divided by  $\frac{\text{pa}}{\partial}$  shows the operation of subtraction.

When the single quarter is subtracted from the univers (loka) one gets the many-quarter (aneka-kṣetra) space-point-set.

This is symbolized as transcribed:  $\equiv - 6$

pa

∂

1. GJK, vol.1, pp. 205 et seq. In KVR and JTP, formation of  $\Delta$  s isoscles where as in ASG, they are right angled. Then there are arrows with arrow heads towards left on L.H.S. and right or R.H.S., The name of configurations have been abbreviated.

2. Cf. also GKK, (KVR, JTP) vol.1, pp. 202-208.

3. Cf. GKK, vol.1, p. 209, Here symbol is  $\frac{\text{pa}}{\partial}$  and sign of subtraction is not shown.

$$\frac{\text{pa}}{\partial}$$

Whatever material fluent (pudgala dravya) [also called fusion-fission fluent, beginningless, with beginning or in both forms, fit for being transformed as a functional (karma)] is situated in a single-quarter, the bios binds it to its soul-points (ātma-pradeśas) due to fields (nimittas),<sup>1</sup> which may be illusive vision, etc.

The material or patterned (rūpī) fluent corresponding to one's own quarter (kṣetra) is obtained as result (labdha) through the universe (loka) or  $\equiv$  as measure-set (pramāṇa rāśi), the fusion-fission-set (pudgal rāśi) as fruit-set (phala-rāśi), and one's own quarter (apanā-apanā kṣetra) as the requisition-set (icchā-rāśi)<sup>2</sup>:

**ASG p.214 Transcription**

pramāṇa (measure)	phala (fruit)	icchā (requisition)	labdha (result)
$\equiv$	16 kha	6 pa	16 kha 6 pa $\equiv$ $\partial$ eka kṣetra kā dravya (fluent of single quarter)
$\equiv$	16 kha	$\equiv - 6$ pa $\partial$	16 kha $\equiv - 6$ pa $\equiv$ $\partial$ aneka kṣetra kā dravya (fluent of many quarters)

Further, when one's own fluent (dravya) is divided by infinite, symbolized as kha, and the result multiplied by unity, give the fluent fit for being transformed into a functional (karma).

When one's own fluent is multiplied by infinite as reduced by unity, thus  $1-\frac{1}{\infty}$ , one gets kha

the fluent-set, unfit for being transformed into a functional (karma).

**FLUENT WITH BEGINNING (SĀDI DRAVYA) :**

**Transcription**

pramāṇa (measure)	phala (fruit)	icchā (requisition)	labdha (result)
$\equiv$	sa 32 $\partial$ 16	6 pa $\partial$	sa 32 $\partial$ 16 6 pa $\partial$ eka kṣetra sādi dravya
$\equiv$	sa 32 $\partial$ 16	$\equiv - 6$ pa $\partial$	sa 32 $\partial$ 16 $\equiv - 6$ $\equiv$ pa $\partial$ aneka kṣetra sādi dravya

1. Cf. GKK, vol.1, p. 209, v. 185.

2. Cf. ibid., p. 211.

In the above transcribed table, the maximal instant-effective- bond (utkr̥ṣṭa samaya-prabaddha) is sa 32 which is multiplied by the past-time instant set (atīta kāla samaya rāśī), symbol, we get sa 32 ∂ as the product. This is multiplied by the set of all bios (sarva jīva rāśi, symbol 16), one gets the fluent, having beginning, (sādi dravya) under-taken by all bios (of the universe).

sa 32 ∂ 16

Then from the measure set (pramāṇa rāśī) as universe (loka, symbol ≡) space-point set, the fruit-set (phala rāśī) as fluent, with beginning, (sādi dravya symbol sa 32 ∂ 16 the requisition-set (icchā-rāśī) as single or many quarters [eka kṣetra, symbol 6 and aneka kṣetra, symbol ≡ - 6

pa  
∂

pa  
∂

one has the acquisition set (labdha rāśī) as shown above in the extreme right hand column, as the fluent having beginning, corresponding to the single or many quarter.<sup>1</sup>

Further, the fluent having beginning, of one is own, is divided by infinite, multiplied by unity, gives fluent, fit and having beginning corresponding to its own quarter. Again this fluent, having beginning is subtracted from fit and unfit fluents corresponding to single and many quarters as stated earlier, then the remainder (avaśeṣa) is the beginningless fluent. Hence the subtraction symbol ) is used after writing the general fluent (sāmānya dravya) above and the fluent, having beginning, below. All these results are now compiled in a table as follows:<sup>2</sup>

ASG, p. 215. Transcription

nāma (name)	(total general measure) samasta sāmānya pramāṇa	(measure corresponding to single-quarter) ek kṣetra sambandhī pramāṇa	(measure corresponding to many-quarter) anketa kṣetra sambandhī pramāṇa
kṣetra (quarter)	≡	6 pa ∂	≡ - 6 pa ∂
dravya (fluent)	16 kha	16 kha 6 ≡ pa ∂	16 kha ≡ - 6 ≡ pa ∂
yogya dravya (fit fluent)	16 kha kha	16 kha 6 ≡ kha pa ∂	16 kha ≡ - 6 ≡ kha pa ∂
ayogya dravya (unfit fluent)	1 <u>—</u> 16 kha kha kha	1 <u>—</u> 16 kha 6 kha ≡ pa kha ∂	1 <u>—</u> 16 kha ≡ - 6 kha ≡ pa kha ∂

1. Cf. GKK, vol.1, p. 212-213.

2. Cf. ibid., p. 213 et seq.

transcription to be continued:			
nāme (name)	(total general measure) samasta sāmānya pramāṇa	(measure corresponding to single-quarter) ek kṣetra sambandhī pramāṇa	(measure corresponding to many-quarter) anketa kṣetra sambandhī pramāṇa
sādi dravya (fluent with) beginning	sa 32 a 16   1	sa 32 a 16 6 ≡ pa ∂	sa 32 a 16 ≡ - 6 ≡ pa ∂
yogya sādi dravya (fit fluent with beginning)	sa 32 a 16 1 kha	sa 32 a 16 6 1 ≡ pa kha ∂	sa 32 a 16 ≡ - 6 1 ≡ pa kha ∂
ayogya sādi dravya (unfit fluent with beginning)	1- sa 32 a 16 kha kha	sa 32 a 16 6 1- ≡ pa kha ∂ kha	1- sa 32 a 16 ≡ - 6 kha ≡ pa kha ∂
anādi dravya (fluent without beginning)	16 kha ) sa 32 a 16 1 )	16 kha 6 ) ≡ pa ) ∂ ) sa 32 a 16 6 ) ≡ pa ) ∂ )	16 kha ≡ - 6 ) ≡ pa ) ∂ ) sa 32 a 16 ≡ - 6 ) ≡ pa ) ∂ )
yogya anādi dravya (fit fluent without) beginning	16 kha ) kha ) sa 32 a 16 1 ) kha )	16 kha 6 ) ≡ pa ) ∂ ) sa 32 a 16 6 1 ) ≡ pa kha ) ∂ )	16 kha ≡ - 6 ) ≡ kha pa ) ∂ ) sa 32 a 16 ≡ - 6 1 ) ≡ pa kha ) ∂ )
ayogya anādi dravya (unfit fluent without beginning)	1- 16 kha kha ) kha 1- ) sa 32 a 16 kha ) kha )	1- 16 kha 6 kha ) ≡ pa kha ) ∂ ) sa 32 a 16 6 kha ) ≡ pa kha ) ∂ )	16 kha 1- ) ≡ kha ≡ - 6 kha ) pa kha ) ∂ ) sa 32 a 16 ≡ - 6 kha ) ≡ pa kha ) ∂ )

In ASG, the last row at the extreme right the sign of subtraction i.e ) is missing. In GKK, JTP, vol. 1, p. 216 double brackets-have been used by the publishers } for the single crescent sign of subtraction ). In GKK, JTP as well as KVR, in the first terms of second and third columns the division by  $\equiv$  appears, which have been missed in the ASG, in the element (2,2), (2,3), and (3,3).

In KVR, on p. 216, sign of subtraction as vertical crescent ) is missing, although on p. 213 the sign appears in the upper square.

ASG  
p.216

The bios transforms in form of configurations, by undertaking every instant, the fluent measuring instant-effective-bond (samaya-prabaddha) from fluent having beginning (sādi), or without beginning (anādi) or both fit (ubhaya yogya) the division or distribution (vibhāga) is explained below: The instant effective bond is

sa ∂ This is divided by the innumerate part of the trail (āvalī) whose counter part (pratibhāga) is symbolized by the numerical symbol 9, thus getting the major part as

sa ∂ 8  
9

This is divided by the number 8 of functionals (karmas), and every one of equal part is given to the knowledge-screening (jñānāvaraṇa), etc., (karmas). The remaining one part is

sa ∂ 1  
9

which is divided by the counter part (prati-bhāga), the major part of the major part (bahu bhāga-bahu bhāga) is given to the pathos and charm functionals (karmas), and one part remains as

sa 1

9 9 9

This is divided by the counter part and the major part is obtained as

sa ∂ 8

9 9 9 9

The above marginal set is divided by three, so that each of the parts is given to the knowledge-screening (jñānāvaraṇa), vision-screening (darśanāvaraṇa), and interfering (antarāya) functionals (karmas).

The remaining one part is

sa ∂ 1

9 9 9 9

This is divided by the counter part (prati-bhāga), getting the major part as

sa ∂ 1

9 9 9 9

This is divided by two, and each of the parts so obtained is to be given to genetic-coding functional (nāma karma) and inheritance functional (gotra karma).

The remaining one part is

sa ∂ 1

9 9 9 9 9

which is given to the age-functional (āyu karma).

The structure so obtained is given in the table ahead. <sup>2</sup>

1. In ASG, p. 215, in the above matrix, the elements (3, 3) (3, 6), (2, 7), (3, 7) do not contain  $\equiv$  below 16, the ele and sa respectively.

The sign for subtraction '—' used, in ASG, is not contained in the GKK, JTP and KVR, moreover in KVR, in place of 1— there appears 1—, vol.1, pp. 213, 214. Yet in KVR, at one place zero has been placed above the horizontal bar afixed with unity and it appears as  $\overline{1-0}$ , or,  $1-\overline{0}$  on pages 215 and 216 and it seems that every where else 0 has been missed for subtraction by unity.

2. Cf. GKK, vol.1, pp. 223-224.

TRANSCRIPTION : Functional = karma, the fluent given to the 8 karmas :

nāma	vedaniyā (pathos)	mohaniyā (charming)	jñānāvaraṇa (knowledge screening)	darśanā varaṇa (vision screening)	antarāya (obstruc- ting)	gotra (inheri- tance)	nāma (gene- tic co- ding)	āyu (longevi- ty)
sama bhāga	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8	sa ∂ 8 9 8
deya bhāga	sa ∂ 8 9 9	sa ∂ 8 9 9 9	sa ∂ 8 9 9 9 3	sa ∂ 8 9 9 9 3	sa ∂ 8 9 9 9 3	sa ∂ 8 9 9 9 9 2	sa ∂ 8 9 9 9 9 2	sa ∂ 1 9 9 9 9 9

DISTRIBUTION OF FLUENT TO SECONDARY (UTTARA) CONFIGURATIONS (PRAKṚTIS)

In the above, as well as in the description of the secondary configurations (uttara prakṛtis) ahead, whenever as many times the major part is taken up, the counter part (pratibhāga), symbol 9, is to divide as many times; and the major part is to be divided by 8, in the end the one part is to be multiplied by unity. The each one of own fluent is obtained as a measure of addition of the equal part (sama bhāga) and distributed part (deya bhāga).

The distribution to the subsequent configurations is calculated as follows :

ASG p. 217

The fluent, in equivalent part (sama bhāga) of the knowledge-screening functional (jñānāvaraṇī karma) is

sa ∂ 8  
9 8

In this, for mixing the distributive (deya) part, a symbol of a vertical bar | to represent an amount in excess (sādhika), is applied as

|  
sa ∂ 8  
9 8

Here the multiplier is unity less than the denominator, which may not be counted in symbolism, on removal of the innumerate part of the trail (āvalī), one gets.

|  
sa ∂  
8

Similarly, the symbolism for the fluent of all of the original (mūla) configurations (prakṛtis) is denoted by

|  
sa ∂  
8

Now the all-destructive (sarva-ghāti) fluent is obtained on dividing the fluent of each of knowledge screening vision-screening and charm by infinity and multiplying each by unity, as

|  
sa ∂ 1  
8 kha

The partial destructive fluent is obtained from the preceding by multiplying it by infinite as reduced by unity :

| 1-  
sa ∂ kha  
8 kha

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 226-227.

ALL-DESTRUCTIVE (SARVA GHĀTĪ) AND PARTIAL-DESTRUCTIVE (DEŚAGHĀTĪ) FLUENT (DRAVYA) : EXAMPLE OF KNOWLEDGE-SCREENING (JÑĀNĀVARAṆĪ)

In the partial-destructive fluent of the knowledge-screening the vakṣyamāṇa (?) fluent of the omniscience-knowledge screening functional (karma) is

$$\begin{array}{l} | \\ \text{sa } \partial \ 8 \ | \ 1 \\ \text{8 kha } 9 \ | \ 5 \end{array} \quad \text{-----}(i)$$

This is subtracted from the set of all-destructive fluent the remainder is

$$\begin{array}{l} | \quad \underline{1} \quad \underline{c} \\ \text{sa } \partial \ 8 \ 5 \\ \text{8 kha } 9 \ 5 \end{array}$$

Here error in ASG may be noted, because for 5 there is mentioned  $\frac{1-c}{8}$  pa. When to the (i) is added this set, one gets a set which is slightly greater amount than the eighth part of instant effective-bond,  $\frac{1-c}{8}$  which is the fluent

$$\begin{array}{l} \text{sa } \partial \\ 8 \end{array}$$

in relation to the remaining four types of knowledge-screening, i.e., perception (mati), etc. The life-time may be known to be infinite as multiplied to itself three times. This is in correspondance to this functional (karma).

The geometric-series length is infinite as multiplied to itself twice.

The geometric series multiplied by two is known as two geometric-series or nisus-wreath (niṣekahāra).

The number of various geometric-regressions (nānā guṇahānis) may be known to be infinite (ananta).

The mutual-product-set (anyonyābhyasta rāṣi) may be known to be infinite as multiplied into itself two times.

Symbolism-thereof is as follows :

ASG p.218

nāma (name)	dravya- (fluent)	sthiti (life-time)	guṇahāni āyāma (geometric regression)	do guṇahāni (two geometric regression)	nānā guṇahāni (various geometric regression)	anyonyābhyasta mutual product set
pramāṇa (measure)	$\frac{1}{8}$ sa $\partial$ 8	kha kha kha	kha kha	kha kha 2	kha	kha kha
pramāṇa (measure) (numerical symbolism)	3100	40	8	16	5	32

DISTRIBUTION OF FLUENT (DRAVYA) OF FUNCTIONAL (KARMA) ACCORDING TO ENERGY (ANUBHĀGA) CONTENT

When the fluent in the above table, i.e.,  $\frac{1}{8}$  is divided by the mutual product set

1. This is added from the GKK, vol.1, p. 229.

1 — c

(anyonyābhyasta rāśi) as reduced by unity, i.e., kha kha, one gets the fluent of the last geometric-regression, (anta guṇahāni) of the stone-part (śaila bhāga) energy as follows:

sa ∂  
1 — c  
8 kha kha

Now from one geometric-regression so another towards the initial, the fluent goes on becoming twice as much as the preceding. This, then is multiplied by proper, half of infinite, kha, when one gets the fluent of the first geometric regression of the major

2

part of the wood (dāru) energy as follows:  
upto this amount, the fluent is all-destructive.

sa ∂ kha  
1 — c  
8 kha kha 2

Now twice the fluent set of the first geometric-regression of the major part of the wood (dāru) energy, gives the fluent set of the last geometric regression of one part of the wood (dāru) energy as follows :

From this, every subsequent geometric regression has twice the fluent of its preceding. Then the fluent of the initial geometric regression of the creeper part (latā bhāga) energy (anubhāga) is obtained on multiplying the fluent of the last geometric regression of the stone-part (śaila bhāga) energy by half of the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi), ie. kha kha, as follows:

2

sa ∂ kha.kha This is known to be partial-destructive fluent. <sup>1</sup>  
1 — c Here in ASG, vertical bar above ∂ is missing.  
8 kha kha 2 The earlier result, are now shown in transcribed table, where in, the nisusus (niṣekas), etc., from the stone-part (śaila bhāga) energy are in greater form respectively, hence the symbolism in greater form may be recognized from the symbol of triangle Δ shown in the table :-

ASG  
p.219

śaila (stone)	 sa ∂ 1 — c 8 kha kha
asthi (bone)	 sa ∂ 2 1 — c 8 kha kha
1 — c dā kha kha	 sa ∂ 2 2 1 — c 8 kha kha 0 0   sa ∂ kha 1 — c 8 kha kha 2
dā 1 kha	 sa ∂ kha kha 1 — c 8 kha kha 2

|  
sa ॐ  
8 kha  
Here the all-destructive- (sarva ghātī) fluent of the knowledge-screening (jñānāvaraṇa) functional (karma) is

sa ॐ 8  
8 | kha | 9 | 5  
This is divided by the counter-part (prati-bhāga), 9, then every one of the equal divisions will be distributed to five places as

sa ॐ  
8 kha 9  
The remaining one part is

This fluent is divided by the counter part, 9, and the major part is distributed to the screening of the perceptive (mati), scriptural (śruta) clairvoyant (avadhi) and telepathic (manah paryaya) knowledge.

One part is given to the omniscience-screening (kevala jñānāvaraṇa)

There among the major parts of that fluent relative to the symbolism there is multiplier of eight, and divisor respectively, of one, two, three times, and know the divisor of one, similarly is to be known as far as possible, else where.

| 1 —  
sa ॐ kha  
8 kha  
The partial destructive fluent of knowledge-screening is

This is divided by the counter part, then the major part is divided into four parts, every part being

| 1 —  
sa ॐ kha 8  
8 9 kha 4

The remainder one part is divided so that major part of major part is to be given to the perceptive, scriptural, clairvoyant, knowledge screening. One part is given to the telepathic knowledge screening. There is no fluent as partial-destructive of omniscience-screening.

ASG p. 220

|  
sa ॐ  
8 kha  
Similarly, the all-destructive fluent of the vision-screening is

This is divided by the counter-part, and the major part is divided by nine, then every one of the equal parts is given to nine places as

sa ॐ 8  
8 9 kha 9  
The major part of major part of the remainder one part is given to the somnambulism (styānagrddhi), etc.

At the end, the part of the single part is to be given to omni-vision screening (kevala-darśanāvaraṇa).

| 1 —  
sa ॐ kha  
8 kha  
Of that partial-destructive fluent is

1 —  
sa ॐ kha 8  
8 kha 9 3  
This is divided by counter-part, 9 and the major part of it is divided by three, and every one of equal parts is

which is to be given to three places.

The remaining major part major part is to be given to ocular (cakṣu), non-ocular (acakṣu) screening. One part is to be given to the clairvoyant-vision-screening.

There is no partial-destructive fluent of five types of sleep and of omni-vision screening.

|  
sa ॐ  
8  
The fluent of the interfering (antarāya) is

This is divided by the counter part, and the major part is divided by five, each equal part being given to five places. Then reversing the order of the remainder, the major part major part is given to power (vīrya) interfering, where as one part is to be given to donation (dāna) interfering functional (karma).

The all-destructive (sarva ghāti) of the charming functional (mohanīya karma) is<sup>1</sup>

sa ॐ  
8 kha

This is divided by the counter-part, 9, and the major part is divided by seventeen, one of the equal parts being

sa ॐ 8  
8 kha 9 17

is to be given to seventeen places.

The major part major part of the remainder is to be given to the endlessly binding (anantānubandhī) greed, deceit, anger, pride, etc. In the end one part is given to non-confutational pride (apratyākhyāna māna). Its partial-destructive fluent is

sa ॐ kha  
8 kha

Here one may not count the multiplier (guṇakāra) as reduced by one, the infinite could be cancelled in the numerator and denominator one gets

sa ॐ  
8

This is divided by the counter part, the major part is divided by the innumerate part of trail (āvalī) and dividing by 2, one gets the two parts, each equal to

sa ॐ 8  
8 9 2

which is to be given to affections (kaṣāyas) and quasi-affection (no-kaṣāyas).

Remaing one part is to be given to the affection alone.

sa ॐ 8  
8 9 2

Regarding the affection fluent, the fluent of the time-lag (ābadhā) is

Of one part the fluent is  $\frac{1}{891}$  or  $\frac{2}{892}$

sa ॐ 9  
8 9 2

Which when added to the time lag gives <sup>2</sup>

sa ॐ  
8 | 2

Here the trail's innumerate part (āvalī kā asamkhyātavāṁ bhāga) is numerically symbolized as 9, which get cancelled and one gets

The remaining one multiplier

sa ॐ 9  
8 9 2

is to be added, innumerate part of that set (rāśi) is to be known as this above which the symbol for excess is | which is to be shown above, getting the partial-destructive fluent of the fluorescent affection as

This set is now divided by the counter-part, 9, the major part is divided by 4, each of the equal part is

sa ॐ | 8  
8 | 9 | 2 | 4

which is to be given to four places.

ASG  
p.221

1.Cf. GJK, pp. 236 et seq.

2. It may be noted that the addition is not shown correct in KVR nor in JTP, GKK, vol.1, pp. 237-238, as 9 is shown as 1 in the result. In ASG, process is given but the numeral is not clear whether it is 9 or 1.

ASG p. 222

The major part major part of the remainder is to be given to fluorescent greed, deceit, anger and one part to the pride.

sa 0 8  
8 9 2

Regarding the quasi affection, only five at a time could be bound simultaneously, here the fluent of the quasi affection (no kaṣāyas) is

Here in the multiplier reduction by one may not be counted, cancellation gives

sa 0  
8 2

which is divided by the counterpart, the major part is divided by five, each part then is

sa 0 8  
8 | 9 | 2 | 5

which is given to five places.

The major part of the remainder is given to the three sex (vedas) as

sa 0 8  
8 2 9 9

The major part of the part obtained on dividing by the counter part, 9, is given to the indulgence (rati) and non-indulgence (arati) as

sa 0 8  
8 2 9 9 9

The remaining one part is

sa 0 1  
8 2 9 9 9

which is divided by the counter part and the major part is given to laughter (hāsyā) and sorrow (śoka) as

sa 0 8  
8 2 9 9 9 9

The remaining one part is

sa 0 1  
8 2 9 9 9 9

which is divided by the counter part and the major part is given to the fear (bhaya) as

sa 0 8  
8 2 9 9 9 9 9

The remaining one part is given to aversion (jugupsā) as<sup>1</sup>

sa 0 1  
8 2 9 9 9 9 9 9

Here there is no partial-destructive super variforms (spardhakas) for illusion and twelve affections; more over there is no all-destructive super variform for quasi affections.

The initial bond-station is of twenty three of genetic-coding (nāma) functional (karma). Out of the twenty-three, regarding the three types of bodies to be one, the divisions are twenty one. Hence dividing the fluent by the counter part, 9, the major part being divided by twenty-one gives each of the equal twenty-one parts to be given to twenty-one places as

sa 0  
8

The major part of major part of remaining one part is to be given in reverse order to growth genetic-coding functional (nirmāna nāma karma), etc., and one part is given to the life-course (gati) configuration (prakṛti)<sup>2</sup>

sa 0 8  
8 9 21

1.Cf. GKK, vol. 1 p. 241.

2. Cf. GKK, vol. 1 p. 246-247. The remaining details are available in KVR and JTP

TRANSCRIPTION OF TABLES  
STRUCTURE OF KNOWLEDGE SCREENING (JÑĀNĀVARAṆA) FUNCTIONAL (KARMA)

SARVAGHĀTĪ DRAVYA (all destructive fluent)

nāma name	mati jñānāvaraṇi perception knowledge screening	śruta jñānāvaraṇi scriptural knowledge screening	avadhi jñānāvaraṇi clairvoyant knowledge screening	manaḥ paryaya jñānāvaraṇi telepathy knowledge screening	kevala jñānāvaraṇi omniscience knowledge screening
sama bhāga equal part	 sa ∂ 8 8 kha 9 5	 sa ∂ 8 8 kha 9 5	 sa ∂ 8 8 kha 9 5	 sa ∂ 8 8 kha 9 5	 sa ∂ 8 8 kha 9 5
deya bhāga given part	 sa ∂ 8 8 kha 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9 9 9	 sa ∂ 1 8 kha 9 9 9 9 9

ASG p. 223

DEŚA GHĀTĪ DRAVYA (partial destructive fluent)<sup>1</sup>

nāma name	mati jñānāvaraṇi perception knowledge screening	śruta jñānāvaraṇi scriptural knowledge screening	avadhi jñānāvaraṇi clairvoyant knowledge screening	manaḥ paryaya jñānāvaraṇi telepathy knowledge screening
sama bhāga equal part	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 4	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 4	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 4	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 4
deya bhāga given part	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 9	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 9 9	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 9 9 9	1- sa ∂ kha 8 8 kha 9 9 9 9 9

Note : In the next table: Symbol 1- is over kha alone.

The second row contain in the denominator with repetition of 9. After the fourth row, there is saved the space for writing 9 as multiplied into itself six times by simply writing the number 6 ahead of 9. Similarly, in the succeeding rows, there is 7, 8, 9 after 9 meaning there by that the product of 9 is into 9 seven, eight and nine times.

1. In these tables, nine is written both as ९ and ९, hence both are being written as numeral symbol 9 in these tables, transcribed as above and in what follows.

STRUCTURE (RACANĀ) OF VISION SCREENING (DARŚANĀVARṆĪYA) FUNCTIONAL SARVAGHĀTĪ DRAVYA (all destructive fluent)

styāna grddhi	nidrā nidrā	pracalā pracalā	nidrā	pracalā	cakṣu darśanā varaṇīya	acakṣu darśanā varaṇīya	avadhi darśanā varaṇīya	kevala darśanā varaṇīya
sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9	sa ḍ 8 8 9 kha 9
sa ḍ 8 8 kha 9 9	sa ḍ 8 8 kha 9 9 9	sa ḍ 8 8 kha 9 9 9 9	sa ḍ 8 8 kha 9 9 9 9 9	sa ḍ 8 8 kha 9 9 9 9 9 9	sa ḍ 8 8 kha 9 9 7 times	sa ḍ 8 8 kha 9 9 eight times	sa ḍ 8 8 kha 9 9 is nine times	sa ḍ 8 8 kha 9 9 9 nine times

Note: From sixth cell, 9 has been taken to be written 7, 8, 9, 9 times respectively, in the denominator in the second row.

DEŚA GHĀTĪ DRAVYA (partial destructive fluent)<sup>1</sup>

cakṣu darśanāvaraṇīya ocular vision screening	acakṣu darśanāvaraṇīya non-ocular vision screening	avadhi darśanāvaraṇīya clairvoyance vision screening
sa ḍ kha 8 8 kha 9 9 9	sa ḍ kha 8 8 kha 9 9 9	sa ḍ kha 8 8 kha 9 9 9
sa ḍ kha 8 8 kha 9 9	sa ḍ kha 8 8 kha 9 9 9	sa ḍ kha 8 8 kha 9 9 9

STRUCTURE OF INTERFERING (ANTARĀYA) FUNCTIONAL (KARMA)

vīryāntarāya power interfering	upabhogāntarāya subendurance interfering	bhogāntarāya endurance interfering	lābhāntarāya gain interfering	dānāntarāya donation interfering
sa ḍ 8 8 5 9	sa ḍ 8 8 5 9	sa ḍ 8 8 5 9	sa ḍ 8 8 5 9	sa ḍ 8 8 5 9
sa ḍ 8 8 9 9	sa ḍ 8 8 9 9 9	sa ḍ 8 8 9 9 9 9	sa ḍ 8 8 9 9 9 9 9	sa ḍ 8 8 9 9 9 9 9

STRUCTURE OF PATHOS (VEDNĪYA) FUNCTIONAL (KARMA)

nāma (name)	sātā vā asātā (pleasant and unpleasant)
sama bhāga equal part	sa ḍ 8 9 8
deya bhāga given part	sa ḍ 8 9 9

Note: The symbol 1- is over kha only.

STRUCTURE OF AGE (ĀYU) FUNCTIONAL (KARMA)

nāma (name)	cyāri āyu madhye vadhyamāna eka āyu (single age enlarged within four ages)
sama bhāga equal part	 sa ∂ 8 9 8
deya bhāga given part	 sa ∂ 1 9 9 9 9

STRUCTURE OF INHERITANCE (GOTRA) FUNCTIONAL (KARMA)

nāma (name)	nīca gotra vā uccha gotra (low inheritance and noble inheritance)
sama bhāga equal part	 sa ∂ 8 9 8
deya bhāga given part	 sa ∂ 8 9 9 9 9 2

ASG  
p.225

STRUCTURE OF CHARMING (MOHANĪYA) FUNCTIONAL (KARMA)  
SARVAGHĀTĪ DRAVYA (all destructive fluent)

nāma	mithyātya mohanīya	anantānubandhī lobha	anantānubandhī māyā	anantānubandhī krodha	anantānubandhī māna
sama bhāga equal part	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17
deya bhāga given part	 sa ∂ 8 8 kha 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9 9 9	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 9 9 9 9
nāma	sañjvalana lobha	sañjvalana māyā	sañjvalana krodha	sañjvalana māna	pratyākhyāna lobha
sama bhāga equal part	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17	 sa ∂ 8 8 kha 9 17
deya bhāga given part	 sa ∂ 8 8 kha 9 7	 sa ∂ 8 8 kha 9 8	 sa ∂ 8 8 kha 9 9 times	 sa ∂ 8 8 kha 9 10 times	 sa ∂ 8 8 kha 9 11 times

Note- In the last row in 8 kha 9 7 means 8 kha 9 9 9 9 9 9 9. Similarly 9 is to be written 8 times, 9 is to be written 9 times, 9 is to be written 10 times and in the last cell 9 is to be written 11 times in the denominatory successively in the cells.

to be continued STRUCTURE OF CHARMING (MOHANĪYA) FUNCTIONAL (KARMA)  
SARVAGHĀTĪ DRAVYA (all destructive fluent)

nāma	pratyākhyāna māyā	pratyākhyāna krodha	pratyākhyāna māna	apratyākhyāna lobha	apratyākhyāna māyā
sama bhāga equal part	 sa ∅ 8 8 kha 9 17				
deya bhāga given part	 sa ∅ 8 8 kha 9 12	 sa ∅ 8 8 kha 9 13	 sa ∅ 8 8 kha 9 14	 sa ∅ 8 8 kha 9 15	 sa ∅ 8 8 kha 9 16

nāma	apratyākhyāna krodha	apratyākhyāna māna	meaning of technical terms above: krodha - anger, māna- pride māyā-deciet, lobha- greed sarvaghāti dravya- all destructive fluent anantānubandhī- infinite binding, apratyākhyāna- non confutation pratyākhyāna- confutation sañjvalana- fluorescent
sama bhāga equal part	 sa ∅ 8 8 kha 9 17	 sa ∅ 8 8 kha 9 17	
deya bhāga given part	 sa ∅ 8 8 kha 9 17	 sa ∅ 1 8 kha 9 17	

DEŚA GHĀTĪ DRAVYA (partial destructive fluent)<sup>1</sup>

nāma name	sañjvalana lobha fluorescent greed	sañjvalana māyā fluorescent deciet	sañjvalana krodha fluorescent anger	sañjvalana māna fluorescent pride
sama bhāga equal part	 sa ∅ 8 8 9 2 4	 sa ∅ 8 8 9 2 4	 sa ∅ 8 8 9 2 4	 sa ∅ 8 8 9 2 4
deya bhāga given part	 sa ∅ 8 8 2 9 9	 sa ∅ 8 8 2 9 9 9	 sa ∅ 8 8 2 9 9 9 9	 sa ∅ 8 8 2 9 9 9 9 9
puruṣa strī napuṁsaka veda	rati vā arati indulgence and non indulgence	hāsya vā śoka laughter and sorrow	bhaya fear	jugupsā aversion
 sa ∅ 8 8 2 9 5	 sa ∅ 8 8 2 9 5	 sa ∅ 8 8 2 9 5	 sa ∅ 8 8 2 9 5	 sa ∅ 8 8 2 9 5
 sa ∅ 8 8 2 9 9	 sa ∅ 8 8 2 9 9 9	 sa ∅ 8 8 2 9 9 9 9	 sa ∅ 8 8 2 9 9 9 9 9	 sa ∅ 1 8 2 9 9 9 9 9

STRUCTURE OF GENETIC CODING (NĀMA) FUNCTIONAL (KARMA)

nāma name	tiryāñca gati nāma karma sub human life course ge- netic code	ekendriya nāma karma one sensed genetic code	audārika taijasa kārmāṇa śarīra physical phos- phorescent functional fini- shing body	huṇḍaka samsthāna asymmetric form	varṇa colour	gandha odour	rasa taste
sama bhāga equal part	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21
deya bhāga given part	sa   ∂ 8 8 9 9 20	sa   ∂ 8 8 9 9 20	sa   ∂ 8 8 9 9 19	sa   ∂ 8 8 9 9 18	sa   ∂ 8 8 9 9 17	sa   ∂ 8 8 9 9 16	sa   ∂ 8 8 9 9 15

nāma	sparśa touch	tiryāñca ānupūrvī	agurulaghu nongravity levity	upaghāta subdes- tructive	sthāvara sessile	sūkṣma fine	aparyāpta under or non developed
sama bhāga equal part	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21
deya bhāga given part	sa   ∂ 8 8 9 9 14	sa   ∂ 8 8 9 9 13	sa   ∂ 8 8 9 9 12	sa   ∂ 8 8 9 9 11	sa   ∂ 8 8 9 9 10	sa   ∂ 8 8 9 9 9	sa   ∂ 8 8 9 9 8

nāma name	sādhāraṇa common	asthira unstable	aśubha ungracious	durbhaga non-amiable	anādeya non-impressive	ayaśa degradation	nirmāṇa growth
sama bhāga equal part	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21	sa   ∂ 8 8 9 21			
deya bhāga given part	sa   ∂ 8 8 9 9 7	sa   ∂ 8 8 9 9 6	sa   ∂ 8 8 9 9 5	sa   ∂ 8 8 9 9 4	sa   ∂ 8 8 9 9 3	sa   ∂ 8 8 9 9 2	sa   ∂ 8 8 9 9

**Commentary :** The equal parts have been written as they are, known as "sama bhāga". For the distributed parts, whatever times the number of major parts have been taken; the same number of times from one, increasing one by one in order, the division of the counter part is to be given. And symbolizms about the major parts, know the multiplier of one about one part of eight. There we see that regarding the pracalā, etc., in the distributed parts, the number of nine has ahead of it six, seven, upto nine, through numerals, similarly, regarding the distributed parts of the endlessly binding pride, etc., has from six, seven to seventeen,

through numerals and regarding the distributed parts of subhuman (tiryañca) life-course (gati), from twenty, nineteen upto 1, through numerals, whatever are the numbers, as many times one has to know the counter-parts, 9, 9,-----are to be repeated.

During the present time of the pathos, age, inheritance, there is binding of only one and only one configuration (prakṛti). Hence all the fluent of their original configuration (mūla prakṛti) is to be given to the secondary configuration (uttara prakṛti). There is no division in them. Thus is related the division of the instant-effective-bond (samay-prabaddha) about bond.

Hence where number of configurations are bound any where, there one has to distribute among only those configurations as far as possible.

Again, during the continuous bonding of quasi-affections in form of simultaneous bond, the symbol for the male sex (puruṣa veda) is 2 ३ 2 where the numerate times is denoted as multiplication by 2, in the symbol for female sex (strī-veda) as 2 ३ 4, when this is multiplied by the numerate symbolized 4, one gets the symbol for laughter (hāsyā) or indulgence (rati), as the symbol 2 ३ 16. This is multiplied by saṅkhyāta, i.e. by two times, giving the symbol for aversion (arati) or śoka (sorrow) symbolized as 2 ३ 32. Specially greater than this is that of the common sex (napuṃsaka veda), symbolized as 2 ३ 142. The total period of the above three sex is 2 ३ 48. The mixed time for laughter-pair and aversion-pair is 2 ३ 48.

In order to find their own accumulated fluent as the acquired set (labdha rāśi), one has to have the measure set (pramāṇa rāśi) as the mixed period, the fruit set (phala rāśi) as the one tenth of the fluent (dravya) of quasi-affection (no-kaṣāya) symbolized as

$$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$$

and the requisition set (icchā rāśi) as their

pramāṇa (measure)	phala (fruit)	icchā (requisition)	labdha (result)	
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 12	$\frac{sa \partial \ 2}{8 \ 10 \ 48}$	puruṣa dravya (male fluent)
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 14	$\frac{sa \partial \ 4}{8 \ 10 \ 48}$	srī dravya (female fluent)
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 142	$\frac{sa \partial \ 42}{8 \ 10 \ 48}$	napuṃsaka dravya (eunuch fluent)
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 16	$\frac{sa \partial \ 16}{8 \ 10 \ 48}$	rati dravya (indulgence fluent)
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 32	$\frac{sa \partial \ 32}{8 \ 10 \ 48}$	arati dravya (non-indulgence fluent)
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 16	$\frac{sa \partial \ 16}{8 \ 10 \ 48}$	hāsyā dravya (laughter fluent)
2 ३ 48	$\frac{sa \partial}{8 \ 10}$	2 ३ 32	$\frac{sa \partial \ 32}{8 \ 10 \ 48}$	śoka dravya (sorrow fluent)

1. The above description is given in GKK vol. 1, pp. 243;245.

## STRUCTURE OF YOGA

Particle-bond (pradeśa bandha) or point bond is due to volition (yoga). The fine vegetable attainment developed bios (sūkṣma nigodiyā labdha paryāptaka jīva), at the first instant of its developed stage, binds the minimal point-bond of seven original configurations (mūla prakṛtis) through minimal volition. After age-bond, it also binds the minimal-point-bond of age. Description is then about the bio-class (jīva-samāsa).

The volition stations (yoga sthānas), increase, decrease and also remain constant, and such are called transforming (ghoṭamāna or pariṇāma) volition stations.

There are three type of volition stations :

(i) Transmigration volition station (upapāda yoga-sthāna),

This happens to be (for getting the next body on leaving the body) at the first instant of any birth (bhava) of a bios. The one which moves through rectangular or bent (vigraha) course (gati) to have a new birth, has the minimal transmigration volition station. The one which moves through rectilinear or without bend (avigraha) course (gati) to have a new birth, has the maximal transmigration volition station. These happen to be among all the future bio-classes.

(ii) Transforming volition-station (pariṇāma yoga sthāna). This happens from the first instant of the completion of development of body of a bios upto the last instant of his age. These volition stations increase, decrease or remain constant and may be minimal or maximal.

(iii) mono-end subsequent-increase volition station (ekānta-anuvṛddhi yoga sthāna) : This happens at an instant less the development period of body of developed bios till the last instant of the inter-muhūrta. It happens to be in between the transmigration volition-stations and transforming volition station. Its minimal station is at the beginning of its period and the maximal station happens to be at the end of its period. Hence as per rule, according to mono end, (ekāntena), from the first instant of its period to the last instant, there is increase of suitable indivisible-corresponding-sections (avibhāga praticchedas) every instant in multiple order of the innumerate (geometric progression with the innumerate as common-ratio), hence it is called mono-end subsequent volition-station. All such volition-station (yoga-sthānas) happen to be in all the fourteen bioclasses (jīva-samāsas).

ASG p. 230

In the structure, below is written the body of the previous birth, and above it is that of next birth at where first instant there is transmigration volition (upapāda yoga) of one instant alone, of which the minimal is of those with rectangular course, (vigraha gati) and the maximal is of those with rectilinear course (avigraha gati). The motion in rectilinear course is denoted by the symbol  $\overset{0}{|}$  Above is written the

|  
0

mono-end subsequent increase, which is minimal at the first instant. The maximal is with the developed, and happens to be at an instant less of the lapse of body development period,  $1 \frac{1}{2}$  For the

2

undeveloped, it happens to be at the lapse of the two third of the eighteenth part of the respirational life-time,  $1 \frac{2}{3}$ . The middle happens to be in the middle. Above, there are transformation volition stations

18 3

---

1. Vertical bars separating certain symbols are some times or often missing here. In GJK, in KVR and JTP symbols as horizontal bars -, =, ≡ have been used after  $\partial$  for comparability (alpa-bahutva) statements, without telling their meaning, on page 244, 245. They may be signifying numerate times of comparability or numerate part of mixed times comparability separating results. The period is in mu signifying muhūrta as the requisition (icchā). This remains to be explored.

---

of the developed body regarding the one-sensed of body, sense, respiration; the two-sensed, three-sensed and four-sensed (vikalatraya catuṣka) body, sense, respiration and language; the rational five-sensed of body, sense, respiration, language and mind. The body development period is intermuhūrta, 2 ॐ, above it are other development periods, they may be minimal, middle, and maximal: u 0 0 0 ja | Similar is the case for the undeveloped. ASG p. 231 Transcription of table

ekendriya sūkṣmā paryāpta sthiti	ekendriya sūkṣma aparyāpta sthiti	ekendriya bādara paryāpta sthiti	ekendriya bādara aparyāpta sthiti	vendriya paryāpta sthiti
u 0 0 ja 0 0 u 2 ॐ u 0 0 ja i 2 ॐ u 0 0 ja śa 2 ॐ u 0 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 0 0 1 1 0 1 8 3 0 u 0 0 ja pariṇāma yoga	u u 0 0 ja 0 0 u 0 i 0 śa u ॐ 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 1 1 0 1 8 3 0 u 0 0 0 ja pariṇāma yoga	bhā u 0 0 ja u 0 i 0 śa 2 ॐ 0 0 ja pariṇāma yoga
1 ॐ śa 2 ॐ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 2 u 1 8 3 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 ॐ śa 2 ॐ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 2 u 1 8 3 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 ॐ śa 2 ॐ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi
vigraha 1 ॐ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 ॐ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 ॐ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 ॐ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 ॐ ja 0 u   0 upapāda
pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra

1. Cf. GJK, vol.1, pp. 263-264, Abbreviations regarding full words appear here, cf., for pariṇāma yoga, there is pari, for upapāda there is upa. For i there is im̄. In the top table on p. 203, there is use of pa in (1, 2) in the first line, which is not understood : apa has been used for aparyāpta.

2. Note: In this table after 2, there should be ॐ in (3, 1), (3, 2), (5, 1), (5, 2). Error has been corrected, on comparison with GKK, vol.1, p. 263.

3. Cf. ibid, p. 263, bottom table. As before, ekāntānuvṛddhi has been abbreviated as ekāntānuvṛddhi or ekānta. Vertical bars have been used in both tables for separation of factors, for upapāda, upapā has also been used. Some where gaps have been filled by four zero in place of three used in ASG.

4. In ASG, the ॐ after 2 has been missed in (2, 2) and (4, 2)

5. Cf. GKK, vol.1, p. 264. The table is as usual, with the same abbreviations as related in earlier tables notes.

6. In ASG, ॐ has been missed after 2 in (1, 2), and (3, 2). It has been corrected in this table.

vendriya aparyāpta sthiti	tendriya paryāpta sthiti	tendriya aparyāpta sthiti	caundriya paryāpta sthiti	caundriya aparyāpta sthiti
u 0 0 ja 0 1 1 0 18 3 0 u 0 0 ja pariṇāma yoga	bhā u 0 0 ja 0 u 0 i 0 śa 2 ३ u 0 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 1 1 0 18 3 0 0 u 0 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 0 u 0 i 0 śa 2 ३ u 0 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 1 1 0 18 3 0 0 u 0 0 ja pariṇāma yoga
1 2 u 18 3 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 ८ śa 2 ३ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 2 u 18 3 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 ८ śa 2 ३ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 2 u 18 3 0 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi
vi 1 १ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 १ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 १ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 १ ja 0 u   0 upapāda	vi 1 १ ja 0 u   0 upapāda
pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra	pūrva bhava śarīra

asañjñī paryāpta sthiti	asañjñī aparyāpta sthiti	sañjñī paryāpta sthiti	sañjñī aparyāpta sthiti
bhā u 0 0 ja 0 u 0 i 0 śa 2 ३ u 0 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 0 1 1 0 18 3 0 0 u 0 0 ja pariṇāma yoga	bhā u 0 0 ja 0 u 0 i 0 śa 2 ३ u 0 0 ja pariṇāma yoga	u 0 0 ja 1 1 0 0 18 3 0 0 u 0 0 ja pariṇāma yoga
1 ८ śa 2 ३ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 2 4 18 3 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 ८ śa 2 ३ u 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi	1 2 4 18 3 0 0 0 1 ja ekāntānu vṛddhi

cont.

to be continued

vi l r ja 0 u   0 upapāda				
pūrva bhava śarīra				

ASG p. 231 ka

Here names are abbreviated with the half of initial alphabet, and in between are the small circles (vindīni) etc. A single volition-station (yoga sthāna) contains various geometric regressions (nānā guṇahānis) amounting to pit (palya) as divided by the innumerate (asaṁkhyāta). A geometric regression (guṇahāni) contains super variforms (spardhakas) which are a world-line (jaga śreṇi) pont-set as divided two lines by the innumerate. A super-variform (spardhaka) contains variforms (vargaṇās) which are a world-lilne (jaga-śreṇī) as divided by the innumerate.

A variform (vargaṇā) contains variates (vargas) which amount to the world-area (jaga-pratarā) point-set as multiplied by the innumerate.

A variate (varga) contains indivisible-corresponding-sections (avibhāga praticchedas) which amount to innumerate universe (asaṁkhyāta-loka). The norm-symbolism (artha-saṁdṛṣṭi) of these, along with numerical symbolism,<sup>1</sup>

nāma name	eka varga viṣairṁ praticcheda avibhāgī	eka vargaṇā viṣairṁ varga	eka spardhaka viṣairṁ vargaṇā	eka guṇahāni viṣairṁ pardhaka	eka sthāna viṣairṁ guṇahāni	sthāna
artha saṁdṛṣṭi	$\equiv \partial$	$= \partial$	$\frac{\overline{\quad}}{\partial}$	$\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$	pa $\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$	1
aṅka saṁdṛṣṭi	8	256	4	9	5	1

Note : In the above table  $\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$  stands for world line as divided by two separate innumerate. The same is given in GKK, vol.1, p. 270, in KVR and JTP.

Now the rule of three sets (trairāśika) is applied to get the measure of variforms (vargaṇas) and supervariforms (spardhakas) contained in a station (sthāna) :

pramāṇa (measure) guṇahāni (geometric regression)	phala (fruit) spardhaka (super veriform)	icchā (requisition) guṇahāni (geometric regression)	labdha (result) eka sthāna spardhaka (super veriform in a station)
1	$\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$	pa $\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$	$\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$ pa $\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$
spardhaka	vargaṇā	spardhaka	eka sthāna vargaṇā
1	$\frac{\overline{\quad}}{\partial}$	$\frac{\overline{\quad}}{\partial}$ pa $\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial \partial}$	$\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$ pa $\frac{\overline{\quad}}{\partial \partial}$ $\frac{\overline{\quad}}{\partial}$

1. Cf. GKK, vol. 1, pp. 266-270.



(pradeśas) of first variform (vargaṇā). The minimal variate (jaghanya varga) is symbolized as | va | . When the preceding amount is multiplied by this, one gets | va vi 16 |. This is then multiplied by the number of variforms (vargaṇā) in a super-variform (spardhaka), i.e., by 4, getting va vi | 16 4

This amount is summed up (saṅkalana kīrṇ) by treating this amount as initial (ādi) and subsequent (uttara), through treatment of the super-variform-rods (spardhaka śalākās) as number of terms (gaccha). Then the fluent of the first geometric regression with minus is

ASG p. 233

$$\begin{array}{cccccc|c} & & & & 1 & \text{—} & \\ & & & & 1 & \text{—} & \\ \text{va} & \text{vi} & 16 & 4 & 9 & | & 9 \\ & & & & 2 & & 1 \end{array}$$

Here, relative to the summation formula, the number of terms as reduced by unity and then divided by 2 and the number of terms again as divided by 1, are factors, the number of variates (vargas) in the first variform (vargaṇā) have already been found out to be =  $\frac{\partial \partial}{3} | 2$

where =  $\partial \partial$  means the world-area (jagapratarā) as multiplied two times by the innumerate.

It may be noted | va | represents innumerate universe  $\equiv \partial$  of indivisible-corresponding-sections set.

**Numerical symbolism**

When the total fluent (dravya) 3100 is divided by mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) as decreased by unity, ie,  $\frac{1}{32}$  or 31, one gets 3100 or 100 which is the fluent of the last

geometric regression. As the precedent geometric regressions are each double of the succeeding, hence the last but one, etc., are respectively, having fluent amounting to 200 | 400 | 800 | 1600.

The first variform (prathama vargaṇā)<sup>1</sup> is obtained on dividing the total points of the soul, 3100, by an amount slightly greater than one and half geometric regression. If 256 is the fluent of a geometric regression these 3100 contain  $\frac{3100}{256}$  or 12 | 7 which is slightly greater than one and a half

geometric regression. This is  $\frac{775}{64}$  which divides the fluent 3100 giving  $\frac{3100}{64}$  or  $\frac{256}{755}$

which is the first variform of the first super variform (spardhaka) of the first geometric regression.

The first geometric regression has a common difference, 16 second has 8, the third 4, the fourth 2, the fifth 1. Thus the geometric regressions have the following composition in terms of the super-variform, five in number, and the super variform in terms of the variforms which are eight in number, according to numeral symbols.

name guṇahāni	1st guṇahāni	2nd guṇahāni	3rd guṇahāni	4th guṇahāni	5th guṇahāni
Total	1600	800	400	200	100
super variform spardhaka	144	72	36	18	9 eighth variform
	160	80	40	20	10 seventh variform
	176	88	44	22	11 sixth variform
	192	96	48	24	12 fith variform
	208	104	52	26	13 fith variform
	224	112	56	28	14 third variform
	240	120	60	30	15 second variform
	256	128	64	32	16 first variform

1. Cf. GKK, vol. 1, pp. 272-273.

The next few pages of the GKK<sup>1</sup> describe the details of procedure for distribution of the variates (vargas), variforms (vargaṅās), super variform (spardhakas), geometric regressions (guṇahānis) in terms of the indivisible corresponding-sections (avibhāga praticchadas) in relation to all volitions (yogas) of the minimal volition station (jaghanya yoga sthāna). Toḍaramala has left this portion, as it is simple to deal with from the JTP. The commentary KVR also deals with this portion in details. Formulas for summation of geometric regressions duly distributed in above structural forms are the same. From historical point of view the procedure, however is important to look into, moreover, from the point of view of structural forms and their calculated data is important from the point of view of energy content in karmic particles.

**Procedure for symbolism of structural forms :**

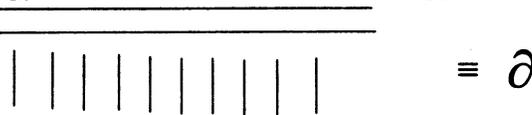
**ENERGY INTERPRETATION :**

The aggregate (samūha) of geometric regressions at an instant of a bios is called station (sthāna). The aggregate (samūha) of super variforms (spardhakas) is called geometric regression (guṇahāni). The aggregate of variforms in sequentially increasing decreasing forms is called a super variform (spardhaka). The aggregate of variates (vargas) is called a variform (vargaṅā). The aggregate of indivisible corresponding-sections (avibhā-praticchedas) is called a variate (varga). The minimal increase in the energy of capability to receive karma in points (pradeśas) of a bios, is called an indivisible-corresponding-section (avibhāga-praticcheda). Here the energy being described is in relation to volition (yoga) in form of an ultimate unit of energy (śakti kā avibhāgī amśa)<sup>2</sup>

**Measure of minimal increase of energy :**

The points of a bios are, universe (loka) space-points (pradeś rāsi) in measure. They are established in abstraction and sought for the point in which there is the minimal yoga energy. That point (pradeśa) is kept separate and the yoga-energy content of this point be spread by abstraction. Then seek for another point (pradeśa) which has greater energy than the preceding but lesser energy than at any other point (pradeśa). The excess of energy so found by abstraction and spread method in energy level is known as the indivisible-corresponding-section (avibhāga praticcheda) of volition (yoga).

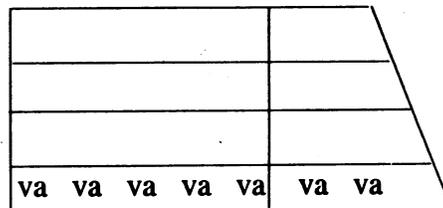
The minimal energy at the point (pradeśa) spread first, has an energy content, as found on its division through indivisible-corresponding-section measure, will be found to be innumerate universe of such energy sections energy-levels or energy divisions (khaṇḍa). This is symbolized as follows:



The aggregate of this is called a variate (varga). Its symbol is  $va$  then ahead of it write down for all the points (pradeśa) the same symbol, which have the same measure of minimal volition energy.

The point of a bios having such minimal volition-energy are innumerate world-area (asaṁkhyāta jaga-pratara) in measure, because such points, in measure are obtained on dividing the total number of points of a bios  $\equiv \partial$ , by one and a half times geometric regression which is innumerate part of a world-line (jaga śreṇī). This gives  $= \partial \partial \mid \begin{matrix} 2 \\ 3 \end{matrix}$  or the number of variates (vargas) in the first variform

(vargaṅā). This has been symbolized thus:



1. Cf. GKK, vol. 1, pp. 274-310.

2. Cf. GKK, vol. 1, pp. 310 et seq.

The next variform is obtained through the same process of seeking for the points of the bios which have exactly one more energy indivisible-corresponding-section of volition (yoga), than the minimal-energy content of the preceding case of points of the bios. The number of such points is less than the number of points of minimal-energy in the first variform (prathama vargaṇā), by a common difference (caya), symbolized vi, This vi is obtained on dividing the number of points of the first variform (pratham vargaṇā) by two geometric regression (do guṇahani). Thus we get the variates (vargas) of the second variform (dviṭīya vargaṇā) symbolized as follows.

1-	1-	1-	1-		
va	va	va	va		
va	va	va	va	va	va

Thus the third variform (ṭṛīya vargaṇā) is also obtained from points having energy-level as one more indivisible-corresponding-section (avibhāga praticcheda) than that possessed by every variate (varga) of second variform (dviṭīya vargaṇā). The number of such points is again vi, The common difference is less than the number of points of the second variform.

In this way we go on finding such variforms till the number of variforms (vargaṇās) becomes innumerate part of a world-line (jaga śreṇī). This leads to the formation of a super-variform (spardhaka) which is called the first super-variform or the minimal super-variform (jaghanya spardhaka). The final variform (carama vargaṇā) of this minimal super-variform has variates, on its points having indivisible-coresponding-sections (avibhāga praticcheda) twice as many indivisible-corresponding-sections as reduced by one as the variates of the first variforms (prathama vargaṇā) has on its points of minimal energy of volition (yoga). They exhaust the points of the minimal energy to twice the minimal energy denoted by va 2 as reduced by one. They are symbolized as follows; in which 4 denotes the nubmer of variforms (vargaṇas) in a super-variform (spardhaka) :

Transcription from GKK, vol.1, p. 312

va	2	va	2		
	0		4		
	0				
1-	1-	1-	1-	1-	
va	va	va	va	va	
va	va	va	va	va	va va

Transcription from ASG p. 233

		0	4				
		0	1-				
		va	2				
	va	2	va	2			
		0					
			4				
		0					
	2	2	2	2	2		
	va	va	va	va	va		
1-	1-	1-	1-	1-	1-		
va	va	va	va	va	va		
va							

Here the variates (vargas) are written, in the increasing order of indivisible-corresponding-sections (avibhāga praticchedas). For the next variform (vargaṇā) after the first variform (vargaṇā) the number of variates are lessened by a common difference (viśeṣa). Thus, increasing in indivisible-corresponding-sections, but decreasing in the variates (vargas) in a sequence, the total variforms (vargaṇās) rod-set (ślākā-rāśi) happens to be 4. The second super-variform (spardhaka) begins with the variates (vargas) having twice as many indivisible-corresponding-sections as the minimal variate (jaghanya varga) of the first super-variform (spardhaka). Here this has not been shown. In the line of the 2 2 2 2, there must be 2-, 2-, 2-, 2-, 2-, ie, a horizontal bar afread of each so as to show that variates are in excess by two each. Then there should be shown the last variate as having one less indivisible corresponding-section than va 2. The first variform of the second super-variform is a common difference less in number of variates, then that of the last variform of the first super-variform. Thus the super-variform go on till the total number of super-variform is innumerate part of the world-line (jaga śreṇī) point set.

ASG p.234

After innumerate part of world-line (jaga-śreṇī) of super-variforms (spardhakas), the first geometric-regression (guṇahāni) exhausts and begins the second geometric regression (guṇahāni) in which common differnece is half of the former. Thus the geometric regression are formed till their total number becomes innumerate part of pit (palya), and these constitute the minimal volition station (jaghanya yoga sthāna).

There the symbol of the variates (vargas) is

3	9	nā	
va	0		
	0		
va	va	va	va

Here in the bottom row, minimal variates (vargas) are written. The top row represents the indivisible-corresponding-sections (avibhāga praticchedas) of minimal variates (jaghanya vargas) as multiplied by the super-variform (spardhaka) rod-set (śalākā-rāśi) and number of various geometric-regressions (guṇahāni), giving the number of indivisible-corresponding-sections (avibhāga praticchedas) of the variates (vargas) of the initial (ādi) variform (vargaṇā) of last supervariform (spardhaka) of the last geometric regression (guṇahāni). The latter when reduced by one gives the symbol 3 of the variform (vargaṇā) rod-set (śalākā rāśi) through which increased are the indivisible corresponding sections (avibhāga praticchedas) in variates (vargas) of initial variform (vargaṇā) of the last supervariform (spardhaka). Their aggregate form is written as maximal variate (varga).

In the middle are placed small circles (vindīni) which may be know to be mid-division (madhya-bheda). Thus is to be known the description through energy (śakti) in main.

**DESCRIPTION THROUGH POINT (PRADEŚA) IN MAIN :**

The variform (vargaṇā) of first supervariform (spardhaka) is symbolized as 
$$= \frac{\bar{\partial} \partial 2}{\partial \partial 3}$$

This is divided by two geometric regression getting

$$\frac{\bar{\partial} \partial 2}{\partial \partial 3}$$

Here the world-line (jaga-śreṇi) and 2 could be cancelled and two times innumerate was the denominator of the denominator, hence it becomes multiplier (guṇakāra) of the dividend, one gets the common difference (viśesa) thus :

$-\frac{\partial \partial \partial \partial}{3}$  of which the symbol is vi. Again the initial variforms (vargaṇās) detailed earlier, may be known.<sup>1</sup>

The description from p. 313 of GKK, vol.1, upto p. 333 has been left by Ṭḍaramala in ASG, partly due of fear of details and partly due to difficulty in understanding it.<sup>1</sup> The description contains the description of procedure of summation of the total energy in terms of point-set (pradeśa rāśi) content as variates (vargas) in various geometric regressions (guṇahānis) constituted of super-variforms (spardhakas), variforms (vargaṇās), and variates (vargas). The sums are obtained as sums of the initial geometric regression, till the final geometric regression in terms of the initial sums (ādi dhanam) and subsequent sums (uttara dhanam) is reached, as denoted symbolically in the following table<sup>1</sup>

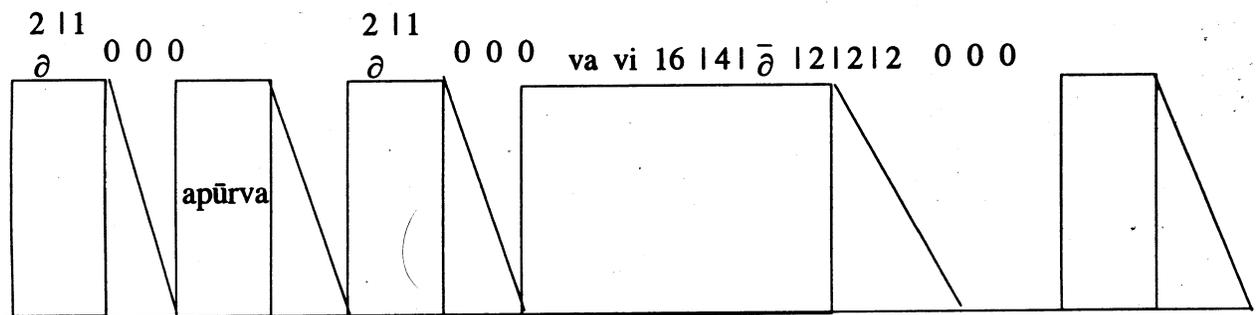
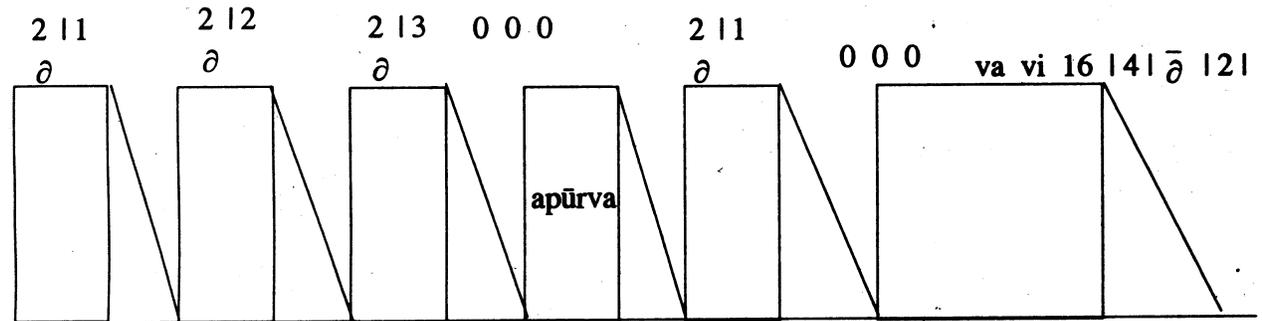
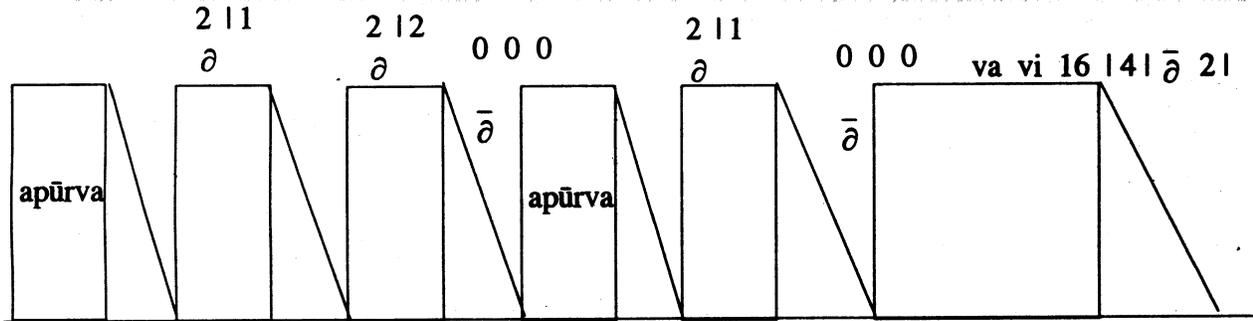
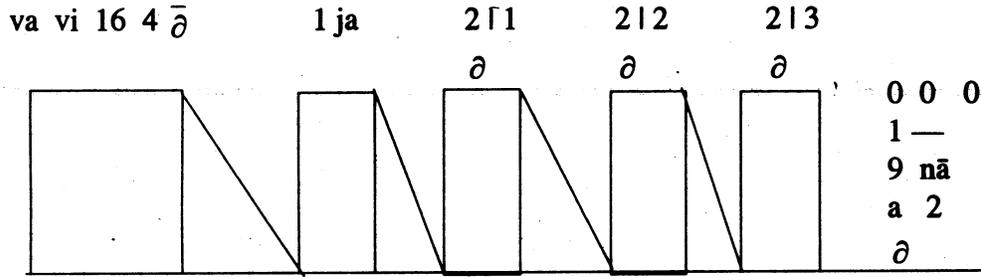
**TRANSCRIPTION**

	ĀDI DHANAM (initial sum)	UTTARA DHANAM (post sum)
first geo. reg.	va vi 44 9 9 9 4 0 6 pa 2 0 ∂ 0	1— va vi 4 4 9 9 9 pa 0 ∂ 0 6 pa ∂ ∂ 0 ∂ 2
second geo. reg.	va vi 4 4 9 9 9 4 6 2 2 2	va vi 4 4 9 9 9 9 3 6 2 2 2
third geo. reg.	va vi 4 4 9 9 9 4 6 2 2	va vi 4 4 9 9 9 9 2 6 2 2
fourth geo. reg.	va vi 4 4 9 9 9 4 6 2	va vi 4 4 9 9 9 9 1 6 2
final geo. reg.	va vi 4 4 9 9 9 4 6	0

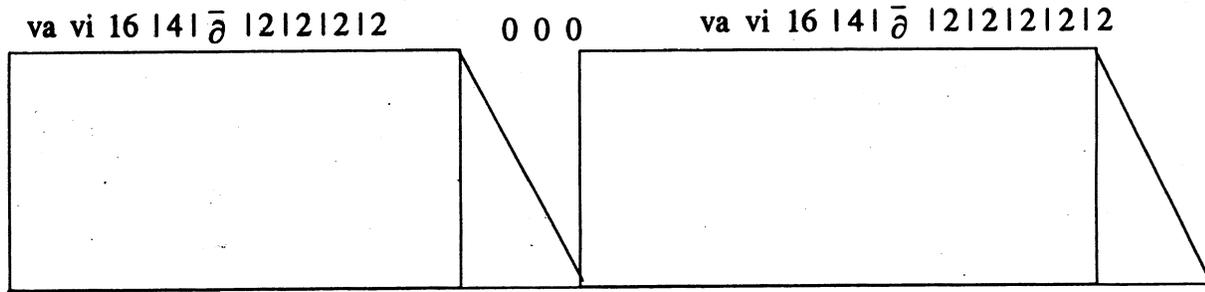
1. Cf. GKK, vol. 1, p. 330.



Transcription (corrected on composition with JTP)<sup>1</sup>



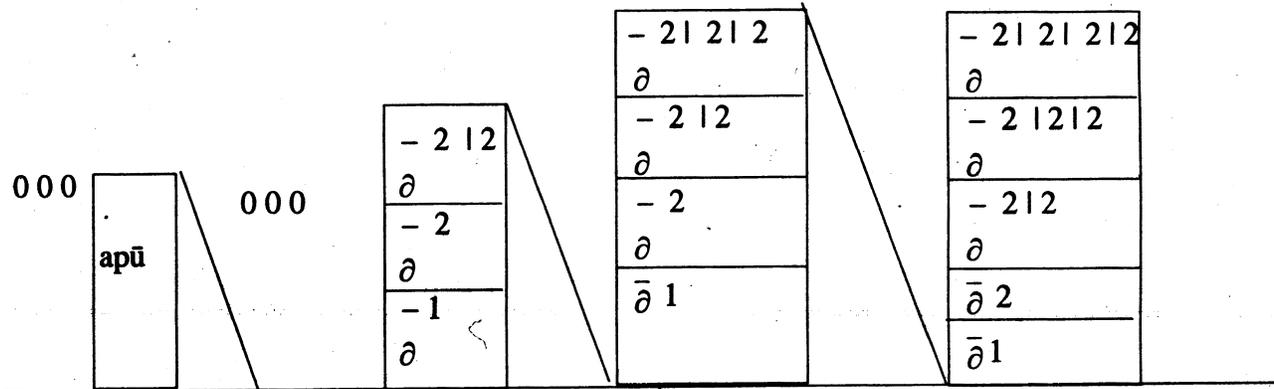
1. Cf. GKK, vol.1, pp. 335-338. In the third row, last rectangle is vacant in the ASG. Similarly, in the second row, in JTP,  $\bar{\partial}$  1 appears in the, last rectangle, which has been shown in the inverted triangle below 3 small circles in ASG. In fourth row, ASG shows 2 2 above the first rectangle.



In the JTP, in place of the above, after the third row, the following entry is seen

va, vi 16 4 2̄ 2 2 2 va vi 16 4 2̄ 2 2 2 2 va vi 16 4 2̄ 2 2 2 2 2 u

This u does not appear in the ASG above in the fifth row. Then, in the JTP rectangles are as follows



In the second rectangle, in this sixth row, ∂ has been put below 2, but implies 2̄, hence is not incorrect. In remaining rectangles it occupies correct position.

In the above the symbol for the volition station (yoga sthāna) is a trapezium or a rectangle with which a right angled triangle is attached . This is an indication that in the variforms (vargaṅās) corresponding to volitions stations (yoga sthānas), the variates (vargas) with indivisible-corresponding sections (avibhāga-praticchedas) are found in regressive order of measure (karma tair̄ hīna pramāṇa rūpa).

Again the symbol of the innumerate part of linear finger (sūcyāṅgula) point set (pradeśa-rāśi) is 2 of which once, twice, three, etc., times, the bonding of minimal super-variforms (jaghanya

∂ spardhakas), the second, etc., stations go on originating. Again after happening of 9 nā stations there originates the unprecedented (apūrva) super-variform (spardhaka). a 2

After happening of 2̄ or innumerate part of world-line (jaga-śreṇī) of stations, ∂

there originates unprecedented super-variform (apūrva spardhaka). Thus after happening of 2̄ unprecedented super-variform (apūrva spardhakas), there originates the minimal station which measure minimal super-variform (jaghanya spardhaka) as multiplied by innumerate part of world line (jaga śreṇī), symbolized as,

va vi 16 4 2̄ which is double. In this way, as described earlier, the doubling goes on, for which symbols have appeared in the above rows.

Now again the rule of three sets (trairāśika) is applied : measure (pramāṇa) set (rāśi) is the innumerate part of linear finger point set (sūcyaṅgula pradeśa rāśi) times the minimal super variform (jaghanya spardhaka).

The fruit set (phala rāśi) is one station (sthāna).

The requisition set (icchā rāśi) is from the minimal station (jaghanya sthāna), then doubling each time than the preceding, resulting in the acquisition stations (labdhi sthāna) divisions as follows :<sup>1</sup>

Transcription :

pramāṇa (measure)	phala (fruit)	icchā (requisition)	labdha sthāna bheda (divisions of result-station)
va vi 16   4 . 2 ̄	1	va vi 16 4 ̄	 ̄ 2   1 ̄
va vi 16   4 2 ̄	1	va vi 16 4 ̄ 2	 ̄ 2   2 ̄
va vi 16   4 2 ̄	1	va vi 16 4 ̄ 2 2	 ̄ 2 2 2 ̄
va vi 16   4 2 ̄	1	va vi 16 4 ̄ 2 2 2	 ̄ 2 2 2 2 ̄
va vi 16   4 2 ̄	1	va vi 16 4 ̄ 2 2 2 2	 ̄ 2 2 2 2 2 ̄

In the above, as per the numerical symbolism, the last sum (anta dhana) is

$$\begin{array}{r} | \\ \bar{0} 2 2 2 2 2 \\ 2 \\ \bar{0} \end{array} \quad \text{which on multiplication by 2 becomes} \quad \begin{array}{r} | \\ \bar{0} 2 2 2 2 2 2 \\ 2 \\ \bar{0} \end{array}$$

Here the 2's are mutually multiplied giving —  $\begin{array}{r} \bar{0} 32 \\ 2 \\ \bar{0} \end{array}$

From this is subtracted the initial (ādi) which is —  $\begin{array}{r} \bar{0} 1 \\ 2 \\ \bar{0} \end{array}$  one gets —  $\begin{array}{r} | 31 \\ \bar{0} 2 \\ \bar{0} \end{array}$

1. Cf. GKK, vol. 1, p. 338.

which gives the total number of all the volition-station abstractions (sarva yoga sthāna vikalpas).<sup>1</sup>

ASG p.238

(note the manner of writing the denominators above)

This set is divided by multiplier less unity, ie,

$$\begin{array}{r} | \\ \bar{\partial} \ 2 \ 31 \\ \partial \end{array}$$

is divided by the initial  $\bar{\partial} \begin{array}{r} | \\ 2 \ 1 \\ \partial \end{array}$  resulting in 31, which when added by one, gives thirty-two

or 32. This 32 is divided by multiplier 2 as many times, twice by twice, as is the requisition set (icchā rāśi)  $\begin{array}{r} 32 \\ 2 \ 2 \ 2 \ 2 \end{array}$

gives the various, geometric regression (nānā guṇahāni) number. Similarly, in the manner mentioned earlier, measure, fruit sets method lead ultimately, in the end, to possible division by 2.

The maximal volition station (utkr̥ṣṭa yoga sthāna) is obtained on multiplying minimal station (jaghanya sthāna) by innumerate part of logarithm of pit (palya) to the base two (palya ardhaccheda), getting

$$\begin{array}{r} va \ vi \ 16 \ 4 \ \bar{\partial} \ che \\ \partial \ 2 \end{array}$$

This is denoted as the requisition set (icchā rāśi), then the acquisition

set (labdha rāśi), is the last sum (anta dhana)  $\bar{\partial} \ 2 \ che$  This is multiplied by multiplier 2 one gets

$$\begin{array}{r} che \ 2 \\ \bar{\partial} \ 2 \ \partial \ 2 \\ \partial \end{array}$$

Here is just a displacement of the two terms in the last from the row.

Actually this should be  $\bar{\partial} \ 2 \ che \ 2$  as shown in GKK, vol. 1, p. 340

Here 2 is cancelled,  $\bar{\partial} \ \partial \ 2$

we get  $\bar{\partial} \ 2 \ che$

$$\bar{\partial} \ \partial$$

Here the initial is  $\bar{\partial} \ 2 \ 1$  to be subtracted. The next multiplier is  $che$

$$\bar{\partial} \ \partial$$

from which one is subtracted, getting

$$\begin{array}{r} 1 \ - \\ \bar{\partial} \ 2 \ \partial \ che \\ \partial \end{array}$$

This is divided by sbusequent (uttara) as reduced by unity, ie, one, thus remaining unchanged. This gives the total number of volition station abstractions (sarva yoga sthāna vikalpaḥ). In GKK, vol.1, p. 341, this is given as

$$\begin{array}{r} 1 \ - \\ - \ 2 \ che \\ \partial \ \partial \ \partial \end{array}$$

In devanāgarī it is

$$\begin{array}{r} 1 \ - \\ - \ २ \ ४ \\ \partial \ \partial \ \partial \end{array}$$

'One has been written horizontal before negative sign, here.

1. Cf. GKK, vol. 1, p. 338. This is expressed as  $\bar{\partial} \begin{array}{r} 31 \\ 2 \ 1 \\ \partial \end{array}$

2. Cf. ibid, p. 338. In this place the word prabhava (common difference) is used.

Now this measure set is multiplied by the multiplier as reduced by unity, and we get

$$\frac{1 - \cancel{c}}{\partial \ 2 \ \partial}$$

This is divided by common difference (prabhava) which is initial (ādi)  $\frac{1}{\partial}$  and we get

$$\frac{1 - \cancel{c}}{\partial \ che \ 1}$$

Here the dividend and the divisor are seen to be equal in some terms which may be cancelled getting  $1 - \cancel{c}$ . In this result one is added getting the set  $\frac{che}{\partial}$ .

This set when factorized in terms of two or when  $\log_2$  of this are calculated, the result is the measure of the various geometric regressions rod-set (nānā guṇahāni śālākā rāṣi), given by logarithm to the base two of logarithm to the base two (varga śālākās) of pit (palya) as reduced by the innumerate (asankhyāta), symbolized as <sup>1</sup>

$$va - 4$$

Here va denotes the varga śālākās of palya and 4 denotes the innumerate (asankhyāta) and — denotes subtraction sign.

ASG p. 239

Transcription for table of eighty four stations corresponding to volition station (yoga sthāna) structure (racanā);

BAHURI CAURĀSĪ STHĀNANI VIṢAIN YOGA STHĀNA KĪ RACANĀ AISĪ —

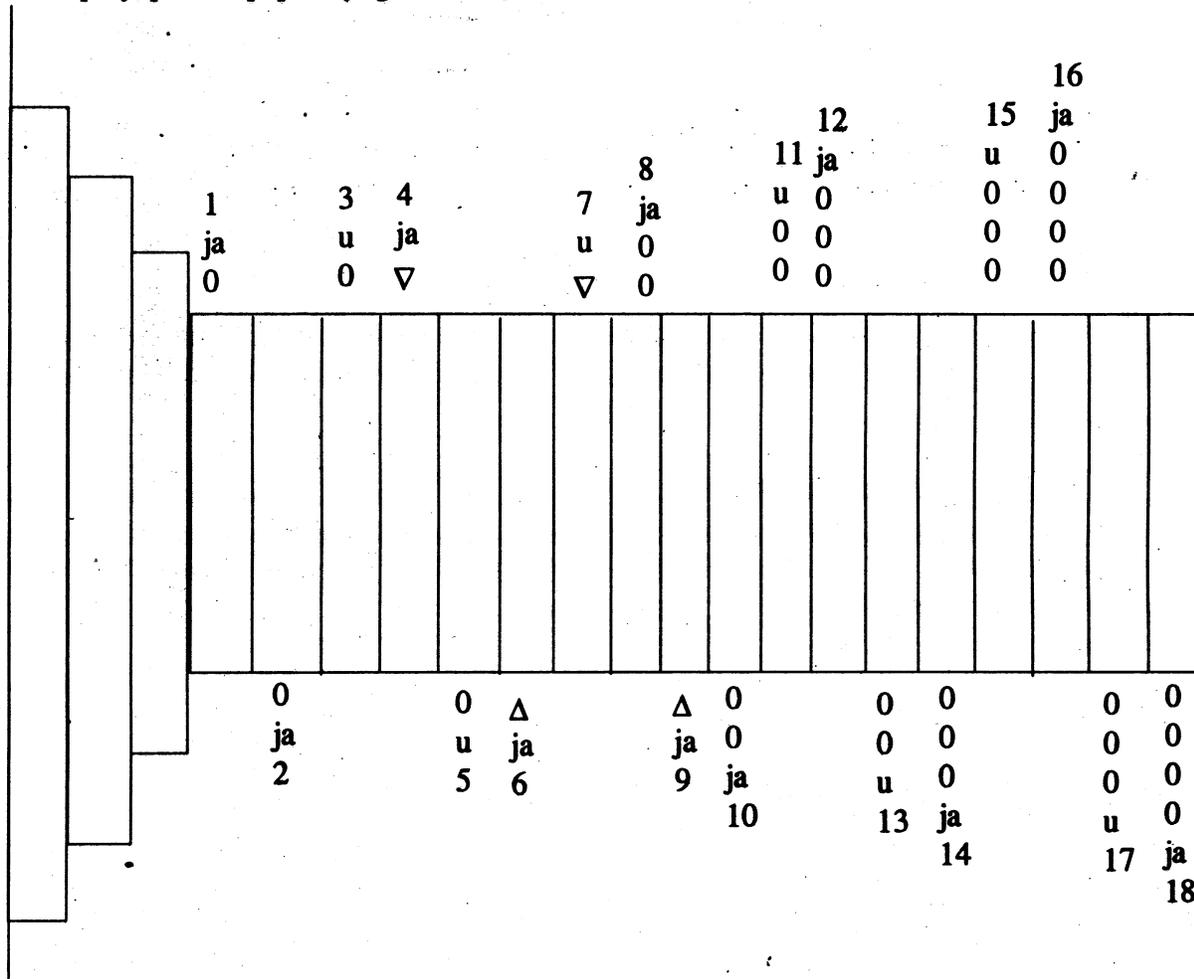
1. In GKK, vol.1, p. 341, The above transcriptions are denoted as

$$\frac{1 - \cancel{c}}{\partial \ 2 \ che \ 1} \quad \text{and} \quad \frac{1 - \cancel{c}}{\partial \ 2 \ che \ 1 \ 2} \quad \text{which on cancellation give} \quad \frac{1 - \cancel{c}}{\partial}$$

on addition of unity gives  $\frac{che}{\partial}$ , the logarithm of this to the base two, gives various geometric regression set. This result is the same as varga śālākās of palya as reduced by asankhyāta, symbolized as  $va - \partial$

This set denotes the number as many times the minimal volition station (jaghanya yoga sthāna) is doubled in order to result in the maximal volition station (utkrṣṭa yoga sthāna). Hence this is called various geometric regression rod-set. When this number is spread and to each element or unit 2 is given and mutually multiplied, we get mutual product set (anyonyābhyasta rāṣi) which is innumerate part of logarithm to the base two of pit (palya) instant set. When this result is multiplied by the minimal one gets the indivisible-corresponding-sections (avibhāga praticchedas) of maximal volition station (utkrṣṭa yoga sthāna).

Labdhi aparyāpta ke upapāda yoga sthāna (transform-volition stations of the attainment non-developed)



nirvṛtti aparyāpta ke upapāda yoga sthāna (transform-volition stations of the finish-non-developed)

1. Cf GKK, vol.1, pp. 352 et seq. The representation in the GJK is not distinguishing as in the ASG, Moreover on page 352. There are the representations  $\Delta$  and  $\nabla$  in ASG  $\overline{0}$  and  $\underline{0}$  ASG

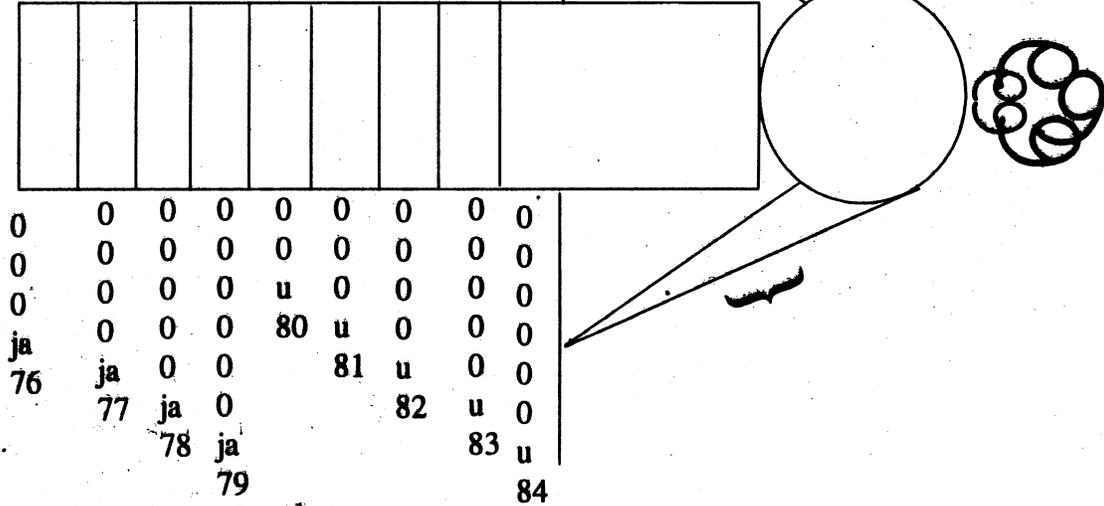
for what purpose is not clear. Similarly, on the following pages these may be seen.







transcription continued



paryāpta ke pariṇāma yoga sthāna  
 transform evolution stations of the developed

ASG p. 239 (ka)

Thus, in the above, in vertical form, there are eighty-four chambers (kothe) of eighty-four stations (sthānas), near which there is constructed the structure. There the symbols for fine one-sensed (sūkṣma ekendriya), gross one-sensed (bādara ekendriya), two-sensed (bendriya), three-sensed (tendriya), four-sensed (caundriya), irrational (asañjñi), rational (sañjñi), respectively :

śū	vā	ve	tē	cau	a	surh
0	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0
			0	0	0	0
				0	0	0
					0	0
						0

The abbreviation notations for minimal (jaghanya), middle (madhya) and maximal (utkrsta) are to be known as ja | ma | u



Note in ASG this 1 — is not fully extended.

Now this set is divided by innumerate part of pit (palya), pa , getting the major part (bahu bhāga) as follows:

$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ 2 } \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \partial \quad \text{pa} \\ \partial \\ \text{pa} \\ \partial \end{array}$$

This set denotes the number of stations (sthānas), which are in continuous origination (pravartana) or propensity (pravṛtti) for two instants (samayas). The major part of the remainder is given by

$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ 2 } \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \partial \quad \text{pa} \\ \partial \\ \text{pa} \text{ pa} \\ \partial \quad \partial \end{array}$$

This set denotes the number of stations (sthānas) which are in continuous origination (pravartana) or propensity (pravṛtti) for three instants (samayas).<sup>1</sup>

Half of the one part of the remainder of above set is given by the set

$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ 2 } \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \partial \quad \text{pa} \\ \partial \\ \text{pa} \text{ pa} \text{ pa 2} \\ \partial \quad \partial \quad \partial \end{array}$$

denoting the volition stations (yoga sthānas) in continuous origination or propensity for four instants (samayas). The half of the major part of the remainder a given by

$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ 2 } \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \partial \quad \text{pa} \\ \partial \\ \text{pa} \text{ pa} \text{ pa} \text{ pa 2} \\ \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \end{array}$$

Note the mistake in JTP and KVR in placing of 2, at some places.

This set<sup>2</sup> denotes the number of volition stations (yoga sthānas) in continuous origination for five instants (samayas) below [ i.e., preceding instants].

Similarly, for five instants above (ie, succeeding instants) are the remaing half given by the set:

$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \text{pa} \\ \partial \end{array}$$

Similarly, the following sets, half each of the major part of the remainder, in continuous origination for six instants below and six instant above are equal and given by

$$\begin{array}{c} 2 \text{ pa pa} \text{ pa} \text{ pa 2} \\ \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \end{array}$$

$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \text{pa} \\ \partial \\ 2 \text{ pa pa} \text{ pa} \text{ pa 2} \\ \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \end{array}$$

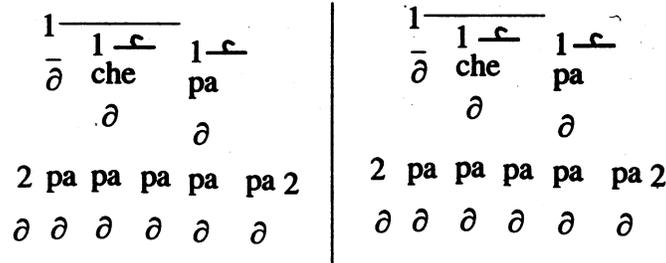
$$\begin{array}{c} 1 \text{ — } \\ \bar{\partial} \text{ che } \text{ 1 — } \\ \partial \quad \text{pa} \\ \partial \\ 2 \text{ pa pa} \text{ pa} \text{ pa} \text{ pa 2} \\ \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \end{array}$$

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 355 et seq. The only change in symbol in JTP is that in place of 1 — or 1 — there is written — — or — —, i.e., one is written horizontal and not vertical. Note the several mistakes in KVR,

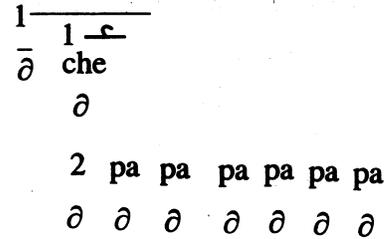
2. Note the placing of  $\frac{2}{\partial}$  in GKK, vol.1, JTP, is wrong. It should be corrected as above. So also  $\frac{2}{\partial}$  has been wrongly placed in KVR which should be  $\partial$ .

Similarly, the following two sets, half each of the major part of the remainder, in continuous origination or propensity for seven instants below and above are given by

Transcription

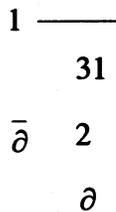


The remainder one part is given by



which denotes the set of volition stations (yoga sthānas) in continuous origination (pravartana) or propensity (pravṛtti). [Note : the word pravṛtti is used in JTP, and KVR, where as the work pravartana is used by Ṭoḍaramala in ASG]

Now the symbol of innumerate part of pit (palya) is changed to thirty-two numeral, as earlier, on subtracting the last from the initial and on division by the increase, and adding one gives the types of volition stations (yoga sthānas) as

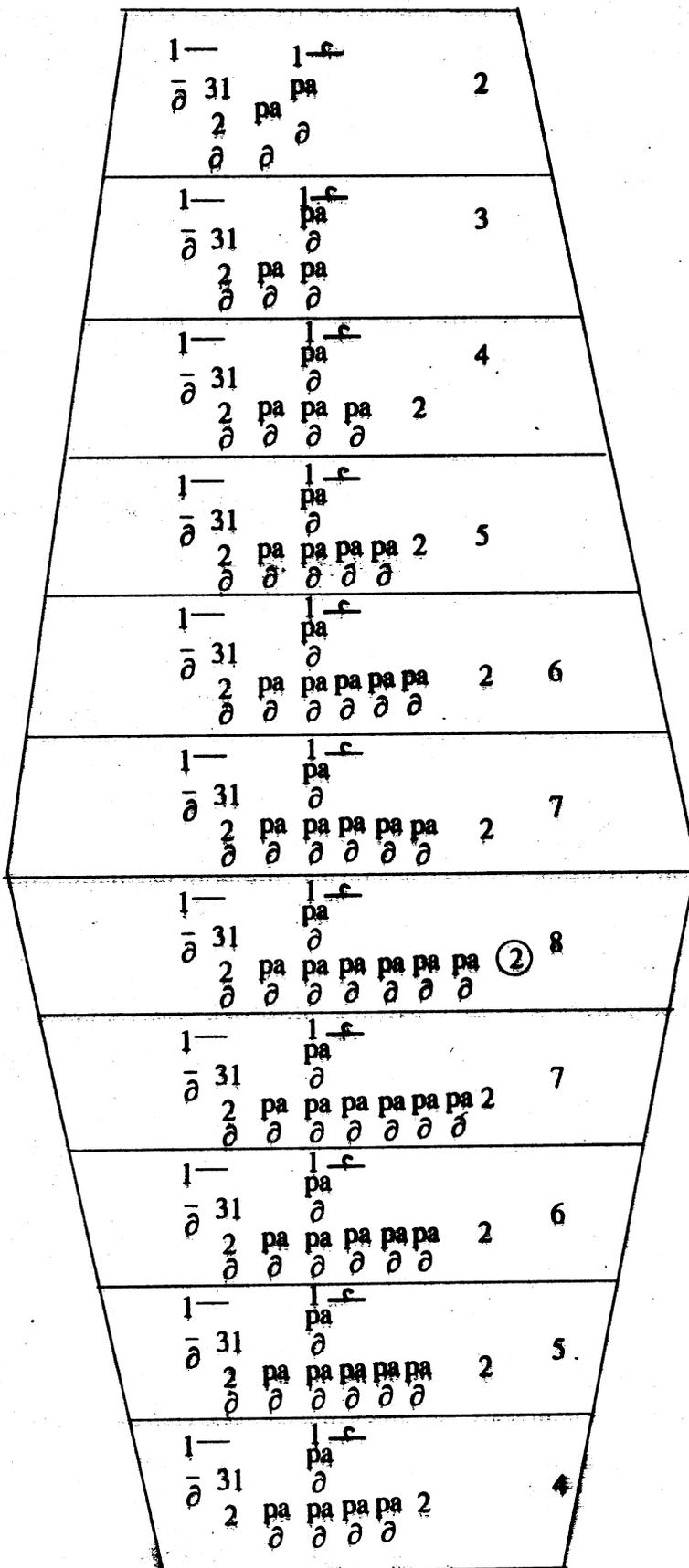


Constructing these as earlier, and placing the continuous propensity (origination) belonging to above and below set of eight instants, seven instants, etc., in the middle, one gets the barley figure of structure known as period barley middle structure (kāla yava madhya racanā) as follows :<sup>1</sup>

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 359, 360.

TRANSCRIPTION

ASG  
P.242



Here ② should be replaced by 1 as in JTP

- Note :1. That the last 2 in the row of pa is wrongly palced in ASG, in the 9th element of the column.  
 2 That three small circles have been placed in KVR on R.H.S. of each chamber outside.  
 3 That the placing of the red number differs in all the three commenteries eg : ASG, JTP & KVR.  
 4 Placing of 2 in the end in JTP is wrong in corresponding chambers.

In the figure and earlier description, the implication for taking to major part as many times is to take as many times the division of innumerate part of pit (palya) instant-set. Further, one part of counter part as reduced by unity corresponding to major part is to be known as to be multiplied by unity. The numeral symbols of two, three, etc., are to be known as two, three, etc. instants (samayas).

STRUCTURE OF BIOS BARLEY MIDDLE STRUCTURE  
 (JIVA YAVA MADHYA RACHNĀ)

According to numerical symbolism,<sup>1</sup> the structure is given by

fluent (dravya)	1422
life time (sthiti)	32
geometric regression (guṇahāni)	4
various geometric regression (nānā guṇahāni)	8 5 3
two geometric regression (do guṇahāni)	8
mutual product set (anyonyābhyasta rāśi)	256 32 8

The formula quoted for manipulation of the sum is

"vyeka padaṁ caya guṇitaṁ bhūmau  
 mukhe ca ṛṇa dhanam ca kṛte /  
 mukha bhūmi yoga dale  
 pada guṇite pada dhanam bhavati // "

Thus for calculating the number of bios in barley corn structure, the procedure according to numerical symbolism is as follows.<sup>2</sup>

- The fluent (dravya) is the measure of developed mobile (trasa) bios is  
 1422. The life-time, ie, the measure of transform volition stations corresponding to developed mobile bios is  
 32 The geometric regression length (guṇahāni āyāma) or the measure of the stations in one geometric regression is  
 4 Thus all geometric regressions are  
 8 These are called various geometric regression (nānā guṇahāni)

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 362-363

2. 1. Cf. GKK, vol.1, pp. 362 et. seq.

Out of these, the lower geometric regressions are 3 and the upper geometric regressions are 5. When this 8 is spread, and to each 2 is distributed and mutually multiplied one gets the mutual product set (anyonyābhyasta rāṣi) as

$$2^3 = 8 \quad \text{for lower ones}$$

and  $2^5 = 32 \quad \text{for upper ones.}$

The number of bios in middle (madhya) of the barley figure is obtained on dividing the fluent 1422 by slightly less than three times the geometric regression, i.e.,  $\frac{711}{64}$  getting  $1422 \div 64 = 711$ .

$\frac{711}{64}$  is obtained on first multiplying the geometric series length, 4, by 3 getting 12 or 768; and slightly less than this means subtraction of 57 from this, getting  $711$ .

Above and below the middle, the nisusus (niṣekas) of the upper and lower geometric regressions go on reducing through common difference (viśeṣa), each for its own geometric regression. The each of common differences is obtained on dividing the first nisus of geometric regression of each by two geometric regression. Or it may be obtained on dividing the last nisus by the geometric series length as increased by unity. The lower and upper geometric regression fluent and common difference are respectively, half and half.

Thus, the upper geometric regressions are 5, out of them the first nisus of first geometric regression is 128, when is divided by two geometric regression, i.e., 8, one gets 16. This is common difference used for reducing the fluent of the nisusus one by one. Hence the geometric regression becomes

$$128 \mid 112 \mid 96 \mid 80. \text{ As per formula the sum is } \frac{80 + 128}{2} \times 4 = 416$$

This is the sum total of upper first geometric regression. Similarly, barley middle is 128, this is multiplied by three times the geometric regression 12 as increased by one, getting  $128 \times 13$ . This is divided by the length 4, getting 416 again.

Further the fluent in geometric regression and common difference regress in order of being halved.

For getting the fluent of the last geometric regression, the fluent of first geometric regression is divided by the mutual product set obtained by spreading various geometric regression as reduced by, unity and giving 2 to each and multiplying them. Thus one gets  $2 \times 2 \times 2 \times 2$  as the number is 5. Hence getting 16, and dividing 416, the fluent of first geometric regression, one gets  $416 \div 16 = 26$ .

This is the fluent of the last geometric regression.

The nisus of the first lower geometric regression is obtained by subtracting the common difference (viśeṣa), 16, from the barley middle (yava-madhyā), 128, getting 112.

Using the formula, the last term of this geometric regression is obtained by subtracting the common difference from 112, one by one till the geometric series length as reduced by unity, i.e., 3, so that the last term is 64. The sum is  $\frac{64 \times 112}{2} \times 4 = 352$

Here 4 is the number of terms (gaccha or pada). This is the sum of the fluent of lower first geometric regression.

Now, the barley middle, 128 is multiplied by 11 and divided by 4, getting 352.

In the upper first geometric regression fluent, the barley middle is doubled and divided by four getting the minus (ṛṇa), the fluent to be subtracted. This is  $128 \div 2 = 64$ . When this is subtracted from  
4

fluent of the upper first geometric regression, one gets the fluent of the lower first geometric regression. That is how the minus (ṛṇa) is obtained as the difference of nissusus of upper and lower geometric regressions. The minus also goes on reducing in geometric regression:  $64 \div 2 = 32 \div 2 = 16$ . The formula for this is "anta dhaṇaṁ guṇa guṇiyāṁ ādi vihīṇam".

Here anta dhana, or less sum is 64. Multiplier is 2. Ādi or first less is 16. Hence the ṛṇa of lower last geometric regression is  $64 \times 2 - 16 = 112$

This is also obtained on subtracting from the barley middle 128, the product of geometric length, 4, and common difference, 4, of the lower last geometric regression.

$112 = 64 + 32 + 16$ . Hence the total fluent of all is 1422 thus, in accordance with the above formula and subtracting from it the minus quantity, 112.

The following table gives the measure of common difference to be subtracted from the nissusus (niṣekas) of geometric regression (guṇahāni), measure of bios in terms of nissusus as volition station (yoga sthāna), the measure of total fluent in geometric regression and the measure of the minus (ṛṇa) in the lower and upper geometric regressions.

Transcription of the table :

nāma name	viseṣa kā pramāṇa measure of specific	niṣekoṁ mem jīvoṁ kā pramāṇa measure of bios in nissusus	guṇahāni mem sarva dravya kā pramāṇa measure of total fluent in geometric regression
ūpara kī pāñcavīm guṇhāni upper fifth geometric regression	1	5 6 7 8	26
ūpara kī cauthī guṇhāni upper fourth geometric regression	2	10 12 14 16	52
ūpara kī tīsarī guṇhāni upper third geometric regression	4	20 24 28 32	104
ūpara kī Dūsarī guṇhāni upper second geometric regression	8	40 48 56 64	208
ūpara kī prathama guṇhāni upper first geometric regression	16	80 96 112 128	416

nīce kī prathama guṇahāni lower first geometric regression	16	ūpar kī prathama guṇahāni ke niṣekoṃ meṃ se ṛṇa 16 the negative 16 of upper first geometric regression 112 96 80 64	ūpar kī prathama guṇahāni ke sarva dravya meṃ ṛṇa 64 seṣa rahe 352 subtracting the negative 64 from the total fluent of upper first geometric regression remaining 352
nīce kī dūsarī guṇhāni lower second geometric regression	8	ūpara kī dūsarī guṇahāni ke niṣekoṃ meṃ se ṛṇa 8 the negative 8 in the nisusus of upper second geometric regression 56 48 40 32	ūpara kī dviṭīya guṇahāni ke sarva dravya meṃ ṛṇa 32 seṣa rahe 176 subtracting the negative 32 from the total fluent of upper second geometric regression remaining 176
nīce kī tīsarī guṇhāni lower third geometric regression	4	ūpara kī tīsarī guṇahāni ke niṣekoṃ meṃ se ṛṇa 4 the negative 4 in the nisusus of upper third geometric regression 28 24 20 16	ūpara kī tīsarī guṇahāni ke sarva dravya meṃ ṛṇa 16 seṣa rahe 88 subtracting the negative 16 from the total fluent of upper third geometric regression remaining 88

**NORM SYMBOLISM****ASG p. 242 (ka) continuous**

The measure set of the mobile bios (trasa-rāṣi) is obtained on dividing the world-area (jaga pratara) by finger-squared (prataraṅgula) as divided by the numerate:

=

4

This is the fluent.

5

1. Cf. GKK, vol.1, p. 369. Compare this with that on p. 368, of the table of JTP. Details are not worded in JTP table. In the second table there, minus is abbreviated as ṛ, the last column mentions dhana. In second column, the rows are for minus 16, 8, 4, stated for every term, 4 times :

**Purpose of the diagram :** The transform volition stations corresponding to the mobile (trasa) bios are stated to be thirty-two. Out of these the volition stations in form of first nisus of the upper geometric regression are 128. This is called barley, middle. The preceding and succeeding to it are the volition stationed bios given by 112 and 112. Similarly, the measure of bios in all volition stations, i.e., to be known.

The minimal transform volition-station of the two-sensed bios is obtained on multiplying the innumerate part of world-line (jaga-śreṇī) by innumerate part of pit (palya) seventy-five times.

$$\frac{\bar{\partial}}{\partial} \text{ pa } 75$$

Here  $\bar{\partial}$  is in form of minimal super-variform (jaghanya spardhaka) as minimal transmigration station, to be multiplied relative to eighty-four stations, seventy-five times by innumerate part of pit (palya).

$\bar{\partial}$  Reducing it by cancellation gives only innumerate part of the world line.

2 To this is added the innumerate part of linear finnger ponit-set (sūcyāṅgula pradeśa rāśi), getting the following (anantara)stations as

$\frac{\partial}{\bar{\partial}}$  Increasing and proceeding in this way, on multiplying the minimal by the innumerate part of the logarithm of pit to the base two (palya ke ardhaccheda) one gets the maximal transform volition stations (utkr̥ṣṭa pariṇāma yoga sthānas) as

va vi 16 4  $\frac{\bar{\partial}}{\partial}$  che

Here the numeral symbol, thirty-two of the innumerate part of pit (palya), due to existence of minimal supervariform (jaghanya spardhaka) every where, not being written, the last station (anta sthāna) is

$\frac{\bar{\partial}}{\partial}$  32 From this is subtracted the initial,  $\bar{\partial}$  1, getting  $\bar{\partial}$  31. This is divided by the increase, getting

$\frac{\bar{\partial}^{31}}{\partial}$  In this unity is added to get the all the transform volition stations of mobile bios set (trasa jīva rāśi) as

$\frac{1}{\bar{\partial}}$   $\frac{31}{\partial}$  This is to be known as the life-time (sthiti)

ASG p. 243

Now the innumerate part of logarithm of pit (palya) to the base two, che is divided by innumerate,  $\partial$ , getting a part as  $\frac{\text{che } 1}{\partial \partial}$  Keeping this separate, the remainder major part

is obtained as  $\frac{1 - \text{che}}{\partial \partial}$  which when divided by two gives the measure of the lower various geometric regression rod-set (nānā guṇahāni salākā rāśi) as

$$\frac{1 - \text{che}}{\partial \partial 2}$$

The remaining half is to be added to the separate one part kept earlier, after making its denominator common as  $\frac{che}{\partial} \frac{1}{\partial} \frac{2}{\partial}$ . In this set and the original set che is common, the reduction of unity is converted

$$\frac{che}{\partial} \frac{1}{\partial} \frac{2}{\partial}$$

into addition of unity, getting the upper various geometric regression rod set as

$$\frac{1-}{che} \frac{\partial}{\partial} \frac{\partial}{\partial} \frac{2}{\partial}$$

Both of the above results are added, getting the various geometric regression rod-set (nānā guṇahāni śalākā rāśi) as  $\frac{che}{\partial}$

This is made the measure set (pramaṇa rāśi).

The above mentioned life time is made the fruit set (phala rāśi)

The one geometric regression is made the requisition set (icchā rāśi)

or

$$\begin{array}{ccc} \text{pra} & \text{pha} & i \\ \text{che} & \frac{1-}{\partial} \frac{31}{\partial} & 1 \\ \partial & \frac{2}{\partial} & \partial \end{array}$$

From which the acquisition set (labdha rāśi) is got as

$$\frac{1-}{\partial} \frac{31}{\partial} \frac{2}{\partial} \text{ che}$$

the geometric series length (guṇahāni āyāma)

[Note : The placing of symbols is wrong in GKK, vol.1, JTP, p. 372.]

The abbreviated (laghu sarṁdṛṣṭi) for this is gu or ḡ in Devnāgarī.

The lower and upper mutual-product set (anyonyābhyasta rāśi) are given, respectively, as<sup>1</sup>

$$\frac{pa}{\partial \partial} \text{ and } \frac{pa}{\partial \partial \partial}$$

The last term is also written as  $\frac{pa}{\partial \partial \partial}$

ASG p. 244

Transcription

dravya fluent	sthiti life time	guṇahāni geometric regression	nānā guṇahāni various geometric regression	anyonyā bhyasta mutual-product set
= 4 5	$\frac{1-}{\partial} \frac{31}{\partial} \frac{2}{\partial}$	$\frac{1-}{\partial} \frac{31}{\partial} \frac{2}{\partial} \text{ che}$	$\frac{che}{\partial}$	$\frac{pa}{\partial}$
			ūpara kī (upper)	nīce kī (lower)
			$\frac{che}{\partial} \frac{1-}{\partial}$	$\frac{che}{\partial} \frac{1-}{\partial}$
			$\frac{\partial}{\partial}$	$\frac{pa}{\partial \partial}$
			$\frac{\partial}{\partial}$	$\frac{pa}{\partial \partial \partial}$

1. Cf. GKK, vol.1, p. 373.

Here the fluent (dravya) is divided by slightly less than three times the geometric regression, gu 3 —, getting the barley-middle (yava-madhya) as

=  
4 gu 3 — This is divided by two geometric regressions, gu 2, getting the common difference  
5 (caya) as

=  
4 gu 3 — gu 2 This set is multiplied by two geometric regressions given by gu 2, getting the  
5 nisus (niṣeka) corresponding to the barley-middle (yava-madhya) as  
= gu 2 [Note : There is an error in ASG, 3 is written in place of 3 gu]  
4 gu 3 — gu 2

5 From this set is to be subtracted the common difference one by one; we get ultimately that to be reduced by common-difference multiplied by the geometric regression as reduced by unity, in the form

1 —  
= gu 2  
4 gu 3 — gu 2 This amount could be subtracted from the preceding set, the denominator being  
5 the same, the geometric regression as reduced by unity is subtracted from the two geometric regression which are the multiplier of the dividend, and we get geometric regression as increased by unity, in the form

1 —  
= gu  
4 gu 3 — gu 2 This is the last nisus (anta niṣeka).  
5

From this is subtracted one common difference, and for this 1— is removed from above the multiplier, resulting in the first nisus (niṣeka) of the second geometric regression as

ASG p. 245  
= gu  
4 gu 3 — gu 2  
5

Here, for the purpose of symbolism, the division or denominator is multiplied by two, getting the half the measure of barley-middle (yava-madhya)

= gu  
4 gu 3 — gu 2 2 Here the common difference is also half of that taken earlier,  
5

=  
4 gu 3 — gu 2 2 This as shown earlier, subtracting common difference one by one,  
5 ultimately the total common differences form a geometric regression as reduced by unity, which when subtracted, one gets the last nisus as

1 —  
= gu  
4 gu 3 — gu 2 2 From this is subtracted a common difference (caya) we get the first nisus  
5 (niṣeka) of the third geometric regression as

$$\begin{array}{l} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

Here also, when the dividend and denominator are multiplied by two, the half the measure of the first nisus of second geometric regression results as

$$\begin{array}{l} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

Here half the measure of earliler common difference is

$$\begin{array}{l} = \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

Hence reducing by common difference one by one till number of common differences amounting to geometric regression as reduced by one is reached, one gets the last nisus

$$\begin{array}{l} 1 \text{ —} \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

From this is subtracted one common-difference, we get the first nisus of fourth geometric regression as

the

$$\begin{array}{l} = \text{gr} \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

Here, multiplying the numerator and denominator each by two, we get the half of the measure of third geometric regression as

$$\begin{array}{l} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

[Note the mistake in ASG, where four times 2 are taken only thrice]

Taking half of the earlier common difference, we get

$$\begin{array}{l} = \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

Reducing again by common difference one by one, till the total number of common difference amount of geometric regression as reduced by unity, one gets on this subtraction the last nisus (niṣeka) as

$$\begin{array}{l} 1 \text{ —} \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ 2 \ 2 \ 2 \\ 5 \end{array}$$

Similarly, the fluent, etc., is fifth etc., geometric regression is each half of the preceding successively. This in the last geometric regression, the divisor to the two repeated as many times as the various geometric regression measure as reduced by unity. When they are mutually multiplied, the divisor is half of the above various geometric-regression measure, In the last nisus (anta niṣeka) the multiplier is the geometric regression as increased by unity.

pa  
∂ ∂ 2

Thus the symbol for the last nisus of the last geometric regression is

$$\begin{array}{l} 1 \text{ —} \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 \text{ — } \text{gu } 2 \ \text{pa} \\ 5 \qquad \qquad \qquad \partial \partial 2 \end{array}$$

Thus is the structure of the upper geometric regressions.

Now the nisusus (niṣekas) of the lower geometric regressions are each a common difference less than the nisusus of their own upper geometric regressions. The subtraction of a common difference is one less the multiplier of = .

Thus corresponding to the first nisus, the symbol gu 2 is subtracted by unity above, and corresponding to the last nisus, from the symbol 1- we remove 1- , and we get the symbolism of the

gu

lower geometric regression. The structure of the lower geometric regression is similar to that of the upper geometric regression from the barley middle. The statement, here are the same, except in so far, that here the structure of the geometric regression is of the measures of the lower various geometric regression (adhastana nānā guṇahānis). Hence the divisor is pa which is half of the lower mutual product set (adhastana anyonyābhyasta rāśi) obtained by mutually multiplying two as many times as is the various geometric regression set as reduced by unity, at the end. Hence the symbol for the last nisus is

$$\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \qquad \qquad \partial \partial \partial 2 \end{array}$$

Here multiplier is written ahead of = symbol, and divisor is to be written ahead of the symbol 4.

**Procedure for Summation**

The first nisus (niṣeka) of the lower first geometric regression is in form of first term (mukha)

$$\begin{array}{r} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \quad \text{The last nisus is in form of last term (bhūmi)} \\ 5 \end{array}$$

ASG p. 247

1 —
-----

$$\begin{array}{r} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{array}$$

For adding the above, two geometric regression and geometric regression as increased by unity, we have multiplier three geometric regression as increased by unity

$$\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu } 3 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \quad \text{Half of this is} \\ 5 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu } 3 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \quad 2 \quad \text{This is multiplied by number of terms (gaccha) geometric regression, we get} \\ 5 \quad \quad \quad \text{the total fluent of the first geometric regression as} \end{array}$$

$$\begin{aligned} & 1 - \\ = & \text{gu } 3 \quad \text{gu} \\ 4 & \text{gu } 3 - \text{gu } 2 \quad 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

Similarly,

The first term (mukha) of the last geometric regression is

$$\begin{aligned} = & \text{gu } 2 \\ 4 & \text{gu } 3 - \text{gu } 2 \quad \text{pa} \\ 5 & \quad \quad \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \end{aligned}$$

The last term (bhūmi) is

$$\begin{aligned} & 1 - \\ = & \text{gu} \\ 4 & \text{gu } 3 - \text{gu } 2 \quad \text{pa} \\ 5 & \quad \quad \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \end{aligned}$$

On addition of the above two we get

$$\begin{aligned} & 1 - \\ = & \text{gu } 3 \\ 4 & \text{gu } 3 - \text{gu } 2 \quad \text{pa} \\ 5 & \quad \quad \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \end{aligned}$$

Half of the above is

$$\begin{aligned} & 1 - \\ = & \text{gu } 3 \\ 4 & \text{gu } 3 - \text{gu } 2 \quad \text{pa } 2 \\ 5 & \quad \quad \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \end{aligned}$$

Applying the formula "anta dhanam guṇa guṇiyam", the measure of the fluent of the first geometric regression, as last sum (anta dhana), is multiplied by two

$$\begin{aligned} & 1 - \\ = & \text{gu } 3 \quad \text{gu } 2 \\ 4 & \text{gu } 3 - \text{gu } 2 \quad 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

Here cancelling two geometric regressions, one gets

$$\begin{aligned} & 1 - \\ = & \text{gu } 3 \\ 4 & \text{gu } 3 - 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

From this is subtracted the fluent of the last geometric regression or the initial sum (ādi dhana), the reduced initial sum on cancellation is

$$\begin{array}{r}
 1- \\
 = \text{gu } 3 \\
 4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa} \\
 5 \qquad \qquad \partial \partial \partial
 \end{array}$$

Now looking at the denominator of this and that of the last sum, making equal denominator through  $\text{pa}$  or  $\text{pa}$   
 $\partial$  three times  $\partial \partial \partial$

we get the last sum as

$$\begin{array}{r}
 1- \\
 = \text{gu } 3 \qquad \text{pa} \\
 4 \text{ gu } 3 - 2 \partial \partial \partial \\
 5 \qquad \text{pa} \\
 \qquad \qquad \partial \partial \partial
 \end{array}$$

Now the above set and its initial have other factors similar, the multiplier of the dividend,  $\text{pa}$  is reduced by unity above,

$$\partial \partial \partial$$

without the initial sum, is the multiplier multiplied last sum is

$$\begin{array}{r}
 1 - \quad 1- \\
 = \text{gu } 3 \quad \text{pa} \\
 \qquad \qquad \partial \partial \partial \\
 4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa} \\
 5 \qquad \qquad \partial \partial \partial
 \end{array}$$

This set is divided by multiplier as reduced by unity, which is unity itself, leaving the set as it is, denoting the lower all geometric regressions sum.

The common difference as multiplied by each of its geometric regression gives the measure of mixed minus geometric regression. Hence corresponding to the first geometric regression, the minus is

$$\begin{array}{r}
 = \text{gu} \\
 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\
 5
 \end{array}$$

which is the last sum.

The minus corresponding to the last geometric regression is

$$\begin{array}{r}
 = \text{gu} \\
 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\
 5 \qquad \qquad \partial \partial \partial
 \end{array}$$

which is the initial sum.

On multiplying the last sum by two, one gets

$$\begin{array}{r}
 = \text{gu} \\
 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\
 5
 \end{array}$$

This is made of equal denominator to be subtracted by initial sum, on subtraction gives,

$$\begin{array}{r}
 1- \\
 = \text{pa} \\
 4 \partial \text{ three times} \\
 5 \text{ gu } 3 - \text{pa} \\
 \qquad \qquad \partial \partial \partial
 \end{array}$$

which gives the minus corresponding to the lower geometric regression.

ASG p. 249

Again the fluent (dravya) of the first insus (niṣeka) of the upper first regression is

$$\begin{aligned} &= \text{gu } 2 \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

The fluent of the last nisus is

$$\begin{aligned} &1 - \\ &= \text{gu} \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

Both of the above are added, halved, and multiplied by the number of terms (gaccha) in form of geometric regression, we get thus the total fluent of the first geometric regression as

$$\begin{aligned} &1 - \\ &= \text{gu } 3 \quad \text{gu} \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \quad 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

The first nisus (niṣeka) of the last geometric regression is

$$\begin{aligned} &= \text{gu } 2 \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 & \quad \partial \partial \end{aligned}$$

The last nisus is

$$\begin{aligned} &1 - \\ &= \text{gu} \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 & \quad \partial \partial \end{aligned}$$

Both of the above are added, halved and multiplied by the number of terms, we get the total fluent of last geometric regression as

$$\begin{aligned} &1 - \\ &= \text{gu } 3 \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 & \quad \partial \partial \end{aligned}$$

Here the last sum in form of the fluent of the first geometric regression is multiplied by two, we get

$$\begin{aligned} &1 - \\ &= \text{gu } 3 \quad \text{gu } 2 \\ 4 &\text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \quad 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

On cancellation, this is reduced to

$$\begin{aligned} &1 - \\ &= \text{gu } 3 \\ 4 &\text{ gu } 3 - 2 \\ 5 & \end{aligned}$$

In this, as earlier, we subtract the initial sum in the form of last geometric regression fluent, and dividing the result by multiplier as reduced by unity, i.e., by one, and we get the total fluent of all the upper geometric regressions as

$$\begin{aligned} &1 - \quad 1 - \\ &= \text{gu } 3 \quad \text{pa} \\ & \quad \partial \quad 3 \text{ times} \\ 4 &\text{ gu } 3 - 2 \text{ pa} \\ 5 & \quad \partial \quad \partial \quad \partial \end{aligned}$$

The structure is tabulated in the following pages<sup>1</sup>

1. Cf. GJK, vol. I, p. 379 et seq.

<p>ūpara kī guṇahāni kā sarva dravya total fluent of upper geometric regression</p>	<p>anta guṇahāni kā dravya fluent of the last geometric regression</p>	<p>anta niṣeka last nisus</p>	<p>anta guṇahāni viṣai caya common difference of last geo. regression</p>
<p>1 — 1-c = gu 3 pa           ∂ ∂ 4 gu 3 - 2 pa 5           ∂ ∂</p>	<p>1 — = gu 3 gu 4 gu 3 - gu 2 pa 5                   ∂ ∂</p>	<p>1 — = gu 4 gu 3 - gu 2 pa 5                   ∂ ∂ 2</p>	<p>= 4 gu 3 - gu 2 pa 5                   ∂ ∂ 2</p>
	<p>madhya niṣeka middle nisus 0 0</p>		
	<p>prathama niṣeka first nisus = gu 2 4 gu 3 - gu 2 pa 5                   ∂ ∂ 2</p>		
	<p>madhya guṇahāni kā dravya</p>	<p>niṣeka nisus 0 0</p>	<p>madhya guṇahāni viṣai caya common difference of middle geo. regression 0 0</p>
	<p>pratham guṇahāni kā dravya fluent of the first geometric regression 1 — = gu 3 gu 4 gu 3 - gu 2 2 5</p>	<p>anta niṣeka last nisus 1 — = gu 4 gu 3 - gu 2 5</p>	<p>prathama guṇahāni viṣai caya  common difference of first geometric regression  = 4 gu 3 - gu 2 5</p>
		<p>madhya niṣeka middle nisus 0 0</p>	
		<p>prathama niṣeka first nisus = gu 2 4 gu 3 - gu 2 5</p>	

<p>nīcain̄ kī guṇahāni kā sarva dravya total fluent of lower geometric regression</p> $\begin{array}{r} 1 - 1c \\ = \text{gu } 3 \text{ pa} \\ \quad \partial \partial \partial \\ 4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial \end{array}$	<p>prathama guṇahāni kā dravya fluent of the first geometric regression</p> $\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu } 3 \text{ gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ 2} \\ 5 \end{array}$ <p>ihām ṛṇa</p> $\begin{array}{r} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{array}$	<p>prathama niṣeka first nisus</p> $\begin{array}{r} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \\ \text{ihām ṛṇa} \\ = \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{array}$	<p>prathama guṇahāni viṣai caya common difference of first geo. regression</p> $\begin{array}{r} = \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{array}$	
	<p>ihām ṛṇa</p> $\begin{array}{r} 1c \\ = \text{pa} \\ \quad \partial \partial \partial \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial \end{array}$	<p>madhya guṇahāni kā dravya</p> $\begin{array}{r} 0 \\ 0 \end{array}$	<p>madhya niṣeka middle nisus</p> $\begin{array}{r} 0 \\ 0 \end{array}$	<p>anta niṣeka last nisus</p> $\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \\ \text{ihām ṛṇa} \\ = \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{array}$
	<p>madhya guṇahāni kā niṣeka</p> $\begin{array}{r} 0 \\ 0 \end{array}$	<p>madhya guṇahāni viṣai caya</p> $\begin{array}{r} 0 \\ 0 \end{array}$		
<p>anta guṇahāni kī dravya fluent of the last geometric regression</p> $\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu } 3 \text{ gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa } 2 \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \end{array}$ <p>ihām ṛṇa</p> $\begin{array}{r} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \end{array}$	<p>prathama niṣeka</p> $\begin{array}{r} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \\ \text{ihām ṛṇa} \\ = \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \end{array}$	<p>prathama niṣeka</p> $\begin{array}{r} 0 \\ 0 \end{array}$	<p>anta guṇahāni viṣai caya common difference of last geometric regression</p> $\begin{array}{r} = \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \end{array}$	
	<p>madhya niṣeka</p> $\begin{array}{r} 0 \\ 0 \end{array}$	<p>anta niṣeka</p> $\begin{array}{r} 1 - \\ = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \\ \text{ihām ṛṇa} \\ = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \quad \partial \partial \partial 2 \end{array}$		

ASG p. 250 (ka)

In the following table there are three sets, the fluent of the total upper geometric regressions, the fluent of the lower geometric regressions and the total sum of the minus :<sup>1</sup>

ūpari kā (upper)	nīce kā (lower)	ṛna kā (of negative)
$1 - 1_c$ $= \text{gu } 3 \text{ pa}$ $\quad \partial \partial$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial$	$1 - 1_c$ $= \text{gu } 3 \text{ pa}$ $\quad \partial \partial \partial$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$	$1_c$ $= \text{pa}$ $\quad \partial \partial \partial$ $4 \text{ gu } 3 - \text{pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$

In these, there is a reduction of unity in the multiplier pa, hence for which ever it was the  $\partial \partial \partial$

multiplier, that measure set is placed below, removing the unity reduction in the multiplier, the positive set is placed above as follows :<sup>2</sup>

nāma (name)	ūpari kā (upper)	nīce kā (lower)	ṛna kā (of negative)
dhana rāśi	$1 -$ $= \text{gu } 3 \text{ pa}$ $\quad \partial \partial$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial$	$1 -$ $= \text{gu } 3 \text{ pa}$ $\quad \partial \partial \partial$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$	$= \text{pa}$ $\quad \partial \partial \partial$ $4 \text{ gu } 3 - \text{pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$
ṛna rāśi	$1 - o$ $= \text{gu } 3 \text{ 1}$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial$	$1 - o$ $= \text{gu } 3 \text{ 1}$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$	$o$ $= 1$ $4 \text{ gu } 3 - \text{pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$

ASG p. 251

In the positive set, cancelling two times or three times the set denoted by the innumerate part of pit (palya), one gets

nāma (name)	ūpari kā (upper)	nīce kā (lower)	ṛna kā (of negative)
dhana rāśi positive set	$1 -$ $= \text{gu } 3 \text{ 1}$ $4 \text{ gu } 3 - 2$ $5$	$1 -$ $= \text{gu } 3 \text{ 1}$ $4 \text{ gu } 3 - 2$ $5$	$=$ $4 \text{ gu } 3 -$ $5$
ṛna rāśi negative set	$1 - o$ $= \text{gu } 3 \text{ 1}$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial$	$1 - o$ $= \text{gu } 3 \text{ 1}$ $4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$	$o$ $= 1$ $4 \text{ gu } 3 - \text{pa}$ $5 \quad \partial \partial \partial$

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 383-384.

2. Cf. GKK, vol.1, p. 384. Note that in ASG, small circles o is not placed above unity in the (3, 2) chamber

Note: In GKK, vol.1, JTP, gu 3 is missing in between 4, 3 in chamber (3,1) of the table, p. 385.

Similarly, in ASG,  $\frac{0}{1}$  is missing in the chamber (3,1) of this table

In the above table, when the upper fluent in the row is mixed with the lower row, one gets

$$\begin{array}{l} 1 - \\ = \text{gu } 3 \text{ } 1 \text{ } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - 2 \\ 5 \end{array} \quad \text{cancelling two, one gets} \quad \begin{array}{l} 1 - \\ = \text{gu } 3 \\ 4 \text{ gu } 3 - \\ 5 \end{array} \quad \text{in this}$$

there is one in excess in the multiplier, whose measure is

$$\begin{array}{l} = 1 \\ 4 \text{ gu } 3 - \\ 5 \end{array}$$

Now seeing the equality in this, as well as in the, positive form fluent of the minus set, given to it, and removed, the remainder is

$$\begin{array}{l} = \text{gu } 3 \\ 4 \text{ gu } 3 - \\ 5 \end{array}$$

Now examining the equality of the minus with other denominators of the minus, make the denominator equal through equal-section (samaccheda), the minus of the minus becomes

$$\begin{array}{l} = 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{pa } 2 \\ 5 \quad \partial \partial \partial \end{array} \quad \text{and this set is positive hence it is to be subtracted from the minus below.}$$

Here again examining the equality with others, there was unity in excess above the factor gu 3, there has been reduced the unity, getting

ASG  
p. 252

$$\begin{array}{l} 1 - \\ = \text{gu } 3 \text{ } 1 \\ 4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \partial \partial \partial \end{array}$$

Above this set, is to be known innumerate part of the minus, hence to mix it, the minus above is symbolized as in excess above by 1, getting the set as

$$\begin{array}{l} | \quad 1 - \\ = \text{gu } 3 \\ 4 \text{ gu } 3 - 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \partial \partial \end{array}$$

In order to subtract this, place the symbol of horizontal bar '—' ahead of the thrice the geometric regression, getting

$$\begin{array}{l} = \text{gu } 3 - \\ 4 \text{ gu } 3 - \\ 5 \end{array}$$

Cancelling equal terms, we get

$$\begin{array}{l} 4 \\ 5 \end{array}$$

which is the developed mobile bios-set as total fluent measure. Thus is stated the bios barley [corn] (yava) structure. Whatsoever is the measure in each of the nisusus (niṣekas), above or below the middle volition (yoga) station in form of barley middle, that very measure of the bios sets are to be known as possessors of one volition station [separately] (eka-eka yoga sthāna ke dhāraka) in the universe (loka).

The structure of the nisusus (niṣekas) of the bios barley structure (jīva yava-racanā) is tabulated as follows:

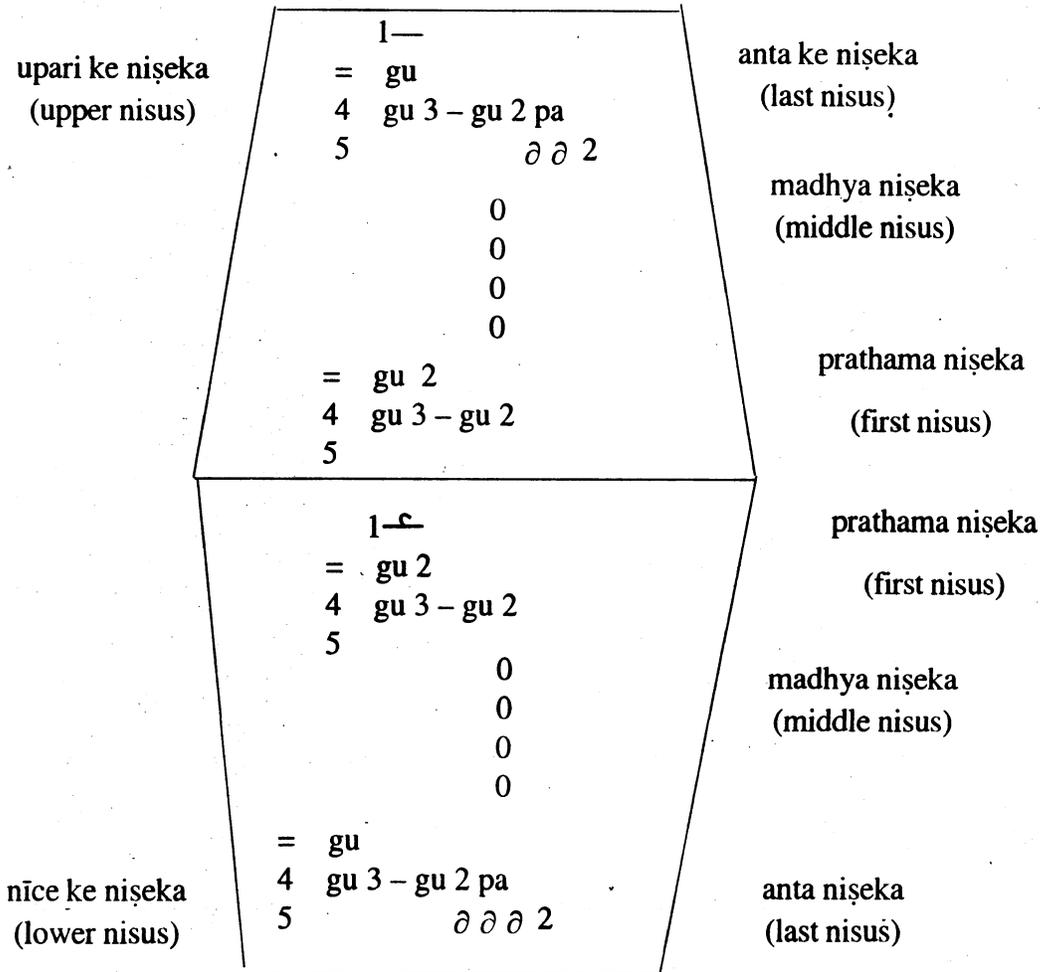
Transcription : UPARA KĪ GUNAHĀNI (upper geometric regression)						
nāma	prathama guṇahāni	dvitīya guṇahāni	tr̥tīya guṇahāni	caturtha guṇahāni	madhya guṇahāni	anta guṇahāni
anta niṣeka	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	0 0 0	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \partial \partial 2 \end{matrix}$
madhya niṣeka	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	nānā	0 0 0
pra thama niṣeka	$\begin{matrix} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	0 0 0	$\begin{matrix} = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \partial \partial \partial \end{matrix}$

ASG. 253

Here is the structure of the last nisus (niṣeka) of upper upper geometric regression, and first nisus is written. Further the first nisus of the lower lower geometric regressions and last nisus are written. Thus the symbolism of the upper nisusus is to be known as earlier. The lower nisusus are obtained by subtracting the upper nisusus each by common difference (caya) one by one.

Transcription : NICE KĪ GUNAHĀNI (lower geometric regression)				
nāma	prathama guṇahāni	dvitīya guṇahāni	madhya guṇahāni	anta guṇahāni
anta niṣeka	$\begin{matrix} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	0 0 0	$\begin{matrix} = \text{gu} \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \partial \partial \partial 2 \end{matrix}$
madhya niṣeka	0 0 0	0 0 0	nānā	0 0 0
pra thama niṣeka	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 2 \\ 5 \end{matrix}$	0 0 0	$\begin{matrix} 1- \\ = \text{gu } 2 \\ 4 \text{ gu } 3 - \text{gu } 2 \text{ pa} \\ 5 \quad \partial \partial \partial 2 \end{matrix}$

The symbol of the lower first nisus (niṣeka) is obtained by reducing unity for reducing a common difference (caya) above the factor gu 2 corresponding to the upper first nisus (niṣeka), examining the all other similarity in the upper nisusus and common difference. There was above the 1 — factor, a unity in excess in excess in the upper last nisus, it is removed to get the symbol of gu lower last nisus. Further, for the purpose of taking the middle nisusus, gaps have been filled up through small circles (vindī). Again, the last nisus and first nisus of the upper by upper, and the last nisus and first nisus of the lower by lower, are written with small circles in the middle to fill up the middle nisusus places gaps, thus obtaining the structure of the bios-barley (jiva yava) in the form of barley corn figure :



**VOLITION STATION (YOGA STHĀNA) AND BOND (BANDHA) :**

The minimal volition station (jaghanya yoga sthāna) of the developed mobile is minimal supervariform (jaghanya spardhaka) as multiplied by innumerate part of world-line (jagacchreṇī), getting  $va \text{ vi } 16 \ 4 \ \partial$ . From this minimal volition station, there is bonding of minimal instant-effective-bond (jaghanya samaya-prabodha), symbolized as  $\boxed{sa}$  or  $\boxed{स}$  in Devanāgarī.

Here one proceeds to have

the measure set (pramāṇa rāśi) as the minimal station (jaghanya sthāna)

the fruit set (phala rāṣi) as the instant-effective bond (samaya-prabaddha)

the requisition set (icchā rāṣi) as the minimal super variform (jaghanya spardhaka) multiplied by the innumerate part of linear finger (sūcyāṅgula), given by symbolism of bonding

ASG p. 255

va vi 16 4 | 2  
∂

in volition-station one by one <sup>1</sup>

Thus

pramāṇa	phala	icchā
va vi 16   4 ∂	sa	va vi 16   4   2
		∂

gives fruit to the acquisition set (labdha-rāṣi)

sa 2  
∂ ∂

Corresponding to the volition-stations, happening one by one, instant-effective-bond (samaya prabaddha) are bound in excess. Thus the measure of increase, from station to station, is once, twice, etc., thence the minimal volition station, happens to be twice. There the minimal instant-effective-bond becomes twice. Similarly, due to increase, the volition-station becomes four times, thence the minimal instant-effective-bond also becomes four times.

In this way, at the end, there happens to be maximal volition station (utkrṣṭa yoga sthāna) and maximal instant-effective-bond (utkrṣṭa samaya prabaddha) which are each, innumerate times of logarithm to the base two of palya times (palya ke ardhacchedani kā asamkhyāta guṇā) the minimal volition station (jaghanya yoga sthāna) and the minimal instant-effective-bond (jaghanya samaya prabaddha). Their structure is as follows:<sup>2</sup>

yoga sthāna	va vi 16 4 ∂	2 1 ∂ ∂	2 2 ∂ ∂	0 0 0	— ∂ 2	2 1 ∂ ∂	2 2 ∂ ∂	0 0 0	— ∂ 2 2	2 1 ∂ ∂	2 2 ∂ ∂	0 0 0	— ∂ 2 2 2	0 0 0	∂ che ∂
samaya pra- baddha	sa	sa 2 — ∂ ∂	sa 2 2 — ∂ ∂	0 0 0	sa 2	sa 2 — 2 ∂ ∂	sa 2 ∂ ∂ sa 2	0 0 0	sa 2 2	sa 2 1 — ∂ ∂	sa 2 2 — ∂	0 0 0	sa 2 2 2 ∂	0 0 0	sa che ∂

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 388-389.

2. Cf. GKK, vol.1, pp. 390-391. The placing of che in the last of first row is defective in ASG. It should be — che  
∂ ∂

JTP has error. In JTP, 22 is placed in first row p. 390, ahead of —. This should be in the lower place, ahead of ∂

ASGp. 256

Here the excess of the minimal volition station.  $\bar{\partial}$  is to be written above, and then ahead is to be written that of various multiplier (nānā guṇakāra). The middle divisions (bheda) are to be symbolized as small circles. Now the minimal station, va vi 16 | 4 .  $\bar{\partial}$  is to be subtracted from the last station given by va vi 16 4  $\bar{\partial}$  che

For this the abbreviated symbol of the minimal station (jaghanya sthāna) is  $\bar{\partial}$ . Ahead of this is the factor che from which unity is subtracted, getting  $\bar{\partial}$   $\frac{1 - \text{c}}{\partial}$  che

This is divided by the increase measure, innumerate part of the linear finger getting  $\bar{\partial}$   $\frac{1 - \text{c}}{2 \partial}$  che

Unity is added to this set we get the continuous volition station (nirantara yoga sthāna)  $\bar{\partial}$   $\frac{1 - \text{c}}{2 \partial}$

as<sup>1</sup>  $\frac{1 - \text{c}}{\partial}$  che When this is divided by the innumerate we get the intrinsic (antargata) volition station as  $\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$  che

When this is divided by the innumerate, one gets the discontinuous (sāntara) and continuous (nirantara) volition station (yoga sthāna) as  $\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$  che

Here the first set is made with common denominator (samaccheda) through the innumerate, we get the first set and second set, respectively, as

$$\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$$

and

$$\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$$

In order to add these two sets one examine all similarity and places above the multiplier of the first set  $\bar{\partial}$ , the symbol of one plus, as  $\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$

$$\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$$

Here this mixing of the third set is effected by addition of innumerate part of the unity, above, we place the symbol of slightly greater as 1. This gives the measure of all volition stations (sarva yoga sthānas) as

$$\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$$

1. Cf GKK, vol.1, p. 392. There is wrong placing of 2 in JTP, as  $\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$

$$\frac{1 - \text{c}}{\bar{\partial} 2 \partial}$$

which should be as noted above in ASG. Treatment further regarding first set and second set is not given in the JTP and KVR.

Note : In ASG, it is not shown where the symbol of slightly greater '1' has been placed. It is understood that this should be placed above factor 1 — as  $\frac{1}{\partial}$ . This has not been treated in either KVR or JTP<sup>1</sup>.

ASGp. 257

Now here, the symbol of innumerate part logarithm of pit (palya) to base two, as reduced by unity is taken to be the numerical symbol of thirty one, 31, getting<sup>2</sup>

1 —                      Doubt: How is the all configurations aggregate (sarva prakṛti samūha) is so  
 $\frac{1}{\partial}$  31     $\frac{1}{\partial}$                       many innumerate times universe (itane asaṁkhyāta loka guṇe)  
          2                      given by  $\equiv \partial \equiv \partial$  2  
 $\frac{2}{\partial}$                        $\partial$

Note : In ASG, above 2 there are two vertical lines here which may be corrected.

Explanatiion: The screens of scripture (śruta) types in the knowledge-screening (jñānāvaraṇa) functional (karma) are innumerate (asaṁkhyāta) universe (loka) times innumerate universe (asaṁkhyāta loka), given by  $\equiv \partial \equiv \partial$ . As many as there are the perception screens (mati āvaraṇas).

The screens (avarāṇas) of partial clairvoyance (deśāvadhi) are obtained on first subtracting the universe (loka) by the innumerate part of finger-cubed (ghanāṅgula), and on multiplying the remainder by innumerate part of linear-finger (sūcyāṅgula), and then adding unity, getting the symbol as

1 —                      Note : In ASG, 1 — is placed from second element of the first row,  
 $\equiv - 6$  2                      whereas it ought be begin from above the  $\equiv$ . Moreover in JTP, and  
           $\partial$   $\partial$                       KVR sign of subtraction is not given, nor indicated by any symbol. In  
                               KVR, rather, this set is deduced by rule of three sets.

The screens of types of supreme clairvoyance (paramāvadhi) are obtained on multiplication of the measure of the fire-bodied bios which is innumerate universe (asaṁkhyāta loka) by the set of immersion types of the fire-bodied bios, getting

1 —                       $\frac{1-c}{\partial}$   
 $\equiv \partial$  6  $\frac{1-c}{\partial}$   
           $\partial$

Note : In ASG, the 1 — starts from above 6

The screen of all-clairvoyance (sarvāvadhi) is 1.

The screens of telepathy (manah paryaya) is innumerate times the aeon (kalpa), ka  $\partial$

The screens of omni (kevala) is 1.

The sum of the above all types is the set of knowledge-screening given by  $\equiv \partial \equiv \partial$   $\frac{1}{\partial}$ .

1. Cf. KVR, JTP, GJK, vol.1, pp. 391-393.

2. Cf. ibid, pp. 395 et seq. Placing of  $\partial$  in ASG in the end is erroneous and not ahead of 2. Similarly in JTP, placing of  $\frac{2}{\partial}$  in this set is wrong and should be below 31.

Here the vertical bar | above is meant for mixing the screens of perception, scripture, etc., denoting slightly greater.<sup>1</sup>

ASGp. 258

GENETIC CODING FUNCTIONAL (NĀMA KARMA)

In succeeding to hell (nārakānupūrvī), the rope-squared (pratara rajju) quarter (kṣetra) as multiplied by the innumerate part of linear finger point-set (sūcyaṅgula pradeśa rāśi) is given by

= 2                      This set is multiplied by the immersion of earlier body, numerate part of the  
49 ∂                      finger cubed (ghanāṅgula) getting the first abstraction as

= 2 6                      But when the preceding is multiplied by numerate finger cubed, one gets  
49 ∂ ३                      the ultimate abstraction given by

= 2 6 ३                      Now examine the denominators for subtracting the initial (ādi) from the  
49 ∂                      ultimate abstraction, the ultimate on being made of same denominator through  
                                         numerate as

= 6 ३ ३                      Hence for subtraction now unity needs subtracted from the factor ३ ३ ,  
49 ३                      resulting in

                                         1-  
Note : But in ASG, JTP, unity has been subtracted only from ३ as ३ .

= 2 6 ३ ३                      When unity is added to this set one gets the total set of types of hell-  
49 ∂ ३                      successions (nārakānupūrvī) as

1                                      For sub-human-successions (tiryañca ānupūrvī) the quarter is the universe  
1-  
= 2 6 ३ ३                      (loka), as

≡                                      This is multiplied by the immersion measure of the earlier body, ie,  
                                         innumerate part of finger-cubed (ghanāṅgula), getting the first abstraction, as

≡ 6                                      whereas the ultimate abstraction is obtained by multiplying the former by  
∂                                      numerate finger-cubed (ghanāṅgular) getting<sup>2</sup>

≡ 6 ३                                      In order to subtract the initial from the ultimate examine the denominator and  
                                         make the ultimate as

≡ 6 ३ ∂                                      and hence subtract unity from the factor ३ ∂ , getting the remainder as  
∂

≡ 6 1-  
३ ∂                                      in which unity is added to get the set of total sub-human-successions as  
∂

1                                      About the human successions (manuṣyānupūrvī), the quarter is rope-squared  
1-  
≡ 6 ३ ∂                                      (pratara-rajju) as multiplied by the circular diameter of forty-five lac yojanas,  
∂

1. In JTP, KVR of GKK, vol.1, pp. 396-397, the factor is not 2 but only 2.

2. Cf ibid, pp. 396 et seq.



The minimal life-time is numerate pit (palya) as

pa ३

Numerate times this is the maximal life-time given by pa ३ ३ .

Subtracting the minimal from the maximum, one gets

pa 1 1-c ३ ३

Adding unity to this one gets the total divisions of the life-time as

pa 1 1-c ३ ३

This is for only one configuration, hence for total set of configurations  $\equiv \partial \equiv \partial 2$ ,  
the number of life-time divisions result as

$\equiv \partial \equiv \partial 2$  pa 1 1-c ३ ३

Now the impure phase (adhyavasāya) stations effective in bonding of all types of life-times are innumerate times the set of all types of life-time (sthiti). This is shown as follows :

ASG p. 260

The transforms (pariṇāmas) which are causal in bonding the single configuration life-time bond are innumerate times the universe (loka)

$\equiv \partial$  and this is called the fluent (dravya).

The life-time (sthiti) is the number of types of life-time, as

pa 1 1-c ३ ३

The various geometric regressions set (nānā guṇahāni rāśi) is innumerate part of the logarithm to the base two of pit (palya), as

che  
 $\partial$

The mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) is innumerate part of pit (palya) as

pa  
 $\partial$

The geometric regression length is life-time divided by various geometric regression set, as

pa 1 1-c ३ ३  
che  
 $\partial$

When this is multiplied by two, we get two geometric regressions as

pa 1 1-c ३ ३ 2  
che  
 $\partial$

Note in JTP, the symbol for  $1 - c$  has not been placed properly. Cf. GKK, vol.1, p. 403, so also KVR.

Among all those life-time divisions, the transform (pariṇāmas) set for cause of minimal life-time bond is minimal, however, it is innumerate universe (asa' khyāta loka),  $\equiv \partial$  .

$\equiv \partial$  This is multiplied by the number of terms (gaccha) or geometric series length (guṇahāni āyāma), gu, resulting in the initial sum (ādi dhana)<sup>1</sup> as :

$\equiv \partial$  gu The common difference (caya), binding to life-time one by one. is obtained on dividing the first by the geometric regression as increased by unity:

$\equiv \partial$   
1— Now the common difference sum (caya dhana) is obtained first on multiplying half  
gu of geometric regression as reduced by unity, i.e,

1 —  
gu by the common difference (caya), getting

2

1 —  
gu  $\equiv \partial$

2 1— and then on multiplying this result by the number of terms (gaccha), i.e., gu, getting  
gu

1 —  
gu  $\equiv \partial$  gu  
2 1—  
gu

Now it is required to get the sum of initial sum (ādi dhana) and common-difference sum (caya dhana), hence making the ādi dhana of the same denominator or caya dhana, one writes the initial sum (ādi dhana) as

$\equiv \partial$  gu 1—  
gu gu 2  
1—  
gu 2

and the common difference sum (caya dhana) is

$\equiv \partial$  gu 1—  
gu gu 2  
1—  
gu 2

where one more or less may be approximated or not counted; in the place of the multiplier two of the initial sum, make it multiplied by three, and adding one gets as

$\equiv \partial$  gu 1—  
gu gu 3  
1—  
gu 2

This is the remark of Ṭoḍaramal, but actually

$$(gu+1) 2 - (gu-1) = 3 gu + 3 \text{ or } gu 3.$$

This is the fluent (dravya) of first geometric regression (guṇahāni). Now the fluent becomes twice corresponding to every succeeding geometric regression.

ASG p. 261

1. The formula is "pado hata mukha mādi dhanam", GKK, vol.1, p. 403. The numerical symbolism for this procedure has already been dealt with.

pa Now half of the mutual product set (anyonyābhyasta) is when product of this pa  
 $\partial 2$  and the above fluent of the first geometric regression is made one gets the fluent of the  
 last geometric regression as<sup>1</sup>

$$\equiv \partial \overset{1-}{\text{gu}} \text{gu } 3 \text{ pa}$$

$$1- \quad \partial 2$$

$$\text{gu } 2$$

This is multiplied by 2 getting

$$\equiv \partial \overset{1-}{\text{gu}} \text{gu } 3 \text{ pa } 2$$

$$1- \quad \partial 2$$

$$\text{gu } 2$$

whence 2 gets cancelled in the expression getting

$$\equiv \partial \overset{1-}{\text{gu}} \text{gu } 3 \text{ pa}$$

$$1- \quad \partial$$

$$\text{gu } 2$$

From this is to be subtracted the initial first geometric regression fluent. Examining others as similar, the factor (guṇakāra) pa is reduced by unity

$$\equiv \partial \overset{1-}{\text{gu}} \overset{1-}{\text{gu}} 3 \text{ pa}$$

$$1- \quad \partial$$

$$\text{gu}$$

getting the sum of all geometric regressions (samasta guṇahāni dhana) as  
 Now the life-time divisions (sthiti bheda) of one configuration (prakṛti) are

$$1- \quad \overset{1-}{\text{gu}}$$

Now these life-time divisions is taken as measure set (pramāṇa rāśi), the fruit set (phala rāśi) is taken as the number of life-time bond impure phases (sthiti bandha adhyavasāyas) given by

$$\equiv \partial \overset{1-}{\text{gu}} \overset{1-}{\text{gu}} 3 \text{ pa}$$

$$1- \quad \partial$$

$$\text{gu}$$

Then when the requisition set (icchā rāśi) is of life-time divisions as

$$\equiv \partial \equiv \partial \parallel \overset{1-}{2} \overset{1-}{\text{pa}} \overset{1-}{\text{gu}} \overset{1-}{\text{gu}}$$

the rule of three sets gives the acquisition set (labdha rāśi) as the total number of life-time bond impure phases (sarva sthiti bandhādhyavasāya) as

1. Cf. GKK, vol. 1, p. 404. Here it is doubtful whether  $\frac{1-}{\text{gu } 3}$  or  $\frac{1-}{\text{gu } 3}$  is taken by the commentators. We shall see this later on. but it is actually  $\frac{1-}{\text{gu } 3}$  as from calculation. We shall henceforth denote is as  $\frac{1-}{\text{gu } 3}$ .

2 Cf. GKK, vol.1, pp. 405, 406, JTP and KVR both keep  $1-$  above  $\text{gu } 3$ . Now what happened to the terms  $\frac{1-}{\text{pa}} \frac{1-}{\text{gu}}$  is not mentioned here and it seems that it gets cancelled in the numerator and denominator, as is evident.

$$\begin{array}{l} \parallel \quad \quad \quad 1 - 1 \text{c} \\ \equiv \partial \equiv \partial \quad 2 \quad \equiv \partial \quad \text{gu} \quad \text{gu} \quad 3 \quad \text{pa} \\ \quad \quad \quad 1 - \quad \quad \quad \partial \\ \text{ASG p. 262} \quad \quad \quad \text{gu} \quad 2 \end{array}$$

Now we shall describe the energy bonding impure phases (anubhāga adhyavasāya) stations (sthānas) which are innumerate universe (asamkhyāta loka) times those of life-time bonding impure phases (sthiti bandha adhyavasāya) stations (sthānās).

The energy binding impure phases of life-time bonding impure-phase corresponding to minimal life-time bond is the fluent (dravya) which is innumerate universe (asamkhyāta loka) as multiplied by innumerate universe, i.e.,  $\equiv \partial \equiv \partial$

The life-time (sthiti) is the innumerate universe of life-time-bonding impure phases causal for minimal life-time, ie  $\equiv \partial$ .

When the life-time (sthiti) is divided by the various geometric regression (nānā guṇahāni), i.e., trail (āvalī) as divided by twice innumerate,  $\frac{2}{\partial \partial}$

one gets as geometric regression length (guṇahāni āyāma)  $\equiv \frac{\partial}{2 \partial \partial}$

This is multiplied by 2 giving two geometric-regression length,  $\equiv \frac{\partial 2}{2}$

The mutual product set (anyonyā-bhyasta rāśi) is  $\frac{2}{\partial \partial}$

Here the energy bonding impure phases stations corresponding to the minimal life-time bonding impure phases are the least of all. However they are innumerate universe times the innumerate universe  $\equiv \partial \equiv \partial$ , which is called the first term (mukha)<sup>1</sup>

The initial sum (ādi dhana) is obtained by multiplying the first term (mukha) by the number of terms (gaccha), i.e., geometric regression (guṇahāni), getting,  $\equiv \partial \equiv \partial \text{ gu}$

The first term (mukha) is now divided by a geometric regressions (guṇahāni) as increased by unity which gives the common difference (caya) as

$\equiv \frac{\partial}{\text{gu}}$  Now the common difference sum (caya dhana) is obtained on first multiplying the common difference (caya) by half of the number of terms (gaccha) as reduced by unity and than multiplying by the geometric regression (gaccha) getting

1. Cf. GKK, vol. 1, p. 407.

1—

gu ≡ ∂ ≡ ∂ gu

2 1—

gu

Now we find out the sum of the initial sum and common-difference sum we get the fluent of the first geometric regression as<sup>1</sup>

1—  
≡ ∂ ≡ ∂ gu gu 3  
1—  
gu 2

Such fluent gets on doubled in every succeeding geometric regression.

Now half of the mutual product set (anyonyābhyasta rāsi) is  $\frac{2}{\partial 2}$

1—  
≡ ∂ ≡ ∂ gu gu 3 2  
1—  
gu 2

By this set is multiplied the fluent of the first geometric regression we get the fluent of the last geometric regression (anta guṇahāni kā dravya) as

1—  
≡ ∂ ≡ ∂ gu gu 3 2 2  
1—  
gu 2

This last sum is multiplied by two multiplier getting

1—  
≡ ∂ ≡ ∂ gu gu 3 2  
1—  
gu 2

cancelling two from numerate and denominator one gets

1— 1—  
≡ ∂ ≡ ∂ gu gu 3 2  
1—  
gu 2

From this is subtracted the fluent of first geometric regression, after examining all other terms, finding that subtractions effected on reducing the factor 2 by unity, we get the total fluent of all geometric regression as  $\frac{\partial}{\partial}$

ASG p. 263

Note that in ASG, 1— does not extend out 3, but 1— extends over gu2 which is also wrong. Hence corrected forms are given here.<sup>2</sup>

This is also called the measure of energy bonding impure phases of life-time bonding impure phases corresponding to the minimal life-time

Now we apply the rule of three-sets here, to find out the total energy-bonding impure phases as an acquisition set.

For one abstraction of life-time, the above set is the energy-bonding impure phases stations set, hence when the whole of the set of all life-time divisions is considered, how many could be found? Thus we have the table, from which we calculate the

1. Cf. GKK, vol.1, p. 408. Note that in JTP and KVR, 1— extends over whole of gu 3, as  $\frac{1—}{gu 3}$ . In ASG however it is above gu alone. 2. Cf. GKK, vol.1, p. 409

pramāṇa	phala	icchā
1	$\begin{array}{c} 1- \quad 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } \text{ gu } 3 \quad 2 \\ 1- \\ \text{gu } 2 \end{array}$	$\begin{array}{c} \parallel 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial 2 \text{ pa } \text{ } \end{array}$

acquisition set (labdha rāśi) as energy-bonding impure phases (anubhāga bandha adhyāvasāya) as<sup>1</sup>

$$\begin{array}{c} \parallel 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial 2 \text{ pa } \text{ } \end{array} \quad \begin{array}{c} 1- \quad 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } \text{ gu } 3 \quad 2 \\ 1- \\ \text{gu } 2 \end{array}$$

The functional (karma) ultimate particles (paramāṇu) or points set is infinite times the preceding set.<sup>2</sup>

As proposed by Ṭoḍaromala, we postpone the triangular matrix (trikoṇa racanā) till we arrive at the structure of karma chapter. There Ṭoḍaromala has dealt with the summation procedure for norm symbolism alone, and we shall adopt the procedure for numerical symbolism as well. Those who are interested just here may confer GKK, vol.1, pp. 410, et seq.

ASG p. 264

The following is the table for rising (udaya) of configuratons (prakṛtis) as well as premature rising (udīraṇā) of configurations (prakṛtis) at various fourteen control stations (guṇa sthānas) abbreviated through initial letters, starting first from bottom, for example, delusion (mithyātva) is abbreviated as mi for the first control station. The last is the fourteenth control station at the top of volitionless omniscient (ayoga kevalī) abbreviated as 'a'.

This structure is according to the preceptor Bhūtabali, one of the authors of the Śaṭkhaṇḍāgama. According to the preceptor Yativṛṣabha, there is some special in the first two and last two control stations : mithyātva, sāsādana, sayogī and ayogī .

1. Cf GKK, vol.1, p. 410

Transcription

UDAYA RACANĀ			UDĪRANĀ RACANĀ				
	termination of rise	rise	non-rise	termination of premature rise	premature rise	non-premature rise	
a	12	12	110	a	0	0	122
sa	30	42	80	sa	39	39	83
kṣī	16	57	65	kṣī	16	54	68
u	2	59	63	u	2	56	66
sū	1	60	62	sū	1	57	65
a	6	66	56	a	6	63	59
a	6	72	50	a	6	69	53
a	4	76	46	a	4	73	49
pra	5	81	41	pra	8	81	41
de	8	87	35	de	8	87	35
a	17	104	18	a	17	104	18
mi	1	100	22	mi	1	100	22
sā	9	111	11	sā	9	111	11
mi	5	117	5	mi	5	117	5

In the above first racanā of the rise udaya of configurations (prakṛtis), the second column denotes the termination of rise (udaya vyucchitti). The third column gives the rise (udaya) of configurations. The fourth column gives the non-rise (anudaya) of configurations in numbers. This is called rise-trio-combinatorial situations. Similarly in the second racanā, corresponding to the premature-rise of configurations, the second column gives the termination of premature-rise (udīraṇā vyucchitti). The third column gives the premature-rise (udīraṇā) and the fourth column gives the non-premature rise (anudīraṇā) of configurations.<sup>1</sup>

This is the description of the rise of karma, the four chambers in the first structure denote for the first column, the name of the arbitrary control station (vivakṣita guṇasthāna) through abbreviated symbols. In the second, third, fourth column, the number of configurations (prakṛtis) of which there is termination rise and non-rise of configurations. Similar is the description now of the second set of four chambers for premature-rise structure.

1. Cf. GKK, vol.1, pp. 440 et seq. In place of 112 of udīraṇā racanā last column, first row, the term should be 122. Similarly, in place of 45 of the same, last column, 9th row, there should be 41.

ASG p. 265

In the way-ward structure (mārgaṇā racanā) it may be known through writing of upper and side names and there the possible rise of configurations are written. The statements of control-stations make known their structure. In the description of state-existence (sattā), the rows are made alike that of rise, (as termination, rise and non-rise). Similarly, columns are termination of state, state, and non-state existence configurations. The measures of such are given both for control stations (guṇa sthānas) and way ward-stations (mārgaṇā sthānas).

Now the commetator gives the separate structures for the first instant and last instant about the non-volitional (ayogī) of nine parts in the invariant operation (anivṛtti karaṇa). The structure shown below as relative to the-annihilation of karma. The first row gives the termination of state, the second gives state-existence and the third row gives the non-state-existence. The details of name may be known from the JTP or KVR.<sup>1</sup> The nine parts are noted in the first row beginning with invariant operation (anivṛtti karaṇā), abbreviated as 'a' in 9th column.

TRANSCRIPTION There is separate structure for the first one instant and the last instant regarding the non-volition (ayogī), last two columns

	mi	sā	mi	a	de	pra	a	a	a	2	3	4	5	6	7	8	9	sū	u	kṣī	sa	a	a
sattva vyuc chitti	0	0	0	1	1	0	8	0	16	8	1	1	6	1	1	1	1	1	0	16	0	72	13
sattva	148	145	147	148	147	146	146	138	138	122	114	113	112	106	105	104	103	102	101	102	85	85	13
asattva	0	3	1	0	1	2	2	10	10	26	34	35	36	42	43	44	45	46	47	47	63	63	135

last but one instant last instant

During the parts of the invariant operation (anivṛtti karaṇa) and fine strategy (sūkṣma sāmparāya), the structure of sequence of annihilation and subsidence of karma configurations are as below<sup>2</sup>

1. Cf. GKK, vol.1, JTP, KVR, p. 561. In the ASG, p. 265, one should note some additional description in the first table at the top. After 'a' in the 9th 'column' there are small circles in the first row in whose place in ASG, there are 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, denoting the trio structures of the respective parts of the invariant operation beginning with 9th column as first. Then there is one more column in ASG, denoted as 'u' in the 19th column. This does not appear in the table of KVR, p.561 of GKK, vol.1

2. Cf. GKK, vol.1, pp. 562, et seq. The name of the table does not appear in either KVR or JTP. Only 'lo' appear in KVR and JTP. In KVR, in place of  $\Delta$  there appears arrow  $\uparrow$ . Here mā stands for māna and yā stands for māyā. Just see how the abbreviation method has been changed by Todaramala and in place of the initial letters he has taken the last two alphabets of the word.

**TRANSCRIPTION** kṣapāvane kī racanā (structure of termination of state)

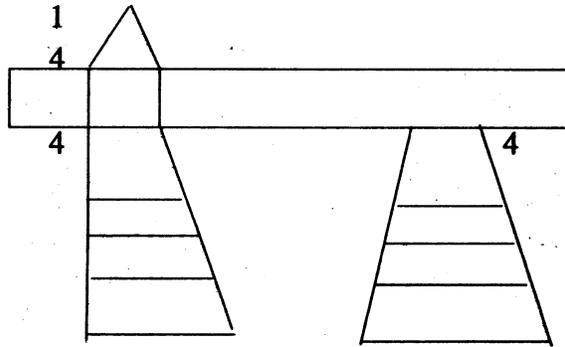
16	apratyā khyānādi 8	napuṃ saka1.	strī 1	hāsyādi 6	puruṣa	kro	mā	yā	lo
16	non-confu- tation etc. 8	eunuch 1	fe- male	laughter etc. 6	male	anger	pride	deceit	greed

**TRANSCRIPTION** upasamāvane kī racanā (structure of effecting subsidence)

napuṃsak	strī	hāsyādi	puruṣa	kro 2	kro	mā 2	mā	yā 2	ya	lol	lo
----------	------	---------	--------	-------	-----	------	----	------	----	-----	----

**Note :** The figures, have been made more symmetrical than given in the ASG, KVR and JTP. In the KVR and JTP the kro, mā, yā are followed by unity in the columns 6, 8, 10, 12. Similarly, puruṣa is followed by 1. In KVR arrow appears in place of Δ in the first table on p. 565 of GKK, vol.1.

One more figure appears in JTP, GKK, vol.1, p. 563. Similar to this are two figures in KVR on the same page.



In the above table 16, etc., are the numbers and names of the configurations abbreviated through initials. In the structure of subsidence (upaśama), the symbol 2 as numeral ahead of kro, etc., may be known to be the non-confutational (apratyākhyāna) anger (krodha), etc. The kro etc. alone, or with 1 as ahead, may be known to be fluorescent anger.

The symbol for māyā may be known as denoted by yā in the second alphabet form. Their nisusus (niṣekas) are in the regression order, hence Δ symbol has been used. In order to denote the remainder trail (ucchiṣṭa āvalī) a line in the middle of triangle have been drawn.

Now whatever (configurations) come in new bonding corresponding to male-sex (puruṣa -veda),

fluorescent anger, pride, deceit and greed, such new instant-effective-bonds do not get annihilated at the subsidence period, but get subsided. Further the fluorescent anger, pride, deceit; gross greed, fine greed annihilate and subside, hence their separate demonstration is denoted by separate structure  $\triangle$ .

**Note :** In the invariant operation the bios annihilates gross greed. He has fine tracts (sukṣma kṛṣṭi) of the greed. Those fine-tracts rise in fine strategy (sūkṣma sāmparāya). In the rule of this eradication (kṣapaṇā), the single nisus (niṣeka) of male sex, etc., is of one instant of life-time (sthiti). Two nisusus are of two instants of life-time. This is the sequence. Those which do not rise, are the common sex, etc., whose remaining remainder trail (ucchiṣṭa āvalī) after annihilation, has all life-time equal to a trail plus an instant because there is a nisus (niṣeka) of two instants of life-time (sthiti). Two nisusus are of three instants of life-time, etc. Such a sequence is found, hence the life-time (sthiti) is to be known an instant more than the remainder trail (ucchiṣṭāvalī). These non-rising common sex etc., get transmuted through other aspect (para mukha) in equal instants in form of nisus one by one according to the stated sequence. Thus the special description about the rise in own aspect (sva-mukha) and other aspect (para-mukha) is to be known. The configuration which rises in its own form has own form rise (svamukha udaya). The configuration which rises in other aspect (para mukha) has other aspect rise (para mukha udaya).

The third figure carries the symbols of 4 which stands for a trail (āvalī). The remainder trail is at the top, the right hand figure denotes the rise in other aspect (para mukha udaya). The description is about rise, hence the trails appear to be rise-trail below, the divisions appear to show the life-times of different nisusus as described.<sup>1</sup>

ASG p. 266

**SYMBOLISM OF  
CHAPTER ON STATE-EXISTENCE (SATTVA)  
STATION (STHĀNA) COMBINATIONS (BHAṄGA)**

Ṭoḍaramala has not given details of symbolism of this chapter, except the following :

In arbitrary control station (guṇasthāna), the structure of the measure of combinations is written below, and the measure of configuration is written above in chambers possible for and related so bonded age (baddhāyu) and non-bonded age (abaddhāyu).

For example the structure in deluded-vision (mithyādrṣṭi) is as follows:<sup>2</sup> TRANSCRIPTION

baddhāyu	146	145	142	141	140	139	137	131	139	127
(bonded age)	1	5	1	5	5	5	1	1	1	1
abaddhāyu	145	144	141	140	139	138	136	130	129	127
non-bonded age)	1	4	1	4	4	4	4	2	puna-rukta	1 puna-rukta

1. Cf. GKK, vol. 1, p. 563. 2. Cf. GKK, vol. 1, p. 602. Detailed additional structure we give ahead.

Similarly the description of the other control stations (guṇa sthānas) are to be known. Station (sthāna) is the aggregate (samūha) of configurations (prakṛtis) with number-division (saṁkhyā bheda) of a bios (jīva) at an instant (samaya).

Combination (bhaṅga) is the change in configurations (prakṛtis) in configurations (prakṛtis) of equal number. The other way, there is combination (bhaṅga) due to configuration division (prakṛti bheda) in spite of equality with number division.

**Explanation :** Whatsoever configurations (prakṛtis) as an aggregate (samūha) is found at an instant for a bios, in, state-existence (sattva), that aggregate is called a station (sthāna). Whersoever the state-existence of configuration in different different numbers are found, there the station is different different. For example, a certain set of bios has state-existence of 146, and other set of bios has state-existence of 145 configurations. Thus here are two stations (sthānas).

Whenever the configurations change at a single station, it is called combination (bhaṅga). For example, for certain bios in human age (manuṣyāyu) and divine age (devāyu) there is state-existence of 145 configurations (prakṛtis), and for certain bios in sub-human age (tiryāñcāya) hell age (narakāyu) there is found the state-existence 145 configurations. Thus here the station (sthāna) is one because number is similar or equal. But the combination (bhaṅga) is different, because the configuration (prakṛti) is changed.

The symbolism parallel to that in ASG, is given in KRV as follows :

**Transcription :**

	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	2	3	6	7	8	9	11	17	19	21
baddhāyuṣka mi o 8 (non-bonded)	146	145	142	141	140	139	137	131	129 <sup>*</sup>	127
bhaṁ	1	5	1	5	5	5	1	1	1	1
abadhāyuṣka mi o (non-bonded)	145	144	141	140	139	138	136	130	129	127
bhaṁ	1	4	1	4	4	4	4	2	puna- rukta	puna- rukta

1. Cf. GKK vol. 1, p. 602.

One who has been bound for future, (āgāmī) age (āyu), is called bound age (baddhāyu). One who has not been bound for future (āgāmī) age (āyu) is called unbound age (abaddhāyu)

In the above table the first row with small circle in the first line, denoting wanting (hīna) and second line in the same row with numbers denote the number of configurations (prakṛtis) wanting. thus the total state-existence of the bound-age (baddhāyu) illusive-visions (mithyā dr̥ṣṭi) are 148, out of which the first station (sthāna) is two configurations (prakṛtis) less (wanting). Hence 0 denotes this fact. Naturally at the first station (sthāna), the number of station (sthāna) left is 2

146, is denoted in the second row. Similarly, the wanting is shown for every subsequent stations (sthānas) as 0 0 0 etc., upto tenth station (sthāna) for bound-age (baddhāyu). So far as the 3 6 7 .

unbound-age (abaddhāyu) stations (sthānas) are concerned, they are each one-more wanting in configurations (prakṛtis). They are also ten.

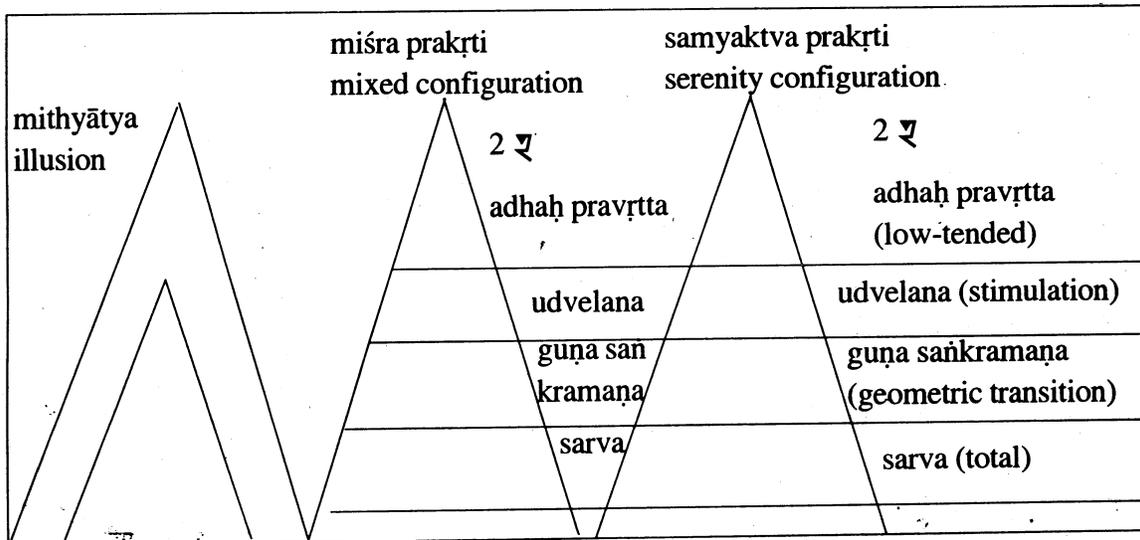
Thus out of twenty-stations, two repeated (punarukta) stations (sthānas) are subtracted, and eighteen stations of the illusive-visions are obtained.

ASG p. 267

**SYMBOLISM ON CHAPTER OF  
THREE SPECIAL-PRESENTATION (CŪLIKA)**

There is simple structure in nine-question special-presentation (cūlikā) of name of configuration (prakṛtis), etc., through the forms of initial alphabets and number in form of measure. Again in the five-denominator (pañca-bhāgahāra) special presentation (cūlikā) there is low-tended-transition (adhaḥ pravṛtta saṅkrama) for inter-muhūrta (antar muhūrta) of serenity configuration (samyaktva prakṛti), mixed configuration (mīśra prakṛti) on getting illusion (mithyātva). For the last but one (dvicarama) split (kāṇḍaka), there is perturbation transition (udvelana saṅkrama).

In the ultimate split (carama kāṇḍaka) there is geometric-transition (guṇa saṅkramaṇa). At the last time (anta kāla), there is all-transition (sarva saṅkramaṇa). The symbolism for the same is given as follows:



1. Cf. GKK vol. 1, pp. 60-602.

Here the regressing (krama hīna) nisusus (niṣeka) are of illusion, etc., (mithyātvādika), hence<sup>1</sup>  symbolism has been adopted. There, the separate symbolism has been adopted for subtracting the remainder trail (ucchiṣṭa āvalī) in illusion (mithyātva). Further, denominators (bhāgahāra) are written for the low-tended, etc., of mixed or serenity configuration (mīśra va samyaktva prakṛti).<sup>2</sup>

The symbol 2  is meant for the low-tended (adhaḥ pravṛtta) period.

1	In the topic on comparability (alpa bahutva) the measure of all-transition (sarva-saṅkramaṇa) is unity (eka)
che ∂ ∂ ∂ ∂	The measure of geometric transition denominator (bhāgahāra) is logarithm of pit to the base two (palyaccheda) as divided by the innumerate four times.
che ∂ ∂ ∂	The down traction (apakarṣaṇa) and uptraction (utkarṣaṇa) denominator (bhāgahāra) is logarithm of pit to the base two (palyaccheda) as divided by the innumerate three times.
che ∂ ∂	The low-tended transition (adhaḥ pravṛtta saṅkramaṇa) denominator (bhāgahāra) is logarithm of pit to base two (palyaccheda) as divided by the innumerate two times.
che ∂	Further, the maximal volition (utkrṣṭa yoga) is minimal volition (jaghanya yoga) as multiplied by the logarithm of pit to base two (palyaccheda) which is to be divided by the innumerate once.
che va che 	The various geometric regression (nānā guṇahāni) of life-time (sthiti) of the functional (karma) is logarithm of pit to base two (palyaccheda) as reduced by the logarithm of logarithm of logarithm to base two of pit (palya kī varga śalākā kā ardhaccheda). <sup>3</sup>
che mū	Logarithm of pit to base two (palya ke ardhaccheda) is one's own (ṣvakīya), similarly the square root of pit (palya) is one's own (svakīya) <sup>4</sup>

1. "na ca eso ṇiyamo savvāṇi ogaddāra sūidatṭhāṇaṃ visesa parūviṇā cūliyā ṇāma, kintu ekkeṇa dohi savvehiṃ vā aṇiogaddārehim sūidaatṭhāṇaṃ visesa parūviṇā cūliyā ṇāma".

DVL, 11/ 4, 2, 36 / 40 / 11).

"uktānuktadurukta cintanaṃ cūlikā", Cf. GKK, vol.2, p. 648.

2. Cf. GKK, vol.2, pp. 658-659. The difference in ASG and JTP is that in the table in JTP, abbreviations have been used, where as full words are given in ASG. Similarly, for KVR. In KVR, at the top row occur mi, mi, saṃ; and in the JTP we have mithyā, mīśra, sa. There is difference in geometrical construction also. The geometrical construction in JTP and KVR are rather similar.

3. In GKK, vol.2, p. 670, this is che – va – che

4. In ibid., p. 670, this is mū 1 .

pa ३  
che va che

In the topic on functional (karma) life-time (sthiti) the geometric regression length (guṇahāni āyāma) is numerate pit (palya) as divided by measure one's own form of the various geometric regression (nānā guṇahāni).

Here the symbol for square of square root of seven hundred pits (palyas) as multiplied by crore (koṭi) four times is

ASG p. 268

mū 1 mū 1 | 700 ko. 4

This when mutually multiplied amounts to numerate pits (saṅkhyāta palyas).

pa  
va

The mutual product set (anyonyābhyasta rāsi) of life-time (sthiti) of functional (karma) is pit (palya) as divided by its own logarithm of logarithm to base two (apanī varga śalākā)<sup>1</sup>

pa

The pit (palya) is its own measure.

pa ३

The life-time (sthiti) of functional (karma) is numerate pit (palya).

2  
∂ ∂

The statutory transition (vidhyāta saṅkram) denominator (bhāghāra) is linear finger (sūcyaṅgula) as divided by the innumerate two times.

2  
∂

The perturbation (udvelana) denominator (bhāghāra) is linear-finger (sūcyaṅgula) as divided by the innumerate once.

kha

The various geometric regression (nānā guṇahāni) of energy (anubhāga) is infinite.

kha kha

The geometric regression length (guṇahāni āyāma) is infinite times the preceding.

kha kha 3  
2

The one and a half times (dvayardha) geometric regression (guṇahāni) is one and a half times the preceding.

kha kha 2

The two geometric regressions are two times the geometric regression (niṣeka hāra)

kha kha 2 kha

The mutual product set (anyonyābhyasta rāsi) is infinite times the preceding.

This is the order of the multi-measures, whose structure is given below.<sup>3</sup>

1. The description in JTP and KVR, (Cf. GKK, vol.2, p 670) is

sthiti nānā guṇahāni śalākā bhakta saptati caturvara koṭi guṇita palya prathama mūla varga mātratvāt mū 1 mū 1 70 ko 2 guṇite sayevam. pa ३  
che – va – che che – va – che

tatonyonyābhyasta rāsi'r saṅkhyāta guṇah pa nānā guṇahāni mātra dvika saṅvarga samulpannat vāt.

2. Cf. the above.

3. Cf. GKK, vol.2, pp. 669-672. Remark regarding the statutory transtion is,

"yadyeka sāgaropamasya dasakoṭakoṭipalyāni toda sapatikoṭākotinām katīti saptati caturvāra koṭiguṇakāra sambhavāt// Tato vidhyāta saṅkrama bhāghāro saṅkhyāta guṇah// So ca sūcyaṅgulāsaṅkhyātaikabhāgh pa  
∂

nāma name	sarva saṅkra- maṇa total tran- sition	guṇa saṅkramaṇa geometric transition	utkarṣaṇa uptraction apkarṣaṇa down- draction	adhaḥ pravṛtta low tended	yoga guṇakara volition multi- plier	sthiti nānāguṇhāni life-time various geometric regression	palya- chede log arithm of palya	palya- mūla square root of palya	sthiti guṇahāni life-time geometric regression
pramāṇa measure	1	che ∂∂∂∂	che ∂ ∂ ∂	che ∂ ∂	che ∂	che va che ⌒	che	mū	pa ३ che va che ⌒

continued

anyonyā bhyasta mutual product	palya	karma sthiti life- time of karma	vidhyāta saṅkra- maṇa retarded transition	udve lana stimu- lation	anubhaga nānā guṇhāni energy various geometric regression	guṇhāni geometric regression	dvyardha guṇahāni one and half geometric regression	do guṇahāni two geometric regression	anyonyā bhyasta mutual product
pa va	pa	pa ३	2 ∂ ∂	2 ∂	kha	kha kha	kha kha 3 2	kha kha 2	kha kha 2 kha

Hear the symbolism is as usual (sāmānyokta kari)

Cf. GKK, vol. 2, pp. 668 et seq. The abbreviation in KVR are slightly erroneous. Ṭḍaramala in ASG, has given detailed names of the columns. In 8th column, in KVR, there is ma which is wrong. It should be mū. In 17th column in KVR, abbreviation seems erroneous. The column 19th should not be partitioned as in KVR.

### SYMBOLISM ON CHAPTER OF STATION (STHĀNA)

ASG p. 268 continued

#### OBSERVATION (SAMUTKĪRTANA)

Regarding symbolism in this chapter, somewhere the symbolism happens to be the initial alphabet of the name of control station (guṇa sthāna), configuration (prakṛti), or bond (bandha), rise (udaya), state-existence (sattva) or combination (bhaṅga), etc.

Then the symbolism for the measures of configurations, (prakṛtis) somewhere, measure of combinations elsewhere, somewhere the measure of configurations in single chamber is at the top, somewhere the measure of configurations is given below, somewhere measure of stations is given, all these being in numerical (aṅka) symbolism (saṁdr̥ṣṭi).

There are also forms as far as possible, (yathā sambhava) of vertical and horizontal (tiryaḡ) chambers. Somewhere in the chambers above, there are names of arbitrary control stations, (guṇasthānas) and below there are names of the way ward station (mārgaṇā sthānas). There the measures of the possible stations for binding, etc., are written below, separately as one by one.

In the description of support station (ādhāra sthāna) and supportable station (ādheya sthāna), the former are written above, and the latter are written below, and still below are written separate and separate supportable stations (ādheya sthāna), in the structure.

Everywhere, whatever is the station (sthāna) in form of the configuration aggregate (prakṛti samūha) as symbol of stations, that is to be known the end of the same. For example, the symbol of the station (sthāna) of twenty-three is 23, etc. Thus there are various such simple structures, described in the commentary, JTP.

ASG p. 269

Further, the structures regarding pinnacles (kūṭas) of charm (moha), and rule of three sets (trairāśka) for calculating out the combinations (bhaṅga) are given in the commentary. Similarly, the structures of bond stations of charm relative to sex in the description of ninth control station is given. This is to be known from JTP and KVR.<sup>1</sup>

Now about the description of energy-bond in the affection way-ward station (kaṣāya mārgaṇā sthāna), the verse. "āvaraṇa desa sesāṇam" gives structure in JTP and KVR, as to how the partially destructive (deśa ghātī) and totally destructive (sarva ghātī) configurations (prakṛtis) transform in four types and three types as energy, viz., stone (śaila), etc. This has also be described in energy bond. However the details are as follows :

There is raised a doubt as to how there is equivalence between the endlessly binding (anantānubandhī) strength (śakti) and strength of other affections (kaṣāyas). Owing to the transformations of the detailed configurations (prakṛtis) in form of energy, it is concluded that due to speciality by strength (śakti) of energy (anubhāga), there is equivalence due to destruction of serenity (samyaktva) etc., of other affections (kaṣāyas), as the energy of the endlessly binding (anantānubandhī). The affection (kaṣāyas), risen with illusion (mithyātva), destroys the serenity (samyaktva). The affection (kaṣāya) risen with the endlessly-binding (anantānubandhī) destroys serenity (samyaktva) and restraint (samyama) and so on.

In affection (kaṣāya) way-ward stations (mārgaṇā sthānas) there are four and four divisions due to divisions of the endlessly binding, etc., still there is oneness, accepted owing to support of class (jāti āśraya), because there is no intention of divisions through principality of strength.<sup>2</sup> Thus relative to purpose of general strength, the sixteen affections have been accepted to be of four kinds due to divisions of anger, etc.<sup>3</sup>

1. Cf. GKK, vol. 2, pp. 715-716

2. Cf. GKK, vol. 2, p. 827

3. Cf. ibid, p. 825 Cf. ibid, p. 827 also

Transcription<sup>1</sup>

mi 1				anañ 4				apra 4						
śai	mi 1				śai	anañ 4				śai	apra 4			
a	a	mi 1	a	anañ 4	a	anañ 4	a	apra 4	a	apra 4				
1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८				
dā kha														
kha														

	pra 4				sarñ 4									
	śai	pra 4			śai	sarñ 4								
apra 4	a	a	pra 4	a	a	a	sarñ 4							
1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८	1-८						
dā kha														
kha														
					dā 1	dā 1	dā 1	sarñ 4						
					kha	kha	kha	la						
					la	la	la							

1. Cf. GKK, vol. 2, p. 829. This transcription is of the JTP. For KVR, Cf. *ibid*, p. 896. In place of 1-८ there is 1-७. In the last column, below, in place of sarñ 4 we have in KVR, the last column, last row, inccribed as deśaghāti, Abbreviations are clear. <sup>la</sup>

ASG p. 269 cont. **Transcription<sup>1</sup>**

(Fourteen terms) (Objective terms of complex)

chyāri pada four terms	śīla bheda tivrata more intense chastity divisions	pṛthvī bheda tivrata more intense earthly divisions								
	≡ ॐ 8 9	≡ ॐ 8 9 9								
caudaha pada fourteen terms padani visarṇ leśyā objective terms complex	1 kṛṣṇa (black) 1 1 1 1 1 1 1 1	2 kṛṣṇa (black) 1 1 1 1	2 nīla yuta (with blue) 2 2 2 2	3 kapota yuta (with grey) 3 3 3 3   3 3 3 3   3 3 3 3			4 pīta yuta with yell. 4 4 4 4	5 padma yuta with pink 5 5 5 5	6 śukla yuta with white 6 6 6 6	
vīsa pada twenty terms	0 0 0 0 u kṛ	naraka (hell) 1 1 1 1	naraka 1 1 1 1	naraka 1 1 1 1	naraka 1 1 1 1	na ti 2 2 2 2	na ti ma 3 3 3 3	sarva 4 4 4 4	sarva 4 4 4 4	sarva 4 4 4 4
			u ni	u ka				ja te	ja pa	ja śu

dhūli rāji manda ≡ ॐ 8 mild dust line 9 9 9				jala rāsi mandata ≡ ॐ 1 more mild aqua set 9 9 9				
6			5	4	3	2	1	1
kṛṣṇa hīna (without black) 6 6 6 6 6 6 6 6			nīla hīna (without blue) 5 5 5 5	kāpota hīna (without grey) 4 4 4 4	pīta hīna (without yellow) 3 3 3 3	pīta hīna (without y.) 2 2 2 2	padma hīna (without pink) 1 1 1 1	śukla hīna (without white) 1 1 1 1 1 1 1 1
sarva total 4 4 4 4	nāraka vinā (without hell) 3 3 3 3	ma de de 2 2 2 2 ja kṛ	de 1 1 1 1 ja nī	de 1 1 1 1 ja ka	de 1 1 1 1 u pī	0 0 0 0 u pa	0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 u śu

1. Cf. GKK, vol.2, p. 860. There is slight difference between this table of ASG and JTP or KVR except that Ṭḍaramala has given these through words in the columns of the table. KVR and JTP give additional words "tiryaggati nibandhanāni, and manuṣyagati nibandhanāni, at third column, top and 5th column top, respectively.

ASG p. 270

The specific details of the preceding table are detailed in the affection (kaṣāya) way-ward (mārganā) chapter. In this table, four steps (pada) and their stations (sthānas) are written. Below the expression show the numbers corresponding to the complex (leśyā) found there. Again below are the twenty expressions in which small circles are written where the age is not bound, then the numbers 1, etc., appear where there is binding of age. Where there is bond, one, etc., numerals have been written. There are stated the complex, form, age bound-non-bound form of stations in the description of twenty expressions (padas), and they are found in plenty and plenty. Hence for plenty, the symbols have been repeated four times each. There the age of the black [complex], first station (prathama sthāna) unbound form (abandha rūpa) may be known to be maximal (utkrṣṭa). The last station (anta sthāna) in bound form of the human, divine age may be known to be minimal.

Similar explanation stands for other complexes (leśyā). Here is an explanation<sup>1</sup> as to whether a bios (jīva) transforms in gracious-complex (śubha-leśyā) and non-gracious-complex (aśubha-leśyā) in order, or simultaneously. The bios transforms successively in complex stations (leśyā sthānas) with innumerate universe (asamkhyāta loka) six-stations-fall increase-decrease (ṣaṭsthāna patita vṛddhi hāni) from maximal degree of black complex (kṛṣṇa leśyā) to minimal degree of grey complex (kapota leśyā) owing to decrease in anguish, and from minimal degree of grey complex (kapota leśyā) to maximal degree of black complex (kṛṣṇa leśyā) owing to increase in anguish. This bios transforms successively in minimal, etc., degrees of flame-lotus-white (teja-padma-śukla) owing to increase in exaltation, and trance successively in white lotus-flame (śukla-padma-teja) owing to decrease in exaltation. The main cause of the complexes is the tendency of volitions (yogas) mixed with colours of energy stations (anubhāga sthānas) in rise-form (udaya rūpa) of affections (kaṣāyas). These kaṣāyas are four in number. Out of these, the rise of energy station (anubhāga sthāna) of arbitrary anger affection (krodha kaṣāya) gets birth of bios in hell, subhuman, human and divine life-course (gati). The strength of that anger is like the stone type (śilā bheda), earth type (pṛthvī bheda), dust line (dhūli-rekhā) and water-lines (jala-rekhā). Out of these, from below rise stations (udaya sthānas) accompanied with strength of total destruction, the partially destructive strength, happening in the vowed (pramatta), etc., is called preceded supervariform (pūrva-spardhaka). Below and Below it, there are strengths of names unprecedented supervariform (apūrva spardhaka), gross-tract (bādara-kṛṣṭi), fine tract (sūkṣma kṛṣṭi) in five strategy control station (sūkṣma sāmparāya guṇa sthāna) corresponding to greed affection (lobha kaṣāya). Thus all the rise-stations (udaya sthānas) in form of energy (anubhāga) of anger affection (krodha kaṣāya) are innumerate universe (asamkhyāta loka) with innumerate universe of six-stations fall increase and decrease (ṣaṭ sthāna patita vṛddhi hāni). On dividing it by innumerate universe, the major part (the whole without one part) are the anguish (saṅkleśa) stations (sthānas) and one part are the exaltation (viśuddhi) stations (sthānas). There are fourteen complex expressions (leśyā pada), and twenty-six degrees (amśa) of complex (leśyā). Out of them the middle eight degrees are the cause of age-bond.

SYMBOLISM ON CHAPTER OF INFLUX-INPUT (ĀSRAVA)

ASG p. 270 continued

The combinations of control-stations (guṇa sthānas) of influx input (āsrava), etc., is in form of initial alphabet. The symbolism of measure of influx-input (āsrava) combinations, polar and non-polar multiplier (dhruva guṇa adhruva guṇakāra), etc., is in numerical form (aṅka rūpa). Moreover, in the same chamber, above is the influx-input (āsrava) station (sthāna) and below is the combination form of simple symbolism. Such is the structure. For example in control-stations (guṇa sthānas), we have the following structure.<sup>1</sup>

		Transcription										
	a	0	0	0								
	sa	1	7	1								
	kṣī	1	9	1								
1	u	1	9	1								
1	sū	2	10	2								
1	a	2	16	15	14	13	11	10	2	3		
									1	1		
1	a	2	22	5	6	7						
				1	1	1						
	a	2	22	5	6	7						
				1	1	1						
	pra	2	24	5	6	7						
				1	1	1						
	de	3	37	8	9	10	11	12	13	14		
				1	2	3	3	3	2	②		
										error:1		
	a	3	46	9	10	11	12	13	14	15	16	
				1	2	3	3	3	3	2	1	
	mi	3	43	9	10	11	12	13	14	15	16	
				1	2	3	3	3	3	2	②	
											error:1	
	sā	3	50	10	11	12	13	14	15	16	17	
				1	2	3	3	3	3	2	1	
	mi	4	55	10	11	12	13	14	15	16	17	18
				1	3	5	6	6	6	5	3	1

In the above table, ahead of the names of the control-stations (guṇa sthānas), there is given the measure of original types of influx-input (āsrava), and ahead of these are given the measure of secondary types of influx-input (āsrava), and still ahead of them are the possible stations (sthānas) of influx-input (āsrava) where verily have been written their combinations (bhaṅgas). Similarly, the other structures, are to be known according to circumstances.

1. Cf. GKK, vol.2. pp. 1122 et seq. Full table as this is not available eighth JTP or KVR. In JTP and KVR, in the last of tenth row is 14 and in last of 12th row

## COMBINATIONS

6	5	4	3	2	1
1	2	3	4	5	6

This is one of the structures as to how combinations are calculated. Here are six types of bios embodiment (kāya) known as earth (pṛthvī), fire (teja), air (vāyu), vegetable (vanaspati), and water (jala).

Out of the 6 embodiments, the combinations are made taken 6 at a time, 5 at a time, 4 at a time, 3 at a time, 2 at a time and 1 at a time. These are, respectively, called bhaṅgas with ṣaṭ-saṁyogī, pañca-saṁyogī, catuṣ-saṁyogī, tri-saṁyogī, dvi-saṁyogī, eka saṁyogī. (There could also be an abstraction of śūnya saṁyogī when none is taken at a time). The table gives the first result, to be 1. The second will

give  $\frac{6 \times 5 \times 4 \times 3 \times 2}{1 \times 2 \times 3 \times 4 \times 5} = 6$ . Similarly, third will give  $\frac{6 \times 5 \times 4 \times 3}{1 \times 2 \times 3 \times 4} = 15$ . The fourth will give

$\frac{6 \times 5 \times 4}{1 \times 2 \times 3} = 20$ . The fifth will give  $\frac{6 \times 5}{1 \times 2} = 15$ , and the sixth will give  $\frac{6}{1} = 6$ . Thus total combinations

are calculated to be  $1 + 5 + 15 + 20 + 15 + 6 = 63$ . These are also found to be  $2^6 - 1$ , but not here.

**SYMBOLISM ON CHAPTER OF PHASE  
[SPECIAL-PRESENTATION] (BHĀVA - [CŪLIKĀ])**

The omini-visioned calls such phases (bhāvas) of bios as control (guṇa), from which they (bios) are recognized when phases of the bios are produced at the subsidence, etc., of their counter-partisan (prati-pakṣī) functionals (karmas). There are five types of phases described in the JTP, etc.

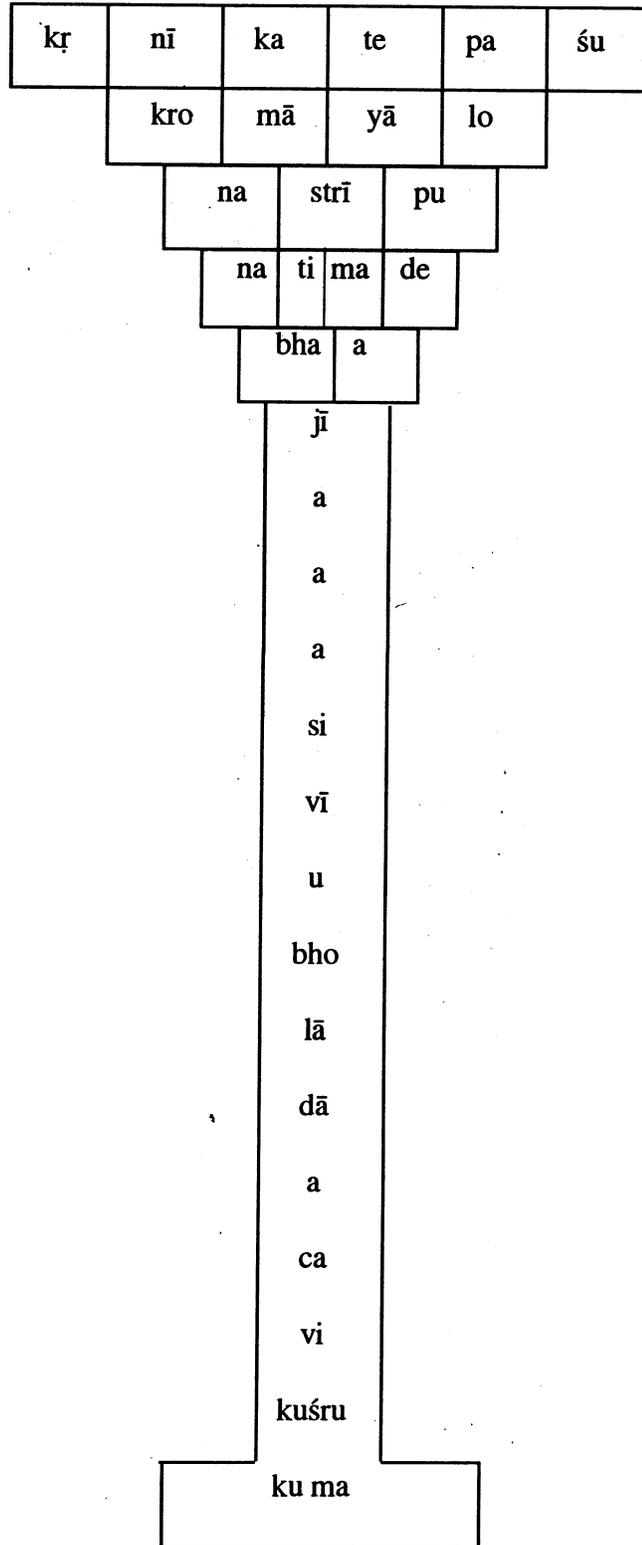
There on the topic of control station (guṇa sthāna), phasing (bhāvanā), the measure of combinations (bhaṅgas), taken two at a time (dvi-saṁyogī), taken three at a time (tri-saṁyogī), etc., are symbolized through number. The structure of the phases in stations, (sthānas), life-course (gati), genus (jāti) is to be known through statements. In every step (pada) structure, the structure of phases regarding illusive-  
visioned is as follows :<sup>1</sup>

1. In the description of secondary phases of original five phases, the combinations are of two types : those according to station (sthāna) or station-bound (sthāna gata) and those according to step (pada) or step-bound (padagata). The aggregate of phases found in a bios at an instant (samaya) is known as a station (sthāna). The combinations (bhaṅgas) relative to them are called station-bound (sthāna gata). The phases of a bios at a time (kāla), one of their classes or separate-separate is called a step (pada). The combinations relative to them are called step-bound (pada gata). For a bios, at a time, at a station, there being no station possible, there is no own-combinational situation (sva-saṁyogī bhaṅga), in the station-bound (sthāna gata) combination. Cf. GKK, vol.2, p. 1166.

That which is multiplied by a multiplier (guṇakāra) is called multiplicand (guṇya). The combinations (bhaṅga) which are due to change of phases (bhāvas) through axis transmission (akṣa-saṅkramaṇa), are obtained by mutual product.

ASG p. 272

TRANSCRIPTION



1. Cf., GKK, vol.2, p. 1203. The structures essentially the same have been made in JTP and KVR in slightly different form. The figure is horizontal in ASG, JTP and KVR. In JTP in the fifth row, column three, a small circle appears which is trivial. In ASG is the T shape and in KVR we have a laterally inverse L, placed horizontal. Similarly, structures elsewhere are to be known.

Here the structures of the combinations is as follows :

apra bhañ 1   dvi 4   tri 6   ca 4   pañ 1 evañ 16
capra bhañ 1 dvi 3 tri 3 ca 1 evañ 8
vipra bhañ 1 dvi 2 tri 1 evañ 4
kupra bhañ 1 dvi 1 evañ 2
kupra bhañ 1

Similar structure are to be known about possible combination above and above.

The combinations (bhañga) go on dividing double and double, where the structure is as follows:

ASG 273

TRANSCRIPTION

(combinations of  
the illusive visioned)  
(complex)  
  
(anger)  
  
(sex)

mithyādr̥ṣṭi ke bhaṅga 65 = 7 1 9 5

leśyā 36 | 6 | 6 | 65 = 16 20 4

krodha 4 mā 4 mā 4 to 4 | 65 = 836

linga 1 | 3 | 3 | 2 | 65 = 14 9

na ti ma de 65 = 24

bha 65 = 1

jī 65 = 1  
4

a  
a  
a  
mi  
vi  
u  
bho  
lā  
dā  
a

c 2 2 2

break-out (combination)

vibhaṅga 2 2

illusive scripture

kuśruti 2

illusive perception

kumati 1

The above tables have been explained in KVR, JTP and GKK<sup>1</sup>.

Here the support is taken through the steps (padas) regarding combinations (bhaṅgas) in control stations (guṇa sthānas) : illusive visioned (mithyā dṛṣṭi), etc. All those steps (padas) are of two kinds :

- (i) compact step (piṇḍa pada)
- (ii) every step (pratyeka pada)

The aggregate (samūha) of phases (bhāvas) from which there happens to be one and one above at a time, not all at a time, that aggregate (samūha) of phases (bhāvas) is called a compact step (piṇḍa pada). For example, from four life-courses (gatis), there is only one life-course (gati) at a time of a bios, not all the four. Hence the life course (gati) is a compact step (piṇḍa pada).

The aggregate of phases (bhāvas) which happens to be simultaneous at a time, is called every-step (pratyeka pada). Hence the emancipable (bhavya), non-emancipable (abhavya), life-course (gati), sex (liṅga), anger, etc., four (krodhādi cāra), complex (leśyā), and serenity (samyaktva) are all compact-steps (piṇḍa padas), because out of these, at an instant, only one of a bios, as per rule, proper among the control stations (guṇa sthānas) happens to be simultaneously.

In the illusive visioned (mithyā dṛṣṭi) the every step (pratyeka pada), possible simultaneously are fifteen. They are three ignorance (ajñāna), two vision (darśana), [there are five types of attention (upayoga)]; five attainment, (donation, etc.); illusion (mithyātva), ignorance (ajñāna), non-vowed (asaṃyama), non-accomplishability (asiddhatva) [these four]; and livingness (jīvatva) transforming (pāriṇāmika).

Above these fifteen every-steps (pratyeka-padas), in the illusive-visioned, there are only five compact steps (piṇḍa-padas): both, the accomplishable and non-accomplishable (bhavya-abhavya), life-course (gati), sex (liṅga), anger, etc., (krodhādi) and complex (leśyā).

The remaining construction is clear from the commentaries.

ASG p. 274

This page is not available in the printed matter. There seems to be a misprint of page here.

ASG p. 275

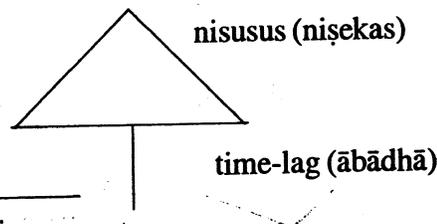
### SYMBOLISM OF CHAPTER ON THREE-OPERATORS (TRIKARAṆA) SPECIAL PRESENTATION (CŪLIKĀ)

The symbolism here is the same as in the chapter on control station (guṇasthāna) chapter of the Jīva kāṇḍa, hence is not repeated.

In the topic on functional (Karma) life-time (sthiti) structure (racanā), the symbol of time-leg (ābādhā) has already been described. Regarding the life-time, the structure of the time-lag and nisusus (niṣekas) is as shown :

There is numerical symbolism for the fluent (dravya), etc., in the structure of functional (Karma) life-time structure, described in the JTP and KVR<sup>1</sup>.

Here, in order to find out the common-difference (caya) for geometric regression (guraḥāni) one proceeds as follows :



1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1274 et seq.

Half of the geometric regression (symbol,8) is subtracted by unity, getting

1  $\frac{1}{8}$

8

2

This set is subtracted from set of two geometric regression (guṇahānis),

1  $\frac{1}{8}$  symbolized as 16, as multiplied by a geometric regression, 8. This one gets

8 | 16 - 8

2 . The own-fluent (nija-dravya) when divided by this amount gives the common-difference (caya). Remaining portion is clear<sup>1</sup>.

In the norm-symbolism, the fluent (dravya) is the maximal instant-effective-bond (utkrṣṭa samaya-prabaddha)

sa ∂

The life-time is given by pa  $\frac{1}{2}$  or the numerate pits (palyas). When the life-time is divided by various-geometric-regression set (nānā guṇahāni rāṣi), one gets the geometric regression as gu twice of which is gu 2 . These symbols are similar for seven functionals (Karmas).

In order to find out the various-geometric regression set (nānā guṇahāni rāṣi), and mutual-product-set (anyonyabhyasta rāṣi), first three columns are made by establishing log of log of pit (palya varga-śalākās), etc., up to the first square root (prathama mūla) of pit (palya), in form of set of stations of the dyadic-square sequance (dvīrūpavarga dhārā), and their logarithms to base two (ardhacchedas) as well as their log of log to base two (varga śalākās)<sup>2</sup>.

ASG p. 275

TRANSCRIPTION

mū 1	che 2	va - 1
mū 2	che 2 2	va - 2
mū 3	che 2 2 2	va - 3
0	0	0
0	0	0
0	0	0
va va	va che 2	1 — va va
va	va che	va va

1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1285 et seq.

2. Cf. ibid, pp. 1318 et seq.

In the first column, from the bottom is  $va$  the logarithm of logarithm of pit (palya kī vargaśālākās). Where square is given as  $va va$ . Similarly, the square of the preceding is the succeeding term of the column. From the bottom to the top. At the end, the third second and first denote the square-roots (vargamūlas) of pit (palya).

In the second column there is,  $va che$  denoting the logarithm to base two of log of log to base (ardhachedas of varga śālākās), at the bottom. Next to this term above it is, twice its value, and thus are other terms doubling, double than is preceding value. At the end, near the top of this middle column, are the logarithm of pit (palya ke ardhaccheda), as divided, respectively, by thrice, twice, once by pit (palya).

In the third column,  $va va$  at the bottom denotes the log of logarithm of log of logarithm to the base two (vargaśālākās of vargaśālākās). The next term is just  $va va$  as increased by unity, written as  $va va$ . The succeeding terms go on increasing by unity, till at the end that is logarithm of logarithm of pit (palya) to the base two, as subtracted by three, two, one respectively near the top.

If the terms or sets (rāśis) of the first column are multiplied mutually one gets  $pa$  or pit (palya) as divided by the logarithm of logarithm to the base two of the pit (palya), which is the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) of delusion (mithyātva).

If all the terms of the second column are added one gets the last sum (anta dhana), as  $che$ .

If this is multiplied by 2, one gets on cancellation of 2, the set symbolized  $| che |$ . If from the first term, (ādi),  $va che$  is subtracted, one gets

$che va che$  the various geometric regression set (nānā guṇahāni rāśi) of the delusion functional (karma). Others will be related ahead.

Abbreviated symbol of the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) is  $| a |$ , and that of the various geometric regression set (nānā guṇahāni set) as  $| nā |$ .

Further, of measure set (pramāṇa rāśi) is various geometric regression set, the fruit set (phala rāśi) is life-time (sthiti) and one counting rod (eka śālākā) is the requisition set (icchā rāśi). Then the quotient (labdha) set is obtained by the rule of three (sets).

pra	pha	i
$che va che$	$pa \sqrt{}$	śa 1

Then the quotient set (labdha rāśi) is the geometric regression length,  $pa \sqrt{}$   
 $che va che$

Twice this is the set of two geometric regression which is given by

pa
$che va che$

ASG p. 276

Detail of Structure<sup>1</sup>

The minimal instant effective bond (jaghanya samaya prabaddha) is written as  $sa$ . When this is multiplied by innumerate (asamkhyāta) part of logarithm to the base two (ardhaccheda) of pit (palya), symbolized as  $che$ , one gets the maximal instant-effective bond (utkrṣṭa samaya prabaddha) as  $sa che$

1. Cf. GKK, vol. 2, pp. 1289.

On cancellation, (apavartana), one gets it as  $sa \partial$ .

This, when divided by 7 one gets the fluent (dravya) of charm (moha) as  $sa \partial$ . This when divided

by infinite, kha, one gets the fluent (dravya) of all-destructive (sarva ghāti) as  $sa \partial$   
7 kha.

When this result is divided by 17, one gets the fluent (dravya) of the illusive (mithyātva) configuration (prakṛti) as  $sa \partial$   
7 | kha | 17.

When this is divided by the mutual product set (anyonyābhyasta rāsi) as reduced by unity,

i.e.,  $a$ , one gets the fluent (dravya) of last geometric regression (anta guṇahāni)<sup>1</sup>.

TRANSCRIPTION

anta guṇahāni kā dravya (fluent of the last geometric regression)	$sa \partial 1$ $7 kha   7   a$
upānta guṇahāni kā dravya (fluent of the last but one geometric regression)	$sa \partial 2$ $7 kha   7 a  $
madhya guṇahāni kā dravya (fluent of the middle geometric regression)	0 0 0
dvitīya guṇahāni kā dravya (fluent of the second geometric regression)	$sa \partial a$ $7 kha 17 a 22$
prathama guṇahāni kā dravya (fluent of the first geometric regression)	$sa \partial a$ $7 kha 17 a 21$

ASG p. 277

When the fluent (dravya) of the last geometric regression is multiplied by 2, one gets the fluent of last but one geometric regression. When the first geometric regression is multiplied by the mutual product-set (anyonyābhyasta) as divided by two, and the result when further divided by two, gives the fluent of the second geometric regression. The small circles fill up the gap of middle terms.

Now the number of terms (gaccha) as reduced by unity is  $| gu |$ . Its half is  $gu$ .

This is subtracted from two geometric regression  $| gu 2 |$  one gets

1. Cf. GKK, vol. 2, pp. 1289.

1—  
gu 3. This result is now multiplied by a geometric regression (guṇahāni) getting  
2

1—  
gu gu 3 . Where own fluent (apanā dravya) is divided by this set, one gets the common  
2

-difference measures (caya pramāṇa)<sup>1</sup>

In this process the formula for finding the common difference has been given in the verse 930.

"rūṇaddhāṇaddhe-ṇūṇeṇa ṇiseyabhāgahāreṇa.

hadaguṇahāni vibhajide saga sagadavve visesā hu // 930//.

anta guṇahāni kā caya (common difference of the last geometric regression)	sa ∂ 1 7 kha 17 a gu gu 3 2
upānta guṇahāni kā caya (common difference of the last but one geometric regression)	sa ∂ 2 7 kha 17 a gu gu 3 2
madhya guṇahāni kā caya (common difference of the middle geometric regression)	0 0 0
dvitīya guṇahāni kā caya (common difference of the second geometric regression)	sa ∂ a 7 kha 17 2 2 a gu gu 3 2
prathama guṇahāni kā caya (common difference of the first geometric regression)	sa ∂ a 7 kha 17 2 1 a gu gu 3 2

1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1290, 1291, & 1292. The symbolism in the KVR, & GJK are slightly different from those above for the numerate, 7, and one has  $\frac{1}{7}$ . Similarly, for 17 one has  $1 \frac{1}{17}$  for subtraction

of unity, in KVR, there is the notation  $\frac{0}{a}$  and  $\frac{0}{gu 3}$  and there is  $\frac{1}{gu 3}$  which seem to be

prevalent in the south. However their values do not seem to tally with those above. The word "vīśeṣa" has been used in place of 'caya' (common difference)

In the KVR the following formulas occur regarding the mutual product set (anyonyābhyasta rāsi) :  
 viralida rāsīdo puṇa jettiya mettāṇi hīṇa rūvāṇi /  
 tesim̐ aṇṇoṇṇa hadī hāro uppaṇṇa rāsissa //

We shall detail these all formulas at the end of this topic.

ASG p. 278

The common difference sum (cayadhana) is obtained on multiplying [the half of] geometric-regression (guṇahāni) as reduced by unity, by the common difference caya, [as also by the geometric-regression as number of terms (gaccha)]<sup>1</sup>

anta guṇahāni kā caya dhana (common difference sum of the last geometric regression)	$\begin{array}{ccccccc} & & & & \frac{1-c}{2} & & \\ & & & & & & \\ sa & \partial & gu & gu & & & \\ & & & & \frac{1-c}{2} & & 1- \\ 7 & kha & 17 & a & gu & gu & 3 \\ & & & & & & 2 \end{array}$
upānta guṇahāni kā caya dhana (common difference sum of the last but one geometric regression)	$\begin{array}{ccccccc} & & & & \frac{1-c}{2} & & \\ & & & & & & \\ sa & \partial & gu & gu & & & \\ & & & & \frac{1-c}{2} & & 1- \\ 7 & kha & 17 & a & gu & gu & 3 \\ & & & & & & 2 \end{array}$
madhya guṇahāni kā caya dhana (common difference sum of the middle geometric regression)	$\begin{array}{ccccccc} & & & & 0 & & \\ & & & & 0 & & \\ & & & & 0 & & \end{array}$
dvitīya guṇahāni kā caya dhana (common difference sum of the second geometric regression)	$\begin{array}{ccccccc} & & & & \frac{1-c}{2} & & \\ & & & & & & \\ sa & \partial & a & gu & gu & & \\ & & & & \frac{1-c}{2} & & 1- \\ 7 & kha & 17 & a & gu & gu & 3 \\ & & & & & & 22 \\ & & & & & & 2 \end{array}$
prathama guṇahāni kā caya dhana (common difference sum of the first geometric regression)	$\begin{array}{ccccccc} & & & & \frac{1-c}{2} & & \\ & & & & & & \\ sa & \partial & a & gu & gu & & \\ & & & & \frac{1-c}{2} & & 1- \\ 7 & kha & 17 & a & 21 & gu & gu & 3 \\ & & & & & & 2 \end{array}$

1. Cf. Gkk, vol.2, p. 1259

This formula does not appear correct in the SJC, ASG, here and correct relevant portion has been added above in rectangular brackets. In ASG, the following corrections are needed : 2 in the second row of the bottom and last but one bottom term. Product of 2 in the first row of second term from the top. For 7, in JTP and KVR, there appears 7 for the numerate. In ASG, in the last but one term; the first row carries in correct  $\frac{1-c}{2}$  placing on the gu.

ASG p. 279

Two formulas occur in the JTP, regarding finding out the initial-sum (ādidhana) and post (uttara) - sum (dhana) or common difference sum (caya dhana) in GKK, vol.1, pp. 407 and 408 :

1) "pada hata mukhamādi dhanam"

Trans. : When the first term (mukha) is multiplied by the geometric-series length (pada or guṇahāni āyāma), the result is known to be initial sum (ādi dhana).

2) "vyeka padārdhaghna caya guṇa gaccha uttara dhanam"

Trans : The geometric series length (pada or guṇahāni āyāma) as reduced by unity, is halved and multiplied by the common difference (caya) as multiplied by the geometric series length (pada). The result is the post-sum (uttara dhanam) or common difference sum (caya dhana).

Here the gaccha or pada is known or the number of terms which is a geometric series length (guṇahāni āyāma) here.

Before we proceed ahead, it is necessary to give certain difinitional details from the SJC of Ṭodaramala, now translated as Hindi commentary in GKK, both the volumes.

SJC p. 2020

## DEFINITIONS IN SJC OF ṬODARAMALA :

The mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) is obtained by finding the mutual product of the two's distributed on units-spread amounting to the measure of various geometric regression (nānā guṇahānis)

The fluent (dravya) of the last (anta) geometric regression (guṇahāni) is obtained on dividing the total fluent (sarva dravya) by the mutual-product set (anyonyābhyasta rāśi) as reduced by unity. Below it, upto the first geometric regression, the fluent is double than its preceding fluent.

The common difference (viśeṣa) of an arbitrary geometric regression (guṇahāni) is obtained on dividing the fluent (dravya) of the geometric regression by the product of geometric regression length with the one and a half geometric regression as increased by half, which happens to be the amount on subtracting the half of the number of terms (gaccha) or geometric regression length as reduced by unity, from the two geometric regressions.

**This is from formula, "rūṇaddhānaddheṇūṇeṇa ṇiseya bhāghāreṇa / hadaguṇahāni vibhajide saga saga (guṇahāni) davve visesa hu //**

The common-difference sum (pracaya dhana) of an arbitrary geometric regression (guṇahāni) is obtained on finding the product of half of the geometric regression length amounting to number of terms (gaccha) as reduced by unity, with its own common difference (caya) and than on multiplying the product by the very number of terms (gaccha).

The initial sum (ādi dhana) is obtained on multiplying first term (mukha) by number of terms (pada) or geometric series length (guṇahāni āyāma). Formula is "pada hata mukha mādi dhanam" (GKK, vol.1, p. 478)

SJC p. 2021

**This is from the formula, "vyeka padārdhaghna caya guṇo gaccha uttaradhanam"**

The fluent (dravya) of the ultimate nisus (anta niṣeka) of an arbitrary geometric regression (guṇahāni) is obtained on dividing the remainder obtained on subtraction of the common difference sum (pracaya dhana) from the fluent (dravya) ones own geometric regression (guṇahāni), by the geometric regression length (guṇahāni āyāma).

Note that the word fluent (dravya) represents a sum of the ultimate particles (paramāṇus) transformed as functional (Karma).

The amount of the fluent (dravya) of other nisusus (niṣekas) is obtained on adding each of the own common-difference to the fluent (dravya) of the ultimate nisus (anta niṣeka) upto the first nisus (prathama niṣeka).

When to the last nisus is added the common difference (caya) amounting to geometric regression (guṇahāni) as reduced by unity, one gets an amount which is equal to that obtained on multiplying the common difference in the initial nisus by the two geometric regression.

The above is detailed through numerical symbolism as follows :

In the structure of the life-time of all functionals (Karmas) six types of sets (rāśis) are to be known<sup>1</sup>: fluent (dravya), life-time length (sthiti āyāma), geometric series length (guṇahāni āyāma), various geometric regressions (nānā guṇahāni) or a band of counting rods (dala śalākās), nisus-section (niṣekaccheda) or two geometric regression (do guṇahānis), and mutual product-set (anyonyābhyasta rāśi)

The fluent set (dravya rāśi) is the measure of the ultimate particles of matter (pudgala paramāṇus) transformed into functional (Karma).

The life-time length (sthiti āyāma) is the measure of the instants (samayas) of the life-time of functional (Karmas).

The geometric regression (guṇahāni) is that in which fluent (dravya) is given in regressive order of twice as much.

The various geometric regressions length (guṇahāni āyāma) is the measure of the instants (samayas) of a geometric regression.

The various geometric regressions (nānā guṇahānis) is the measure of as many geometric regressions are in all life-times (sarva sthitis).

The two-geometric regression (do guṇahāni) [or the nisus wreath (niṣeka hāra)] is twice the geometric-regression length (guṇahāni āyāma).

The mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) has already been defined.

SJC p. 2006

The following table gives their measure in numerical (aṅka) and norm (artha) symbolism (saṁdr̥ṣṭi)

TRANSCRIPTION

aṅka saṁdr̥ṣṭiḥ	dravya 6300	sthiti 48	guṇahāni 8	nānāguṇahāni 6	do guṇahāni 16	anyonyābhyasta 64
norm (artha) saṁdr̥ṣṭiḥ	dravya sa ७ 7	sthiti pa ३	guṇahāni = pa ३ che va che	nānāguṇahāni = che va che	do guṇa pa ३   2 che va che	anyonyābhyasta pa va

SJC p. 2012

From the above numerical symbolism, the arbitrary illusive functional instant-effective-bond fluent is 6300. If it is divided by anyonyābhyasta set, 64, as reduced by unity, one gets the fluent of.

1: Cf. GKK, vol.2, pp. 1279 et seq. Cf. also SJC of Ṭoḍaramala, pp. 2005, et seq. Actually the Hindi translation of the Dhūṇḍhārī commentary of Ṭoḍaramala is produced in GKK, vol.1 & 2. Hence excluding the special meaning (viśeṣa artha), the Hindi commentary is to be regarded as Ṭoḍaramala's SJC.

ultimate geometric regression among the various geometric regression, as  $\frac{6300}{63}$  or 63

$\frac{6300}{64-1} = 100$ . The remaining geometric regression fluents are given by twice the preceding, till first geometric regression is obtained as

100	1
100	2
100	4
100	8
100	16
100	32

Thus, the fluent total is  $100 \times 63 = 6300$

The common difference (caya) of the respective geometric regression (guṇahānis) are obtained from the above formulae and data to be

32 | 16 | 8 | 4 | 2 | 1

respectively as calculated from the following table where numerical symbolism is as usual, with 8 as geometric regression length, 16 is twice as much, 3200 is the fluent and so on :

3200	1600	800	400	200	100
$\frac{1-c}{8   16 - 8}$					
2	2	2	2	2	2

This is not correctly given in JTP in Calcutta edition at the last three chambers where the 16 – gets replaced by 16 | . This is correct in GKK vol.2, p. 1286.

Now with the help of the formula for finding one the nisusus of every arbitrary geometric regression. For example :

The common difference sum (caya dhana) of the first geometric regression

is  $\frac{1-c}{2} | 8 | 32 | 8 |$  or 896

where 32 is common difference, 8 is geometric regression length. Subtracting 896 from 3200 one gets 2304 further, dividing 2304 by 8, the geometric regression, one gets the initial nisusu (ādi niṣeka) as 288. This is increased by the common difference, till 8 terms are attained. Then there begins the next geometric regression, with 144 as the initial nisusu, and so on till we get nisusu distribution of six geometric regression as follows.<sup>1</sup>

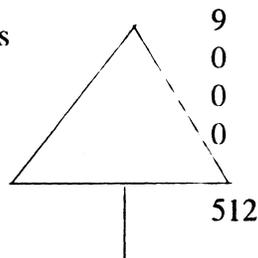
1. Cf. GKK, vol.2, p. 1288

SJC p. 2019  
TRANSCRIPTION

PRATHAMA GUNAĀHĀNI	DVITĪYA GUNAĀHĀNI	TRTĪYA GUNAĀHĀNI	CATURTHA GUNAĀHĀNI	PAÑCAMA GUNAĀHĀNI	ṢAṢṬHA GUNAĀHĀNI
288	144	72	36	18	9
320	160	80	40	20	10
352	176	88	44	22	11
384	192	96	48	24	12
416	208	104	52	26	13
448	224	112	56	28	14
480	240	120	60	30	15
512	256	128	64	32	16
JODĀ 3200	1600	800	400	200	100

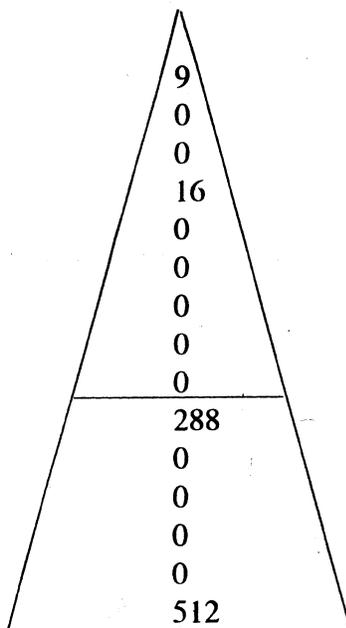
SJC P. 2019

In JTP, this appears as



From 9 to 512 with gaps shown through small circles, the reduction in fluent being shown geometrically through a tapering of a triangle.

Where as in SJC, p. 2021 the same appears as



This is the geometrical representation of the six geometric regression, each having eight nisusus, decreasing in the number of ultimate particles transformed as functional (Karma).



$$\begin{array}{rcccc}
 & & & 1 \text{—} & \\
 \text{sa } \partial & & \text{a} & \text{gu} & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3
 \end{array}$$

Where as in the above, there was one less above the multiplier geometric regression, whose amount is

$$\begin{array}{rcccc}
 \text{sa } \partial & & \text{a} & 1 & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3
 \end{array}$$

Whence the negative of this negative quantity is positive, hence as located earlier, there was a positive very similar amount separately established. These both are added to give

ASG  
p. 280

$$\begin{array}{rcccc}
 \text{sa } \partial & & \text{a} & 2 & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3
 \end{array}$$

Here there was 2 as a multiplier, which is made denominator of denominator in form of thrice as increased by unity, getting

$$\begin{array}{rcccc}
 \text{sa } \partial & & \text{a} & & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3 \\
 & & & & 2
 \end{array}$$

hence just as the denominator of denominator is the multiplier of a set, similarly the viceversa, i.e., the multiplier is the denominator of denominator.

Thus the remaining negative quantity in terms of common difference-sum (caya dhana rūpa), is

$$\begin{array}{rcccc}
 \text{sa } \partial & & \text{a} & \text{gu} & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3
 \end{array}$$

This is the to be subtracted from the original remaining set, given by

$$\begin{array}{rcccc}
 \text{sa } \partial & & \text{a} & \text{gu } 3 & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3
 \end{array}$$

Marking the other all equal, the multiplier of the original set (mūla rāśi) was three geometric regression from which one geometric regression is subtracted, making the multiplier of the geometric regression only two there, as

$$\begin{array}{rcccc}
 \text{sa } \partial & & \text{a} & \text{gu } 2 & \\
 & & & 1 \text{—} & 1 \text{—} \\
 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 \text{ gu } 3
 \end{array}$$

The multiplier two was multiplier of 2 gu, is made denominator of denominator in form of three times geometric regression increased by unity, hence we have

$$\begin{array}{ccccccc} \text{sa} & \partial & & \text{a} & \text{gu} & & \\ & & & & 1 - \text{c} & 1 - & \\ 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 & \text{gu} & 3 \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

Now the sum established separately was

$$\begin{array}{ccccccc} \text{sa} & \partial & & \text{a} & & & \\ & & & & 1 - \text{c} & 1 - & \\ 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 & \text{gu} & 3 \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

is to be added. Marking every other equal, the multiplier of the geometric regression above is increased by unity :

$$\begin{array}{ccccccc} & & & & 1 - & & \\ \text{sa} & \partial & & \text{a} & \text{gu} & & \\ & & & & 1 - \text{c} & 1 - & \\ 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 & \text{gu} & 3 \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

ASG p. 281

This amount is divided by geometric regression and we get the initial nisus (ādi niṣeka) relative to excess summation, as

$$\begin{array}{ccccccc} & & & & 1 - & & \\ \text{sa} & \partial & & \text{a} & \text{gu} & & \\ & & & & 1 - \text{c} & 1 - & \\ 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 & \text{gu} & 3 \text{ gu} \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

Here we get the last nisus (anta niṣeka) on adding to the above as many common-differences (cayas) as [there are terms in] a geometric regression as decreased by unity : gives as

$$\begin{array}{ccccccc} & & & & 1 - \text{c} & & \\ \text{sa} & \partial & & \text{a} & \text{gu} & & \\ & & & & 1 - \text{c} & 1 - & \\ 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 & \text{gu} & 3 \text{ gu} \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

This is to be added to the preceding set. For this we see every other equal, we add a geometric regression as reduced by unity, in the multiplier, which is a geometric regression as increased by unity; thus the multiplier becomes two geometric regression only, getting the last nisus as follows:

$$\begin{array}{ccccccc} \text{sa } \partial & & \text{a} & \text{gu } 2 & & & \\ & & & \frac{1-c}{2} & & 1- & \\ 7 & \text{kha} & 17 & \text{a} & 2 & \text{gu } 3 & \text{gu} \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

There is the description through increasing sequence relative to nisusus (niṣekas). Now taking the decreasing sequence the following is to be known.

The fluent (dravya) of an arbitrary configuration (vivakṣita prakṛti) is one's own (svakīya) maximal instant-effective-bond (utkrṣṭa samaya prabaddha), as sa ∂ . We place this in the margin.

sa ∂ This is divided by mutual product set (anyonyābhyasta) as reduced by unity, one gets as quotient the fluent of the last geometric regression (anta guṇahāni)

$$\begin{array}{c} \text{sa } \partial \\ \frac{1-c}{a} \end{array}$$

When this is multiplied by half of the mutual product set (anyonyābhyasta rāsi), one gets the fluent of the first geometric regression (prathama guṇahāni) as

$$\begin{array}{ccc} \text{sa } \partial & \text{a} & \\ \frac{1-c}{a} & & 2 \end{array}$$

This is divided by geometric regression, we get the middle sum (madhya dhana) as

$$\begin{array}{ccc} \text{sa } \partial & \text{a} & \\ \frac{1-c}{a} & & 2 \\ & & \text{gu} \end{array}$$

This row is divided by

$$\frac{1-}{\text{gu } 3}$$

which is obtained on subtracting half of the number of

terms (gaccha) as reduced by unity, as

$$\frac{1-c}{2}$$

measure of common difference (caya) as

$$\begin{array}{ccccccc} \text{sa } \partial & & \text{a} & & & & \\ \frac{1-c}{a} & & & & 1- & & \\ & \text{a} & 2 & \text{gu} & \text{gu} & 3 & \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

ASG  
p. 282

When this is multiplied by two geometric regression one gets the first nisus (prathama niṣeka) as

$$\begin{array}{ccccccc} \text{sa } \partial & & \text{a} & \text{gu } 2 & & & \\ \frac{1-c}{a} & & & & 1- & & \\ & \text{a} & 2 & \text{gu} & \text{gu} & 3 & \\ & & & & & & 2 \end{array}$$

Above this nisus, there is decrease of common-difference (caya) one by one, till as many common differences (cayas) are over as geometric regression as increased by unity, [i.e., the common difference as multiplied by geometric regression as increased by unity], one gets the last nisus (anta niṣeka) as

1—  
 sa ∂ a gu  
 1— 1—  
 a 2 gu gu 3  
 2

Similar process is followed for other geometric regression, whose structure is given as follows:  
**Transcription**

anta  
 guṇahāni  
 (last geometric  
 regression)

1—  
 sa ∂ gu  
 1— 1—  
 a gu gu 3  
 2

anta niṣeka  
 (last nisus)

0  
 0  
 sa ∂ gu 2  
 1— 1—  
 a gu gu 3  
 2

prathama  
 niṣeka  
 (first nisus)

madhya  
 guṇahāni  
 (middle  
 geometric  
 regression)

0  
 0  
 0

1—  
 sa ∂ a gu  
 1— 1—  
 a 2 gu gu 3  
 2

anta niṣeka  
 (last nisus)

0  
 0

prathama  
 guṇahāni  
 (first  
 geometric  
 regression)

sa ∂ a gu 2  
 1— 1—  
 a 2 gu gu 3  
 2

prathama  
 niṣeka  
 (first nisus)

Here anta is also called carama.

ASG  
p. 283

Here the last nisus (anta niṣeka) can be obtained by multiplying the first nisus by geometric regression as increased by unity. The first nisus is obtained on multiplying the common difference (caya) by two geometric regression.

In the above, the structure is triangular, tapering at the top, denoting decreasing number of particles towards the top, from the first nisus (niṣeka) to the final nisus (niṣeka). In the middle are the small circles denoting the gaps terms in form of middle geometric regression and middle nisusus (niṣekas). Similar is to be known the structure of seven functionals (Karmas)

For all the original and secondary configurations (mūla and uttara prakṛtis), the nisus-wreath (niṣeka hāra) and a geometric regression are not equal [because the various geometric regression rods are not equal owing to be in accordance with life-time (sthiti)].

The set, from the log of log (varga śalaka) of pit (palya) upto the first square root (prathama mūla), has logarithms to the base two (ardhacchedas) twice and twice. These are established.

Now from first square root of the pit (palya), continuously we mix the logarithm set of the three and three square places (varga sthānas), and we get then respectively, as eight and eight times reduced.<sup>1</sup> explanation : The logarithms<sup>2</sup> of first, second, and third square roots of pit (palya) are given by

che  
2 Here logarithm of pit (palya) to base two (ardhaccheda) is symbolized as che.  
This may be explained for any set, say, x :

che  
2 2  $\log_2(x)^{\frac{1}{2}} = \frac{1}{2} \log_2(x)$

che  
2 2 2  $\log_2[(x)^{\frac{1}{2}}]^{\frac{1}{2}} = \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \log_2(x)$

$$\log_2[\{(x)^{\frac{1}{2}}\}^{\frac{1}{2}}]^{\frac{1}{2}} = \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \log_2(x).$$

For adding them, here the last sum is  $\frac{\text{che}}{2}$ . This is multiplied by multiplier 2, getting che 2, and on

cancellation of 2, one gets | che |. From this the initial (ādi),  $\frac{\text{che}}{8}$  is subtracted; getting  $\frac{\text{che}}{8}$  7

which gives the sum. [Here the formula for summation has been used, for a geometric progression or regression.

It is  $\frac{a(r^n - 1)}{r - 1}$ . Here  $a = \frac{\text{che}}{8}$ ,  $r = 2$ , Hence sum =  $\frac{\frac{\text{che}}{8}(2^3 - 1)}{2 - 1}$

Similarly, the logarithm to base two of fourth, fifth and sixth square roots are

che  
8 | 2  
che  
8 | 2 | 2  
che  
8 | 2 | 2 | 2

When this sequential set is added, one gets by the same formula, the sum as

che 7  
8 | 8

1. Ordinarily, unless otherwise stated, logarithm may be regarded as logarithm to the base two (ardhacchedā). Similarly, this combination maybe followed for the logarithm of logarithm (vargaśalākās).  
2. Cf. GKK, vol. 2, pp. 1300 et seq.

Similarly, the logarithm to base two of seventh, eighth, ninth square roots are

che  
8 8 2

che  
8 8 2 2

che  
8 8 2 2 2

When this sequential set is added, one gets the sum as

che 7  
8 8 8

In this one descends below, where the logarithm (ardhaccheda) of eighth, seventh and sixth square of the logarithm to base two of logarithm to base two (varga śalākā) of pit (palya) are given by

va che 8 8 4

va che 8 8 2

va che 8 8 1

Here va che represents logarithm to base two (ardhaccheda) of logarithm of logarithm to base two (varga śalākā). This is the concept of functionality.

The multipliers are added, we get va che 8 8 7 .

If we take logarithm to base two (ardhacchedas) of its fifth, fourth and third squares, they are

ASG  
P. 284

va che 8 4

va che 8 2      When these are added one gets va che 8 7.

va che 8 1

Take this amount va che 8 7 again, and set logarithm to base two (ardhacchedas) of its second and first logarithm of logarithm to base two (varga śalākā) getting as follows:

va che 4

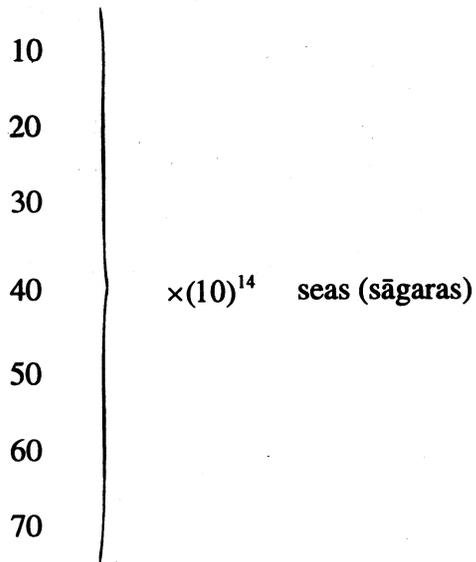
va che 2      When these are added, one gets va che 7.

va che 1

In this way, the seven columns, ahead, depict the added sets :

che 7 8						
che 7 8 8						
che 7 8 8 8						
0 0						
va che 7/8/8						
va che 7/8						
va che 7						

Now<sup>1</sup> we apply the rule of three sets (traī-rāśika). Measure (pramāṇa) set (rāśi) every where is 70 (10)<sup>14</sup> sea (sāgara), fruit (phala) set (rāśi) is own sum. Requisition (icchā) set (rāśi), respectively, in seven columns is



The quotient set (labdha rāśi) has, for addition every where there is 7 as denominator, and respectively, the multiplier, are 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. Hence there was already the 7 as multiplier, i.e. gets cancelled with 7 in the denominator, getting the following structure. One gets from it the various geometric regression and mutual product set corresponding to difference life-times :

1. Cf. GKK, vol. 2, pp. 1307 et seq.

TRANSCRIPTION FOR QUOTIENTS' :-

che 1 8	che 2 8	che 3 8	che 4 8	che 5 8	che 6 8	che 7 8
che 1 8 8	che 2 8 8	che 3 8 8	che 4 8 8	che 5 8 8	che 6 8 8	che 7 8 8
che 1 8 8 8	che 2 8 8 8	che 3 8 8 8	che 4 8 8 8	che 5 8 8 8	che 6 8 8 8	che 7 8 8 8
0 0 0						
va che 8 8 1	va che 8 8 2	va che 8 8 3	va che 8 8 4	va che 8 8 5	va che 8 8 6	va che 8 8 7
va che 8 1	va che 8 2	va che 8 3	va che 8 4	va che 8 5	va che 8 6	va che 8 7
va che 1	va che 2	va che 3	va che 4	va che 5	va che 6	va che 7
10 ko 2	20 ko 2	30 ko 2	40 ko 2	50 ko 3	60 ko 4	70 ko 2

Explanation for the table

Calculating for various geometric regression set (nānā guṇahāni rāsi) :- When the terms of the first column are added one gets the set of various geometric regression (nānā guṇahāni rāsi) corresponding to the life-time of  $10 \times (10)^{14}$  seas (sāgaras) as follows :

last sum is che 1  
(antadhana) 8

common ratio is 8  
(guṇakāra)

first term is va che 1  
(ādi)

Thus the total sum is obtained first by multiplying the last sum by multiplier a common ratio, 8,

} che 1 8 or che 8 or | che 1  
8 8

getting | che | and than subtracting first term from it gives.

che va che 1

This is now divided by multiplier [common ratio], 8, as reduced by unity, getting

che va che 1  
 —————  
 7

This total sum is also known as the set of various geometric regressions (nānā guṇahāni rāśi)

Note : This is a geometric progression. The formula<sup>1</sup> for finding its sum

$$\text{is } \frac{\text{adi} [(gunakara)^{gaccha} - 1]}{(gunakara - 1)} = \frac{\text{anta dhana gunakara} - \text{adi}}{gunakara - 1}$$

because anta dhana = ādi (guṇkāra)<sup>gaccha - 1</sup>

Calculation for mutual product-set (anyonyābhyasta rāśi) :-

Now we shall find out the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) from the above table : We already know that such a set is obtained on spreading the various geometric regression set, and placing as many two's on them, and multiplying them mutually.

Here we first establish a negative set va che 7

separately There remains the portion

che 8  
 7 8

Subtracting unity from the common ratio (guṇākāra) as reduced by unity one gets the remainder

che 7 which on cancellation is che 8  
 7 8

The one part is che 1  
 7 1 8

Now spread the che or logarithm of pit (palya) divided by the common ration (guṇākāra) 8,

and keeping on every one of the unity 2, multiply all the 2's mutually. Then we get the third square root of the pit (palya kā tīsarā varga mūla) | mū 3 |. Hence the measure of the generated (utpanna) set (rāśi) is obtained on descending below the dividend set (bhā jya rāśi) as many square places (varga sthānas) as there are logarithm to the base two of the divisor (bhāgahāra). Thus here the divisor is eight, hence its logarithm to base two is 3, as such the third square root of pit (palya) is the third square, station (varga sthāna) below the pit (palya).<sup>2</sup>

1. The verse for this is, "anta dhanam guṇa guṇiyam vihānam rūṇuttara bhajyam".

2. Here  $\frac{\log_2(palya)}{8} = [\log_2(\frac{palya}{8})] \cdot \frac{1}{2^3} = \log_2(palya)^{1/8} = \log_2[\{(palya)^{1/2}\}^{1/2}]^{1/2}$

Hence  $2^{\log_2(palya) \div 8} = 2^{\log_2(\text{third square root of palya})} = \text{third square root of palya}$ .

Now separately established set  $\frac{che}{7} | \frac{1}{8}$  is considered. From this set is subtracted the negative

established set  $\frac{va}{7} | \frac{che}{8}$ . The remainder is denoted through the symbol of slightly less (kiñcidūna),

as  $\frac{che}{7} | \frac{1}{8}$

Now this set is spread into its unity constituent, and placing as many two's as this, one multiplies them mutually, getting innumerate times the fifth square root of pit (palya), written as

$mū$  5  $\partial$

Now according to the verse formula :<sup>1</sup>

viralidarāsīdo puṇa jettiya mettāni ahiya rūvāṇi/

tesim aṇṇaṇahadī guṇagāro laddha rāsissa //1 //

According to this verse, whatever set is generated due to mutual product of the set in excess (adhika rāśi), is in the form of multiplier (guṇakāra rūpa). Hence the third square root of the pit (palya) is multiplied by that innumerate,  $\partial$ . This we get  $mū$  3  $\partial$  as the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) corresponding to the 10 (10)<sup>14</sup> (dasa kodā kakī) seas (sāgara).

**ASG 286** Similarly, for finding out the various geometric progresses set (nānā guṇahāni rāśi) and the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi), we take the second column. Following the similar procedure as in the preceding case, the last sum, (anta dhana),  $\frac{che}{8}$  is multiplied by the common ratio

and cancelling it with the 8 in the denominator, one gets  $che$  2 |. From this is subtracted the initial (ādi) given by  $\frac{va}{che}$  2. This subtraction result is denoted by  $\frac{che}{7} | \frac{2}{8}$  where the horizontal bar denotes slightly less (kiñcidūna). This is divided by number of terms (gaccha) as reduced by unity, ie, 7, we get the various geometric regression set (nānā guṇahāni rāśi) as  $\frac{che}{7} | \frac{2}{8}$ , corresponding to the

life time of 20 (10)<sup>14</sup> (bīsa koḍā koḍī) seas (sāgara).

Now we multiply this set in the numerator and denominator by the multiplier 8, we get  $\frac{che}{7} | \frac{2}{8}$

We keep a part of this,  $\frac{che}{7} | \frac{2}{8}$  separate. The remaining  $\frac{che}{7} | \frac{2}{8}$  gets reduced due to cancellation of 7, and we get  $\frac{che}{4}$ .

Now the set  $\frac{che}{4}$  is spread, and to each monad is given two which are then multiplied mutually.

This results in the slightly less (kiñcidūna) second square root of pit (palya).

[Explanation :  $\frac{che}{4}$  is slightly less than  $\frac{\log_2(palya)}{4}$  or  $\frac{\log_2(palya)}{4} = \frac{1}{4} \log_2(palya) = \log_2(palya)^{1/4}$

$$= \log_2 \{ (palya)^{1/2} \}^{1/2}$$

Hence  $2^{\log_2(palya)^{1/4}} = [(palya)^{1/2}]^{1/2} =$  second square root of palya. Putting slightless symbol ahead of it, we get the result.]

1. Cf. SJC, p. 2029 et seq.

This is expressed in symbol as

mū – 2

Now take up the multiplier, kept separate,

che – 2 | 1

7 8

and spread it giving to each monad, two and multiply all the two's mutually. One gets the proper (yathā yogya) innumerate (asamkhyāta). With this we multiply the mū – 2 getting mū – 2 ∂. This is the mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) corresponding to 20(10)<sup>14</sup> seas (sāgaras). Similarly, one gets these sets for the remaining thirty, forty, fifty, sixty and seventy crore squared seas (sāgaras) of life-time, by adding the third, etc., columns getting seventh part of slightly less logarithm of pit (palya) to the base two as multiplied respectively by three, four, five, six and seven. These are the respective sets various geometric regression (nānā guṇahānis), calculated as before.

Similarly, through rules as mentioned before, multiplying mutually as many two's as the above sets of various geometric regression (nānā guṇahānis), one gets respectively, the third square root and innumerate times second square root measure, again innumerate times first square root measure, again third square root and innumerate times first square root, again second square root and innumerate times first square root measure, and again pit (palya) as divided by logarithm of logarithm to base two (vargaśālākā).

**TRANSCRIPTION<sup>1</sup>**

nāma	sā 10 ko 2	sā 20 ko 2	sā 30 ko 2	sā 40 ko 2	sā 50 ko 2	sā 60 ko 2	sā 70 ko 2
anyonyā bhyasta	mū 3 ∂	mū 2 ∂	mū 3 mū 2 ∂	mū 1 ∂	mū 1 mū 3 ∂	mū 1 mū 2 ∂	pa va
nānā guṇa hāni	che va che 7	che – 2 7	che – 3 7	che – 4 7	che – 5 7	che – 6 7	che va che 7 7

The following table gives the triangular structures of existential-state (sattva) on the left, the total of which is slightly less one and a half geometric regression (kiñcidūna ḍeḍha guṇahānis). Every instant an instant-effective-bond (samaya prabaddha) rises and binds itself. This represents the diagonal equal structures of the nisusus. The right side denotes the oncoming of the nisusus of the present instant effective bond (samaya prabaddha) at the top and then those which have gradually decayed in previous instant. At the present instant the instant-effective-bond (samaya prabaddha) had had a decay of the first nisus (prathama niṣeka) i.e.. 512. The zero at the bottom of the first column on right side denotes that all the nisusus of the instant-effective-bond (samaya prabaddha), bound earlier has just exhausted. <sup>2</sup>

1 Cf. also JTP and KVR, on GKK, vol.2, pp. 1307 et seq. The table in KVR, on p. 1320, does not show the sign of subtraction, i.e., . In JTP, however, che - va -che contains two dashes to signify this subtraction sign. 7

2. Such a table is given in the calcutta edition (1919 ?) of GKK, containing ASG of Ṭoḍaramala. In New-Delhi edition, both in JTP and KVR, this right hand side is curtailed.

9	10 11 12 13 14 15 16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10	11 12 13 14 15 16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10 11	12 13 14 15 16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10 11 12	13 14 15 16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10 11 12 13	14 15 16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10 11 12 13 14	15 16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10 11 12 13 14 15	16 0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
9 10 11 12 13 14 15 16	0 0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	0 288 320 352 384 416 448 480 512
0 0 0 0 0 0 0 0	288 320 352 384 416 448 480 512
9 000000 160 176 192 208 224 240 256 288	320 352 384 416 448 480 512
9 10 000000 176 192 208 224 240 256 288 320	352 384 416 448 480 512
9 10 11 000000 192 208 224 240 256 288 320 352	384 416 448 480 512
9 10 11 12 000000 208 224 240 256 288 320 352 384	416 448 480 512
9 10 11 12 13 000000 224 240 256 288 320 352 384 416	448 480 512
9 10 11 12 13 14 000000 240 256 288 320 352 384 416 448	480 512
9 10 11 12 13 14 15 000000 256 288 320 352 384 416 448 480	0
9 10 11 12 13 14 15 16 000000 288 320 352 384 416 448 480 512	

SJC p. 2048 etc. seq. Process of summation of the nisusus of the geometric regression of the state-existence (sattva), the L.H.S. One samaya prabaddha or instant-effective-bond contains 6300 nisusus, as found earlier.

In the triangular structure, at an arbitrary present instant, there is the complete instant-effective-bond (samaya-prabaddha) measure as a collection of nisusus (niṣekas) written obliquely (tiryak rūpeṇa), in the first nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni).

Above it, from the second nisus (niṣeka) upto the last nisus (niṣeka) of the last geometric regression (guṇahāni) [regresses] respectively, through one and one common difference (caya). The amount of the nisusus in the second etc., geometric regression (guṇahāni) placed obliquely, have respectively, half the measure of the remainder obtained on subtracting the sum of the last (anta) geometric regression from the sum of their preceding geometric regression (guṇahāni). But the sum of the first geometric regression is that obtained on multiplying the instant-effective-bond (samaya prabaddha) by the measure of geometric regression (guṇahāni).

Ṭaḍaramala gives the purport (bhāvārtha) of this as follows : In the triangular structure (trikoṇa racanā), whatever has been written in the first line obliquely, is called the first nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni). Above it, in the second line, are called the second etc. nisusus (niṣekas) of the first (prathama) geometric regression (guṇahāni).

After the completion of geometric regression length (guṇhāni āyāma) of times, the beginning line is called the first nisus of the second geometric regression. The line above it is called the second nisus (niṣeka). Thus after completion of the lines amounting to geometric regression (guṇahāni pramāṇa), the line above it is called the first nisus (niṣeka) of the third geometric regression (guṇahāni). Thus is to be known till the last geometric regression (anta guṇahāni).

This is demonstrated in the numerically-symbolic form (artha samdr̥ṣṭi rūpa) of triangular matrix (trikoṇa yantra) :- Below and below, in the parallel lines, there are written all the nisusus (niṣekas) from 9 to 512. This is called the first nisus (prathama niṣeka) of the first geometric regression (prathama guṇahāni). The addition of this line gives the sum total, amounting to a complete instant-effective-bond (samaya prabaddha), i.e., 6300.

Above it, in the next line, there are nisusus (niṣekas), from nisus 9 to nisus 480. This is called the second nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni). Its sum is instant-effective-bond (samaya prabaddha) as reduced by 512, the common difference (caya). Above it, in the third line, are the nisusus (niṣekas), from nisus 9 to nisus 448. This is known as the third nisus (niṣeka) of the first geometric regression. The sum of its nisusus is obtained on reducing the preceding line by 480. This goes on till the last nisus (niṣeka) of the last geometric regression (guṇahāni), and the sum gets on being reduced through common-differences (caya) in form of nisusus, one by one. Thus there are 48 lines.

Among them upto the 8 lines from above the bottom, one calls the first, etc., nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni).

From the 9 th line, above the preceding, upto the 16 th line, one calls the first, etc., nisus (niṣeka) of the second geometric regression (guṇahāni).

In this way, a geometric regression (guṇahāni) should be known to consist of eight lines each [here].

Among them, adding to them the common differences (caya) which were subtracted, one gets the measure of the nisusus (niṣekas) as are obtained on multiplying the 6300 nisusus (niṣekas) of the first geometric regression (guṇahāni) by 8 geometric regressions (guṇahānis).

Out of them the sum of the last (anta) geometric regression (guṇahāni) 100 is multiplied by 8. On subtracting it from the  $6300 \times 8$ , one gets  $6200 \times 8$ . Half of the preceding is  $3100 \times 8$ . This is the sum of the nisusus (niṣekas) of the second geometric regression (guṇahāni).

From the preceding sum  $3100 \times 8$ , on subtracting the sum of the last (anta) geometric regression (guṇahāni), ie,  $100 \times 8$ , one gets  $3000 \times 8$ . Half of this is  $1500 \times 8$  which is the sum of the nisusus (niṣekas) of the third geometric regression (guṇahāni). Thus is to be known till the last (anta) geometric regression (guṇahāni).

### Method of summation of all :

What ever common differences (cayas) were reduced in the first geometric regression (guṇahāni), are summed up to give the negative (ṛṇa) of the first geometric regression (guṇahāni). Half of the preceding negative beomes the negative of the second geometric regressin (guṇahāni). Similarly the negative goes on becoming half and half till the last geometric regression (guṇahāni). All these negatives are summed up and the result of summation is subtracted from the earlier measure, the remainder is the sum of the elements of the triangular matrix (trikoṇa yantra).

### DEMONSTRATION FOR SUMMATION OF THE TRIANGULAR MATRIX :

In the triangular structure, there exist instant-effective-bonds (samaya prabaddhas) of an arbitrary charming original configuration (vivakṣita mohaniya mūla prakṛti), bound ab-eterno (anādi kāla se bandhe). remaining after annihilation (fission) in form of decay (nirjarā rūpa) among them, they being of maximal life-time (sthiti) measure without time-lag (ābādhā).

Out of them, at the arbitrary present instant (varmāna samaya), there rises an instant-effective-bond (samaya prabaddha) which is a composite of the nisusus (niṣekas) progressing each through a common-difference (caya) one by one, and obliquely situated, from the last nisus (niṣeka) of the first instant-effective-bond (samaya prabaddha) upto the first nisus (niṣeka) of the last instant-effective-bond (samaya prabaddha). At that very instant (samaya), there happens to be binding of an instant-effective-bond (samaya prabaddha). There remains, during this process, every instant (samaya), the state existence (sattva) from (rūpa) of fluent (dravya) of karmic matter, which is one instant-effective-bond (samaya prabaddha) as multiplied by slightly less than one and a half geometric regression (kiñcidūna ḍyodha guṇahāni).

In that state-fluent (sattva dravya), the first nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni) has in it, the composite measure of a complete instant-effective-bond (samaya prabaddha) made up due to combination of one nisus (niṣeka) each from various instant-effective-bonds (samaya prabaddha).

In the same state-fluent, the second nisus (niṣeka), etc., there is a reduction of common-difference (caya), increasing one by one, in sequence, from first, etc., nisusus (niṣekas). When this reducing measure is combined as it is, the sum of the first geometric-regression (guṇahāni) is equal to the instant-effective-bond (samaya prabaddha) as multiplied by geometric regression (guṇahāni).

In numerical symbolism this amounts to  $6300 \times 8$  or  $6300 \mid 8$ .

Whatsoever is to be subtracted from this is called the negative (ṛṇa). To find out its measure we proceed as follows : There has to be summed up the amounts obtained on multiplying the first nisus (niṣeka), respectively, by the the geometric regression (guṇahāni) in form of number of terms (gaccha), as reduced by unity, and initiating from one, increasing the multiplier of the first nisus (niṣeka), through unity each time. Thus 512 are multiplied respectively by 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and the results added

512   7	Thus the sum gives	
512   6		1- <u>        </u>
512   5		512 8   8
512   4		2 1
512   3		
512   2		
512   1		

according to the formula for summation Factorizing 512 as 32 | 8 | 2 we can write the above as

$$32 \mid 8 \mid 2 \mid 8 \mid 8 \mid \quad \text{Multiplying the numerator and denominator by 3 one has}$$

$$\begin{array}{cccccc} 1-c & & & & & \\ 2 & 1 & & & & \end{array}$$

$$32 \mid 8 \mid 6 \mid 8 \mid 8 \mid$$

$$\begin{array}{cccccc} 1-c & & & & & \\ 3 & 2 & 1 & & & \end{array}$$

Out of the preceding, keep one part out of 6 separate, getting

$$32 \mid 8 \mid 1 \mid 8 \mid 8 \mid \quad \text{or} \quad 32 \mid 8 \mid 1 \mid 8 \mid 8 \mid \quad \text{the sum}$$

$$\begin{array}{cccccc} 1-c & & & & & 1-c \\ 3 & 2 & 1 & & & 3 & 2 & 1 \end{array}$$

of which results as

2389		2	
		6	

Now add the common difference (caya) of the first geometric regression (guṇahāni), in the sequence of summation (saṅkalana) two times according to rule of summation, to the third niṣus (niṣeka), etc. Thus the common difference (caya) of the first geometric regression (guṇahāni), which is the same as the two times summation of the number of terms (gaccha) as decreased by two, is added.

Then the common difference (caya), 32, is multiplied, respectively, by 1, 3, 6, 10, 15, 21, and the products added,

$$32 \mid 21 \quad \text{the sum obtained is}$$

$$32 \mid 15$$

$$32 \mid 10 \quad 32 \mid 8 \mid 8 \mid 8 \quad \text{or we get } 1792$$

$$32 \mid 6 \quad \begin{array}{cc} 2-c & 1-c \\ 3 & 2 \end{array}$$

$$32 \mid 3$$

$$32 \mid 1$$

This amount when subtracted from the preceding, kept separate, we get

$$2389 \mid 2 \quad \text{ṛṇa} \quad 1792 \quad \text{or} \quad 597 \mid 2$$

$$\begin{array}{c} 6 \\ 6 \end{array}$$

This was the first multiplier (guṇakāra) from which the subtraction has been effected. Now the remaining five multipliers (guṇkāra), amount to 1 | 946 | 4 |

Then 1946 | 4 | dhana 597 | 2

$$\begin{array}{c} 6 \end{array}$$

gives 12544.

This is the negative amount in the first geometric regression (guṇahāni). The quality which is fit for being subtracted is known as negative and that which is the measure of the arbitrary, is called the positive (dhaṇa) amount.

Thus the positive amount of the second geometric regression (guṇahāni) is half of the difference obtained on subtracting the positive amount along with the negative of last (anta) geometric regression (guṇahāni) from the positive amount along with the negative of the first geometric regression.

Similar process is to be known regarding the positive amount of all further geometric regressions.

Thus the amount of the first, etc., geometric regression (guṇahānis) becomes  $6300 \times 8, 3100 \times 8, 1500 \times 8, 700 \times 8, 300 \times 8, 100 \times 8$  or

100 | 8 |  
 300 | 8 |  
 700 | 8 |  
 1500 | 8 |  
 3100 | 8 |  
 6300 | 8 |

Everywhere, there is added the last geometric regression (anta guṇahāni) i.e.,  $100 | 8$ , the negative deposit (ṛṇaṇ nikṣipya). Taking out factor 2, from all, one gets

100 | 8 | 2  
 200 | 8 | 2  
 400 | 8 | 2  
 800 | 8 | 2  
 1600 | 8 | 2  
 3200 | 8 | 2

This amount is now added according to the formula 'antadhanaṇ guṇaguṇiyāṇ.'<sup>1</sup>

Thus here the last positive amount is the measure of first geometric regression (guṇahāni). It is multiplied by multiplier 2. Subtract from it the positive amount of last geometric regression (guṇahāni), which is the initial term (ādi). Then 6300 is multiplied by 8 and 2. Here 6300 is instant-effective-bond (samaya-prabaddha). Here 8 is geometric regression (guṇahāni).

The last amount (anta dhana) is

2-            1-  
 32 | 8 | 5 | 8 | 8  
   6

which is the negative amount of the first geometric regression. This is multiplied by 2, getting

2-            1-  
 64 | 8 | 5 | 8 | 8  
   6

From this the initial ādi, i.e., negative of last geometric regression

2-            1-            is subtracted,  
 1 | 8 | 5 | 8 | 8  
   6

we get

2-            1-  
 63 | 8 | 5 | 8 | 8  
   6

Hence the last amount 12544 is multiplied by two getting 25088. From this the initial 392 is subtracted getting 24696. This is the negative amount of all geometric regressions.

Now we had mixed the negative amount measuring the amount of last geometric regression, in all the geometric regressions. Thus the second negative amounts to various geometric regression (nānā guṇahāni) as multiplied by amount of the last geometric regression, on addition of the preceding. Hence the amount of last geometric regression being  $100 \times 8$ , it is multiplied by various geometric regression (nānā guṇahāni) which are 6, giving  $100 \times 8 \times 6 = 4800$ . In numerical symbolism or

---

1. This formula is meant for summing up a geometric series where the formula is  $s = \frac{a(r^n - 1)}{r - 1}$ ,

where  $r$  is the multiplier or a common ratio,  $n$  the the number of terms or gaccha,  $a$  is the first term.

100 | 8 | 6.

100 | 8      When both of three negative amounts are added, one gets the instant-effective-bond  
 100 | 8      (samaya prabaddha) as multiplied by slightly greater than half geometric regression.  
 100 | 8      This gives 29496. The explanation is given and  $8 \times 2$  gives the nisus-wreath  
 100 | 8      (niṣekahāra) or  
 100 | 8      two geometric regressions.  
 100 | 8      From the above amount, the negative amount to be subtracted is given as follows :

In the first geometric regression, the negative amount is to be found this, 32 is multiplied by 8, 5, 8-1, and 8. Out of these one multiplier was kept separate, and whatever was obtained on subtracting the common difference (caya) as two times summation, is combined and on division by six one gets 12544.

**Transcription :**

$\begin{array}{ccccccc} & 2- & & 1- & & & \\ 1 &   & 8 &   & 5 &   & 8 &   & 8 \\ & 6 & & & & & & & \end{array}$
$\begin{array}{ccccccc} & 2- & & 1- & & & \\ 2 &   & 8 &   & 5 &   & 8 &   & 8 \\ & 6 & & & & & & & \end{array}$
$\begin{array}{ccccccc} & 2- & & 1- & & & \\ 4 &   & 8 &   & 5 &   & 8 &   & 8 \\ & 6 & & & & & & & \end{array}$
$\begin{array}{ccccccc} & 2- & & 1- & & & \\ 8 &   & 8 &   & 5 &   & 8 &   & 8 \\ & 6 & & & & & & & \end{array}$
$\begin{array}{ccccccc} & 2- & & 1- & & & \\ 16 &   & 8 &   & 5 &   & 8 &   & 8 \\ & 6 & & & & & & & \end{array}$
$\begin{array}{ccccccc} & 2- & & 1- & & & \\ 32 &   & 8 &   & 5 &   & 8 &   & 8 \\ & 6 & & & & & & & \end{array}$

Thus one gets the geometric regression, the negative amounts respectively, half and half of the preceding symbolized as in the left. The amount 12544 could be brought from the rationale that 512 is subtracted in 7 lines, 480 is subtracted in 6 lines, 448 is subtracted in 5 lines, 416 is subtracted in 4 lines. 384 is subtracted in 3 lines, 352 is subtracted in 2 lines, 320 is subtracted in 1 line, 228 nisus is present in all the 8 lines, hence is not subtracted. Thus

$$512 \times 7 + 480 \times 6 + 448 \times 5 + 416 \times 4 + 384 \times 3 + 352 \times 2 + 320 \times 1 = 3584 + 2880 + 2240 + 1664 + 1152 + 704 + 320 + 288 = 12544$$

Now the second, etc., geometric regression have their negative amounts, half that of the preceding each. The rule of summation of these geometric regressions, is according to the rule "anta dhnam." like this : This geometric regression is 8, and when an instant-effective-bond (samaya prabaddha) is multiplied by half of it, i.e., by 4, one gets 25200. The remainder is 4296 which may be known to be in excess. Thus when both of these negative amount are added, we subtract it from the earlier mentioned instant-effective-bond (samaya-prabaddha) as multiplied by two geometric regressions (guṇahānis). Thus we get an instant-effective-bond (samaya prabaddha) as multiplied by slightly less than one and a half geometric regressions (kiñcidūna ḍeḍha guṇahānis).

Now the measure of instant-effective-bond (samaya prabaddha) is multiplied by two geometric regressions is 100800. Out of it the measure of both negative amounts, i.e., 29496 is subtracted, getting 31304. This is the sum of the triangular structure (trikoṇa racanā). This is through numerical symbolism.

Actually, out of the two geometric regressions, half geometric regression and one by eighteenth geometric regression and numerate log of log to base two (varga śalākās) are to be subtracted. Then alone we get slightly less and half geometric regression, with which the instant-effective-bond (samaya prabaddha) is multiplied, results sum of the whole triangular structure (tri). Thus the state-fluent (sattva dravya) amounts instant-effective-bond (samaya-prabaddha) as slightly less one and half geometric regression (ḍeḍha guṇahāni).



Out of the two written below, the first is multiplied both in the numerator and denominator by 3, getting

$$\begin{array}{r} \text{sa} \mid \partial \mid 6 \mid 8 \\ 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$$

which is added to the negative quantity above and taking into account five and others, getting<sup>1</sup>

$$\begin{array}{r} \text{sa} \mid \partial \mid 8 \mid 3 \mid 5 \mid 8 \\ 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$$

One cancellation, the preceding amount becomes

$$\begin{array}{r} \text{sa} \mid \partial \mid 8 \mid 5 \\ 9 \end{array}$$

The remaining one negative form is

$$\begin{array}{r} \text{sa} \mid \partial \mid 8 \mid 1 \\ 0 \\ 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$$

The upper amount kept aside, is made of equal denominator, and on subtracting from it the preceding, we get

$$\begin{array}{r} \text{sa} \mid \partial \mid 8 \mid 15 - 1 \\ 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$$

This is multiplied by 3 in the numerator as well as in the denominator getting

$$\begin{array}{r} \text{sa} \mid \partial \mid 8 \mid 3 \mid 14 \\ 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$$

The second amount, as duplicate [placed below aside], is multiplied both in the numerator and denominator by 9 getting

1. Actually one gets sa | ∂ | 320 | 3 misus sa | ∂ | 48 or 960 - 48 in the numerator, a

$$\begin{array}{r} 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array} \quad \begin{array}{r} 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$$

factor of sa | ∂ . i.e., 1008. They respectively could be

written as to be 8 | 3 | 5 | 8 or 1000. There in this approximation 8 has to be neglected from 1008, taken into consideration as shown ahead has been

kept separately as 8 | 1 with the same denominator  $\begin{array}{r} 1 \text{-----} \\ 8 \mid 3 \mid 3 \mid 3 \end{array}$ .

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 18 \\ \hline 8 \quad | \quad 3 \quad | \quad 3 \quad | \quad 9 \end{array}$$

Taking into account the fourteen units, this is added to the preceding, getting

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 8 \quad | \quad 3 \quad | \quad 14 \\ \hline 8 \quad | \quad 3 \quad | \quad 3 \quad | \quad 3 \quad | \quad 3 \end{array}$$

which on cancellation of equal terms gives, approximately, half of the instant-effective-bond (samaya prabaddhārdam), as the denominator is a unity less, i.e, the factor is  $\frac{14}{27}$  which is taken to be  $\frac{1}{2}$ ,

resulting in

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 1 \\ \hline 2 \end{array}$$

Now considering the remaining 4 units, out of the 18, given by

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 4 \\ \hline 8 \quad | \quad 3 \quad | \quad 3 \quad | \quad 9 \end{array}$$

Now the following expression may be taken to be innumerate part of the instant-effective-bond (samaya-prabaddha),

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 1 \\ \hline \partial \end{array} \quad \text{as increased to} \quad \begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 1 \\ \hline \partial \quad | \end{array} \quad \text{shown by a vertical bar above } 1.$$

This amount is subtracted from the second negative amount, and reduced through cancellation, giving slightly less numerate logarithm of logarithm to base two, as

$$\text{sa} \quad \partial \quad | \quad \text{va} : \sqrt{2}$$

Again this first negative quantity is

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad \partial \quad | \quad 8 \quad | \quad 5 \\ \hline 9 \end{array} \quad \text{When this is multiplied in numerator and denominator by 2 we get}$$

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 8 \quad | \quad 10 \\ \hline 9 \quad | \quad 2 \end{array}$$

We take its one form and keep it separate.

$$\begin{array}{r} \text{sa} \quad | \quad \partial \quad | \quad 8 \quad | \quad 1 \\ \hline 18 \end{array}$$

---

1. This approximation is difficult to apprehend. However, it appears that a geometric regression gives an innumerate part of total life-time of a functional (karma) which is ordinarily defined in terms of log of log of pit (palya) or vargaśalākās of palya, hence the derivation in the above form, through the use of numerate  $\sqrt{2}$ .

---

The remainder is  $sa \mid \partial \mid 8 \mid 9$  which on cancellation may be  
18

$sa \mid \partial \mid 8 \mid 1$  which is instant-effective-bond (samaya prabaddha) as multiplied by half of  
2 geometric regression (guṇahānyardham).

The above amount is subtracted from the instant-effective-bond (samaya-prabaddha) as multiplied by two geometric regression (guṇahānis), getting

$sa \mid \partial \mid 8 \mid 3$  Here the negative quantity as in form of eighteenth part of geometric-  
2 regression (guṇahānyāṣṭādaśabhāgarṇe) is  
 $sa \mid \partial \mid 8 \mid 1$   
18

Further there is the second negative quantity which is slightly less numerate logarithm of logarithm to base two times the instant-effective-bond (kiñcidūna saṁkhyāta vargaśalākā mātra samaya prabaddham). If this amount is added to the above negative quantity, one gets the increased amount as

$sa \mid \partial \mid 8 \mid 1$  which is denoted by a vertical bar above unity.  
18

When this negative amount is subtracted from the earlier amount

$sa \mid \partial \mid 8 \mid 3$  or  $sa \mid \partial \mid 12$   
2

we get  $sa \mid \partial \mid 12 -$  or slightly less one and a half geometric regression times the instant-effective-bond (samaya prabaddha). Here  $12 -$  denotes one and a half geometric regression made slightly less (dvyardha guṇahānau kiñcidunitam). This gives the sum total of the triangular structure as  $sa \mid \partial \mid 12 -$ .

ASG  
p. 287

The life-time of functionals (karmas) has the minimal value as numerate pits (palyas) denoted by  $pa \text{ ॐ}$ . Similarly, its maximal value is numerate times the preceding i.e.,  $pa \text{ ॐ ॐ}$ . Subtracting the minimal

value from the maximal we get a unity subtracted from the  $\text{ॐ}$ , and denote the difference as  $pa \text{ ॐ } \overset{1-c}{\text{ॐ}}$ . When one is added to this amount one gets the total number of divisions of life-time as

$1 -$   
 $\overset{1-c}{\text{ॐ}}$

$pa \text{ ॐ ॐ}$  forming continuous (nirantara) divisions of life-time.

The descontinuous (sāntara) life-time divisions for the living being disposed to the serenity etc. (samyaktvādika) are numerate thousands denoted by  $1000 \text{ ॐ}$ .

Now the life-time bond impure phase stations (adhyavasāya sthāna) of age-functional (āyu-karma) are innumerate universes (asaṁkhyāta loka). Those of the genetic coding and inheritance (nāma-gotra) are innumerate part of the pit (palya), times the preceding. Those of the knowledge screening (jñānāvaraṇā),

vision screening (darśanāvaraṇa), pathos-feeling (vedanīya), interfering (antarāya) are innumerate part of pit (palya) times the preceding. Those of the charm (moha) are innumerate part of pit (palya) times the preceding. Symbolized, they are as follows :

TRANSCRIPTION

nāma (genetic code)	āyu (age)	nāma gotra (genetic code and inheritance)	jñā da ve a	moha (charm)
pramāṇa (measure)	≡ ∂	≡ ∂   pa ∂	≡ ∂   pa pa ∂ ∂	∂ pa pa pa ∂ ∂ ∂

Again in the structure of the life-time bond impure phases of charming functional (mohanīya karma), the measure of the fluent is the measure of its own life-time bond impure-phases. The life-time is of the measure of its own life-time divisions, ie, pa ३ ३.

Relative to summation, the common difference (caya) greater and greater, happens to be obtained by dividing last nisus (niṣeka) each of its own geometric regression (guṇahāni) by two geometric regression. Or else it may be obtained by dividing first nisus (niṣeka) of each of its geometric regression (guṇahāni) by geometric regression as increased by unity.

This may be illustrated by numerical symbolism as follows :

ASG  
p. 288

TRANSCRIPTION

16 8   2	32 8   2	64 8   2	128 8   2	256 8   2	512 8   2
9 1 - 8	18 1 - 8	36 1 - 8	72 1 - 8	144 1 - 8	288 1 - 8
1	2	4	8	16	32

Here, relative to greater and greater summation, the last nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni) is 16, and twice the geometric regression 8 is also 16, when the former is divided by the latter, 1 is obtained.

Or else, the first nisus (niṣeka) is 9, when it is divided by geometric regression (guṇahāni) 8 as increased by unity, i.e., by 9, one gets 1.

Thus 1 is to be known as the common difference (caya) corresponding to the first geometric regression (guṇahāni). Ahead of this, the common difference (caya) should be known to be twice as much of the preceding.

Now the same is explained through the norm (artha) symbolism (samdrṣṭi) :

Again, in the structure of life-time, the measure of various geometric regression (nānā guṇahāni) was denoted as



First 22 is established above, and multiplied by 1, 2, 3, etc., by 4 more than once, one by one, respectively. This gives the life-time bond impure-phase stations regarding minimal, etc., 16 divisions of life-time. Among these impure phases of minimal, etc., life-time divisions, there happens to be structure of subsequent tract (anukṛṣṭi)<sup>1</sup> :

Four sections and four alone are to be known of subsequent-tract (anukṛṣṭi) at each station. There at the first station, total fluent is 22. Its first section, etc., are 4, 5, 6, 7 in measure.

In the second station, the fluent is once multiplied by 4, ie,  $22 \mid 4$ . This is divided by 4 and one part being removed from  $22 \mid 4$ , getting  $22 \mid 4 - 1$  as remainder. This is to be given to the last section (khaṇḍa), for the one part there remains 22. Out of which 4 are increased, this last piece. 5, 6 and 7 are to be given to the first, etc., sections.

In the third station the fluent is  $22 \mid 4 \mid 4$ . Its fraction is to be taken as  $22 \mid 4 \mid 4 - 1$  when one is subtracted from its last factor 4. This amount  $22 \mid 4 \mid 4 - 1$  is to be given to the last section (khaṇḍa). The remaining one part ie,  $22 \mid 4$  is reduced by unity in its factor 4, getting  $22 \mid 4 - 1$  as remainder which is to be given to pen-ultimate (upānta) section (khaṇḍa); Then there remains one part as 22, out of which 4 is given to this pen-ultimate section, and 5 is given to the next last section, and, 6, 7 are to be given to the first and second sections. In this manner, whatever may be one's own fluent, is to be divided by 4, one part is to be subtracted by reducing unity from the factor 4. The remainder is given to last section (khaṇḍa)

ASG p. 290

There, among the total fluent (sarva dravya), whatever number of times the 22 is multiplied by 4, so as many times 22 is to be multiplied by 4. There 1 is subtracted from the last factor 4. Afterwards, the one part each time from preceding factor 4 are to be reduced by unity one by one, and in order to take one part and one part, unity is subtracted from the last factor 4, denoted by  $4 - 1$ , and given to pen-ultimate sections, etc.

1. Subsequent-tract (anukṛṣṭi) is possible here due to equivalence relative to various bios in impure-phase stations due to bond of upper life-time as well as in impure-phase stations due to bond of lower life-time. The equivalence between upper and lower is known as subsequent-tract (anukṛṣṭi). Number of terms of subsequent tract is 4. Life-time structure goes higher and higher, and subsequent-tract (anukṛṣṭi) is laid parallel to every life-time structure. In the minimal life-time subsequent tract, common difference (caya) is 1, common difference sum (cayadhana) is 6. When this 6 is subtracted from 22, the fluent of first life-time, one gets 16. When this 16 is divided by the number of terms (gaccha) 4 of the subsequent-tract (anukṛṣṭi), one gets 4 as the minimal section [piece] (khaṇḍa) of subsequent tract (anukṛṣṭi) in the minimal life-time (jaghanya sthiti). From this upto the maximal section (utkṛṣṭa khaṇḍa), the common difference (caya) is 1, hence second, third and fourth sections measure 5, 6, 7, respectively. Total fluent is this  $4 + 5 + 6 + 7 = 22$ .

According to this rule, one follows up to the first section, and of there is remainder, then again among the last section, etc., more are to be done in that sequence. Thus as per rules, when there remains once multiplying factor 4, there its factor is subtracted by unity. Its measure is 22, among which is 4, then above it, the excess is done. And of there are successive sections, then among them are to be given 5, 6, 7. If there are no successive sections, then in the first, etc., preceding sections are to given.

According to this rule, we interpret the earlier table, where in the first row are 22 multiplied by 4, just 15 times, i.e.,  $22 \mid 4 \mid 15$  is the first row.

Its last factor 4 is reduced by unity, getting  $22 \mid 4 \mid 15 - 1$  which is to be given to the last (anta) section (khaṇḍa). Then out of every division, parts are removed one by one, and given to third, second, first section.

$$22 \mid 4 \mid 14 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 13 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 12 - 1 .$$

Now from this fluent (dravya) given to first section, one subtracts one part each from every part. But, among the last, etc., sections, increase is effected :

$$22 \mid 4 \mid 11 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 10 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 9 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 8 - 1 \mid$$

Again from the each part of the fluent (dravya) given to this first section, is decreased parts one by one where as the the last section, etc., are to be increased as

$$22 \mid 4 \mid 7 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 6 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 5 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 4 - 1 .$$

Now from the each part of the fluent (dravya) given to this first section, is decreased parts one by one, but the last section, etc., are increased as

$$22 \mid 4 \mid 3 - 1 \mid 22 \mid 4 \mid 2 - 1 \mid 22 \mid 1 - 1 .$$

Here the one part of the fluent given to the second section remains 22. Out of which 4 is to be given above it, and 5, 6 are to be increased in the third, fourth section, and remaining 7 is to be given to the fore most first section. This, regarding the age (āyu), the structure of subsequent-tract (anukṛṣṭi), is to be known as follows :-

nāma(name)	sarva dravya pramāṇa (total fluent measure)	prathama khaṇḍa (first portion)	dvitīya khaṇḍa (second portion)	tr̥tīya khaṇḍa (third portion)	caturtha khaṇḍa (fourth portion)
anta sthāna (last station)	22   4   15	7 22 4 4-1 22 4 8-1 22 4 12-1	4 22 4 4-1 22 4 5-1 22 4 9-1 22 4 13-1	5 22 4 2-1 22 4 6-1 22 4 10-1 22 4 14-1	6 22 4 3-1 22 4 7-1 22 4 11-1 22 4 15-1
upānta sthāna (last but one station)	22   4   14	6 22 4 3-1 22 4 7-1 22 4 11-1	7 22 4 4-1 22 4 8-1 22 4 12-1	4 22 4-1 22 4 5-1 22 4 9-1 22 4 13-1	5 22 4 2-1 22 4 6-1 22 4 10-1 22 4 14-1
madhya sthāna (middle station)	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
āṭhavārṁ sthāna (eighth station)	22   4   7	7 22 4 4-1	4 22 4-1 22 4 5-1	5 22 4 2-1 22 4 6-1	6 22 4 3-1 22 4 7-1
sātavārṁ sthāna (seventh station)	22   4   6	6 22 4 3-1	7 22 4 4-1	4 22 4-1 22 4 5-1	5 22 4 2-1 22 4 6-1
chaṭhā sthāna (sixth station)	22   4   5	5 22 4 2-1	6 22 4 3-1	7 22 4 4-1	4 22 4-1 22 4 5-1
pāñcavārṁ sthāna (fifth station)	22   4   4	4 22 4-1	5 22 4 2-1	6 22 4 3-1	7 22 4 4-1
cauthā sthāna (caturch station)	22   4   3	7	4 22 4-1	5 22 4 2-1	6 22 4 3-1
tīsarā sthāna (third station)	22   4   2	6	7	4 22 4-1	5 22 4 2-1
dūsarā sthāna (second station)	22   4   1	5	6	7	4 22 4-1
pahilā sthāna (first station)	22	4	5	6	7

ASG

p. 292

In the above table, first of all, the total fluent is written. There the number is to be written ahead of 4 as many times as 22 has to be multiplied by 4. Thus 22 | 4 | 15 means 4 is to be written 15 times to denote its multiplication with 22 as many as 15 times. Ahead of it have been written their own subsequent tracts (anukṛṣṭi khaṇḍa). At the first station at the bottom measures of sections are 4 | 5 | 6 | 7.

Again above this, whatever is the measure of second, third, last, section below them, it is also the measure of the first second, third section above.

Now in case of the measure of the last section at the second section there appears 4 once; that of the third station appears 4 two times, that of the fourth station appears 4 three times, that of fifth station appears 4 four times, that of the sixth station appears 4 five times, that of seventh station appears 4 six times and two times, that of eighth station appears 4 seven times and three times as multiple of twenty-two.

Among all of these each of the factors four at the end is to be reduced by unity. Again in those last sections (anta khaṇḍa) may be known, respectively, the excess of 4, 5, 6, 7, 4, 5, 6. Similarly the ninth, etc., station.

Now in the first section (khaṇḍa) of the pen-ultimate (upānta) fifteenth station, there appears factor four 11, 7, 3 times; in the second section, there appears factor four 12, 8, 4 times; in the third section, there appears factor four 13, 9, 5 once; in the last section, there appears factor four 14, 10, 6, 2 times as multiplier of 22.

In all these, the last factor 4 is to be reduced by unity. Further in those first, etc., sections, there may be known increase of 6, 7, 4, 5.

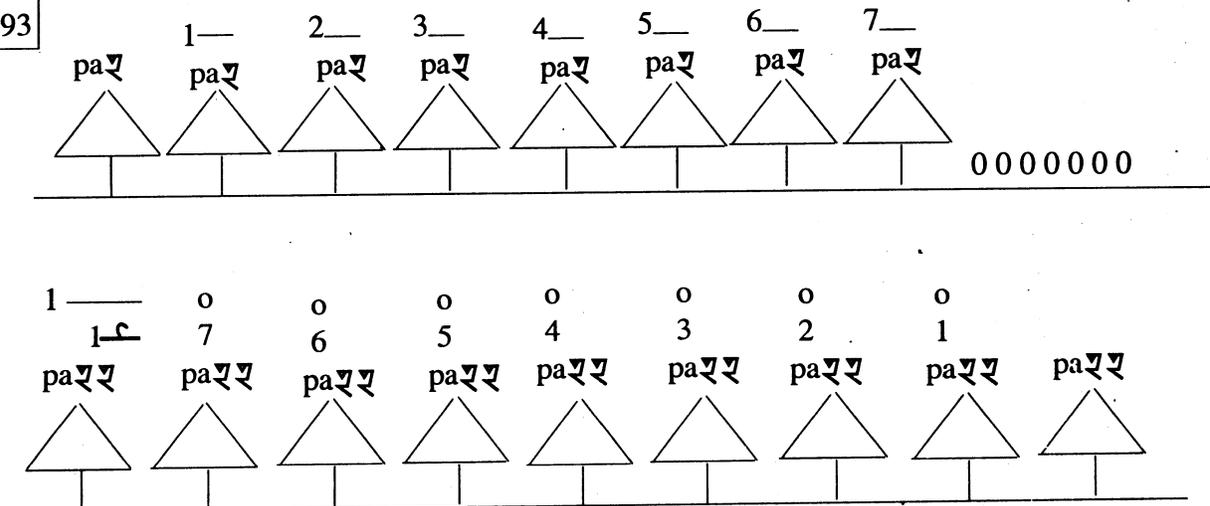
In the last station (anta sthāna), the first, second and third section may be known to be similar to the second, third and fourth sections of the pen ultimate station. The last section measures 22 as multiplied by factor four as many as 15, 11, 7 and 3 times. There, the factor four at the last, is reduced by unity. In addition to them, in them six in excess is to be done.

Thus here, four is the multiplier as many times as the digit placed ahead of it. Or as many times four is written as the digit placed ahead of it. The four at the end is to be reduced by unity denoted by -1. The excess is to be written above. Thus stated the law (vidhāna) regarding the impure phase station of life-time bond corresponding to age (āyu).

Now we shall describe about charm

ASG

p. 293



Here the symbol for life-time (sthiti) is  $\Delta$ , where the first minimal life-time is numerate pit (palya). Ahead of this the life-time as increased by one, two, three, four, five, six, seven, etc., instants (samayas) has been shown. In the end, it has been shown to be, respectively, maximal life-time (sthiti) as decreased by seven, six, five, four, three, two, one instants. Here the maximal life-time is pit (palya) as multiplied two times by numerate.

In the middle, the gaps for all life-time divisions be treated as written denoted through small circles. Here the measure of all divisions of total life-time is the life-time. When this life-time is divided by the innumerate part of various geometric regression of functional (karma) life-time, i.e., by resulting various geometric regressions, one gets the geometric-regression length (guṇahāni āyāma). When geometric regression is multiplied by two is two geometric regression or nisus-wreath (niṣekahāra). The mutual product set (anyonyābhyasta) is innumerate part of pit (palya). The fluent (dravya) is the life-time bonding impure phases (sthiti bandhādhyavasāya) of charm (moha).

The above has been represented symbolically as follows :

**TRANSCRIPTION<sup>1</sup>**

dravya (fluent)	sthiti (life-time)	guṇahāni (geome. regre)	do guṇahāni (two geom. regre)	nānā guṇahāni (various geom. regre)	anyonyābhyasta (mutual product)
$\equiv \partial \text{ pa pa pa}$ $\partial \partial \partial$	$1 \text{ ———}$ $1 \text{ —}$ $\text{pa } \var� \var�$	$1 \text{ ———}$ $1 \text{ —}$ $\text{pa } \var� \var�$ $\text{che va che}$ $\text{ } \smile$ $\partial$	$1 \text{ ———}$ $1 \text{ —}$ $\text{pa } \var� \var� 2$ $\text{che va che}$ $\text{ } \smile$ $\partial$	$\text{che va che}$ $\text{ } \smile$ $\partial$	$\text{pa}$ $\partial$

In ASG, for guṇahāni, the top row has been shown as  $1 \text{ — } 1 \text{ —}$  which should be as shown above.<sup>2</sup>  
 $\text{pa } \var� \var�$

Similarly, the symbol in the first row of do guṇahāni.

Here the abbreviated symbol for mutual product set (anyonyābhyasta rāṣi) is in the form of initial alphabet | a |. Similarly, for geometric regression (guṇahāni) one has | gu |. There the fluent (dravya) is divided by mutual product set (anyonyābhyasta rāṣi) as reduced by unity. Relative to progression summation, the fluent (dravya) of first geometric regression (guṇahāni) is

$\equiv \partial \text{ pa pa pa}$   
 $1 \text{ —}$   
 $a \partial \partial \partial$

This was called the last geometric regression relative to regression summation.

ASG  
p. 294

The second, etc., geometric regressions are each twice the preceding. When the preceding set is multiplied by half of the mutual product set (anyonyābhyasta rāṣi), one gets the fluent (dravya) of the last geometric regression (guṇahāni) as

1. In KVR, for second row, first term having  $\var�$  is denoted as  $\var�$ . There is a mistake in the term next to it, the 3 be replaced by 7 as correction. Cf. GKK, vol.2, p. 1356.  
2. Cf. GKK, vol.2, pp. 1357 et seq.

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa a } | \\ \text{1-} \\ \text{a } \partial \partial \partial 2 \end{array}$$

When the fluent of the first geometric regression (guṇahāni) is divided by the number of terms (gaccha), its middle sum (madhya dhana) is obtained as

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa } \\ \text{1-} \\ \text{a } \partial \partial \partial \text{ gu} \end{array}$$

When this is divided by one and a half geometric regression as increased by unity, i.e.,  $1 - \frac{\text{gu}}{3}$  [which is obtained on subtracting half geometric regression as decreased by unity, i.e.,  $1 - \frac{\text{gu}}{2}$  from two geometric regression or gu 2]

we get the common difference (caya) as

$$\frac{\text{gu}}{2}$$

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa } \\ \partial \partial \partial \\ \text{1-} \quad 1- \\ \text{a } \text{ gu gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

This is multiplied by a geometric regression as increased by unity for a progression treatment

we get the first nisus (niṣeka) as denoted by

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa gu } \\ \partial \partial \partial \\ \text{1-} \quad 1- \\ \text{a } \text{ gu gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

When treatment is as regression, that which was called (anta) last nisus (niṣeka), is now called here the first nisus (niṣeka).

Now second, etc., nisusus (niṣekas) are each twice the preceding. The last nisus (niṣeka) is obtained on multiplying the preceding by the common difference (caya) given by twice the geometric regression. [The number of common difference (caya) that add up to the first nisus are, one geometric regression (guṇahāni) as reduced by unity]. Hence the last (anta) nisus (niṣeka) is symbolized as

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa gu } 2 \\ \partial \partial \partial \\ \text{1-} \quad 1- \\ \text{a } \text{ gu gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

Similarly, corresponding to every geometric regression the fluent (dravya) of common difference (caya) goes on doubling that of the preceding.

**ASGp. 295**

When the fluent of the last geometric regression is divided by the geometric regression, one gets the middle sum (madhya dhana) as

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa a } \\ \partial \partial \partial 2 \\ \text{1-} \\ \text{a } \text{ gu} \end{array}$$

The preceding set is divided by two geometric regressions (guṇahānis) which are subtracted by half of number of terms (gaccha) as reduced by unity.

Thus we get the common difference (caya) as

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa a } \\ \partial \partial \partial 2 \\ \text{1-} \quad 1- \\ \text{a } \text{ gu gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

This set is multiplied by the geometric regression (guṇahāni) as increased by unity, and the result is the first nisus (niṣeka) given by

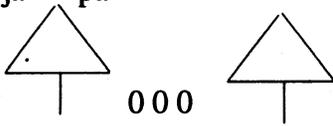
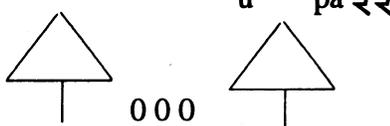
1—  
 ≡ ∂ pa pa pa a gu  
     ∂ ∂ ∂ 2  
 1— 1—  
 a gu gu 3  
     2

The second, etc. nisusus (niṣekas) are increasing in the progression through a common difference (caya). When the common difference (caya) gets increased by a geometric regression (guṇahāni) as reduced by 1, we get the last nisus (niṣeka) as<sup>1</sup>

≡ ∂ pa pa pa a gu 2  
     ∂ ∂ ∂ 2  
 1— 1—  
 a gu gu 3  
     2

ASG  
 p. 296

TRANSCRIPTION

prathama guṇahāni first geometric regression			madhya guṇahā. m. g. r.	anta guṇahāni last geometric regression		
ja pa 			000	u pa ३३ 		
prathama niṣeka first nisus	madhya niṣeka	anta niṣeka last nisus	000	prathama niṣeka first nisus	madhya niṣeka	anta niṣeka last nisus
1— ≡ ∂ pa pa pa gu ∂ ∂ ∂ 1— 1— a gu gu 3 2	000	≡ ∂ pa pa pa gu 2 ∂ ∂ ∂ 1— 1— a gu gu 3 2	000	1— ≡ ∂ pa pa pa gu ∂ ∂ ∂ 1— 1— a gu gu 3 2	000	≡ ∂ pa pa pa a gu 2 ∂ ∂ ∂ 1— 1— a gu gu 3 2

Note : There is a mistake in the third row of ASG where a is written as a . It may be noted as a corrections. In the above table<sup>2</sup>, at the top are written the symbols for life-time (sthiti). The minimal (jaghanya), life-time is written at the beginning and the maximal (utkrṣṭa) life-time is written at the end. Just below are written the initial and last nisusus (niṣekas) of the first and the last geometric regressions (guṇahānis), respectively, corresponding to life-time binding impure phase stations (sthiti bandha-

1. For derivation in KVR and JTP, Cf. GKK, vol.2, pp. 1358 et seq. For subtraction of negation in

KVR, the symbol is  <sup>0</sup> for nissu one for   in JTP and ASG.

2. Cf. GKK, vol.2, p. 1360. The Δ<sup>s</sup> in KVR and JTP are bigger than those in the ASG but this does not matter for implications. For the word anta in ASG, there appears camara in KVR and JTP, meaning ultimate or last. Prathama guṇahāni and anta guṇahāni, in ASG, appears in the KVR and JTP in the middle gaps near small circles.

adhyavasāya sthānas) causal for those life-time (sthiti).

For the middle (madhya) terms gap, small circles have been kept to fill them up, as symbols. The first nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni) should be known as causal for the minimal (jaghanya) life-time (sthiti). The last nisus (niṣeka) of the last geometric regression (guṇahāni) is to be known as causal for maximal (utkrṣṭa) life-time (sthiti). Hence they have been written below the minimal and maximal life-time (sthiti). The remaining are causal for middle (madhya) life-time (sthiti) hence they have been written in between (bīci).

The same matter has been treated in numerical symbolism. This may be known from the JTP and KVR.<sup>1</sup>

THE LAW OF THE SUBSEQUENT-TRACT (ANKRṢṬI VIDHĀNA)<sup>2</sup>

The geometric regression length (guṇahāni āyāma) of life-time binding impure phase stations (sthiti bandhyādhyavasāya sthānāni) is

$$1 \text{ ————— } \boxed{\text{ASG p. 297}}$$

$$\begin{array}{c} 1-c \\ \text{pa } \frac{1}{\partial} \frac{1}{\partial} \\ \text{che va che} \end{array}$$

$$\frac{\quad}{\partial}$$

This is divided by numerate, getting

$$1 \text{ ————— }$$

$$\begin{array}{c} 1-c \\ \text{pa } \frac{1}{\partial} \frac{1}{\partial} \\ \text{che va che } \frac{1}{\partial} \end{array}$$

$$\frac{\quad}{\partial}$$

Here after cancellation of equal terms one gets the number of terms (gaccha) corresponding to subsequent tract (anukrṣṭi) as

$$\begin{array}{c} 1 \text{ —} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu} \\ \quad \partial \partial \partial \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

Now the affection transforms (kaṣāya pariṇamas), causal for minimal life-time bond (sthīti bandha) are as

This is to be known as the fluent (dravya) in the subsequent tract (anukrṣṭi) structure (racanā) of first nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni).

The common difference (caya) of the first geometric regression (guṇahāni) is denoted as

$$\begin{array}{c} \equiv \partial \text{ pa pa pa} \\ \quad \partial \partial \partial \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

This is divided by the number of terms (gaccha) of subsequent-tract (anukrṣṭi) and one gets the common difference (caya) corresponding to subsequent-tract (anukrṣṭi) as

$$\begin{array}{c} \equiv \partial \text{ pa pa pa} \\ \quad \partial \partial \partial \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu } 3 \text{ pa} \\ \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

Now the number of terms (gaccha) as reduced by unity is  $\frac{1-c}{\partial} \text{ pa}$ . Its half

$$\text{is } \frac{1-c}{\partial 2}$$

with which is multiplied the common difference (caya) resulting in

$$\begin{array}{r} \text{1-} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa pa} \\ \quad \partial \partial \partial \partial \\ \text{1-} \quad \text{1-} \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \partial \end{array}$$

This set is multiplied by the number of terms (gaccha) corresponding to subsequent-tract (anukṛṣṭi), one gets the measure of common difference sum (caya-dhana) as

$$\begin{array}{r} \text{1-} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa pa pa} \\ \quad \partial \partial \partial \partial 2 \partial \\ \text{1-} \quad \text{1-} \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \partial \end{array}$$

ASG  
p. 298

Here the cancellation is effected of dividend and divisor which is innumerate part of pit (palya), getting

$$\begin{array}{r} \text{1-} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa pa} \\ \quad \partial \partial \partial \partial 2 \\ \text{1-} \quad \text{1-} \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \partial \end{array}$$

This is subtracted from the the fluent (dravya) of the first nisus (niṣeka). Observing others equality, there is an excess of unity over geometric-

regression (guṇahāni), | gu |. From this multiplier we subtract the half of subsequent-tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha) as reduced by unity, i.e.,

$$\begin{array}{r} \text{1-} \quad \text{1-} \\ \text{pa} \quad \text{gu - pa} \\ \partial 2 \quad \quad \partial 2 \end{array}$$

Here, ahead of the set was the symbol | - |, and still ahead was written the negative set (rāṣi). Hence effecting as such, the total sum (sarva dhana) as reduced by common-difference sum (caya dhana) becomes

$$\begin{array}{r} \text{1-} \quad \text{1-} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu - pa} \\ \quad \partial \partial \partial \quad \partial 2 \\ \text{1-} \quad \text{1-} \\ \text{a gu gu 3} \\ \quad \quad 2 \end{array}$$

This is divided by the subsequent-tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha), getting its first section or piece (khaṇḍa), as

1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1361 et seq.  
2. Cf, ibid, pp. 1363 et seq. Mark in JTP and ASG the extension of bar ahead of 1. In these works it has been shown extended up to pa 7 where as it should be extended to the whole of the first row, for proper implication. In KVR, proper extension has been shown, on p. 1363.

$$\begin{array}{r} 1 - 1-c \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu} - \text{pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

The second, etc., sections are obtained by increasing this amount through the common-difference (caya), one by one. When the common differences (cayas) amount to number of terms (gaccha) of subsequent tract (anukṛṣṭi) as reduced by unity, one gets the last section (anta khaṇḍa). Hence observing other equality between the common difference (caya) and the first section (khaṇḍa), the multiplier becomes geometric regression as increased by unity, above the number of terms (gaccha)

of subsequent-tract (anukṛṣṭi) as reduced by unity, i.e.,  $\frac{1-c}{\partial}$ . Hence the multiplier becomes geometric regression (guṇahāni) in excess of innumerate part of pit (palya). In this minus (ṛṇa) is written ahead. Resulting thus, is the last section as

ASG p. 299

$$\begin{array}{r} 1 - 1-c \quad 1-c \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu} - \text{pa} \quad \text{pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

Now we multiply the first section by the number of terms (gaccha), getting the initial sum (ādi dhana) as

$$\begin{array}{r} 1 - 1-c \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu} - \text{pa} \quad \text{pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \quad \partial \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

When this and the following are multiplied : half of number of terms (gaccha) as reduced by unity, common difference (caya), as well as the number of terms (gaccha), one gets the post-sum (uttara-dhana),

$$\begin{array}{r} 1-c \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa pa} \quad \text{pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad 2 \quad \partial \\ 1-c \quad 1- \\ \text{a gu gu 3 pa} \\ \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

Now we add both of them, i.e. the initial sum (ādhi dhana) and post sum (uttara dhana), observing

others as equal, there was subtraction of  $\frac{1-c}{\partial 2}$  pa in the factor of the initial sum Similarly, there was such a factor in the post sum, hence this reduction is eliminated. Innumerate part of pit (palya) is similar in numerator and denominator, which may be cancelled. This gives just the original first nisus (niṣeka) measure as the total sum (sarva dhana) :

$$\begin{aligned} & \frac{1-c}{\partial 2} \\ \equiv & \partial \text{ pa } \frac{\partial \partial \partial}{\partial 2} \text{ pa } \text{ gu } \\ & \frac{1-c}{a} \frac{1-}{\text{gu } \text{ gu } 3} \end{aligned}$$

Similarly, one should get the structure of subsequent-tract (anukṛṣṭi) section (khaṇḍani) corresponding to each nisus (niṣeka).

There the fluent (dravya) in the last (anta) nisus (niṣeka) is

ASG p. 300

$$\begin{aligned} \equiv & \partial \text{ pa } \frac{\partial \partial \partial}{\partial 2} \text{ pa } \text{ gu } 2 \\ & \frac{1-c}{a} \frac{1-}{\text{gu } \text{ gu } 3} \end{aligned}$$

in which, as earlier, the cancellation gives reduced common difference (caya) as

$$\begin{aligned} & \frac{1-c}{\partial 2} \\ \equiv & \partial \text{ pa } \frac{\partial \partial \partial \partial}{\partial 2} \text{ pa } \\ & \frac{1-c}{a} \frac{1-}{\text{gu } \text{ gu } 3} \end{aligned}$$

which is subtracted from the preceding, giving

$$\begin{aligned} & \frac{1-c}{\partial 2} \\ \equiv & \partial \text{ pa } \frac{\partial \partial \partial}{\partial 2} \text{ pa } \text{ gu } 2 - \text{ pa} \\ & \frac{1-c}{a} \frac{1-}{\text{gu } \text{ gu } 3} \end{aligned}$$

This is divided by the subsequent-tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha) resulting in the first section given by

$$\begin{aligned} & \frac{1-c}{\partial 2} \\ \equiv & \partial \text{ pa } \frac{\partial \partial \partial}{\partial 2} \text{ pa } \text{ gu } 2 - \text{ pa} \\ & \frac{1-c}{a} \frac{1-}{\text{gu } \text{ gu } 3} \end{aligned}$$

Then, on increasing this by common difference (caya) one by one, we get the second, etc. sections. Thus after lapse of common differences (cayas) amounting to the number of terms (gaccha) of the subsequent-tract (anukṛṣṭi) as reduced by unity, one gets, as earlier, the last (anta) section (khaṇḍa) as

$$\begin{array}{r} \frac{1-c}{\partial} \quad \frac{1-c}{\partial} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu } 2 - \text{ pa pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \quad \partial \quad \partial \quad 2 \\ \frac{1-c}{a} \quad \frac{1-}{\text{gu gu } 3 \text{ pa}} \\ \quad \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

When, here, the first term (mukha) in form of the first section (khaṇḍa) is multiplied by the number of terms (gaccha), we get initial sum (ādi dhana) as<sup>1</sup>

$$\begin{array}{r} \frac{1-c}{\partial} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu } 2 \text{ pa} - \text{ pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \quad \partial \quad 2 \quad \partial \\ \frac{1-c}{a} \quad \frac{1-}{\text{gu gu } 3 \text{ pa}} \\ \quad \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

For finding out the post-sum (uttara dhana) the formula, "mukha bhūmi jogadale.....", is applied.

ASG p. 301

Thus corresponding to the second section of common difference (caya) measure of first term (mukha) is

$$\begin{array}{r} \equiv \partial \text{ pa pa pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \\ \frac{1-c}{a} \quad \frac{1-}{\text{gu gu } 3 \text{ pa}} \\ \quad \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

Further, corresponding to the last section, the last term (bhūmi) measuring common difference (caya) tiems the number of times (gaccha) as reduced by unity, is given by

$$\begin{array}{r} \frac{1-c}{\partial} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \partial \\ \frac{1-c}{a} \quad \frac{1-}{\text{gu gu } 3 \text{ pa}} \\ \quad \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

Both of the above are added giving

1. "pada mukhamādi dhanarṇ".

$$\begin{array}{cccc} & & & \overline{1-c} \\ \equiv & \partial & pa & pa & pa & pa \\ & & \partial & \partial & \partial & \partial \\ \overline{1-c} & & \overline{1-} & & & \\ a & gu & gu & 3 & pa \\ & & & 2 & \partial \end{array}$$

This is halved and multiplied by number of terms (gaccha) giving the common-difference sum (caya dhana)

$$\begin{array}{ccccccc} & & & & & & \overline{1-c} \\ \equiv & \partial & pa & pa & pa & pa & pa \\ & & \partial & \partial & \partial & \partial & 2\partial \\ \overline{1-c} & & \overline{1-} & & & & \\ a & gu & gu & 3 & pa \\ & & & 2 & \partial \end{array}$$

Now initial-sum (ādi dhana) and post-sum (uttara dhana) are added, as earlier, we get the last nisus (niṣeka) which measures the original sum (mūla dhana) as

$$\begin{array}{cccc} \equiv & \partial & pa & pa & pa & gu & 2 \\ & & \partial & \partial & \partial & & \\ \overline{1-c} & & \overline{1-} & & & & \\ a & gu & gu & 3 \\ & & & 2 \end{array}$$

Similar is the treatment about other geometric regressions (gṇahānis).

The structure is represented symbolically in the new pages.

Note for Anukṛṣṭi<sup>1</sup>

---

1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1365 et seq. In ASG, in second, third, fourth rows, column no. 3 from the beginning, the term  $\frac{\overline{1-c}}{\partial} pa$  was raised at the end, perhaps due to mistake of press. In the anta khaṇḍa in JTP, caya appears in place of gu in the numerator.

---

## TRANSCRIPTION ASG p. 301 (ka)

nāma(name)	sarva dravya (total fluent)	prathama khaṇḍa (first portion)	dvitiya khaṇḍa (second portion)	tr̥tiya khaṇḍa (third portion)	caturtha khaṇḍa (last portion)
prathama guṇahāni kā anta niṣeka 16 (last nisus of first geometric regres- sion)	≡ ∅ pa gu 2 ∅ 3 vāra 1— a gu gu 3 2	1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	1— 1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	2— 1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	3— 1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅
prathama guṇahāni kā upāntya niṣeka 15 (last but one nisus of first geometric regression)	1— ≡ ∅ pa gu 2 ∅ 3 vāra 1— a gu gu 3 2	1— 1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	1— 1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	2— 1— ≡ ∅ pa gu 2 - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅
madhya niṣeka (middle nisus)	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
prathama guṇahāni kā dvitiya niṣeka 10 (second nisus of first geometric regression)	2— ≡ ∅ pa gu 2 ∅ 3 vāra 1— a gu gu 3 2	2— 1— ≡ ∅ pa gu - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	3— 1— ≡ ∅ pa gu - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	4— 1— ≡ ∅ pa gu - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	5— 1— ≡ ∅ pa pa pa gu - pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅
prathama guṇahāni kā prathama niṣeka 1 (first nisus of first geometric regres- sion)	1— ≡ ∅ pa gu ∅ 3 vāra 1— a gu gu 3 2	1— 1— ≡ ∅ pa gu - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	2— 1— ≡ ∅ pa gu - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	3— 1— ≡ ∅ pa gu - pa ∅ 3 vāra ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅	4— 1— ≡ ∅ pa pa pa gu - pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 1— a gu gu 3 pa 2 ∅

## ANUKṚṢṬI RACANĀ

ASG p. 301 (ka)

TRANSCRIPTION

nāma(name)	madhya khaṇḍa (middle portion)	anta khaṇḍa (last portion)	sarva ādi dhana (total initial sum)	sarva uttara dhana (total post sum)
prathama guṇahāni kā anta niṣeka 16 (last nisus of first geometric- regression)	0 0 0	1- 1- pa gu 2 - pa pa ∅ 3 vāra ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1-1- pa pa pa gu 2 - pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1- pa pa pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅
prathama guṇahāni kā upāntya niṣeka 15 (last but one nisus of first geometric regression)	0 0 0	1-1- pa pa pa gu 2 - pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1-1- pa pa pa gu 2 - pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1- pa pa pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅
madhya niṣeka (middle nisus)	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
prathama guṇahāni kā dvitīya niṣeka 10 (second nisus of first geometric regression)	0 0 0	2- 1-1- pa pa pa gu - pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	2-1- pa pa pa gu pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1- pa pa pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅
prathama guṇahāni kā prathama niṣeka 1 (first nisus of first geometric regres- sion)	0 0 0	1-1- 1-1- pa pa pa gu - pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1-1- pa pa pa gu pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅	1- pa pa pa pa ∅ ∅ ∅ ∅ 2 ∅ 1- 1- a gu 3 pa 2 ∅

\* Cf. GKK, vol. 2, pp. 1365 et seq. In ASG, in second, third, fourth row, column no. 3 from the beginning. The term 1- was raised at the end, perhaps due to mistake of press. In the anta khaṇḍa in JTP caya appears in place of gu in the numerator. pa ∅

ASG p. 302

In the above structure, the measure of the first section (khaṇḍa) of the first geometric regression (guṇahāni) is written below. There is written the measure form of total fluent (dravya), about first section (khaṇḍa) and last section (khaṇḍa).

In order to add the subsequent-tract (anukṛṣṭi) common difference (caya) respectively, one by one, in the second, etc., sections, other equality is seen in the common difference (caya) and first section (khaṇḍa). Where as there was an excess of unity above the geometric regression (guṇahāni), there is made, excess of two, three, four, getting second, third and fourth sections. In the multiplier [factor], there is negative and it remains so.

Above the preceding, there is written the fluent (dravya) of second nisus (niṣeka) and section, so there, we add a vertical common-difference (ūrdhva caya) to the fluent (dravya) of first nisus (niṣeka). This is effected by observing the equality of factors and making the factor with excess of two, we get the fluent (dravya) of second nisus (niṣeka).

As noted earlier, the first, etc., sections are in excess of one common difference each, over the first section of the first nisus (niṣeka). Hence observing equality, whatever was the excess in sections of first nisus (niṣeka) over the geometric regression (guṇahāni) factor (guṇakāra), the section of these are in excess of one and one more.

Now in the top rows, have been written the sections and all fluent (sarva dravya) of the last nisus (niṣeka). The measure of all fluent (sarva dravya) was shown earlier. From this, the post-sum (uttara dhana) is subtracted as earlier, and the remainder is divided by the subsequent-tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha), we get the first piece as

$$\begin{array}{r} \frac{1}{\partial} - \frac{1}{\partial} \\ \equiv \partial \text{ pa pa pa gu } 2 - \text{ pa} \\ \quad \partial \quad \partial \quad \partial \quad \quad \partial \quad 2 \\ \frac{1}{\text{a}} - \frac{1}{\text{a}} \\ \text{a gu gu } 3 \text{ pa} \\ \quad \quad \quad 2 \quad \partial \end{array}$$

In order to add common difference (caya) one by one, we make excess of one, two, three over the two geometric progressions (guṇahāni) multiplier to obtain second, third, and fourth sections (khaṇḍas).

The last section is obtained as a result of excess of subsequent-tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha) as reduced by unity.

Below this is the row of the structure of fluent of pen ultimate (upānta) nisus (niṣeka) and nisusus (niṣekas). There we have to subtract a vertical (ūrdhva) common difference (caya) from the total fluent (sarva dravya) of the last nisus (niṣeka). Equality is obtained and when one is subtracted from the two geometric regression (guṇahāni) factor (guṇakāra), we get the required fluent (dravya) of [pen ultimate nisus (niṣeka)]. Following the low as earlier, the first, etc., sections of this are less than the first, etc., sections of last nisus (niṣeka), each by one subsequent tract (anukṛṣṭi) common difference (caya).

Hence here there is a symbol of subtraction of unity above the two geometric regression (guṇahāni) factor (guṇakāra) in the first section. There is none about the second section. In the third, fourth and the last section, respectively, the symbol for excess of subsequent-tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha) as reduced by one and two should be known.

There is a factor ahead of geometric regression and two geometric regressions (guṇahānis). When some thing is added or reduced, then geometric regression (guṇahāni), becomes greater or smaller by that amount, but this is not so.

Ahead of this is a negative set which is as it is. Hence the reduction or addition has been made in the geometric regression (guṇahāni) and two geometric regressions (guṇahānis).

Ahead of the first section of these first, etc., nisusus (niṣekas), on making multiplier of the subsequent-tract (annkṛṣṭi) number of terms (gaccha), we get the initial sum (ādi dhana). The method of finding the post sum (uttara dhana) has been described already.

Now the middle terms have been symbolized by filling up the gaps through small circles (bindus). That is how the structure of nisusus (niṣekas) of first geometric regression is stated.

NUMERICAL SYMBOLISM FOR THE ABOVE :

The first nisus (niṣeka) of the first geometric regression (guṇahāni) is denoted by 9.

The subsequent tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha) is denoted by 4.

The vertical common difference (ūrdhva caya) is 1.

Now the vertical common difference (ūrdhva caya) is divided by subsequent tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha), getting the subsequent tract (anukṛṣṭi) common difference (caya) as  $\frac{1}{4}$ , or one fourth

part. Half of the number of terms (gaccha) as reduced by unity  $\frac{3}{2}$ . This is multiplied by common

difference (caya), i.e.,  $\frac{1}{4}$  as well as by number of terms (gaccha), i.e., 4, getting

$$\begin{array}{r} 3 \quad | \quad 1 \quad 4 \\ 2 \quad 4 \end{array} \quad \text{On cancellation, one gets the common difference sum (caya dhana) as } \frac{3}{2}.$$

This common difference sum (caya dhana) is subtracted from first nisus (niṣeka) fluent (dravya), getting  $9 - \frac{3}{2}$ . This is divided by 4, we get the first section denoted by  $\frac{9 - 3}{4}$ . Now common

differences (cayas) are added to this one by one. There is division of 4, hence there is made an excess of one, two three in 9 as reduced by  $\frac{3}{2}$ , getting the second, third and fourth sections.

Similarly, excess is to be made in the ten sections of the second nisus (niṣeka) as follows: one, two, three, four in the 9 as reduced by  $\frac{3}{2}$ ; similarly, excess is to be made in the eleven sections of third nisus

(niṣeka) by 2, 3, 4, 5 and similarly excess is to be made in the sixteen sections of last nisus (niṣeka) by 7, 7 as increased by 1, 7 as increased by 2, 7 as increased by 3. Everywhere, the division of 4 gives the section.

Structure there of is given as follows :-

nāma(name)	sarva dravya (total fluent)	prathama khaṇḍa (first portion)	dvitīya khaṇḍa (second portion)	ṭṛtīya khaṇḍa (third portion)	anta khaṇḍa (last portion)
anta niṣeka (last nisus)	16	7 9 - 3 4 2	1 - 7 9 - 3 4 2	2 - 7 9 - 3 4 2	3 - 7 9 - 3 4 2
madhya niṣeka (middle nisus)	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
ṭṛtīya niṣeka (thirdnisus)	11	2 9 - 3 4 2	3 9 - 3 4 2	4 9 - 3 4 2	5 9 - 3 4 2
dvitīya niṣeka (second nisus)	10	1 9 - 3 4 2	2 9 - 3 4 2	3 9 - 3 4 2	4 9 - 3 4 2
prathama niṣeka (first nisus)	9	9 - 3 4 2	1 9 - 3 4 2	2 9 - 3 4 2	3 9 - 3 4 2

Here the fourth part of half part has been stated for the purpose of analogy, actually every such symbol is to be understood from norm-symbolism (artha-saṁdr̥ṣṭi). The common difference sum (caya dhana) is  $3 \frac{2}{2}$  according to 'vyeka padārdhagham'. Where it is subtracted from total sum 9 one gets  $9 - 3 \frac{2}{2}$  or  $3 \frac{1}{2}$ . When this is divided by subsequent tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha) 4 one gets the first section. Thus the four sections when added give 9. The last nisus is found to be 16. On subtracting common difference sum (caya dhana) we get  $1 \frac{4}{2} \frac{1}{2}$ . This is divided by 4, the subsequent tract (anukṛṣṭi) number of terms (gaccha), getting  $1 \frac{3}{8} \frac{1}{2}$  which is the first section. Above it when  $1 \frac{4}{4}$  or common difference (caya) is added, second, etc., sections are obtained, the four sections sum up to 16.

1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1375

Just as the structure of first geometric regression (guṇahāni) has been shown, similar is the structure of second, etc., geometric regressions (guṇahānis) which are each twice the preceding in measure. Here the structure of charm (moha) has been demonstrated, similar is the structure of the remaining six functionals (karmas).

The energy binding impure phase stations (anubhāga adhyavasāya sthāna) are innumerate universe times innumerate universe, i.e.,  $\equiv \partial \equiv \partial$ .

ASG p. 305

There also, the energy binding impure phase stations (anubhāga adhyavasāya sthānas) corresponding to transforms (pariṇāmas) amounting to first nisus (niṣeka) of life-time binding impure phases (sthiti bandhādhyavasāyani) causal for minimal life-time (sthiti) are the least of all. There life-time binding impure phase stations (sthiti bandhādhyavasāya sthāna) amounting to first nisus (niṣeka) are denoted by numerical symbol 9. Now innumerate universe (asaṁkhyāta loka) time it is  $9 \equiv \partial$

Some preceptors give the following structures of geometric regression (guṇahāni), nisus (niṣeka) etc. as follows: The fluent (dravya) is innumerate universe (asaṁkhyāta loka) times innumerate universe of energy binding impure phase station (sthiti bandhādhyavasāya sthāna) amounting to first nisus (niṣeka) causal for minimal life-time (sthiti) bonding :

This is denoted by

$\equiv \partial \equiv \partial$  . The life-time is life-time binding impure phase stations (sthiti bandhadhyavasāya sthāna) amounting to first nisus (niṣeka) which is denoted by 9

The various geometric regression (nānā guṇahāni) amount to a trail (āvali) as divided by innumerate (asaṁkhyāta) two times, denoted by 2

$\partial \partial$

When life-time (sthiti) is divided by this one gets the geometric regression length (guṇahāni āyāma) denoted by 9

2

$\partial \partial$

Twice as much is two geometric regression, denoted by 9 2

2

$\partial \partial$

The mutual product set is a trail (āvali) divided by the innumerate, denoted by 2

$\partial$

## TRANSCRIPTION

dravya (fluent)	sthiti (life-time)	guṇahāni (geometric regression)	do guṇahāni (two geometric regression)	nānā guṇahāni (various geometric regression)	anyonyābhyasta (mutual product)
$\equiv \partial \equiv \partial$	9	9 2 $\partial \partial$	9 2 2 $\partial \partial$	2 $\partial \partial$	2 $\partial$

Abbreviation of geometric regression (guṇahāni) is gu.

That of mutual product set (anyonyābhyasta rāśi) is a.

When the fluent (dravya) is divided by mutual product set (anyonyābhyasta rāṣi) as reduced by unity, one gets the first geometric regression (guṇahāni) as

≡ ∂ ≡ ∂      Now the successive geometric regression (guṇahāni) is each twice the preceding.

$$\frac{1-c}{a}$$

Thus, when the fluent (dravya) of first geometric regression (guṇahāni) is multiplied by half of mutual product anyonyābhyasta we get the fluent (dravya) of the last geometric regression (guṇahāni), as

≡ ∂ ≡ ∂ a 1

$$\frac{1-c}{a} \quad 2$$

Thus such a geometric regression (guṇahāni) has a structure of its fluent (dravya) as follows :

TRANSCRIPTION	
anta guṇahāni (last geometric regression)	≡ ∂ ≡ ∂ a $\frac{1-c}{a}$ 2
madhya guṇahāni (middle geometric regression)	0 0 0
nānā guṇahāni (various geometric regression)	≡ ∂ ≡ ∂ $\frac{1-c}{a}$

When the fluent (dravya) of geometric regression (guṇahāni) is divided by geometric regression, one gets its middle sum (madhya dhana) as

≡ ∂ ≡ ∂

$$\frac{1-c}{a} \quad gu$$

ASG  
p. 306

When this is divided by  $\frac{1-c}{2}$  or two geometric regression as reduced by half of geometric regression as reduced by unity i.e.,  $\frac{1-c}{2}$ , one gets the common difference (caya) as

$$\begin{array}{c} \equiv \partial \equiv \partial \\ 1 - \quad 1 - \\ a \quad gu \quad gu \quad 3 \\ \quad \quad \quad 2 \end{array}$$

This is to be known upto the end of geometric regression (guṇahāni) as increased by unity.

In succeeding geometric-regressions, the initial nisus (ādi niṣeka), or common difference (caya) amounts to twice as much as there of is of the preceding geometric regression.

In this structure, the common difference (caya) of the first geometric regression (guṇahāni) below is multiplied by the geometric regression as increased by unity, one gets the first nisus (niṣeka). When it is multiplied by geometric regression as increased by two, one gets the second nisus; similarly when multiplied by two geometric regressions one gets the last nisus (niṣeka) all of which have been written.

Above and Above, these are multiplied by two, the second geometric regression (guṇahāni) is multiplied two times by two, the third geometric regression is multiplied two times by two as divided by mutual product (anyonyābhyasta), the pen ultimate geometric regression is multiplied once by two as divided by mutual product (anyonyābhyasta), the nisusus (niṣeka) of last geometric regression have been written.

Again, small circles (bindis) symbolize the middle geometric regression (guṇahāni and middle nisusus (niṣekas).

Just as this structure of energy impure-phase, stations (anubhāga adhyavasāya sthānāni) corresponding to first nisus (niṣeka) of life-time binding impure phase stations (sthiti bandhādhyavasāya sthānani) causal for minimal life-time bond (sthiti bandha) is obtained, similarly, the structures from second, etc., upto last nisus (niṣeka) causal for second, etc., upto maximal life-time (sthiti) according to circumstances are obtained.

ASG  
p. 307

TRANSCRIPTION

jaghanya sthiti saṁkhyāta palya mātra | pa ३ | tāke bandha kau m kārana sthiti bandhā-  
dhyavasāya sthāna kā prathama niṣeka | 9 | tīha viṣai guṇahāni vā niṣeka kī racanā jānanī

anta guṇahāhani  (last geometric regression)	anta niṣeka (last nisuus)	$\begin{array}{c} \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \text{ a} \\ 1-\underline{c} \quad 1- \quad 2 \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ 2 \end{array}$
	madhya niṣeka (middle nisuus)	0
	dvitīya niṣeka (second nisuus)	$\begin{array}{c} 2- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } a \\ 1-\underline{c} \quad 1- \quad 2 \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ 2 \end{array}$
	prathama niṣeka (first nisuus)	$\begin{array}{c} 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } a \\ 1-\underline{c} \quad 1- \quad 2 \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ 2 \end{array}$
upānta guṇahāni (last but one geometric regression)	anta niṣeka (last nisuus)	$\begin{array}{c} \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \text{ a} \\ 1-\underline{c} \quad 1- \quad 2 \text{ 2} \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ 2 \end{array}$
	madhya niṣeka (middle nisuus)	0
	dvitīya niṣeka (second nisuus)	$\begin{array}{c} 2- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } a \\ 2 \text{ 2} \\ 1-\underline{c} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ 2 \end{array}$
	prathama niṣeka (first nisuus)	$\begin{array}{c} 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } a \\ 1-\underline{c} \quad 1- \quad 2 \text{ 2} \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ 2 \end{array}$
madhya guṇahāni (middle geo. reg).	0 0 0	0 0 0

TRANSCRIPTION

tr̥tīya guṇahāni (third geometric regression)	anta niṣeka (last nisuus)	$\begin{array}{c} \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \ 2 \ 2 \\ \underline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$
	madhya (middle niṣeka (nisusus))	$\begin{array}{c} 0 \\ 0 \end{array}$
	dviṭīya niṣeka (second nisus)	$\begin{array}{c} \quad \quad \quad 2- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \ 2 \\ \underline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$
	prathama niṣeka (first nisuus)	$\begin{array}{c} \quad \quad \quad 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \ 2 \\ \underline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$
dviṭīya guṇahāni (second geometric regression)	anta niṣeka (last nisuus)	$\begin{array}{c} \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \ 2 \\ \underline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$
	madhya (middle) niṣekas (nisusus)	$\begin{array}{c} 0 \\ 0 \end{array}$
	dviṭīya niṣeka) (second nisus)	$\begin{array}{c} \quad \quad \quad 2- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \\ \underline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$
	prathama niṣeka (first nisuus)	$\begin{array}{c} \quad \quad \quad 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \\ \underline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad 2 \end{array}$

TRANSCRIPTION (continued) <sup>1</sup>

prathama guṇahāni (first geometric regression)	anta niṣeka (last nisus)	$\begin{array}{c} \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu } 2 \\ \overline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad \quad 2 \end{array}$
	madhya niṣeka (middle nisus)	$\begin{array}{c} 0 \\ 0 \end{array}$
	dvitīya niṣeka (second nisus)	$\begin{array}{c} \quad \quad \quad 2- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu} \\ \overline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad \quad 2 \end{array}$
	prathama niṣeka (first nisus)	$\begin{array}{c} \quad \quad \quad 1- \\ \equiv \partial \equiv \partial \text{ gu} \\ \overline{1-} \quad 1- \\ a \text{ gu } \text{ gu } 3 \\ \quad \quad \quad 2 \end{array}$

ASG  
p. 307 (ka)

Again, according to opinion of some preceptors there is also stated the structure of in form of geometric regression (guṇahāni) corresponding to energy binding impure phase (anubhāga bandhā dhyavasāyani). Corresponding to the nisusus (niṣekas) of proper life-time binding impure phase stations (sthiti bandhādhyavasāya sthānani), there are to be found minimal, middle and maximal energy impure phases (anubhāga adhyavasāya). Such a structure is as below :<sup>2</sup>

1. Cf. GKK, vol.2, pp. 1381 et seq. As already found at other places, the KVR uses the symbol  $\overset{0}{a}$  for  $\overline{a}$ . Similarly  $\overset{3}{\text{gu}} \underset{2}{\text{}}$  is used for  $\overset{1-}{\text{gu}} \underset{2-}{\text{}}$ . Similarly  $\overset{2}{\text{gu}}$  is used for the set  $\overset{2-}{\text{gu}}$ .

Cf. vol.2, p. 1385 for details of this table in KVR.

2 Cf. GKK, p. 1385. There is some similarity with the above table and the table of KVR at the top left. In ASG, after 512 there may be u as in KVR. The KVR table may be consulted for additional reading in this table on p. 1385. In place of ja 9000 in first row of column one of ASG. We find ja 0010 in KVR in its 4th row of column one. In KVR, just left of the above symbol appears 00009 u.

TRANSCRIPTION :-

pa ३ △ ja 9000		△ u 16	0 0 0	pa ३ ३ △ ja 28800		△ 512
≡ ∂ ≡ ∂		≡ ∂ ≡ ∂		≡ ∂ ≡ ∂		≡ ∂ ≡ ∂
ja 0		ja	0	ja 0		ja
0 0		0	0	0 0		0
0 0		0	0	0 0		0
0 0		0	0	0 0		0
0 0		0	0	0 0		0
0 0		0	0	0 0		0
0 0		0	0	0 0		0
0 0		0	0	0 0		0
u 0		u		u 0		u

In the table, the minimal life-time (jaghanya sthiti) is pa ३, causal for which is the numerical symbol 9 of the minimal nisus (jaghanya niṣeka) of first geometric regression (guṇahāni) corresponding to life-time binding impure phase stations (sthiti bandhādhyavasāya sthānāni).

And causal for proper middle life-time (madhya sthiti) has the maximal nisus (utkrṣṭa niṣeka) as 16. Further the minimal nisus (jaghanya niṣeka) denoted by 288 is causal for proper middle life-time (madhya sthiti) of last (anta) geometric regression (guṇahāni).

The maximal life time (utkrṣṭa sthiti) is denoted by pa ३ ३ which is caused by its maximal nisus (utkrṣṭa niṣeka) denoted by 512. Ordinarily, corresponding to these, energy impure phase stations (anubhāga adhyavasāya sthāna) are found to be ≡ ∂ ≡ ∂. These are to be known, according to circumstances, as minimal (jaghanya), middle (madhya) and maximal (utkrṣṭa).

Here the symbol for life-time is Δ. The minimal (jaghanya) is symbolized as | ja |. The maximal, (utkrṣṭa) has the symbol | u |. For filling up the gaps of middle (madhya) geometric regression (guṇahānis) and middle (madhya) energy binding impure phases (anubhāgādhyavasāyani), symbols in form of small circles (bindīni) have been placed in between.

Thus ends the symbolism.



### About the Co-author

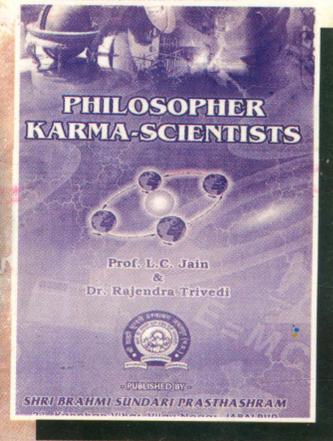
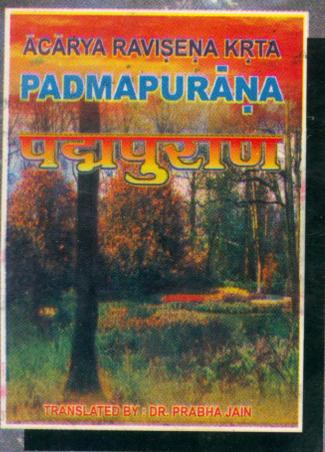
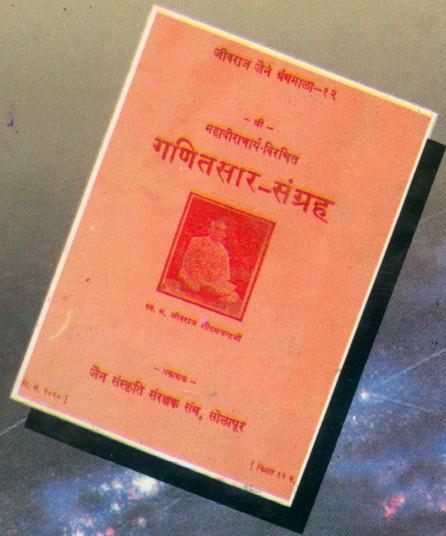
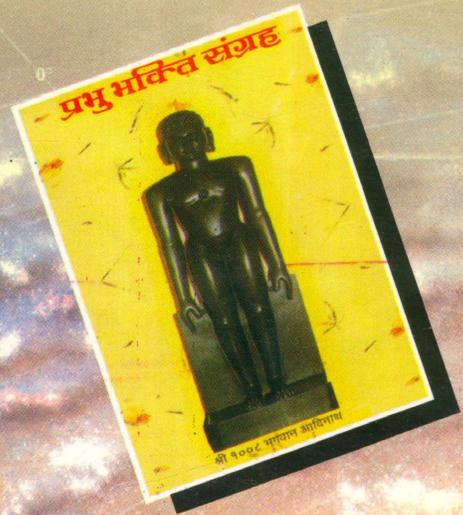
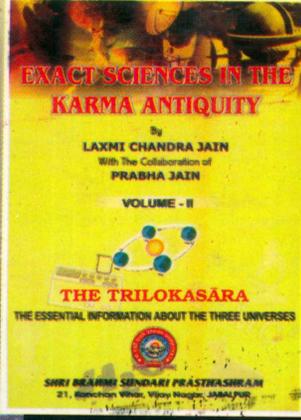
She was born at Pindari, Mandla (M.P.) on the 4th Oct. 1962. She passed B.A. and M.A. (Sanskrit) from the Saugar University. Then she topped the list of M.Phil. in 1993, from the Rani Durgavati University in Sanskrit. She was then awarded the Ph.D. from the same University in 1998.

Soon after her M.A. in 1984, she chose the way to asceticism and devoted herself to studies in Logic and Jaina Philosophy, Religion and Culture. She went on lecturing and preaching and visited the Jaina World Conference on Invitation from the Jain Convention, United States of America. Then she became the Director of the Brahmī Sundari Prasthashram, Jabalpur in May, 1999. She also took over the charge of administrating the Acharya Shri Vidyasagar Research Institute, Jabalpur, soon after it came under the management of the Prasthashram. Well versed in Computer Techniques she has been collaborating in publication works, like the INSA project, of Professor L.C. Jain. She has to her credit, Joint authorship of the Tao of Jaina Sciences, the Labdhisāra (vol.1) and a few research papers published in the IJHS and the Arhat Vachan.

She is the Chief editor of the digest magazine, "Rishabh Bharti" devoted for topics on humanities, social sciences, science and technology and Karma theory.

Recently, she has been engaged in organizing the publication of a series of volumes, on the Exact Sciences in the Karma Antiquity and the next series in the tradition of Shri Kundakundācārya (Mathematical Sciences in the Karma Antiquity). She is also serving as adhoc lecturer in the R.D. University, Jabalpur. She, on being invited, delivered a lecture on set theory in Prakrit Texts at a symposium in the London University (2007). Her translation of Padma Purāna into English is an unprecedented publication (2008).





P E R S E U S  
G I T T A R K Y U S

